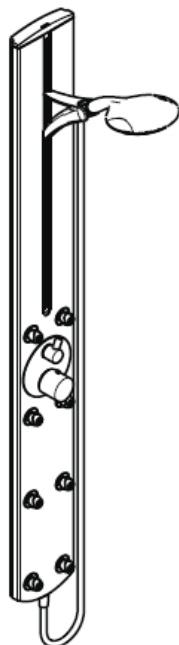


Montageanleitung



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe



Ihr Online-Fachhändler für:

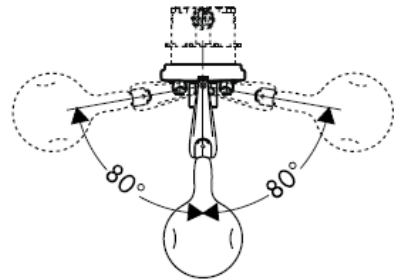
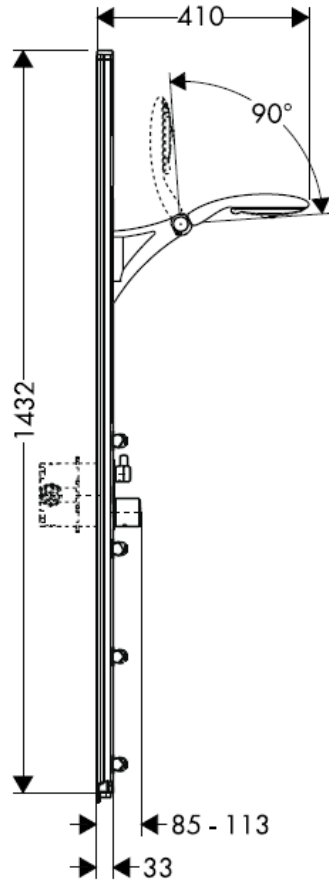
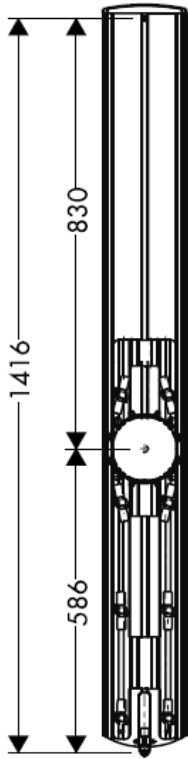
hansgrohe

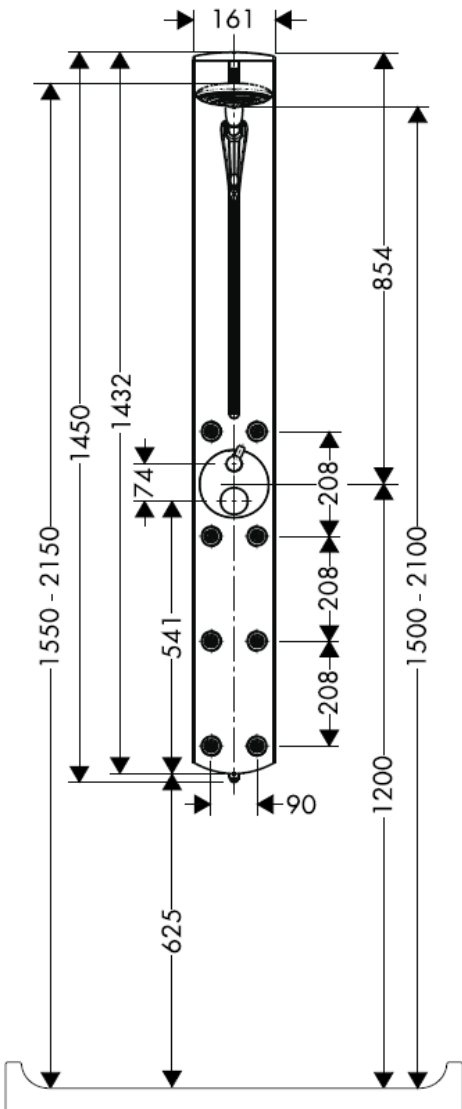
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de





Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden!

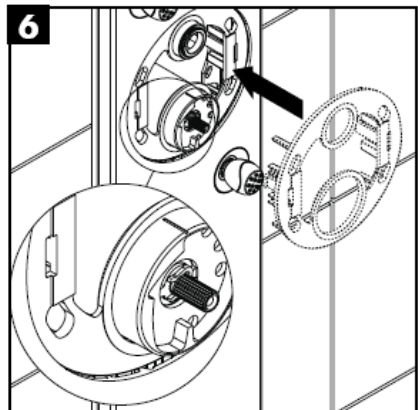
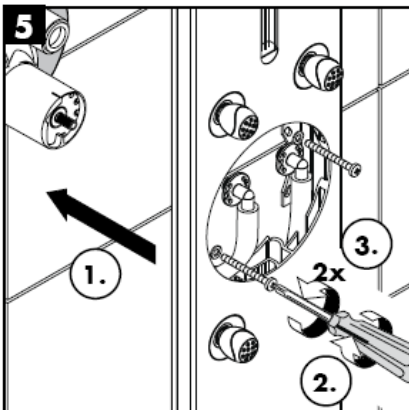
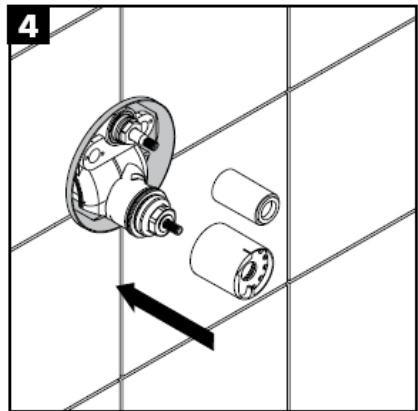
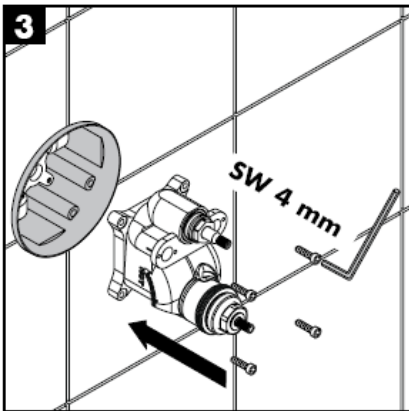
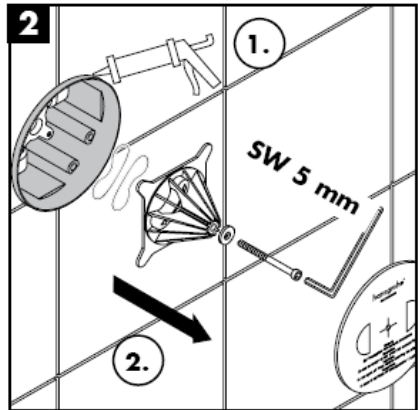
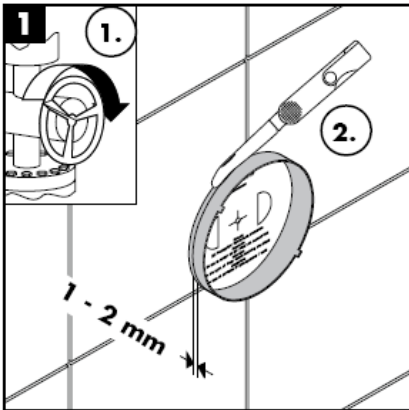
Optimale Funktion nur in Verbindung mit Hansgrohe Handbrausen und Hansgrohe Brausenschläuchen garantiert. Brausenschläuche sind nur zum Anschluss von Brausen an Armaturen geeignet. Eine Absperrung nach dem Schlauch in Fließrichtung ist unzulässig!

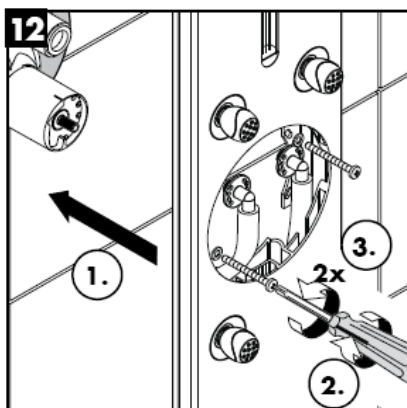
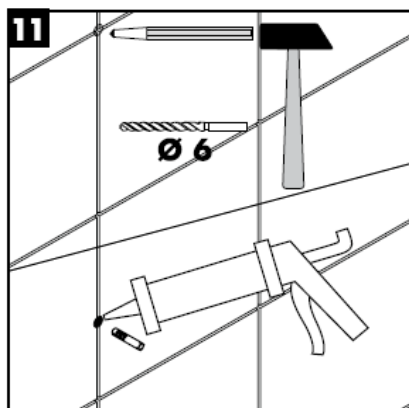
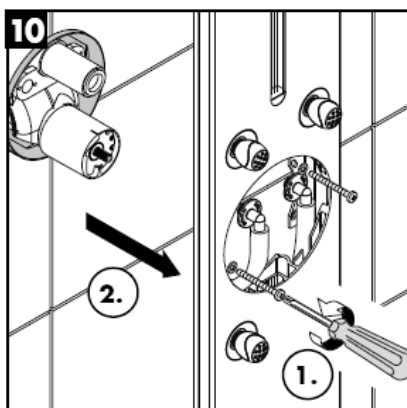
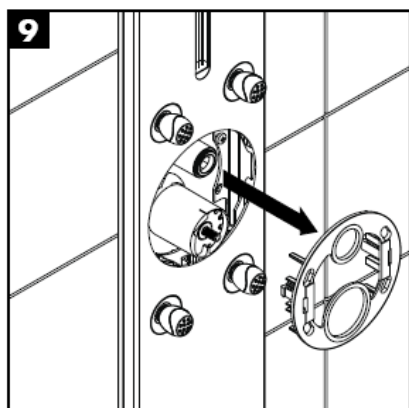
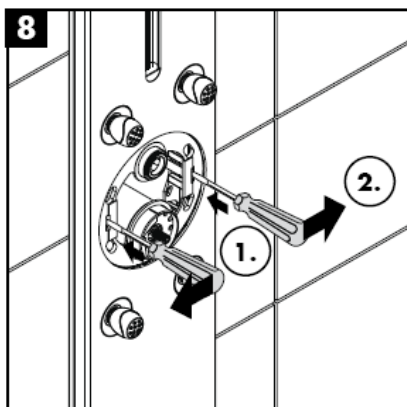
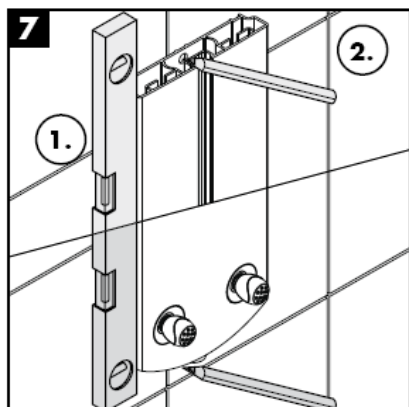


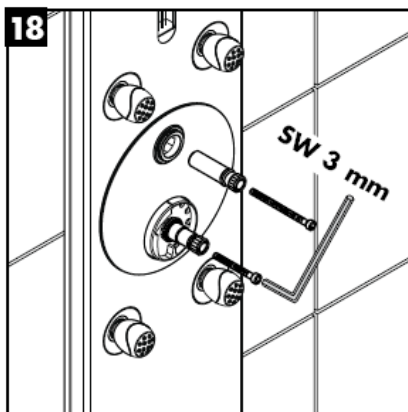
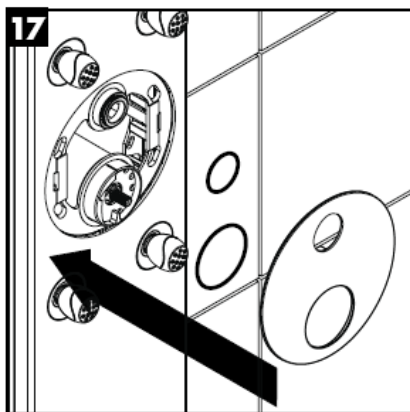
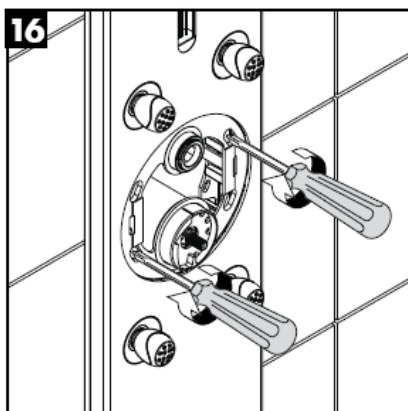
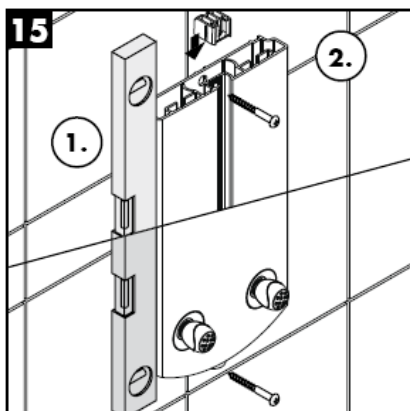
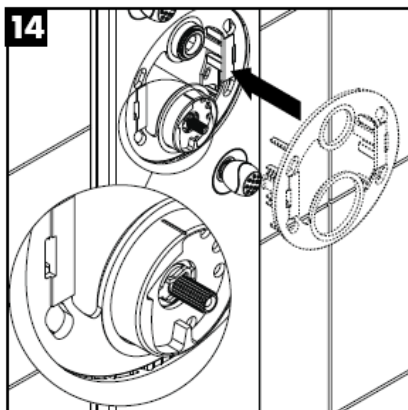
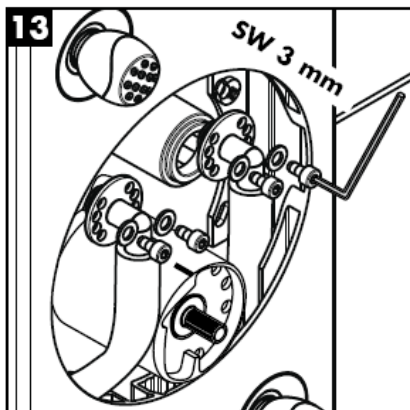
Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen auf ihre Funktion geprüft werden (mindestens einmal jährlich).

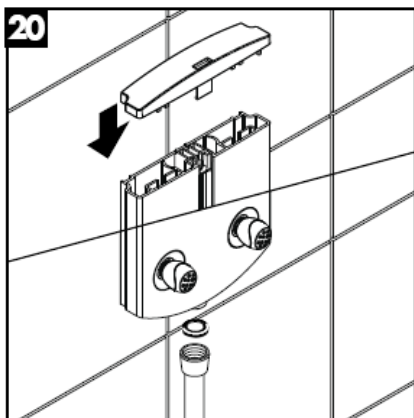
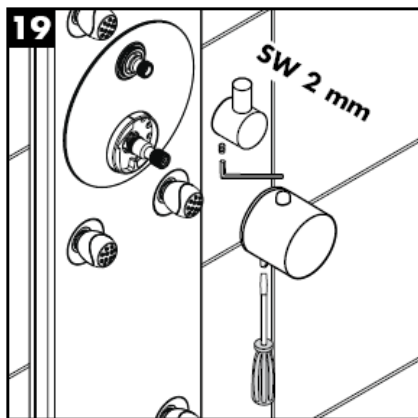
Eigensicher gegen Rückfließen

Montage



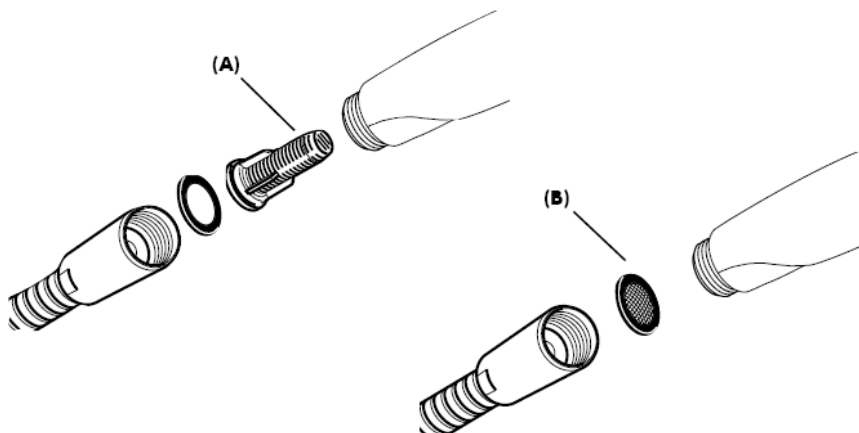




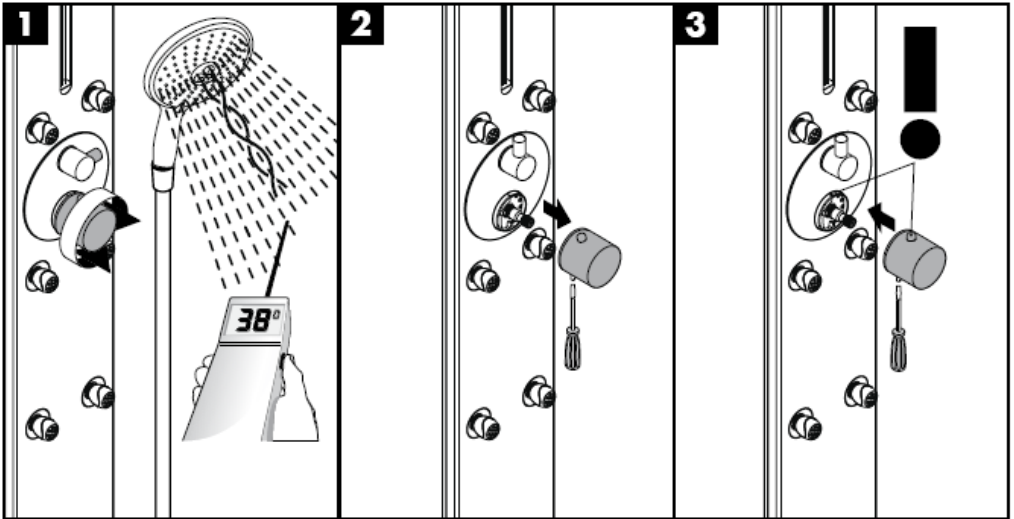


Der beige packte Filtereinsatz (A) muss eingebaut werden, um den Normdurchfluss der Handbrause zu gewährleisten und um Schmutzeinspülungen aus dem Leitungsnetz zu vermeiden. Wird ein größerer Wasserdurchfluss gewünscht, muss anstelle des Filtereinsatzes (A) die Siebdichtung (B) eingesetzt werden.

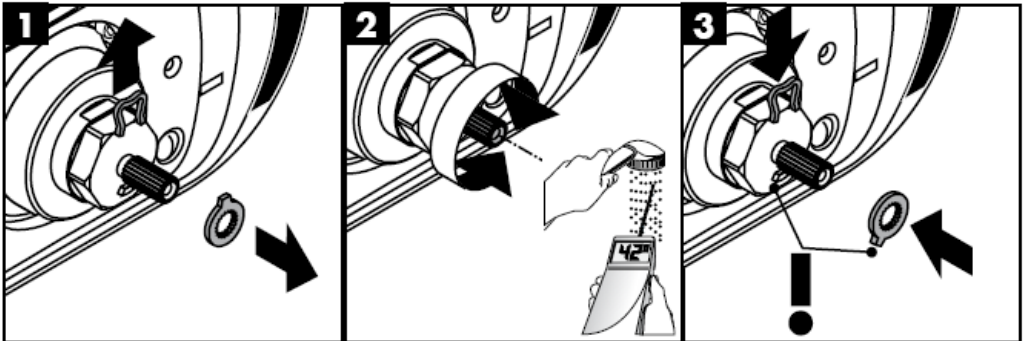
Schmutzeinspülungen können die Funktion beeinträchtigen und/oder zu Beschädigungen an Funktionsteilen der Handbrause führen, für hieraus ergebende Schäden haftet Hansgrohe nicht.



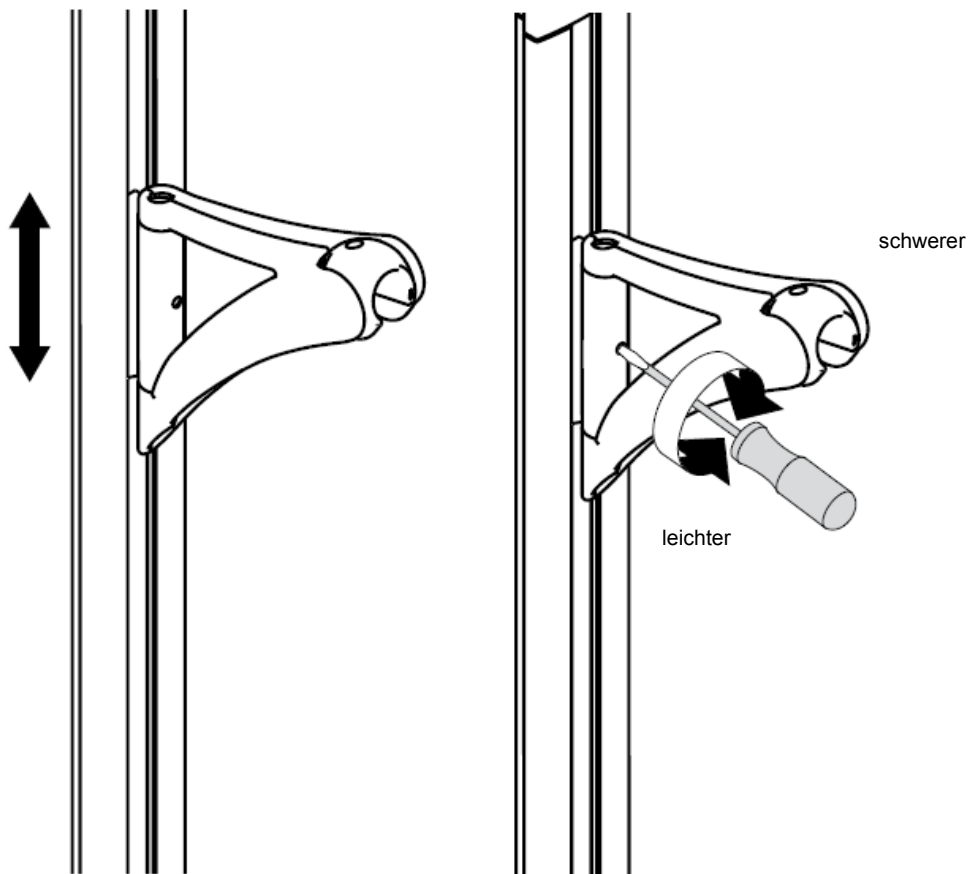
Einjustieren

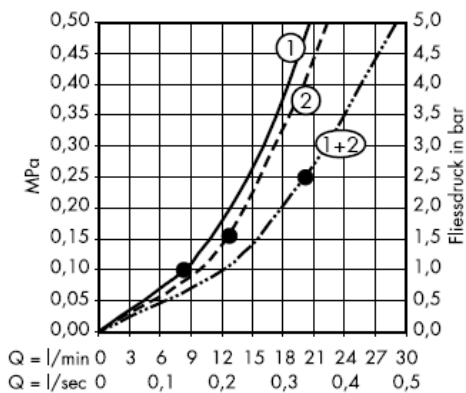


Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 C voreinstellen.

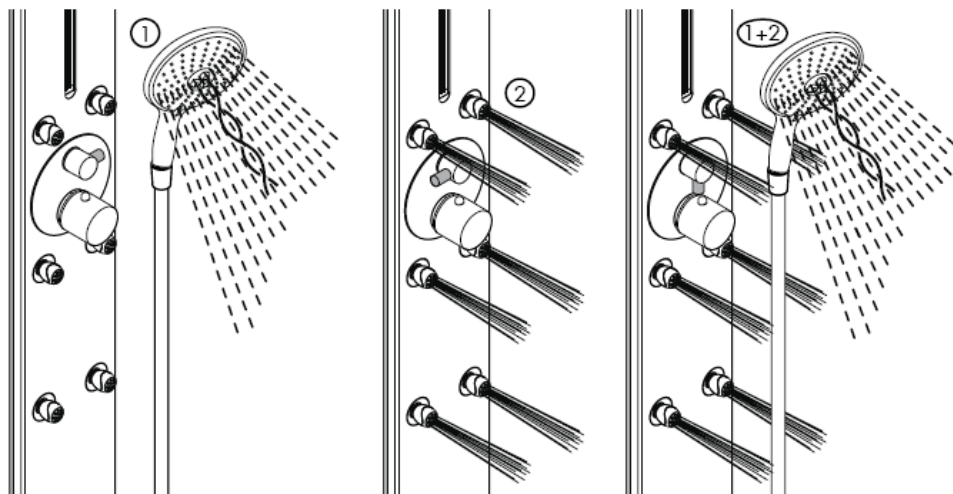


Einjustieren



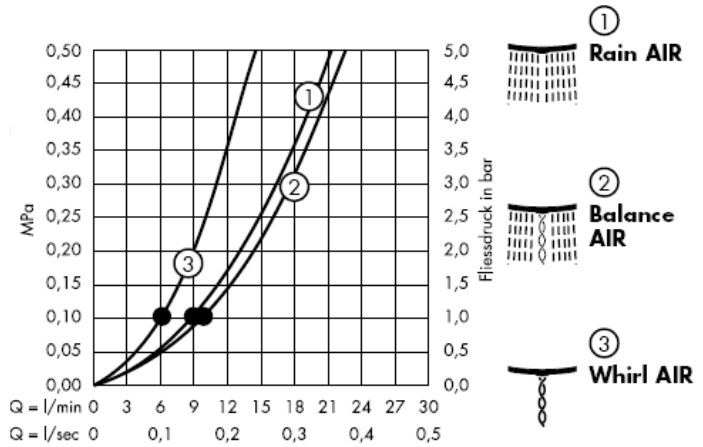


Ab • ist die Funktion gewährleistet.

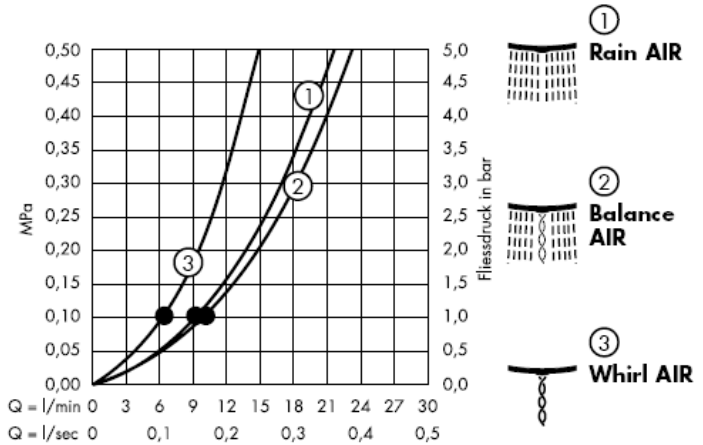


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

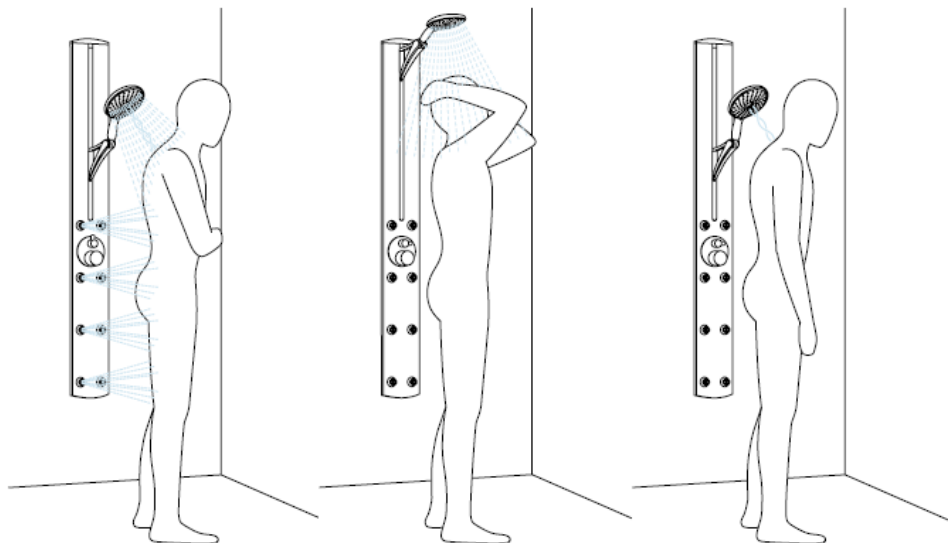
Mit Filtereinsatz (A)



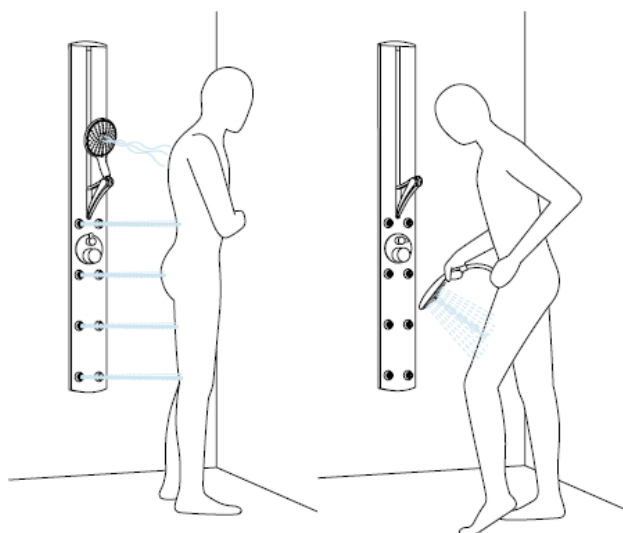
Mit Siebdichtung (B)



Ab • ist die Funktion gewährleistet.

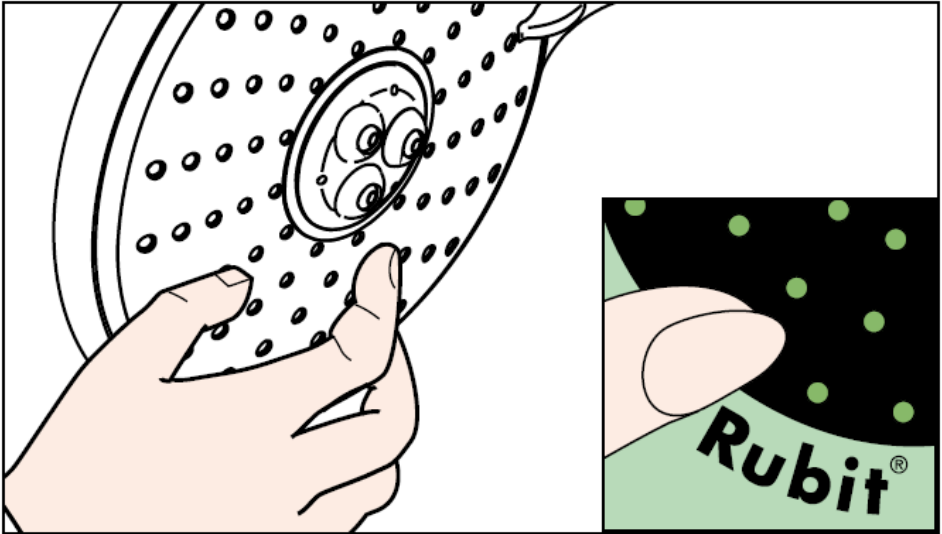


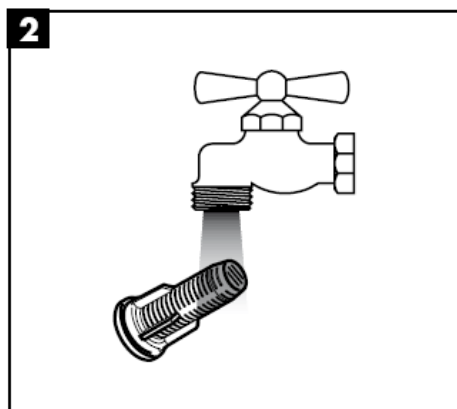
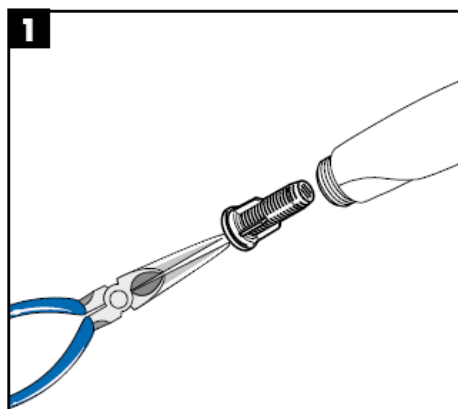
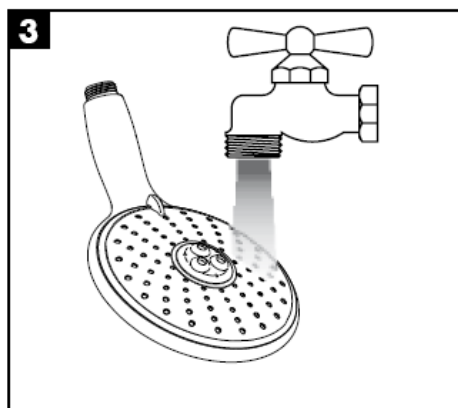
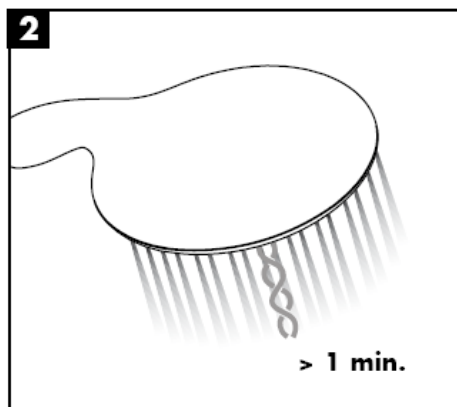
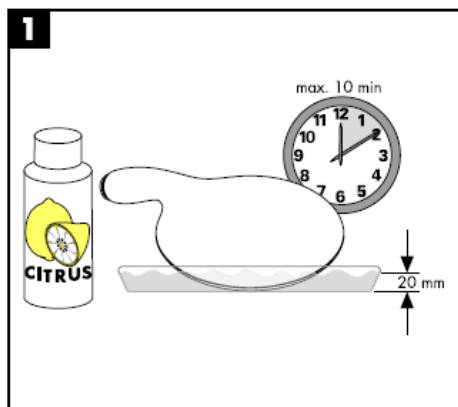
Rundum-Dusche
Regenbrause
Nacken-Schulter-Entspannung
Ganzkörper-Massage
Handbrause

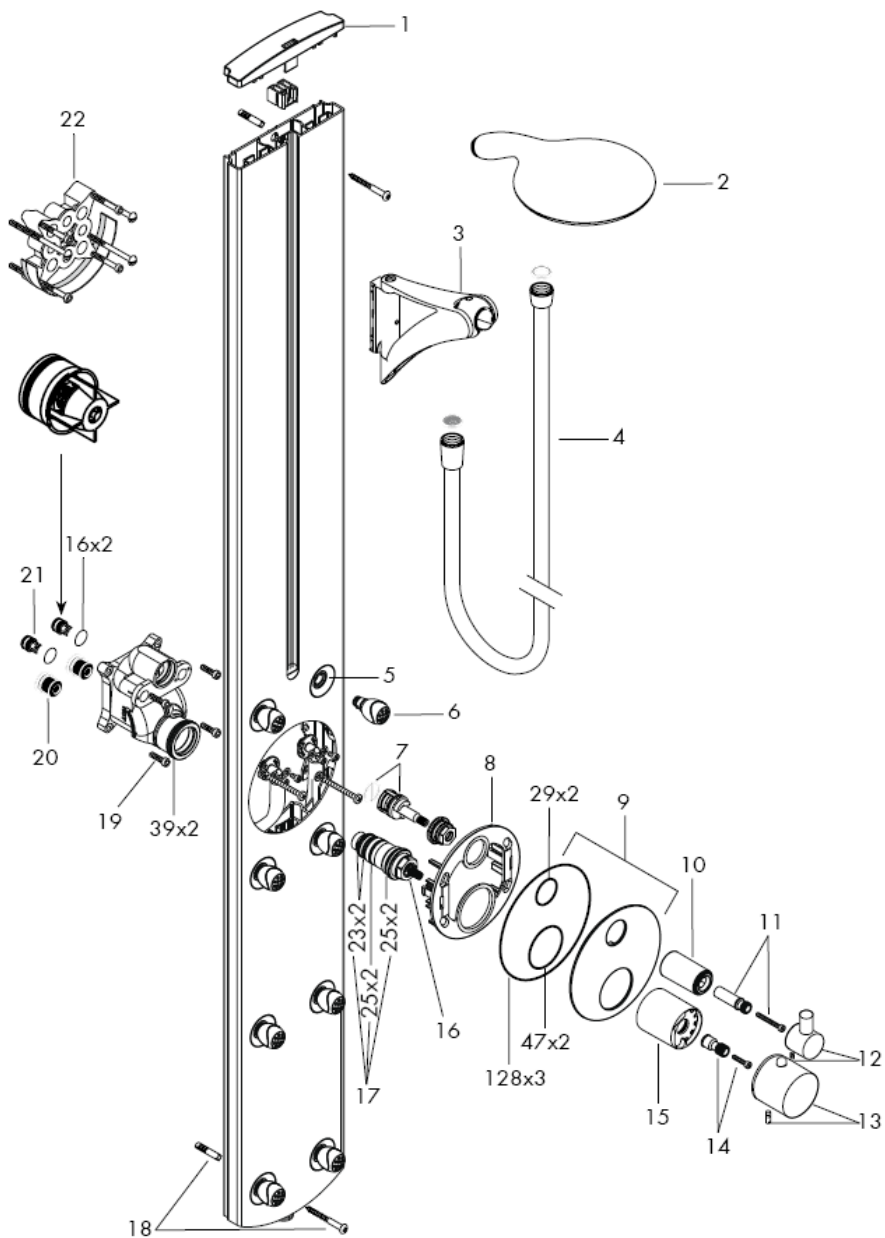


Reinigung

Mit Rubit®, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches rubbeln vom Kalk befreit werden.







Druckunterschiede

Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Einjustieren

Eine Korrektur ist erforderlich, wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostat eingestellten Temperatur abweicht. Dabei ist folgendes zu beachten: Skalengriff drehen, bis an der Entnahmestelle Wasser mit 38 °C austritt. Griffschraube lösen, Griff zurückziehen und bis Stellung 38 drehen. Griff aufstecken und Griffschraube festziehen (siehe Seite 8).

Temperaturbegrenzung

Der Temperaturbereich wird durch die Sicherheitssperre auf 38 °C begrenzt (Verbrühschutz).

Wird eine höhere Temperatur gewünscht, so kann durch Eindrücken des Sicherheitsknopfes die 38 °C Sperre überschritten werden.

Safety Function

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C voreinstellen. siehe Seite 8

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 – 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C

Durchflussleistung bei 0,3 MPa

Handbrause (1)	16,8 l/min
Seitenbrause 8 Stück (2)	18,0 l/min
Handbrause + Seitenbrause (1+2)	22,3 l/min

Durchlauferhitzer

Für Durchlauferhitzer ab 24 kW bei einem Fließdruck von 0,15 MPa vor dem Paneel und einem Mindestdurchfluss von 7 l/min geeignet. Es darf nur ein Verbraucher gewählt werden, nicht zwei gleichzeitig.

Wartung

Thermostate bedürfen keiner besonderen Wartung. Es muss jedoch gemäß DIN 1988 einmal jährlich eine Funktionskontrolle der Rückflussverhinderer (21) durchgeführt werden. Überprüfen Sie bei dieser Gelegenheit auch die Schmutzfänger, welche sich auf der MTC-Regleinheit (16.1) befinden. Nach Montage der MTC-Regleinheit (16) unbedingt die Auslauftemperatur überprüfen, wie unter Punkt "Einjustieren" beschrieben. Überprüfen Sie unbedingt zuvor, ob die Warmwasserversorgung eingeschaltet ist und die max. Warmwassertemperatur an der Zapfstelle anliegt.

Um die Leichtgängigkeit der Regleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.

Serviceteile siehe Seite 15

1	Abdeckung oben	97324000
2	Handbrause	28518000
3	Schieber kpl.	97117000
4	Brauseschlauch	97325000
5	Rosette	97326000
6	Seitenbrause	28406000
7	Absperreinheit inkl. Umsteller	97327000
8	Rosettenträger	97328000
9	Rosette	97329000
10	Hülse	96446000
11	Griffadapter	96451000
12	Griff	96421000
13	Thermostatgriff	38391000
14	Griffadapter	96435000
15	Hülse	96439000
16	Temperatur Regleinheit	94282000
17	Dichtungssset	95037000
18	Befestigungsteile	96179000
19	Schraube M5 x 20	96525000
20	Schalldämpfer	94073000
21	Rückflussverhinderer	97350000
22	Verlängerung 25 mm	13595000

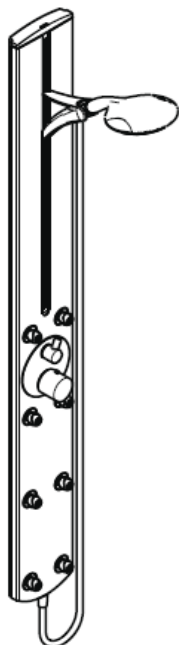
Prüfzeichen

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Störung	Ursache	Abhilfe
Wenig Wasser	Versorgungsdruck nicht ausreichend Schmutzfängsieb der Regeleinheit verschmutzt Siebdichtung der Brause verschmutzt	Leitungsdruck prüfen Schmutzfängsiebe reinigen Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt	Rückflussverhinderer verschmutzt / defekt	Rückflussverhinderer reinigen ggf. austauschen
Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein	Thermostat wurde nicht justiert Zu niedere Warmwassertemperatur	Thermostat justieren Warmwassertemperatur erhöhen auf 42 C bis 65 C
Temperaturregelung nicht möglich	Temperaturregeleinheit verschmutzt oder verkalkt Bei Neuinstallation Grundkörper falsch angeschlossen (Soll: kalt rechts, warm links) oder 180 verdreht eingebaut	Temperaturregeleinheit reinigen ggf. austauschen Funktionsblock um 180 verdreht einbauen
Druckknopf der Sicherheitssperre ohne Funktion	Feder defekt Druckknopf verkalkt	Feder bzw. Druckknopf reinigen u. leicht fetten, ggf. austauschen
Umsteller schwergängig	Ventil beschädigt	Ventil austauschen
Umsteller undicht	Schmutz oder Ablagerungen auf dem Dichtsitz	

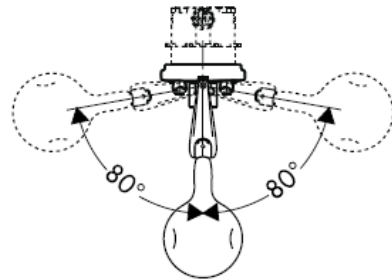
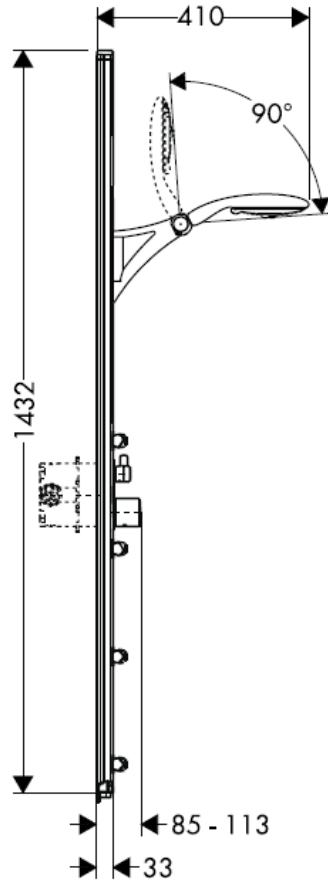
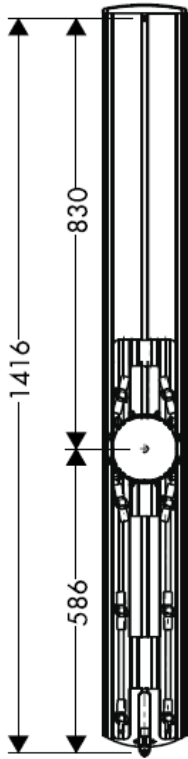
hansgrohe

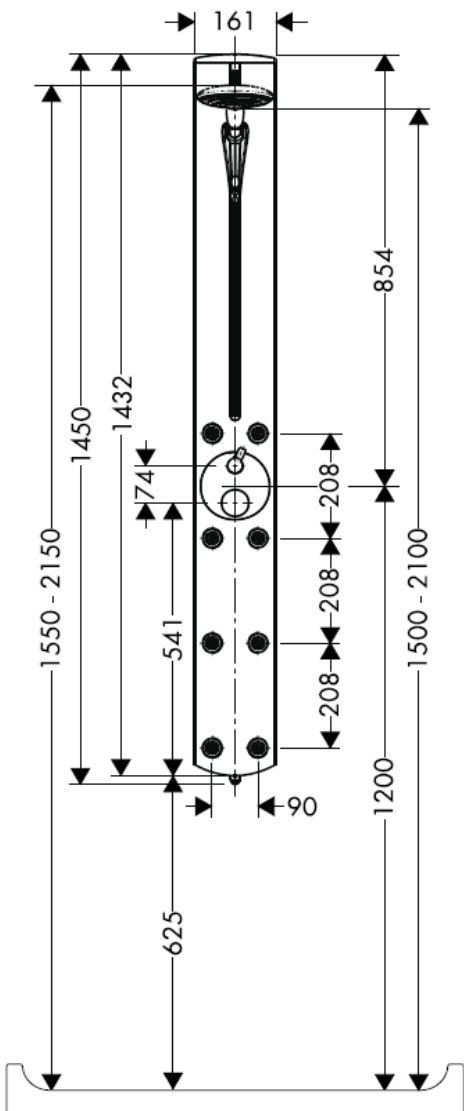
Instructions de montage



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables!

Un fonctionnement optimal est seulement garanti en combinaison avec des douches à main et des flexibles Hansgrohe.

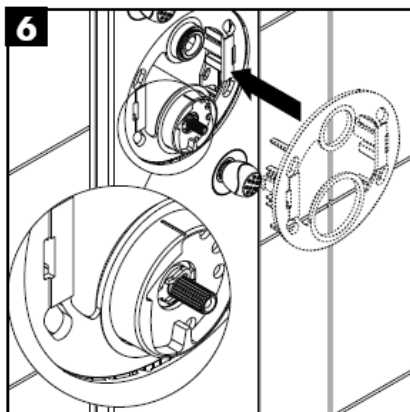
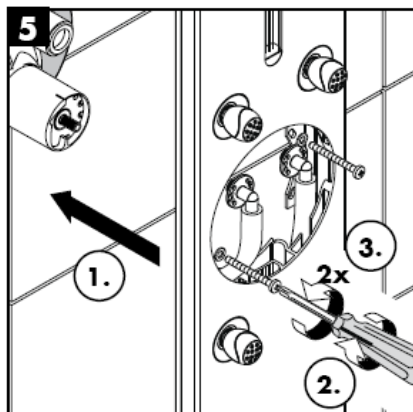
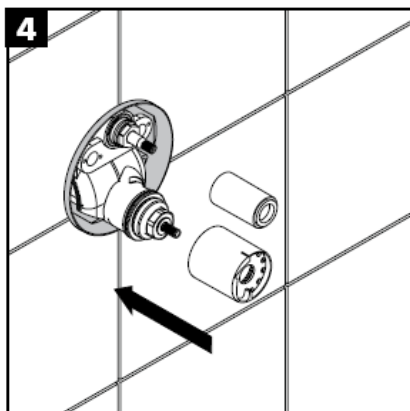
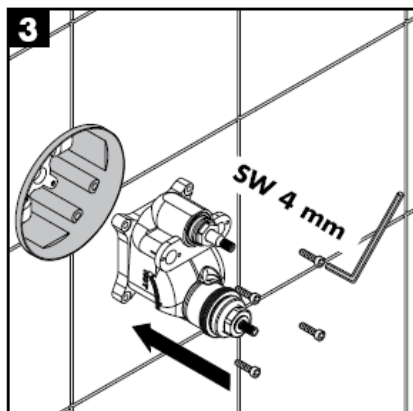
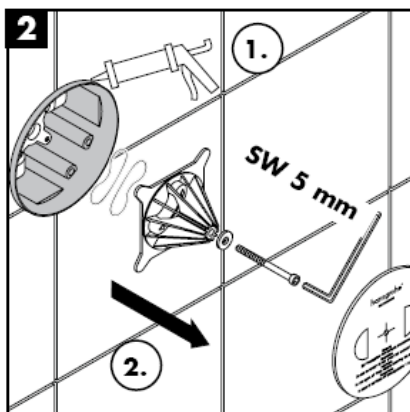
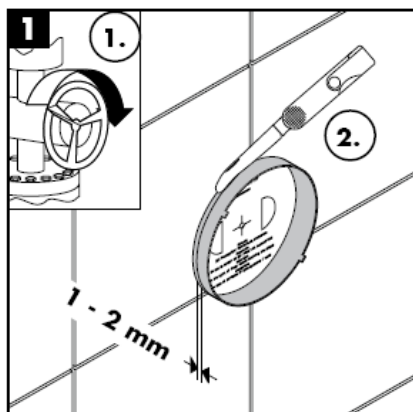
Les flexibles de douche ne doivent être utilisés que pour le raccordement d'une douche à main à un robinet. Le montage d'un système d'arrêt après le flexible, en direction du courant d'eau est strictement interdit.

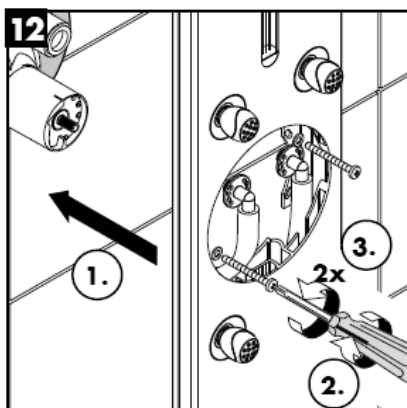
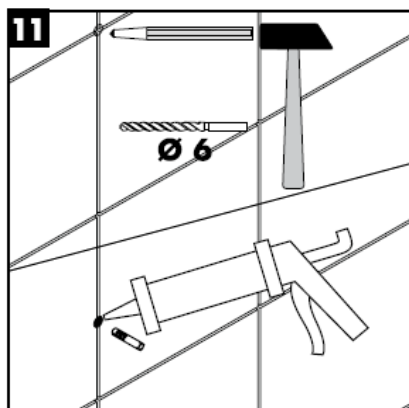
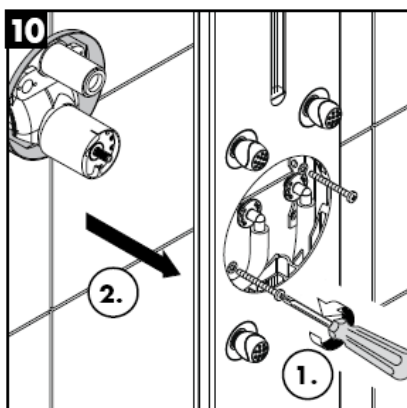
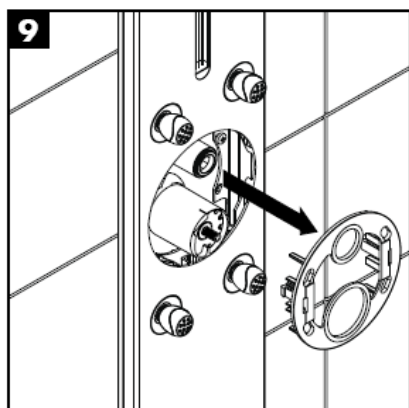
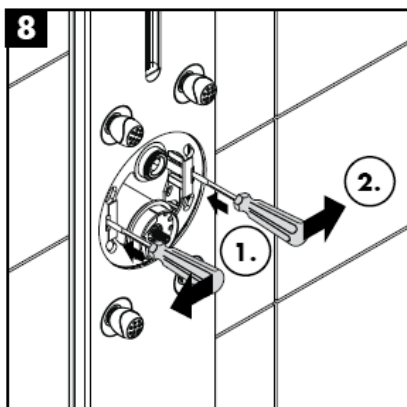
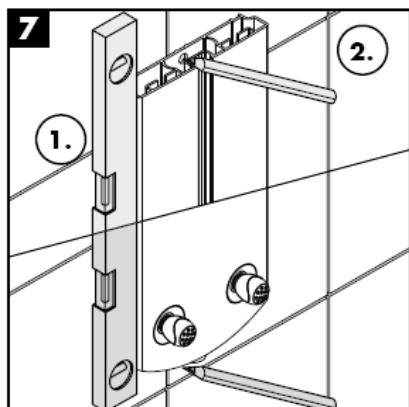


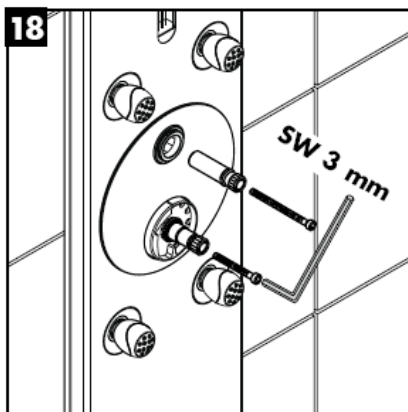
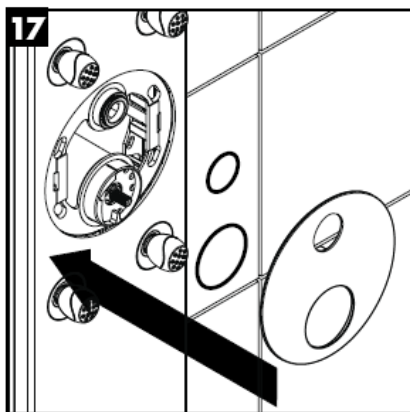
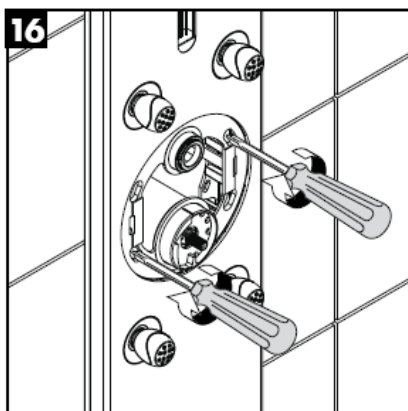
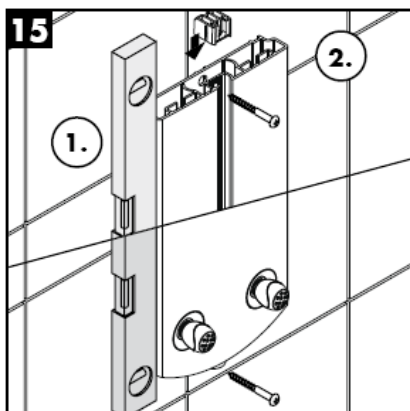
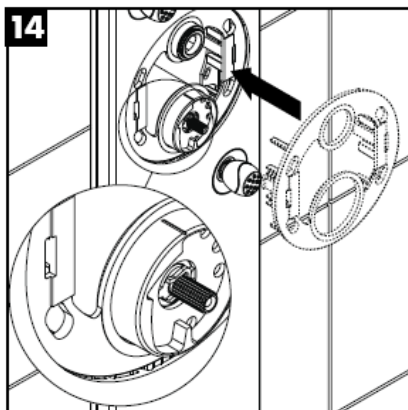
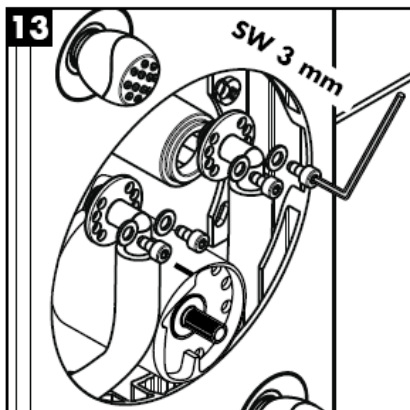
Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).

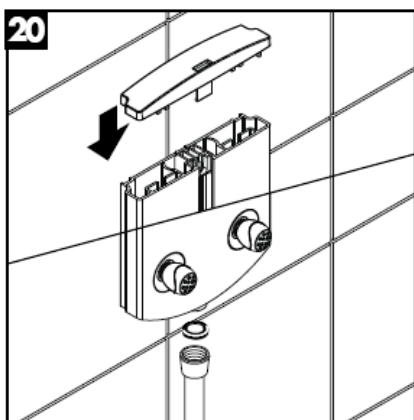
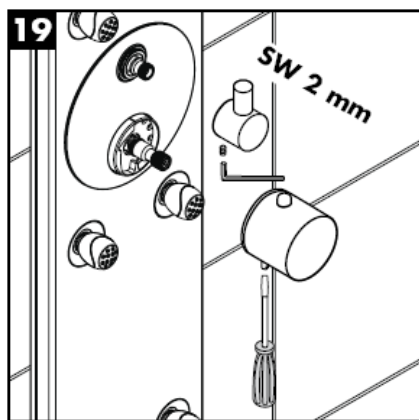
Avec dispositif anti-retour

Montage



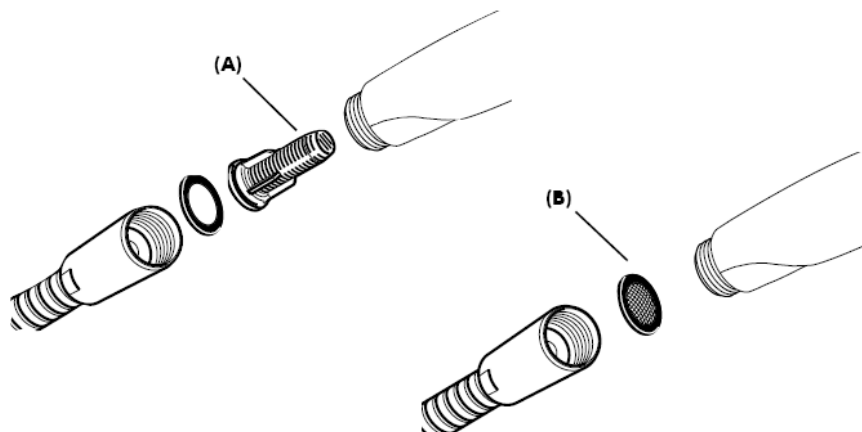




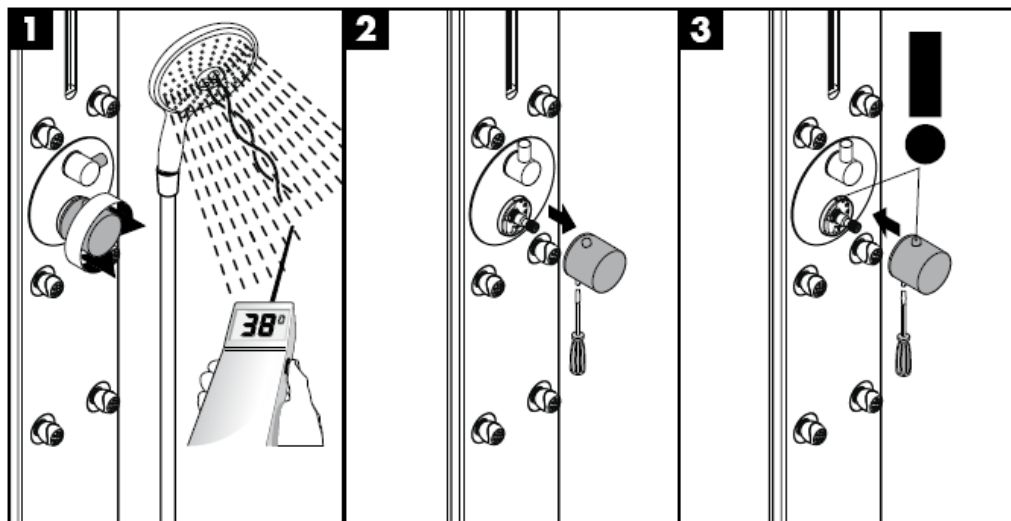


L' élément-filtre (A) , pièce jointe, doit être installé pour garantir le débit normalisé et pour éviter l' infiltration d' impuretés venant du réseau. Si l' on désire un débit plus important, il faut remplacer l' élément-filtre (A) par le joint-filtre (B).

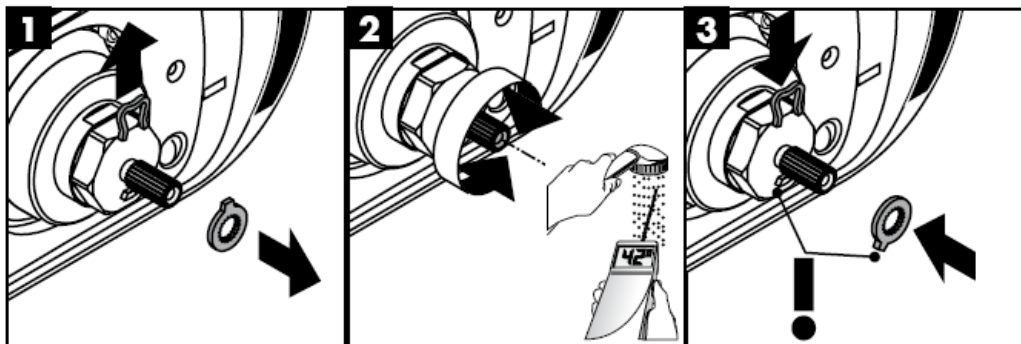
L' infiltration d' impuretés peut réduire ou détériorer le fonctionnement de la douche, Hansgrohe ne se porte pas garant pour les dommages en résultant.

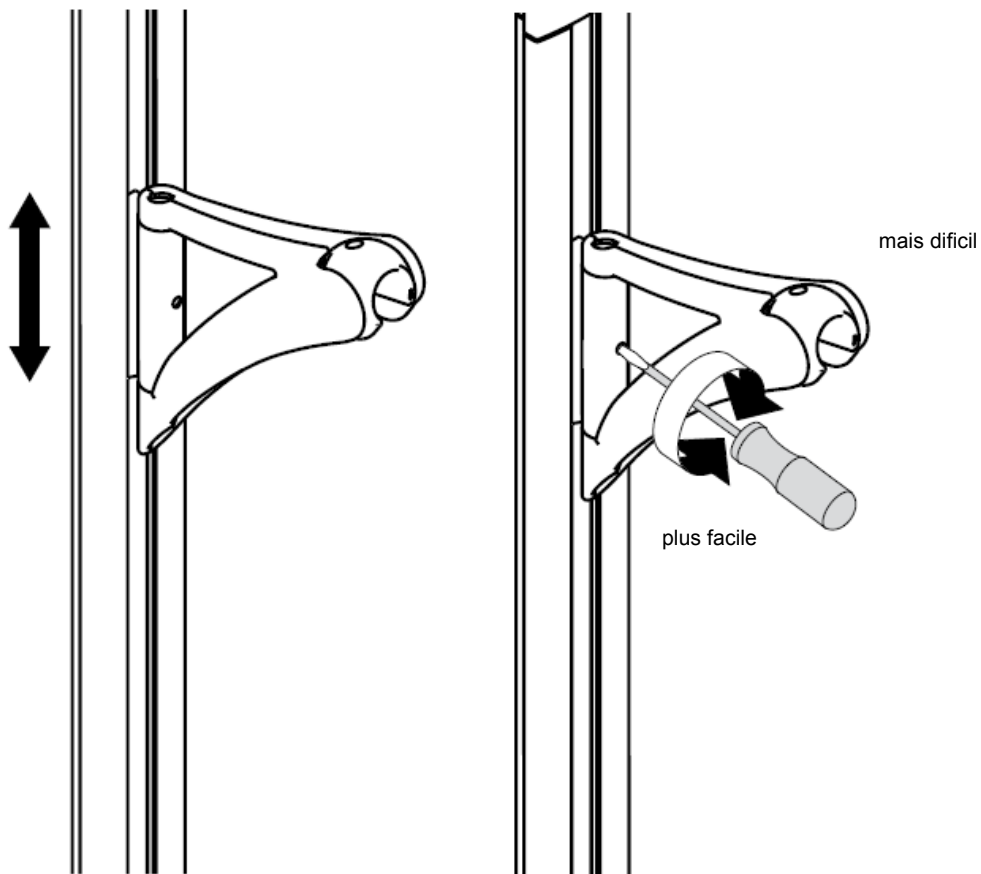


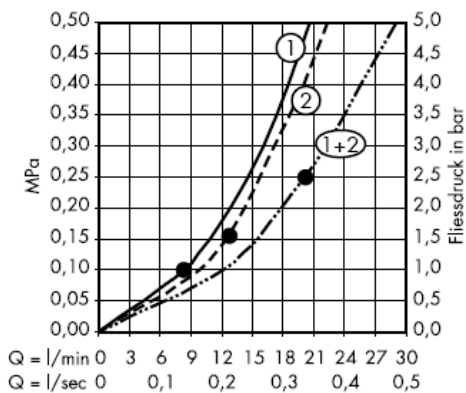
Réglage



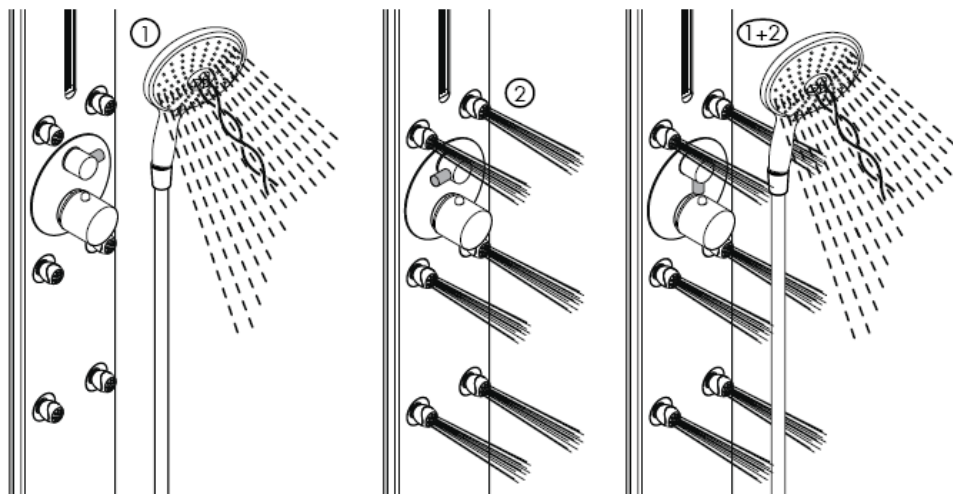
Grâce à la fonction Safety, il est possible de prérégler la température maximale par exemple max. 42 C souhaitée.





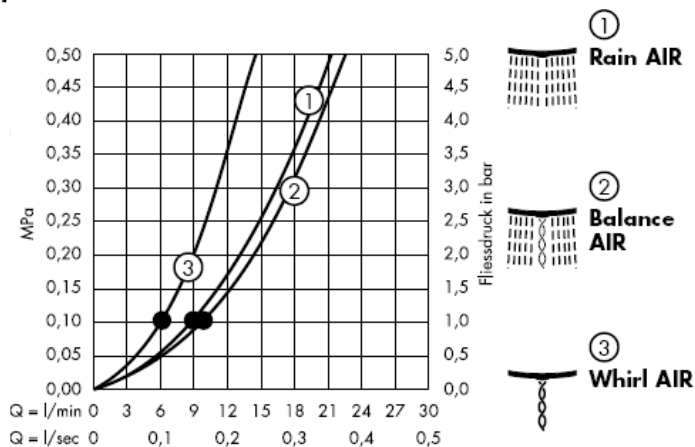


A partir de • le fonctionnement est garanti.

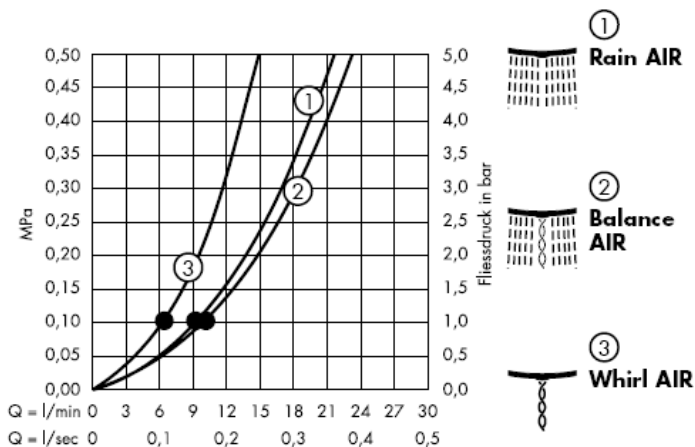


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

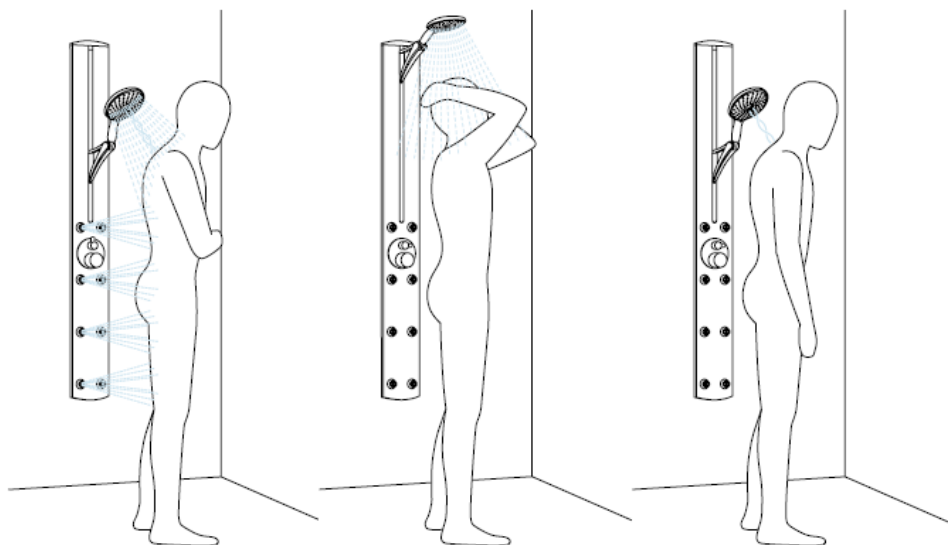
Avec élément-filtre (A)



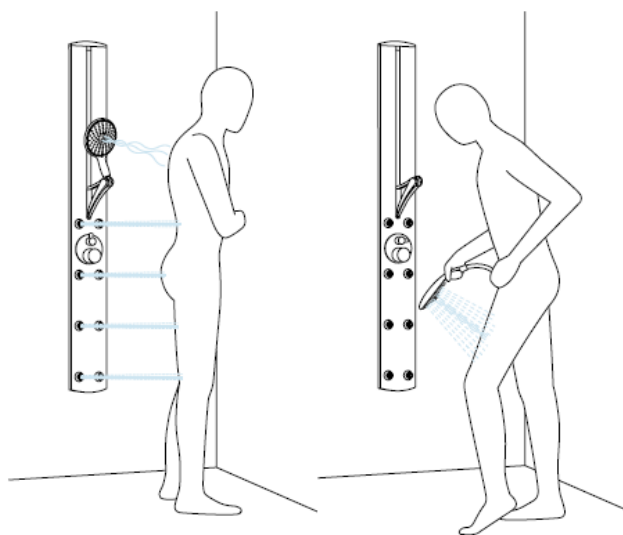
Avec joint- filtre (B)



A partir de • le fonctionnement est garanti.

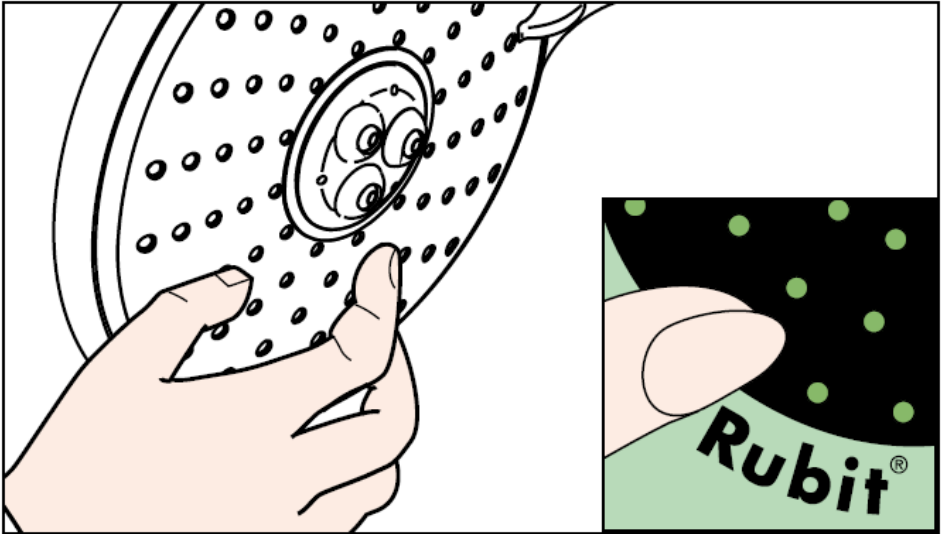


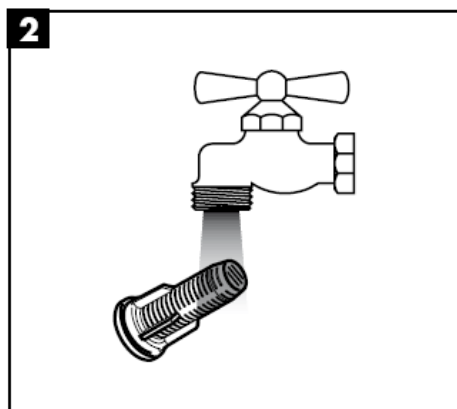
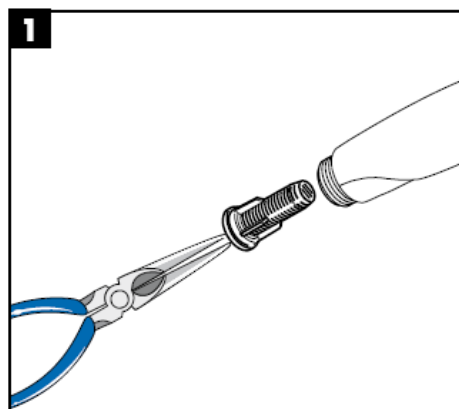
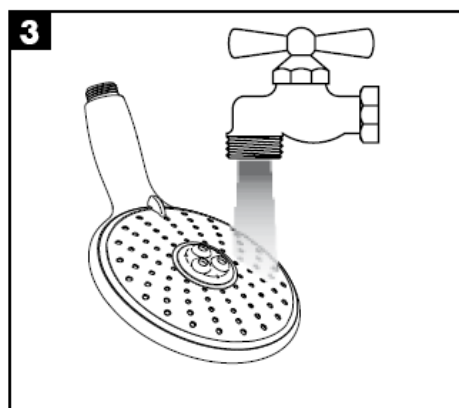
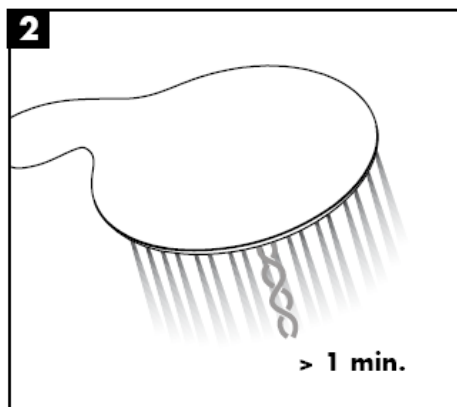
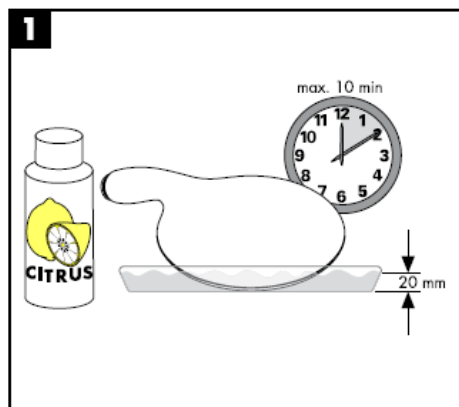
Douche complète
Douche pluie
Relaxation des épaules et de la nuque
Massage général du corps
douchette

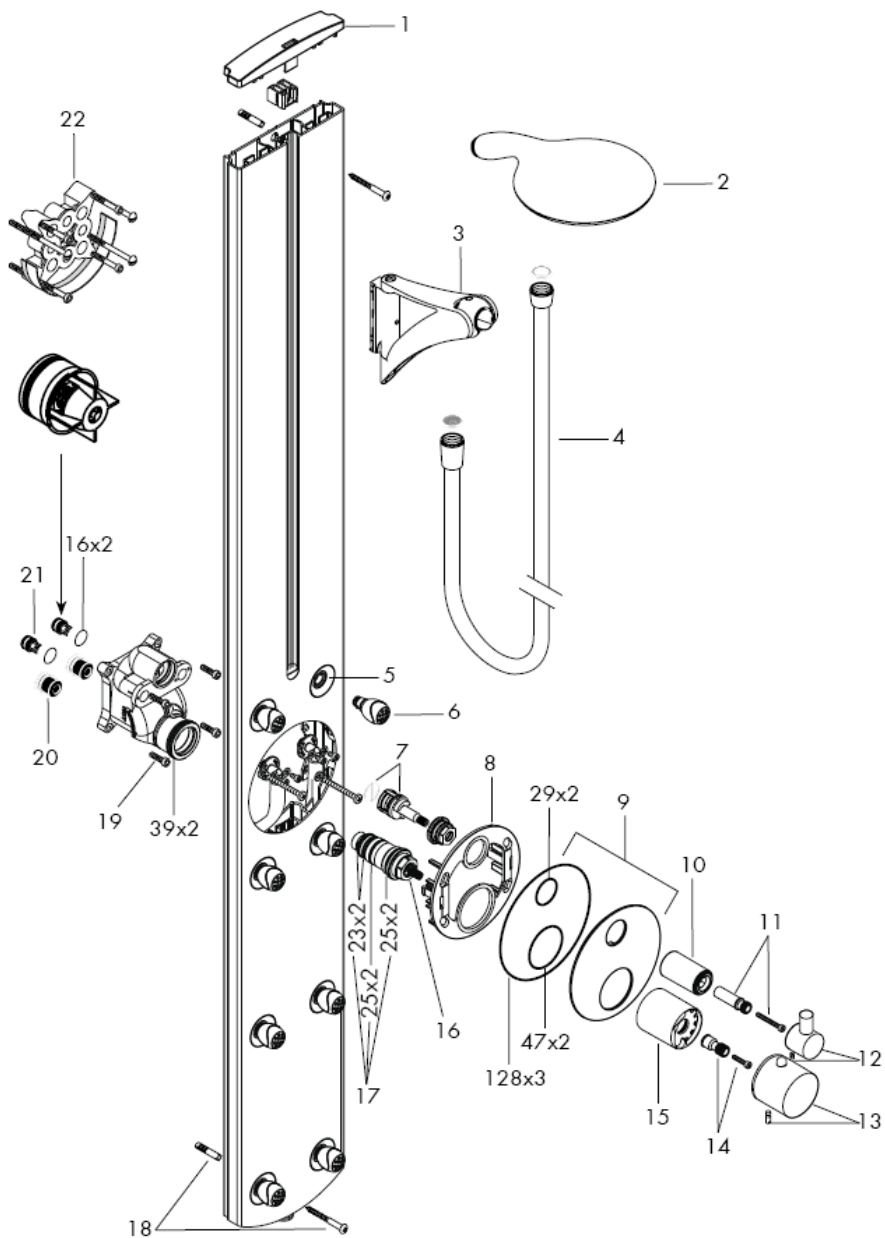


Nettoyage

La pomme de douche est équipée de Rubit®, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.







Différences de pression

Les différences de pression entre les branchements d'eau froide et d'eau chaude doivent être compensées.

Réglage

Correction is necessary if the temperature measured at the take off point differs from the temperature set on the scale. To adjust temperature proceed as follows: Turn the setting knob until water at a temperature of 38 °C comes out of the outlet. Loosen screw of setting knob. Remove setting knob and turn to the 38 °C position. Attach setting knob again and tighten the screw (please see page 8).

Limitation de température

La plage de température est limitée à 38 °C par le verrou de sécurité. Quand on désire une température supérieure, on peut dépasser 38 °C en appuyant sur le bouton de sécurité.

Safety Function

Grâce à la fonction Safety, il est possible de prérégler la température maximale par exemple max. 42 °C souhaitée. voir pages 8

Informations techniques

Pression de service autorisée: max. 1 MPa
 Pression de service conseillée: 0,1 – 0,5 MPa
 Pression maximum de contrôle: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bars = 147 PSI)
 Température max. d'eau chaude: max. 80° C
 Température recommandée: 65° C

Débit à 0,3 MPa

douchette (1) 16,8 l/min
 douche latérale 8 pièces (2) 18,0 l/min
 douchette + douche latérale (1+2) 22,3 l/min

Chauffe-eau

La colonne de la douche peut se raccorder à un chauffe-eau instantané avec min. une puissance de 24 kW et une pression dynamique de 0,15 MPa avant la colonne et un débit minimum de 7 l/min. On ne peut choisir qu'une fonction.

Entretien

Les thermostats n'ont pas besoin d'un entretien spécial. Cependant d'après la réglementation un contrôle annuel des clapets anti-retour (21) doit être effectué. Contrôler par la même occasion les filtres qui se trouvent sur la cartouche thermostatique MTC (16.1). Après le montage de la cartouche thermostatique MTC (16) vérifier obligatoirement la température au point de vidange, comme il est décrit pour le réglage. Vérifier absolument auparavant si l'alimentation d'eau chaude et la température maximale se trouvant au point de vidange.

Pour assurer le mouvement facile de l'élément thermostatique, le thermostat devrait être placé de temps en temps en position très chaude et très froide.

Pièces détachées voir pages 15

1	cache supérieur	97324000
2	douchette	28518000
3	curseur complet	97117000
4	flexible de douche	97325000
5	rosace	97326000
6	douche latérale	28406000
7	mécanisme inverseur/arrêt	97327000
8	porte-rosace	97328000
9	rosace	97329000
10	douille	96446000
11	adaptateur pour poignée	96451000
12	poignée	96421000
13	poignée thermostatique	38391000
14	adaptateur pour poignée	96435000
15	douille	96439000
16	cartouche thermostatique	94282000
17	set de joint plat	95037000
18	set de fixation	96179000
19	vis M5 x 20	96525000
20	silencieux	94073000
21	clapet anti-retour	97350000
22	jeu de rallonge 25 mm	13595000

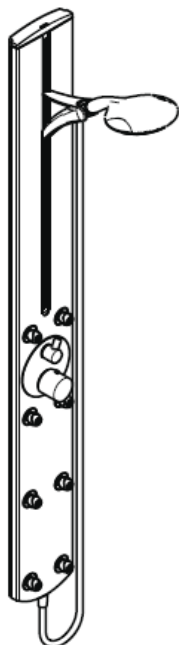
Classification acoustique et débit

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Dysfonctionnement	Origine	Solution
Pas assez d'eau	Pression d'alimentation insuffisante Filtre de l'élément thermostatique encrassé Joint-filtre de douchette encrassé	Contrôler la pression Nettoyer les filtres Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible
Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé	Clapet anti-retour encrassé ou défectueux	Nettoyer le clapet anti-retour ou le changer éventuellement
La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage	Le thermostat n'a pas été réglé Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide	Régler le thermostat Augmenter la température d'eau chaude entre 42 C et 65 C
Le réglage de la température n'est pas possible	L'élément thermostatique est encrassé ou entartré La pièce de base a une alimentation inversée (l'eau froide doit être à droite et l'eau chaude à gauche) ou elle est montée à l'envers	Nettoyer l'élément thermostatique ou le changez éventuellement Montez le bloc de fonction à 180
Bouton à pression du verrouillage de sécurité défectueux	Ressort défectueux Bouton à pression entartré	Nettoyer le ressort ou bien le bouton à pression, le changer éventuellement
Fonctionnement de l'inverseur difficile	Vanne endommagée	Remplacer vanne
L'inverseur n'est pas étanche	Encrassement ou dépôt sur le siège du joint	

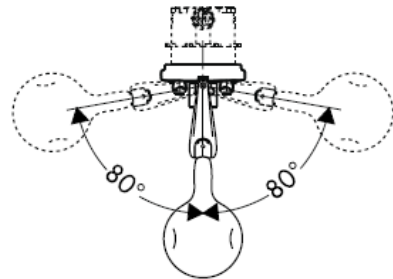
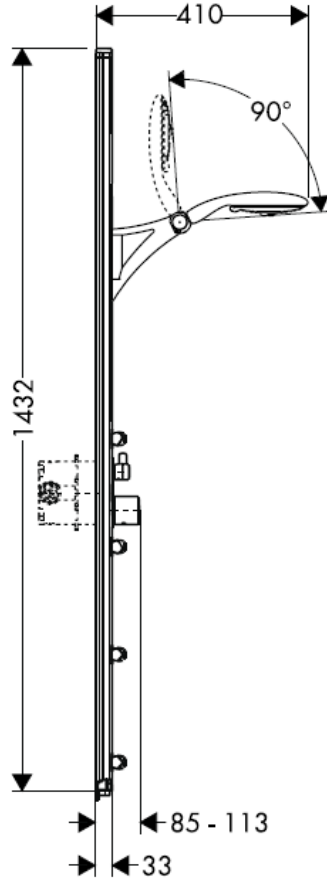
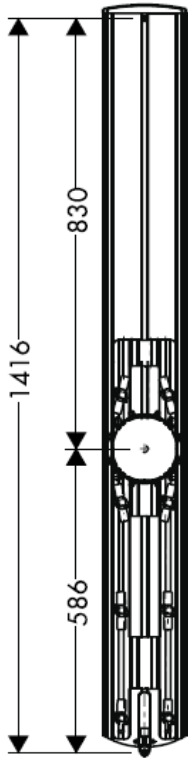
hansgrohe

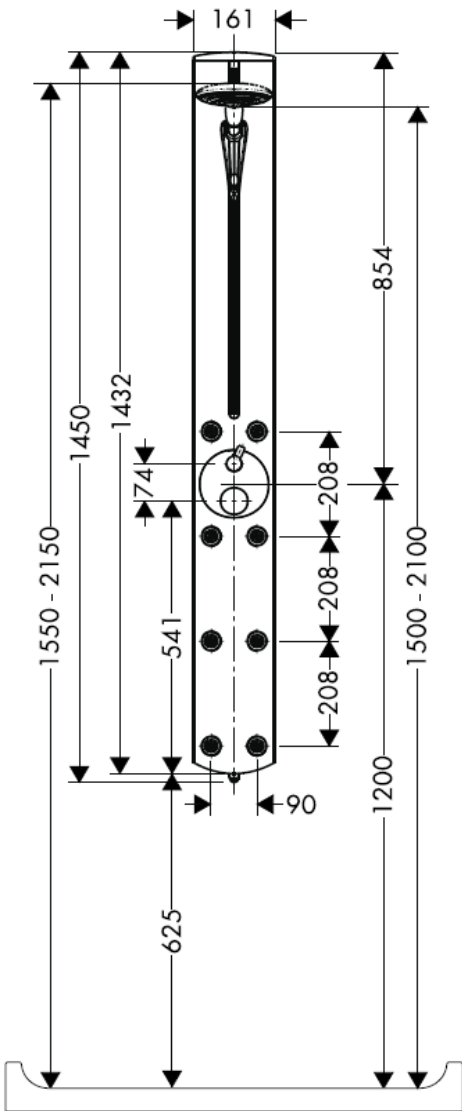
assembly instructions



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms!

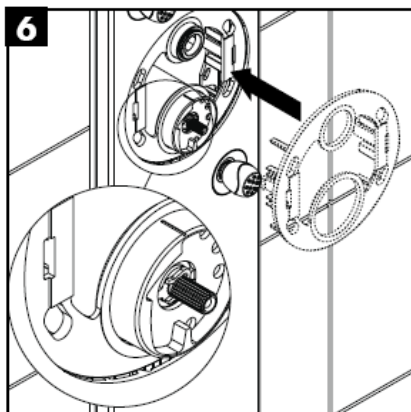
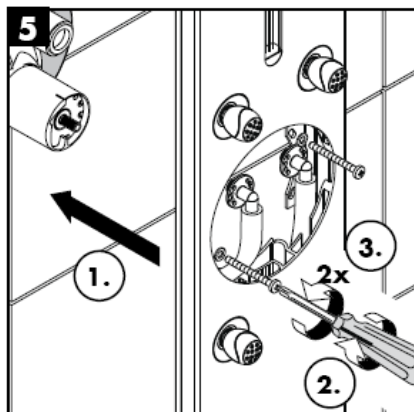
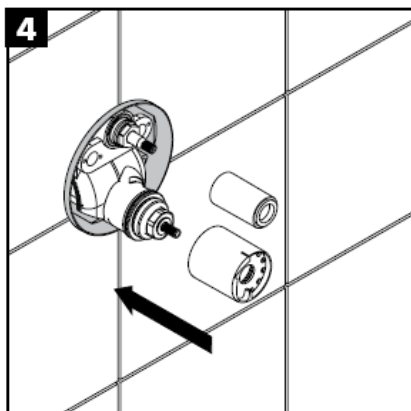
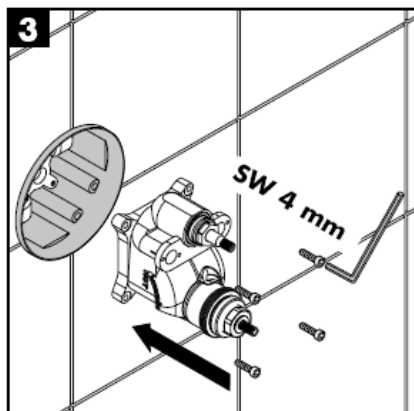
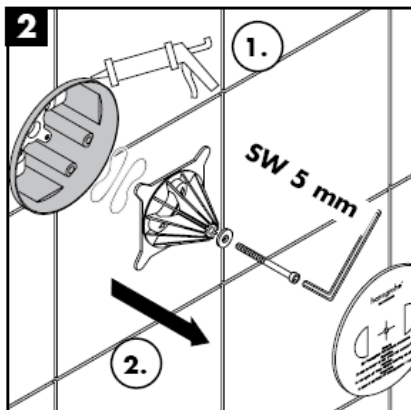
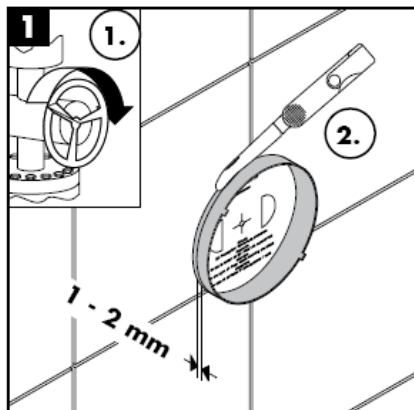
Optimal functioning is only guaranteed with the combination of Hansgrohe hand showers and Hansgrohe shower hoses. Shower hoses are only suitable for a connection from the shower to the fitting. Never fit a shut-off device between the fitting and the hose.

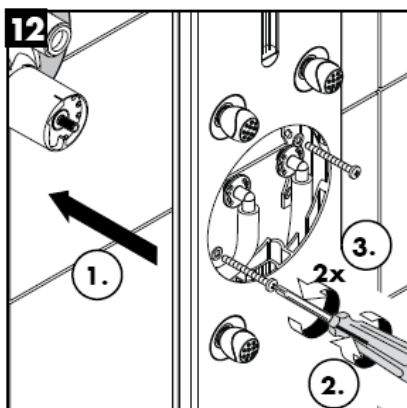
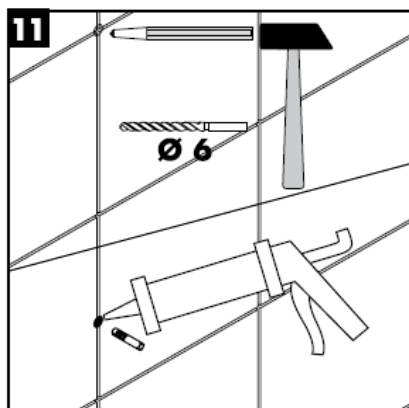
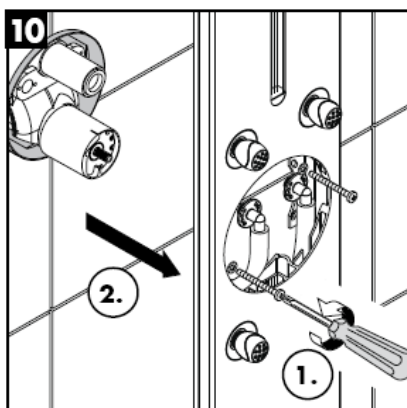
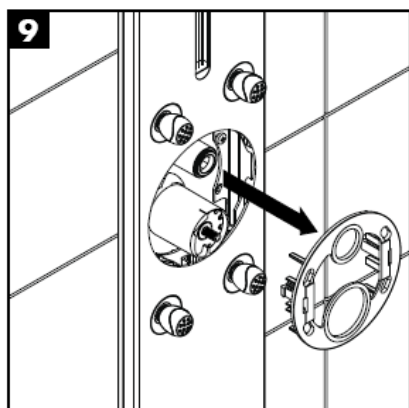
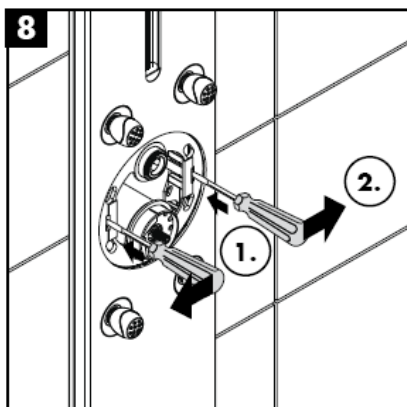
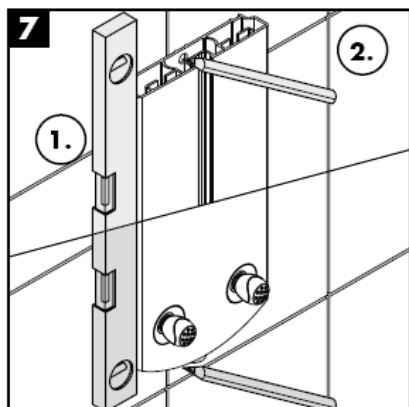


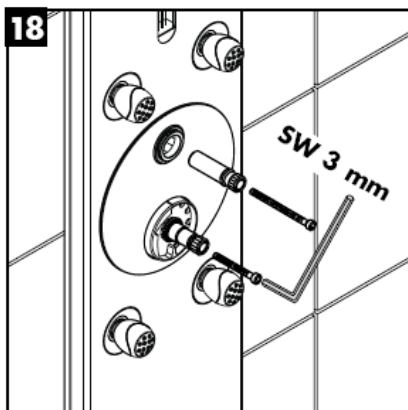
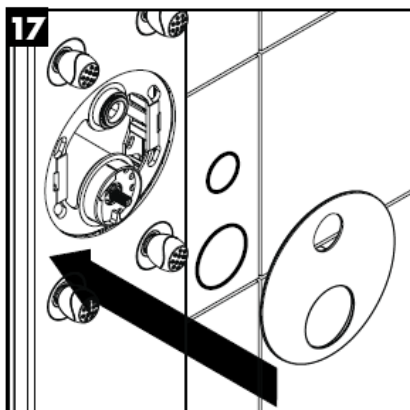
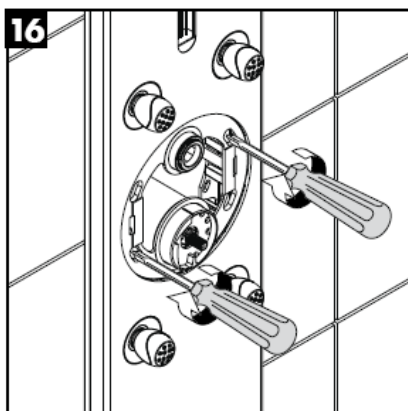
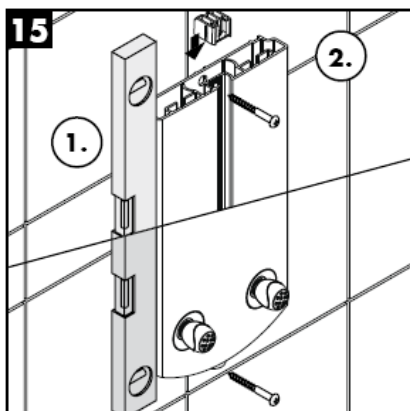
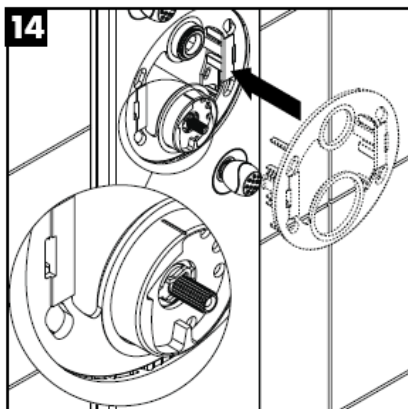
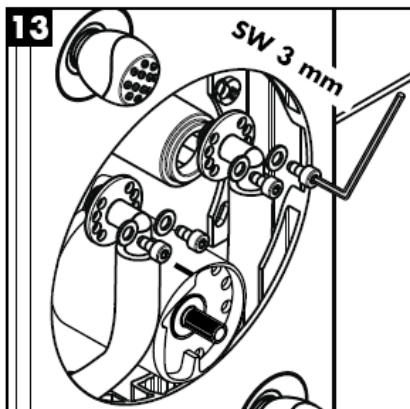
The non return valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).

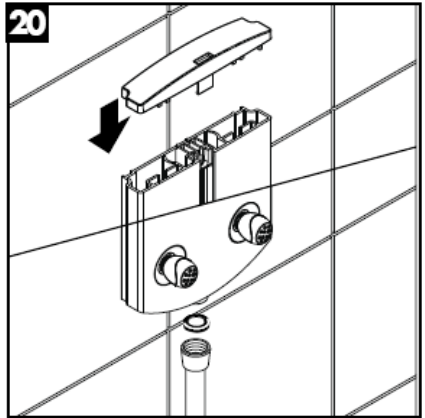
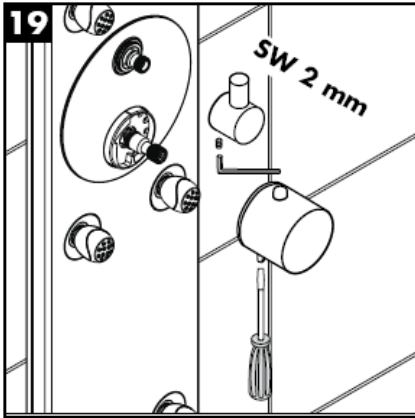
anti-pollution function

Assembly



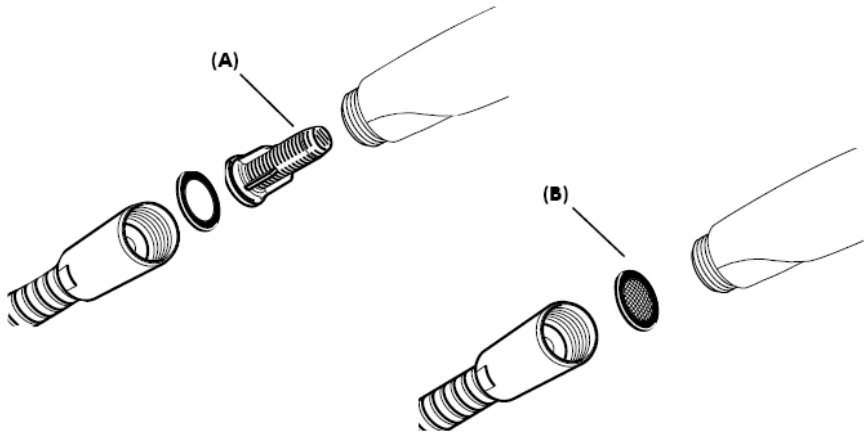




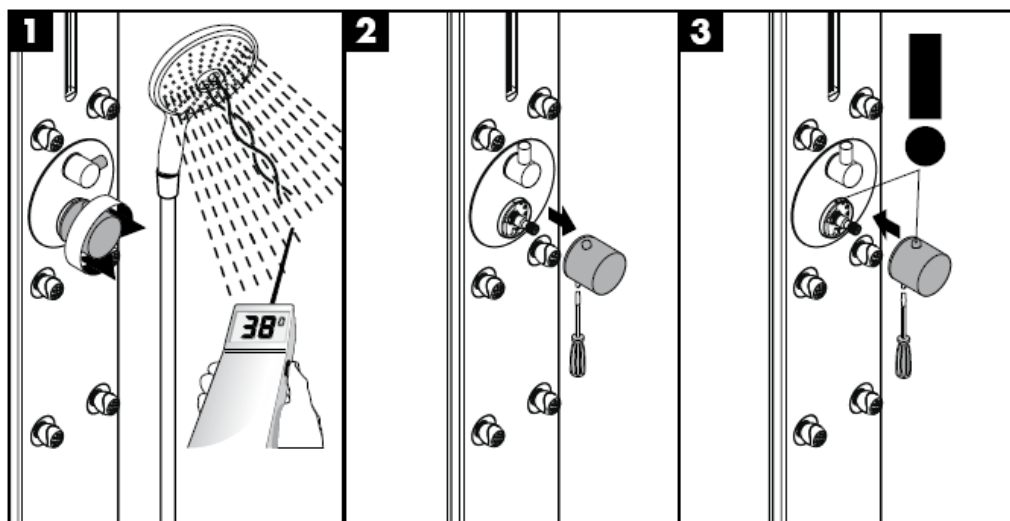


The filter insert (A) must be used to ensure the standard flow rate and to protect the hand shower against incoming dirt by pipework. Do you want a larger water flow rate, then you must use the filter packing (B) instead of the filter insert (A).

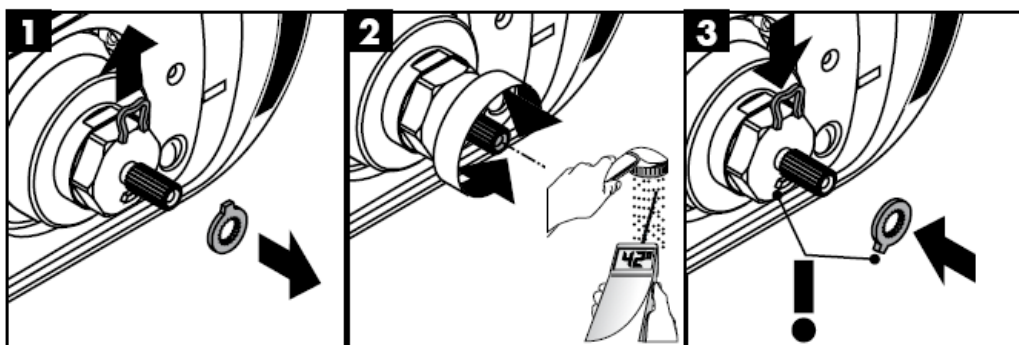
Incoming dirt leads to defects or/and can damage parts of the hand shower; such caused faults voids all liability and guarantee claims.



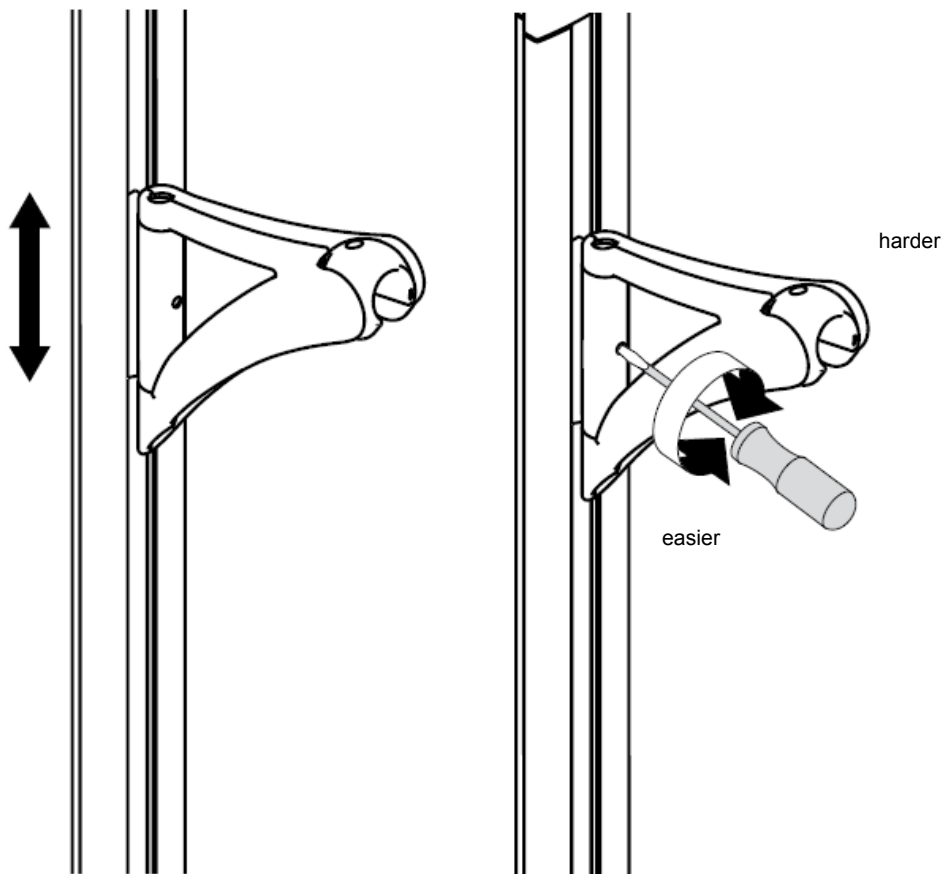
Adjustment

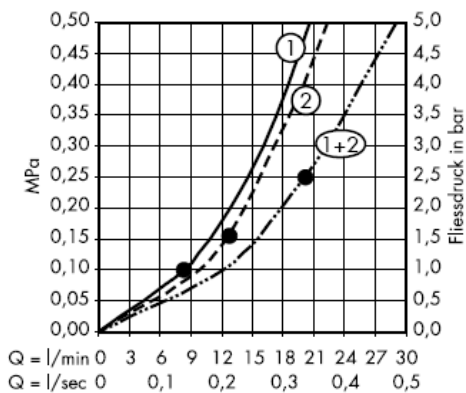


The desired maximum temperature for example max. 42°C can be pre-set thanks to the safety function.

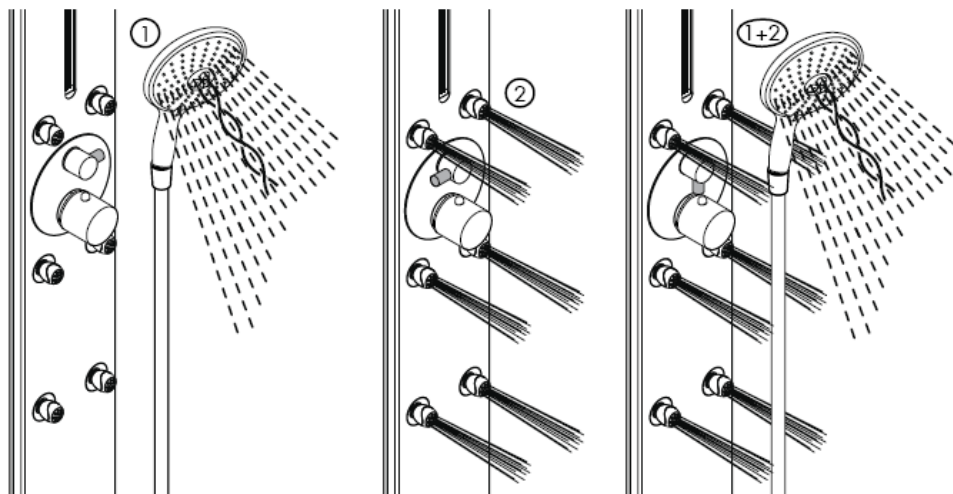


Adjustment



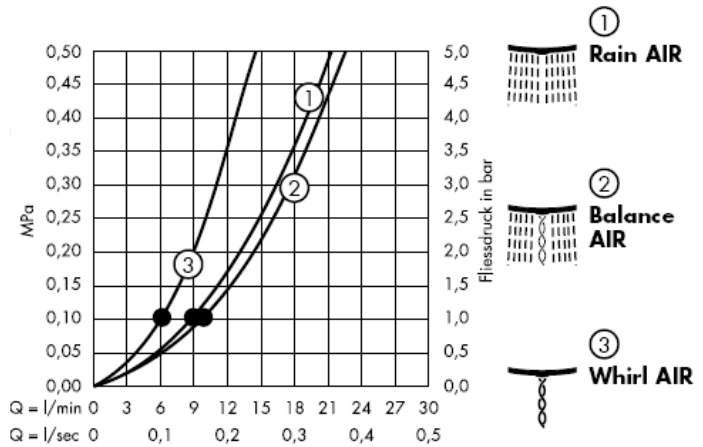


From • the function is guaranteed.

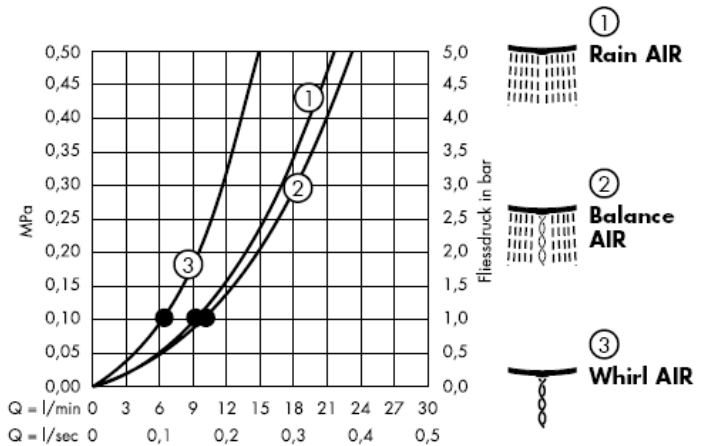


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

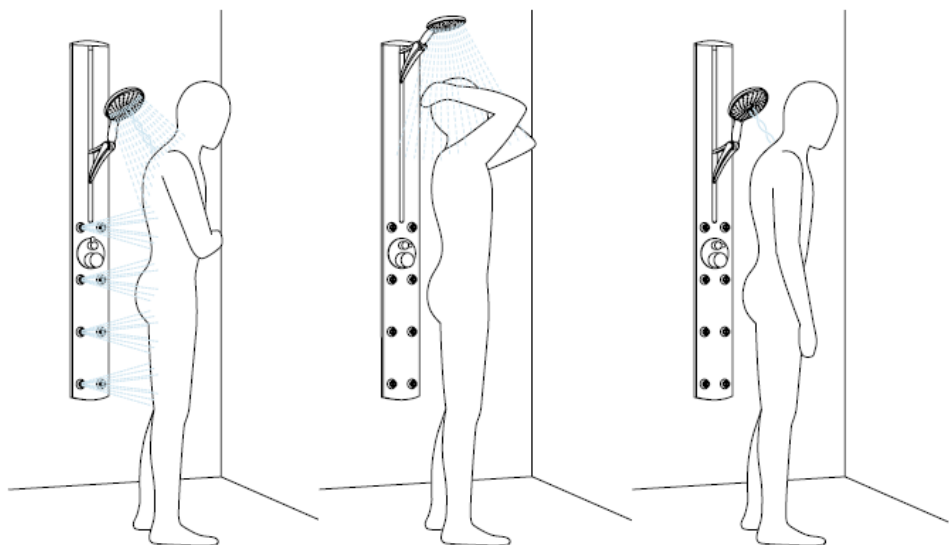
With filter insert (A)



With filter packing (B)



From • the function is guaranteed.



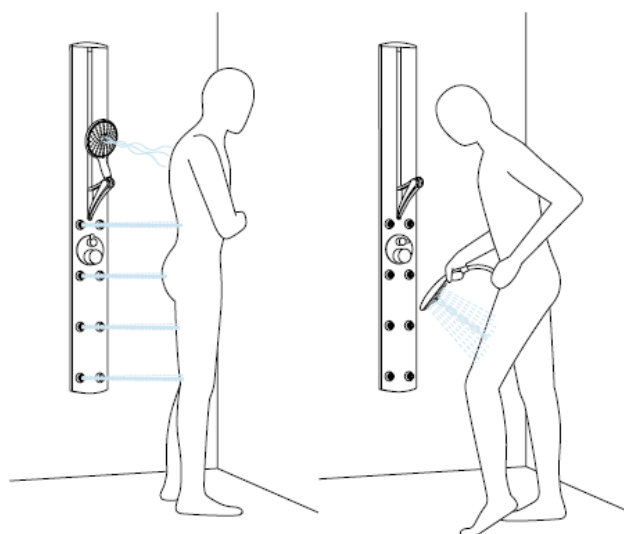
All-round shower

Rain shower

Relaxation for neck and shoulders

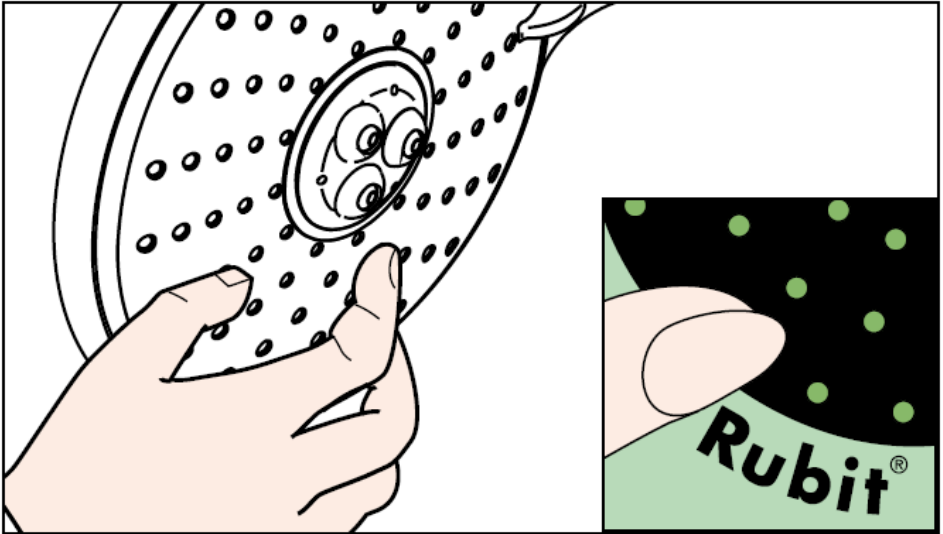
Full-body massage

hand shower

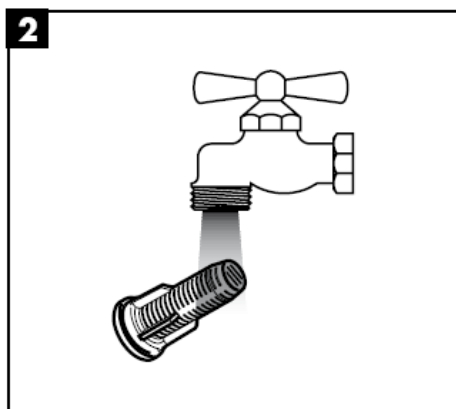
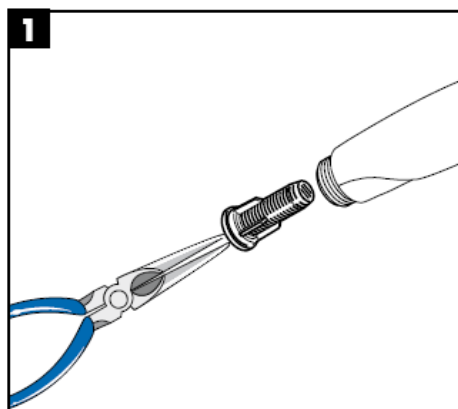
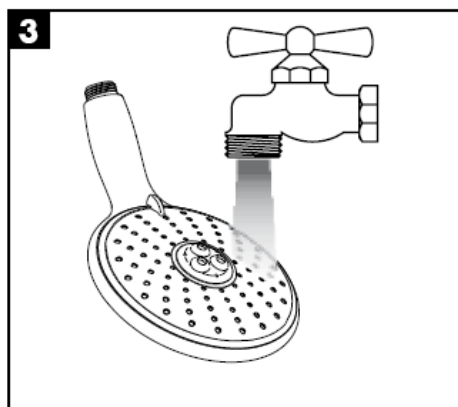
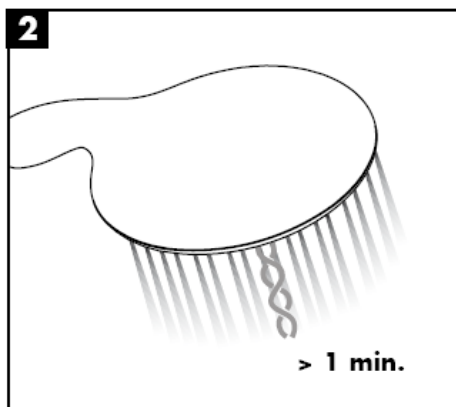
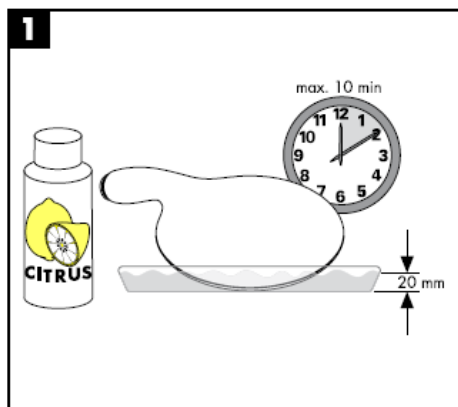


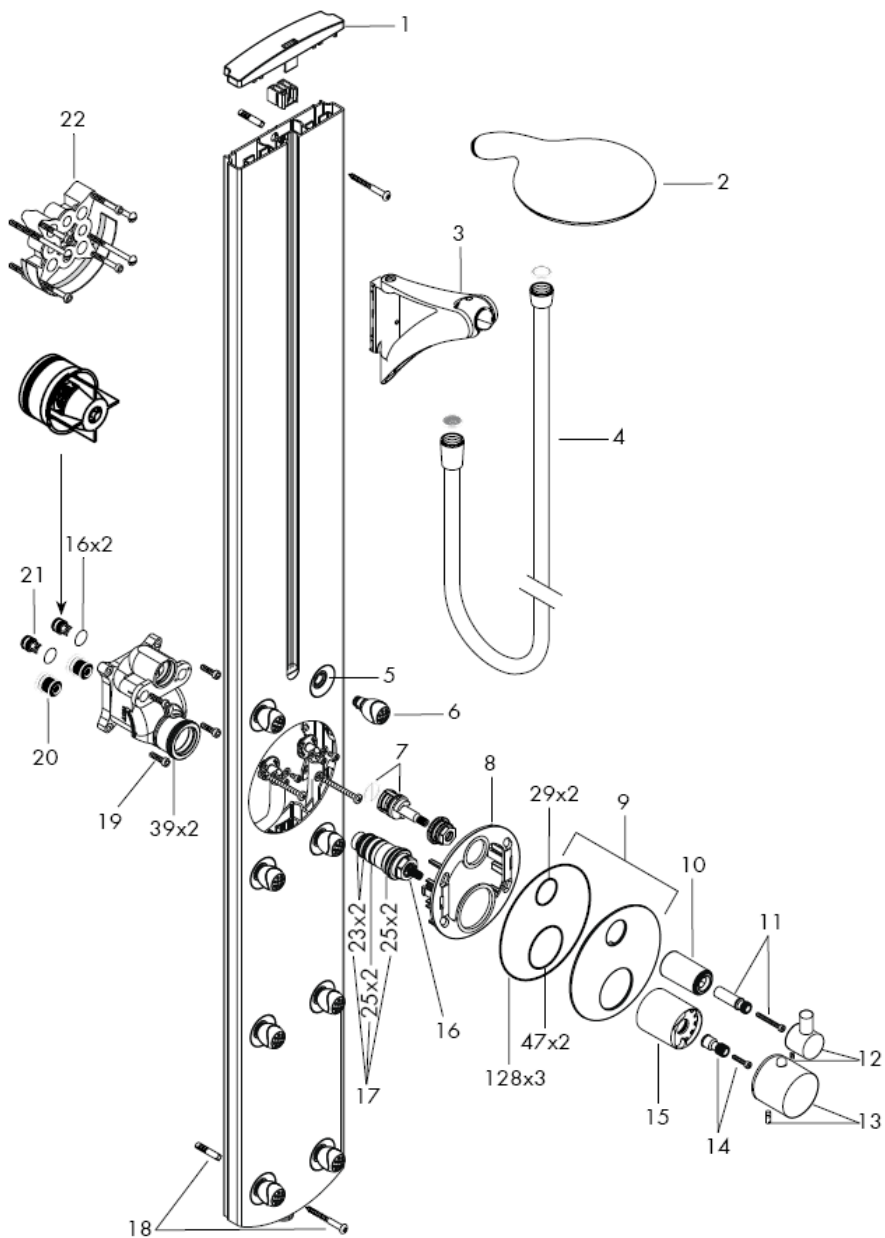
Cleaning

The Rubit® cleaning function only needs a small manual rub over to remove the lime scale from the spray channels.



Cleaning





Pressure differences

The pressures of the cold and hot water connections must be balanced.

Adjustment

Correction is necessary if the temperature measured at the take off point differs from the temperature set on the scale. To adjust temperature proceed as follows: Turn the setting knob until water at a temperature of 38 °C comes out of the outlet. Loosen screw of setting knob. Remove setting knob and turn to the 38 °C position. Attach setting knob again and tighten the screw (please see page 8).

Temperature limitation

The temperature is limited by the safety check to 38 °C (100 °F). If a higher temperature is required, it is possible to override the safety stop by depressing the safety button.

Safety Function

The desired maximum temperature for example max. 42 °C can be pre-set thanks to the safety function. see page 8

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 – 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bars = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C

Rate of flow by 0,3 MPa:

hand shower (1)	16,8 l/min
body shower 8 pieces (2)	18,0 l/min
hand shower + body shower (1+2)	22,3 l/min

Flow heater

Applicable for flow heaters at min. 24 kW and 0,15 MPa flow pressure before the Shower panel and a minimum through flow of 7 l/minute. Only one consumer possible, not two simultaneously.

Maintenance

There is no special maintenance for thermostats. However, once a year the function of the non-return-valve (21) has to be checked. At this time, please also check the filter (16.1) situated on the MTC-thermo-element (16). After assembling the MTC-thermo-element, it is necessary to check the water temperature at the take off point as described under the headline „adjustment“. Before the adjustment, please check, if the warm water supply is activated and the maximum temperature of the warm water is available at the take off point.

To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.

Spare parts see page 15

1	upper cover	97324000
2	hand shower	28518000
3	support, assy	97117000
4	hose	97325000
5	flange	97326000
6	body shower	28406000
7	shut off unit with selector	97327000
8	rosette carrier	97328000
9	flange	97329000
10	sleeve	96446000
11	adapter for handle	96451000
12	handle	96421000
13	handle for thermostat	38391000
14	adapter for handle	96435000
15	sleeve	96439000
16	thermostat cartridge	94282000
17	sealing set	95037000
18	mounting set	96179000
19	screw M5 x 20	96525000
20	noise reduction	94073000
21	non return valve	97350000
22	extension 25 mm	13595000

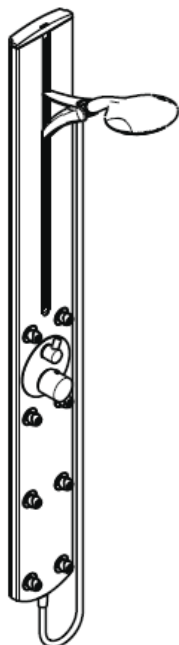
Test certificate

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	Supply pressure inadequate Regulator filter dirty Shower filter seal dirty	Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working). Clean filters Clean filter seal between shower and hose
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	Backflow preventers dirty or leaking	Clean backflow preventers, exchange if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature set	Thermostat has not been adjusted Hot water temperature too low	Adjust thermostat Increase hot water temperature to 42 C to 65 C
Temperature regulation not possible	Temperature regulator dirty or calcified For new installations: basic body incorrectly connected (should be: cold right, hot left) or installed with 180 rotation	Clean temperature regulator, exchange if necessary Install function block turned through 180
Safety stop button not operating	Spring defective Button calcified	Clean spring and/or button, exchange if necessary
Diverter stiff	Valve damaged	Replace valve
Diverter leaking	Dirt or sedimentation on valve seat.	

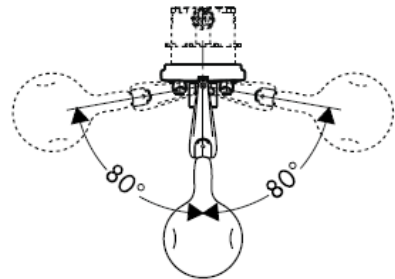
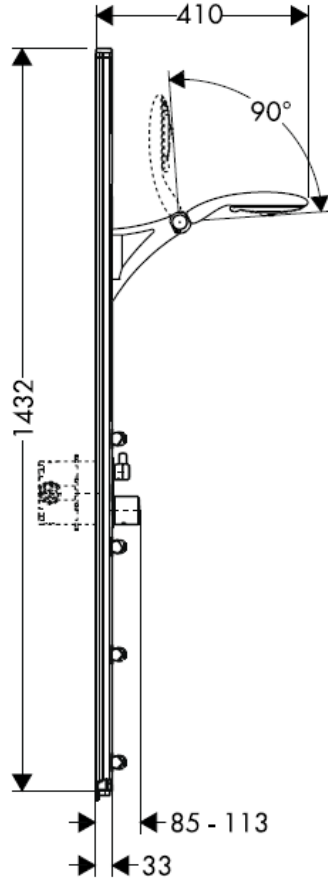
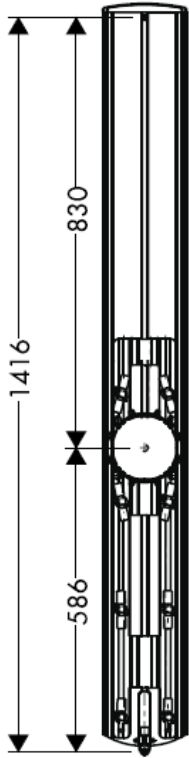
hansgrohe

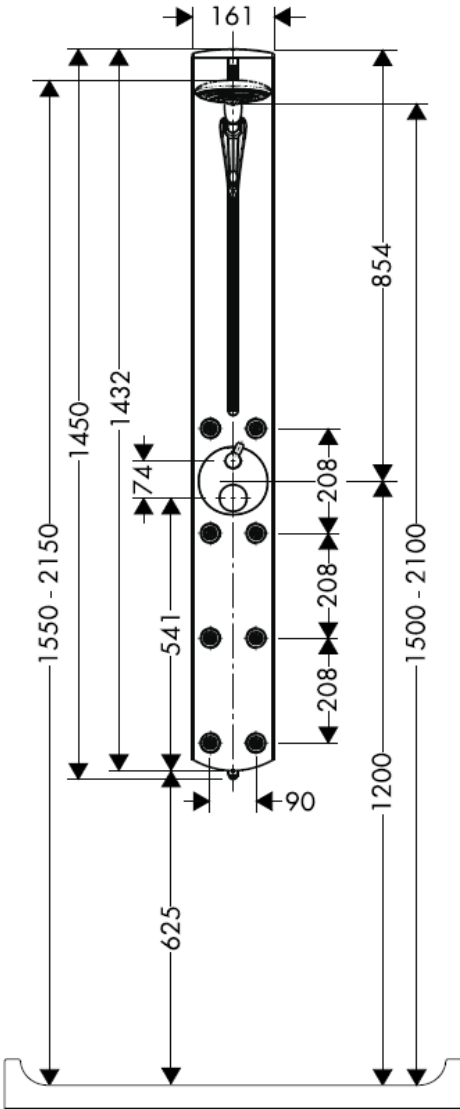
Istruzioni per Installazione



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

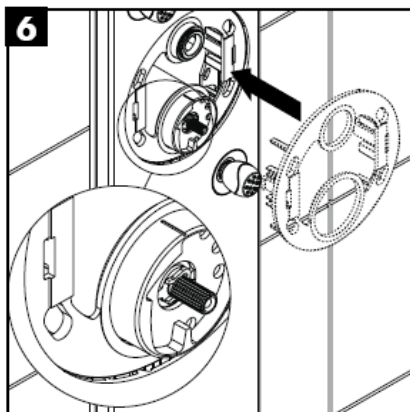
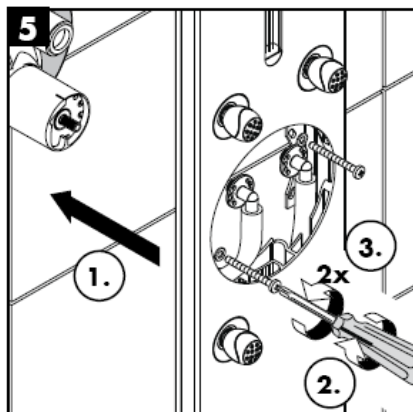
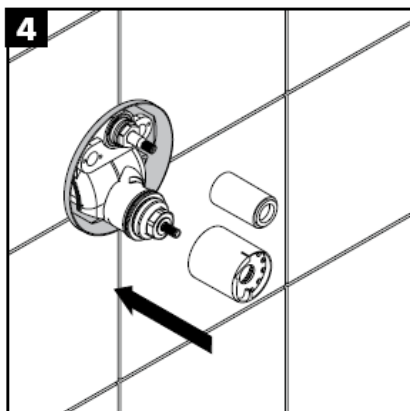
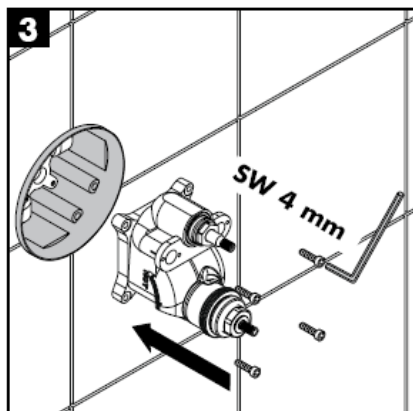
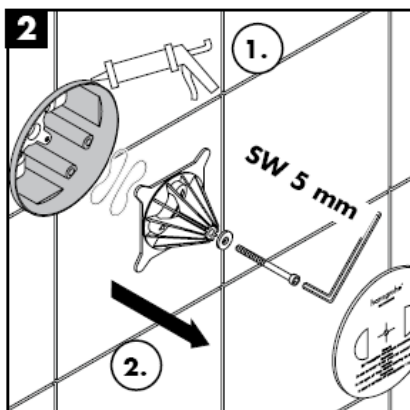
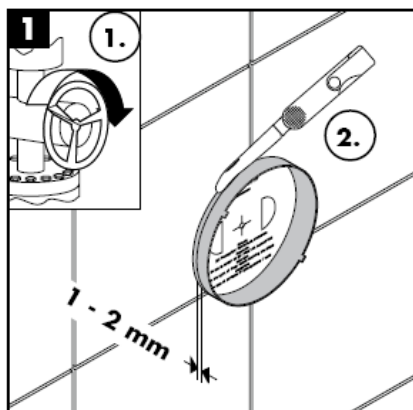
Funzionalità ottimale solamente in combinazione con doccette e flessibili Hansgrohe.

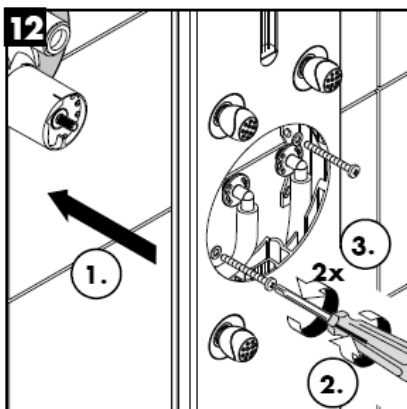
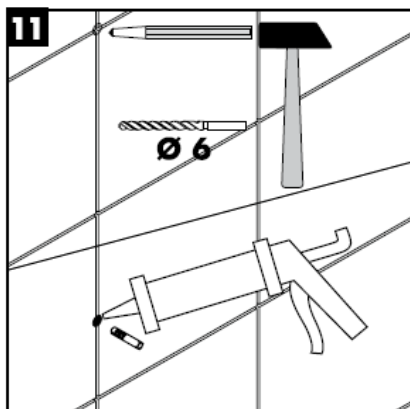
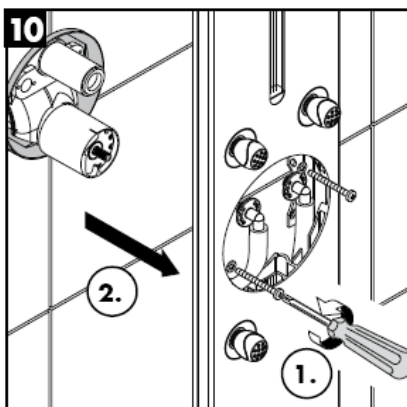
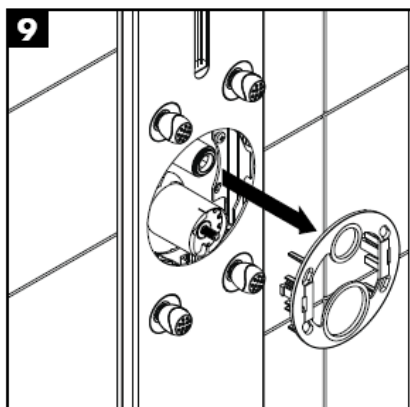
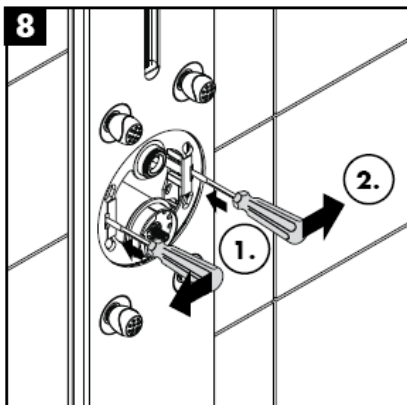
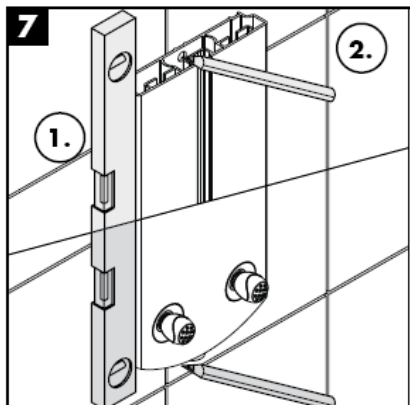
I flessibili devono essere inseriti solo tra l'uscita dell'acqua e la doccetta. Non deve essere introdotta alcuna prolunga tra il flessibile e l'uscita dell'acqua.

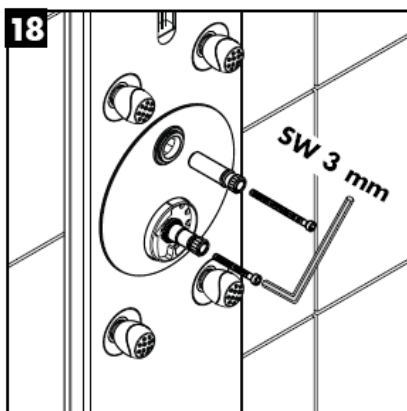
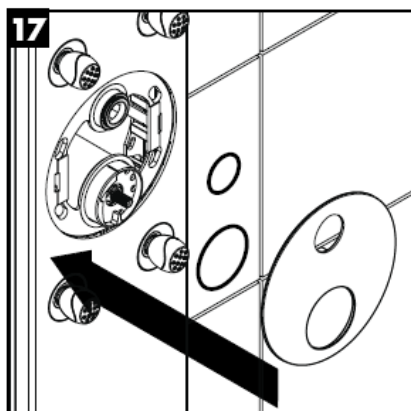
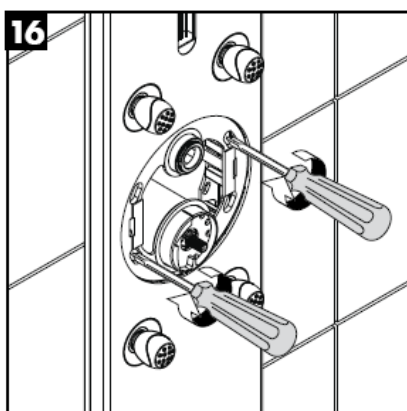
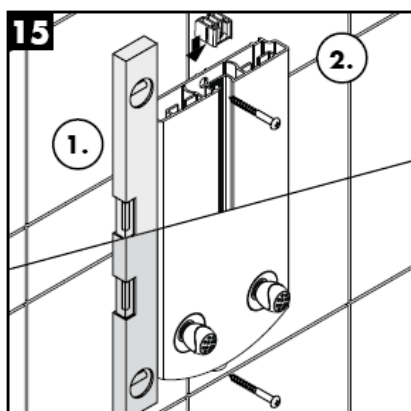
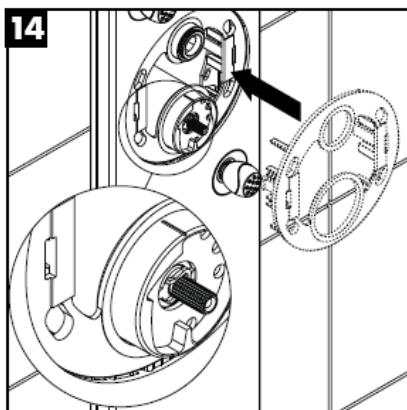
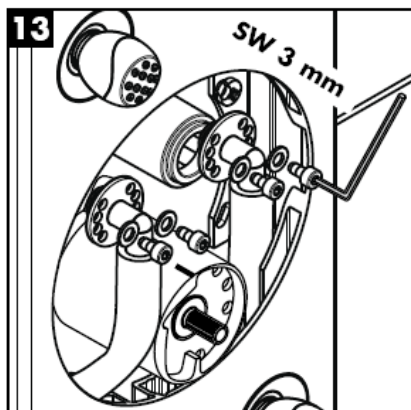


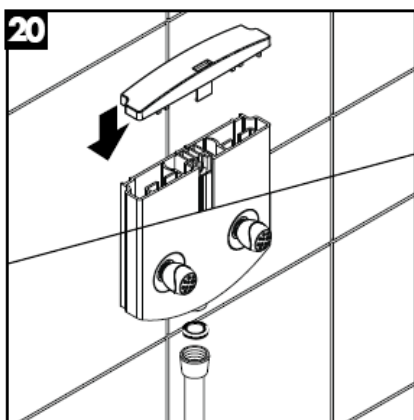
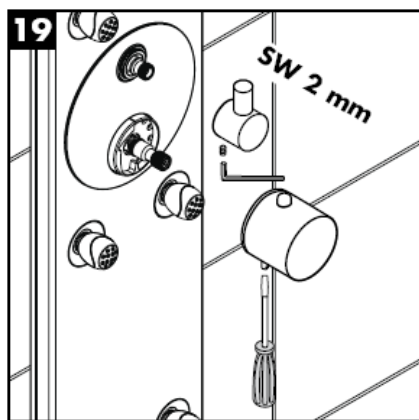
La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).

Sicurezza antiriflusso





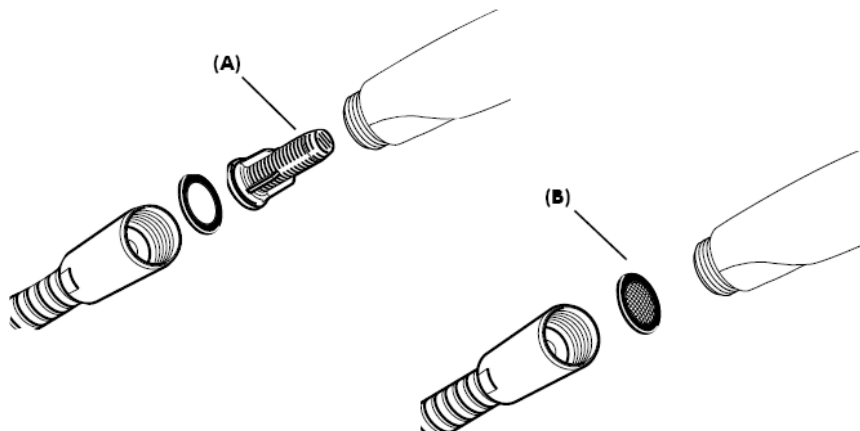


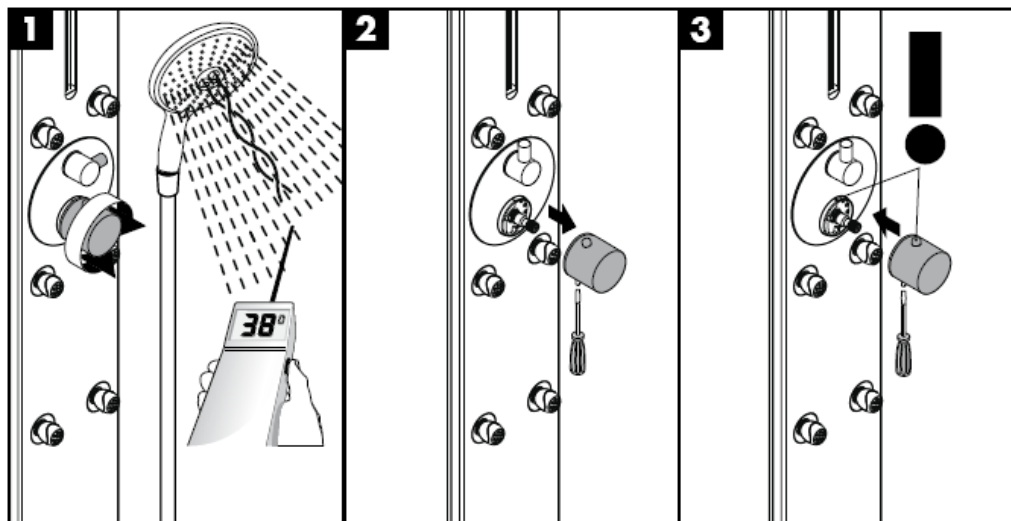


Il filtro supplementare (A) deve essere utilizzato per assicurare il normale flusso dell'acqua e proteggere la doccia dai depositi di calcare.

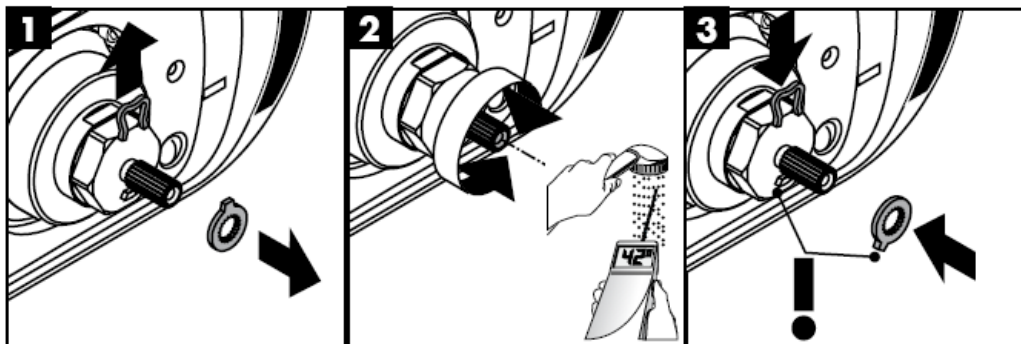
Se volete un flusso d'acqua maggiore dovete usare il filtro dell'imballaggio(B) invece del filtro supplementare(A).

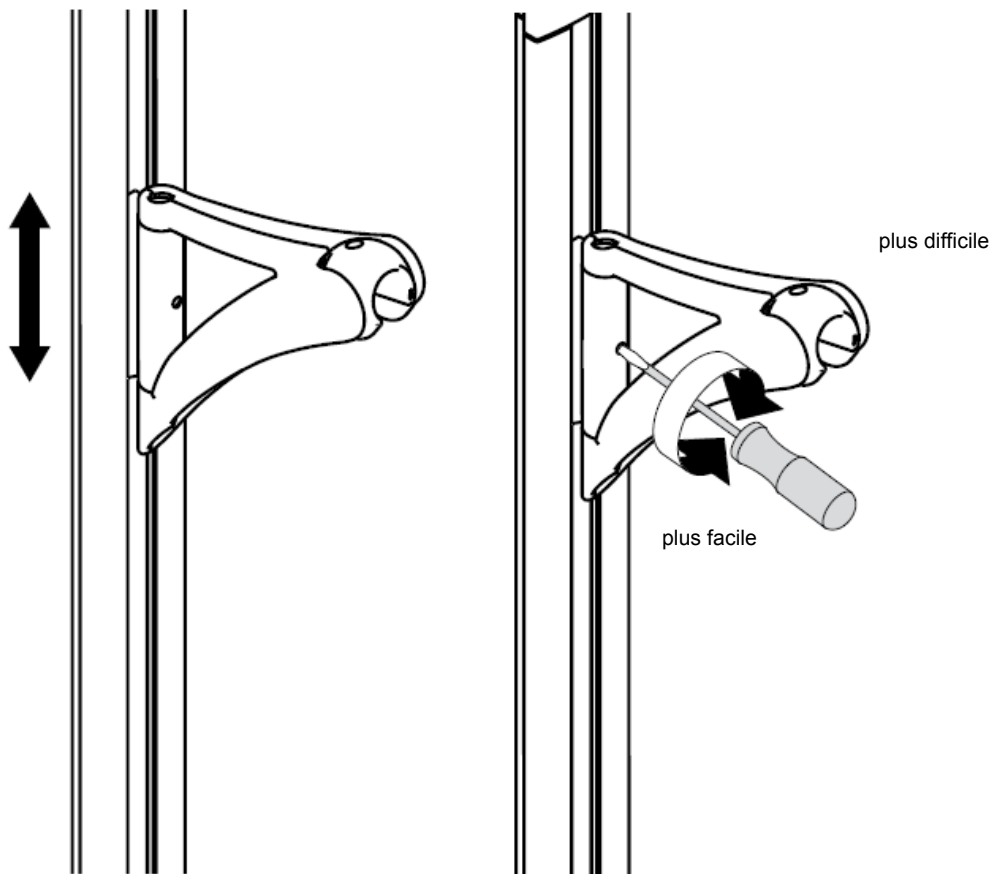
Lo sporco in entrata può danneggiare le parti della doccia; questo é motivo di molte lamentele del cliente.

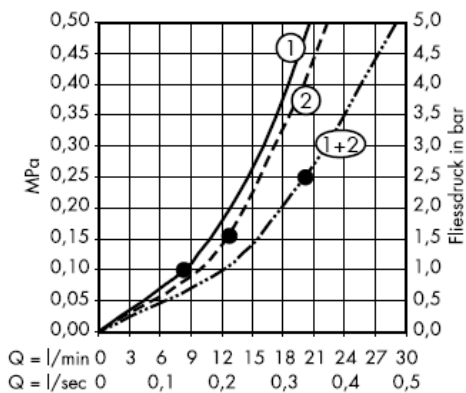




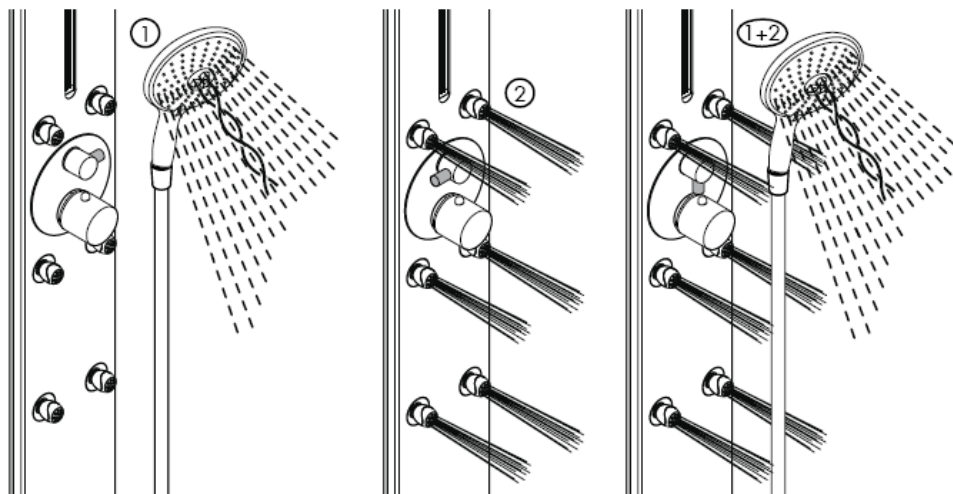
Grazie alla funzione anticottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42 C desiderata è facilmente regolabile.





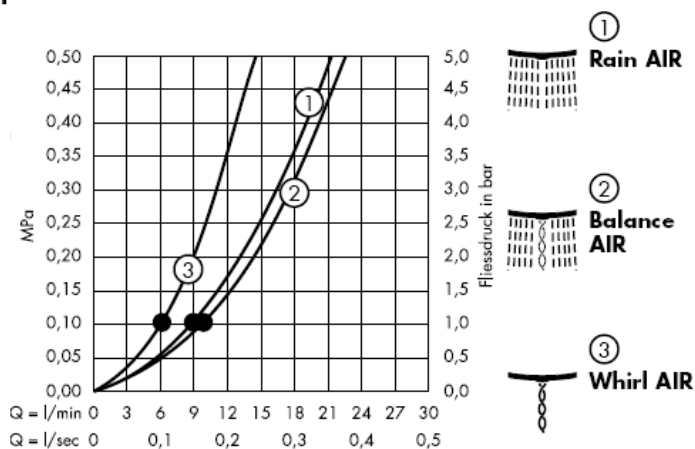


Dal • si garantisce la funzionalità.

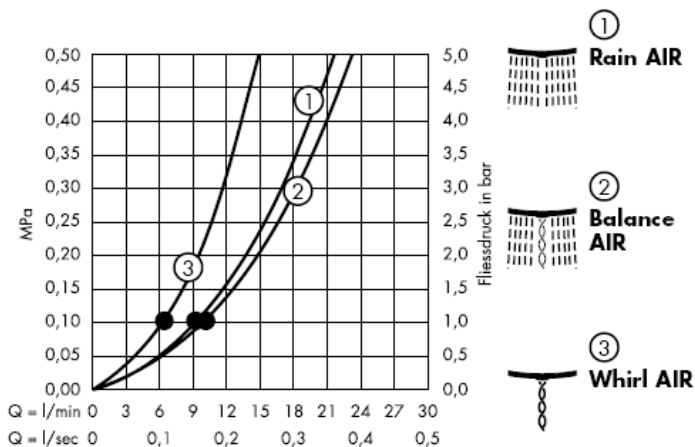


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

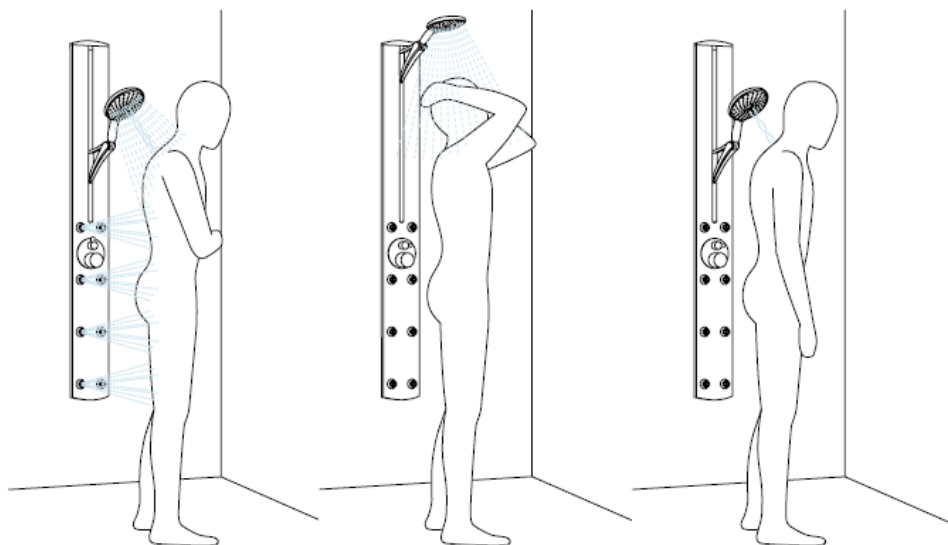
Con filtro supplementare (A)



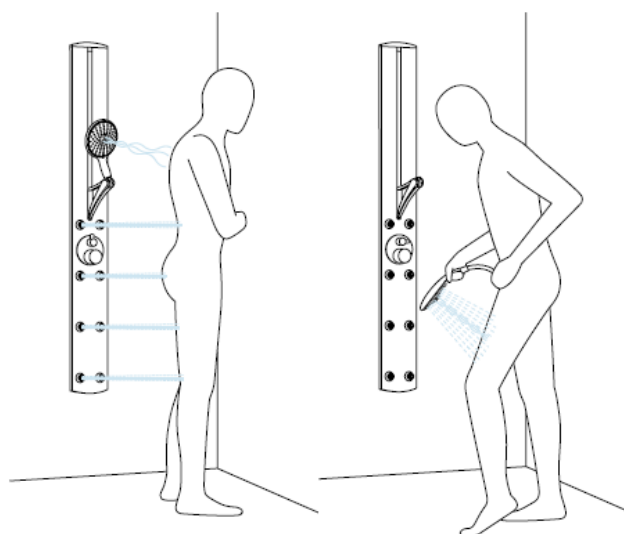
Con filtro di imballaggio



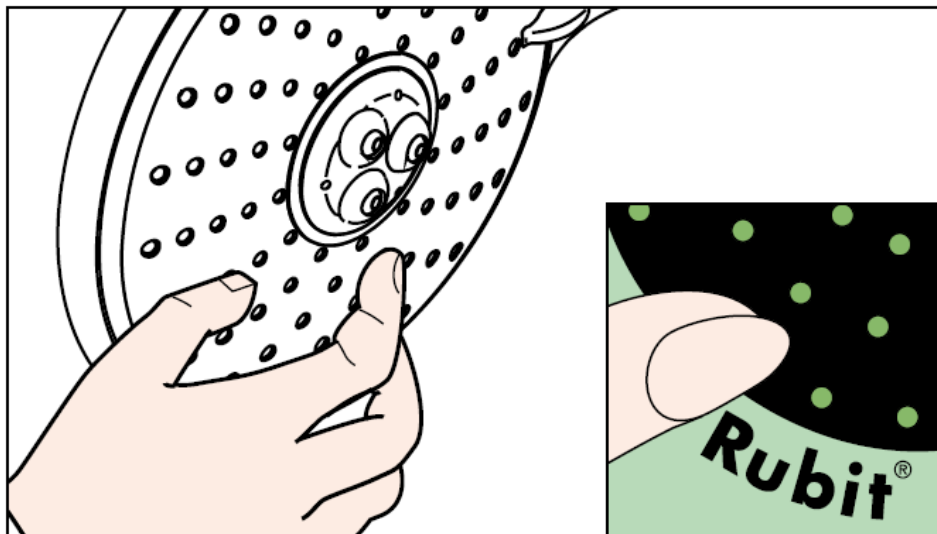
Dal • si garantisce la funzionalità.

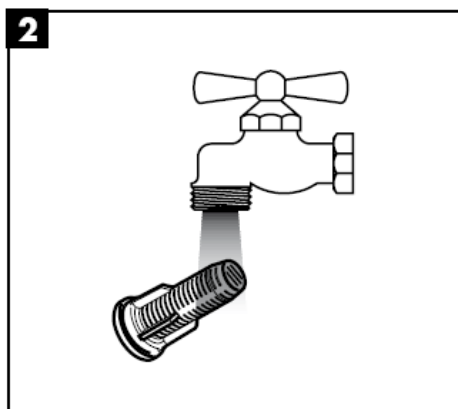
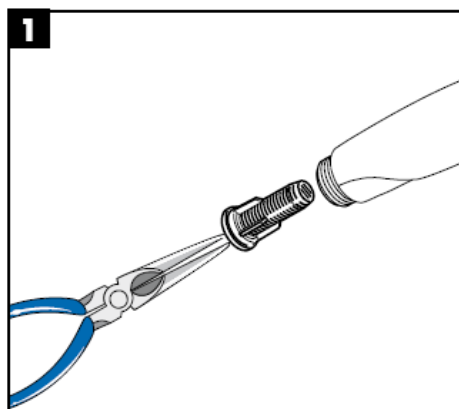
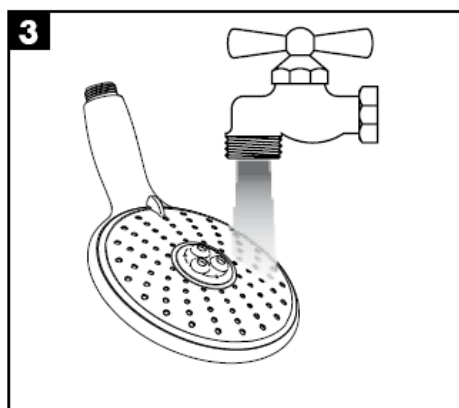
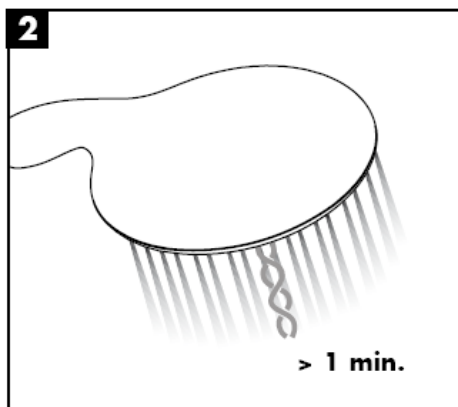
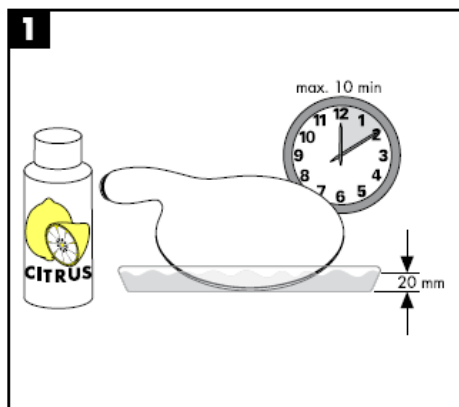


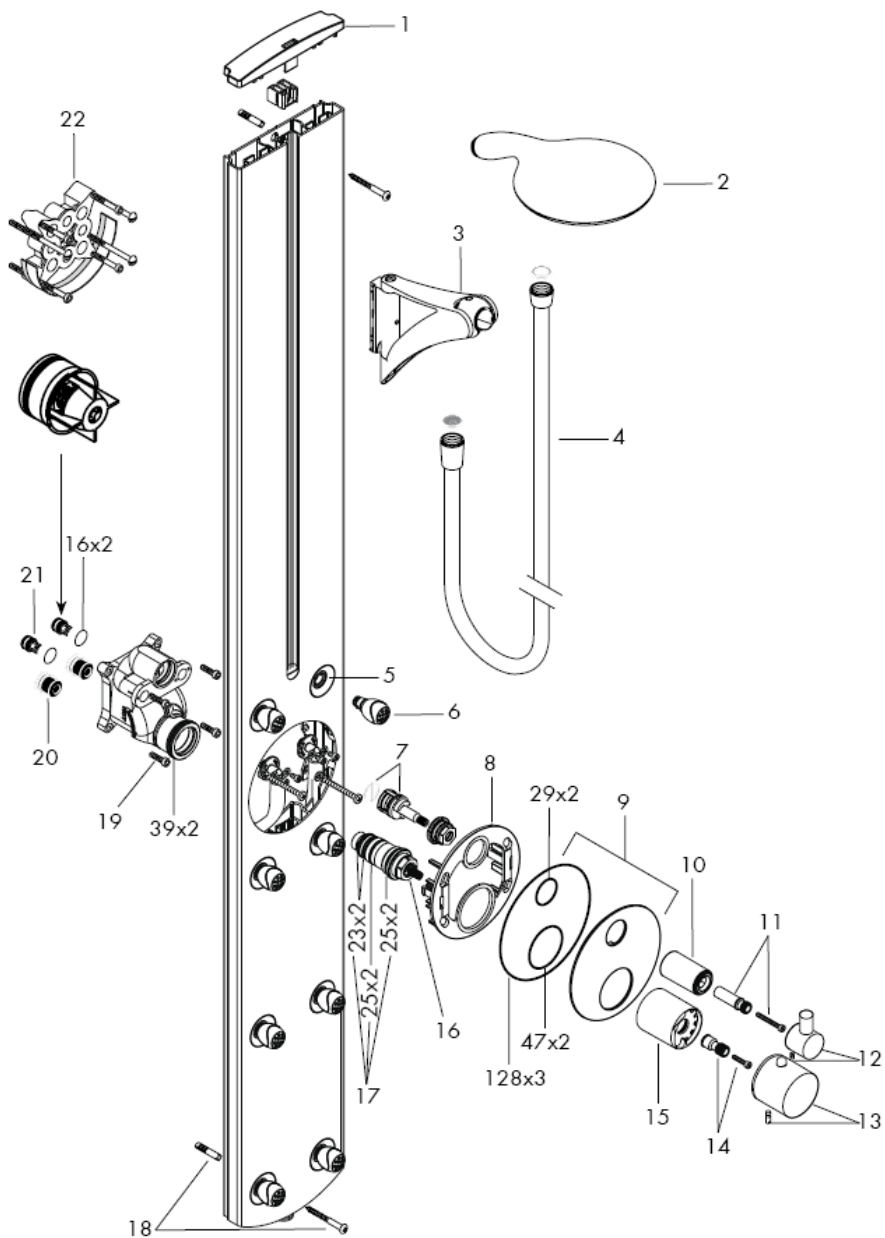
Doccia completa
Docce laterali
Relax per cervicale e spalle
Massaggio al corpo
doccetta



Con Rubit®, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.







Differenze di pressione

È necessario compensare le differenze di pressione esistenti tra gli attacchi dell'acqua fredda e quelli dell'acqua calda.

Taratura

Una taratura è necessaria quando la temperatura dell'acqua misurata sul punto di prelievo non corrisponde a quella registrata sul termostatico.

Operazioni di taratura: Girare la manopola graduata sino al punto di arresto. Uscita d'acqua a 38 °C. Allentare le viti della manopola. Ritirare la manopola e girarla sino alla posizione 38 °C. Inserire la manopola ed avvitare le viti della manopola (vedere pagina 8).

Limitazione della temperatura

La gamma di temperatura è limitata a 38 °C con un blocco di sicurezza. Se si desidera una temperatura più alta di 38 °C, il blocco di sicurezza può essere superato premendo sul pulsante.

Safety Function

Grazie alla funzione antiscottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42 °C desiderata è facilmente regolabile. vedi pagg. 8

Dati tecnici

Pressione d'uso: max. 1 MPa
 Pressione d'uso consigliata: 0,1 – 0,5 MPa
 Pressione di prova: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura dell'acqua calda: max. 80° C
 Temp. dell'acqua calda consigliata: 65° C

Potenza di erogazione a 0,3 MPa

doccetta (1) 16,8 l/min
 doccia laterale 8 pezzi (2) 18,0 l/min
 doccetta + doccia laterale (1+2) 22,3 l/min

Caldaia istantanea

Adatto per scaldabagno istantaneo a partire da 24 kW ed una pressione continua di 0,15 MPa prima del pannello ed con con portata minima die 7 l/min.

È possibile selezionare soltanto un'utenza, mai due contemporaneamente.

Manutenzione

I termostatici non necessitano di una particolare manutenzione. Tuttavia in base alla norma DIN 1988 deve essere effettuato un controllo annuale delle valvole antiriflusso (21). In tale occasione controllate anche i filtri che si trovano sulla cartuccia termostatica MTC (16.1). Dopo aver montato la cartuccia termostatica MTC (16), è necessario controllare la temperatura di erogazione come descritto nel paragrafo "Taratura". Prima controllate assolutamente se l'alimentazione di acqua calda funziona e che la temperatura massima non superi i valori consigliati.

Per garantire la scorrevolezza dell'elemento di regolazione, di tanto in tanto si dovrebbe regolare il termostatico passando da tutto caldo a tutto freddo.

Parti di ricambio vedi pagg. 15

1	copertura superiore	97324000
2	doccetta	28518000
3	cursore completa	97117000
4	flessibile.	97325000
5	copertura	97326000
6	doccia laterale	28406000
7	vitone con deviatore	97327000
8	Portarosette	97328000
9	copertura	97329000
10	canotto	96446000
11	adattatore per manopola	96451000
12	maniglia	96421000
13	manopola termostatico	38391000
14	adattatore per manopola	96435000
15	canotto	96439000
16	elemento termostatico	94282000
17	set di guarnizioni	95037000
18	set di fissaggio	96179000
19	vite M5 x 20	96525000
20	sorbente acustico	94073000
21	valvola antiriflusso	97350000
22	Prolunga 25 mm	13595000

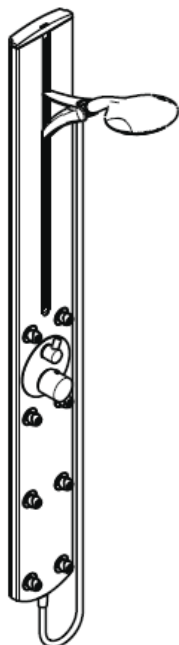
Segno di verifica

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Problema	Possibile causa	Rimedio
Scarsità d'acqua	Pressione di erogazione insufficiente Filtro dell'unità di regolazione sporco Guarnizione del filtro della doccia sporca	Provare la pressione di erogazione Pulire il filtro Pulire la guarnizione del filtro tra doccia e flessibile
Flusso incrociato; l'acqua calda viene spinta nella tubatura acqua fredda a rubinetteria chiusa o viceversa	Antiriflusso sporco o non ermetico	Pulire o sostituire l'antiriflusso
La temperatura di erogazione diversa da quella impostata	Il termostatico non è stato regolato Temperatura dell'acqua calda	Regolare il termostatico Aumentare la temperatura acqua calda tra 42 °C e 65 °C
Impossibile la regolazione temperatura	Elemento termostatico sporco o con depositi calcarei In caso di nuova installazione - collegato male il termostatico (deve essere: acqua fredda a destra e calda a sinistra) o installato ruotato di 180	Pulire o sostituire l'unità di regolazione Ruotare di 180 l'unità di regolazione
Tasto antiscottatura non funzionante	Molla difettosa Tasto con depositi calcarei	Pulire o sostituire la molla o il tasto
Deviatore duro	Valvola danneggiata	Sostituire la valvola
Deviatore non ermetico	Sporco o depositi sulla sede di tenuta	

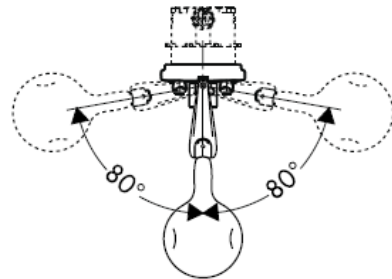
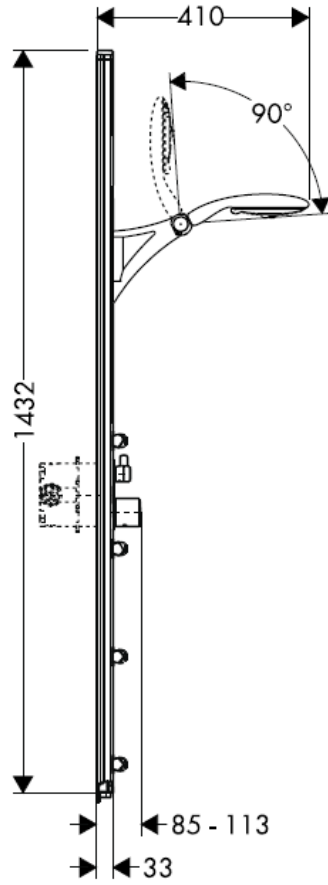
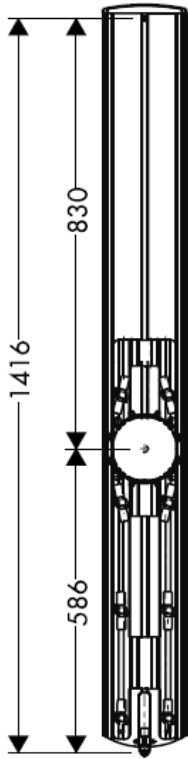
hansgrohe

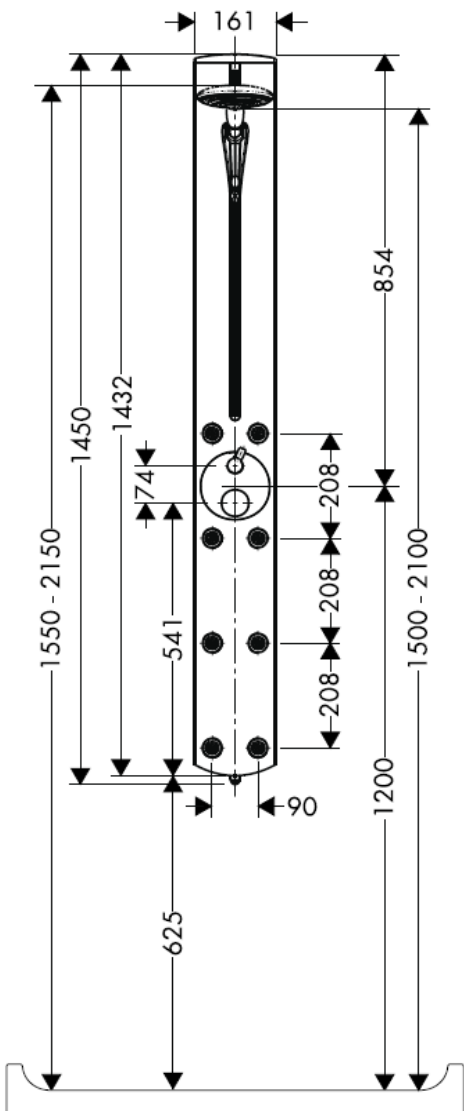
Instrucciones de montaje



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

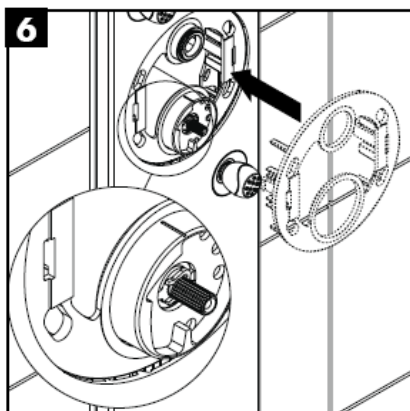
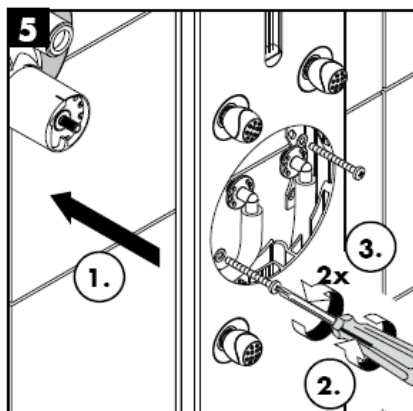
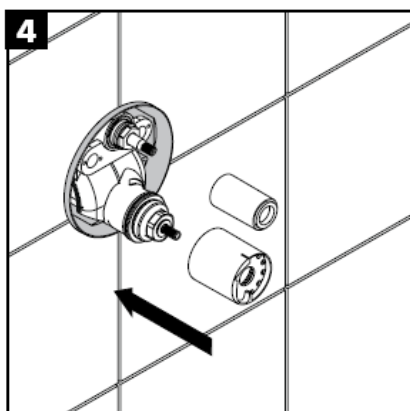
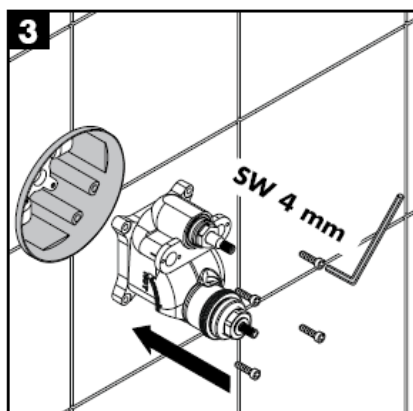
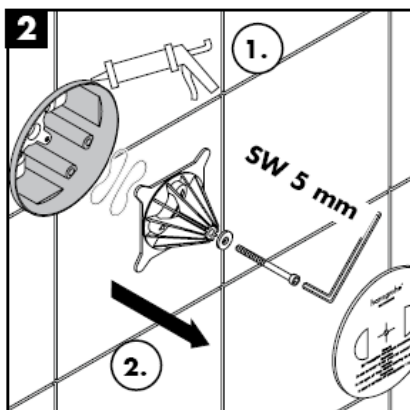
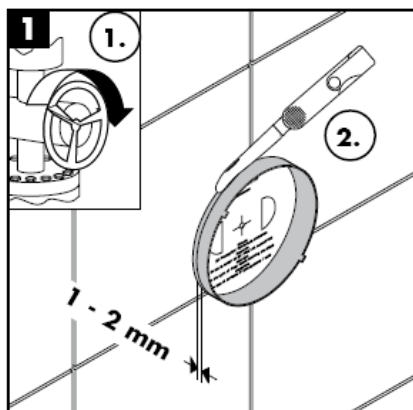
Sólo se garantiza una función óptima en combinación con teleduchas y flexos de Hansgrohe.

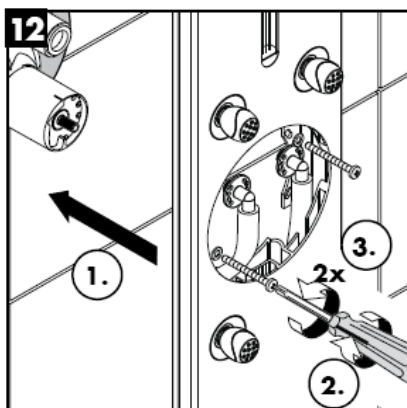
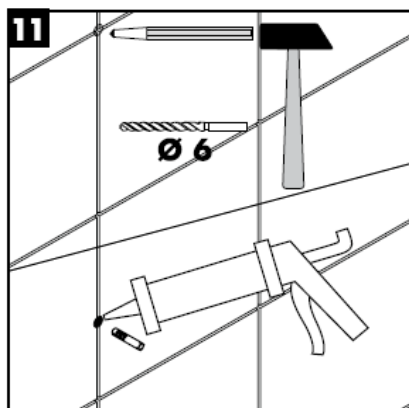
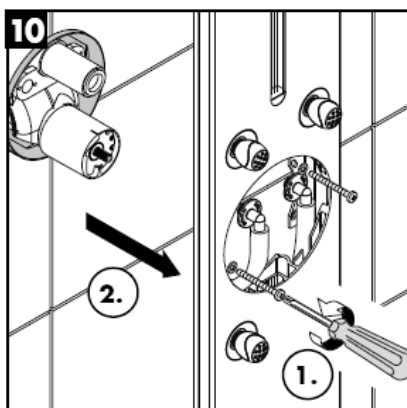
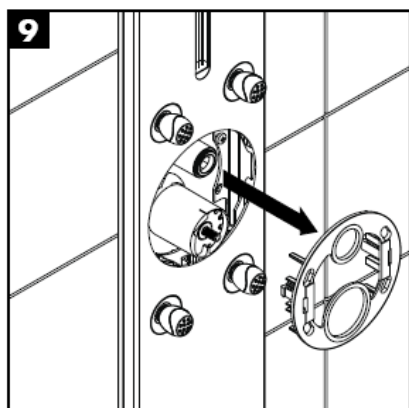
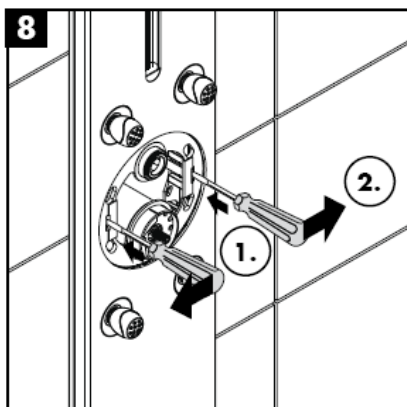
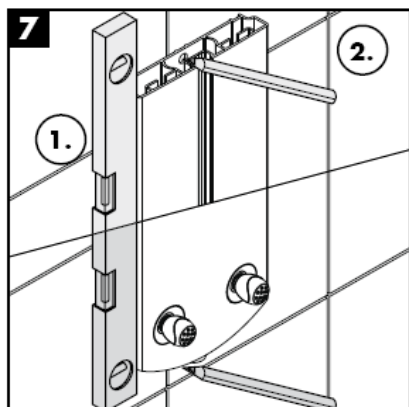
Los flexos deben usarse exclusivamente para la conexión entre grifería y teleducha. Cualquier función de cierre tras el flexo y en la dirección del flujo del agua no está permitida.

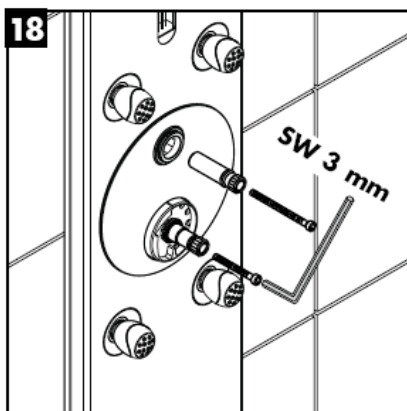
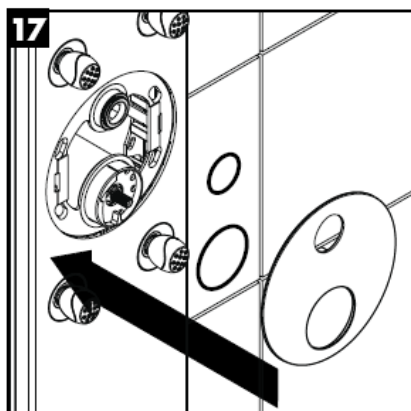
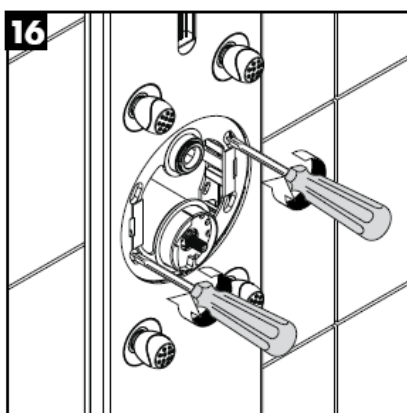
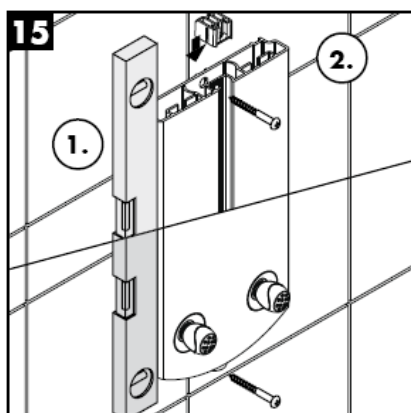
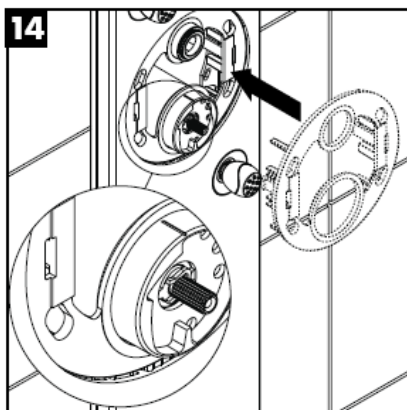
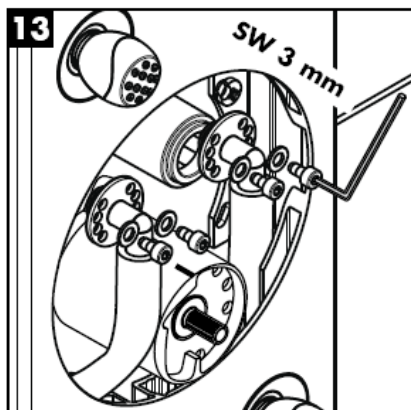


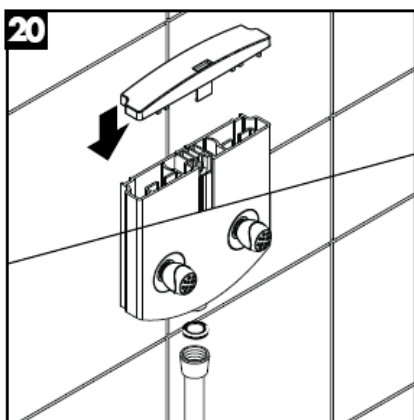
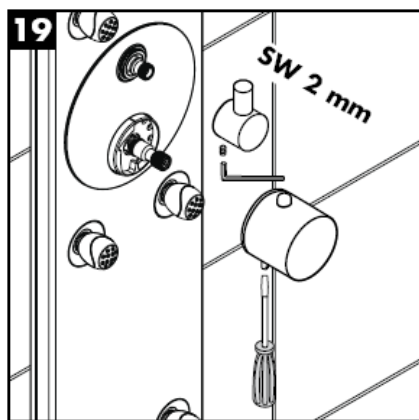
Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).

Seguro contra el retorno



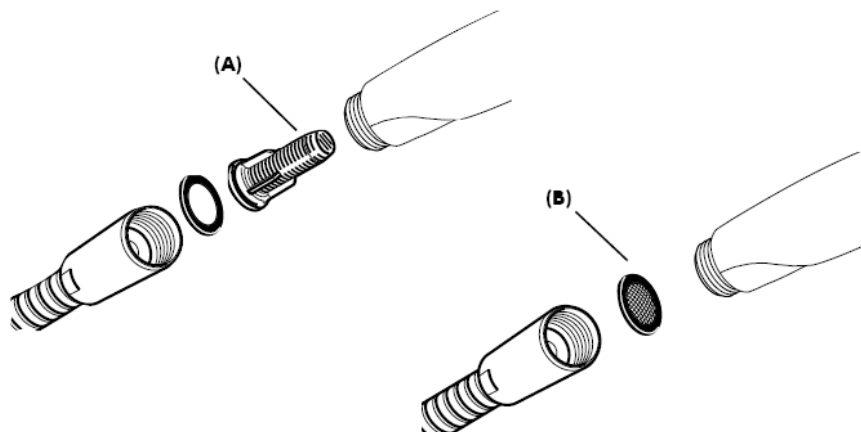




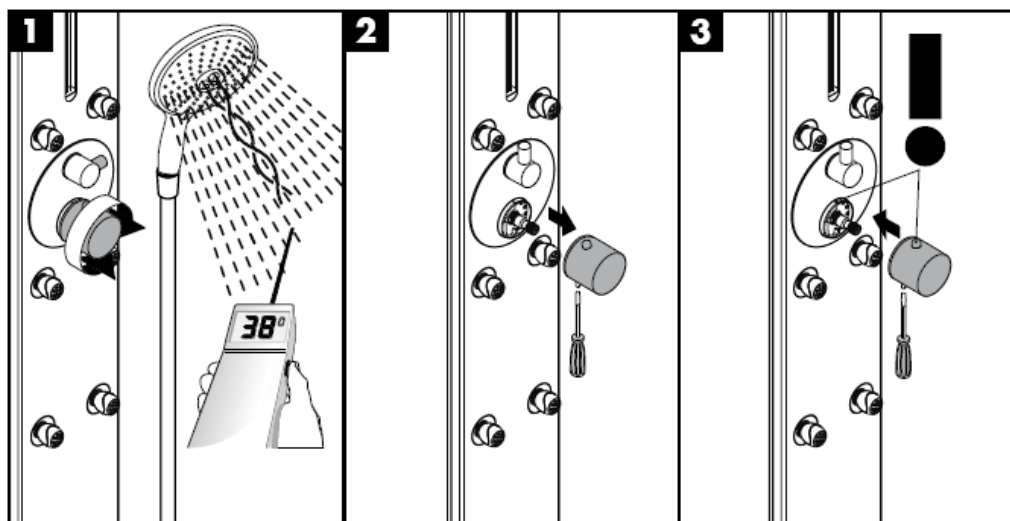


La inserción del filtro (A) debe usarse para asegurar el caudal estandar y para proteger la ducha de la suciedad proveniente de las tuberías. Si se quiere un caudal mayor, se debe usar el paquete de filtro (B) en lugar de la inserción de filtro (A).

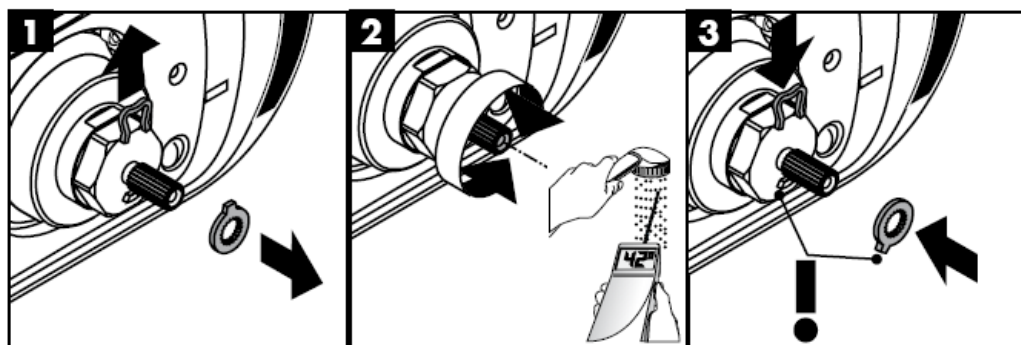
La suciedad puede producir defectos y/o puede dañar partes de la cabecera de la ducha. Por dichos defectos o fallos Hansgrohe no se hace responsable.

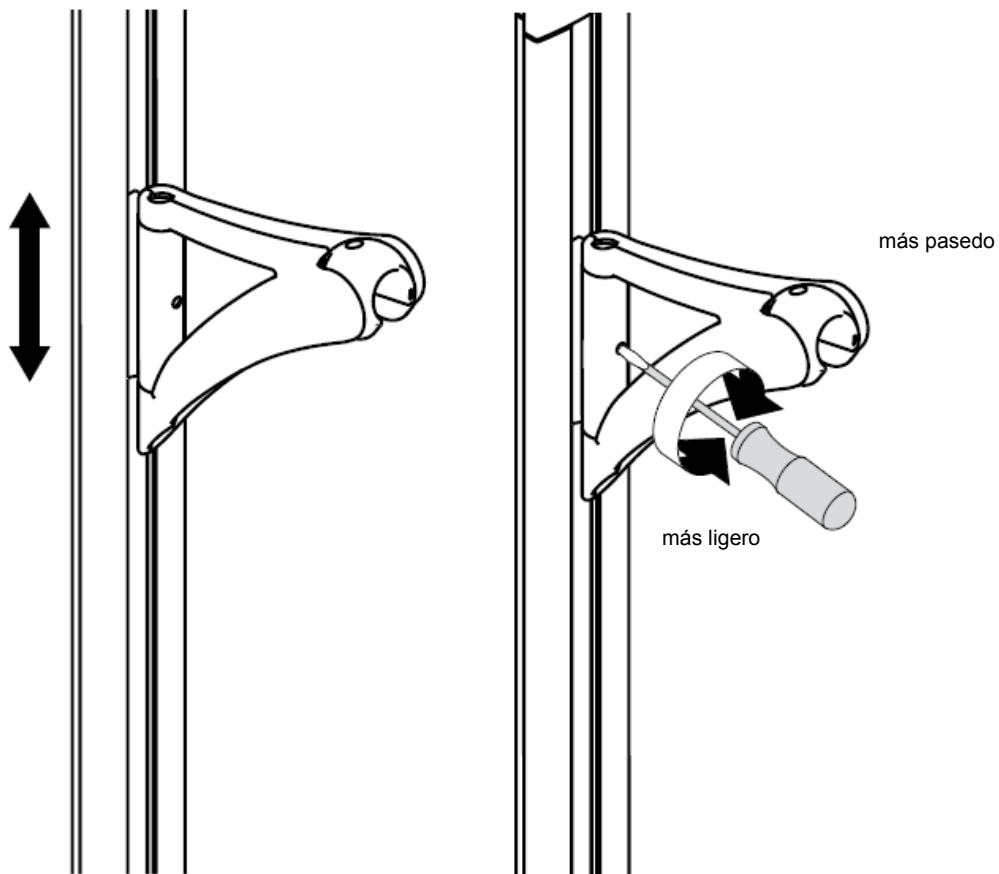


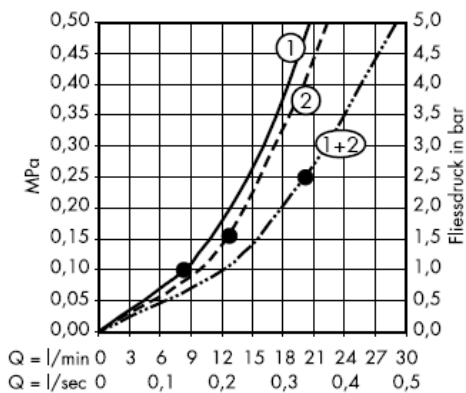
Puesta a punto



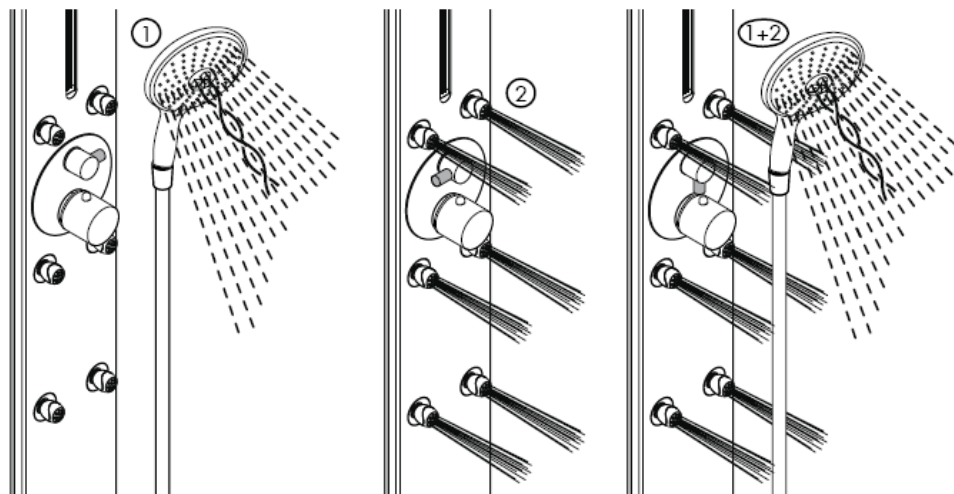
Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42° C.





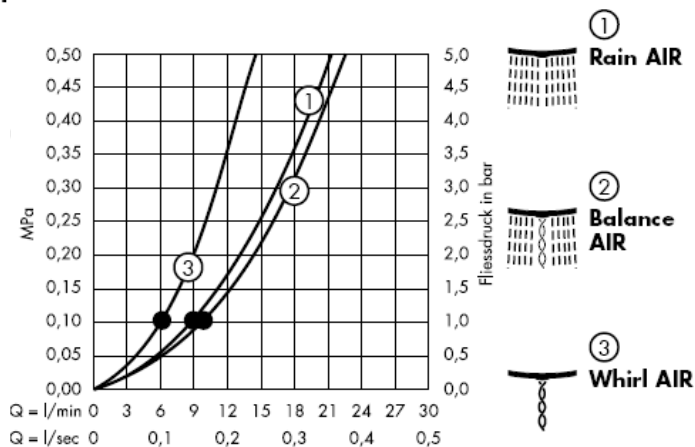


Mínimo • para el correcto funcionamiento.

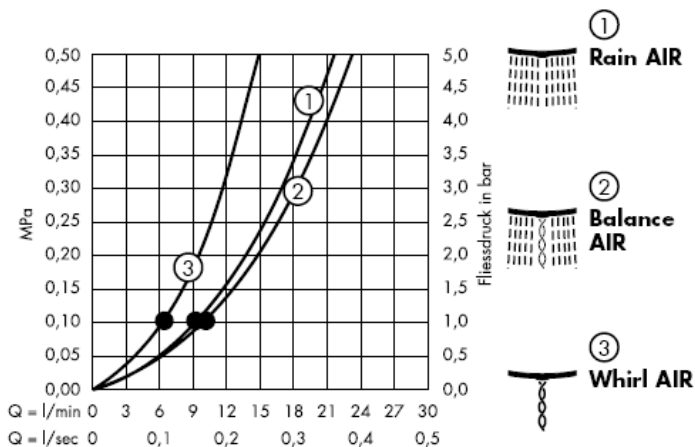


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

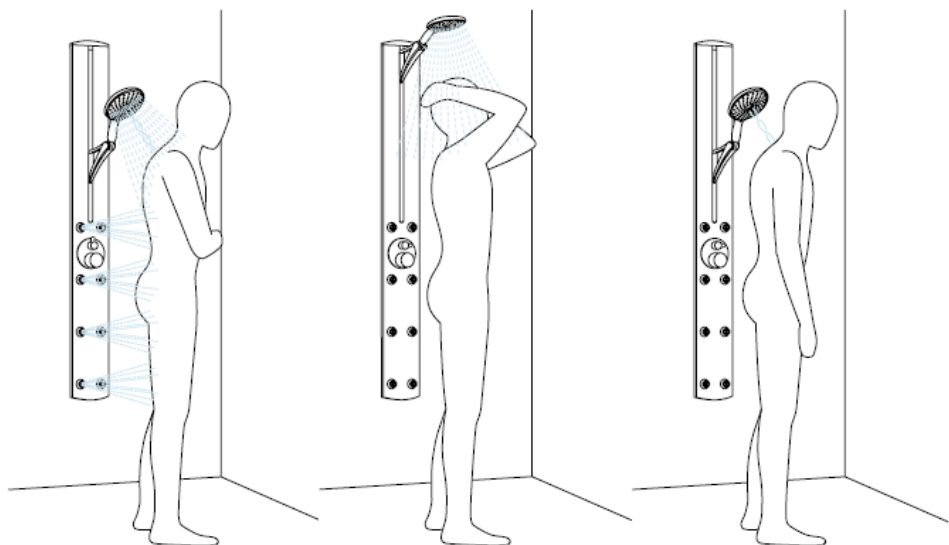
Con inserción de filtro (A)



Con paquete de filtro (B)



Mínimo • para el correcto funcionamiento.



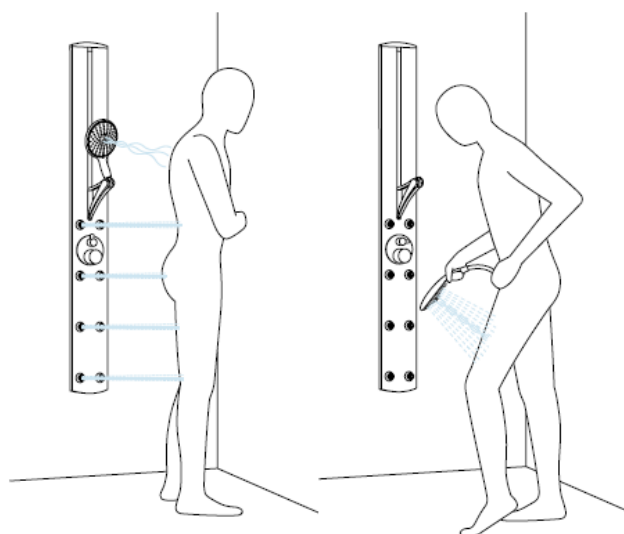
Ducha completa

Lluvia fina

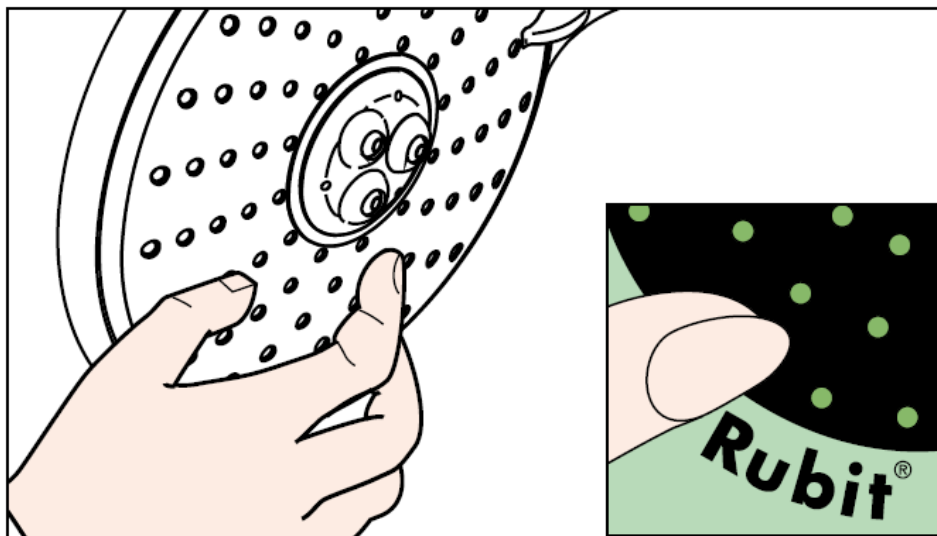
Relajación para cuello y hombros

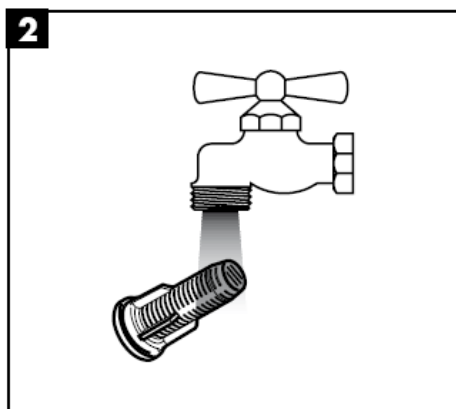
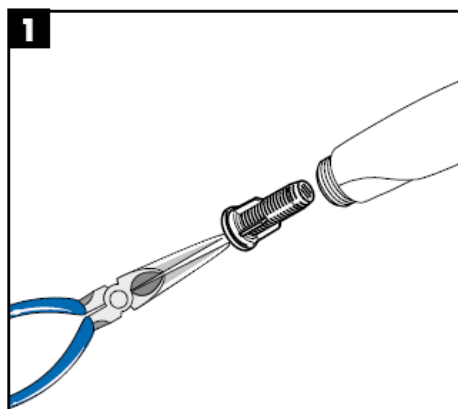
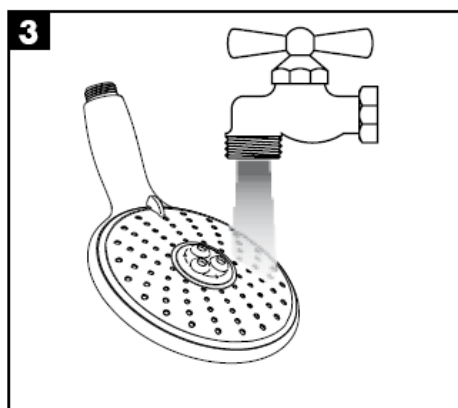
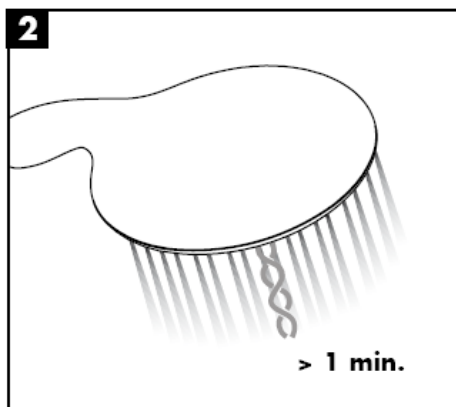
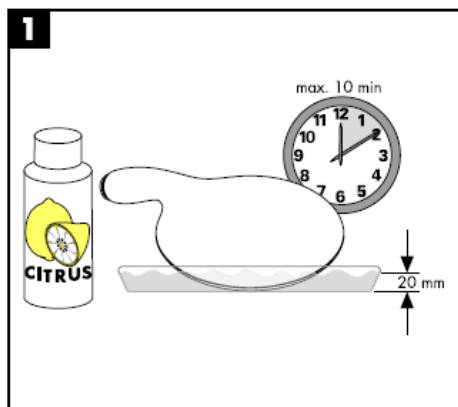
Masaje corporal

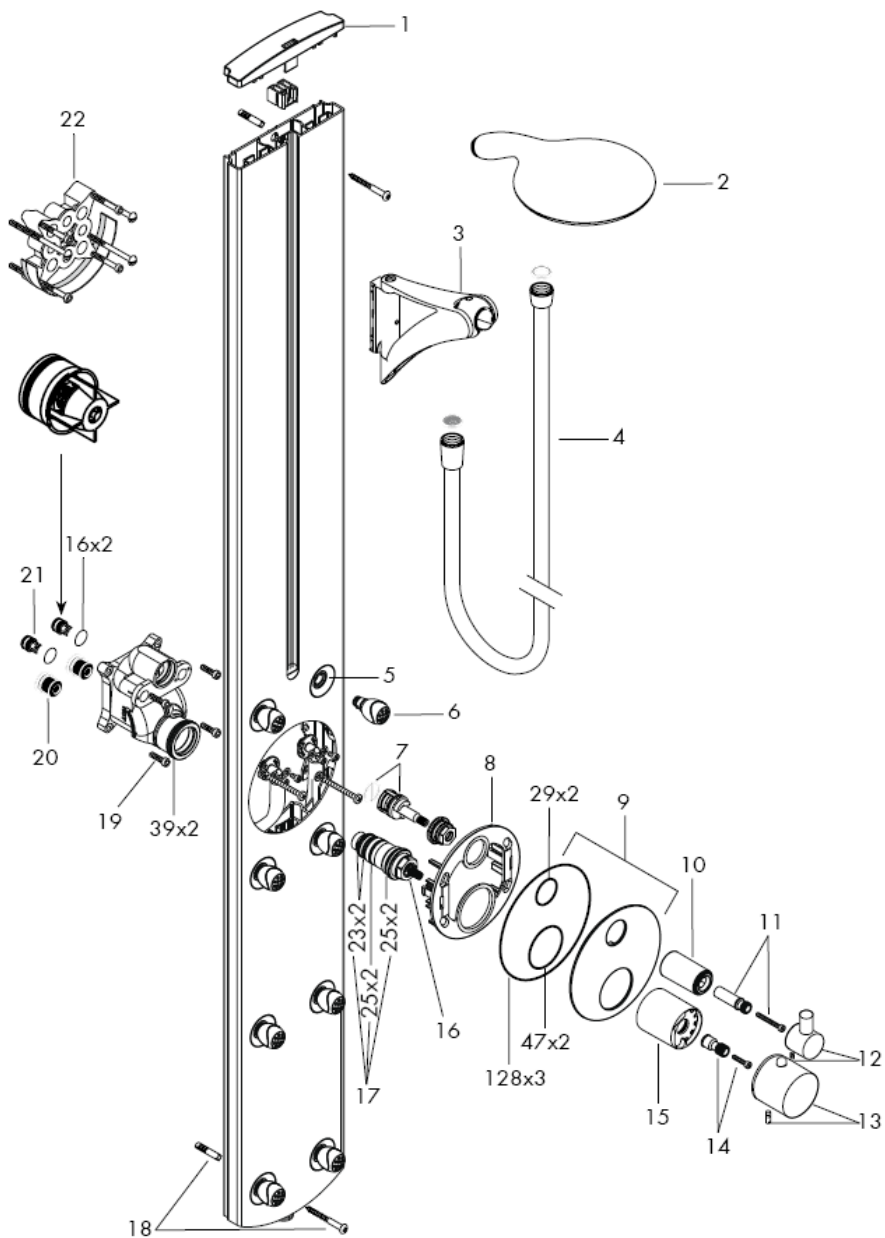
Teleducha



Rubit®, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los ejectores.







Diferencias de presión

Las presiones entre las conexiones de agua fría y caliente deben ser compensadas.

Puesta a punto

Un ajuste de temperatura deberá efectuarse siempre y cuando la temperatura del agua tomada en la salida no coincida con la que marque el mando. Al hacerse el ajuste se debe tener en cuenta lo siguiente: girar el mando (con la indicación de los grados) hasta que la temperatura del agua en la salida sea de 38 °C. Desenroscar el tornillo que sujeta el mando. Retirar el mando y girar hasta la posición de 38 °C. Volver a colocar el mando y atornillarlo (ver página 8).

Limitación de la temperatura

El radio de giro del volante está bloqueado a los 38 °C. Para rebasar esta temperatura basta con oprimir el botón (tope de seguridad).

Safety Function

Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42 °C. ver página 8

Datos técnicos

Presión en servicio: max. 1 MPa
 Presión recomendada en servicio: 0,1 – 0,5 MPa
 Presión de prueba: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bares = 147 PSI)
 Temperatura del agua caliente: max. 80° C
 Temp. recomendada del agua caliente: 65° C

Caudal a 0,3 MPa

Teleducha (1) 16,8 l/min
 Ducha lateral 8 pedazos (2) 18,0 l/min
 Teleducha + Ducha lateral (1+2) 22,3 l/min

Calentadores de paso

Es apropiado para un calentador de paso continuo a partir de 24 kW y una presión de flujo de 0,15 MPa antes del panel y un caudal mínimo de 7 l/min. Sólo se puede seleccionar un consumidor y no dos a la vez.

Mantenimiento

Los termostatos no precisan ningún tipo de mantenimiento especial. Según la normativa DIN 1988 se ha de controlar la función de las válvulas antirretorno (21). Conviene comprobar al mismo tiempo el filtro del termoelemento (16.1). Después de poner el termoelemento (16) se ha de ajustar el termoelemento a la temperatura (ver "Puesta a punto"). Asegúrese de que el agua caliente esté conectada.

Para garantizar el funcionamiento duradero del termostato, el mando del mismo debería girarse de vez en cuando del extremo frío al extremo caliente.

Repuestos ver página 15

1	Tapa	97324000
2	Teleducha	28518000
3	Cursor completo	97117000
4	Flexo	97325000
5	Embellecedor	97326000
6	Ducha lateral	28406000
7	Montura con inversor	97327000
8	Portaflorón	97328000
9	Embellecedor	97329000
10	Casquillo	96446000
11	Adaptador mando	96451000
12	Mando	96421000
13	Mando del termostato	38391000
14	Adaptador mando	96435000
15	Casquillo	96439000
16	Termoelemento	94282000
17	Junta	95037000
18	Set de fijación	96179000
19	Tornillo M5 x 20	96525000
20	Silenciador	94073000
21	Válvula antirretorno	97350000
22	Prolongación 25 mm	13595000

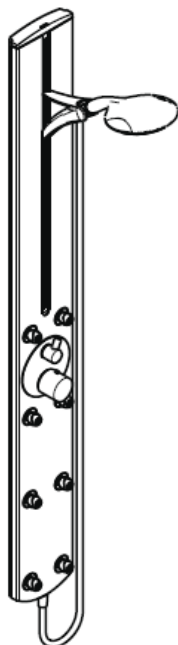
Marca de verificación

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Problema	Causa	Solución
Sale poca agua	presión insuficiente	comprobar presión
	filtro del termoelemento sucio	limpiar filtro
	filtro de la ducha sucio	limpiar/cambiar filtros entre flexo y ducha
Flujo de agua cruzada agua caliente entra en la tubería del agua fría o al revés	válvula antirretorno sucia o pierde	limpiar / cambiar válvula
Temperatura del agua no corresponde a lo marcado	termostato no ha sido ajustado	ajustar termostato
	temperatura del agua demasiado baja no hay	aumentar temperatura del agua caliente a 42° - 65° C.
No es posible regular la temperatura	termoelemento sucio/lleeno de cal	limpiar / cambiar termoelemento
	cuerpo empotrado mal montado (debe estar: frío = derecha) o instalado girado en 180°	girar embellecedor en 180°
Botón de tope no funciona	muelle defecto botón lleno de cal	Limpiar y aplicar una fina capa de grasa en el muelle y el pulsador
Inversor va duro	Válvula defectuosa	Cambiar válvula
Inversor pierde agua	Asiento de junta ensuciado/encrustado	

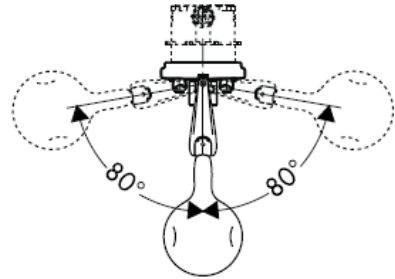
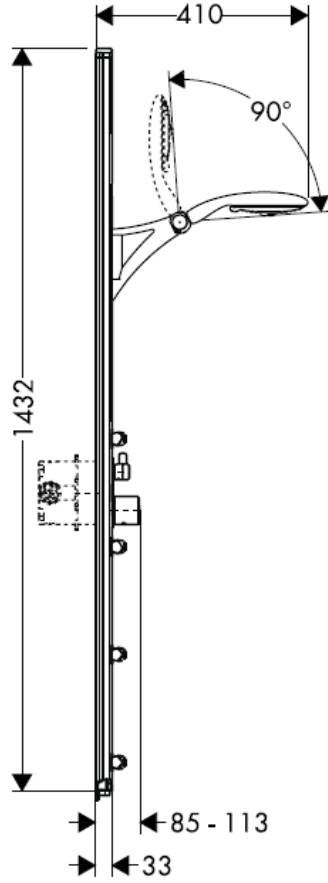
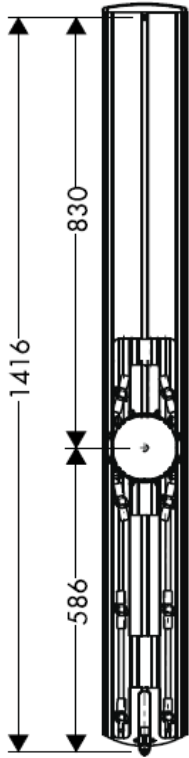
hansgrohe

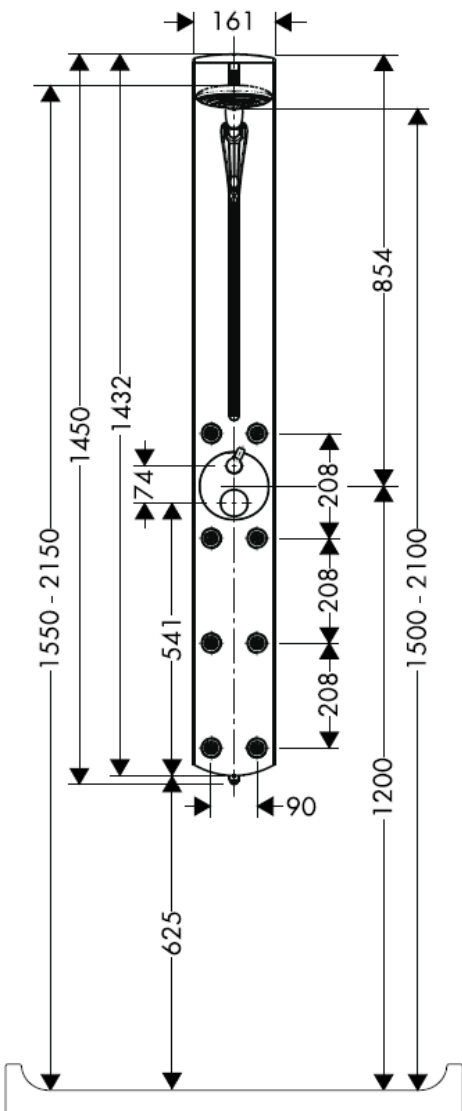
Handleiding



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

Optimal funktionieren gegarandeerd bij combinatie met Hansgrohe handdouche en doucheslang.

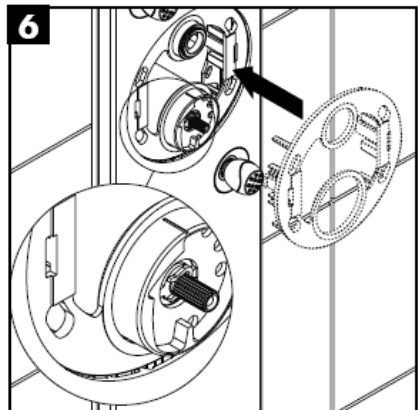
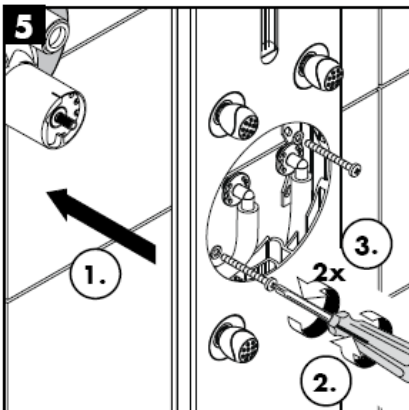
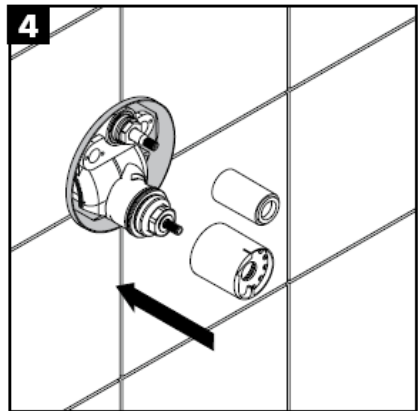
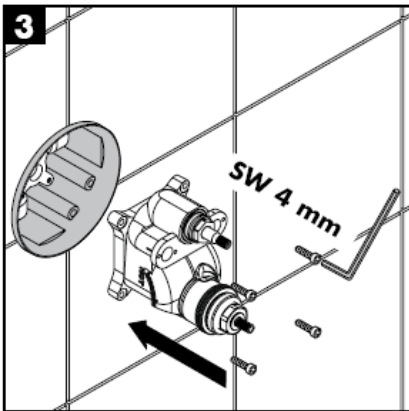
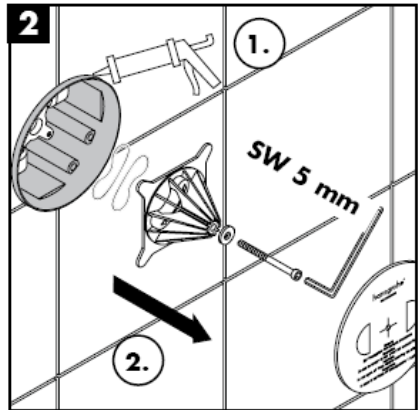
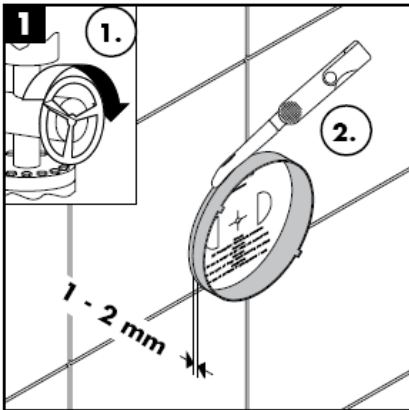
De doucheslangen zijn alleen geschikt voor de aansluiting van douches aan kranen. Een versperring ná de doucheslang in de stroomrichting is niet toelaatbaar.

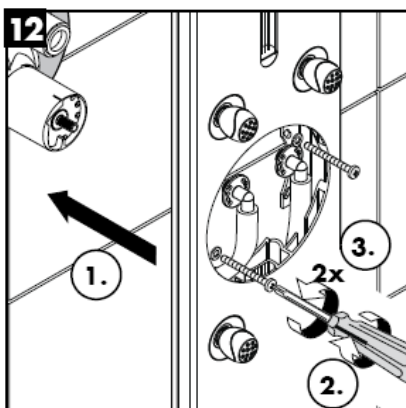
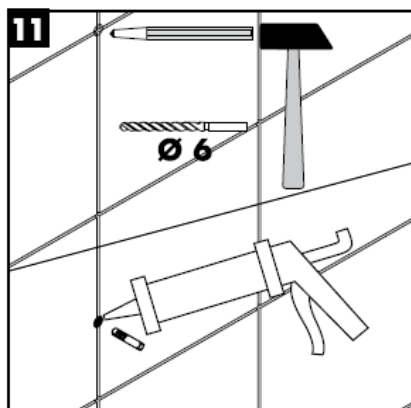
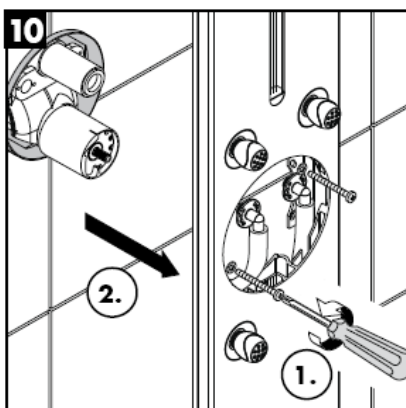
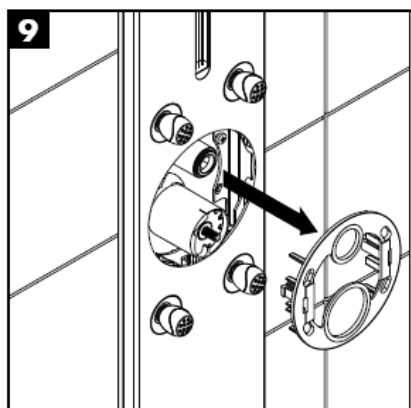
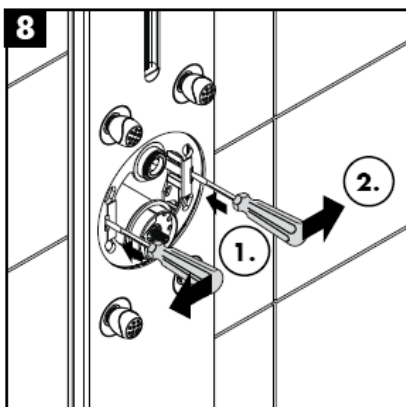
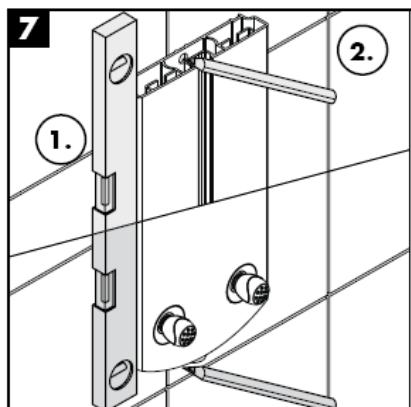


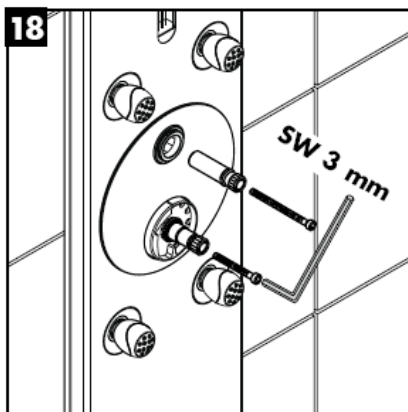
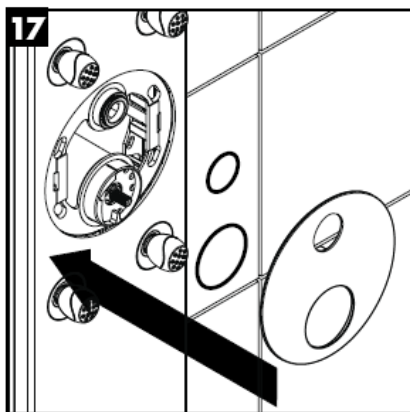
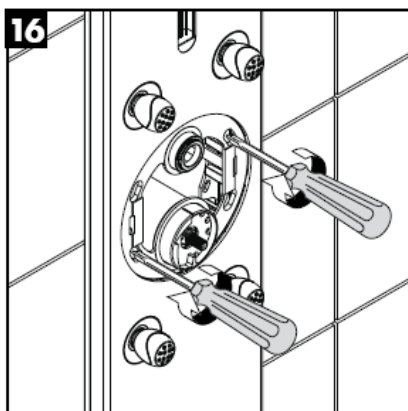
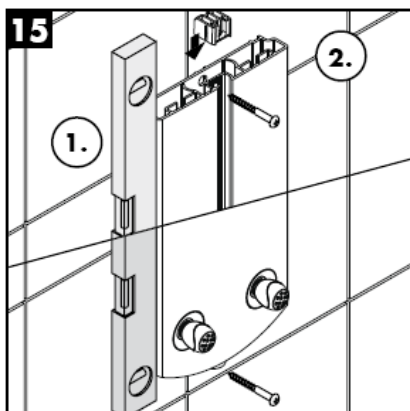
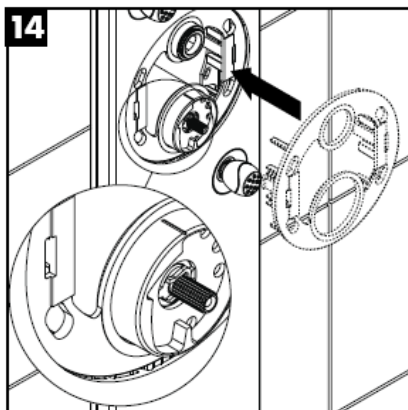
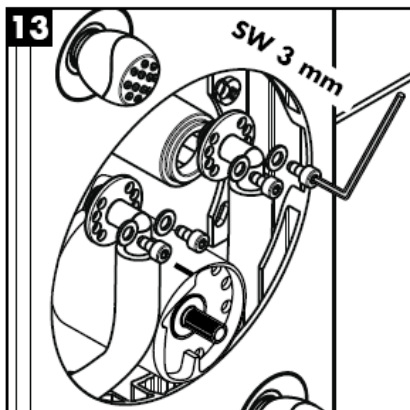
Keerkleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar)

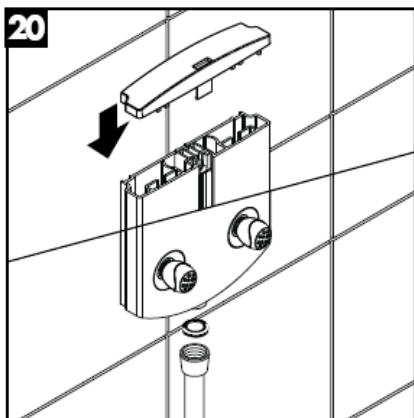
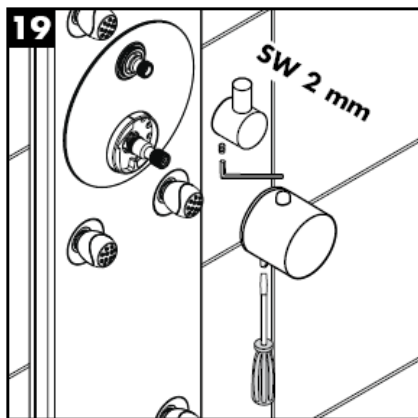
Beveiligd tegen terugstromen

Montage

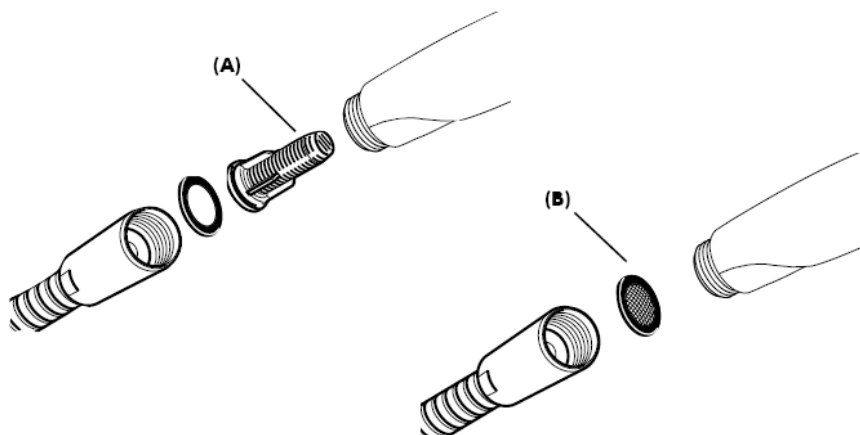


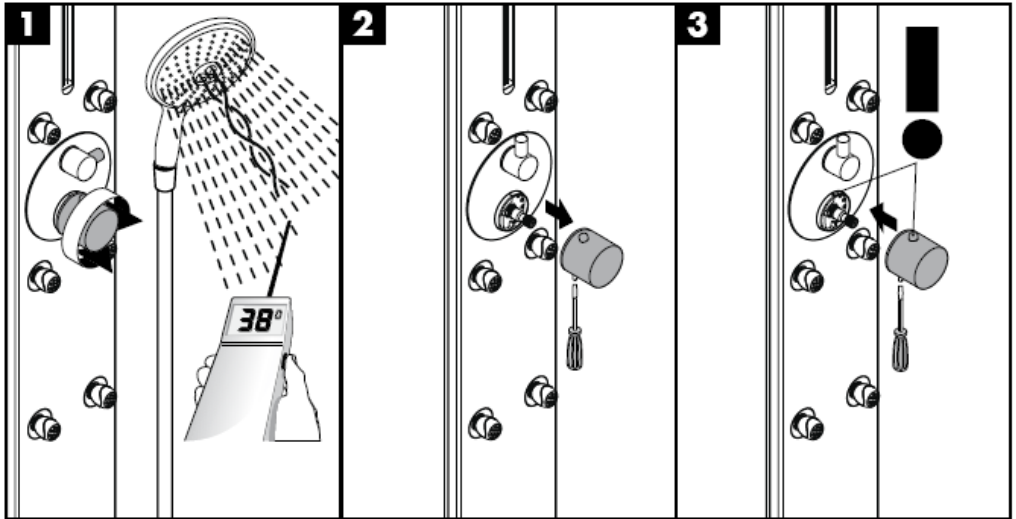




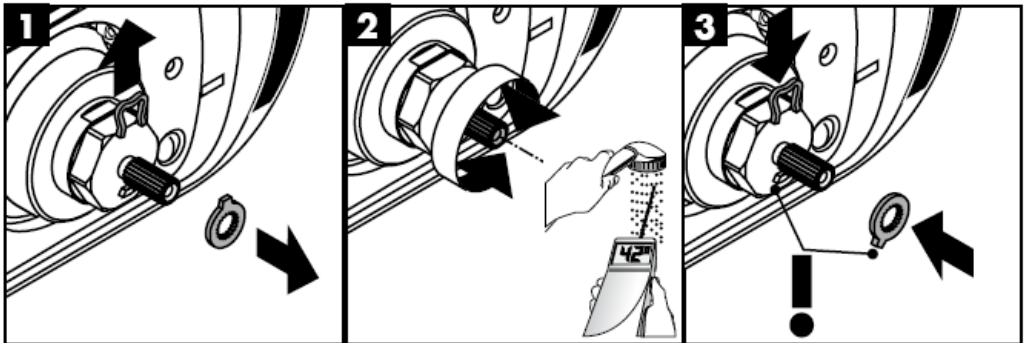


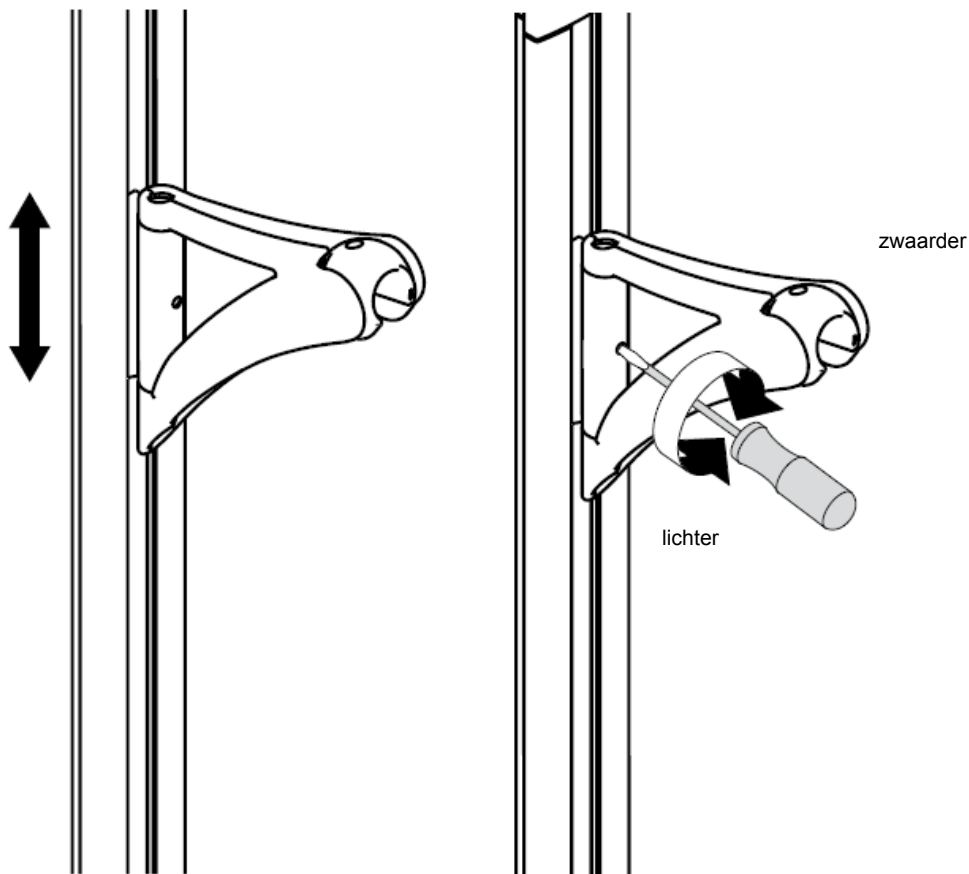
De bijgeleverde filter (A) moet ingebouwd worden om de norm doorstroom van de handdouche te garanderen en vuil uit de leidingen tegen te houden. Als er een grotere waterdoorlaat gewenst wordt moet i.p.v. het filter de dichting geplaatst worden. Vuil uit de leidingen kan schade aan de handdouche veroorzaken. Op deze schade geeft Hansgrohe geen garantie.

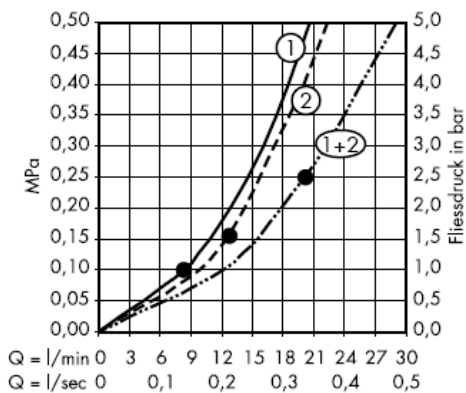




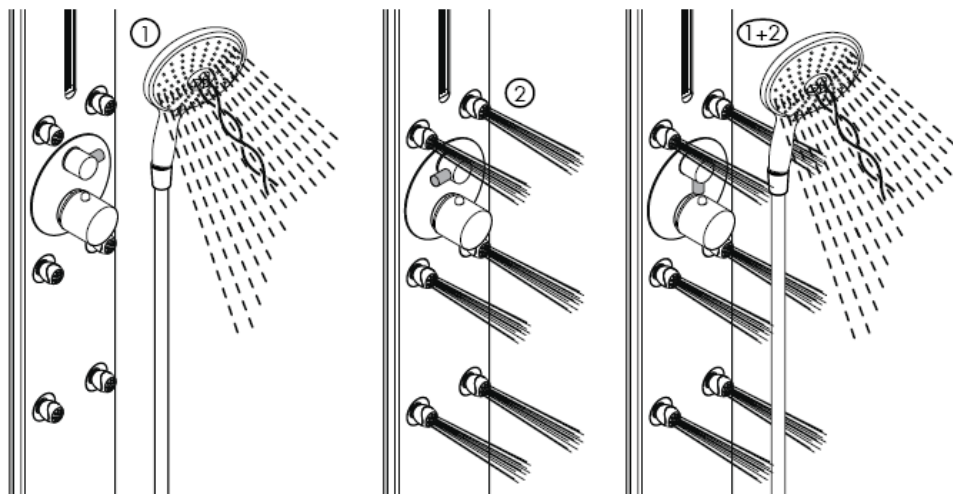
Dankzij de Safety Function kan de gewenste maximale temperatuur van bijv. max. 42 C van te voren worden ingesteld.





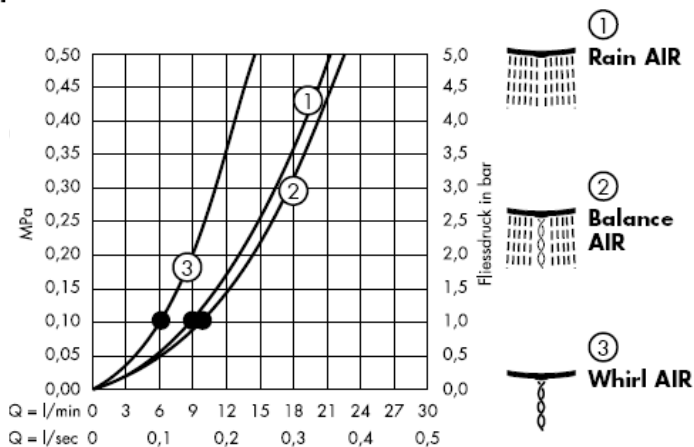


Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

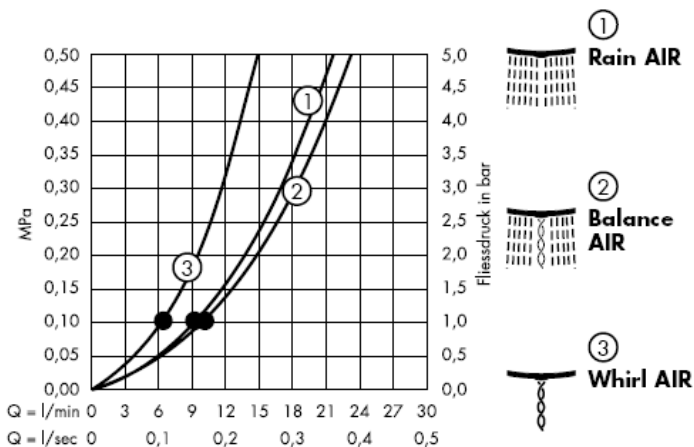


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

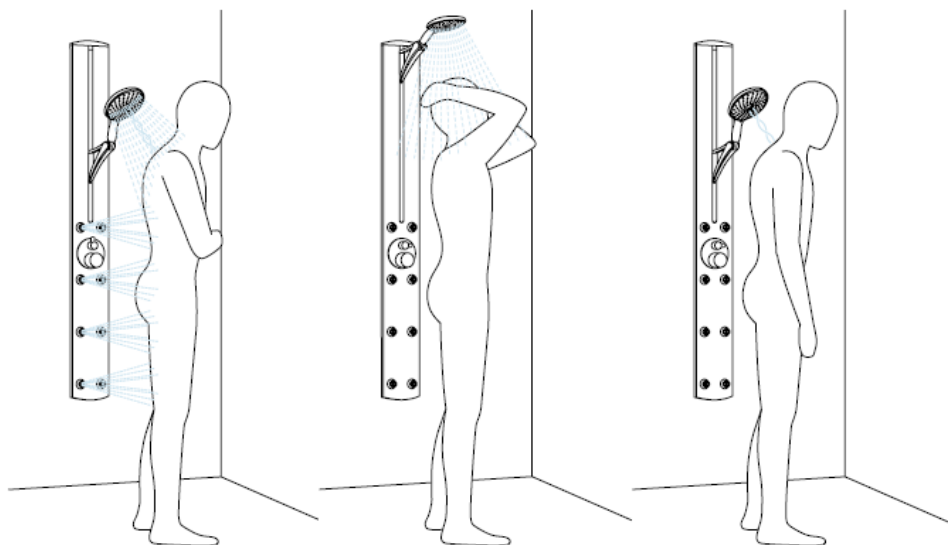
Met filter (A)



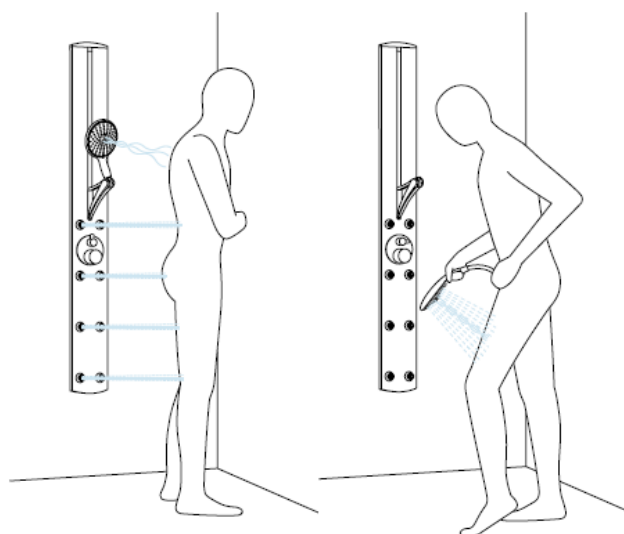
Met dichting (B)



Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

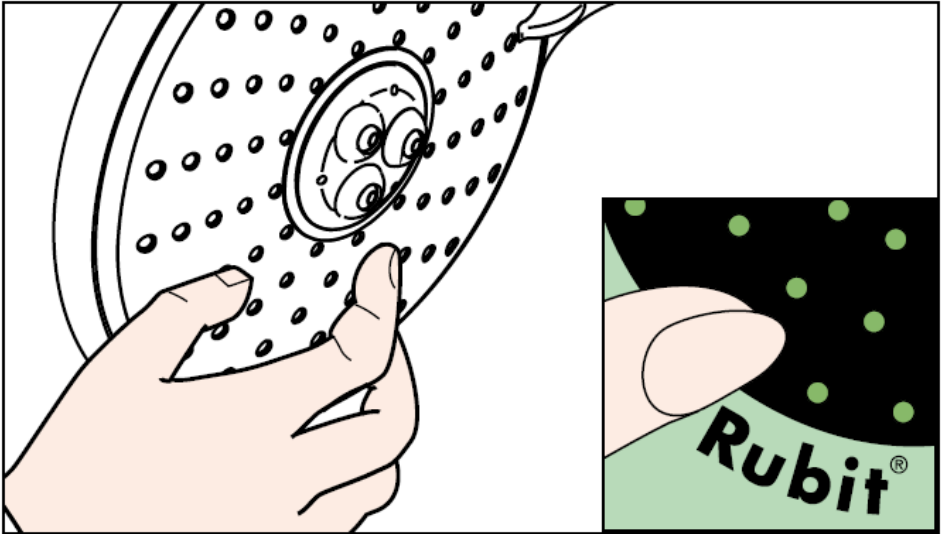


Gehele lichaamsdouche
Regendouche
Nek-, schoudermassage
Gehele lichaamsmassage
handdouche

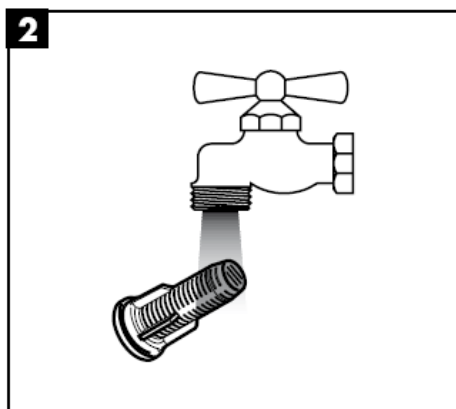
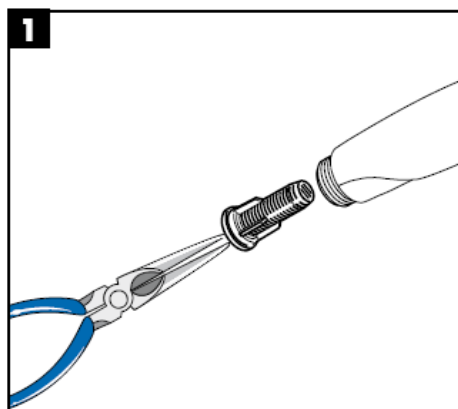
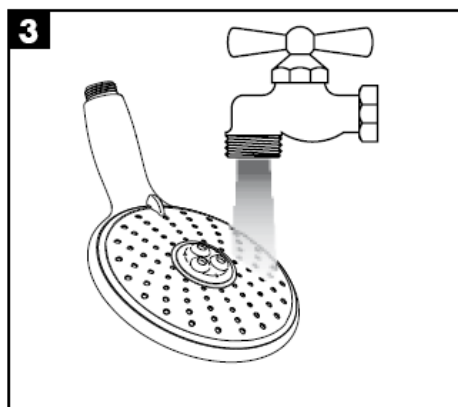
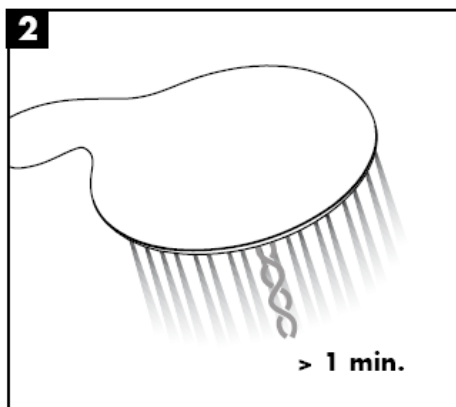
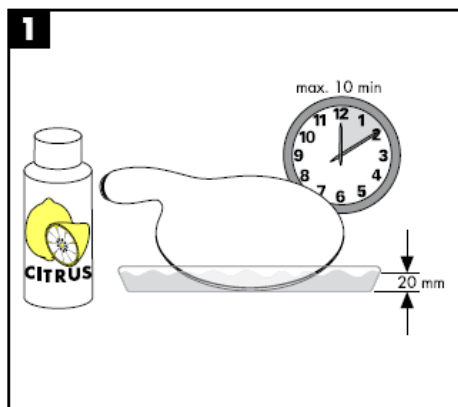


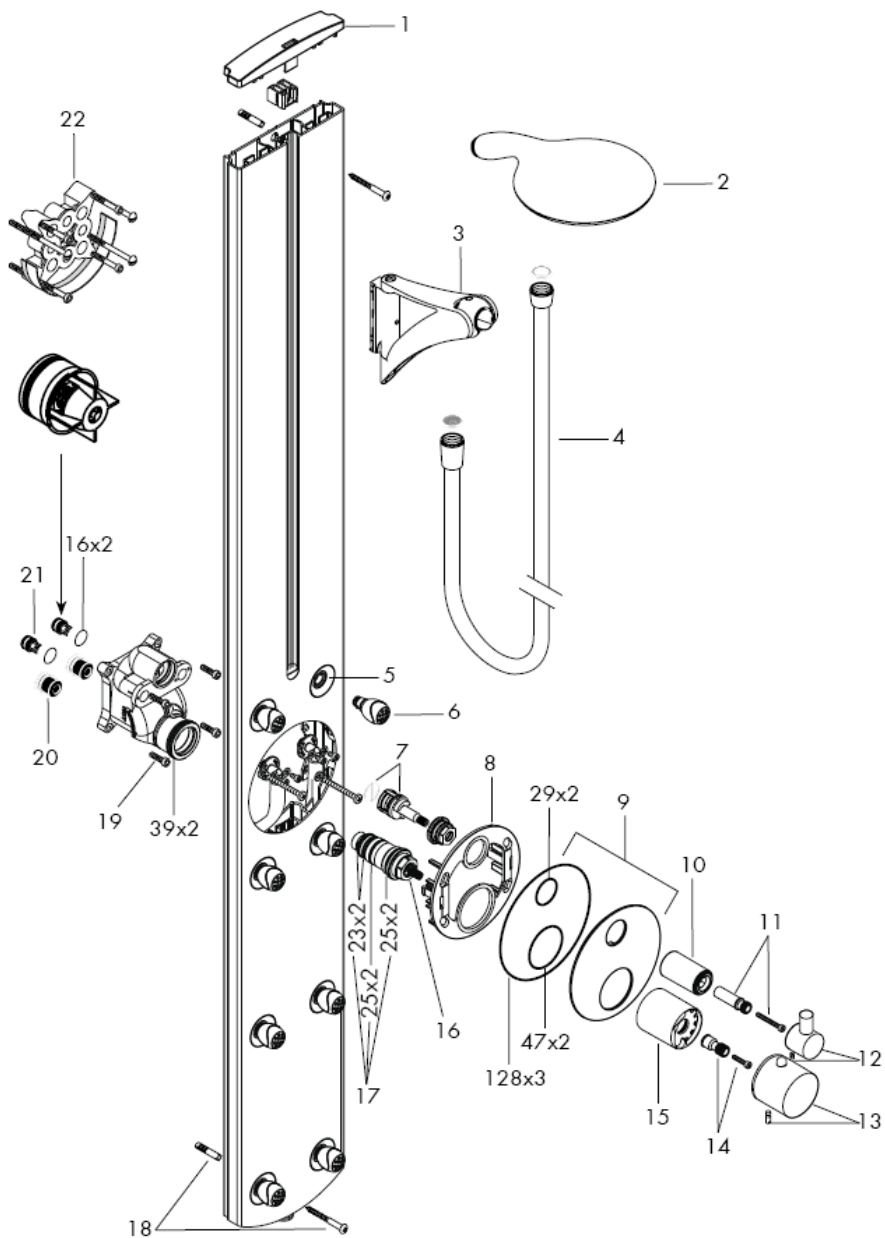
Reinigen

Met Rubit®, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.



Reinigen





Drukverschillen

Drukverschillen tussen de koud- en warmwater aansluitingen dienen vermeden te worden.

Correctie

Een correctie is noodzakelijk als de temperatuur aan het aftappunt afwijkt van de ingestelde temperatuur. Daarbij dient het volgende in acht genomen te worden:

Greep draaien tot het water bij het aftappunt een temperatuur heeft van 38 °C. Greepschroef losdraaien, greep terugtrekken en tot stand 38 °C draaien. Greep terug plaatsen en greepschroef vastdraaien (zie blz 8).

Temperatuurbegrenzing

Het temperatuurgebied wordt door de veiligheidsblokkering tot 38 °C begrensd. Als er een hogere temperatuur gewenst wordt, kan de blokkering van 38 °C door het indrukken van de veiligheidsknop overschreden worden.

Safety Function

Dankzij de Safety Function kan de gewenste maximale temperatuur van bijv. max. 42 °C van te voren worden ingesteld. zie blz. 8

Technische gegevens

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 – 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C

Doorvoercapaciteit bij 0,3 MPa

handdouche (1)	16,8 l/min
zijdouches 8 stk. (2)	18,0 l/min
handdouche + zijdouches (1+2)	22,3 l/min

Doorstroomtoestellen

Geschikt voor doorstroomtoestellen vanaf 24 kW en een stroomdruk van 0,15 MPa voor het paneel een minimale doorstroom van 7 l/min. Er mag slechts een verbruiker worden gekozen, niet twee gelijktijdig.

Onderhoud

Thermostaten behoeven geen speciaal onderhoud. In ieder geval moeten jaarlijks de terugslagkleppen (21) op juist functioneren (DIN 1988) gecontroleerd worden. Tevens moeten de zeefjes op het thermo-element worden gecontroleerd (16.1). Na montage van het MTC thermo-element (16) moet de uitstroomtemperatuur gecontroleerd worden. Zie hiervoor 'correctie'. Controleer vooraf of de warmwater voorziening functioneert en wat de maximale watertemperatuur bij het tappunt is.

Om het soepel lopen van de regelenheid te garanderen moet de thermostaat van tijd tot tijd op heel koud en heel warm worden ingesteld.

Service onderdelen zie blz. 15

1	afdekking boven	97324000
2	handdouche	28518000
3	schuifstuk kompl.	97117000
4	doucheslang	97325000
5	rozet	97326000
6	zijdouches	28406000
7	bovendeel met omstelling	97327000
8	rozetdrager	97328000
9	rozet	97329000
10	huls	96446000
11	greepadapter	96451000
12	greep	96421000
13	thermostaatgreep	38391000
14	greepadapter	96435000
15	huls	96439000
16	temperatuur regelenheid	94282000
17	dichtingsset	95037000
18	bevestigingsmateriaal	96179000
19	schroef M5 x 20	96525000
20	slagdemper	94073000
21	terugslagklep	97350000
22	Verlengstuk 25 mm	13595000

Keurmerk**DVGW****P-IX****SVGW****ACS****NF****WRAS****KIWA**

P-IX
18312/II0Ct

X

Storing**Oorzaak****Oplossing**

Weinig water

Druk te laag

Druk controleren

Vuilzeef van thermo-element
verstopt
Zeefdichting handdouche
verstopt

Vuilzeef reinigen

Zeefdichting handdouche
reinenKruisstroom, warm water stroomt
in gesloten toestand in koud
water leiding of omgekeerdTerugslagkleppen vervuild of
defectTerugslagkleppen reinigen dan
wel uitwisselenUitstroomtemperatuur komt niet
met ingestelde temperatuur
overeen

Thermostaat niet ingesteld

Thermostaat instellen

Temperatuur van warm water te
laagWarmwater toevoer verhogen
min. 42 C naar 65 C

Temperatuur niet regelbaar

Thermo-element vervuild of
verkalkt
Bij nieuwe installaties:
basigarnituur verkeerd
aangesloten (moet zijn koud
rechts en warm links) of 180
gedraaid gemonteerdThermo-element reinigen dan wel
uitwisselen

Functieblok 180 draaien

Safety Stop knop op
thermostaatgreep functioneert
nietVeer defect
aanslagring voor temperatuur
regeleenheidVeer en/of drukknop reinigen dan
wel uitwisselen

Omstelling gaat zwaar

Klep beschadigd

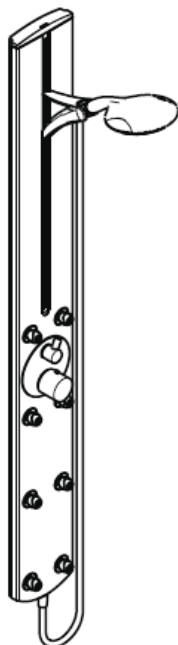
Klep vervangen

Omstelling lekt

Vuil of afzettingen op de zitting

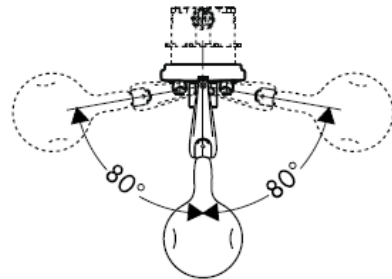
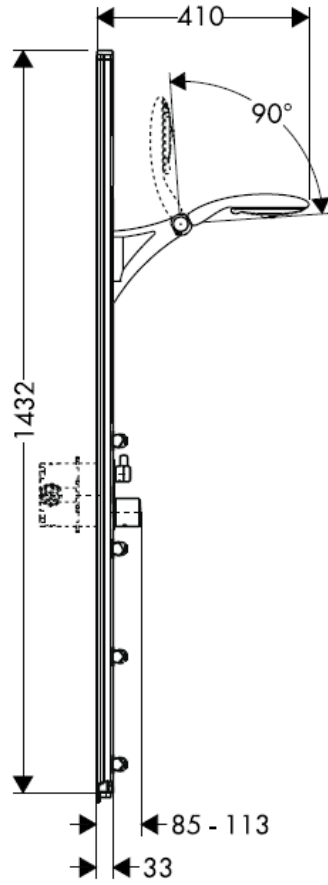
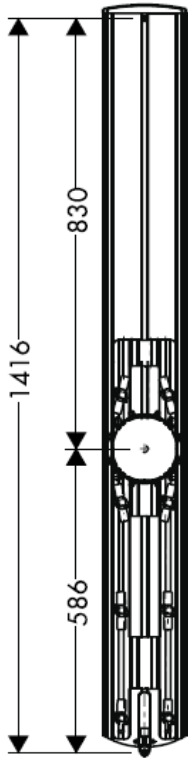


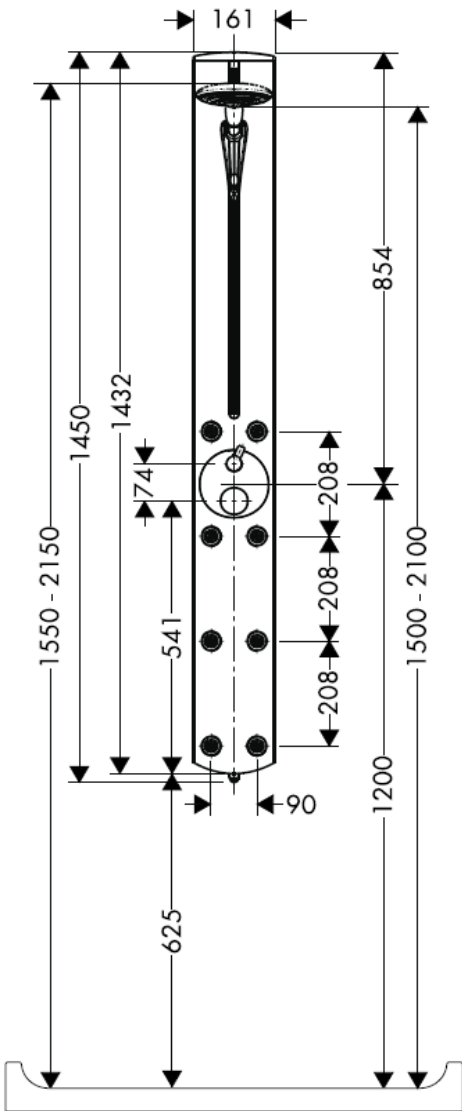
Monteringsvejledning



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





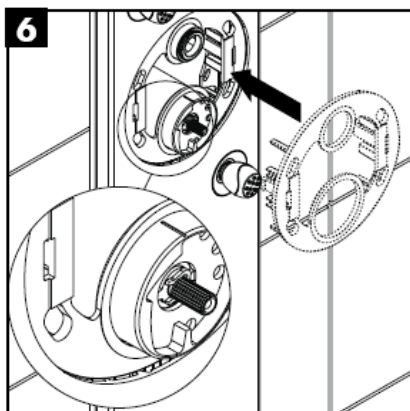
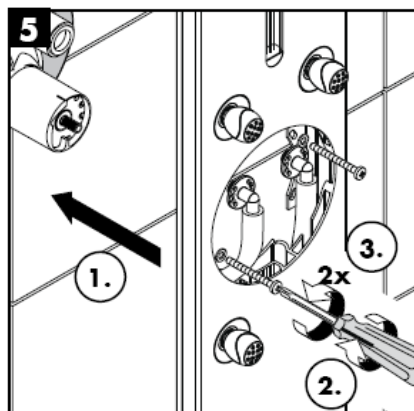
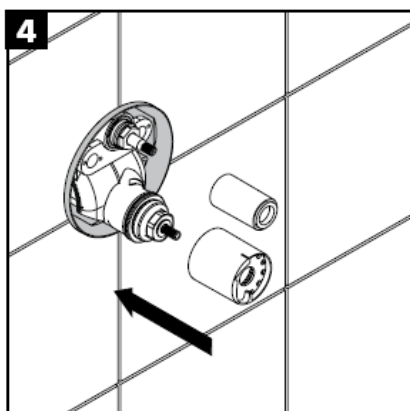
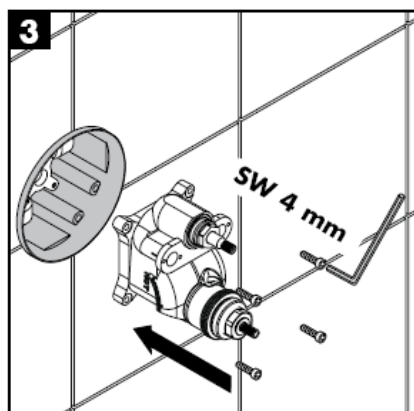
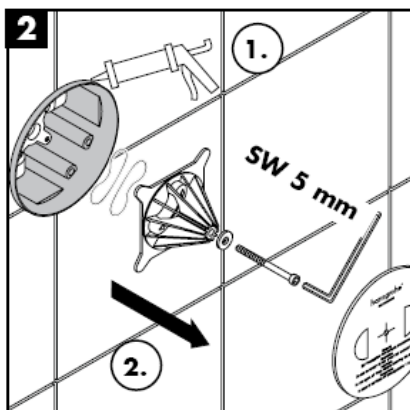
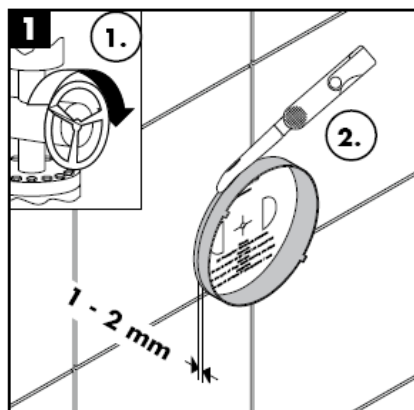
Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

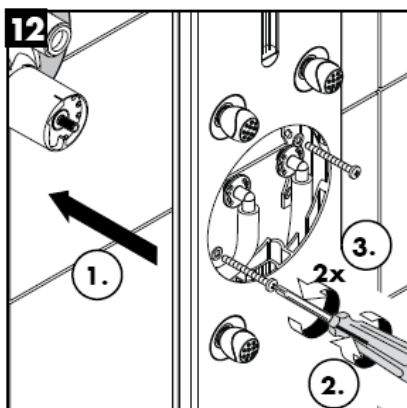
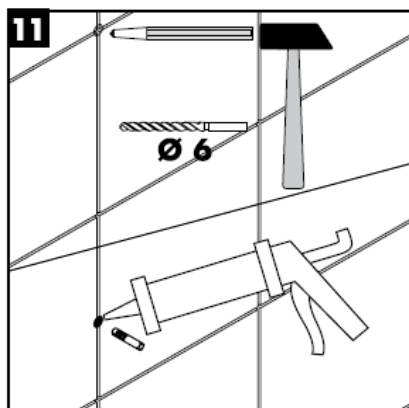
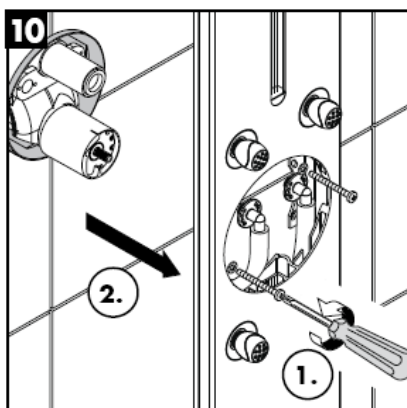
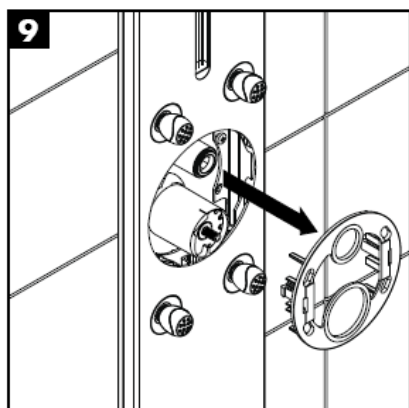
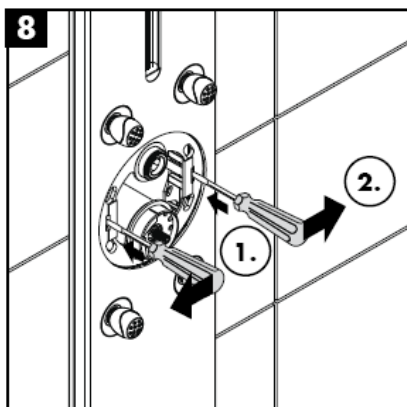
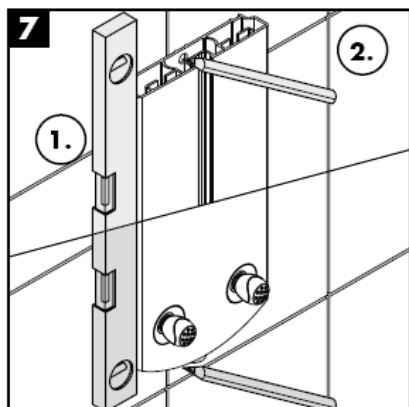
Optimal funktion garanteres for anvendelse i forbindelse med Hansgrohe håndbrusere og Hansgrohe bruseslanger.
Bruseslanger bør kun anvendes i forbindelse med tilslutning mellem brusere og armatur. Det er ikke tilladt at montere en afspærringsventil mellem brusere og slange!

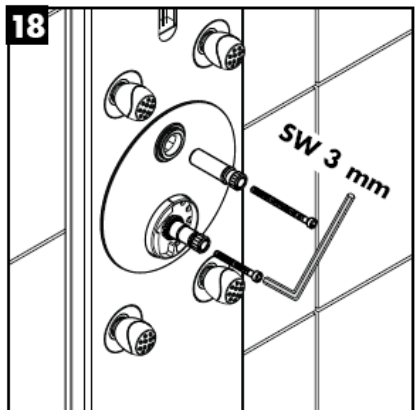
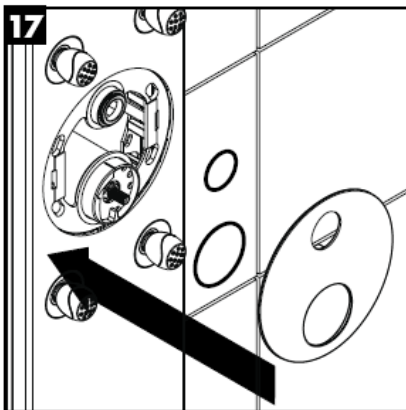
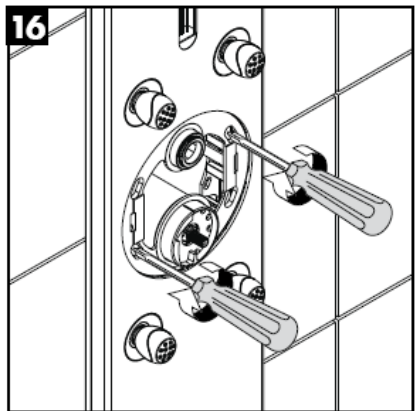
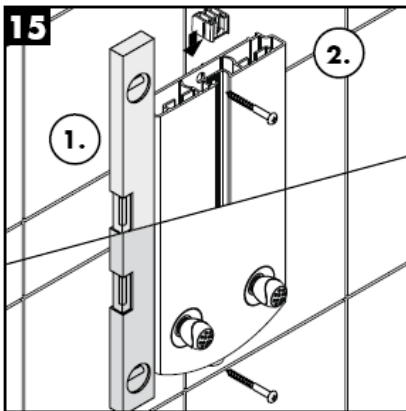
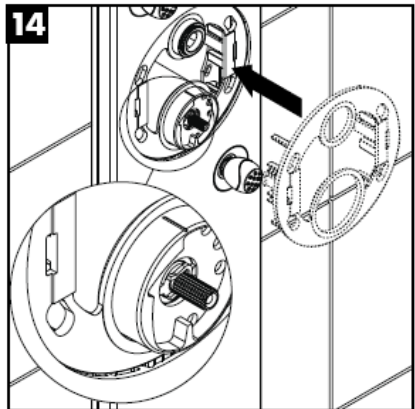
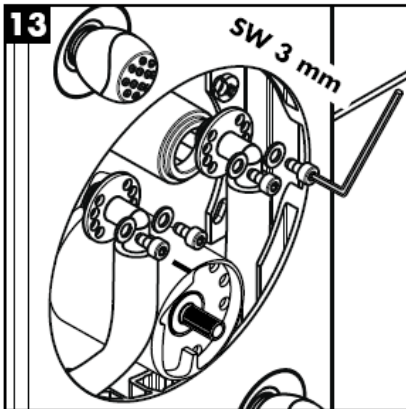


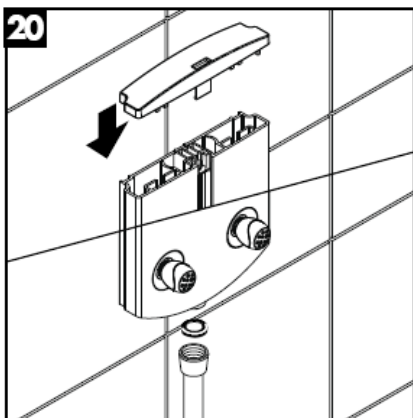
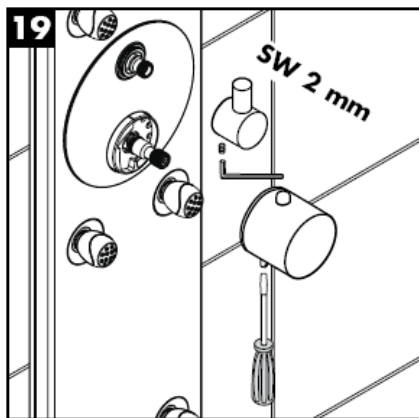
Ifølge DIN EN 1717 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).

Med indbygget kontraventil



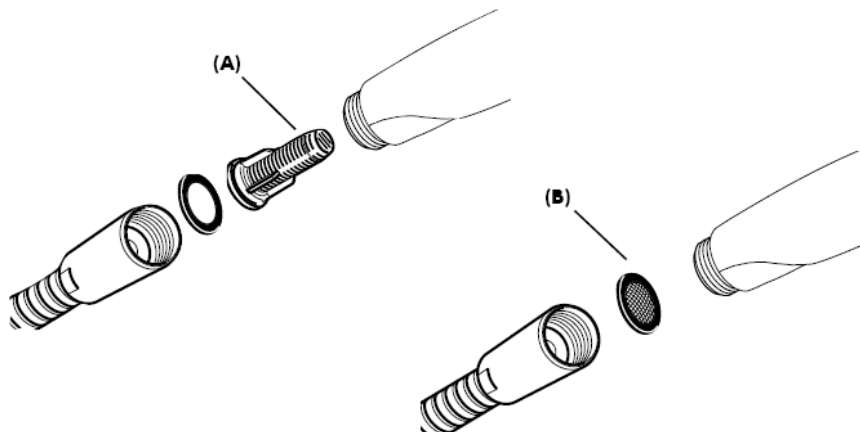




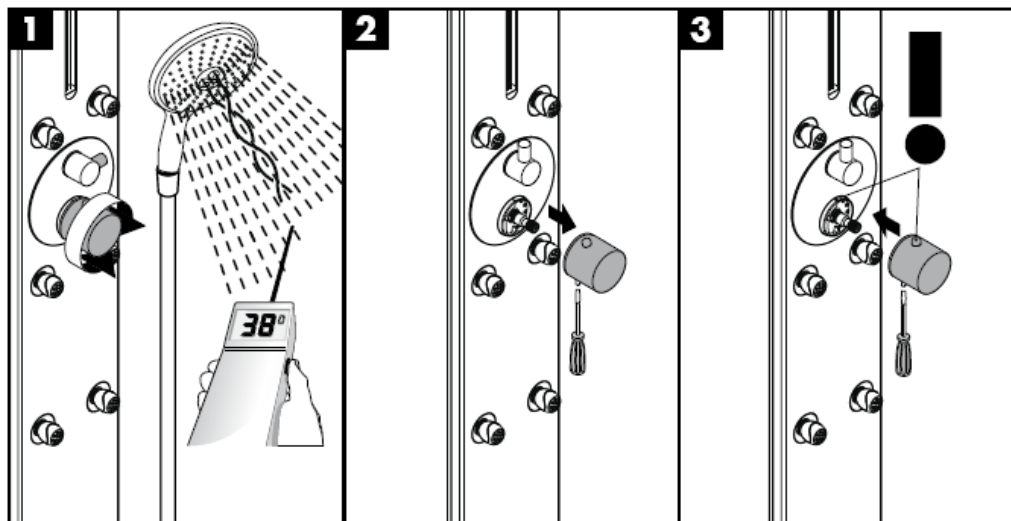


Den vedlagte filterindsats (A) skal monteres for at sikre en normal vandgennemstrømning og for at forhindre at der kommer smuds i håndbruseren fra rørsystemet. Ønskes en større vandgennemstrømning skal filterindsatsen (A) erstattes med en smudsfangsi (B).

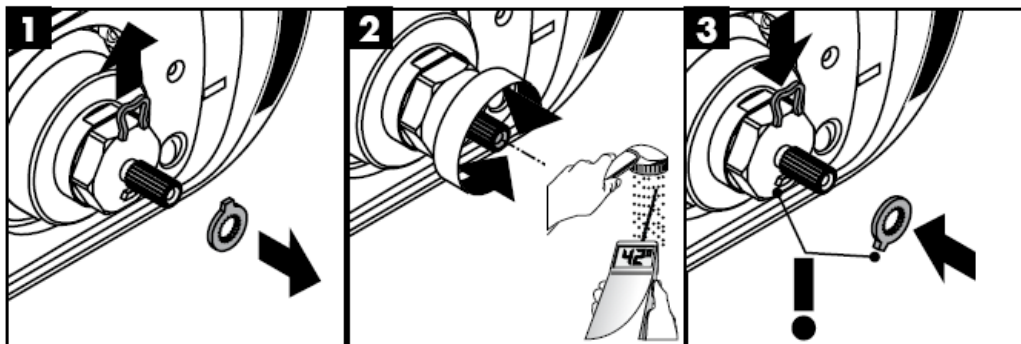
Snags der er kommet ind i håndbruseren kan skade funktionsdelene i håndbruseren, og Hansgrohes garanti gælder ikke for skader der er opstået på denne måde.

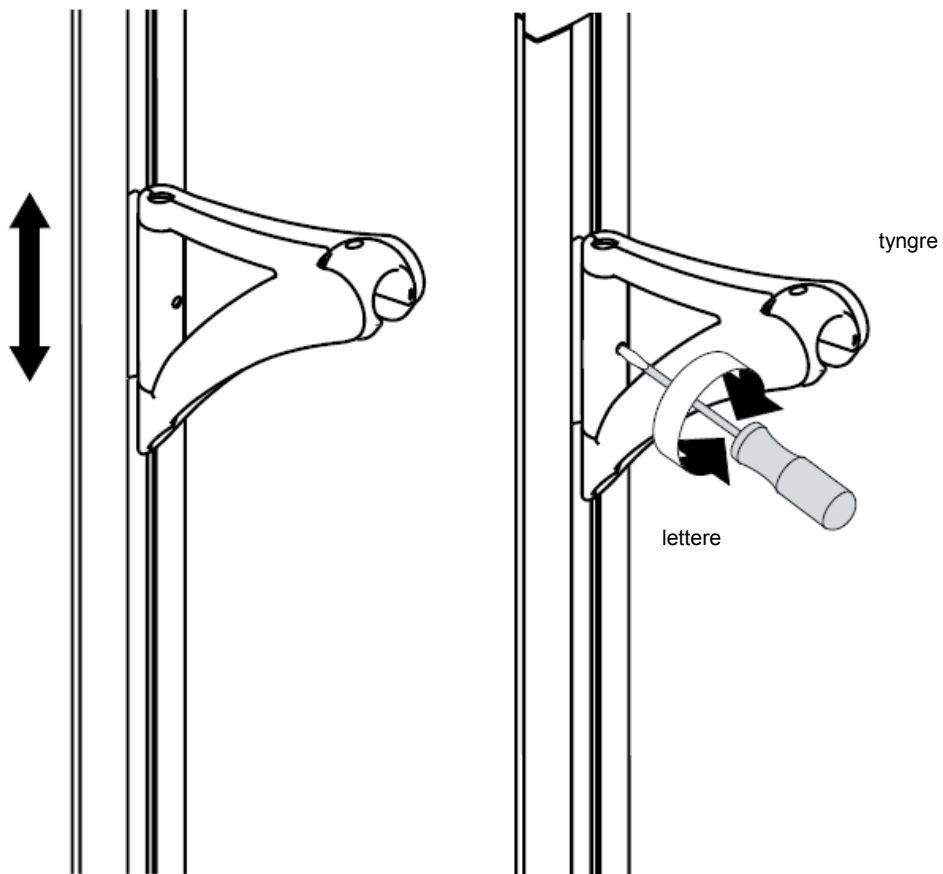


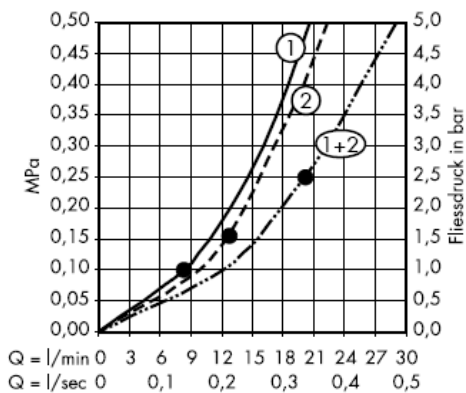
Justering



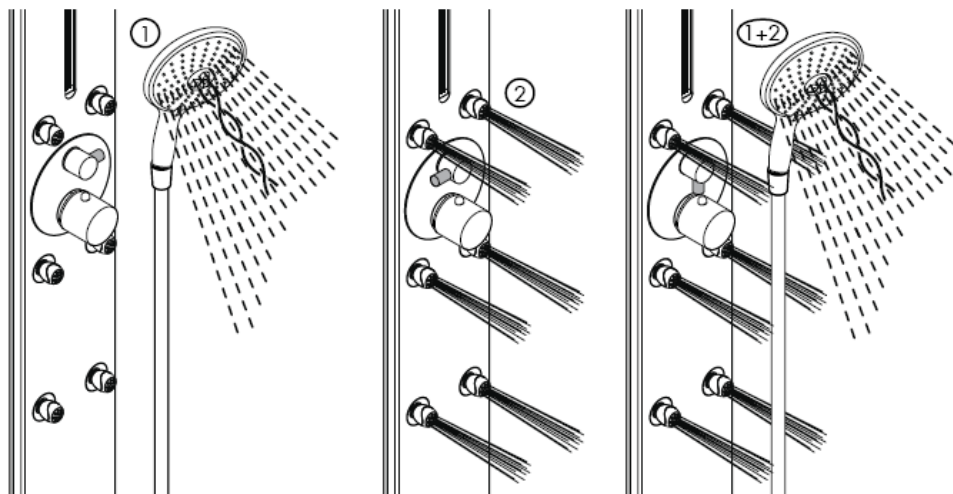
Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42 C.





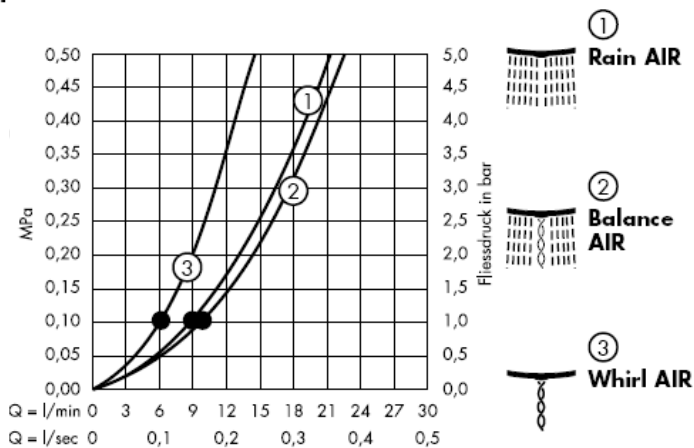


Fra • er funktionen anvendelig.

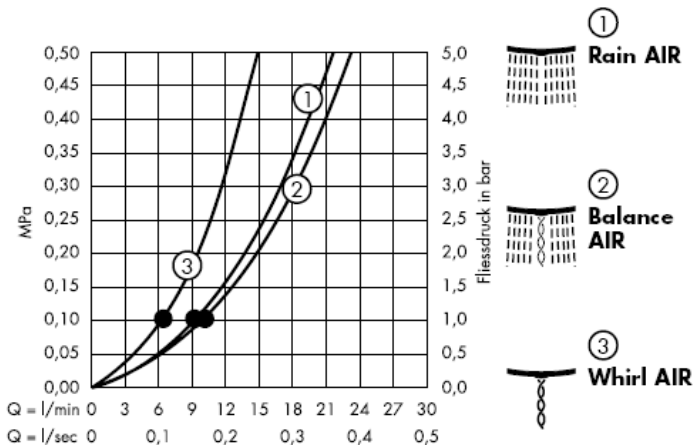


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

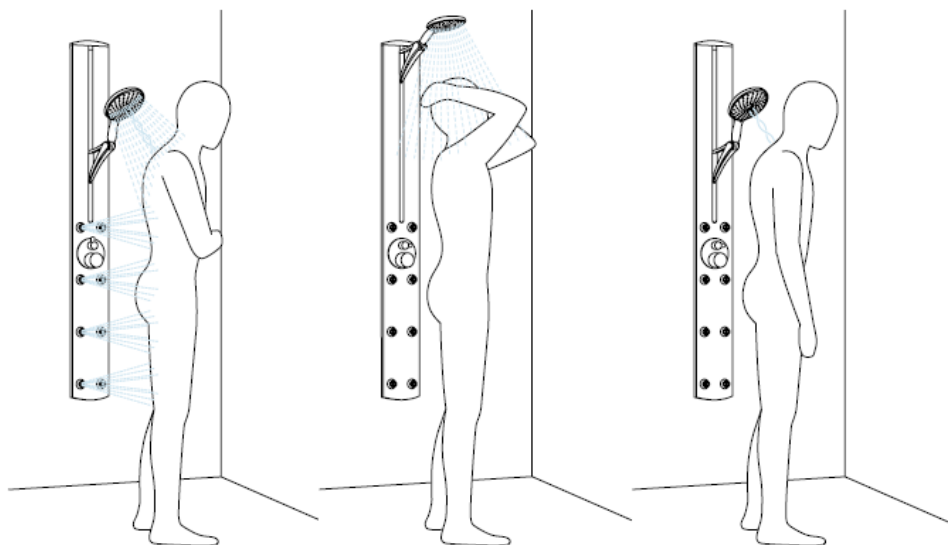
Med filterindsats (A)



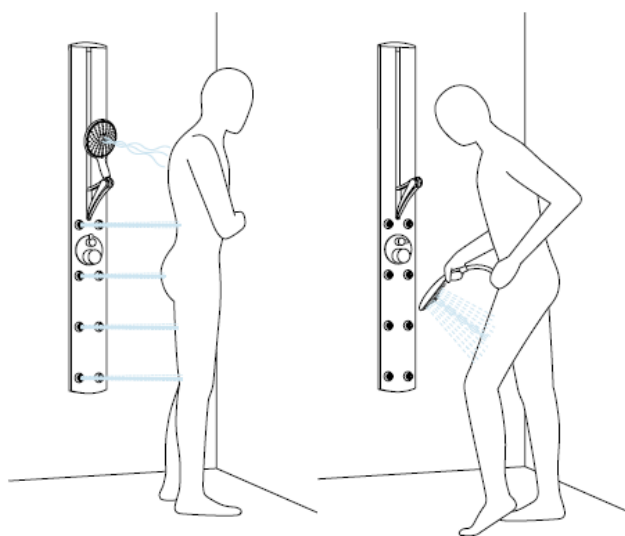
Med smudsfangsi (B)



Fra • er funktionen anvendelig.

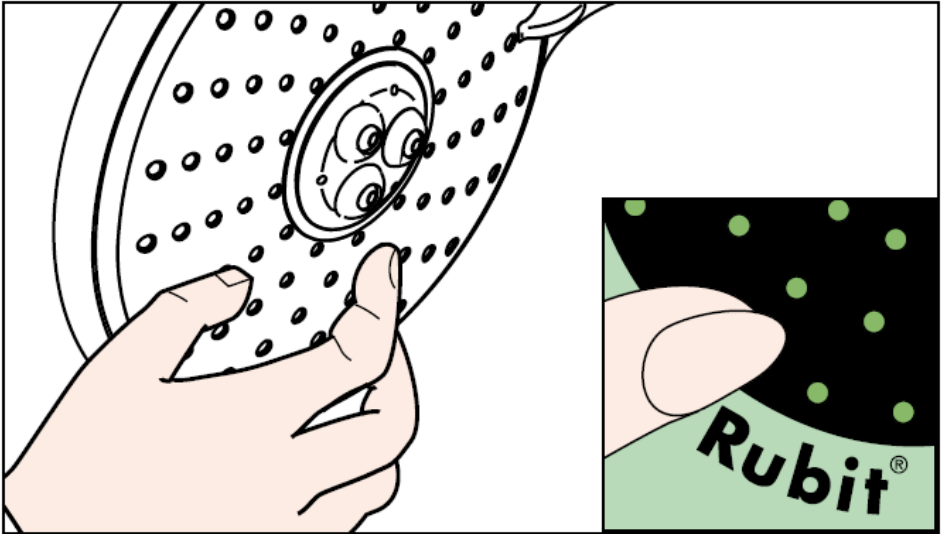


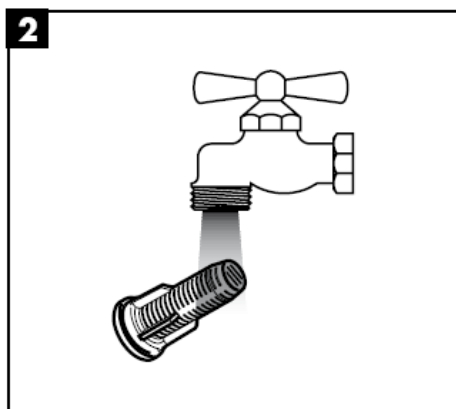
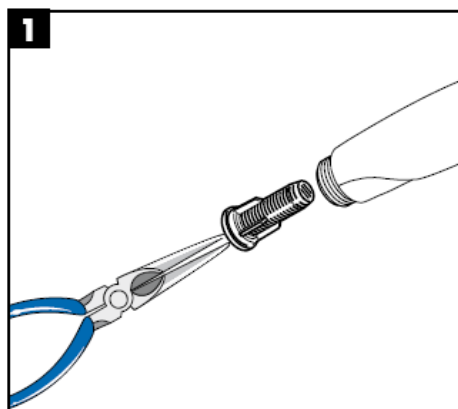
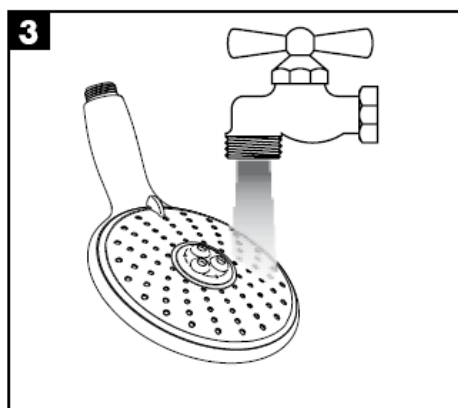
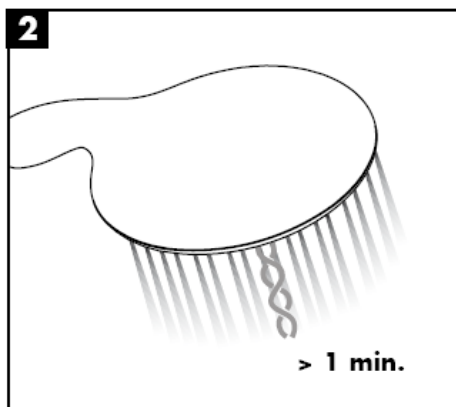
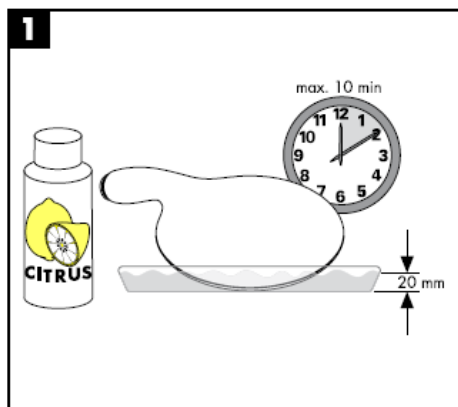
Krops-brus
Bred bruseregn
Nakke-skulder afspænding
Helkrops-massage
Håndbruser

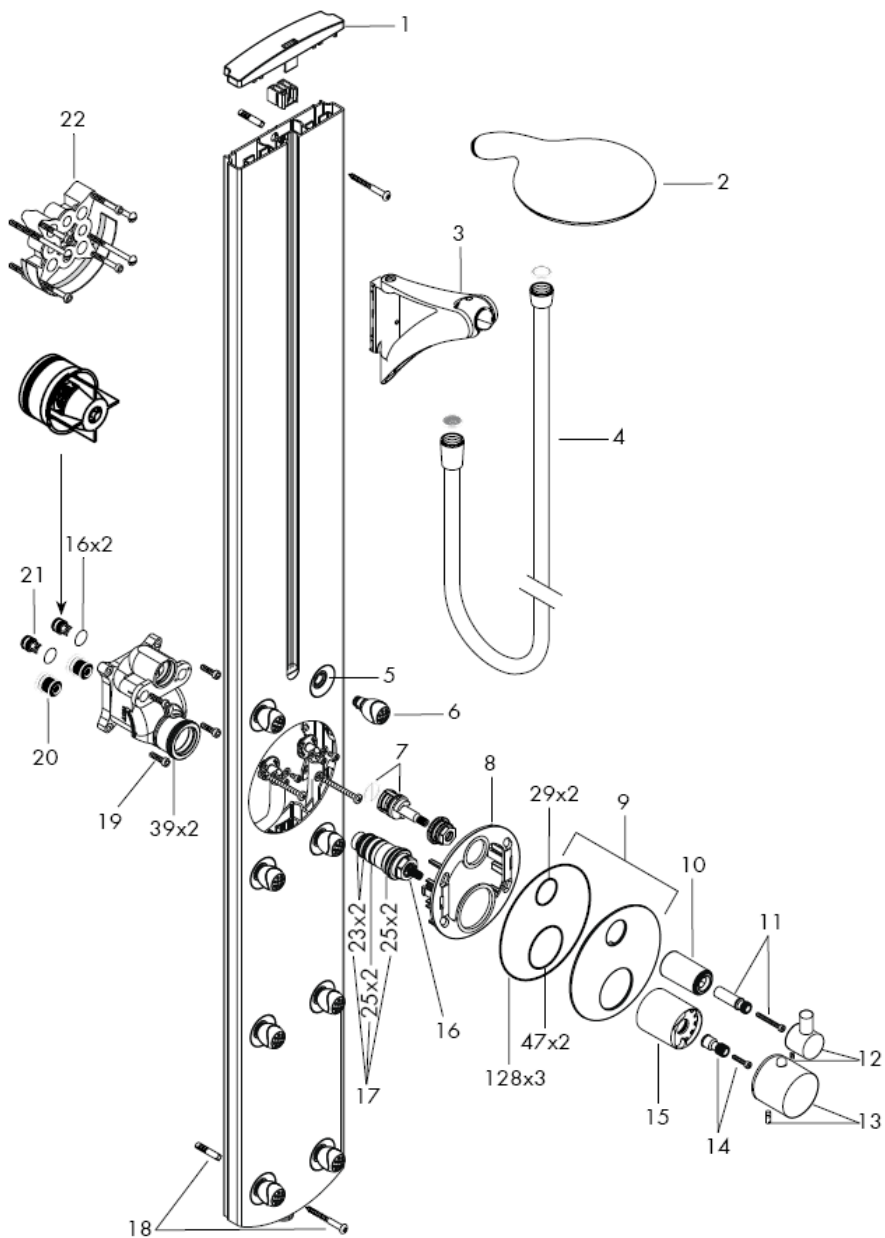


Rengøring

Med Rubit®, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!







Trykforskelle

Trykforskelle mellem koldt- og varmtvandstilslutningen skal udlignes.

Justering

En justering er nødvendig, hvis udløbstemperaturen og den angivne temperatur ikke stemmer overens. Justering sker på følgende måde: Skalagreppet drejes så vandet er 38 °C. Skruen i greppet løsnes, greppet trækkes tilbage og drejes til stilling 38 °C. Greppet sættes på og skrues fast (se side 8).

Temperaturbegrænsning

Temperaturområdet er begrænset opad til 38 °C ved hjælp af sikkerhedsspærrer. Ønskes en højere temperatur, kan denne spærre overskrides ved at trykke den sikkerhedsknap ind.

Safety Function

Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42 °C. zie blz. 8

Tekniske data

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 – 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 80 °C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65 °C

Gennemstrømningsydelse ved 0,3 MPa

Håndbruser (1)	16,8 l/min
Sidebruser 8 stk. (2)	18,0 l/min
Håndbruser + Sidebruser (1+2)	22,3 l/min

Gennemstrømningsvandvarmere

Velegnet til gennemstrømningsvandvarmere fra 24 kW ved et vandtryk på 0,15 MPa før panelet og et mindsetryk på 7 l/min. På kun benyttes af en person af gangen.

Service

Termostaten behøver ikke nogen speciel service. Der skal dog foretages en funktionskontrol af kontraventilerne (21) efter DIN 1988. Ved samme lejlighed bør smudsfangsien efterses – den befinder sig på termostatelementet (16.1). Efter montering af termostatelementet (16) er det vigtigt, at udløbstemperaturen kontrolleres (se under punktet "Justering"). Kontrolér at varmtvandsforsyningen er tilsluttet, og at temperaturen ikke overstiger max. temperatur. OBS! Det er vigtigt at motionere termostaten jævnligt ved at dreje termostatgrebet skiftevis på kold og varm.

For at sikre optimal funktion af termostaten, bør termostaten fra tid til anden motioneres (stilles skiftevis helt varm og helt kold).

Reserve dele se s. 15

1	Afdækning foroven	97324000
2	Håndbruser	28518000
3	Håndbruserholder kpl.	97117000
4	Bruserslange	97325000
5	Roset	97326000
6	Sidebruser	28406000
7	Afspærringsventil + Omstillere	97327000
8	Rosetbærer	97328000
9	Roset	97329000
10	Bøsning	96446000
11	Adapter til greb	96451000
12	Greb	96421000
13	thermostaatgreep	38391000
14	Adapter til greb	96435000
15	Bøsning	96439000
16	Temperaturregulering	94282000
17	Pakningsæt	95037000
18	Befæstigelsesæt	96179000
19	Skruer M5 x 20	96525000
20	Støjdæmper	94073000
21	Kontraventil	97350000
22	Forlængersæt 25 mm	13595000

Godkendelse

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

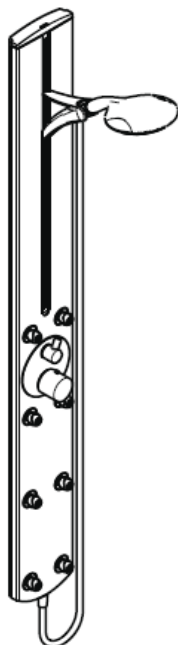
Fejl	Årsag	Hjælp
For lidt vand	Forsyningstrykket er ikke højt nok	Afprøv forsyningstrykket
	Smudsfangsien er snavset	Rengør smudsfangsien
	Sien mellem bruser og slange er snavset	Rengør sien mellem bruser og slange
Kryds-flow, varmt vand i koldtvalsledningen og omvendt	Kontraventilen er snavset eller utæt.	Rengør kontraventilen eller udskift den evt.
Udløbstemperaturen stemmer ikke overens med den indstillede temperatur	Termostaten er ikke justeret	Juster termostaten!
	For lav varmtvands-temperatur	Forhøj varmtvands-temperaturen fra 42 C til 65 C
Temperaturregulering ikke mulig	Termostatelementet er snavset eller tilkalket Ved ny-installation er vandtilslutningen forbyttet (skal være koldt til højre - varmt til venstre eller også er grundkroppen drejet 180)	Rengør termostat-elementet eller udskift det evt. Vend indbygningsdelen 180°
Sikkerhedsspærren er ude af funktion	Defekt fjeder Trykknappen tilkalket	Rengør fjeder og trykknop eller udskift delene
Omstiller går trægt	Ventil beskadiget	Ventil skiftes ud
Omstiller utæt	Smuds eller aflejringer på tætningen	

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

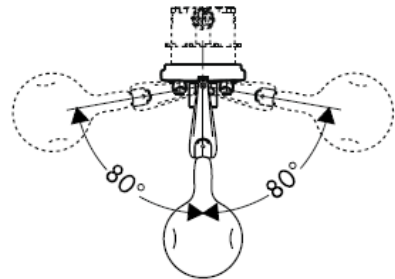
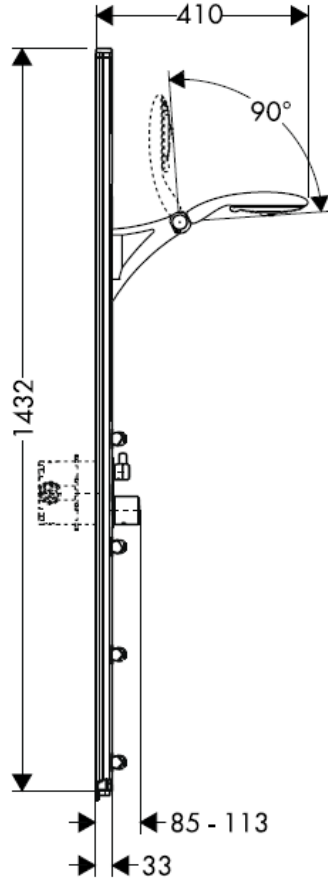
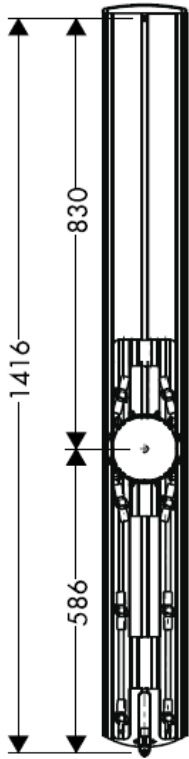
01/2008
9.05140.03
Dansk

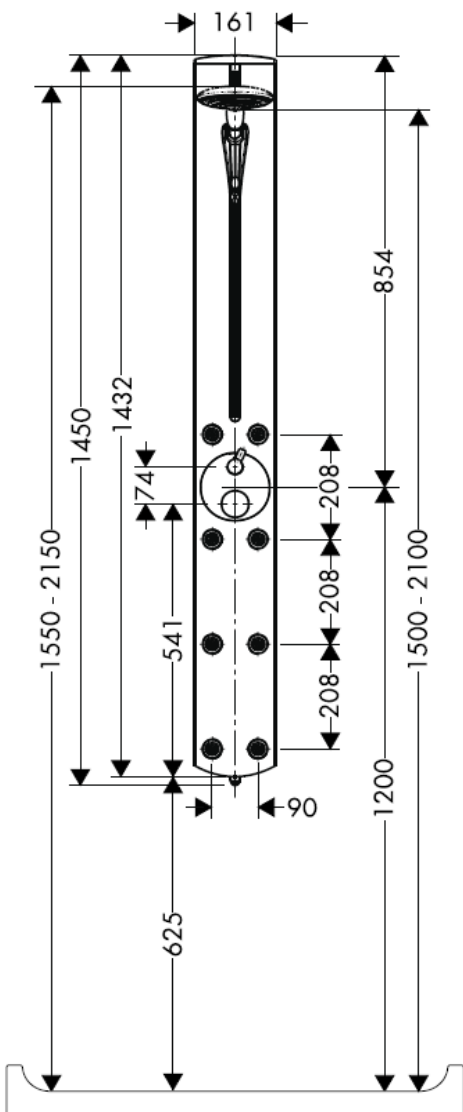
Manual de Instalación



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor!

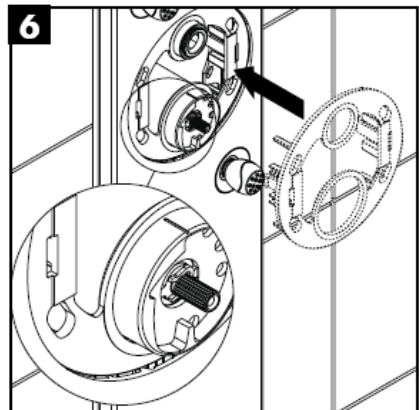
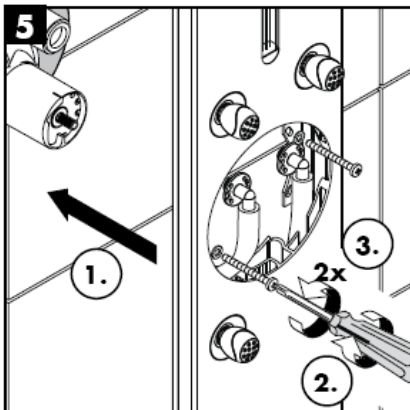
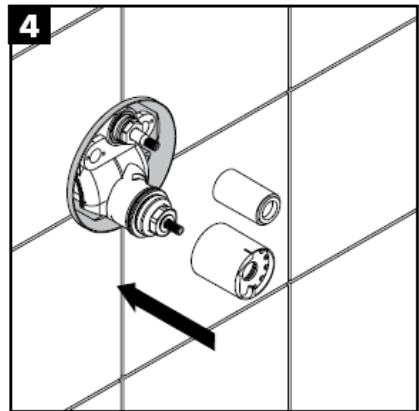
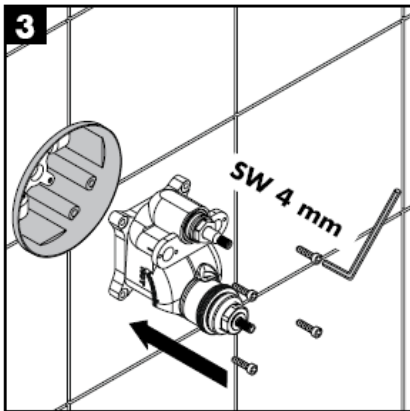
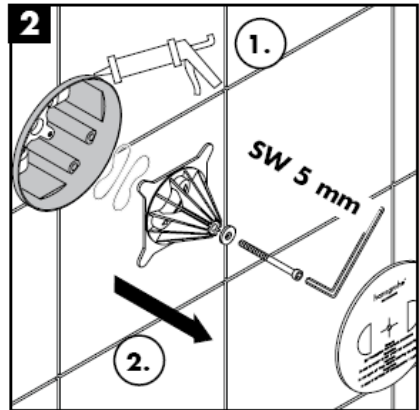
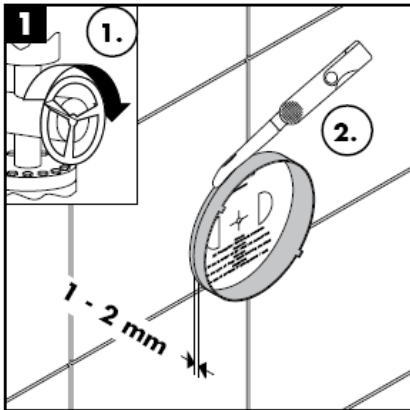
O bom funcionamento é apenas garantido em combinação com chuveiros de mão e tubos flexíveis Hansgrohe.

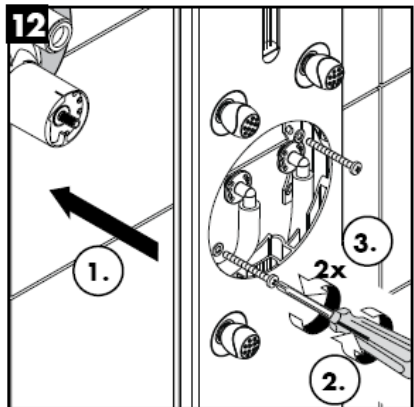
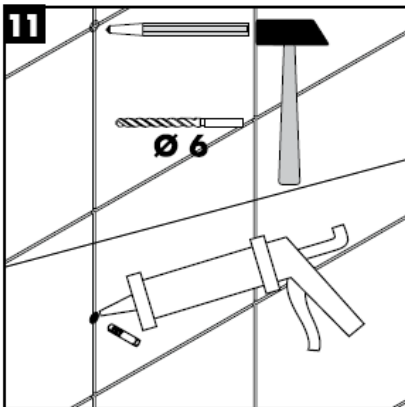
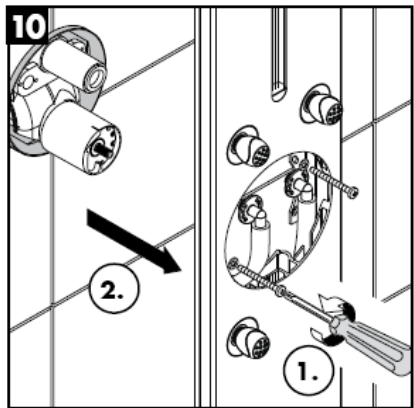
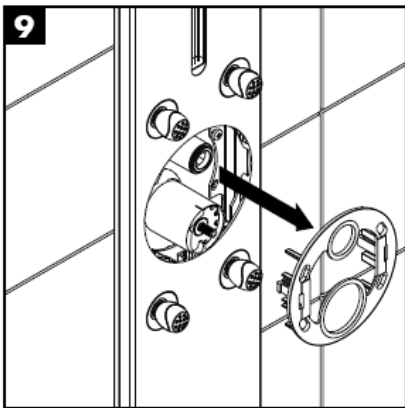
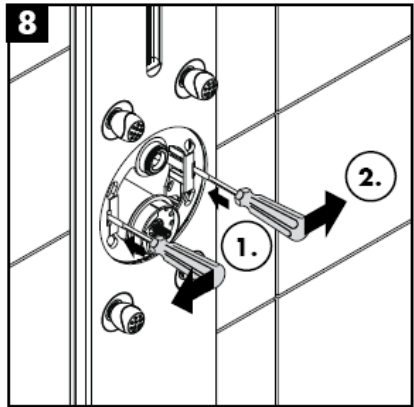
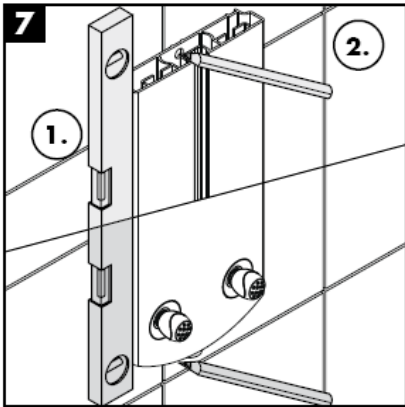
Os tubos flexíveis são apenas adequados para uma ligação do chuveiro à misturadora. Nunca instale uma válvula de corte entre a misturadora e o tubo flexível.

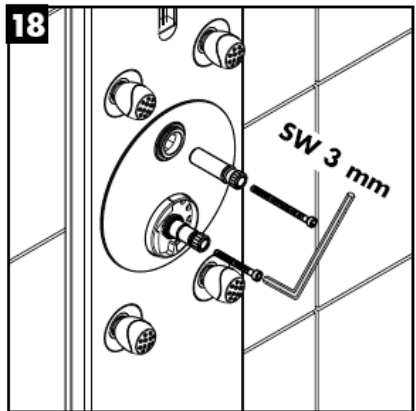
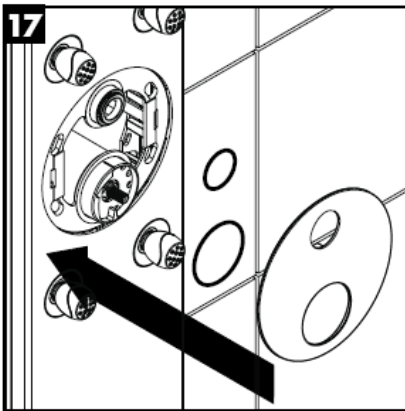
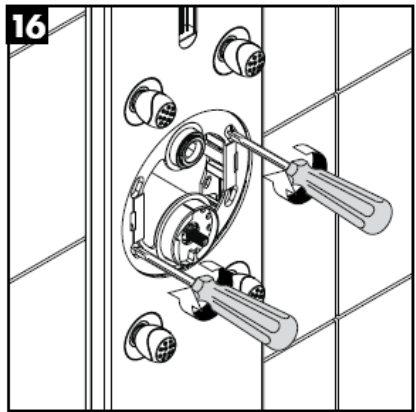
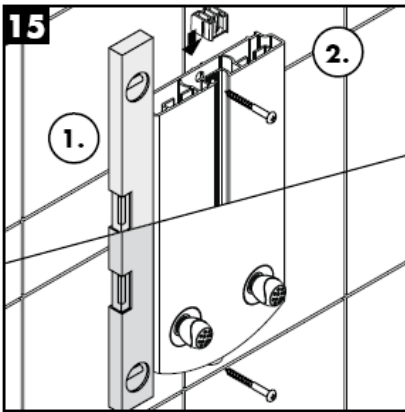
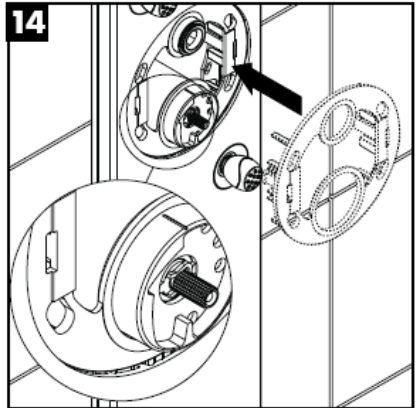
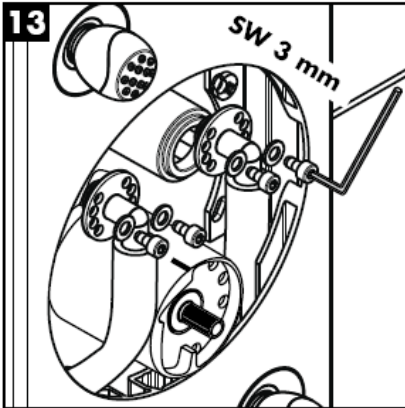


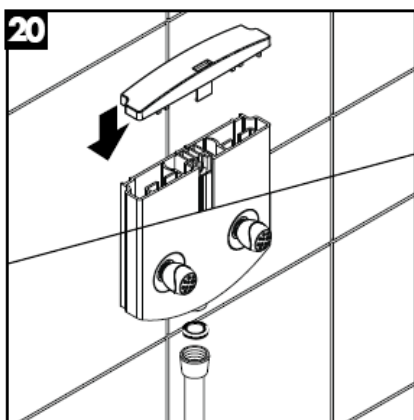
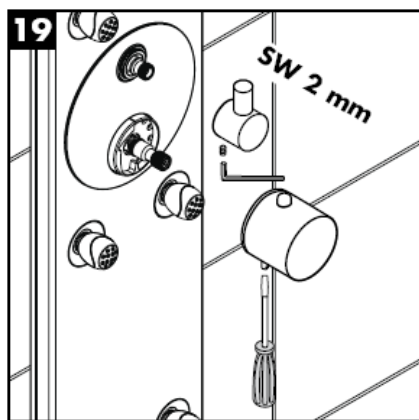
As válvulas anti-retorno devem ser verificadas regularmente de acordo com a DIN EN 1717 segundo os regulamentos nacionais ou regionais (pelo menos uma vez por ano).

Função anti-retorno e anti-vácuo



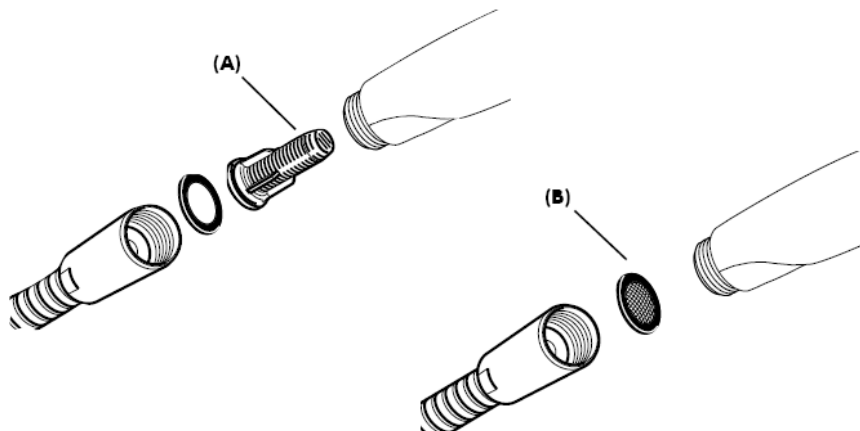




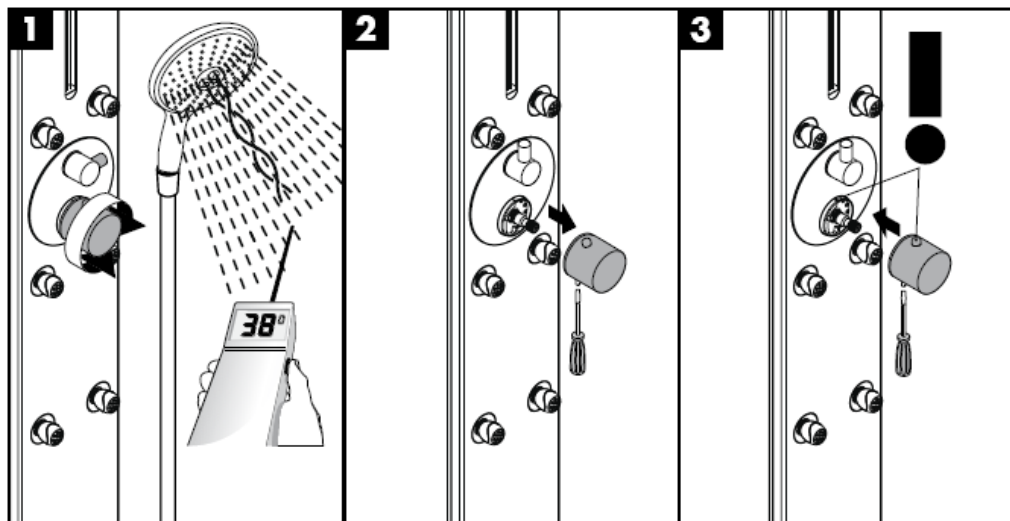


O filtro de inserção (A) deve ser utilizado para assegurar um caudal standart e para proteger o chuveiro de mão de areias e resíduos provenientes da tubagem. Se quiser um caudal maior, deve usar o filtro de junção (B) em vez do filtro de inserção (A).

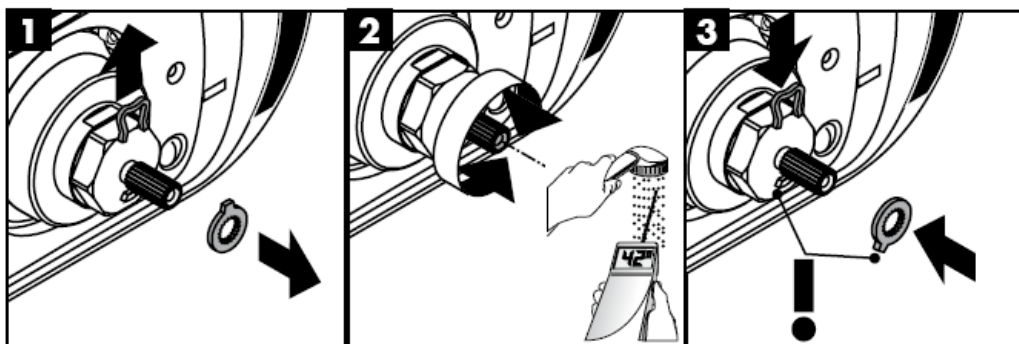
Resíduos e areias podem danificar componentes ou provocar o mau funcionamento do chuveiro; as avarias assim provocadas anulam a responsabilidade e garantia Hansgrohe.

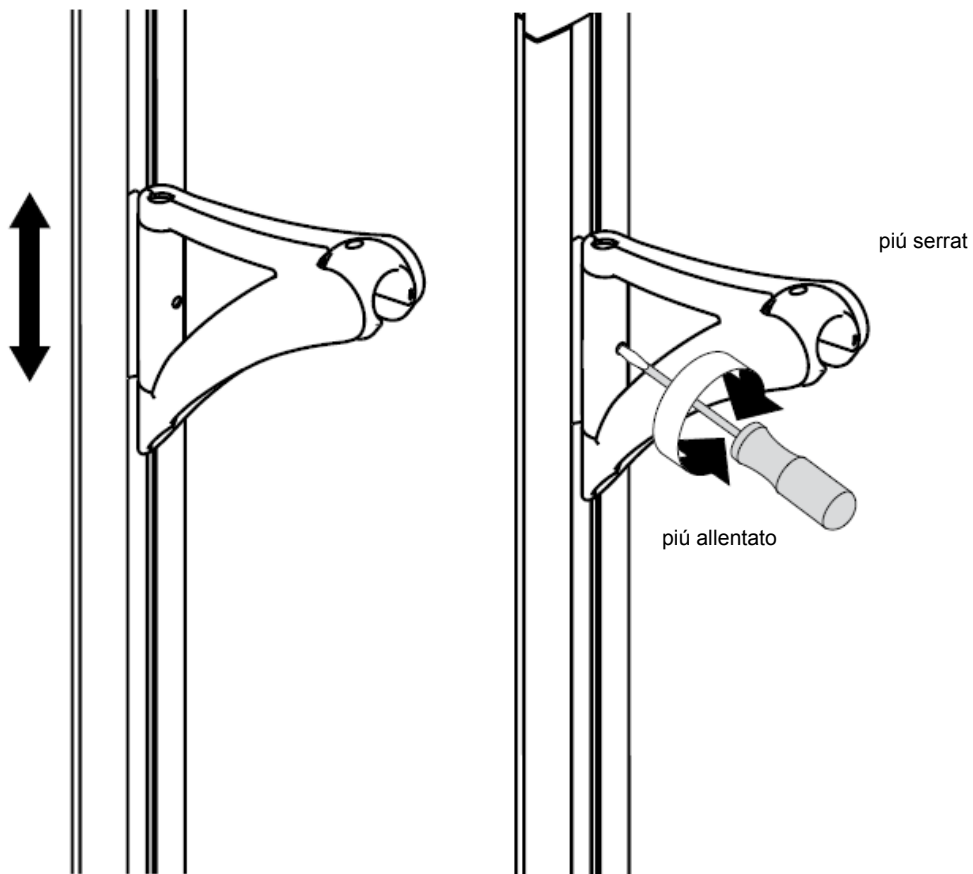


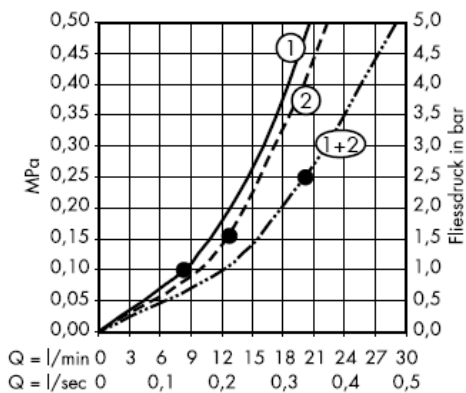
Afinação



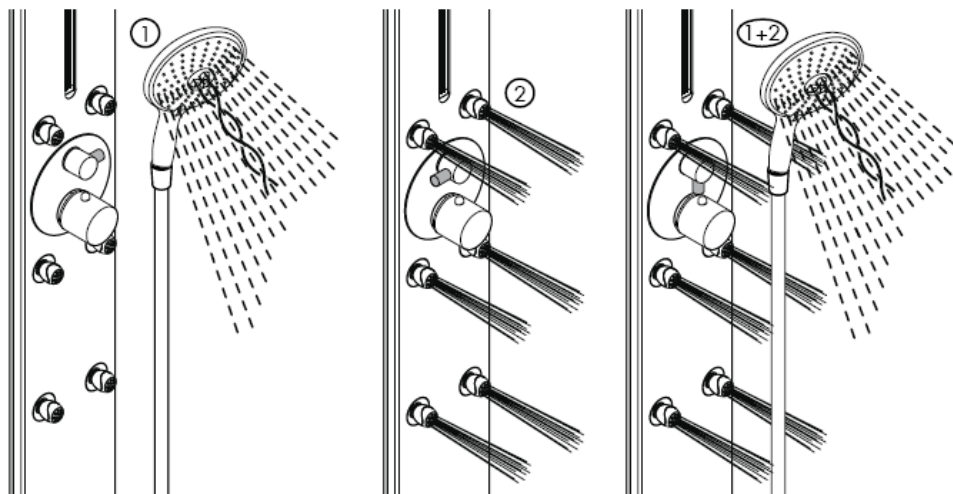
Graças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima por exemplo max. 42°C.





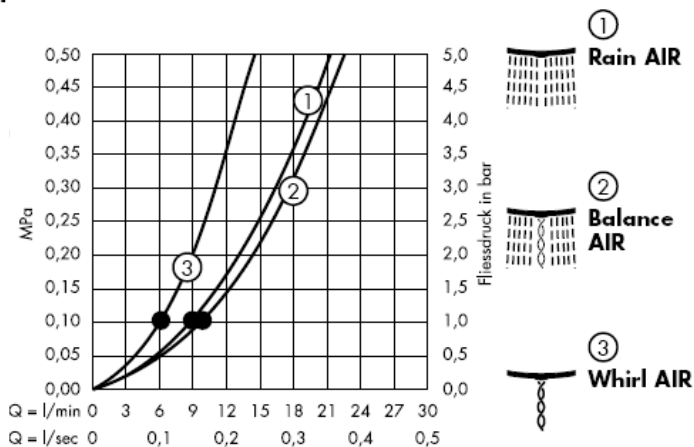


- A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

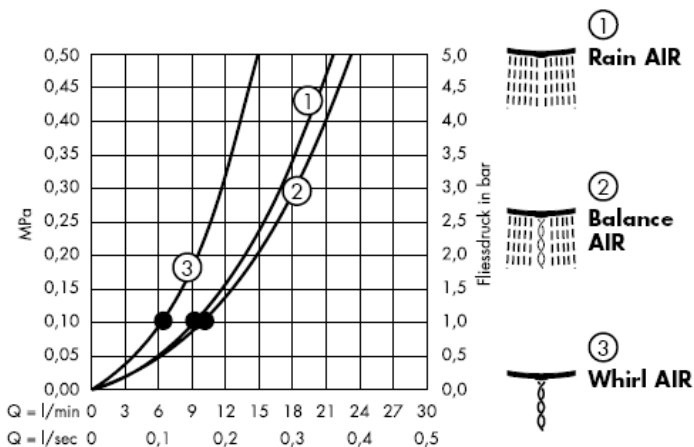


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

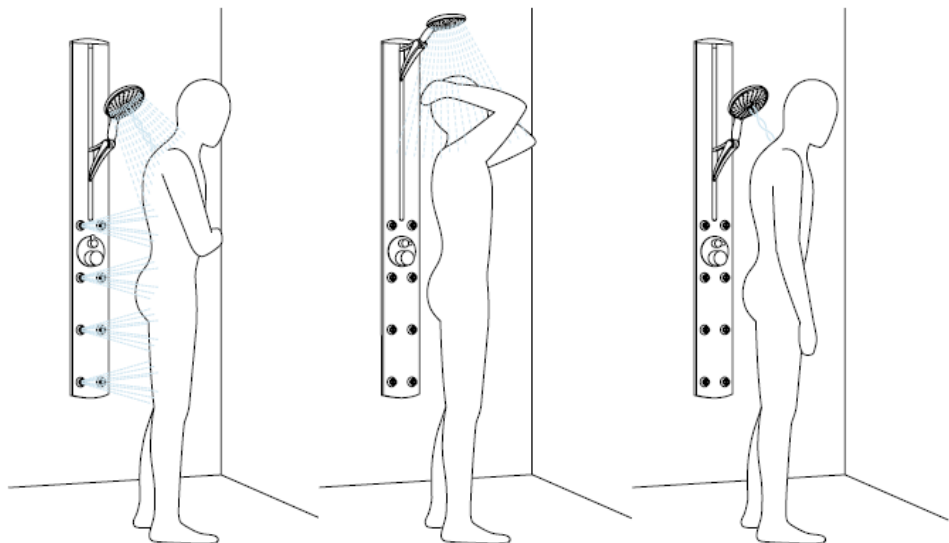
Com o filtro (A)



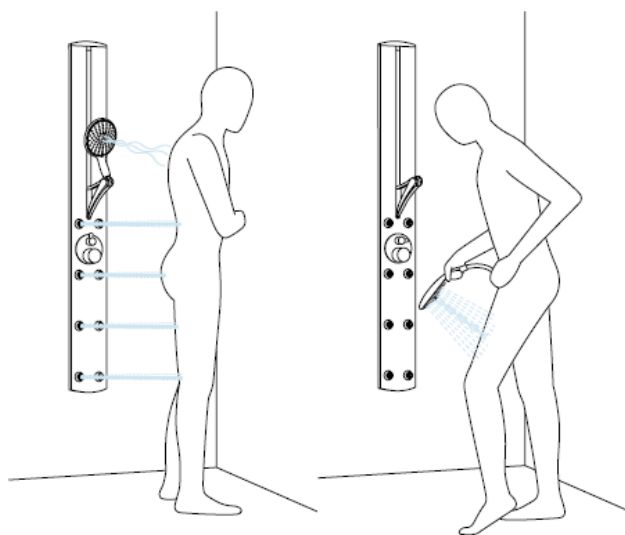
Com o filtro de junção (B)



• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

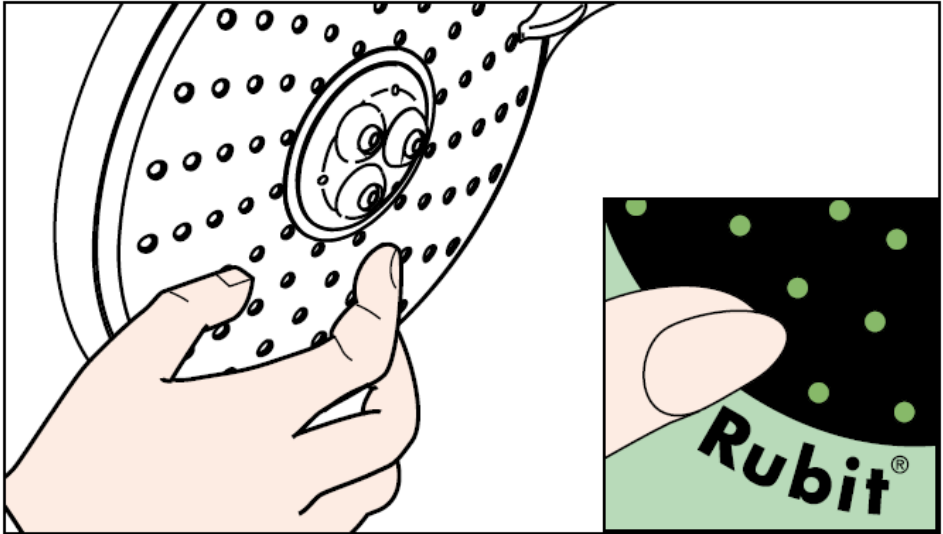


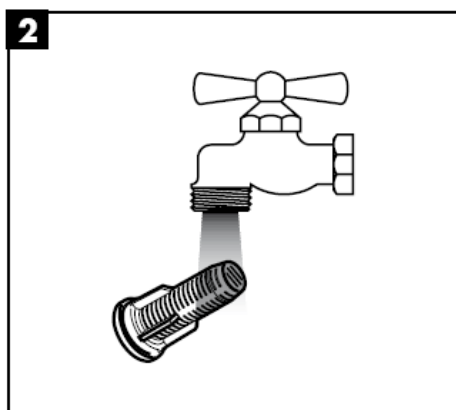
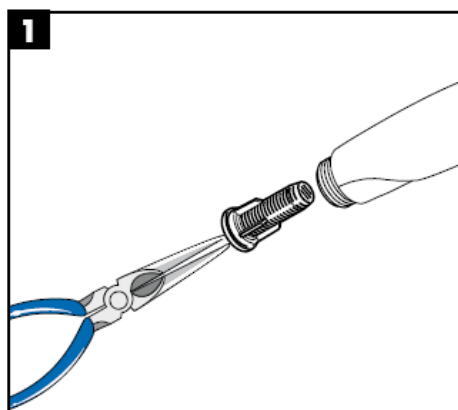
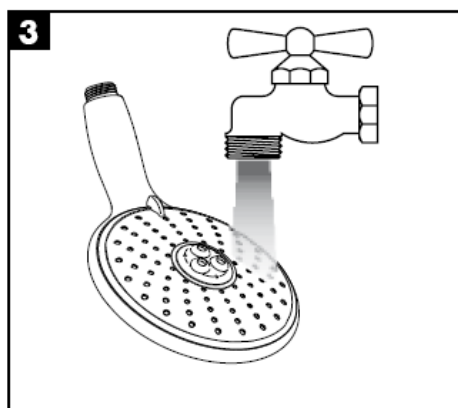
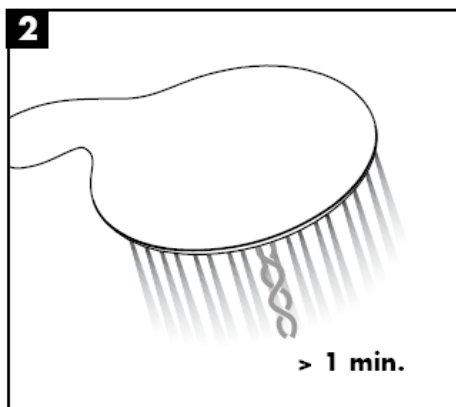
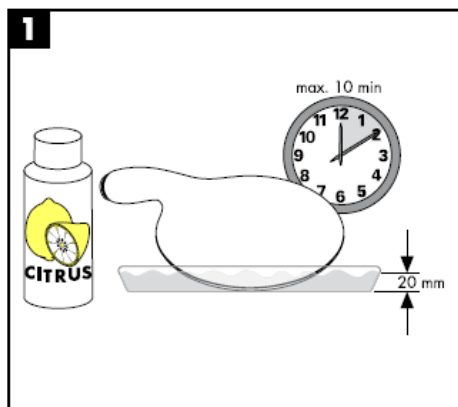
Duche completo
Chuveiro efeito de chuva
Relaxamento de pescoço/ombros
Massagem corporal
Chuveiro de mão

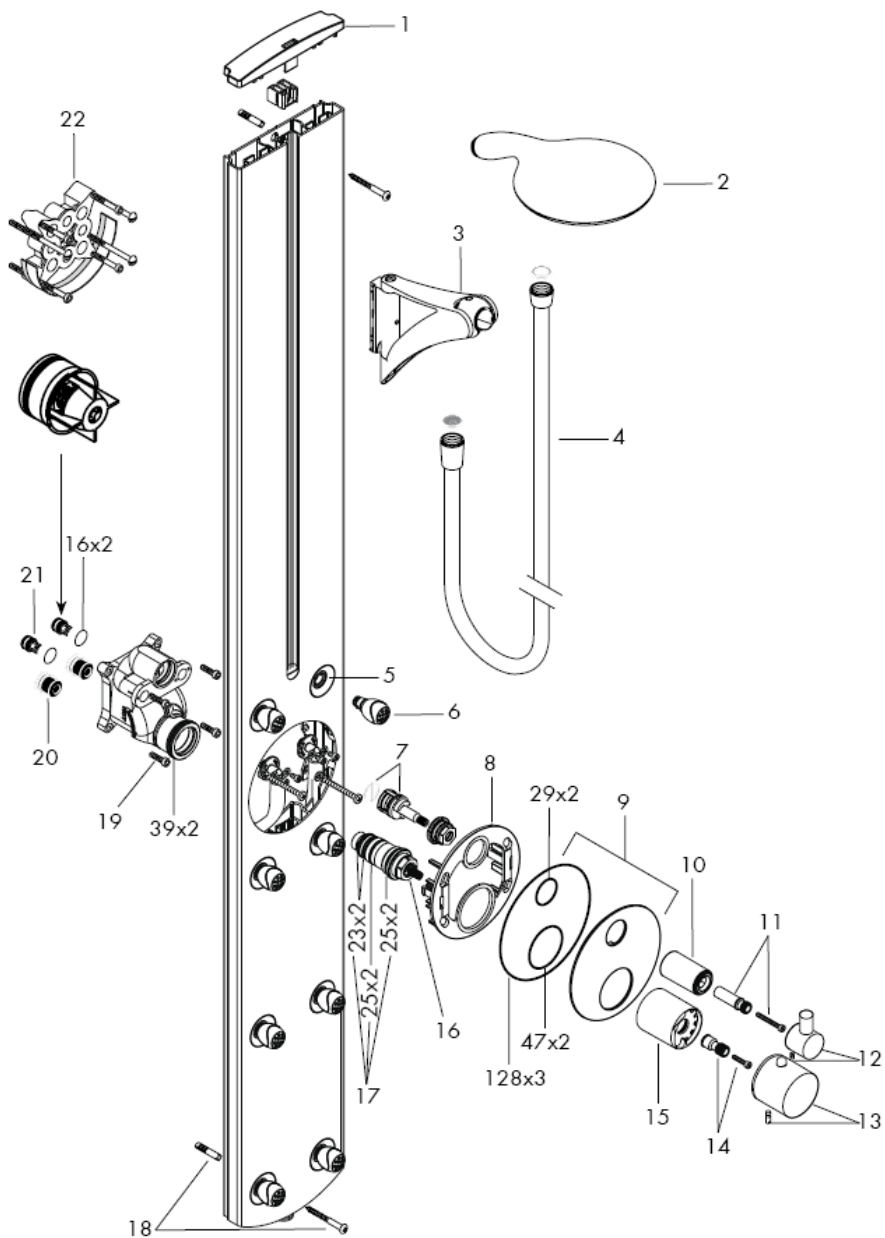


Limpeza

O sistema de limpeza Rubit® requer apenas uma ligeira passagem com a mão para remover os depósitos de calcário do emulsor.







Diferenças entre as pressões

Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Afinação

Torna-se necessário afinar a misturadora se a temperatura da água não condiz com a indicada na escala graduada. Para afinar a temperatura proceder assim:

Rode o manípulo até a água sair à temperatura de 38 °C. Desaperte o parafuso do manípulo graduado e rodeo até a posição de 38 °C.

Encaixe de novo o manípulo e aperte o parafuso (ver página 8).

Limite de temperatura

A temperatura é regulável até 38 °C, altura em que intervém o ressalto de segurança. Quando se desejar uma temperatura superior, pode fazê-lo, premindo o botão vermelho de segurança e rodando o manípulo.

Safety Function

Graças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima por exemplo max. 42°C. ver página 8

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max. 1 MPa
 Pressão de func. recomendada: 0,1 – 0,5 MPa
 Pressão testada: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura da água quente: max. 80° C
 Temp. água quente recomendada: 65° C

Caudal o 0,3 Mpa

Chuveiro de mão (1) 16,8 l/min
 Chuveiro lateral 8 peças (2) 18,0 l/min
 Chuveiro de mão + Chuveiro lateral (1+2) 22,3 l/min

Esquentadores instantâneos

Compatível com esquentadores instantâneos de 24 kW a uma pressão de 0,15 MPa antes do painel e um caudal mínimo de 7 l/minuto.

Apenas possível uma função de cada vez, duas simultaneamente não.

Manutenção

A misturadora termostática não necessita de manutenção em especial. Contudo uma vez por ano deverá ser verificado o funcionamento correcto da válvula antiretorno (21). Verifique nesta ocasião também a sujidade e o estado do cartucho (16.1). Depois da montagem do cartucho (16) testar a temperatura da água, como descrito no ponto "Afinação". Verifique previamente se o abastecimento de água quente está ligado e se está no máximo da temperatura.

Para garantir um funcionamento suave do elemento termostático é necessário de vez em quando rodar totalmente o manípulo da termostática da posição quente para a fria.

Peças de substituição ver página 15

1	Tampa superior	97324000
2	Chuveiro de mão	28518000
3	Suporte de chuveiro compl.	97117000
4	Tubo flexível	97325000
5	Cápsula	97326000
6	Chuveiro lateral	28406000
7	Torneira de passagem com inversor	97327000
8	Porta-anel	97328000
9	Cápsula	97329000
10	Cápsula	96446000
11	Adaptador para manípulo	96451000
12	Manípulo	96421000
13	Manípulo termostática	38391000
14	Adaptador para manípulo	96435000
15	Cápsula	96439000
16	Elemento termostático	94282000
17	Vedante	95037000
18	Peças da instalação	96179000
19	Parafuso M5 x 20	96525000
20	Redutor de ruído	94073000
21	Válvula anti-retorno	97350000
22	Crescente 25 mm	13595000

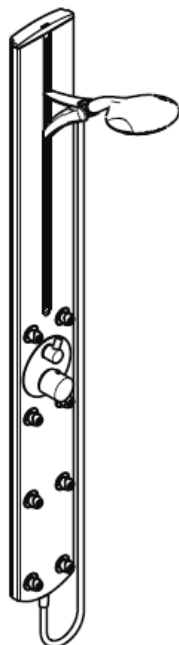
Marca de controlo**DVGW****P-IX****SVGW****ACS****NF****WRAS****KIWA**P-IX
18312/II0Ct

X

Falha	Causa	Solução
Água insuficiente	Pressão não adequada	Verificar a pressão da água
	Filtro do regulador sujo	Limpar os filtros
	Filtro do vedante do chuveiro sujo	Limpar o filtro entre o chuveiro e o tubo flexível
Fluxos cruzados, água quente a ser forçada a entrar no tubo da água fria, ou vice-versa, quando a misturadora está fechada.	Válvula anti-retorno suja ou com fugas	Limpar a válvula antiretorno, substitua se necessário
A temperatura da água não corresponde à temperatura seleccionada	A misturadora termos táctica não foi ajustada	Ajustar a misturadora termostática
	Temperatura da água quente muito baixa	Aumentar a temperatura da água quente para 42° a 65° C.
Não é possível regular a temperatura	Regulador da temperatura sujo ou calcificado	Limpar o regulador de temperatura, substitua se necessário
	Para novas instalações: Corpo instalado incorrectamente (deve ser: fria direita, quente esquerda) ou instalado com uma rotação de 180°	Instalar o corpo virado 180°
Botão de segurança não funciona	Mola defeituosa Botão calcificado	Limpar a mola e/ou o botão, substitua se necessário
Inversor perro	Válvula danificada	Substituir válvula
Inversor a pingar	Sujidade ou depósitos no assento da válvula	

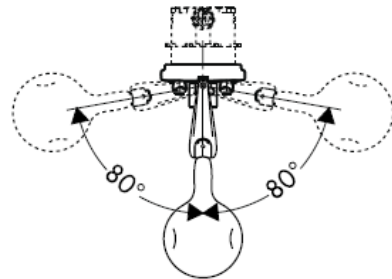
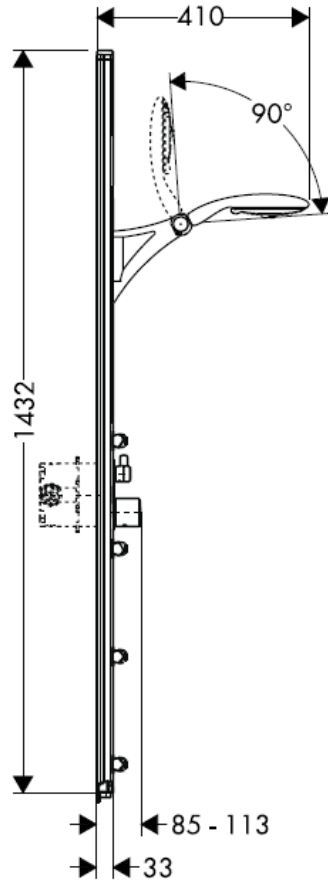
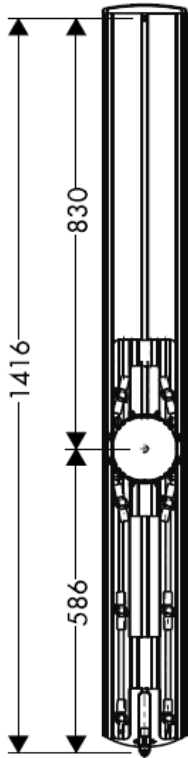
hansgroheHansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com01/2008
9.05140.03
Português

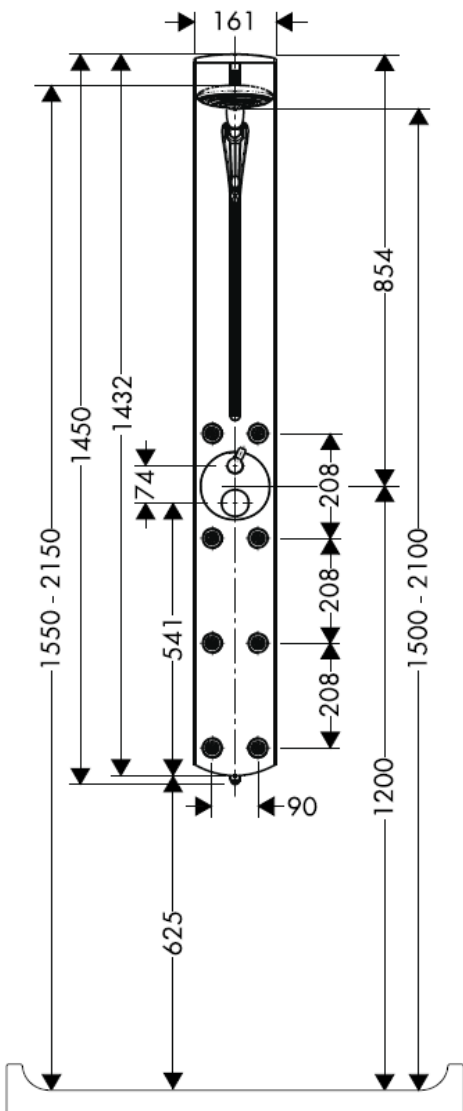
Instrukcja montażu



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





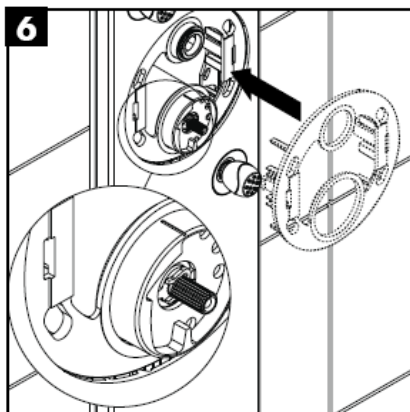
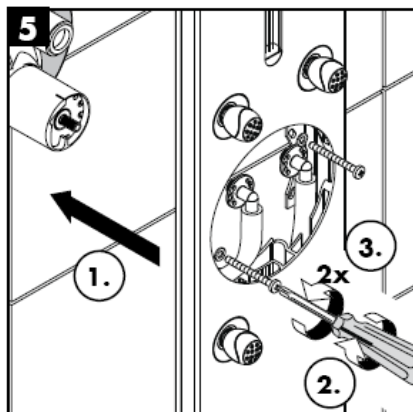
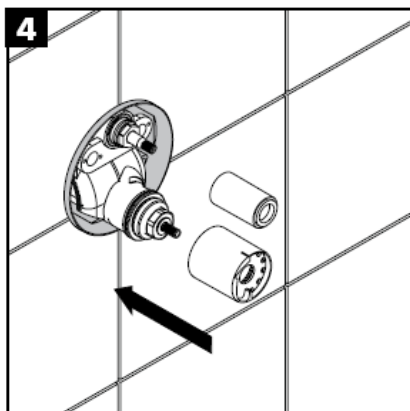
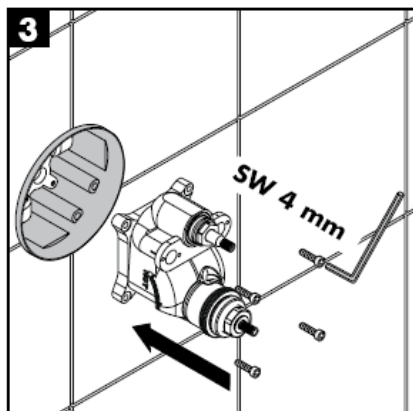
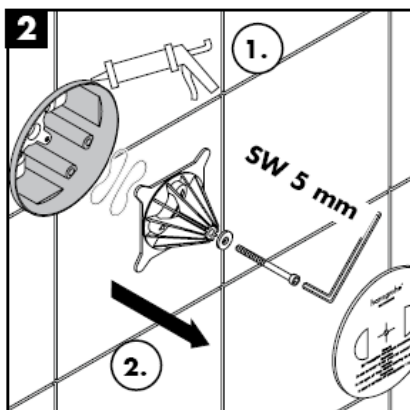
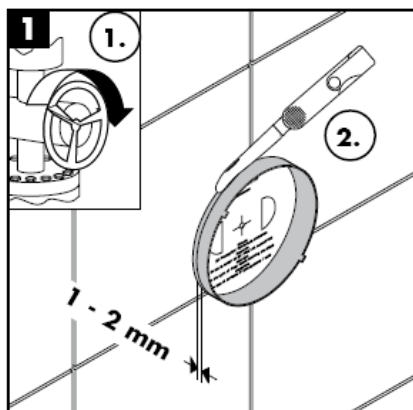
Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm!

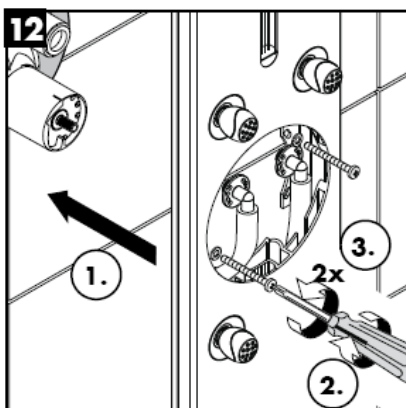
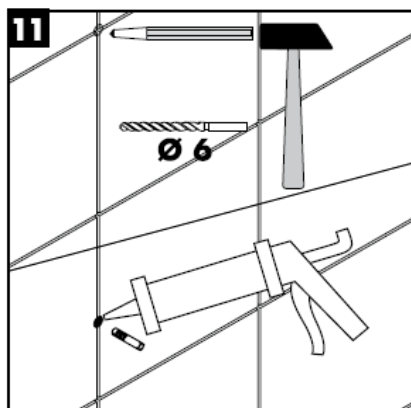
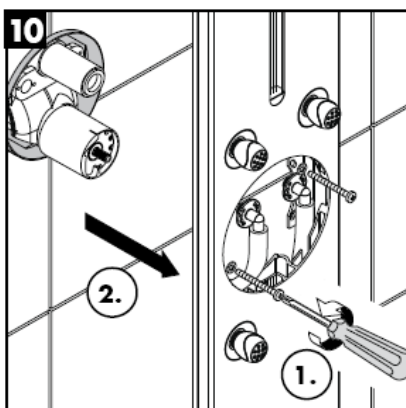
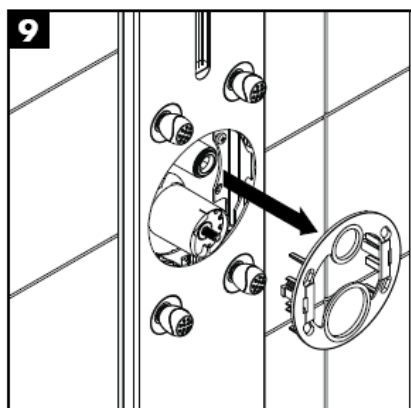
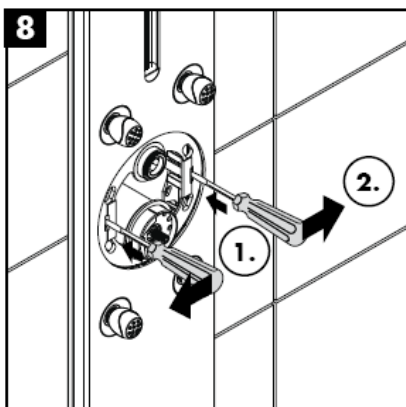
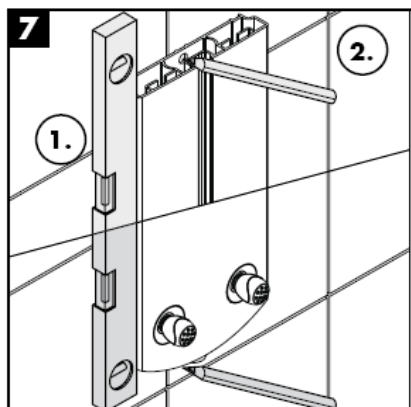
Optymalne działanie gwarantuje się tylko w odniesieniu do pryszniców ręcznych i węży prysznicowych Hansgrohe. Węże prysznicowe przeznaczone są do podłączenia tylko z armaturą. Blokada za węzem w kierunku przepływu jest niedopuszczalna.

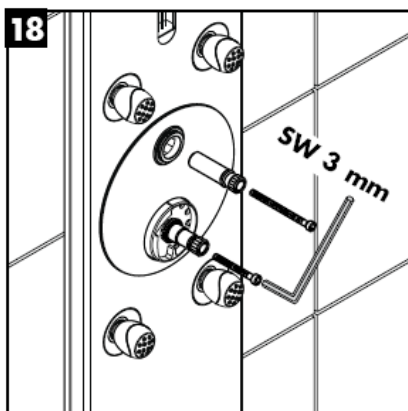
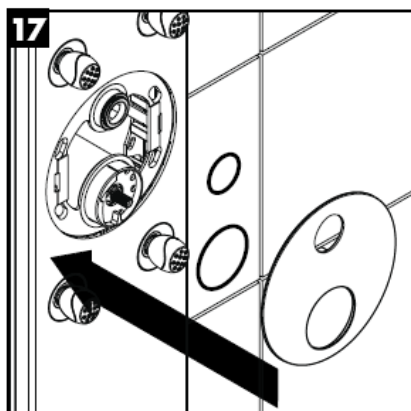
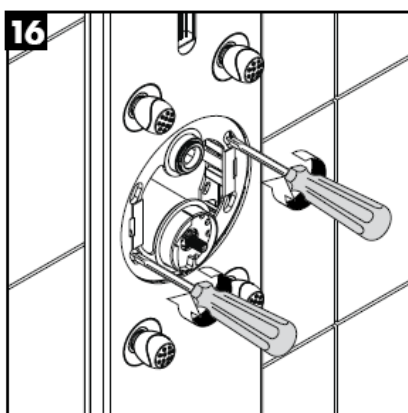
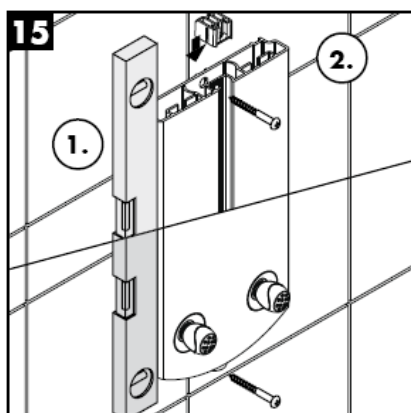
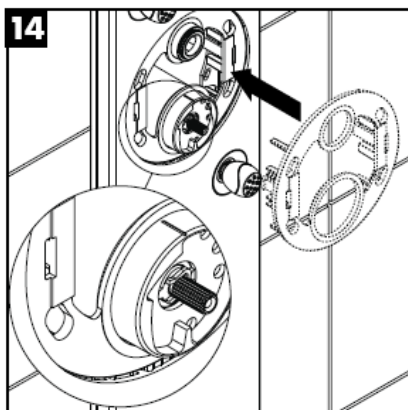
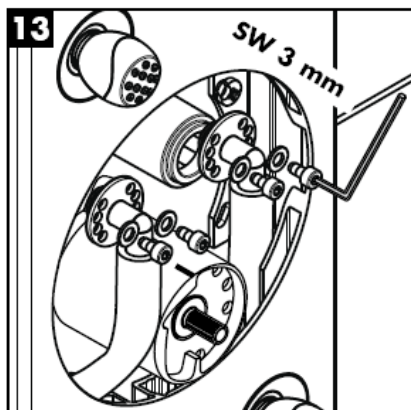


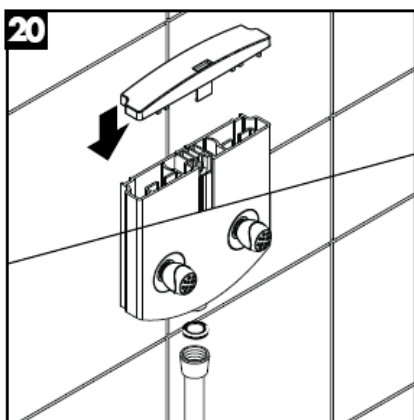
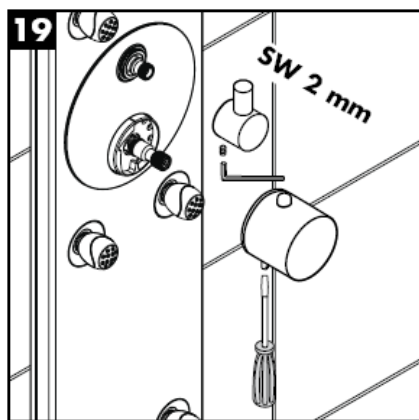
Zgodnie z normą DIN EN 1717, krajowymi i miejscowymi przepisami, działanie zabezpieczeń przed przepływem zwrotnym musi być kontrolowane (przynajmniej raz w roku).

Samoistnie zabezpieczony przed przepływem zwrotnym

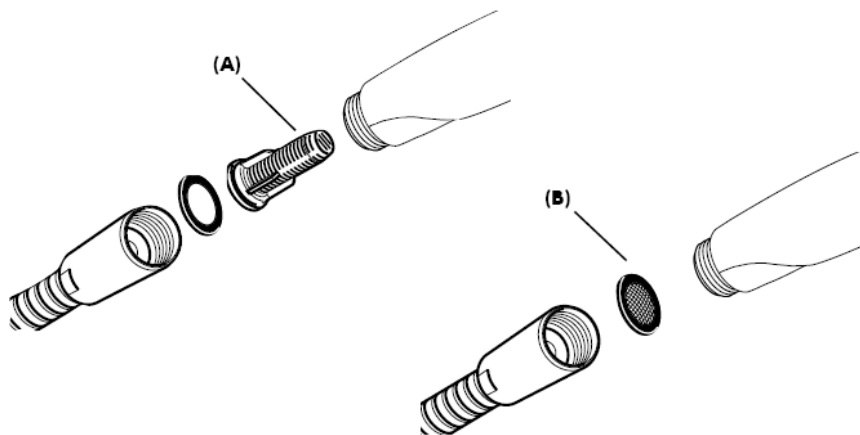




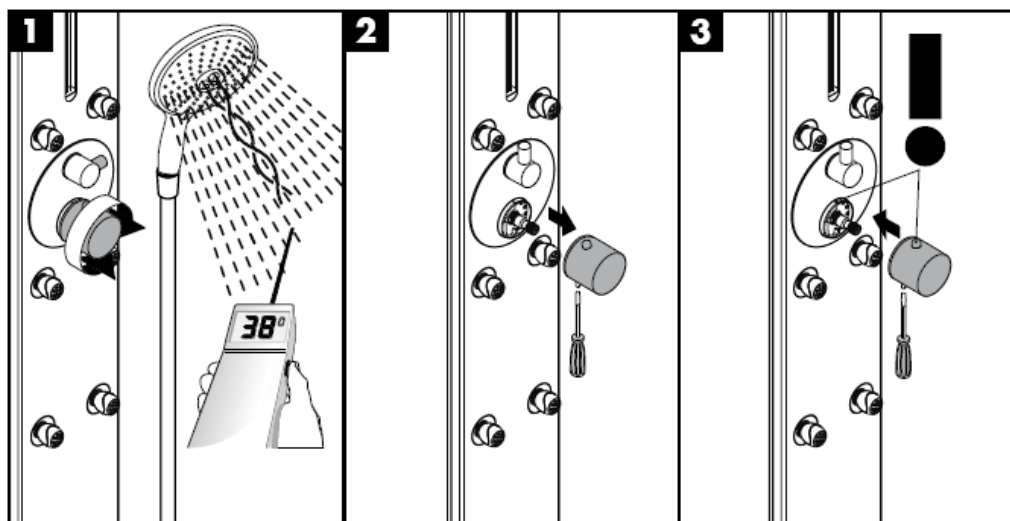




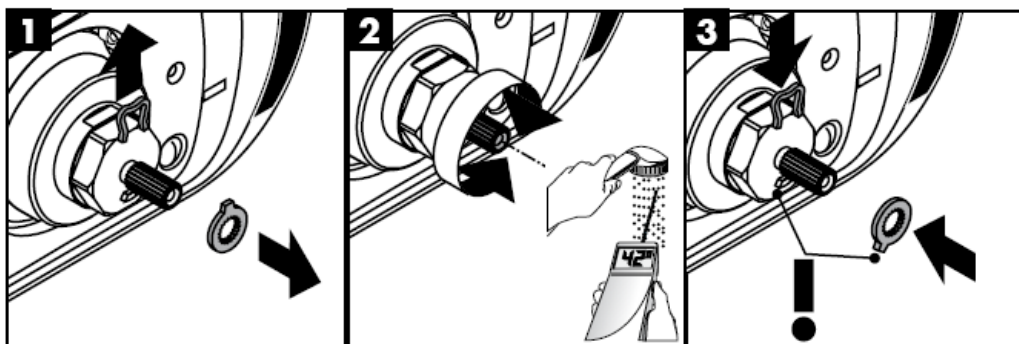
Należy zamontować znajdującą się w opakowaniu wkładkę filtra (A), aby zapewnić przepisowy przepływ przez prysznic ręczny i zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń z instalacji sieciowej. Jeżeli pożądanym jest większy przepływ wody, wówczas należy zamiast wkładki filtra (A) użyć uszczelki z sitkiem (B). Przedostające się zanieczyszczenia mogą mieć negatywny wpływ na działanie i/lub prowadzić do usterek w działaniu elementów prysznic ręcznego. Za powstałe z tego tytułu szkody firma Hansgrohe nie ponosi odpowiedzialności.

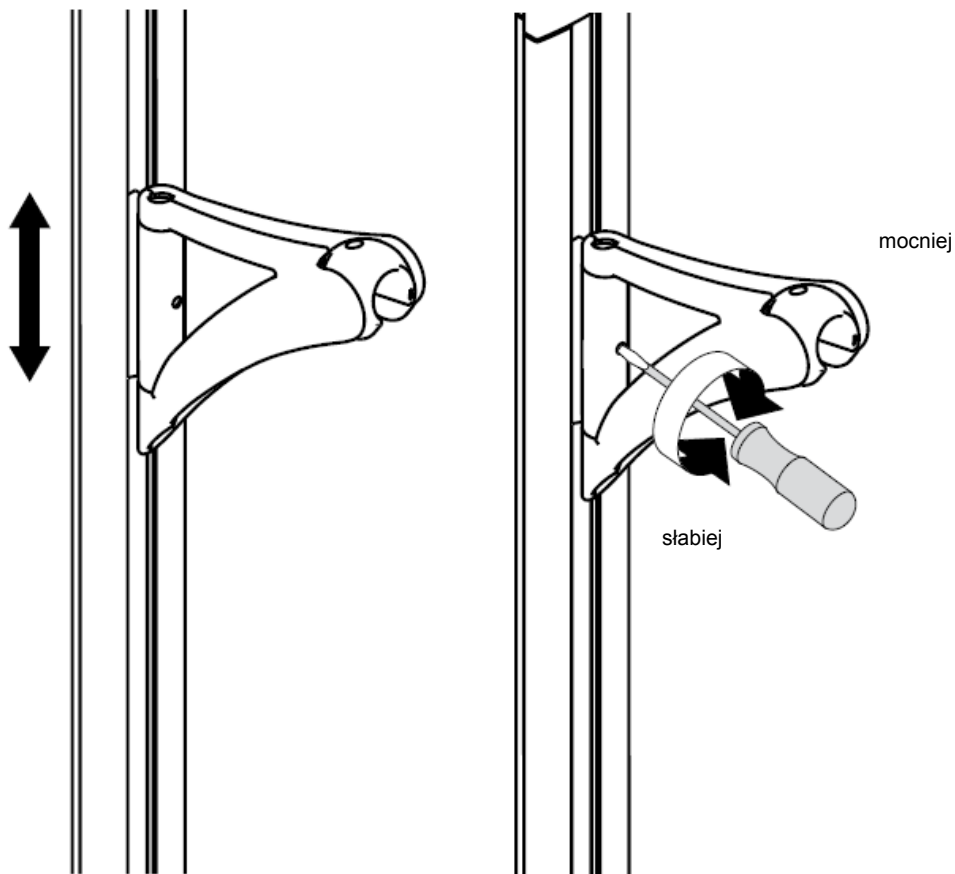


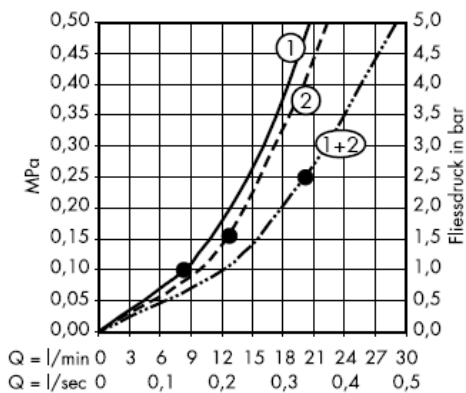
Regulacja



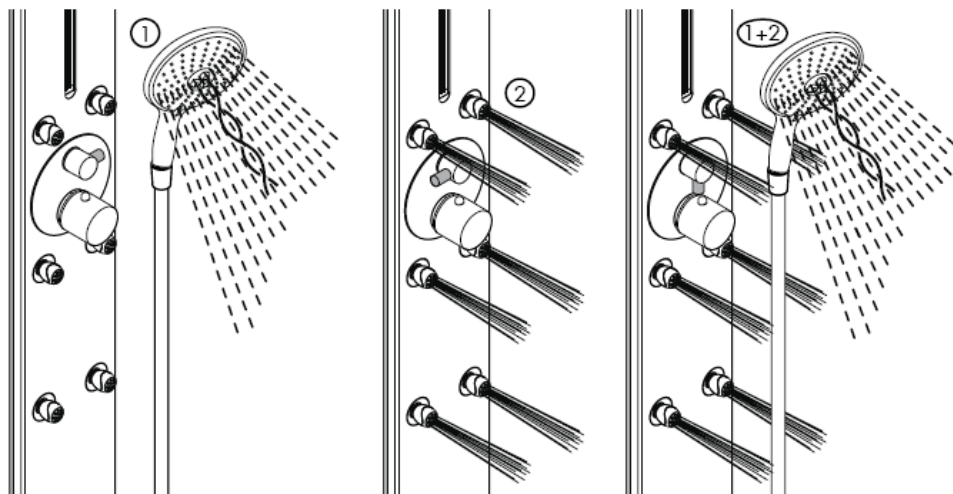
Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żadaną maksymalną temperaturę np. na maks. 42 C.





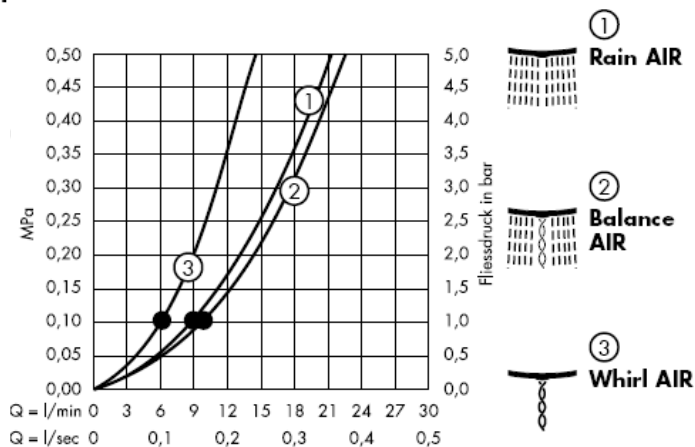


Od • możliwe jest funkcjonowanie.

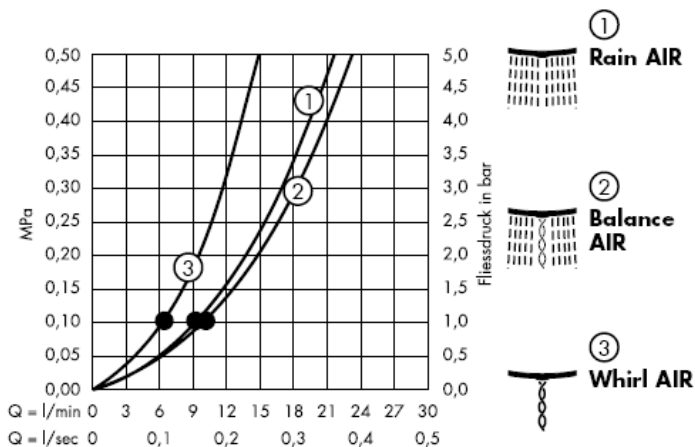


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

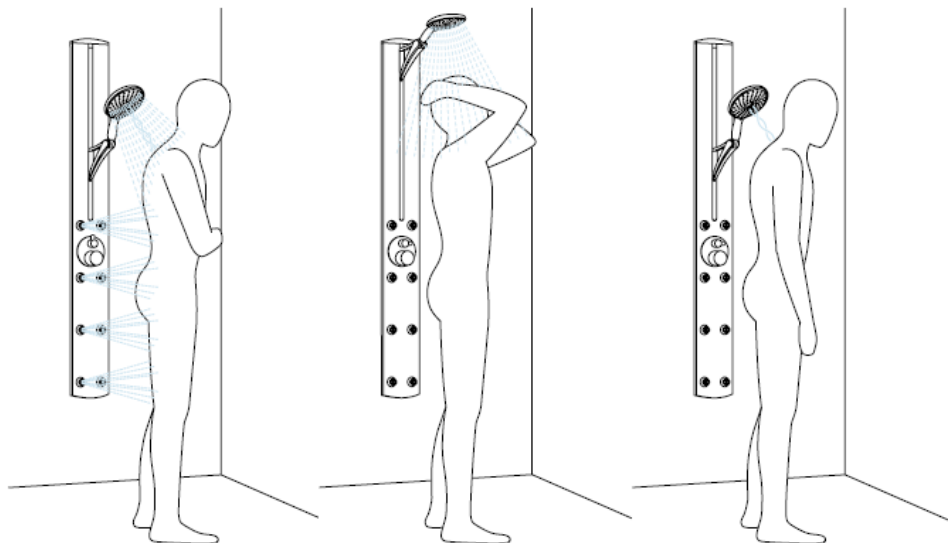
Z wkładką filtra (A)



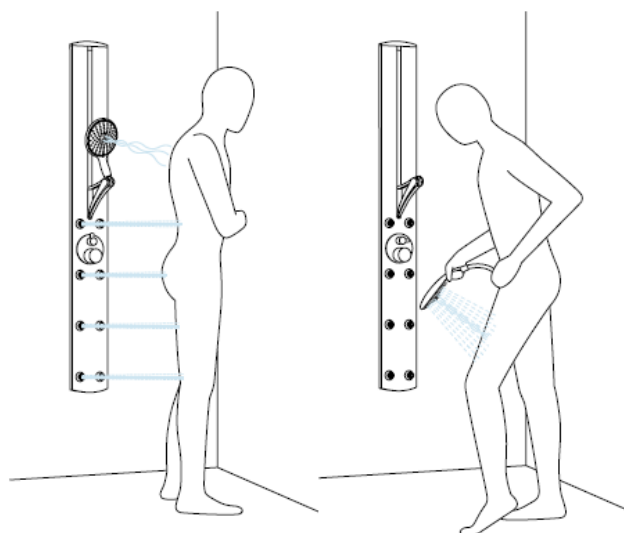
Z uszczelką z sitkiem (B)



Od • możliwe jest funkcjonowanie.

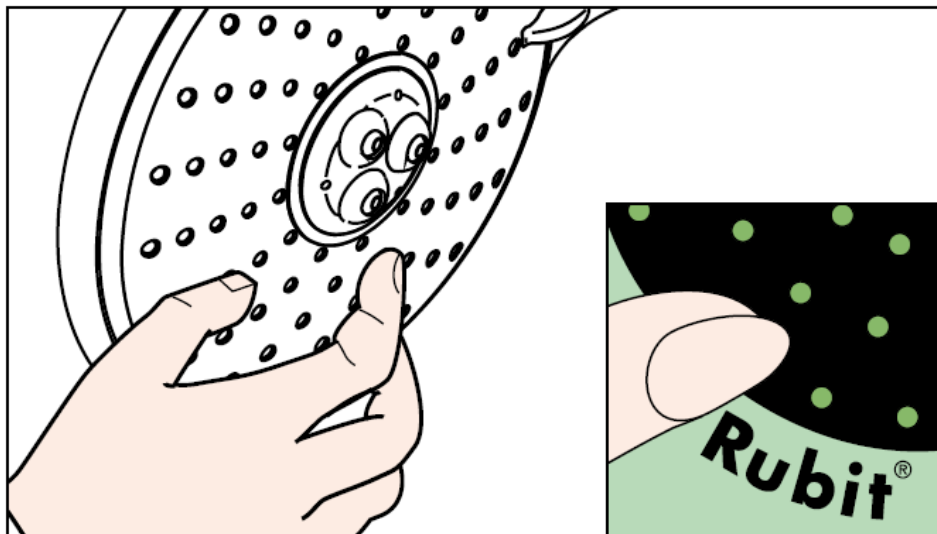


- Prysznic całego ciała
- Prysznic deszczowy
- Masaż karku i pleców
- Masaż całego ciała
- Prysznic ręczny

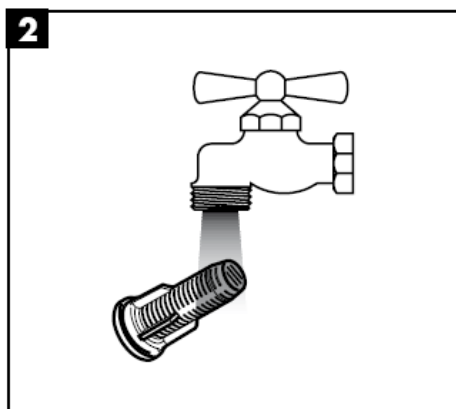
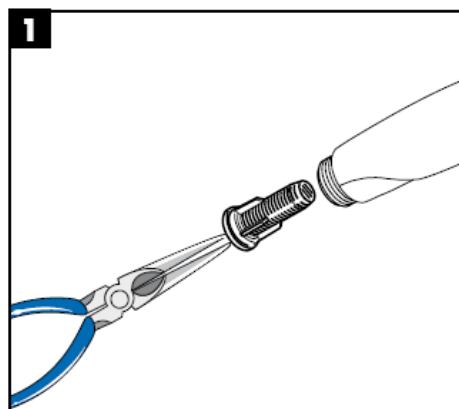
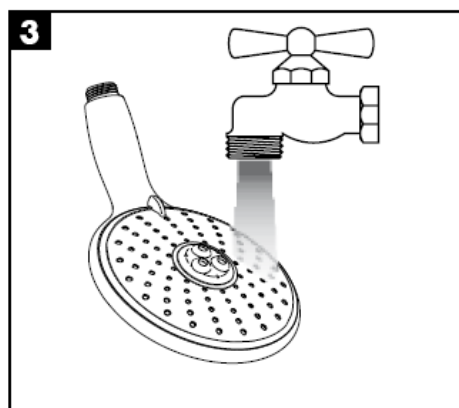
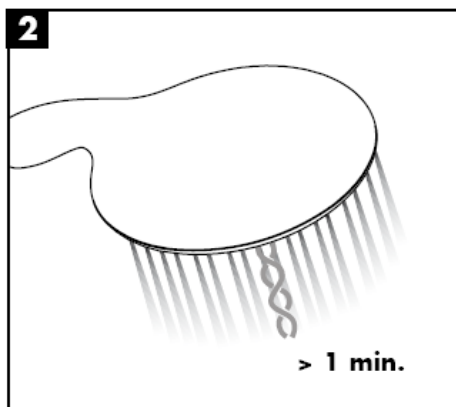
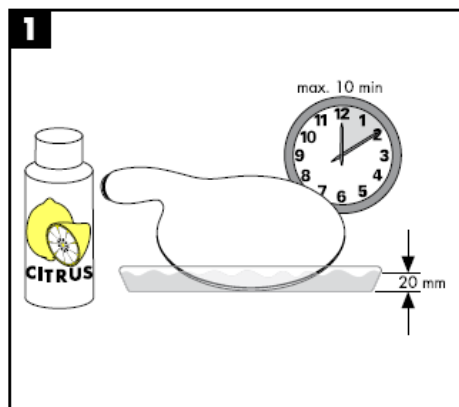


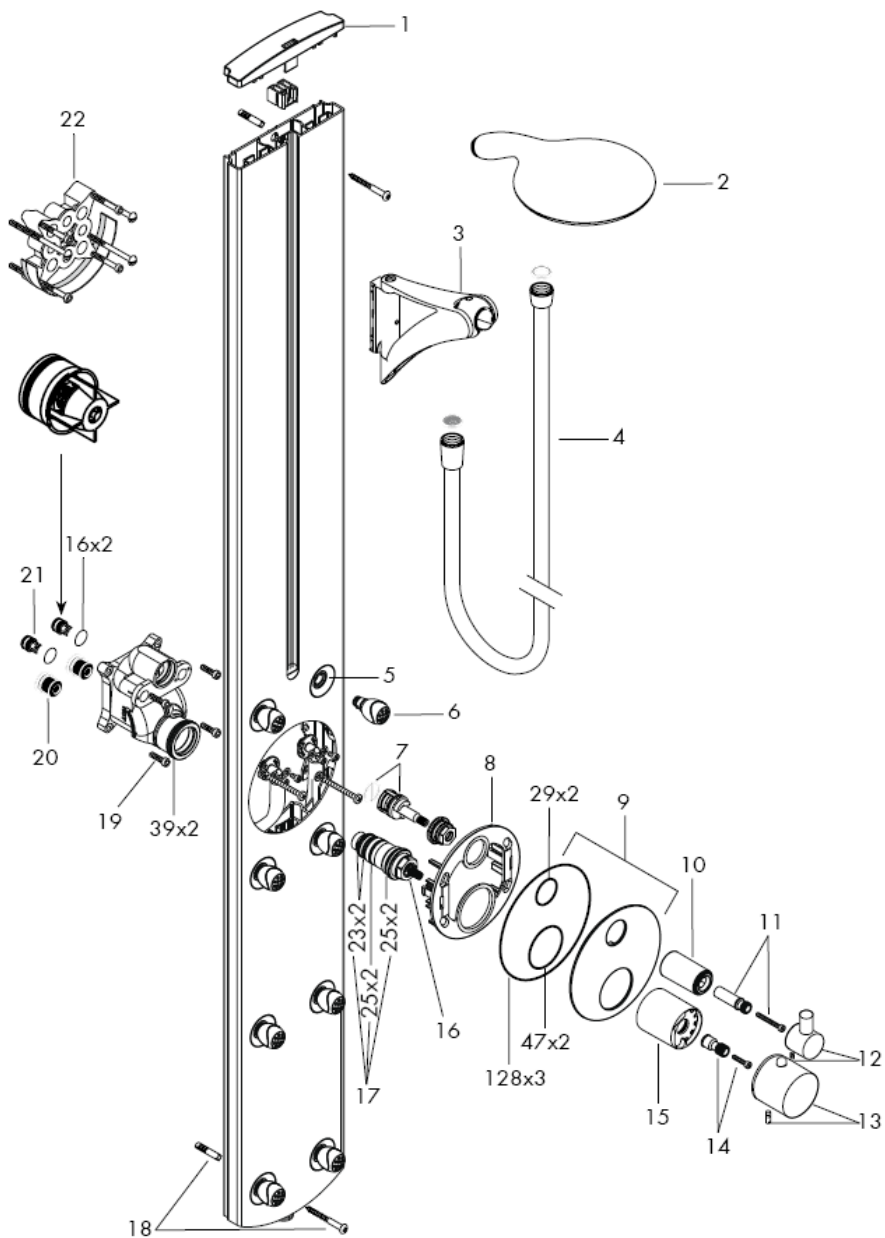
Czyszczenie

Funkcja Rubit® wymaga jedynie delikatnego potarcia dłonią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.



Czyszczenie





Różnice ciśnień

Należy wyrównać ciśnienie między przyłączem zimnej a ciepłej wody.

Regulacja

Jeżeli po ustawieniu termostatu, temperatura na wylocie jest inna niż ustawiona, to wymagana jest korekta. Należy przy tym zwrócić uwagę na następujące kwestie:

Przekręcić pokrętkę z podziałką, aż na wylocie pojawi się woda o temperaturze 38 C. Poluzować śrubę rączki, następnie śrubę tę ponownie dokręcić aż do pozycji 38 C. Nałożyć rączkę i dokręcić śrubę rączki (patrz str. 8).

Ogranicznik temperatury

Zakres temperatury ogranicza się za pomocą blokady zabezpieczającej do 38 C (ochrona przed poparzeniem).

Jeżeli pożądana jest wyższa temperatura, wówczas można przekroczyć blokadę 38 C przez naciśnięcie przycisku zabezpieczającego.

Safety Function

Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żadaną maksymalną temperaturę np. na maks. 42 C. patrz strona 8

Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	max. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 – 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)	
Temperatura wody gorącej:	max. 80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C

Wydajność przepływu przy 0,3 MPa

Prysznic ręczny (1)	16,8 l/min
Prysznic boczny 8 szt. (2)	18,0 l/min
Prysznic ręczny + Prysznic boczny (1+2)	22,3 l/min

Przepływowy podgrzewacz wody

Dostosowany do podgrzewaczy wody od 24 kW i ciśnienia przepływu przed panelem 0,15 MPa i do przepływu o wartości co najmniej 7 l/min. Może być uruchamiany tylko jeden odbiornik, a nie dwa na raz.

Konserwacja

Termostaty nie wymagają szczególnej konserwacji. Zgodnie z normą DIN 1988, raz w roku musi być przeprowadzona kontrola działania zabezpieczenia przepływu zwrotnego (21). Przy okazji należy także sprawdzić łapacze zanieczyszczeń, które znajdują się na termostacie MTC (16.1) Po montażu termostatu MTC (16) należy koniecznie sprawdzić temperaturę wypływającej wody w sposób opisany w punkcie "Regulacja". Przedtem należy koniecznie sprawdzić czy włączone jest zasilanie ciepłej wody i czy w miejscu poboru jest maks. temperatura ciepłej wody.

Aby zachować łatwość obsługi termostatu, od czasu do czasu należy go przekręcić na całkiem zimną i na całkiem ciepłą wodę.

Części serwisowe patrz strona 15

1	Przykrycie góra	97324000
2	Prysznic ręczny	28518000
3	Suwak kpl.	97117000
4	Wąż prysznicowy	97325000
5	Rozeta	97326000
6	Prysznic boczny	28406000
7	Element odcinający włącznie z przełącznikiem	97327000
8	Nośnik rozety	97328000
9	Rozeta	97329000
10	Tuleja	96446000
11	Prześciółka uchwyty	96451000
12	Uchwyt	96421000
13	Uchwyt termostatu	38391000
14	Prześciółka uchwyty	96435000
15	Tuleja	96439000
16	Wkład termostatyczny	94282000
17	Zestaw uszczelek	95037000
18	Elementy mocujące	96179000
19	Śruba M5 x 20	96525000
20	Tłumik	94073000
21	Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym	97350000
22	Przedłużacz 25 mm	13595000

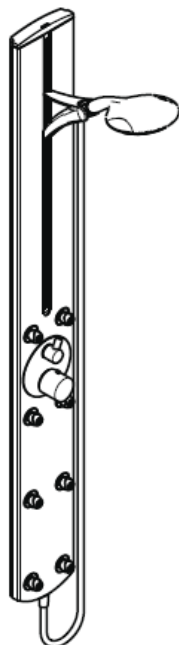
Znak jakości

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Mała ilość wody	Zbyt niskie ciśnienie zasilające	Sprawdzić ciśnienie w instalacji
	Zabrudzone sitko przy wkładzie termostatycznym	Wyczyścić sitka
	Zabrudzona uszczelka z sitkiem w prysznicu	Oczyścić uszczelkę z sitkiem pomiędzy prysznicem a wężem
Przepływ krzyżowy, woda ciepła przy zamkniętej armaturze wpływa do przewodu wody zimnej lub odwrotnie	Zabrudzone / uszkodzone zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym	Wyczyścić wzgl. wymienić zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym
Temperatura wody nie zgadza się z ustawioną wartością	Termostat nie został wyregulowany	Przeprowadzić regulację termostatu
	Za niska temperatura ciepłej wody	Podwyższyć temperaturę wody ciepłej na 42 C do 65 C
Brak możliwości regulacji temperatury	Zabrudzony lub zakamieniony termostat	Wyczyścić lub wymienić termostat
	Przy nowej instalacji niewłaściwie podłączony korpus (powinno być: zimna po prawej, ciepła po lewej) albo zamontowano z przekręceniem o 180 .	Blok funkcyjny obrócić o 180
Złe funkcjonowanie przycisku zabezpieczającego	Uszkodzona sprężynka przycisk zakamieniony	Wyczyścić wzgl. wymienić sprężynkę lub przycisk i lekko nasmarować
Przełącznik pracuje z wysiłkiem	Uszkodzony zawór	Wymienić zawór
Nieszczelny przełącznik	Brud lub osady na gnieździe uszczelniającym	

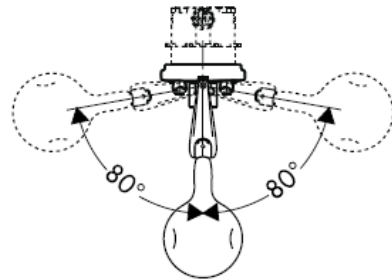
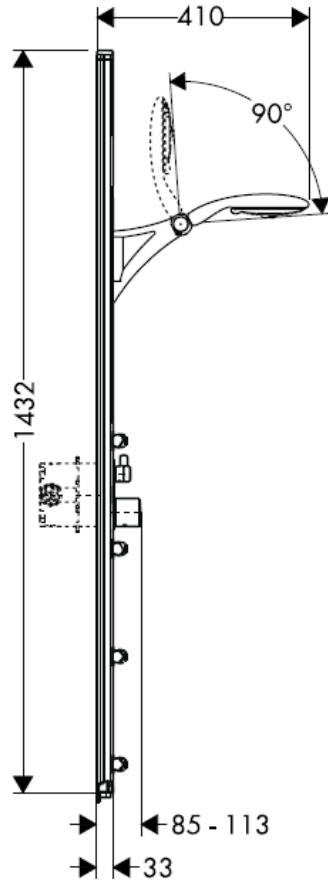
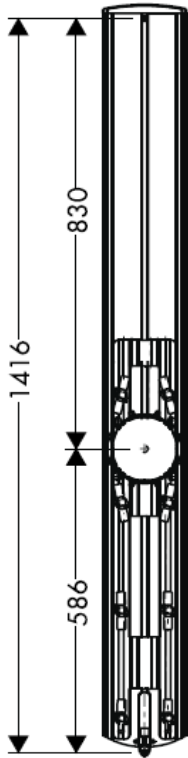
hansgrohe

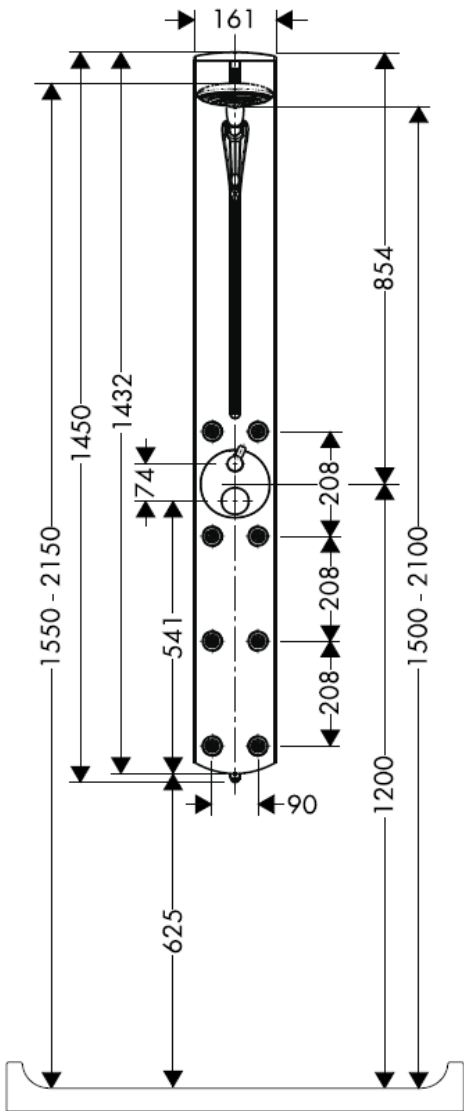
Montážní návod



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





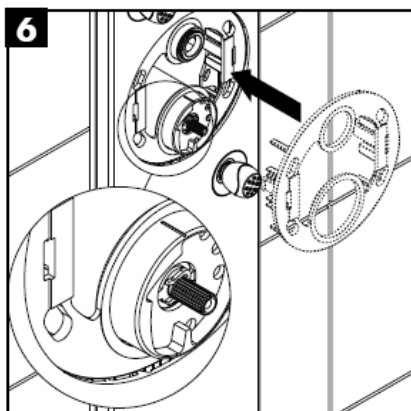
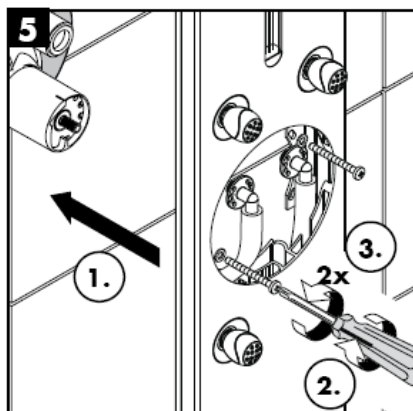
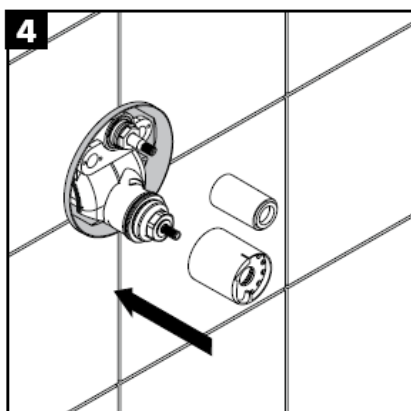
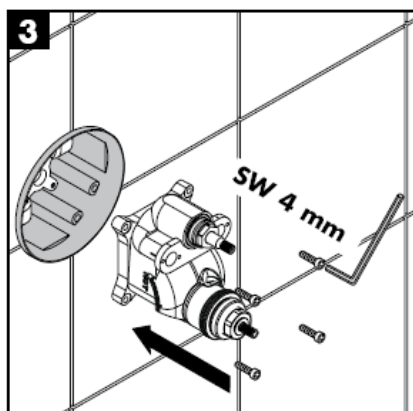
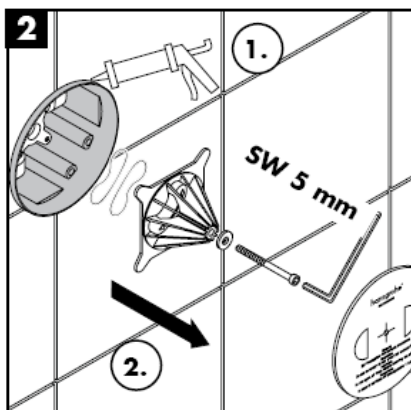
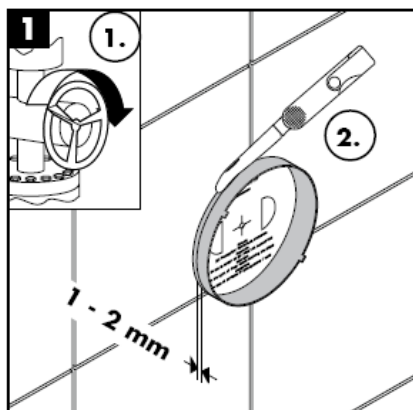
Armatura se musí montovat, proplachovat a testovat podle platných norem!

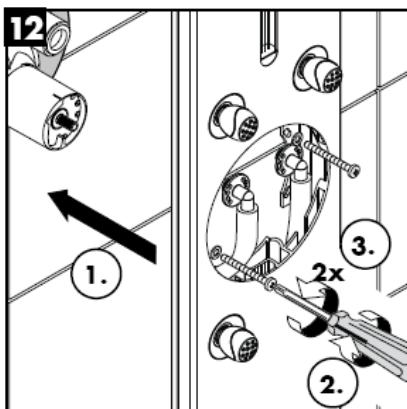
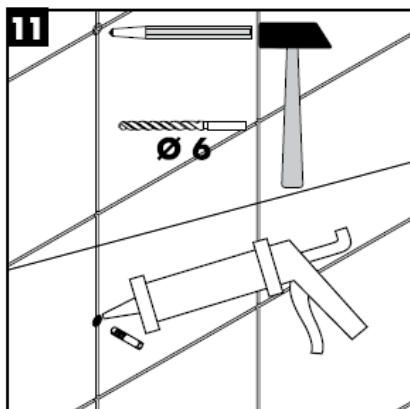
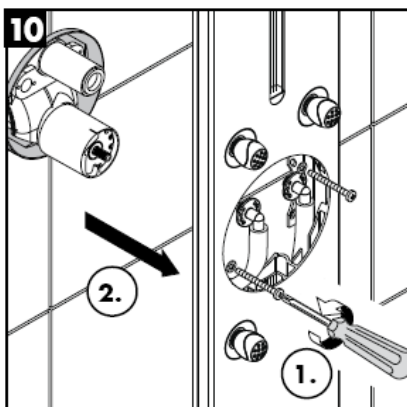
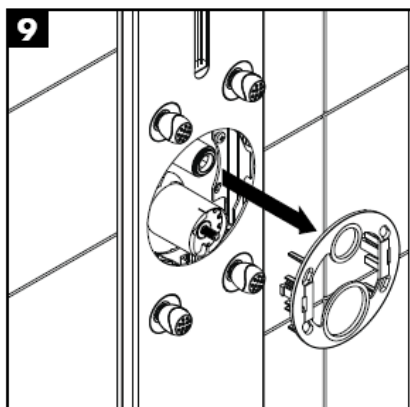
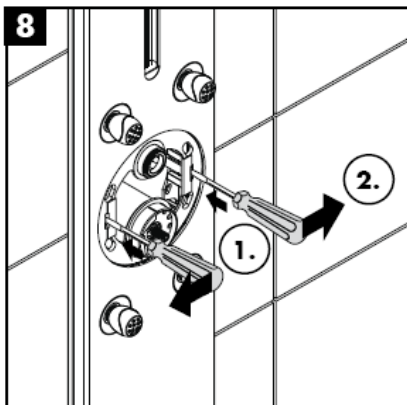
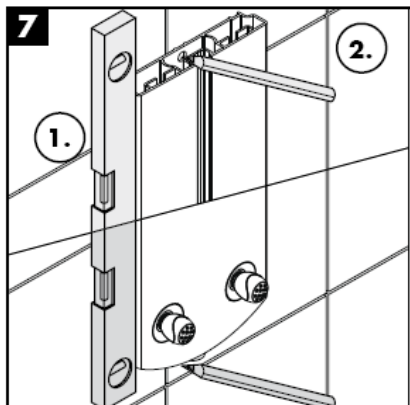
Optimální funkce je zaručena pouze s ručními sprchami a sprchovými hadicemi Hansgrohe. Sprchové hadice jsou vhodné pouze pro napojení sprch na armatury. Řazení uzavíracího ventilu za hadici po směru toku je nepřipustné!

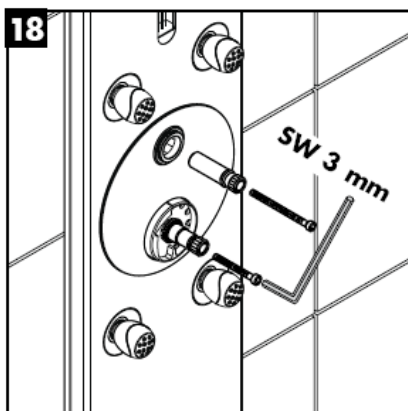
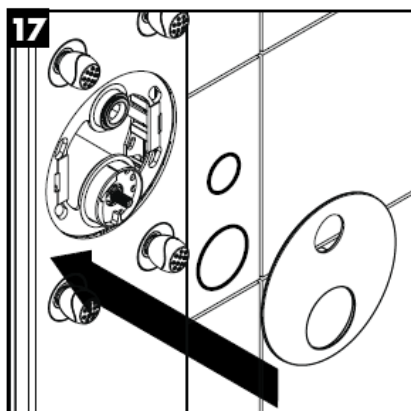
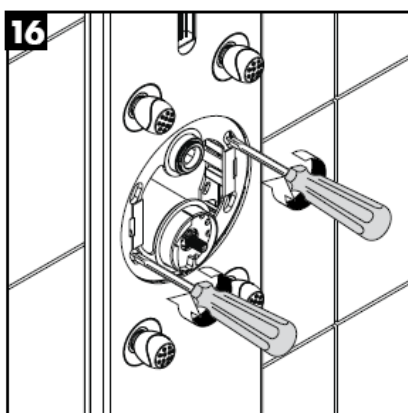
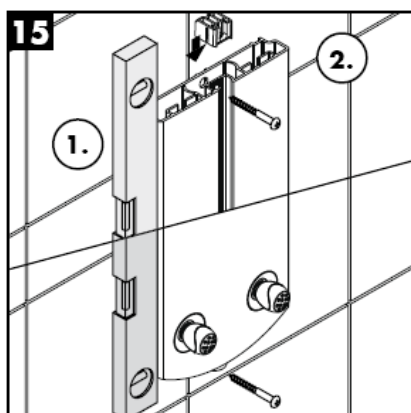
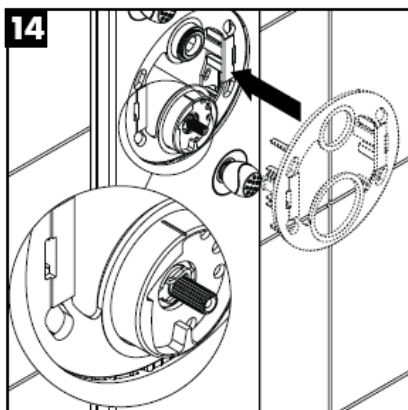
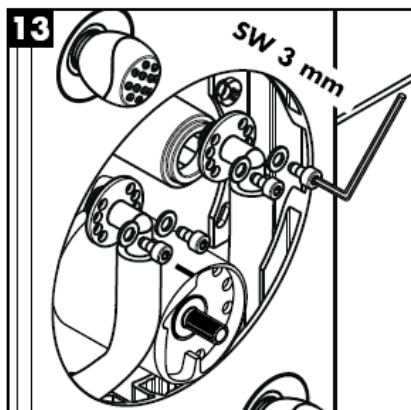


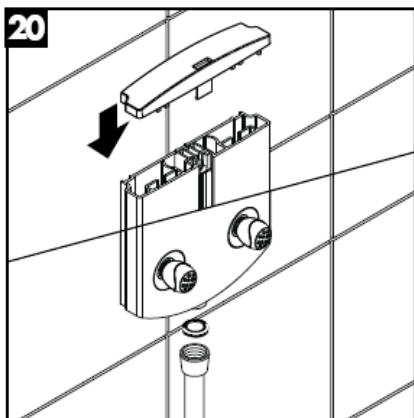
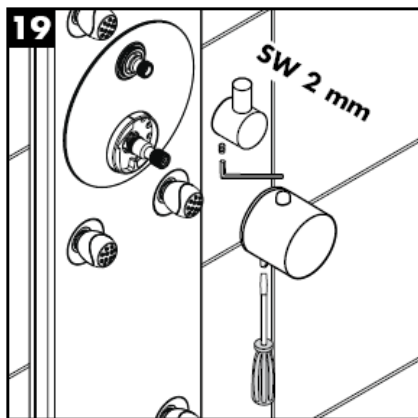
U zpětných ventilů se musí podle DIN EN 1717 v souladu s národními nebo regionálními předpisy testovat jejich funkčnost (alespoň jednou ročně).

Vlastní jištění proti zpětnému nasátí.

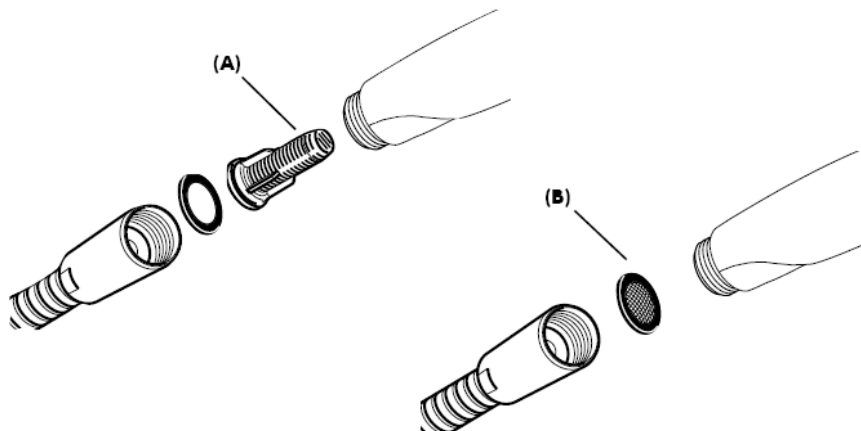




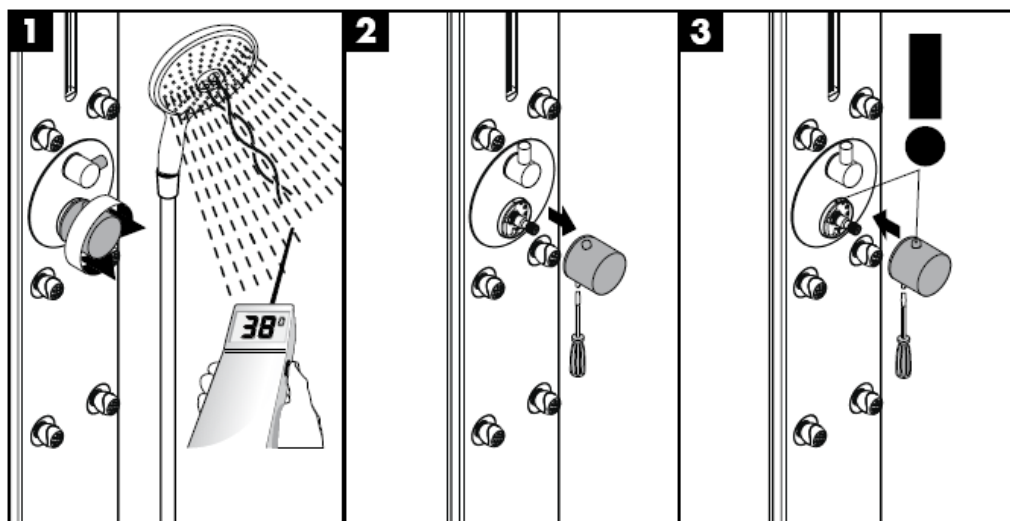




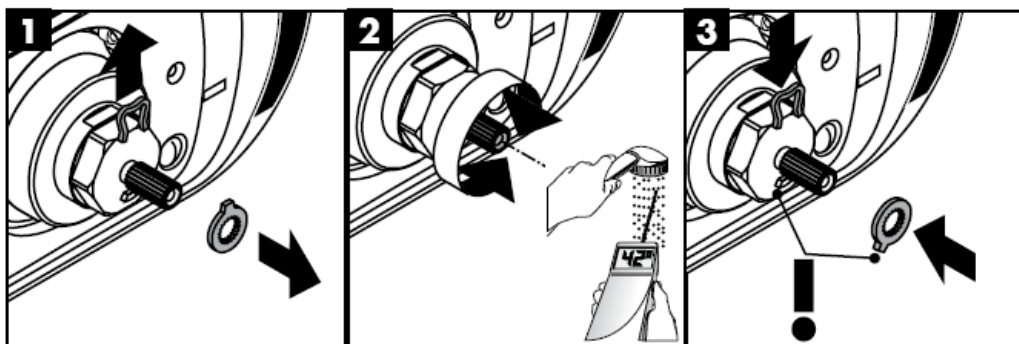
Příbalená filtrační vložka (A) se musí zabudovat, aby zajistila jmenovitý průtok ruční sprchou a zabránila přístupu nečistot vyplavovaných z potrubí. Pokud se požaduje vyšší průtok, musí se vsadit místo filtrační vložky (A) těsnění se sítkem (B). Vyplavené nečistoty mohou ovlivnit funkčnost a nebo také vést k poškození funkčních dílů ruční sprchy. Na tyto škody se záruka firmy Hansgrohe nevztahuje.

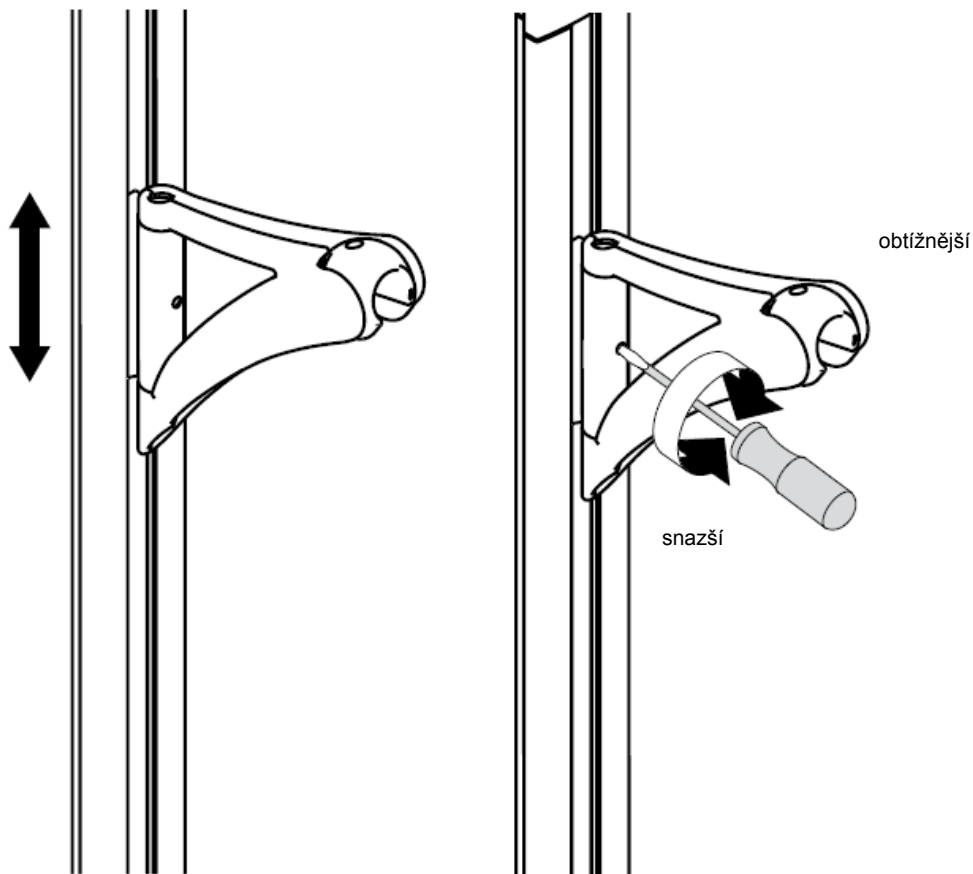


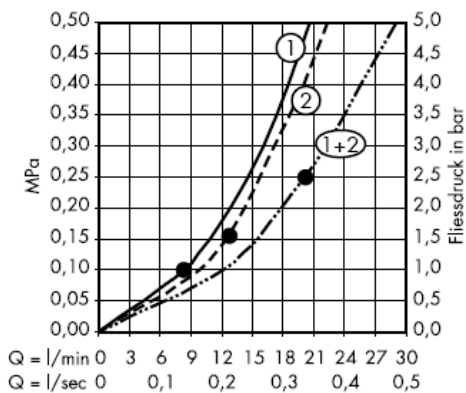
Nastavení



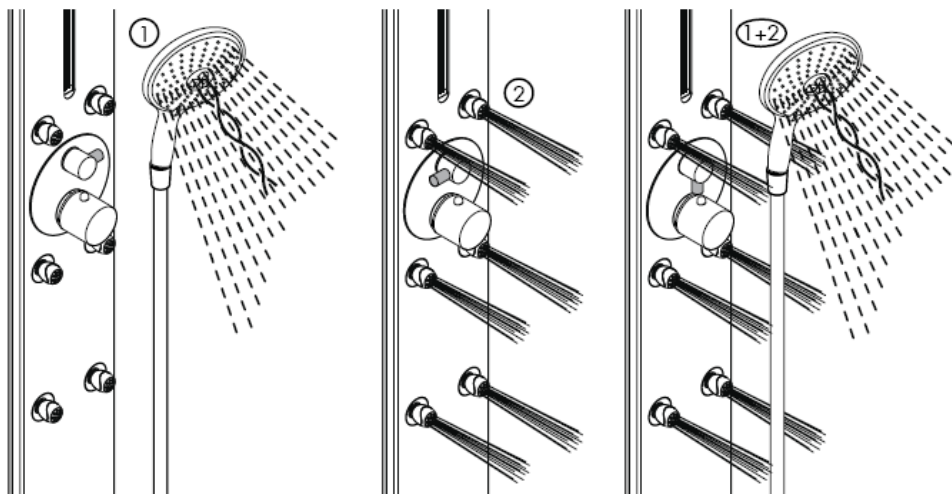
Díky Safety Function je možné předem nastavit nejvyšší požadovanou teplotu, např. max. 42 C.





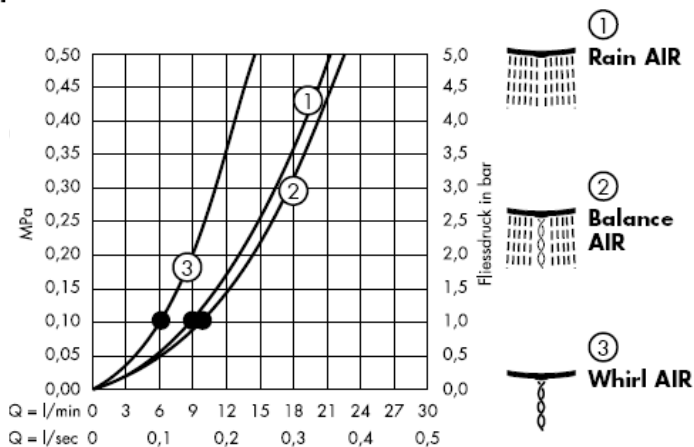


Od • je zaručená funkce

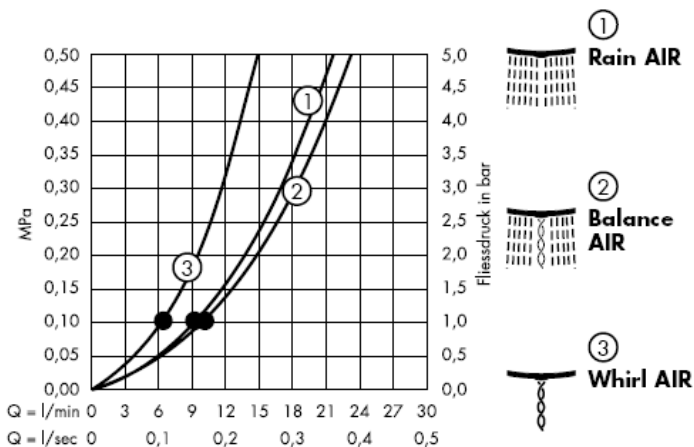


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

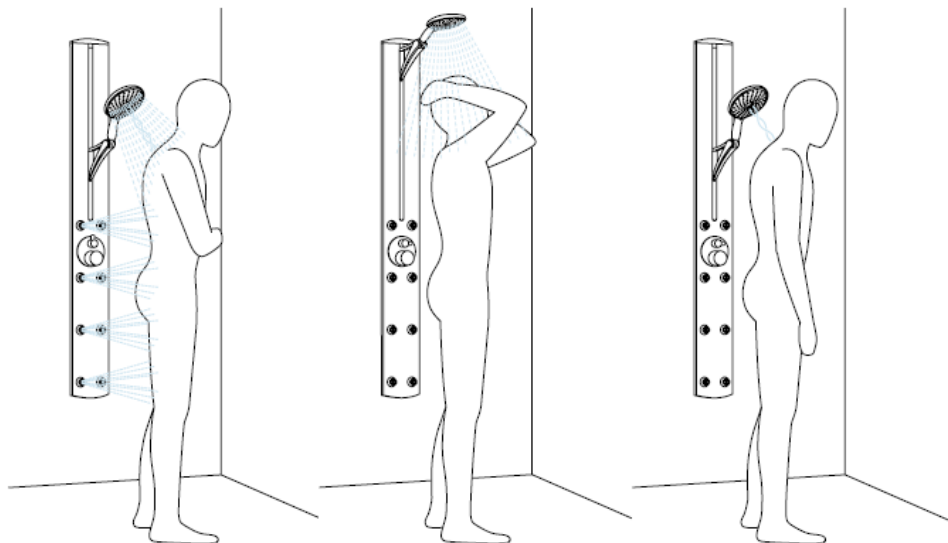
s filtrační vložkou (A)



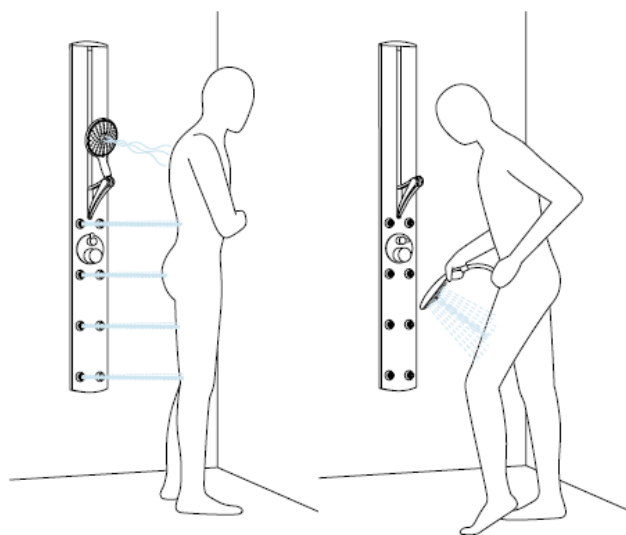
S těsněním se sítkem (B)



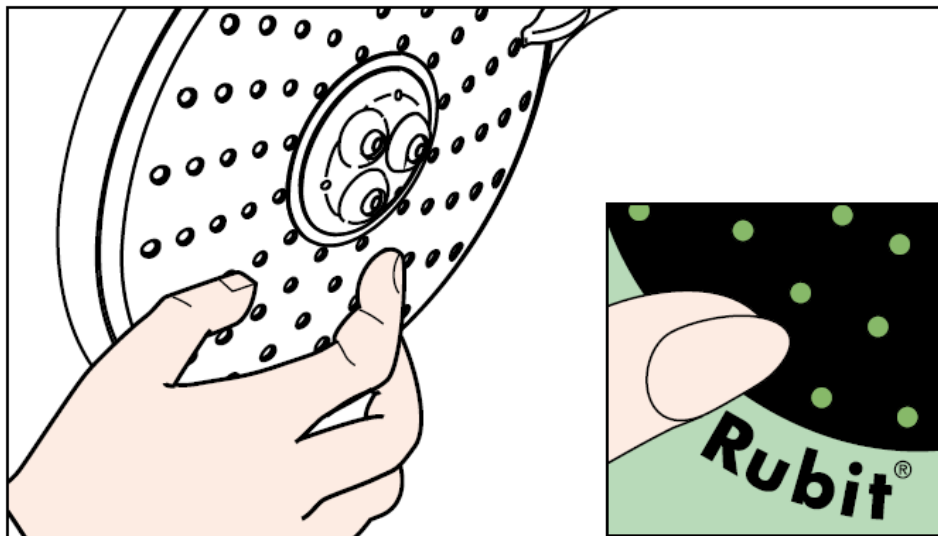
Od • je zaručená funkce

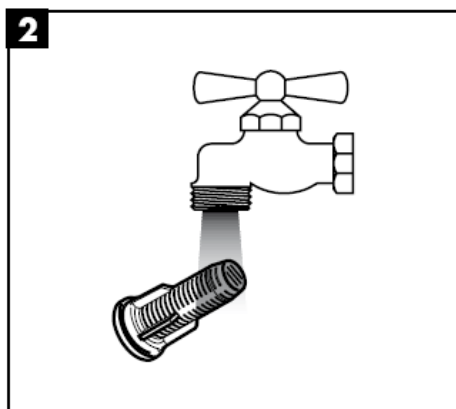
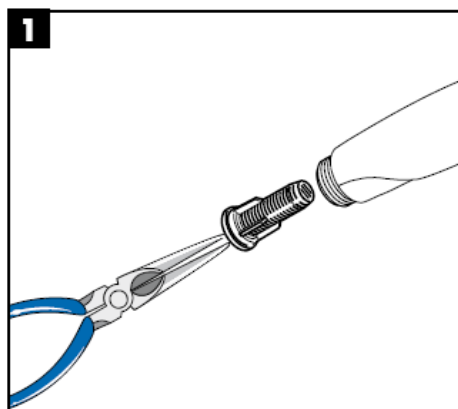
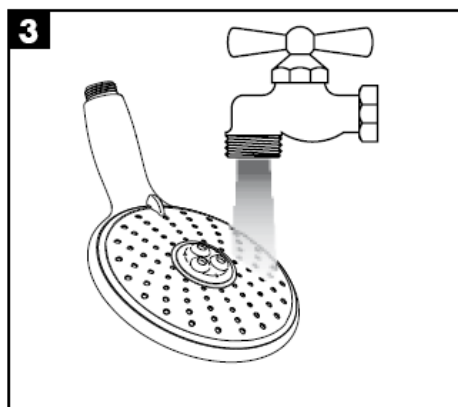
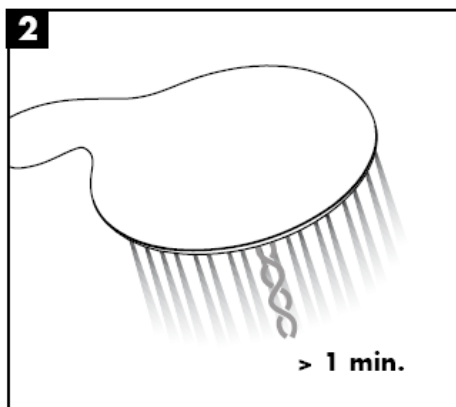
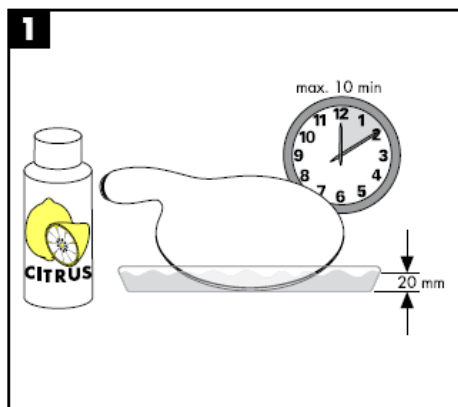


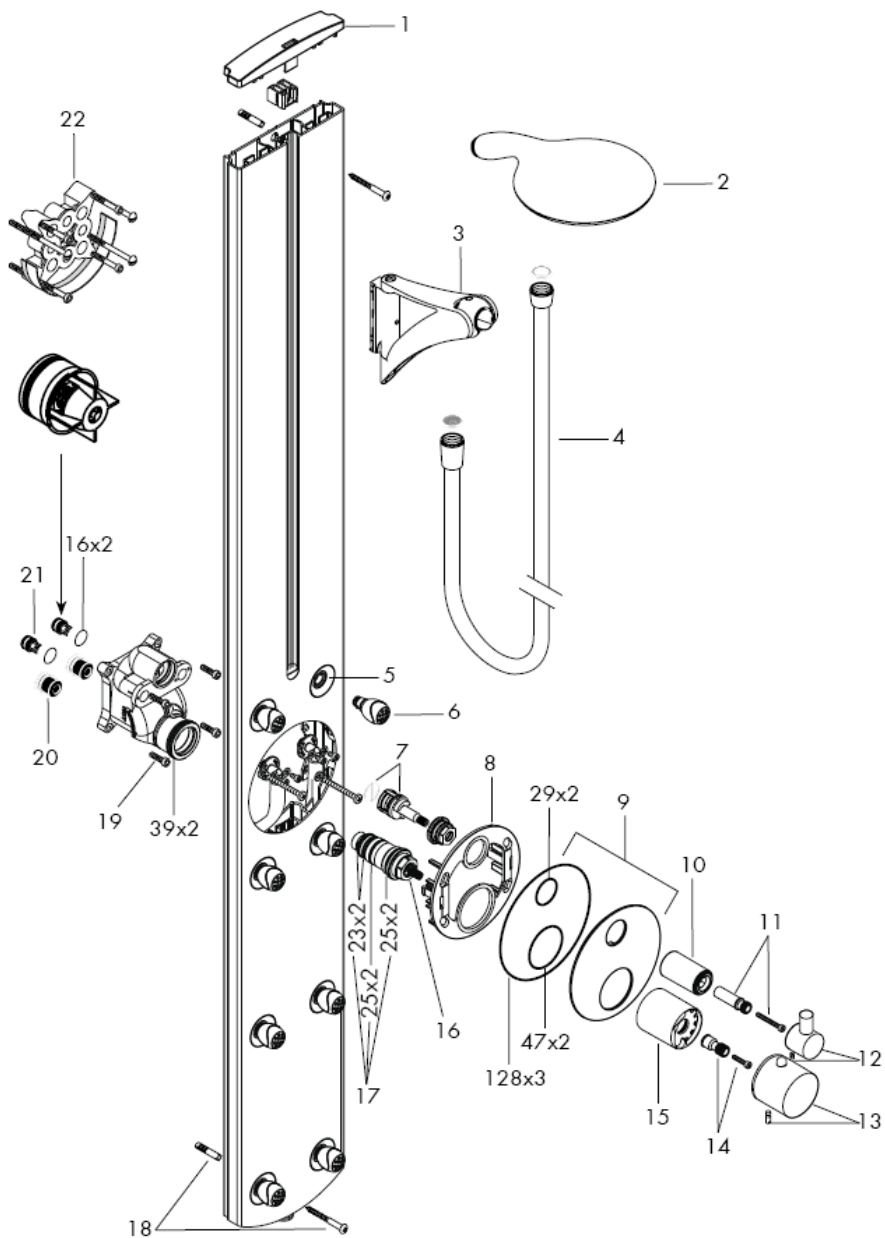
Kompletní sprcha
Dešťová sprcha
Uvolnění šíje a ramen
Masáž celého těla
Ruční sprcha



S ruční čisticí funkcí Rubit® stačí jednoduché odstranění vodního kamene prsty z trsek kotouče tvarujícího proud vody.







Rozdíly tlaku

Je nutné vyrovnat velké rozdíly tlaku mezi přípoji studené a teplé vody.

Nastavení

Jestliže se v místě odběru liší změřená teplota od teploty nastavené na termostatu, je třeba provést korekci.

Postupuje se takto: Otáčejte rukojeti se stupnicí, až má voda v místě odběru 38 C. Uvolněte šroub rukojeti, rukojeť stáhněte a natočte ji do polohy pro 38 C. Rukojeť nasuňte zpět a utáhněte šroub rukojeti (viz strana 8).

Omezení teploty

Rozsah teplot je bezpečnostní pojistkou omezen na 38 (ochrana proti opaření). Pokud se požaduje vyšší teplota, je možné překonat pojistku 38 stisknutím bezpečnostního tlačítka.

Safety Function

Díky Safety Function je možné předem nastavit nejvyšší požadovanou teplotu, např. max. 42 C. viz strana 8

Technické údaje

Provozní tlak:	max. 1 MPa
Doporučený provozní tlak:	0,1 – 0,5 MPa
Zkušební tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 barů = 147 PSI)	
Teplota horké vody:	max. 80° C
Doporučená teplota horké vody:	65° C

Průtokové množství při 0,3 MPa

Ruční sprcha (1)	16,8 l/min
boční sprcha 8 kusů (2)	18,0 l/min
Ruční sprcha + boční sprcha (1+2)	22,3 l/min

Průtokový ohřivač

Je vhodný pro průtokový ohřivač od 24 kW při tlaku při průtoku 0,15 MPa na vstupu do panelu a minimálním průtoku 7 l/min. Zvolit lze jen jeden spotřebič, nikoli dva současně.

Údržba

Termostaty nevyžadují žádnou zvláštní údržbu. Kontrola funkce zpětných ventilů (21) se však podle normy DIN 1988 musí provádět jednou za rok. Při této příležitosti se současně zkontrolují lapáče nečistot, které se nachází na BTC regulační jednotky (16.1). Po montáži BTC regulační jednotky (16) je nutno bezpodmínečně zkontrolovat teplotu na výtoku jak je popsáno v bodu „Nastavení“. Předtím se však musí zkontrolovat, zda je otevřen přívod teplé vody a jaká je maximální teplota vody na přívodu.

Aby byl zajištěn lehký chod regulační jednotky, měl by se termostat čas od času nastavit na úplně horkou a úplně studenou vodu.

Servisní díly viz strana 15

1	horní kryt	97324000
2	Ruční sprcha	28518000
3	jezdec kompl.	97117000
4	sprchová hadice	97325000
5	rozeta	97326000
6	boční sprcha	28406000
7	uzavírací jednotka vč. přepínače	97327000
8	Nosič rozety	97328000
9	rozeta	97329000
10	objímka	96446000
11	přizpůsobení rukojeti	96451000
12	rukojeť	96421000
13	rukojeť termostatu	38391000
14	přizpůsobení rukojeti	96435000
15	objímka	96439000
16	regulační jednotka teploty	94282000
17	sada těsnění	95037000
18	montážní díly	96179000
19	šroub M5 x 20	96525000
20	zvuková izolace	94073000
21	zpětný ventil	97350000
22	prodloužení 25 mm	13595000

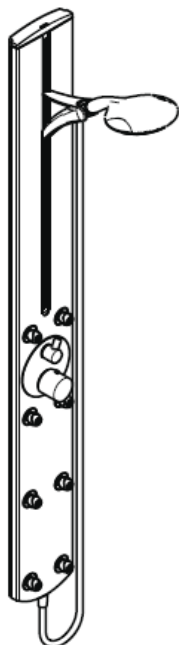
zkušební značka

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Porucha	Příčina	Odstranění
Málo vody	Nízký tlak v přívodu. Zanesený lapač nečistot v regulační jednotce Sítko v těsnění u sprchy zanesené	Zkontrolovat tlak v potrubí Vyčistit sítko lapačů nečistot Vyčistit sítko v těsnění mezi sprchou a hadicí
Křížení toků, teplá voda se při zavřené armatuře tlačí do přívodu studené vody nebo naopak	Znečištěný nebo netěsný zpětný ventil	Zpětný ventil vyčistit, případně vyměnit
Teplota u výtoků nesouhlasí s nastavenou teplotou	Teplota u výtoků nesouhlasí s nastavenou teplotou nízká teplota teplé vody	Nastavit termostat Teplotu horké vody zvýšit na 42 C až 65 C
Nelze regulovat teplotu	Regulační jednotka teploty znečištěná nebo zanesená vodním kamenem U nové instalace: obráceně připojené základní těleso (má být studená vpravo, teplá vlevo) nebo zabudované otočené o 180	Regulační jednotku teploty vyčistit, případně vyměnit Funkční blok zabudovat otočený o 180
Tlačítko bezpečnostní pojistky je nefunkční	Vadná pružina Tlačítko zanesené vodním kamenem	Pružinu nebo tlačítko očistit a lehce potříst tukem, případně vyměnit
Netěsný přepínač	Ventil je poškozený	Vyměnit ventil
Netěsný přepínač	nečistoty nebo usazeniny na těsnicím sedle	

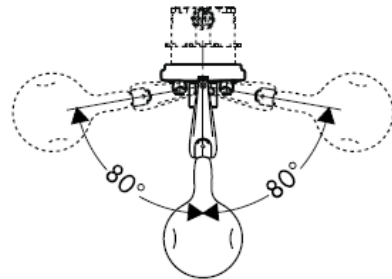
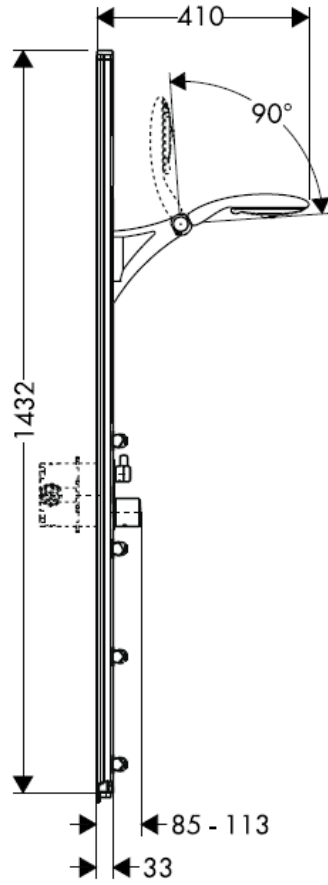
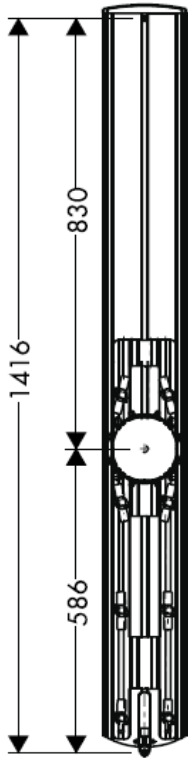
hansgrohe

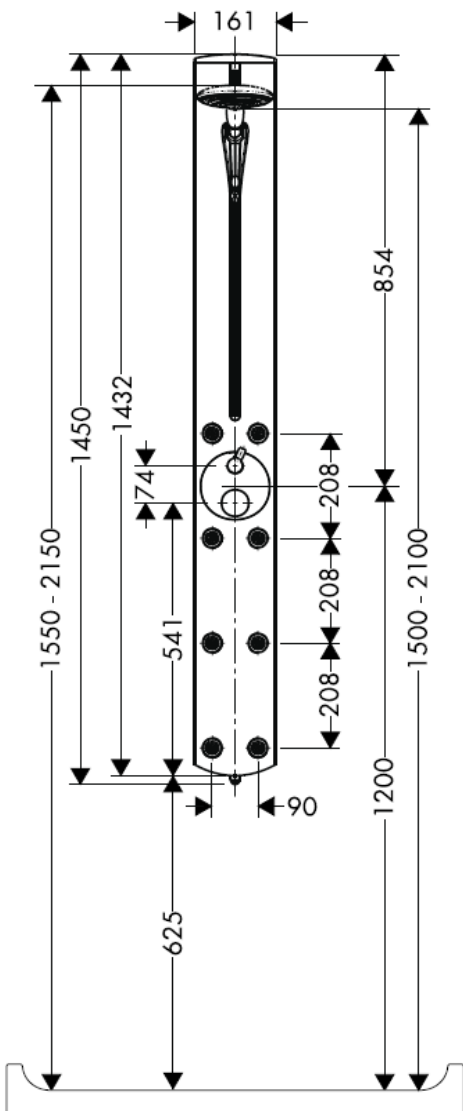
Montážny návod



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





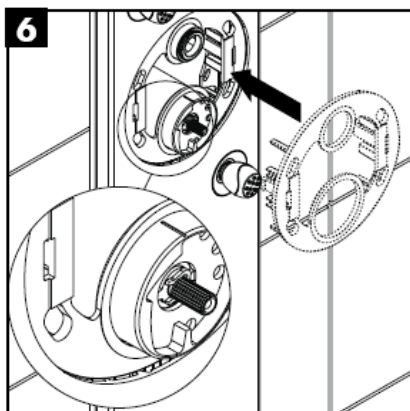
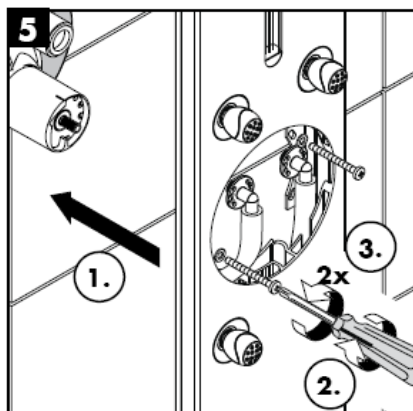
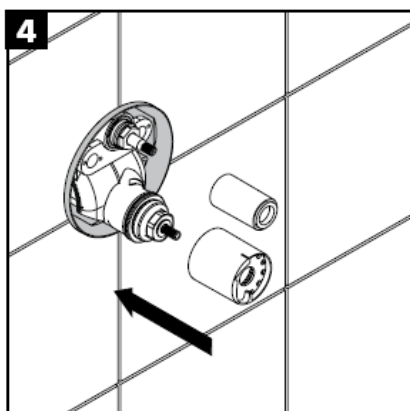
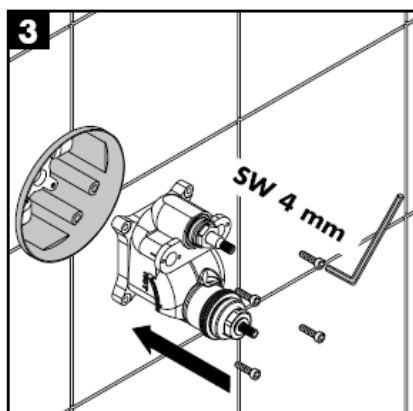
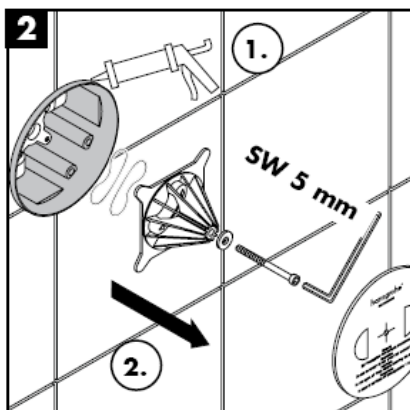
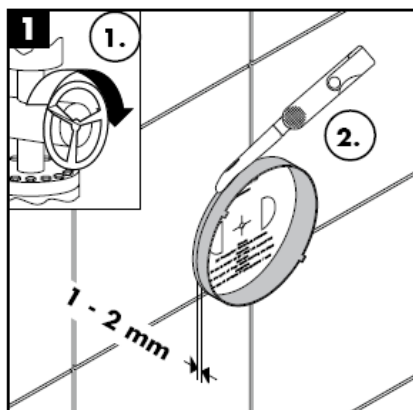
Batéria sa musí montovať, preplachovať a testovať podľa platných noriem!

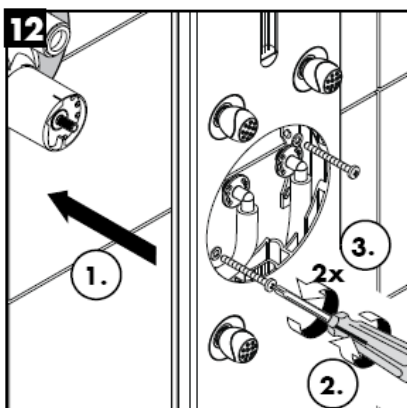
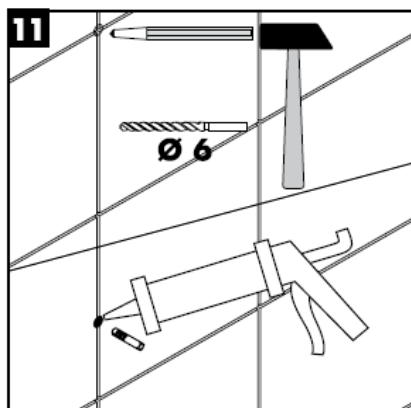
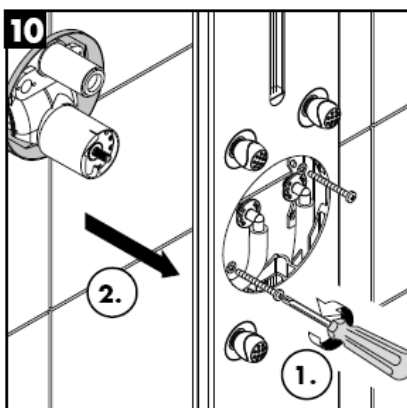
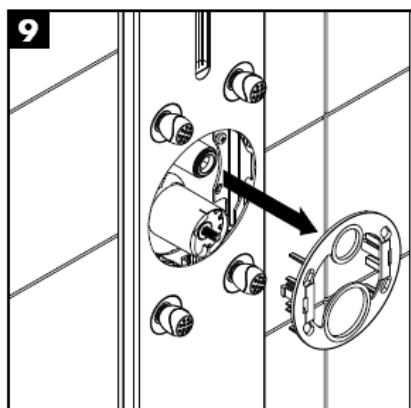
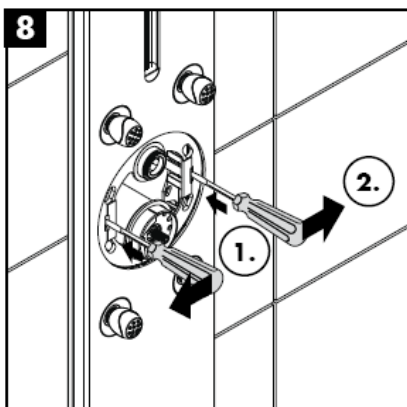
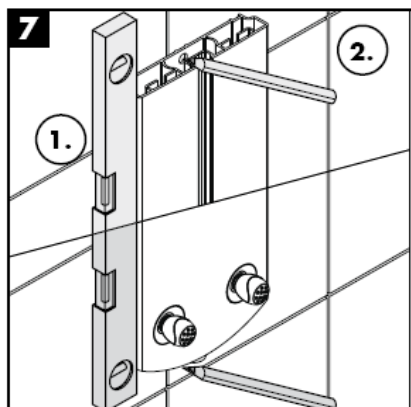
Optimálna funkcia je zaručená iba s ručnými sprchami a sprchovými hadicami Hansgrohe. Sprchové hadice sú vhodné iba pre napojenie sprch na batérie. Umiestnenie uzatváracieho ventilu za hadicou v smere toku je neprípustné.

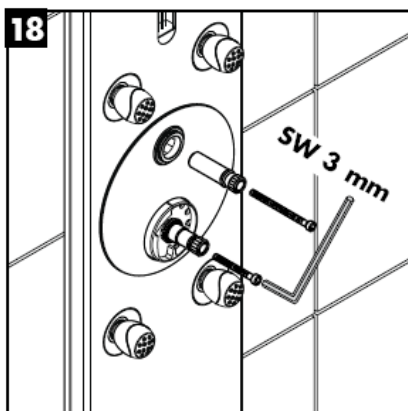
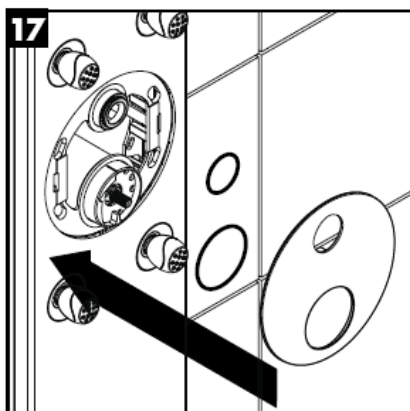
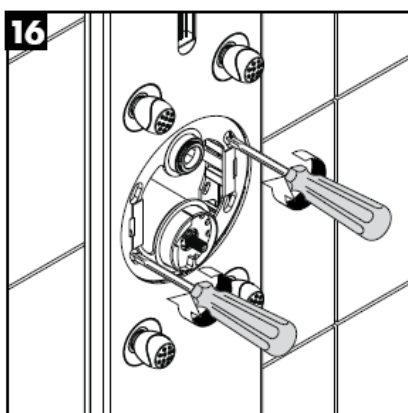
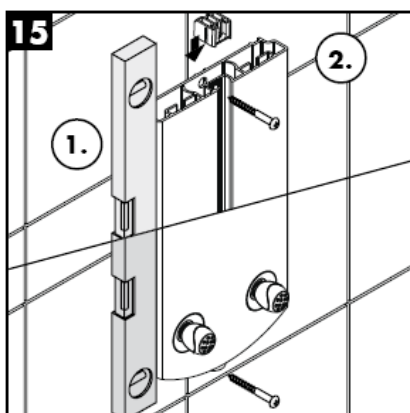
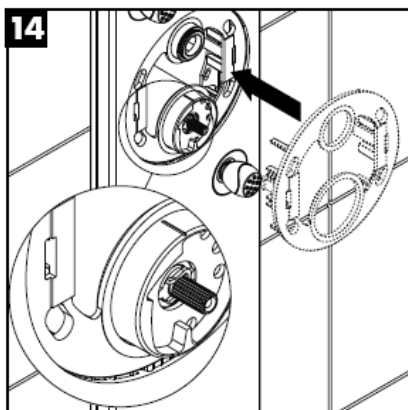
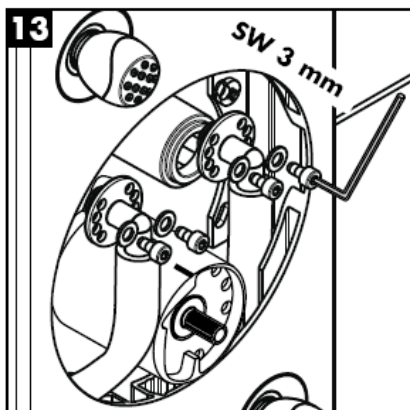


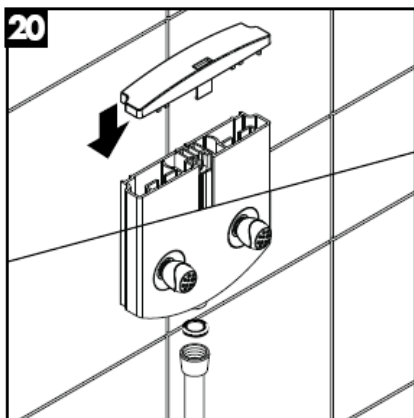
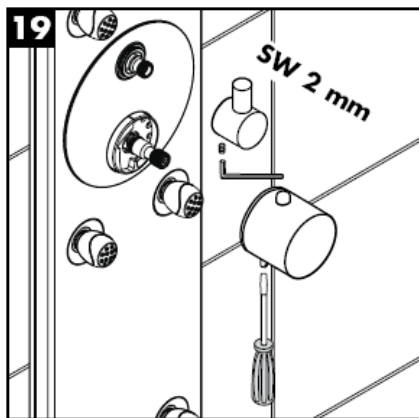
Pri spätných ventiloch sa musí podľa DIN EN 1717 v súlade s národnými alebo regionálnymi predpismi testovať ich funkčnosť (aspoň raz ročne).

Vlastná poisťka proti spätnému nasatiu.



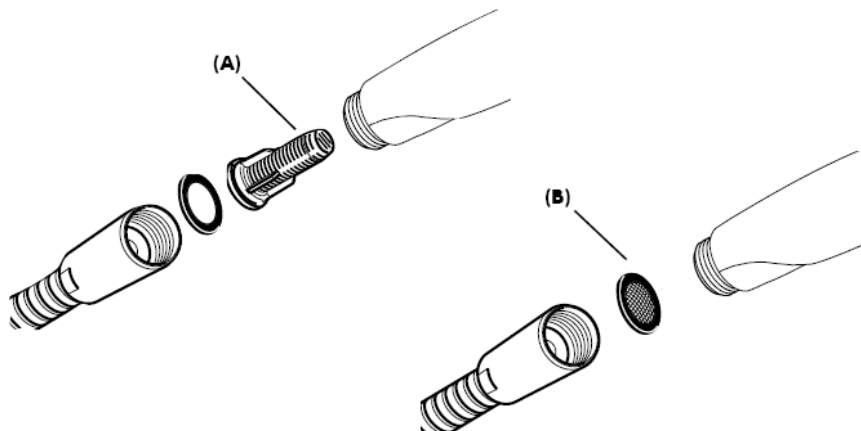




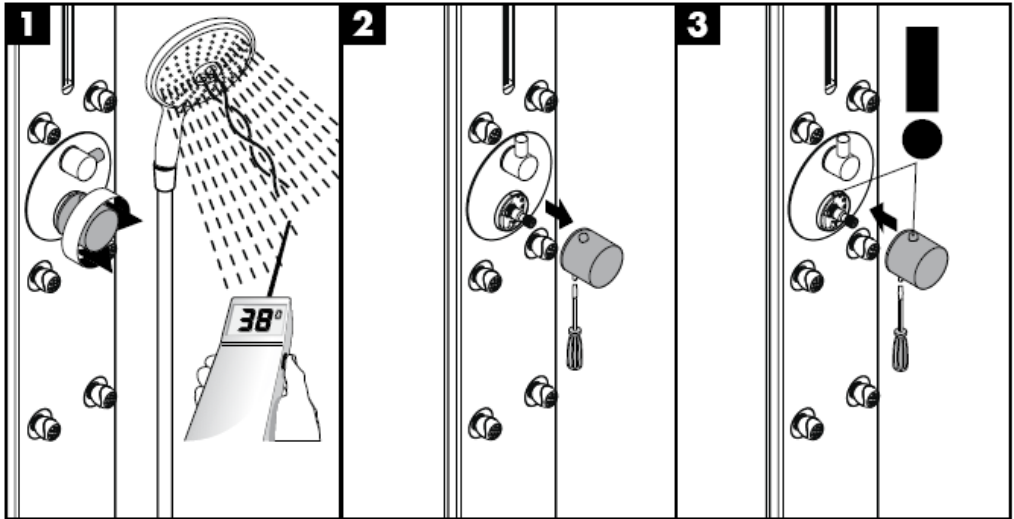


Pribalená filtračná vložka (A) sa musí zabudovať, aby zaistila menovitý prietok ručnou sprchou a zabránila prístupu nečistôt vyplavovaných z potrubia.

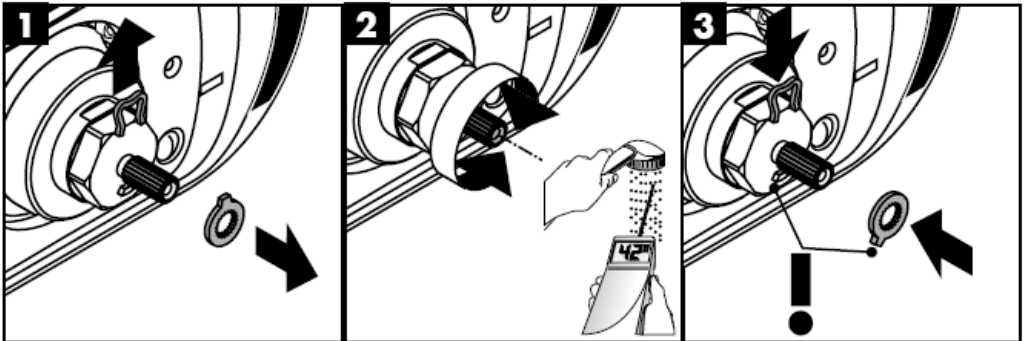
Pokiaľ sa požaduje vyšší prietok, musí sa vsadiť namiesto filtračnej vložky (A) tesnenie so sitkom (B). Vyplavené nečistoty môžu ovplyvniť funkčnosť alebo môžu viesť aj k poškodeniu funkčných dielov ručnej sprchy. Na tieto škody sa záruka firmy Hansgrohe nevzťahuje.

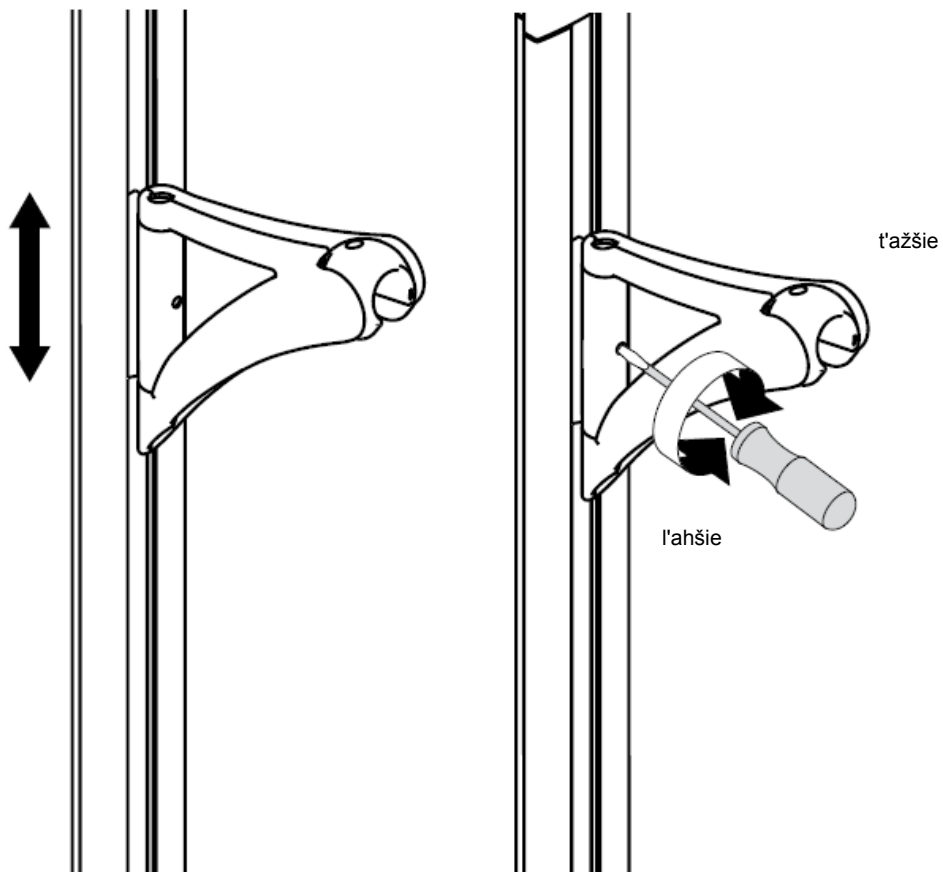


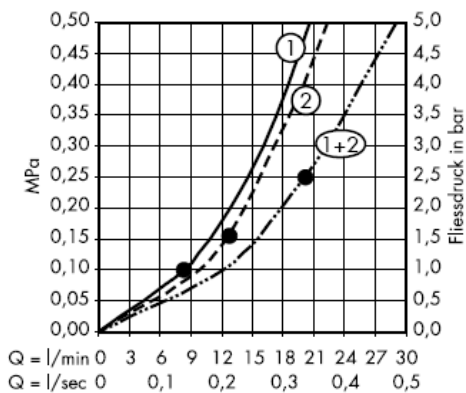
Nastavenie



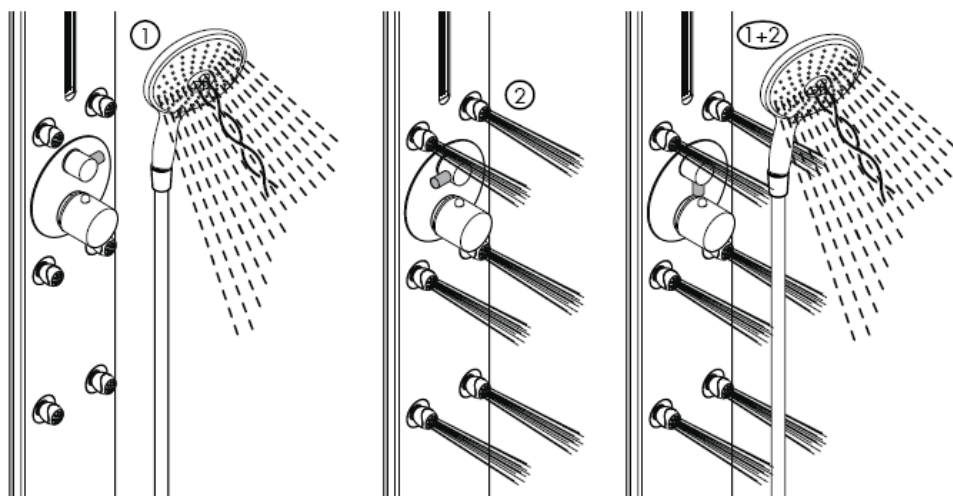
Vďaka Safety Function je možné vopred nastaviť najvyššiu požadovanú teplotu, napr. max. 42 C.





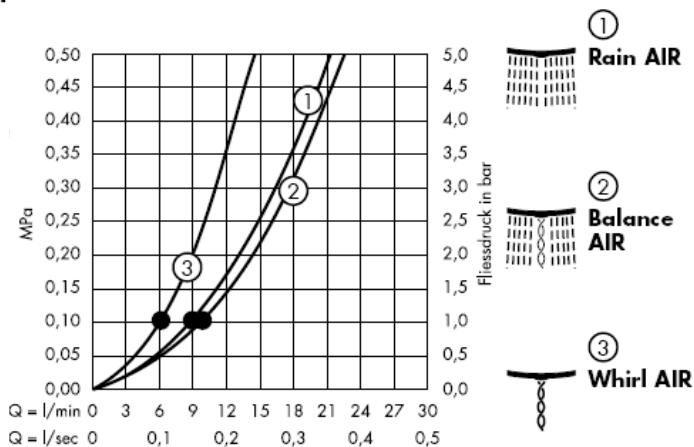


Od • je zaručená funkcia.

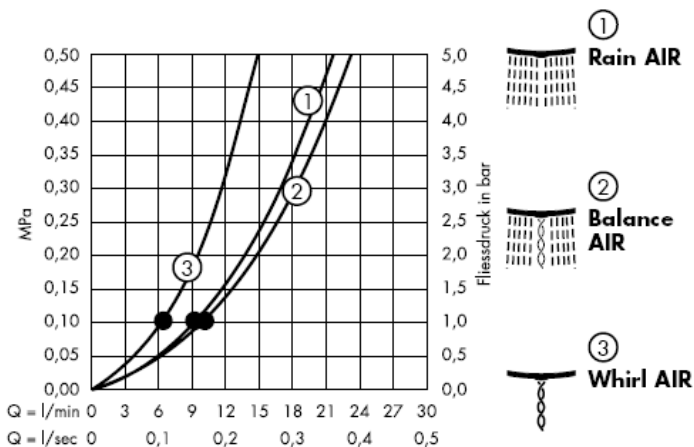


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

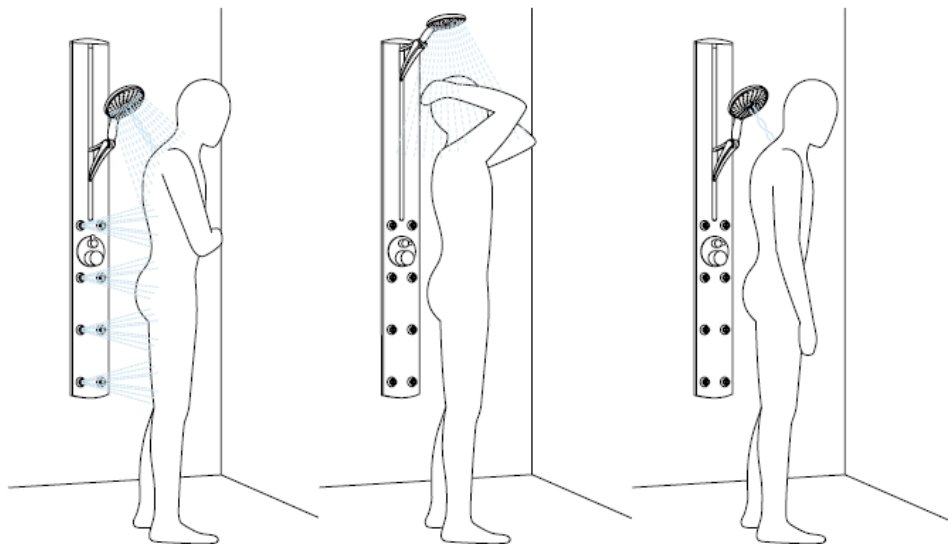
S filtračnou vložkou (A)



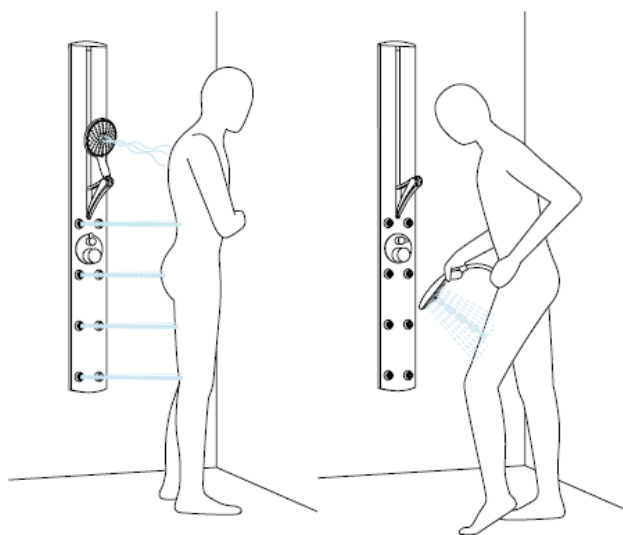
S tesnením so sítkom (B)



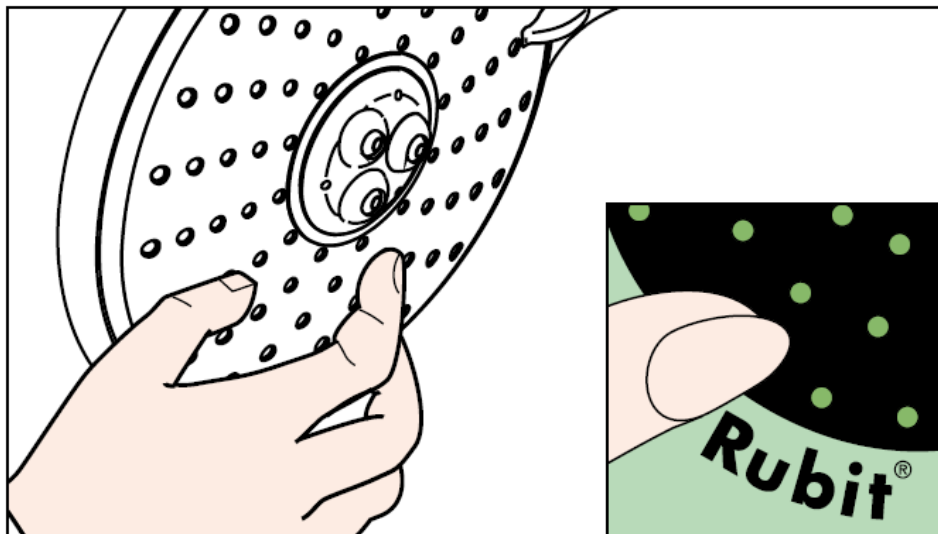
Od • je zaručená funkcia.

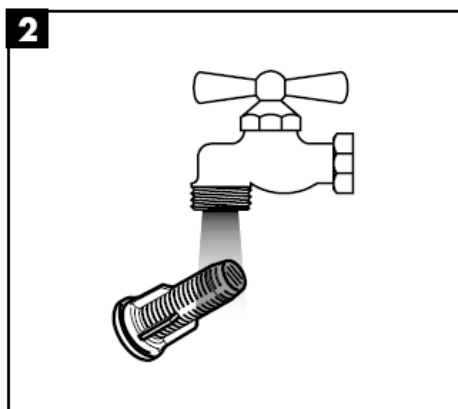
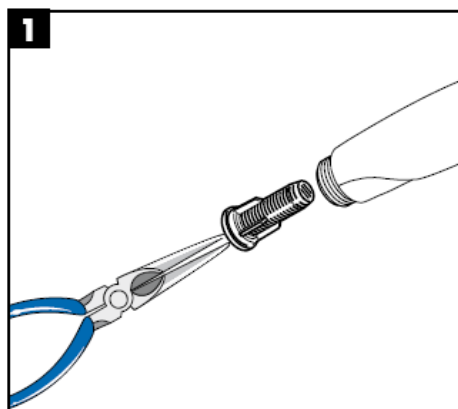
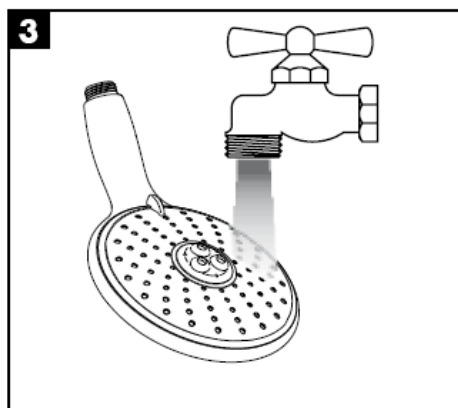
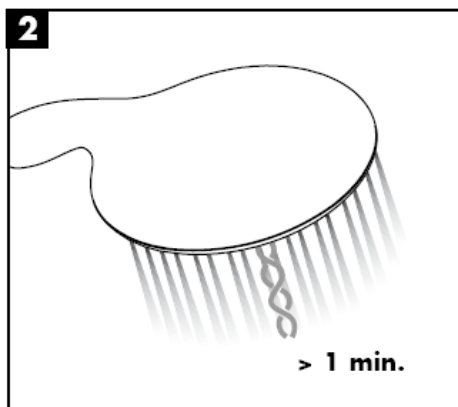
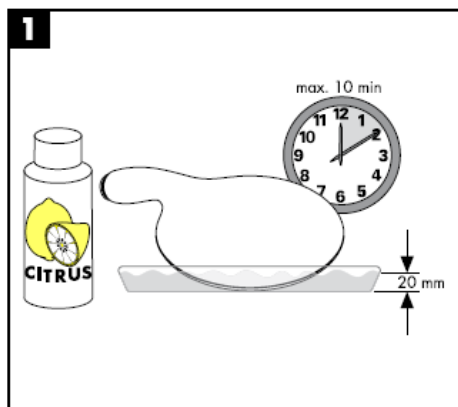


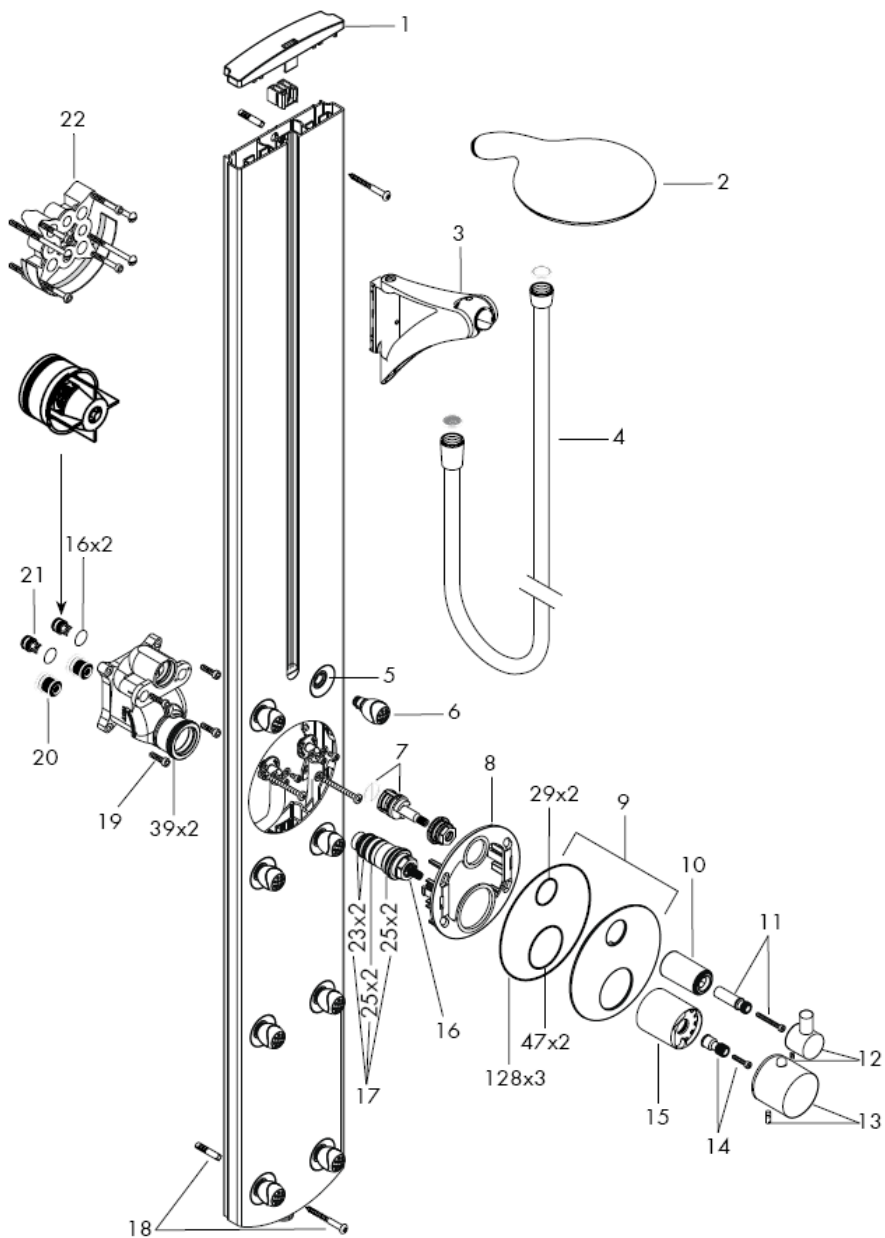
Kompletná sprcha
Dažďová sprcha
Uvoľnenie krku a ramien
Masáž celého tela
Ručná sprcha



Čistiaca funkcia Rubit, stačí na jednoduché odstránenie vodného kameňa prstami z trysiek kotúča tvarujúceho prúd vody.







Rozdiely tlaku

Je nutné vyrovnať veľké rozdiely tlaku medzi prípojmi studenej a teplej vody.

Nastavenie

Ak sa v mieste odberu líši zameraná teplota od teploty nastavenej na termostate, je nutné vykonať korekciu.

Postupuje sa takto: Otáčajte rukoväťou so stupnicou, pokiaľ dosiahne teplota vody v mieste odberu 38 C. Uvoľnite skrutku rukoväte, rukoväť stiahnite a natočte ju do polohy pre 38 C.

Rukoväť nasuňte späť a dotiahnite skrutku rukoväte (viď strana 8).

Obmedzenie teploty

Rozsah teplôt je bezpečnostnou poistkou obmedzený na 38 C. Pokiaľ sa požaduje vyššia teplota, je možné prekonať bezpečnostnú poistku stlačením červeného tlačidla.

Safety Function

Vďaka Safety Function je možné vopred nastaviť najvyššiu požadovanú teplotu, napr. max. 42 C. viď strana 8

Technické údaje

Prevádzkový tlak:	max. 1 MPa
Doporučený prevádzkový tlak:	0,1 – 0,5 MPa
Skúšobný tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 barov = 147 PSI)	
Teplota teplej vody:	max. 80° C
Doporučená teplota teplej vody:	65° C

Prietokové množstvo pri 0,3 MPa

Ručná sprcha (1)	16,8 l/min
bočná sprcha 8 kusov (2)	18,0 l/min
Ručná sprcha + bočná sprcha (1+2)	22,3 l/min

Prietokový ohrievač

Je vhodný pre prietokový ohrievač od 24 kW pri tlaku 0,15 Mpa na vstupe do panelu a minimálnom prietoku 7 l/min. Zvoliť možno len jeden spotrebič, nie dva súčasne.

Údržba

Termostatické batérie nevyžadujú žiadnu zvláštnu údržbu. Spätné ventily (21) sa musia pravidelne testovať v súlade s národnými alebo regionálnymi smernicami (podľa DIN 1988 raz ročne). Pri tejto príležitosti skontrolujte aj filtre na nečistoty, ktoré sa nachádzajú na BTC regulačnej jednotke (16.1). Po montáži BTC regulačnej jednotky (16) bezpodmienečne skontrolujte teplotu na výtokú postupom popísaným v bode „Nastavenie“. Predtým ale bezpodmienečne skontrolujte, či je prívod teplej vody otvorený a aká je v mieste prívodu maximálna teplota vody. Aby bola zaručená ľahkosť chodu regulačnej jednotky, je nutné termostat z času na čas nastaviť na najnižšiu a najvyššiu teplotu vody.

Aby bol zaistený ľahký chod regulačnej jednotky, mal by sa termostat z času čas nastaviť na maximálne horúcu a maximálne studenú vodu.

Servisné diely viď strana 15

1	horný kryt	97324000
2	Ručná sprcha	28518000
3	jazdec kompl.	97117000
4	hadica sprchy	97325000
5	ružica	97326000
6	bočná sprcha	28406000
7	uzatváracia jednotka vr. prepínača	97327000
8	Nosič ružice	97328000
9	ružica	97329000
10	objímka	96446000
11	prispôsobenie rukoväte	96451000
12	rukoväť	96421000
13	rukoväť termostatu	38391000
14	prispôsobenie rukoväte	96435000
15	objímka	96439000
16	regulačná jednotka teplot	94282000
17	sada tesnení	95037000
18	montážne diely	96179000
19	skrutka M5 x 20	96525000
20	zvuková izolácia	94073000
21	obmedzovač spätného nasatia	97350000
22	Predĺženie 25 mm	13595000

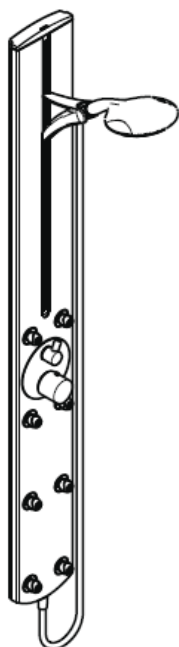
Osvedčenie o skúške

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Porucha	Príčina	Pomoc
Málo vody	Nízky tlak v prívode. Zanesený lapač nečistôt v regulačnej jednotke Sitko v tesnení sprchy je znečistené	Skontrolovať tlak v potrubí Vyčistiť sitká lapačov nečistôt Vyčistiť sitko tesnení medzi sprchou a hadicou
Kríženie tokov, teplá voda sa pri uzavretej armatúre tlačí do prívodu studenej alebo naopak	Znečistený alebo netesný spätný ventil	Spätný ventil vyčistiť, prípadne vymeniť
Teplota na výtoku nesúhlasí s nastavenou teplotou	Nebol nastavený termostat Nízka teplota teplej vody	Nastaviť termostat Teplotu teplej vody zvýšiť na 42 C až 65 C
Nie je možné regulovať teplotu	Regulačná jednotka teploty znečistená alebo zanesená vodným kameňom. Pri novej inštalácii: naopak pripojené základné teleso (má byť studená vpravo, teplá vľavo) alebo zabudované otočené o 180	Regulačnú jednotku teploty vyčistiť, prípadne vymeniť Funkčný blok zabudovať o 180
Tlačidlo bezpečnostnej poistky je nefunkčné	Vadná pružina Tlačidlo zanesené vodným kameňom	Pružinu alebo tlačidlo vyčistiť a zľahka potrieť tukom, prípadne vymeniť
Prepínanie funguje ťažko Netesný prepínač	Ventil je poškodený Nečistota alebo usadeniny v sedle tesnenia	Vymeniť ventil

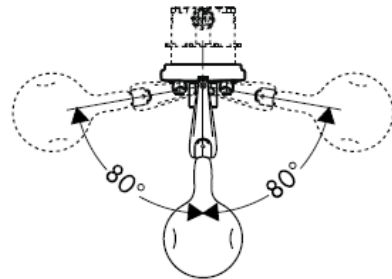
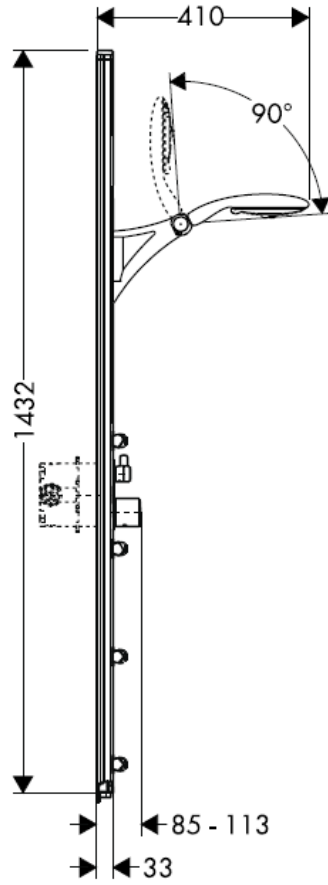
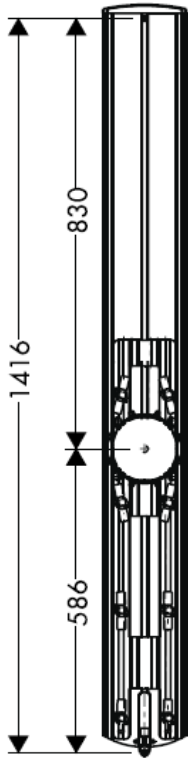
hansgrohe

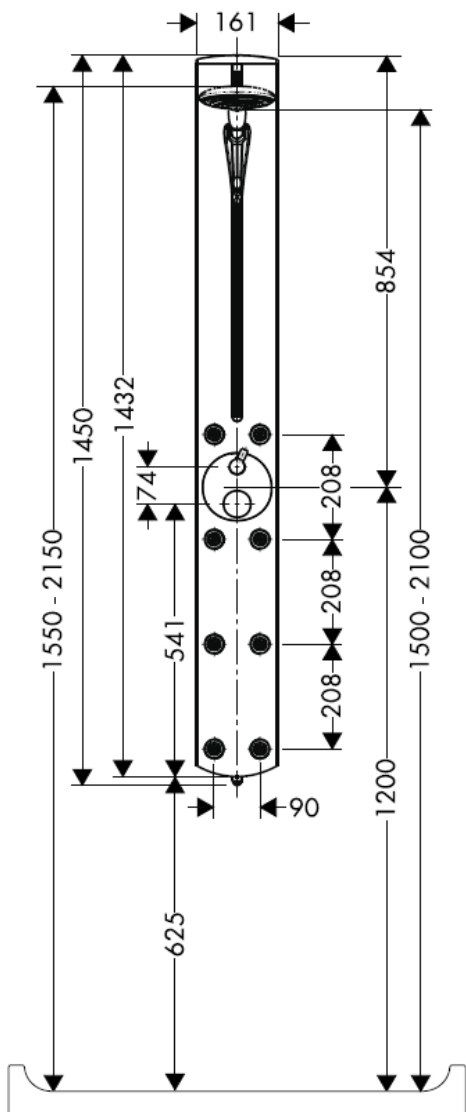
组装说明



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





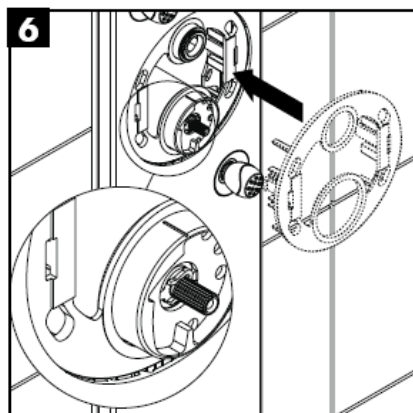
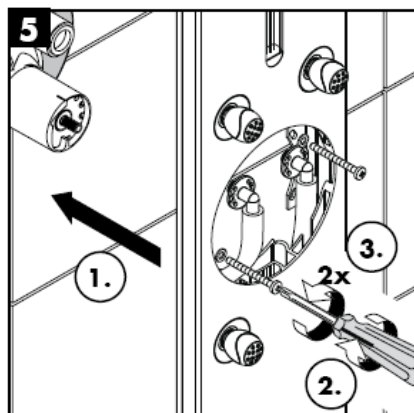
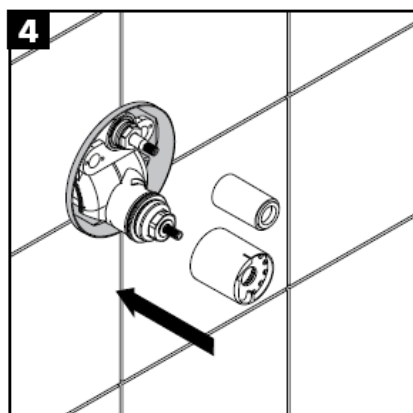
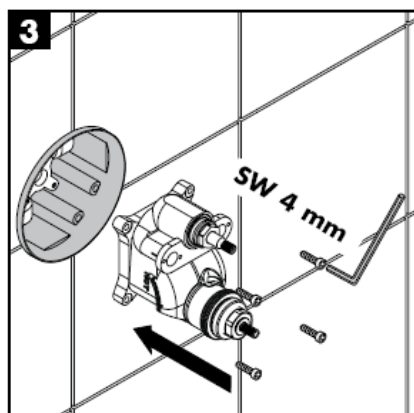
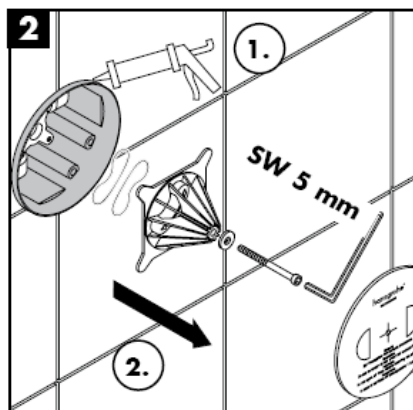
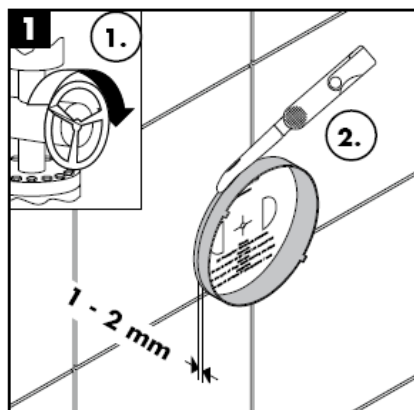
必须按照现行的规定安装，冲洗和测试产品！

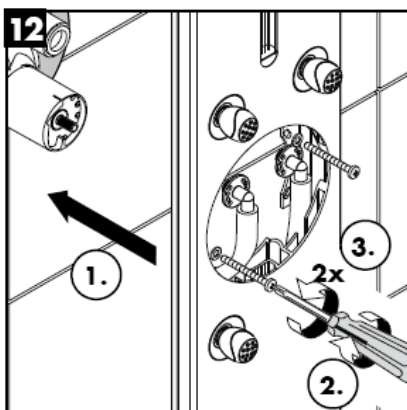
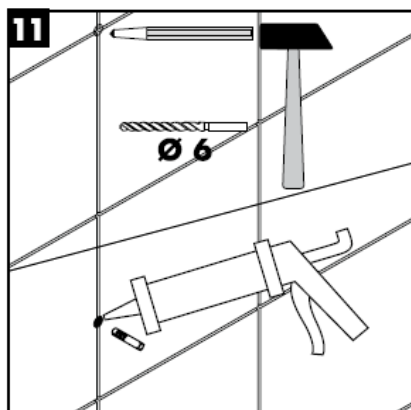
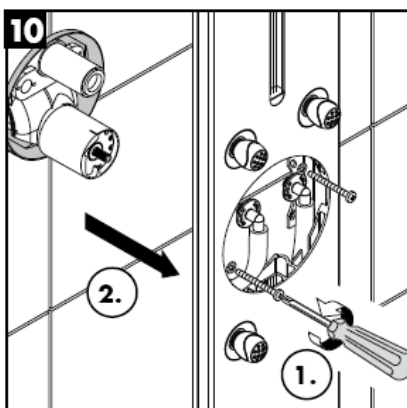
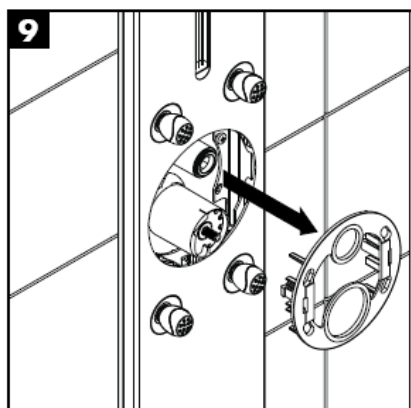
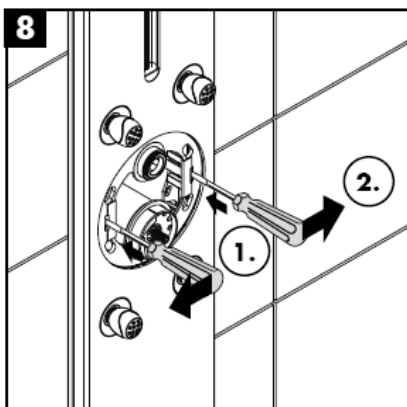
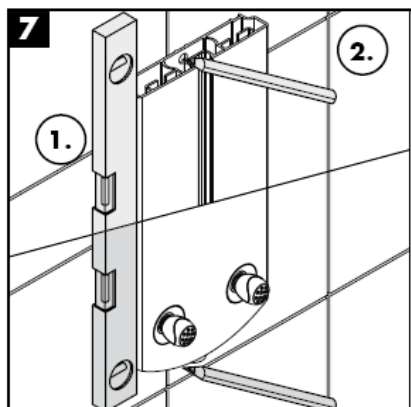
只有与汉斯格雅手提花洒和汉斯格雅淋浴器软管组合使用，方担保最佳的功能。淋浴软管只适合从淋浴器连接到管接头。切勿在管接头和软管之间安装截止装置。

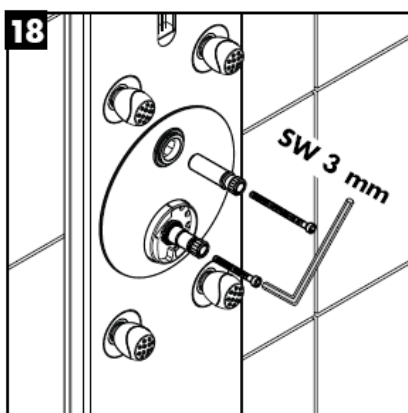
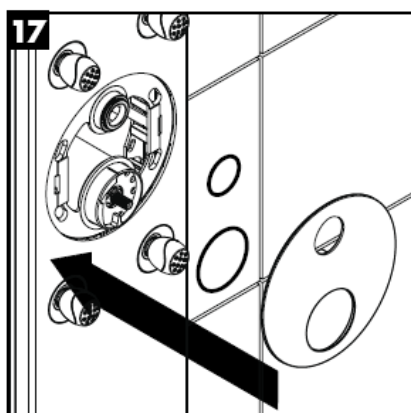
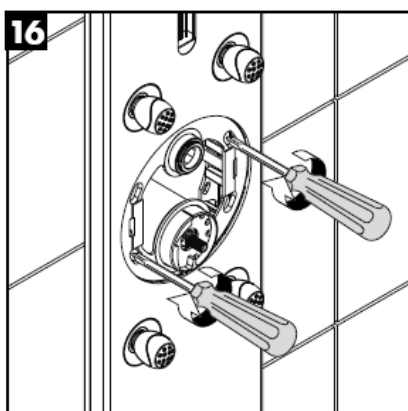
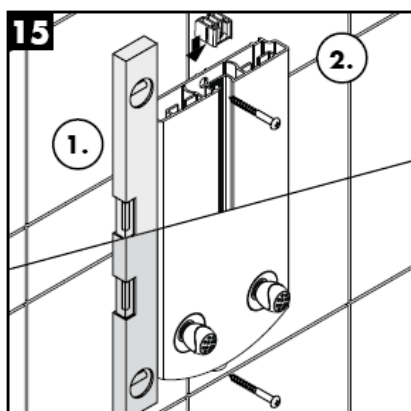
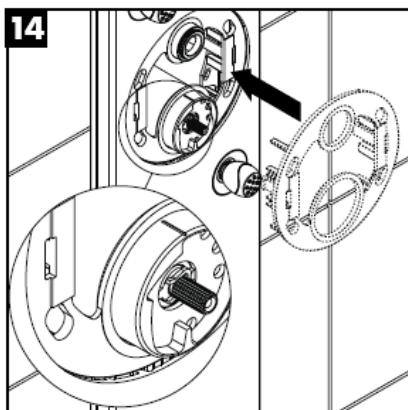
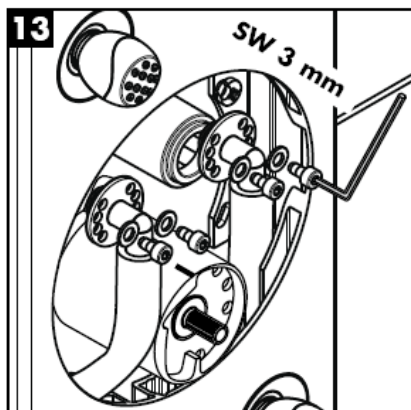


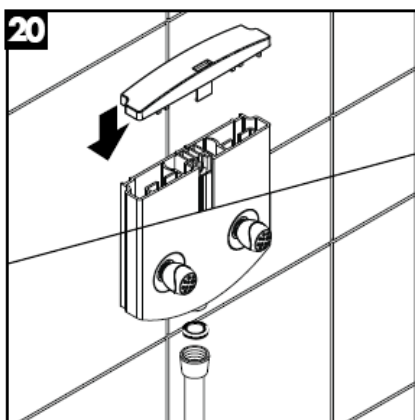
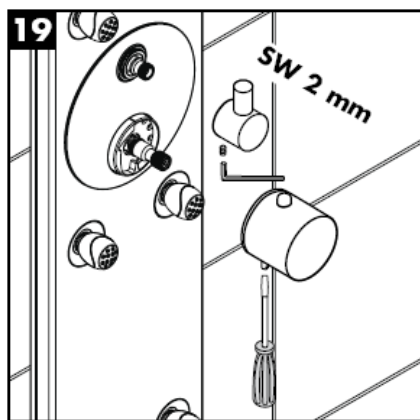
单向阀必须在符合国家或当地的法律的情况下按照DIN EN 1717定期检查（至少一年一次）。

自动防止回流



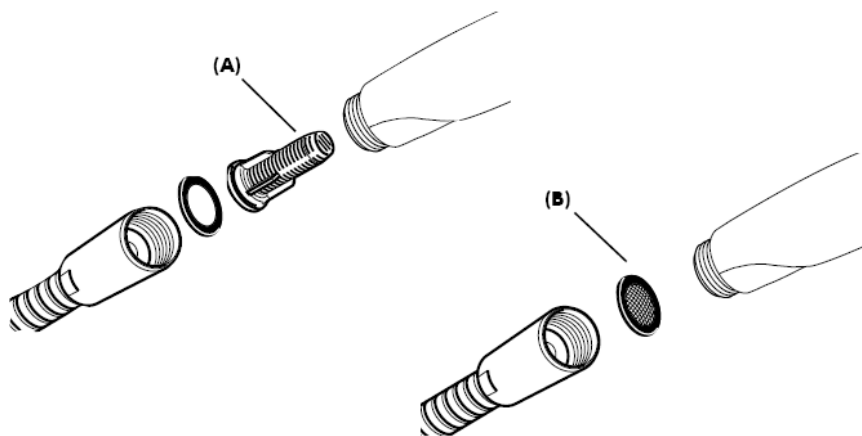


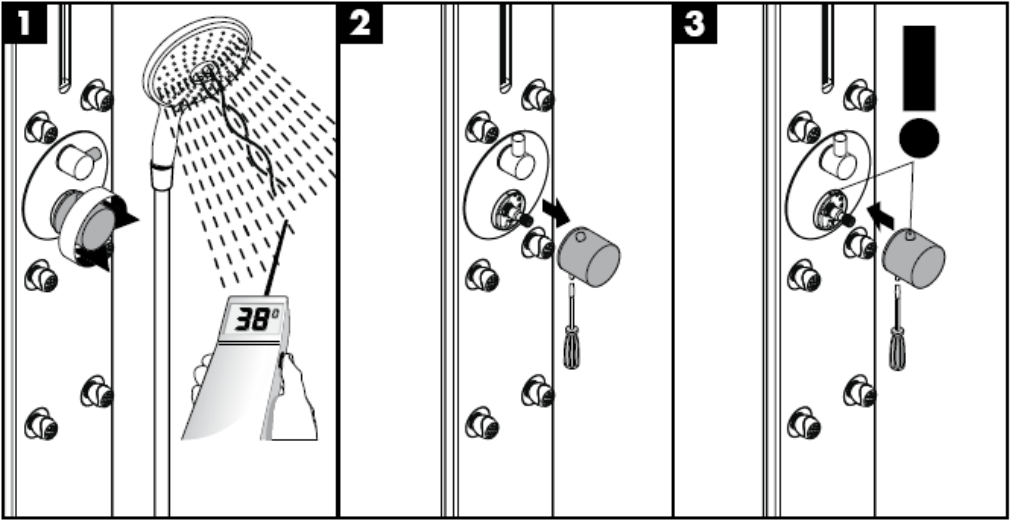




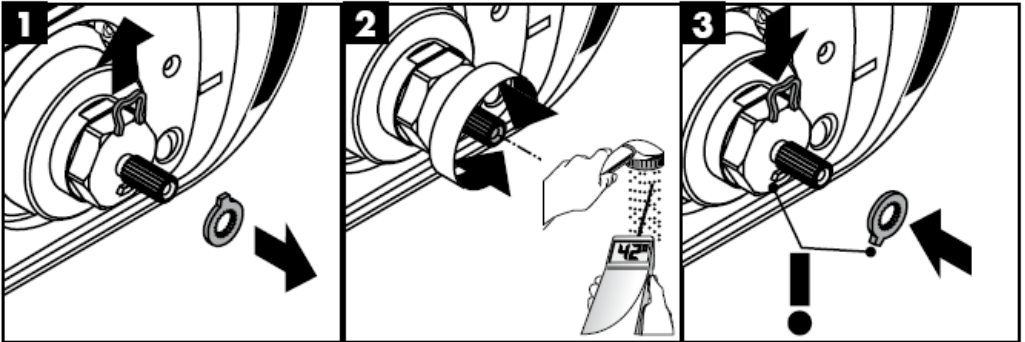
为了防止管道中的脏东西冲入花洒内，与手持花洒包装在一起的滤柱（A）必须安装。如果想要更大的出水量，可用滤网（B）代替滤柱（A）。

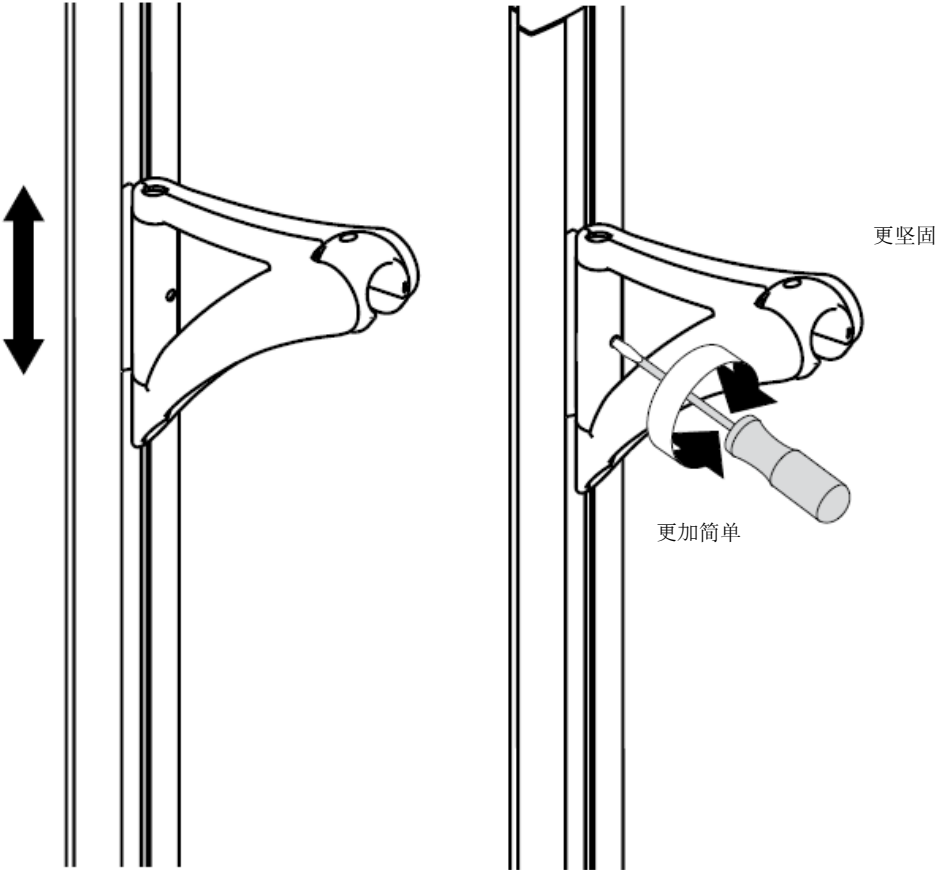
这些脏东西会影响手持花洒的功能或损坏手持花洒的功能部件，由此引起的损失汉斯格雅公司概不负责。

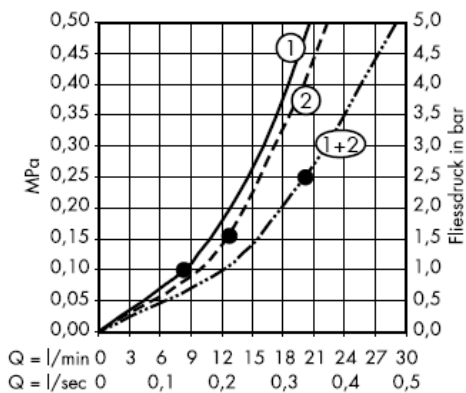




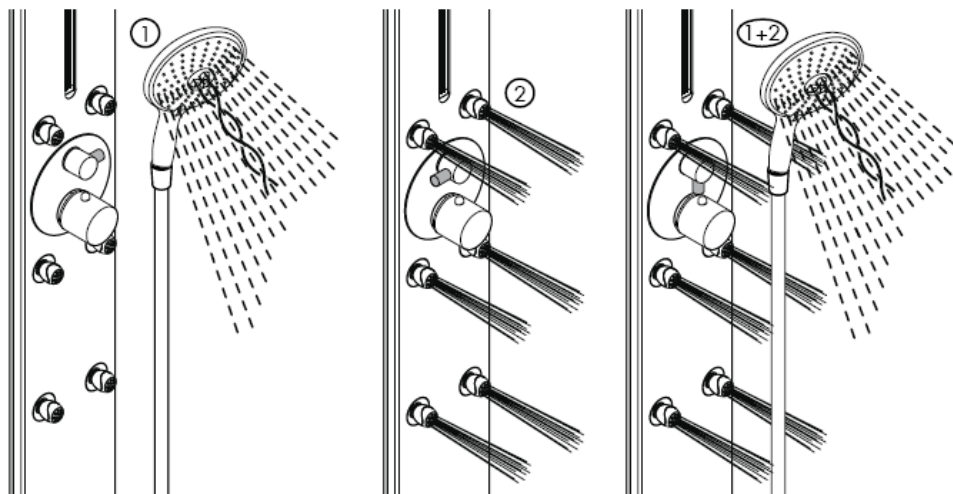
恒温阀芯的安全功能可以预先设定所希望的最高出水温度，例如最高温度为42°C





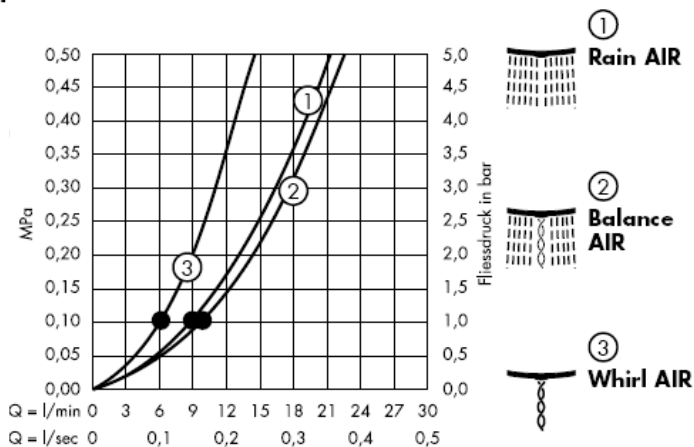


从•开始，正常功能得以保证。

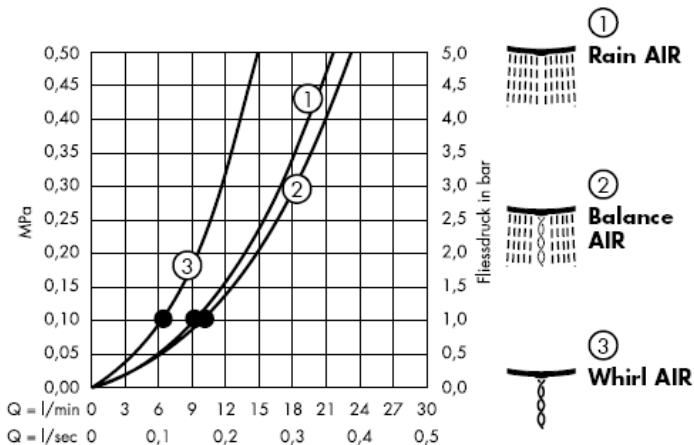


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

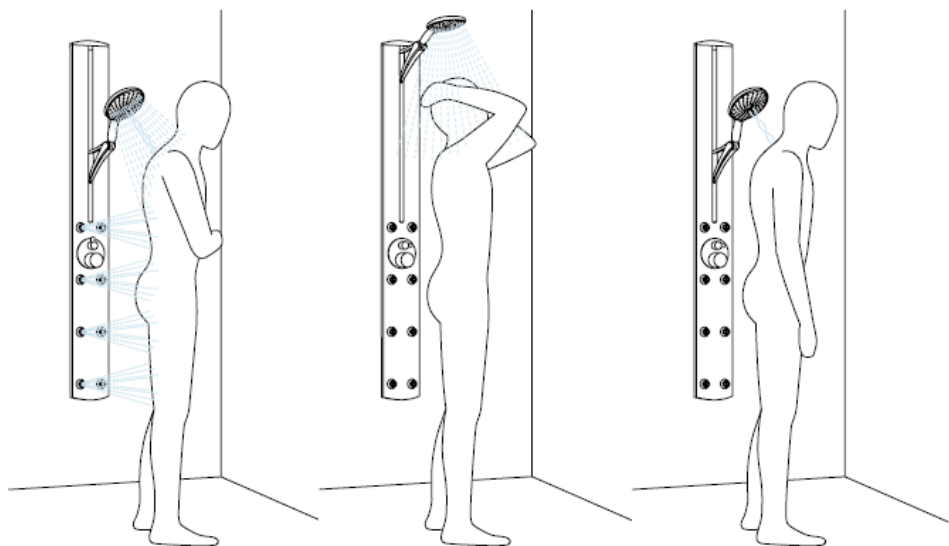
带滤柱 (A)



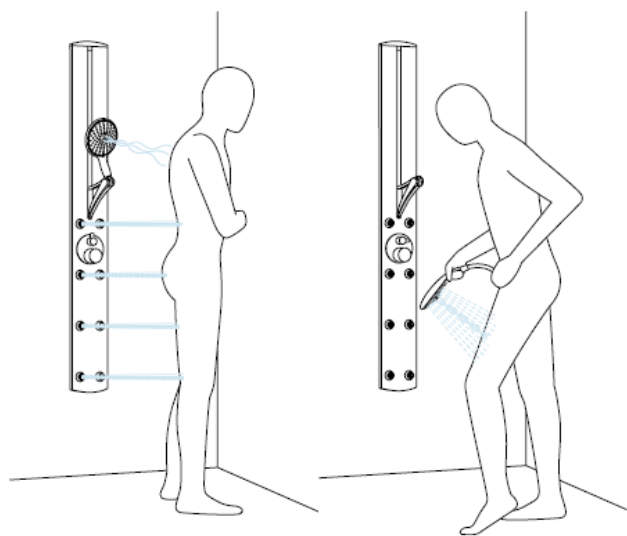
带滤网 (B)



从•开始，正常功能得以保证。

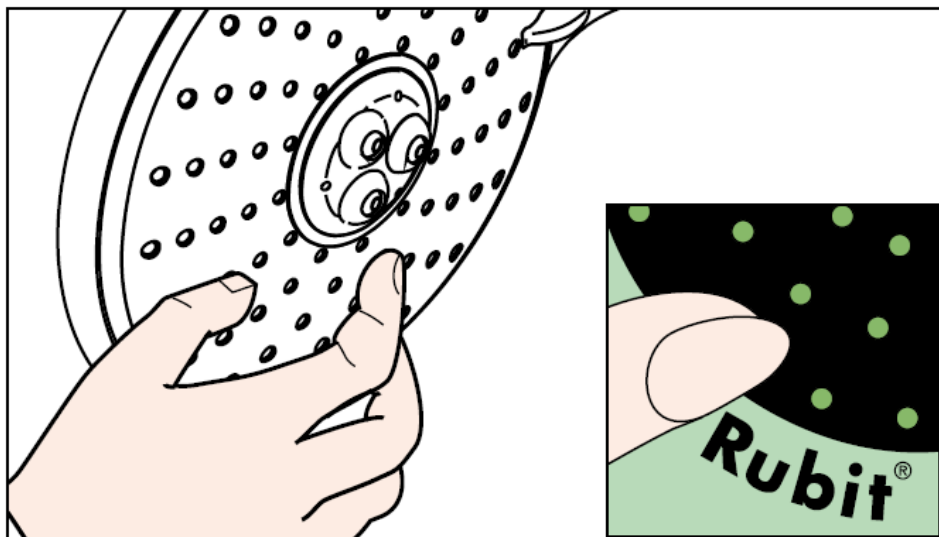


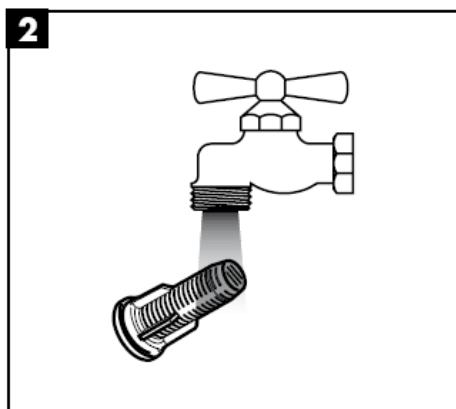
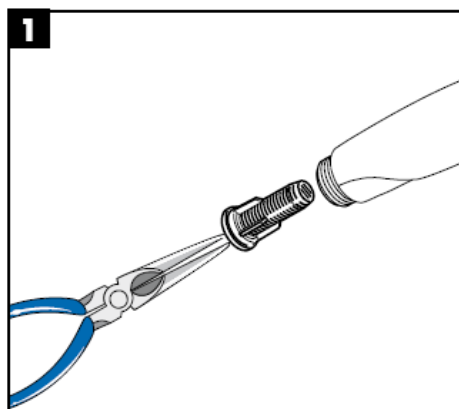
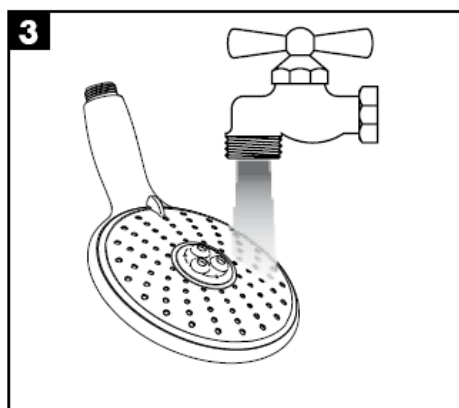
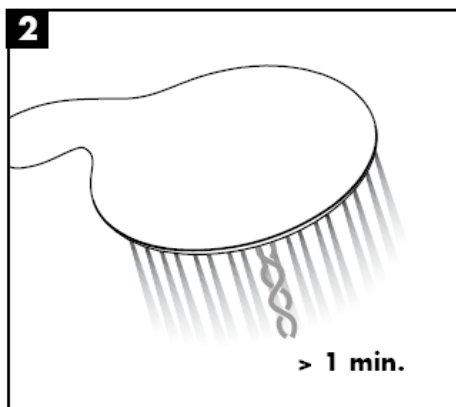
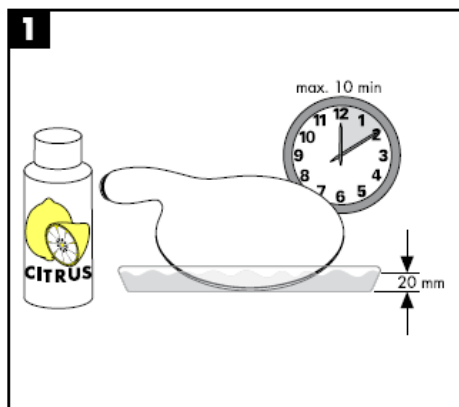
全方位花洒
雨淋花洒
缓和颈肩
全身按摩
手持花洒

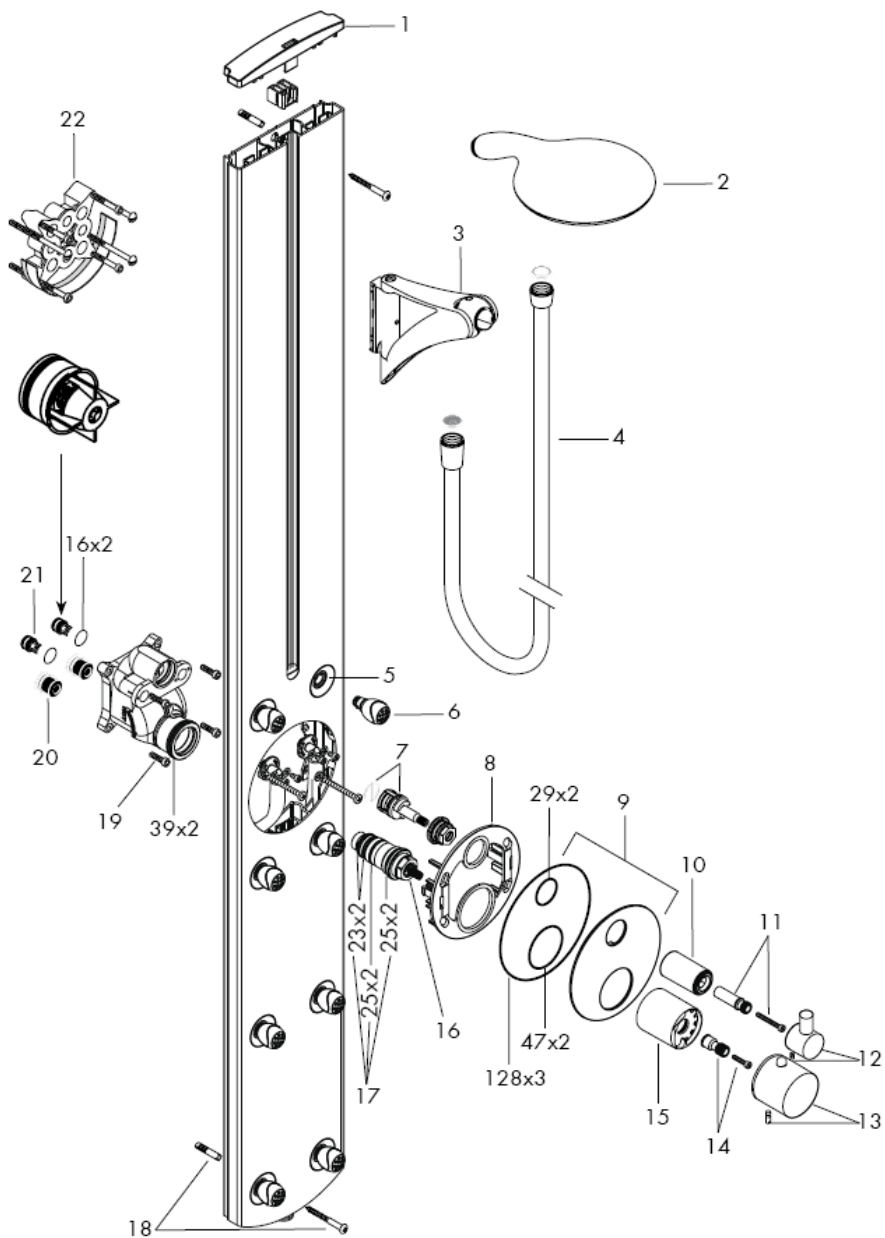


清洗

有了Rubit®, 手工清洁功能, 要去除掉喷头上的水垢, 只需简单地搓除即可。







压力差

冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

校准

如果在分出点测量的温度不同于标度尺上设定的温度，需要进行更正。调整温度的步骤如下：转动设定旋钮，直到**38**

C的水从出口流出。松开设定旋钮的螺丝。拆下设定旋钮，并转动到**38**

C的位置。再次安装设定旋钮，并上紧螺丝（请参见第8页）。

温度限制

出水温度由安全阀限制在**38°C**（防止烫伤）。

安全功能

恒温阀芯的安全功能可以预先设定所希望的最高出水温度，例如最高温度为**42°C** 参见第页 **8**

技术参数

工作压力:	max. 1 MPa
推荐工作压力:	0,1 – 0,5 MPa
测试压强:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 巴 = 147 PSI)	
热水温度:	max. 80° C
推荐热水温度:	65° C

流量：大约22升/分钟3巴

手持花洒 (1)	16,8 l/min
淋浴器 8个 (2)	18,0 l/min
手持花洒 + 淋浴器 (1+2)	22,3 l/min

热水器流速

适用于最低**24**

kW、淋浴器面板前面的流量压力**1,5MPa**，且最低流量**7**

升/分钟的热水器。只适用于一位客户，不可两人同时使用。

保养

恒温龙头没有特殊的保养方式。

但是，单向阀（**8**）的功能每年必须检查一次。检查时，也请检查位于**MTC**热元件（**6**）上的过滤网（**6.1**）。组装了**MTC**热元件后，需要检查分接点的水温，如“调整”标题栏下面的说明。调整前，请检查是否激活了热水供应，且分接点可提供最高温度的热水。

为了保证恒温器的稳定运转，请务必定期从最热到最冷转动调温器。

备用零件 参见第页 15

1	上盖	97324000
2	手持花洒	28518000
3	支架组件	97117000
4	花洒软管	97325000
5	法兰	97326000
6	淋浴器	28406000
7	闭塞单元包括换向器	97327000
8	凸缘支架	97328000
9	法兰	97329000
10	衬套	96446000
11	手柄转接件	96451000
12	手柄	96421000
13	调温器手柄	38391000
14	手柄转接件	96435000
15	衬套	96439000
16	温差电偶	94282000
17	密封垫圈	95037000
18	安装附件	96179000
19	螺丝 M5 x 20	96525000
20	消音器	94073000
21	单向阀	97350000
22	加长	13595000

检验标记

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0ct		X			

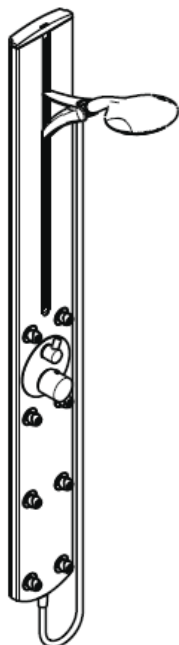
问题	原因	补救
龙头出水量小	水压不足	检查总水压
	调压器过滤网脏污	清洗过滤网
	花洒滤网有垃圾堵塞	清洗花洒和软管间的过滤密封件
串水，在龙头关闭的状态下，热水被强迫流入冷水管路，或者相反。	单向阀有垃圾堵塞或漏水	清洗单向阀，如有必要则更换新的
龙头出水温度和温度设定的不符	恒温器未被调节	调节恒温器
	热水温度过低	将热水温度从 42 C 升高到 65 C
水温无法调节	温度调节器脏污或结垢	清洁温度调节器，视需要更换
	对于新的安装：基体连接不正确（可能是：右冷，左热）或者安装时旋转 180	安装功能块时，旋转 180
安全停止按钮不工作	弹簧损坏 按钮僵化	清洁弹簧和/或按钮，并视需要更换
分流器不灵活	阀门损坏	更换阀门
分流器泄漏	密封位置上的脏物或沉积物	

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

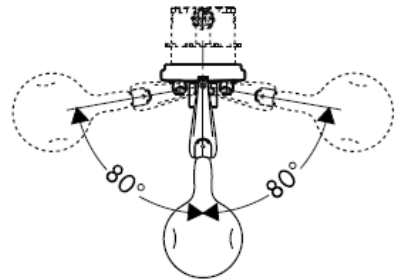
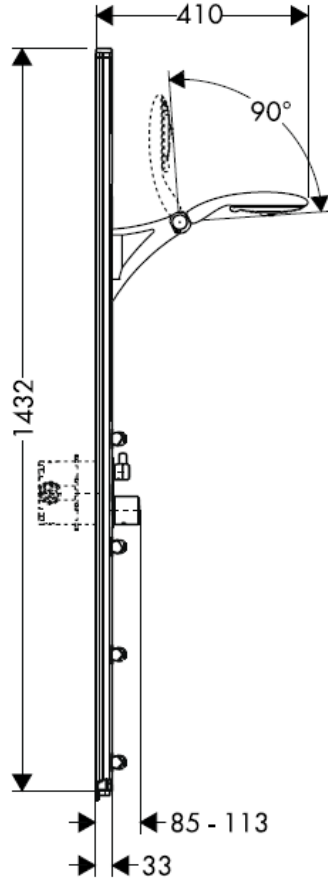
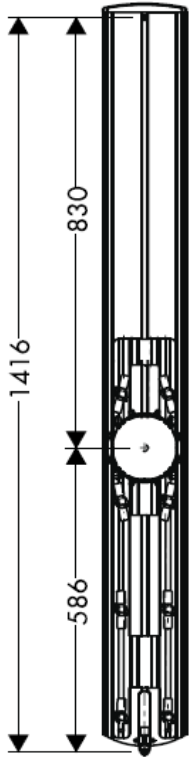
01/2008
9.05140.03
中文

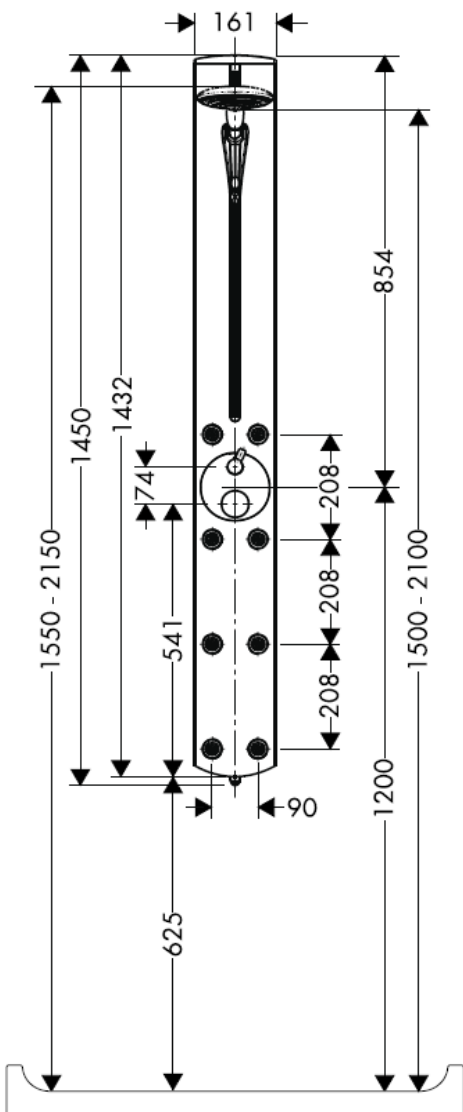
Инструкция по монтажу



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





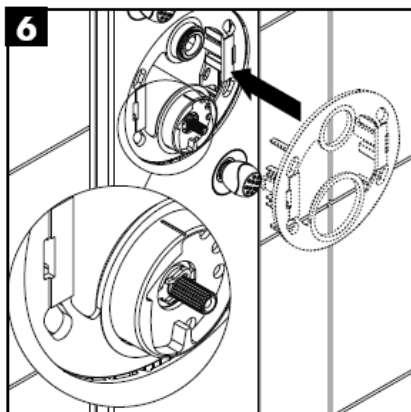
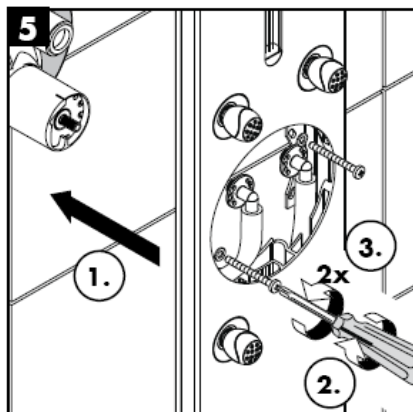
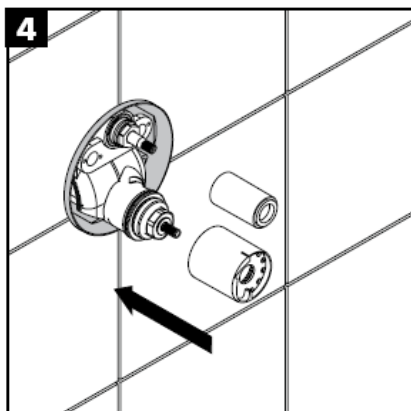
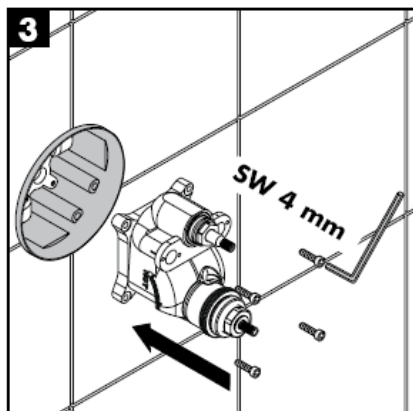
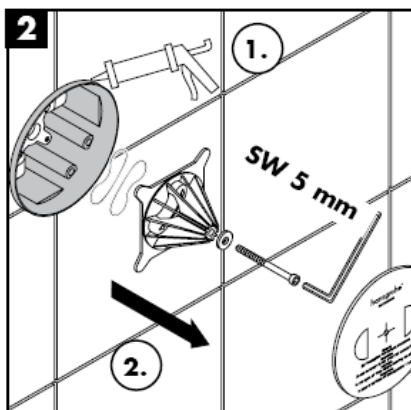
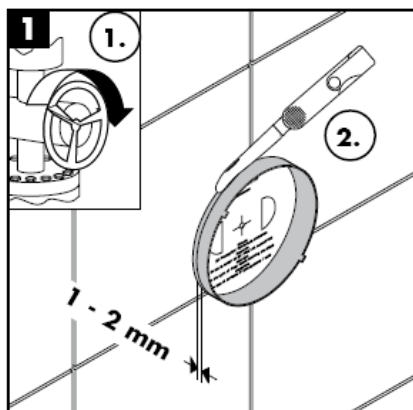
Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы

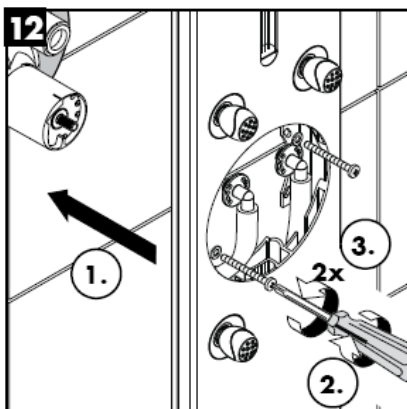
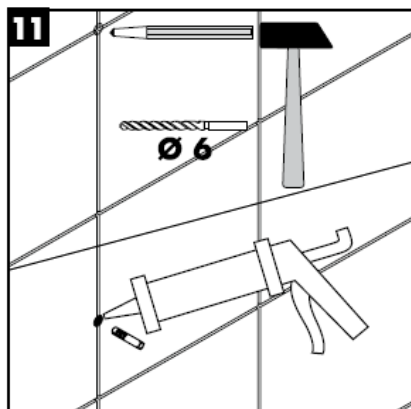
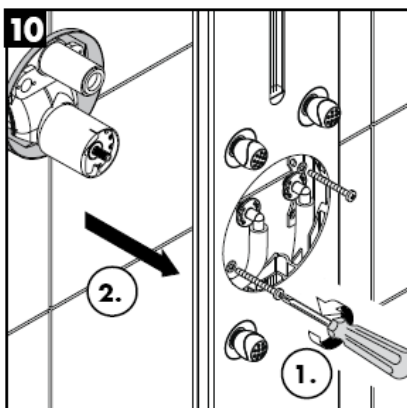
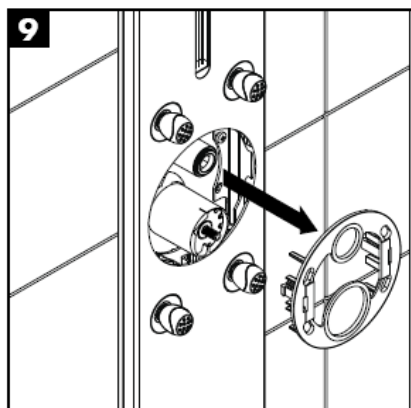
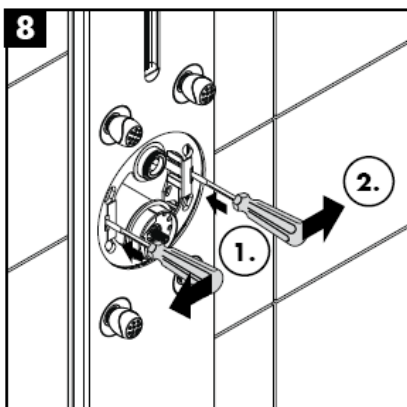
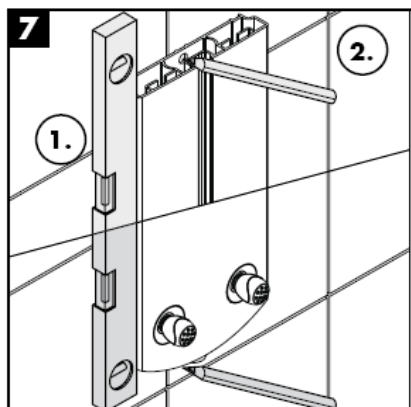
Оптимальное функционирование гарантируется только при использовании в комбинации с ручными душами Hansgrohe и душевыми шлангами Hansgrohe. Душевые шланги подходят только для подсоединения души к арматуре. Не устанавливайте дополнительных затворов между шлангом и арматурой!

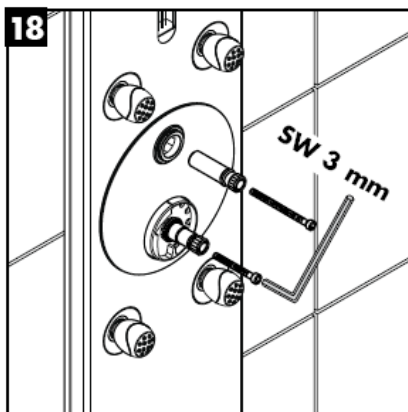
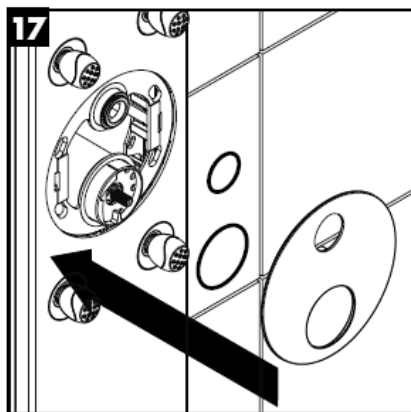
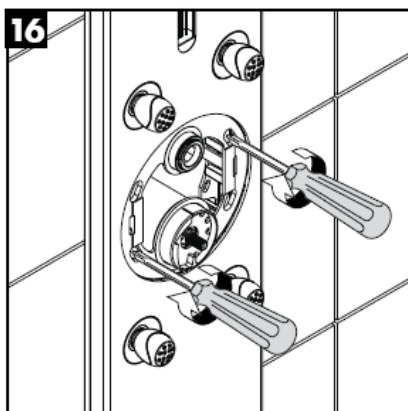
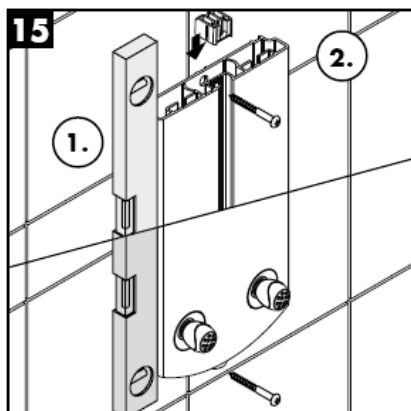
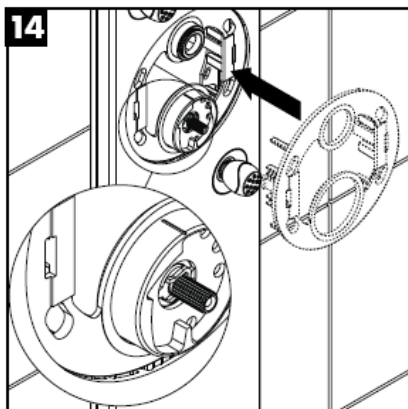
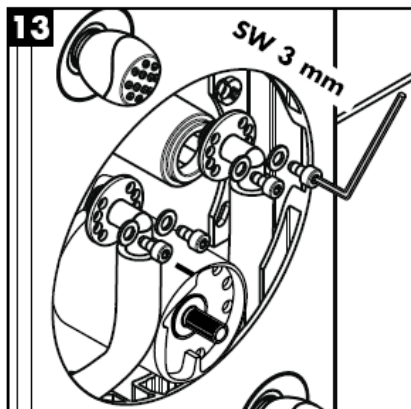


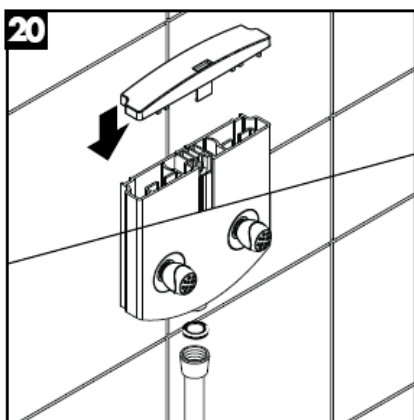
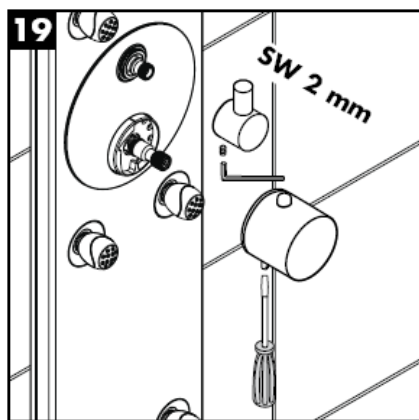
Защита обратного тока должна регулярно проверяться (минимум один раз в год) по стандарту DIN EN 1717 или в соответствии с национальными или региональными нормативами

укомплектован клапаном обратного тока воды





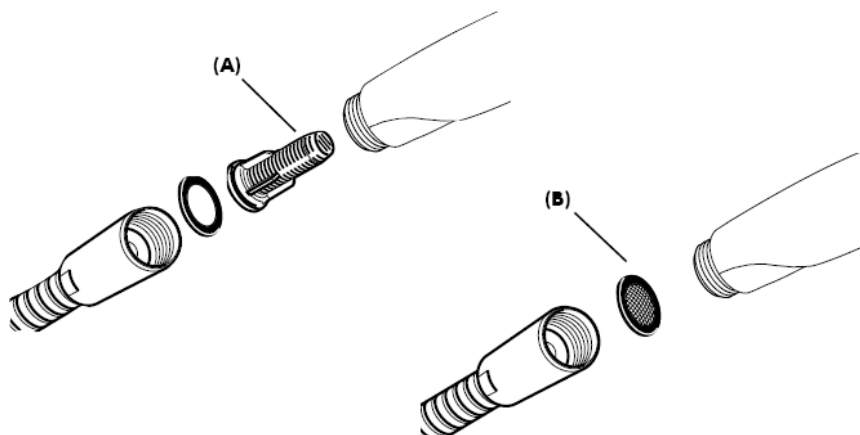


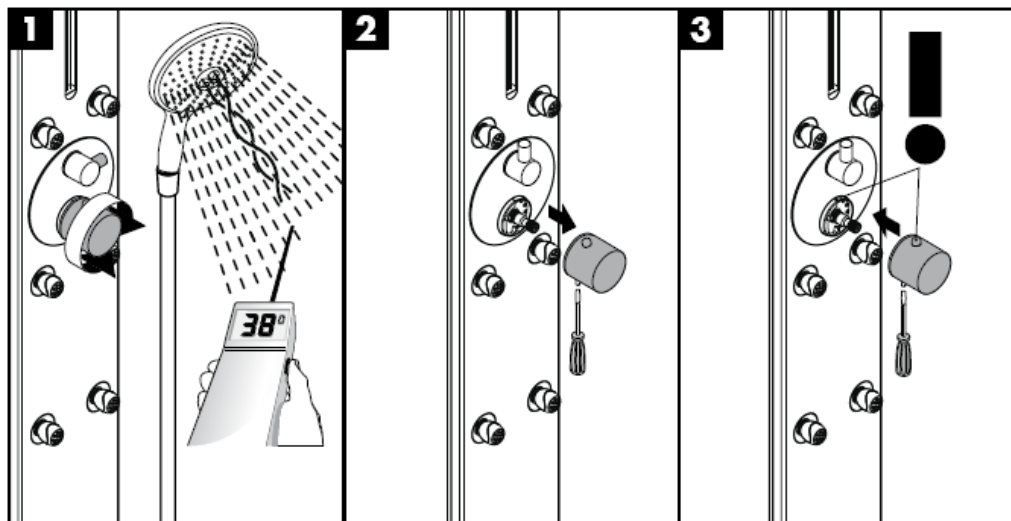


Предустановленный фильтр (А) предназначен для обеспечения стандартного расхода воды и защиты внутренней части лейки ручного душа от содержащихся в водопроводной воде загрязнений. Если Вы желаете повысить расход воды, Вам необходимо заменить предустановленный фильтр (А) на фильтр-сеточку (В).

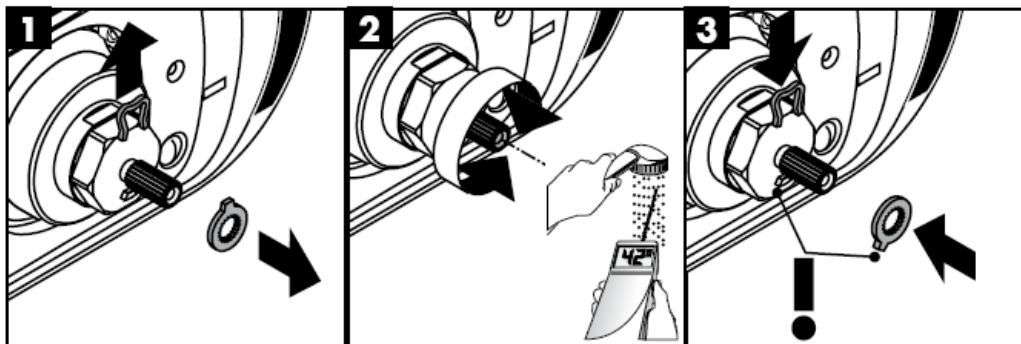
Содержащиеся в воде загрязнения могут попав внутрь лейки привести к повреждениям/поломке внутреннего механизма лейки.

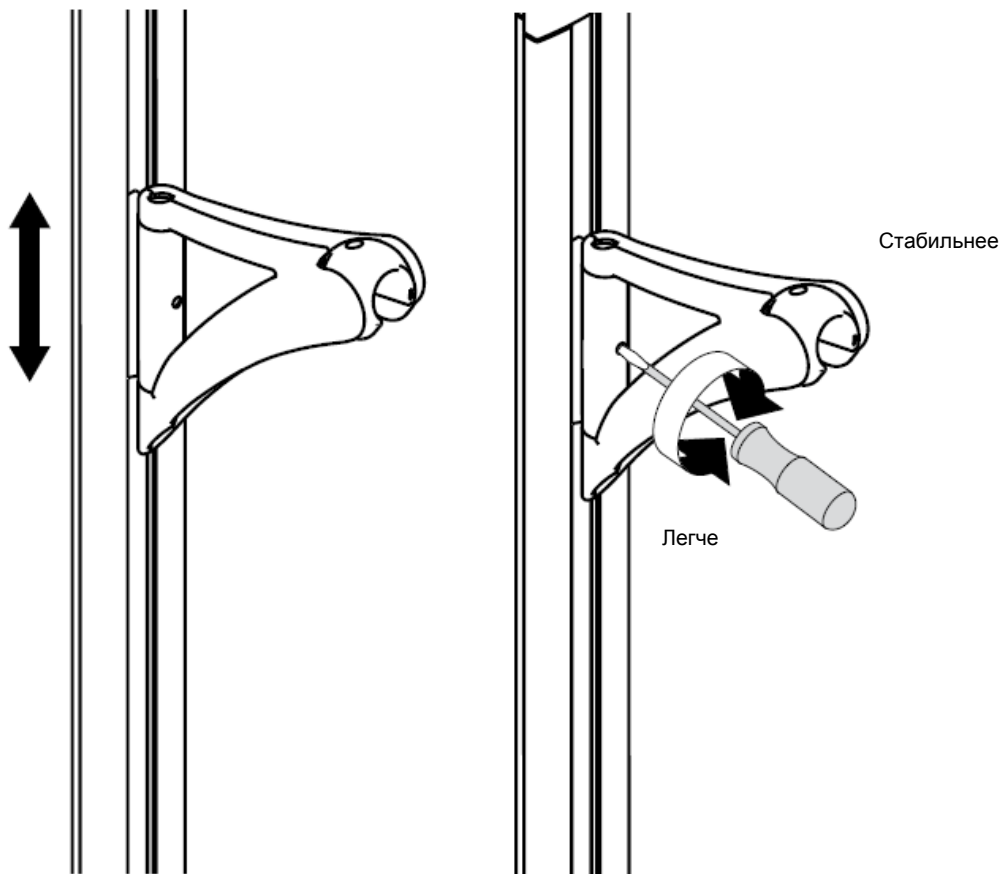
В этом случае покупатель теряет право на гарантию.

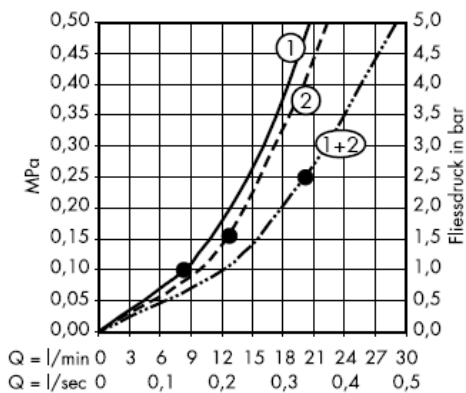




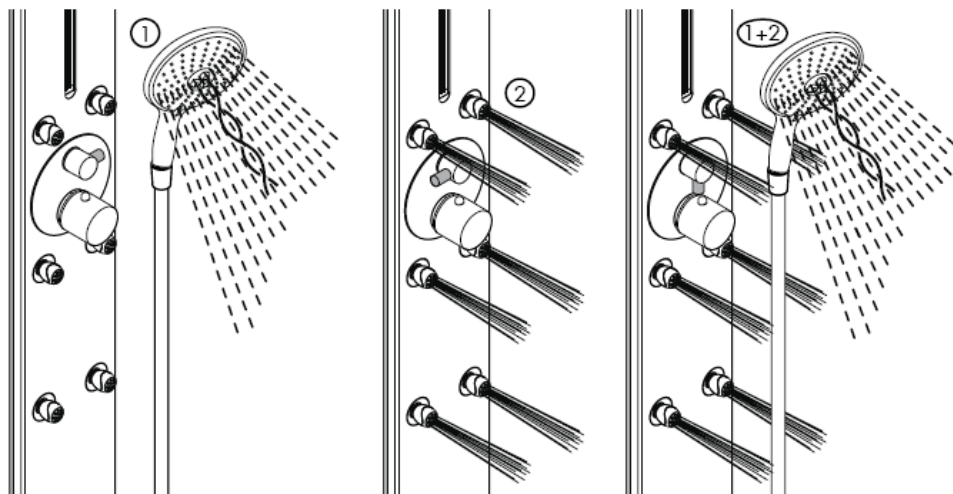
С помощью функции Safety Function может быть задана максимальная температура воды, например 42 C.





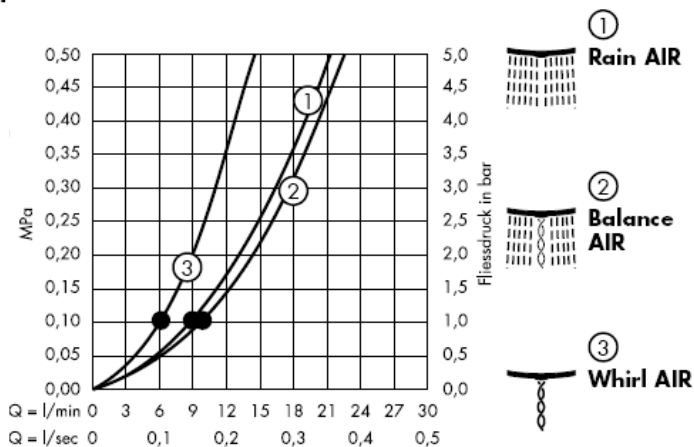


Гарантированное функционирование при показателях свыше *

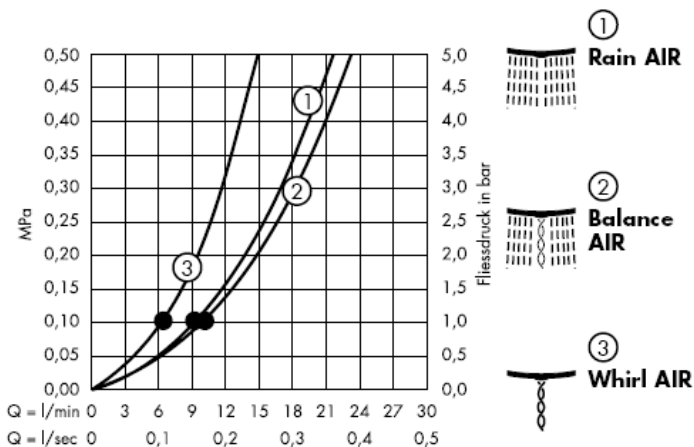


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

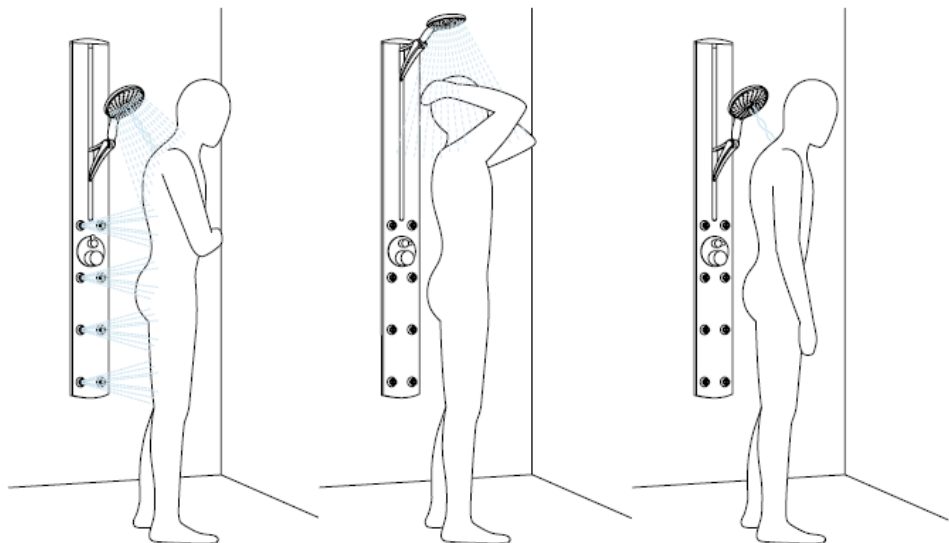
С фильтрующей вставкой
(A)



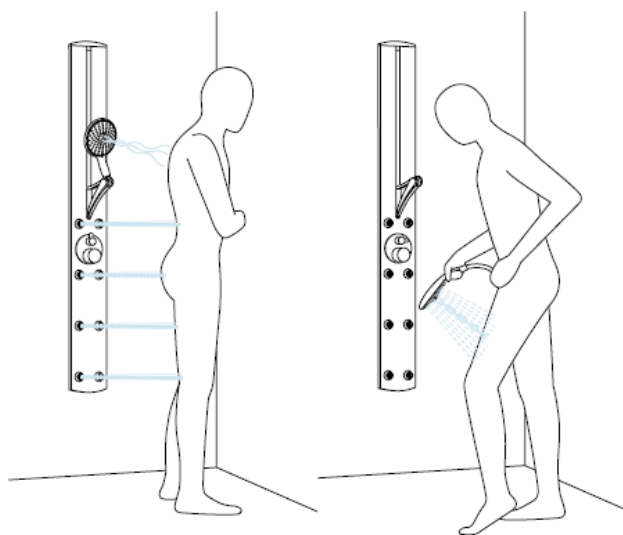
С фильтром-сеткой,
содержится в упаковке.



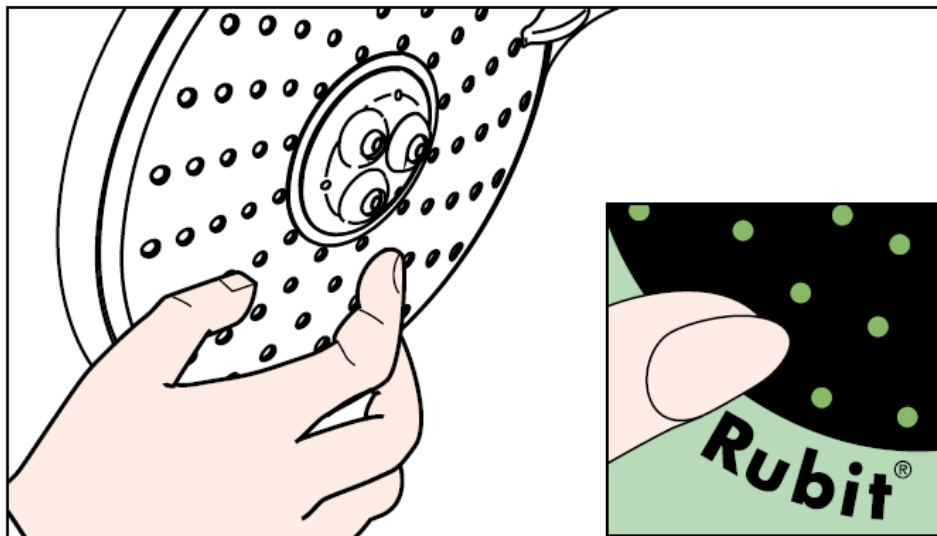
Гарантированное функционирование при показателях свыше •.

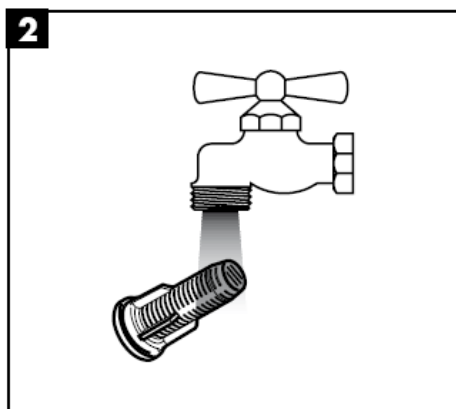
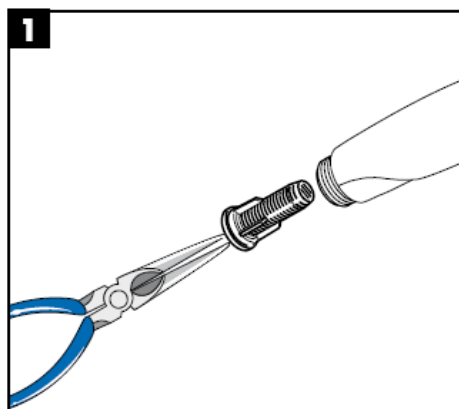
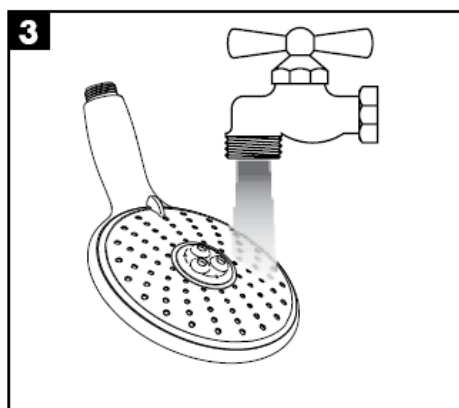
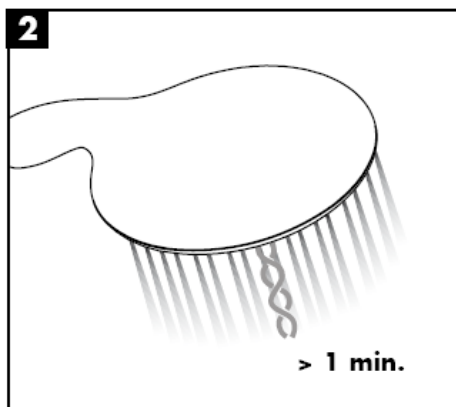
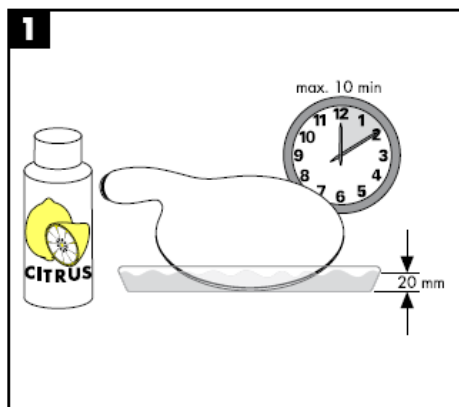


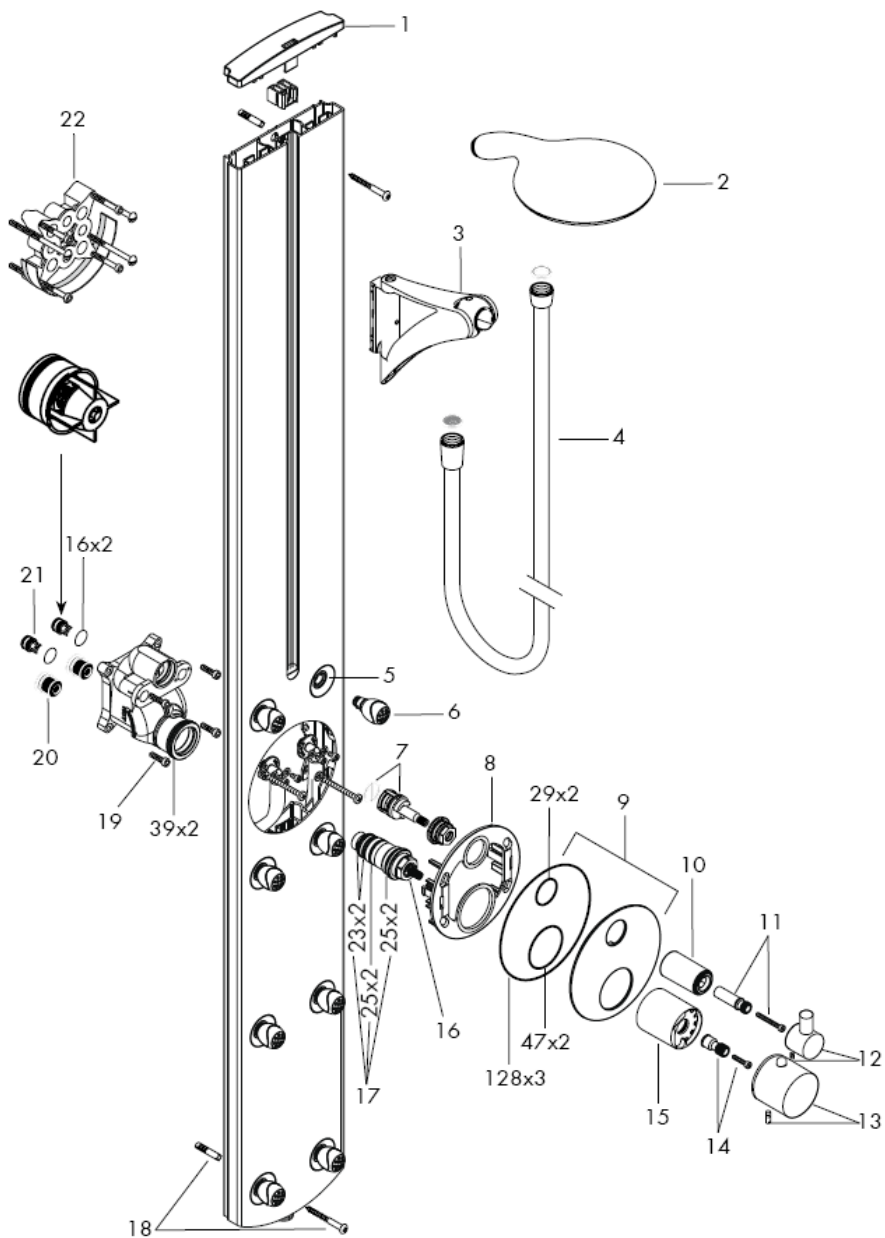
Вода со всех сторон
Дождевой душ
Воздействие на воротниковую зону
Общий массаж
Ручной душ



система Rubit® позволяет удалять известковые отложения, достаточно провести по эластичной поверхности аэратора пальцем, как известковые отложения будут удалены.







Перепад давлений

Разницу между давлением холодной воды и горячей воды необходимо выравнять.

Настройка

Настройка работы необходима, если фактическая температура смешанной воды значительно отличается от показаний шкалы, нанесенной на изделие. Для настройки произведите следующие действия:

Поворотом рукоятки термостата добейтесь, чтобы температура воды из душа была 38 град.С.

Ослабив крепление рукоятки, переставьте ее в положение, указывающее на температуру 38 град. С и закрепите рукоятку в этом положении.

Ограничение температуры

Температура смешанной воды ограничена 38 град.С (100 град.Ф). Если необходимо получить более горячую воду, нужно, нажав на красную кнопку продолжать вращение рукоятки до достижения необходимой температуры.

Safety Function

С помощью функции Safety Function может быть задана максимальная температура воды, например 42 С. см. стр. 8

Технические данные

Рабочее давление: max. 1 МПа
 Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 – 0,5 МПа
 Давления: 1,6 МПа
 (1 МПа = 10 бар = 147 PSI)
 Температура горячей воды: max. 80° С
 Рекомендуемая темп. гор. воды: 65° С

Расход при 0,3 МПа

Ручной душ (1) 16,8 l/min
 Боковой душ 8 штук (2) 18,0 l/min
 Ручной душ + Боковой душ (1+2) 22,3 l/min

Проточный водонагреватель

В случае подключения панели к проточному водонагревателю (мощность от 24 кВт, давление 0,15 МПа) возможно использование только одним из потребителей и минимальном расходе 7 л/мин. Либо форсунки, либо ручной душ, либо верхний душ.

Техническое обслуживание

Термостат не требует специального обслуживания. Необходимо согласно DIN EN 1717 и национальных требований один раз в год проверять исправность обратного клапана (21), состояние фильтра (16.1), установленного на термостатическим картридже. После замены термoeлемента необходимо проверить работу смесителя и, проверив условия водоснабжения, произвести настройку (см. выше), изменяя положение стопорного кольца. Для гарантии плавного изменения температуры и долгого срока службы необходимо периодически поворачивать ручку регулировки температуры из положение максимально горячая в положение максимально холодная вода.

Для гарантии плавного изменения температуры и долгого срока службы необходимо периодически поворачивать ручку регулировки температуры из положение максимально горячая в положение максимально холодная вода.

Комплект см. стр. 15

1	накладка	97324000
2	Ручной душ	28518000
3	Заслонка клп.	97117000
4	Шланг душа	97325000
5	Розетка	97326000
6	Боковой душ	28406000
7	Запорный блок вкл. переключатель	97327000
8	несущие розетки	97328000
9	Розетка	97329000
10	гильза	96446000
11	Переходник рукоятки	96451000
12	Рукоятка	96421000
13	ручка термостата	38391000
14	Переходник рукоятки	96435000
15	гильза	96439000
16	регулятор температуры	94282000
17	Уплотнительный комплект	95037000
18	Крепежные детали	96179000
19	винт М5 х 20	96525000
20	глушитель шума	94073000
21	Защита обратного тока воды	97350000
22	Удлинение 25 мм	13595000

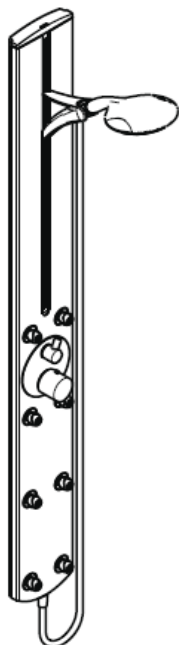
Знак технического контроля

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
недостаточный давление (если устан напор воды)	Проблемы водоснабжения Фильтр термозлемента загрязнен Фильтр душа загрязнен	Проверить овлен насос проверить работу насоса Очистить фильтр Очистить фильтр
Подмес воды, в закрытом положении горячая вода стремится в подводку холодной воды или наоборот	Клапан обратного тока воды загрязнен или неисправен	Очистить кланан или заменить при необходимости
Температура смешанной воды не соответствует шкале	Термостат не настроен Температура горячей воды слишком низкая	Настроить термостат Поднять температуру горячей воды с 42 град.С до 65 град.С
Регулировка температура не производится	Термозлемент загрязнен или покрыт известью для вновь установленного изделия: ошибка установки, холод ная вода подводится справа горячая слева, или установлено с 180 град поворотом.	Очистить термозлемент при необходимости заменить термозлемент повернуть внутренний блок
Красная кнопка защиты от ожога не работает	Износ пружины кнопки Заизвесткованность кнопки	Очистите пружину или кнопку и слегка смажьте, при необходимости замените
Переключатель заедает	Вентиль поврежден	Замените вентиль
Переключатель негерметичен	Загрязнения или отложения на основании уплотнения	

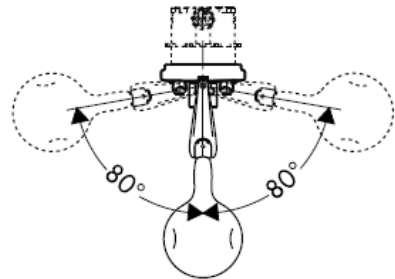
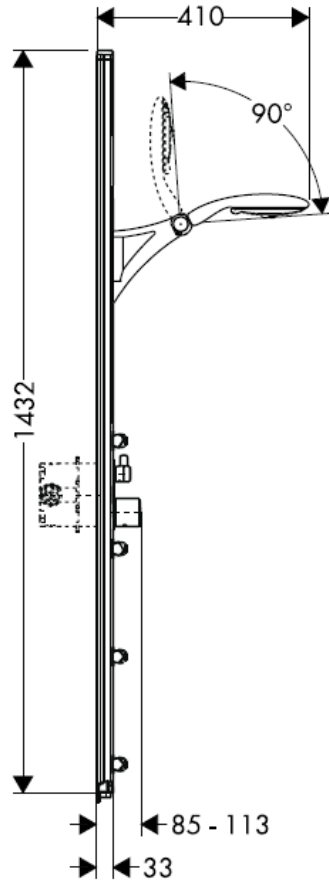
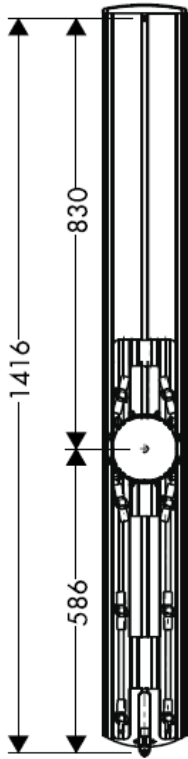
hansgrohe

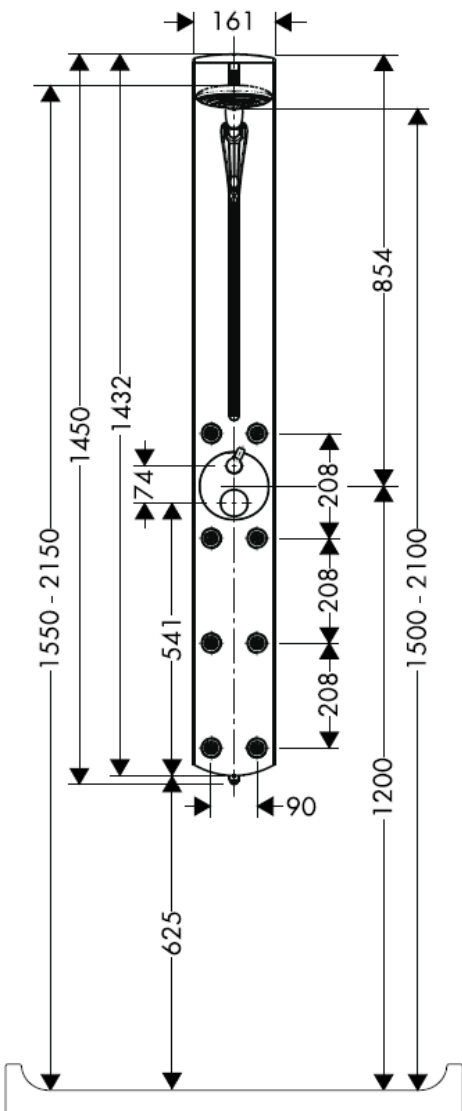
Szerelési útmutató



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





A csaptelepet az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni!

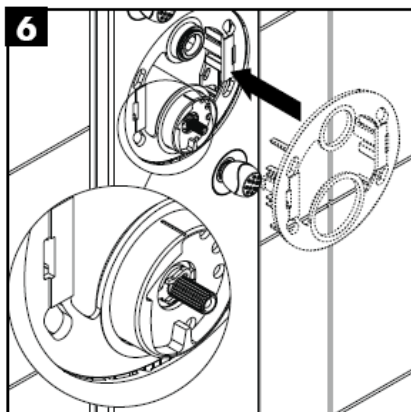
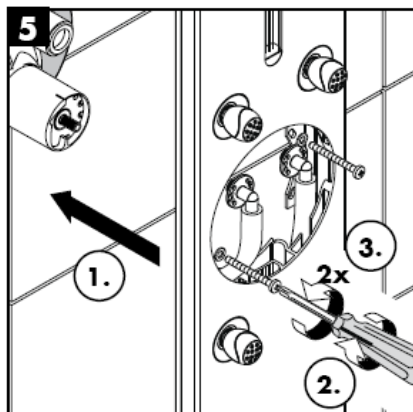
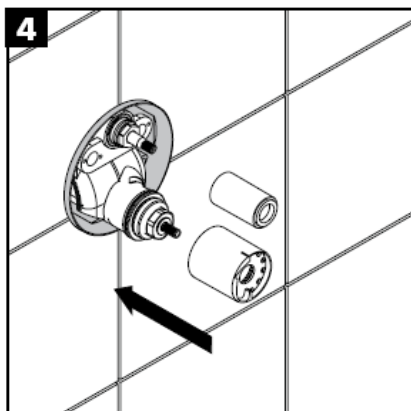
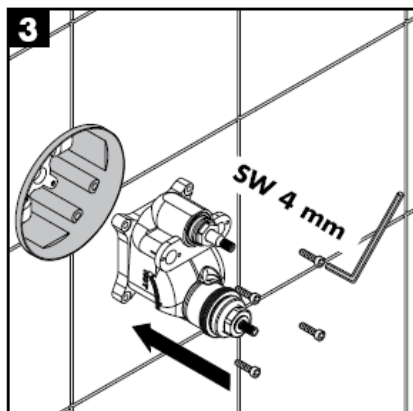
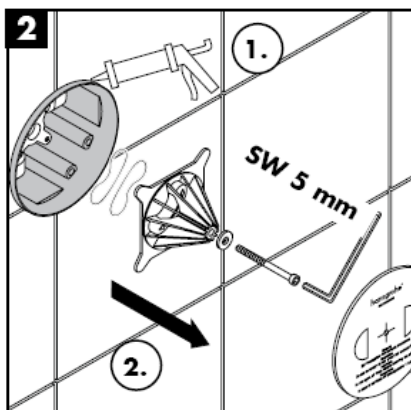
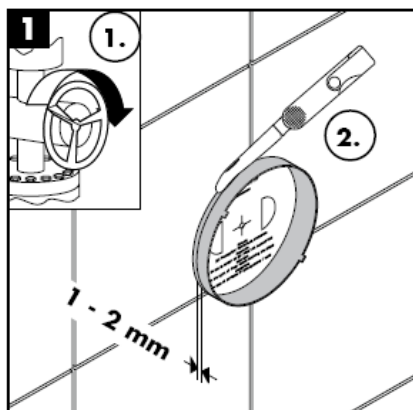
A megfelelő működést csak Hansgrohe kézzizuhanyokkal és Hansgrohe zuhanycsövekkel garantáljuk.

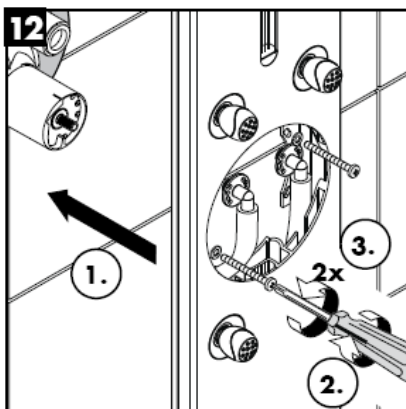
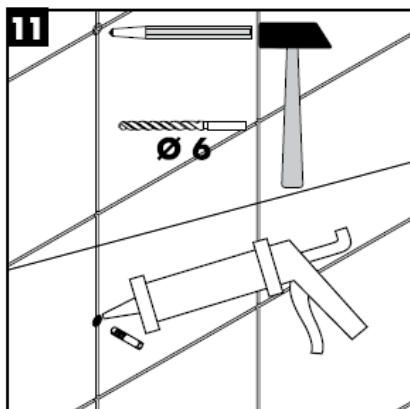
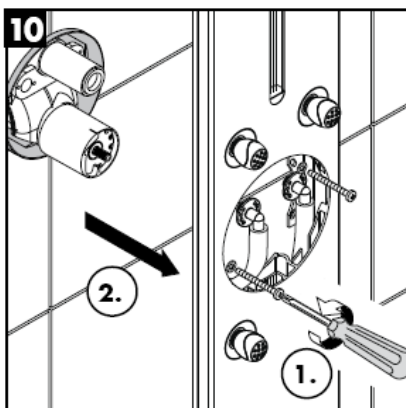
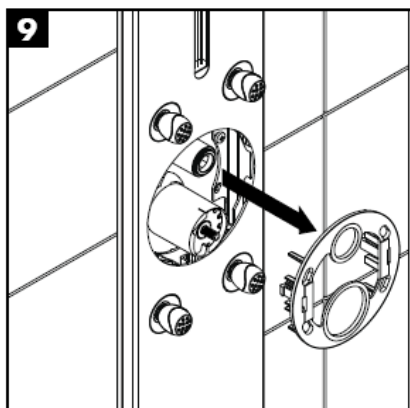
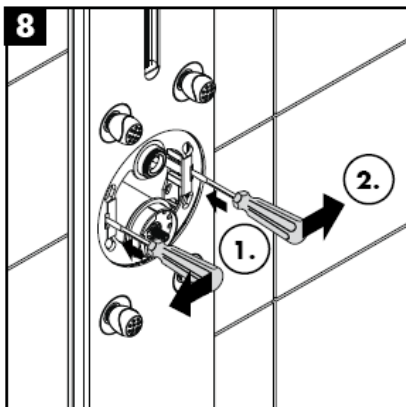
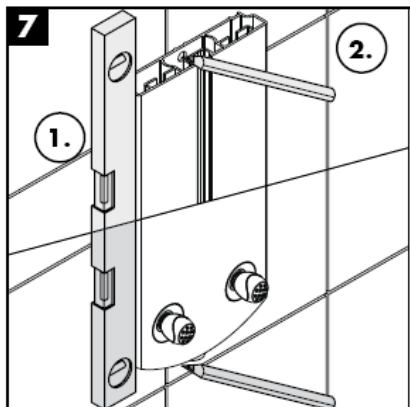
A zuhanycsövek kizárólag zuhanyok csaptelepekkel való összekötésére alkalmasak. A zuhanycső után (folyásirány szerint) elzárás beszerelése nem engedélyezett!

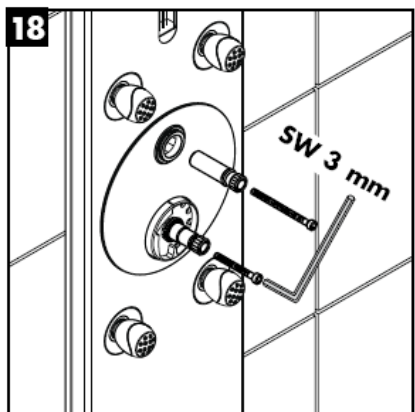
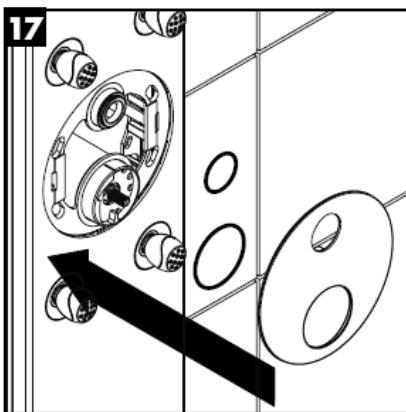
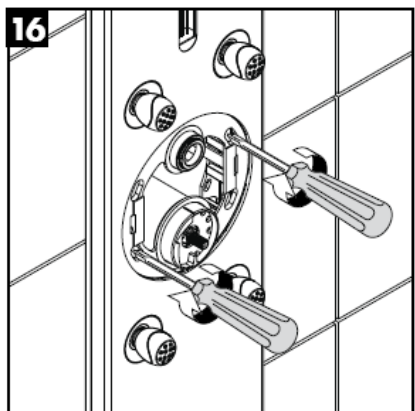
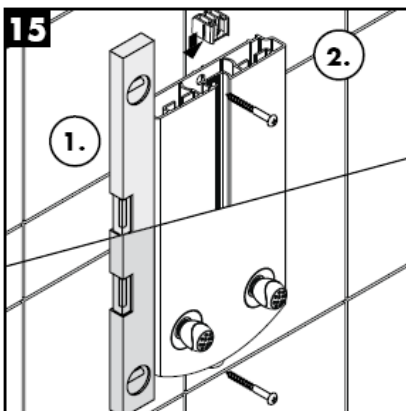
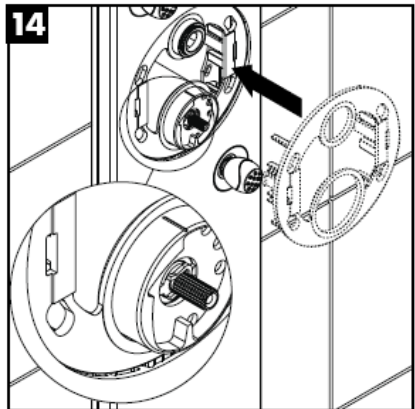
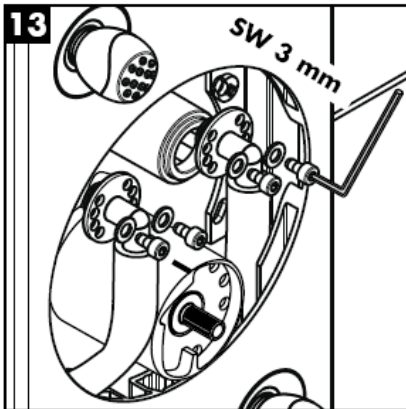


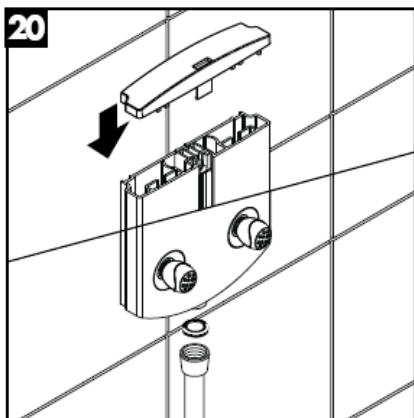
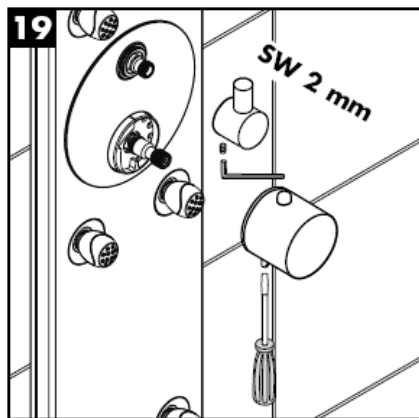
A visszafolyásgátlók működése a DIN EN 1717 szabványnak megfelelően, a nemzeti vagy területi rendelkezésekkel összhangban, évente egyszer ellenőrizendő!

Visszafolyás gátlóval

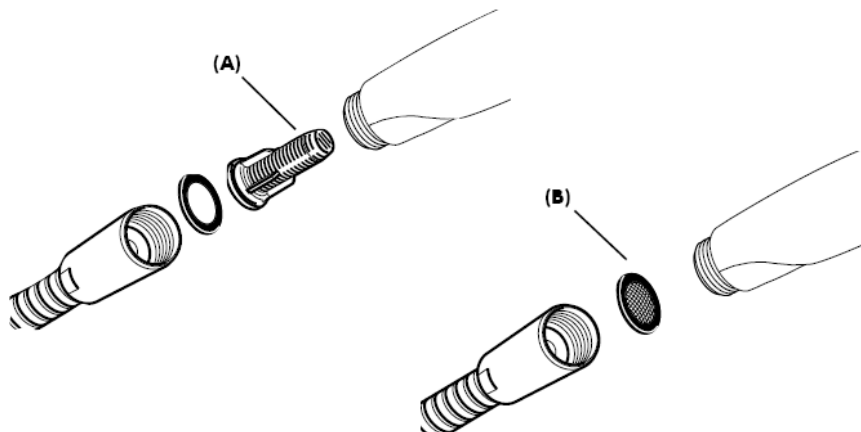


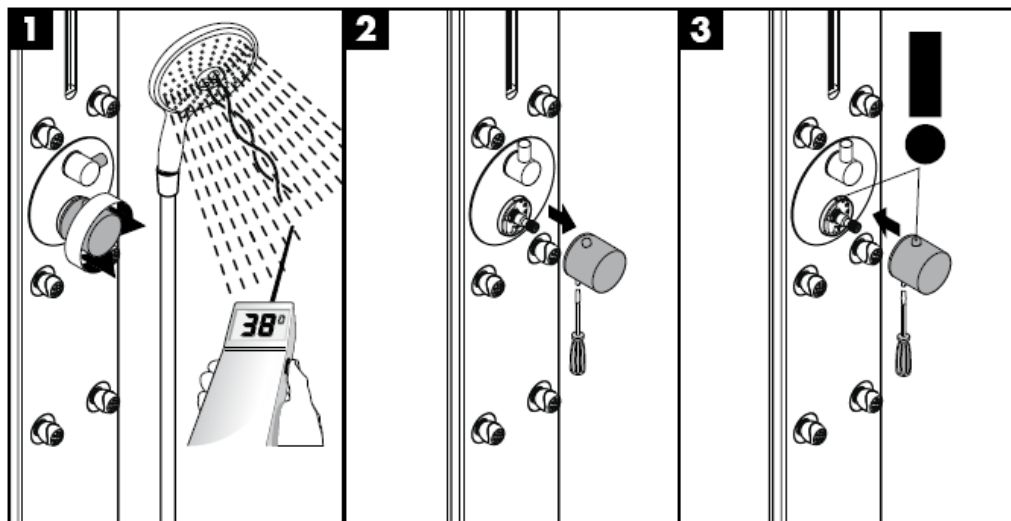




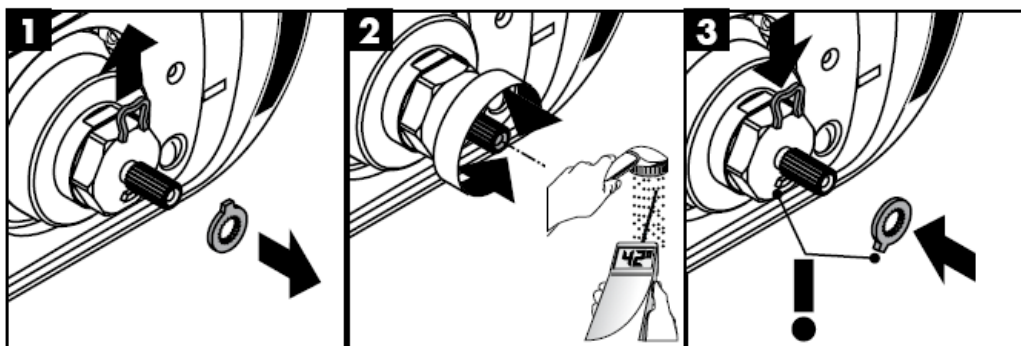


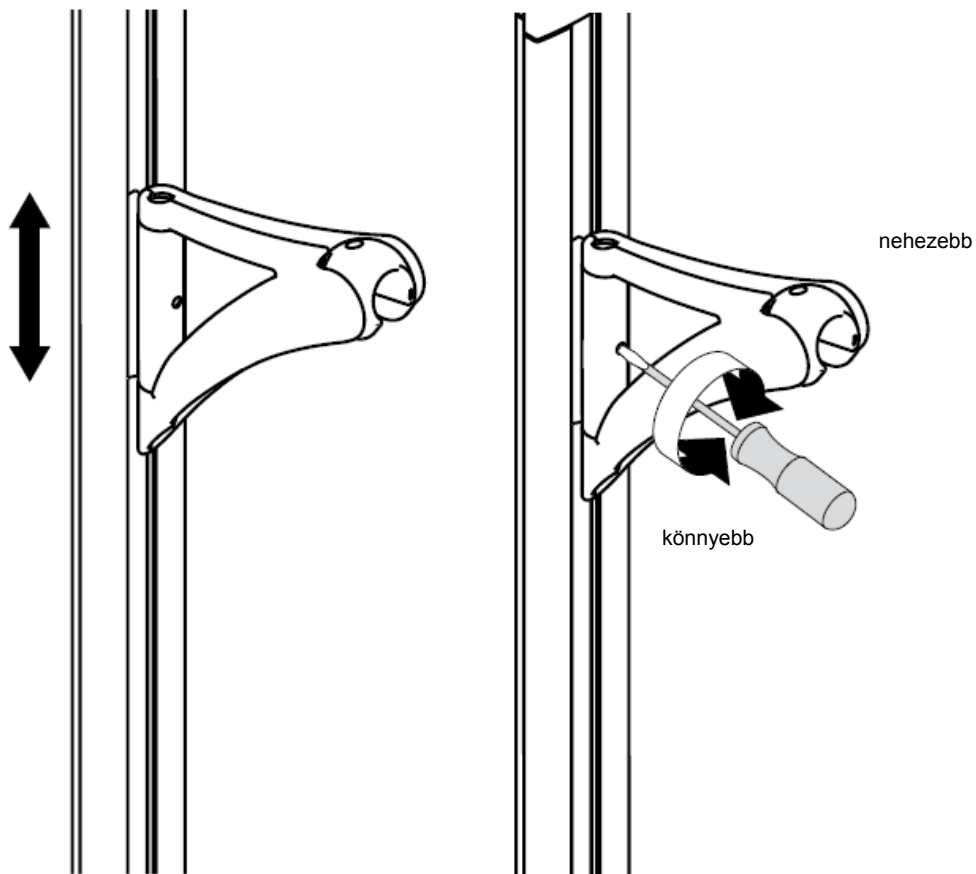
A mellékelt szűrőbetétet (A) be kell szerelni, hogy elérjük a kézizuhany norma szerinti átfolyását, valamint, hogy elkerüljük a vezetékes hálózatból származó szennyeződések zuhanyba való bekerülését. Amennyiben nagyobb átfolyási vízmennyiséget szeretnénk elérni, a szűrőbetét (A) helyett használjuk a szűrőtömítést (B). A vezetékes hálózatból bekerülő szennyeződések gátolhatják a termék működését, és/vagy megrongálhatják a zuhany működő alkatrészeit. Az ebből adódó károkért a Hansgrohe nem felel.

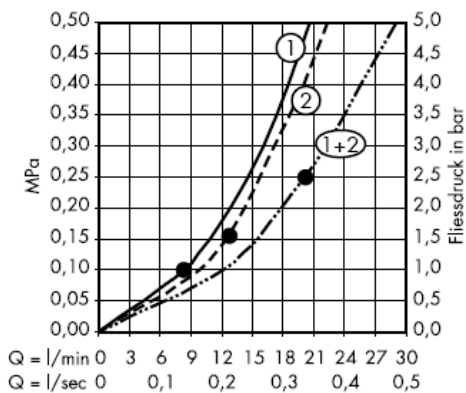




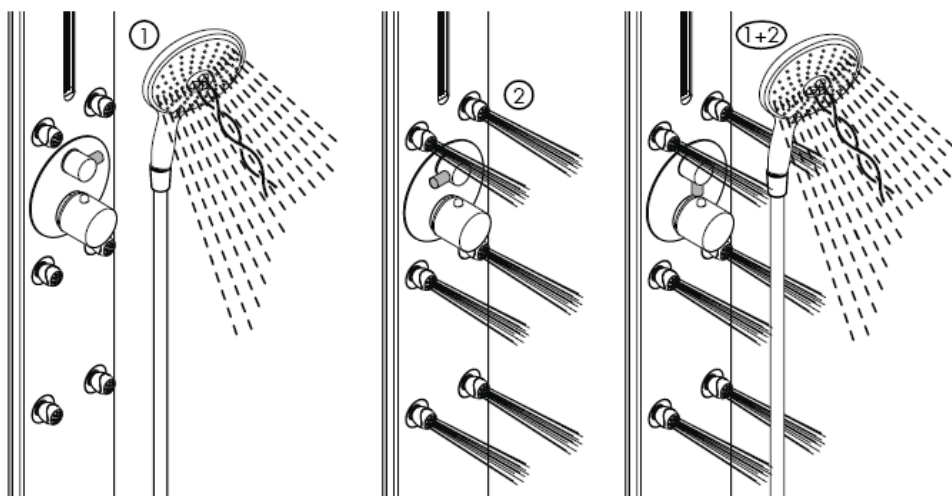
A biztonsági funkciónak köszönhetően a kívánt hőmérsékletet pl. 42 Celsius fokban maximalhatjuk.





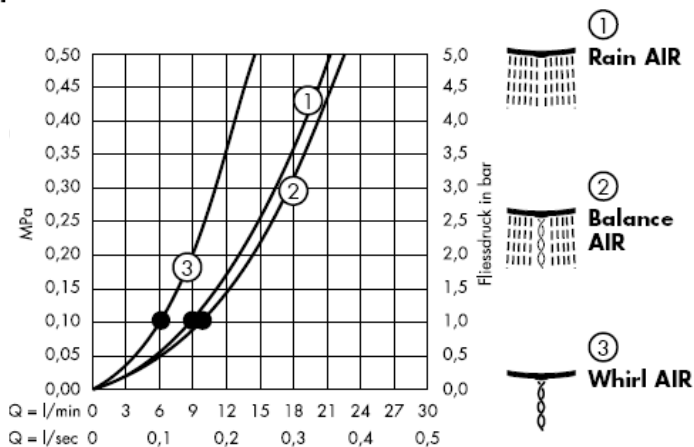


A • -től működik az adott funkció.

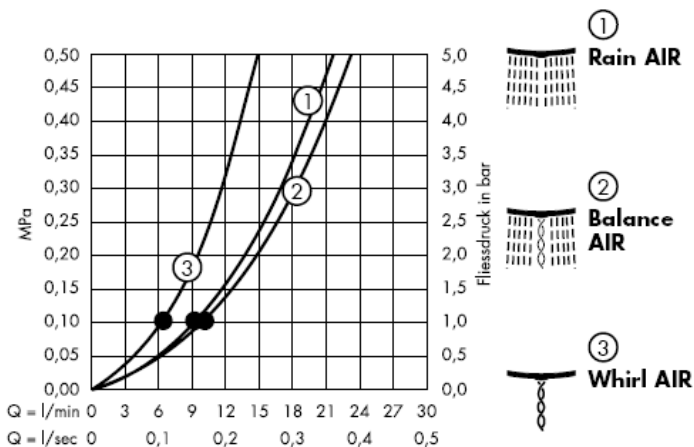


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

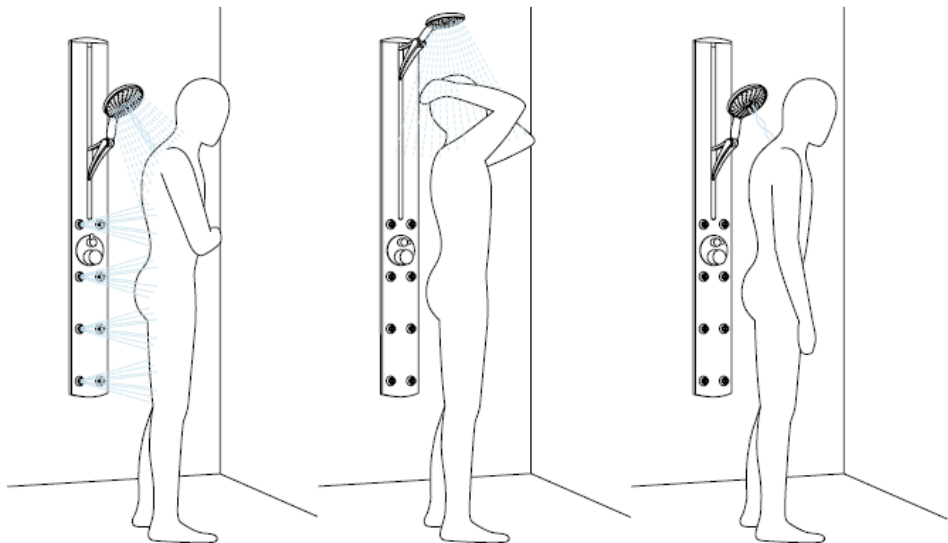
Szűrőbetéttel (A)



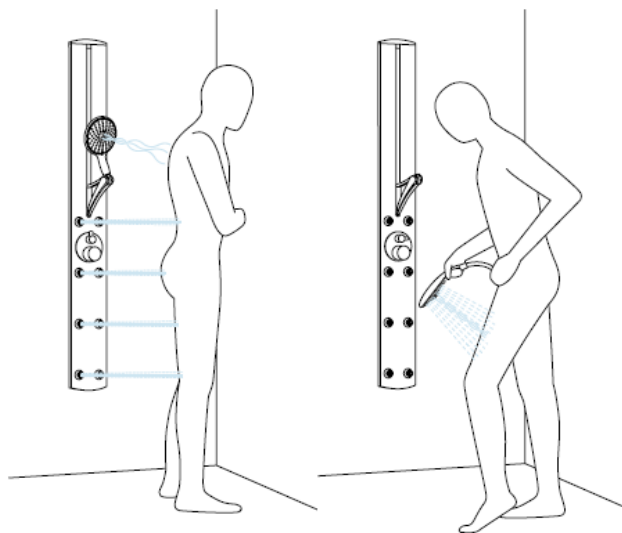
Szűrőtömítéssel (B)



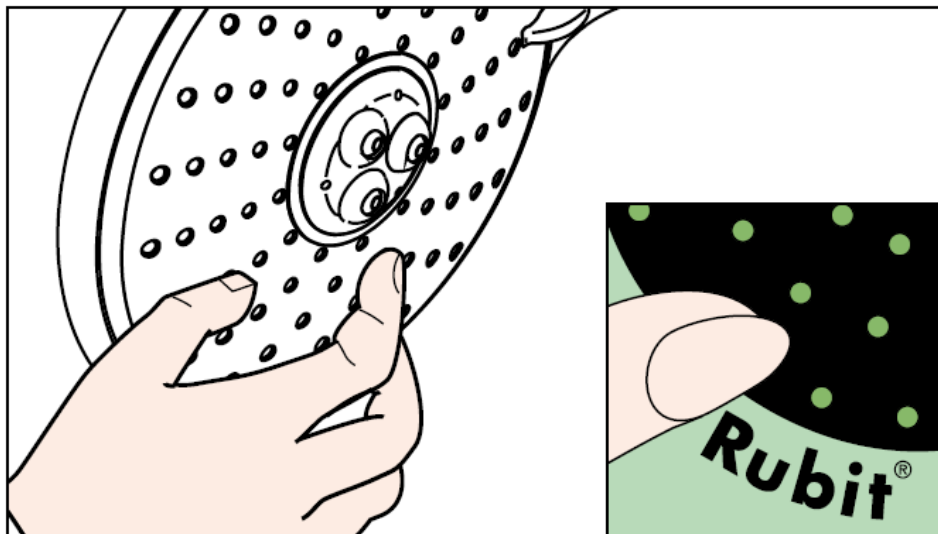
A • -től működik az adott funkció.

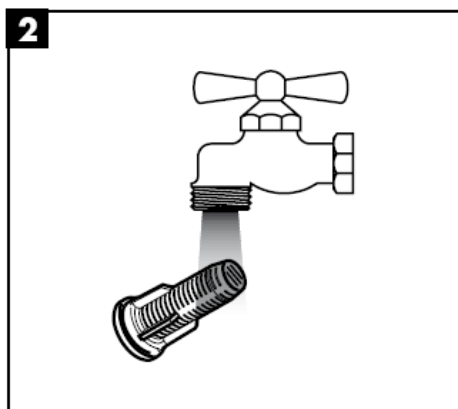
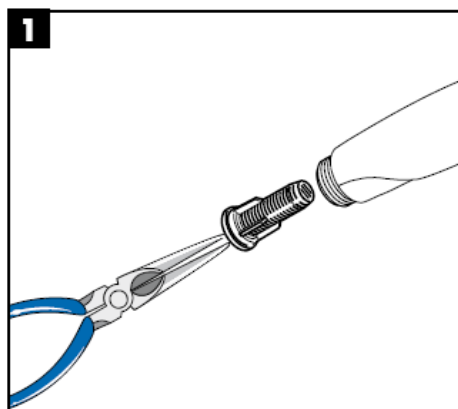
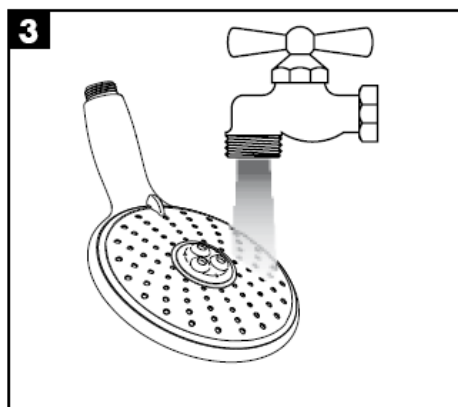
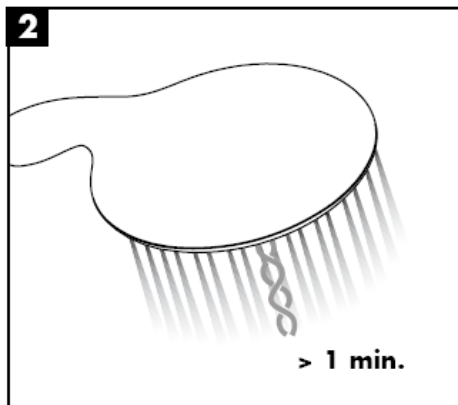
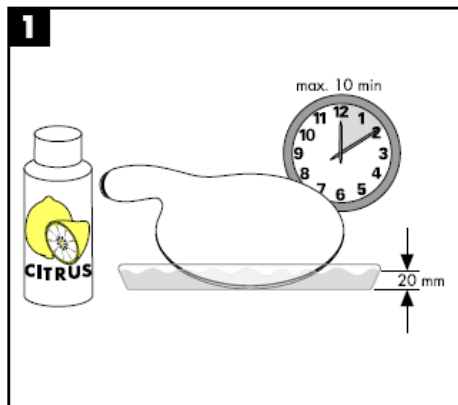


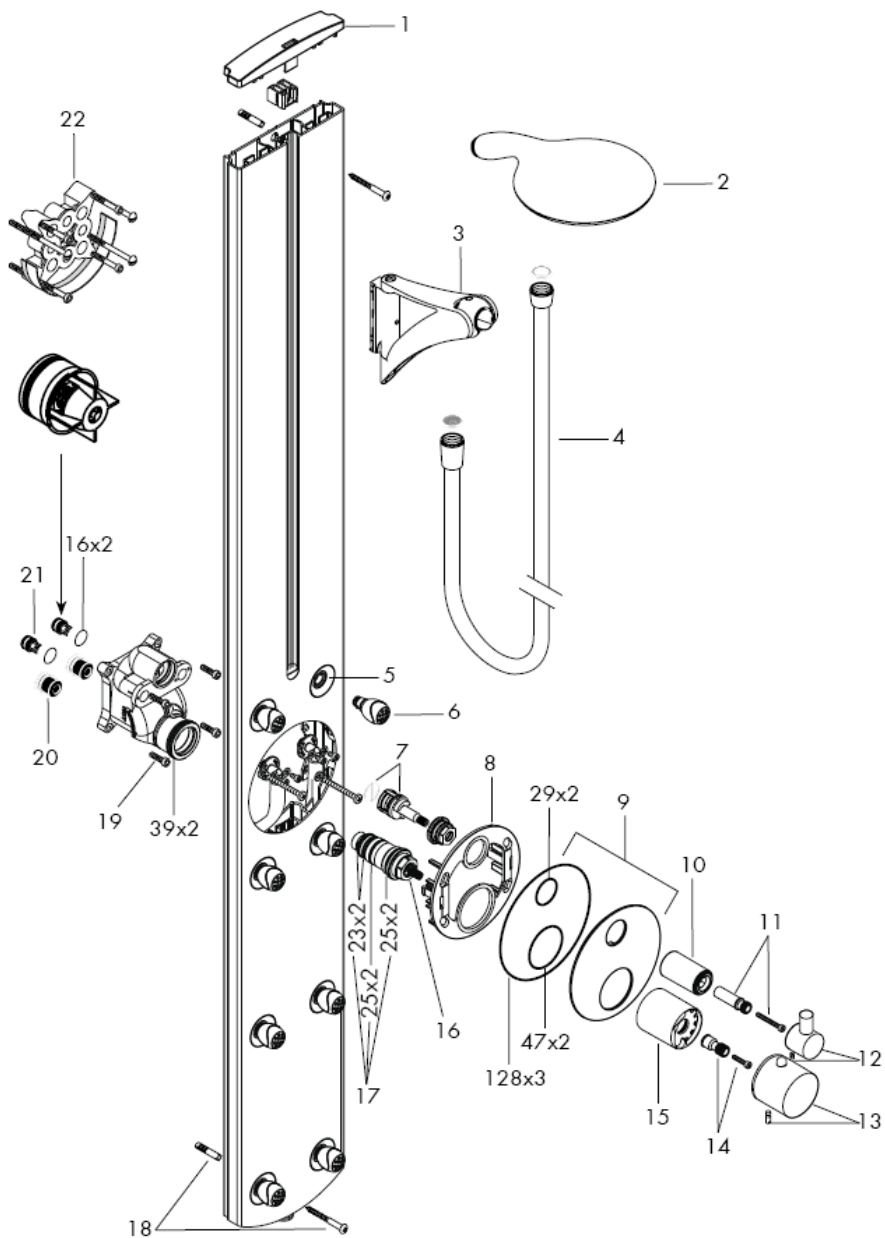
Körbe-körbe zuhanyozás
Zuhanyeső
A nyak és a váll ellazítása
Teljes testmasszázs
Kézi zuhany



A Rubit® manuális tisztítófunkciónak köszönhetően a vízsugárnyílások egyszerű ledörzsöléssel megtisztíthatóak a vízkőtől.







Nyomáskülönbségek

A hidegvíz- és a melegvíz-csatlakozások közötti nagy nyomáskülönbséget ki kell egyenlíteni!

Beszereles

Korrekcióra van szükség, amennyiben a kiállásnál mért hőmérséklet eltér a termosztát által mért hőfoktól. Ennek során a következőket kell figyelembe venni: Csavarjuk el a skálázott fogantyút, egészen addig, amíg a kiállási pontnál a vízhőmérséklet a 38 Celsius fokot el nem éri. Lazítsuk meg a fogantyúcsavart, húzzuk vissza a fogantyút és csavarjuk el a 38 fokos mértékig. Rögzítsük a fogantyúcsavart.

A hőmérséklet behatárolása

A hőmérséklet-tartományt a biztonsági zár segítségével 38 C-nál korlátozzuk (forrázásvédelem). Amennyiben magasabb hőmérsékletre van szükség, a biztonsági gomb megnyomásával a 38 C-os zár átléphető.

Safety Function (Biztonsági funkció)

A biztonsági funkcióknak köszönhetően a kívánt hőmérsékletet pl. 42 Celsius fokban maximálhatjuk. lásd a oldalon 8

Műszaki adatok

Üzemi nyomás:	max. 1 MPa
Ajánlott üzemi nyomás:	0,1 – 0,5 MPa
Nyomáspróba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Forróvíz hőmérséklet:	max. 80° C
Forróvíz javasolt hőmérséklete:	65° C

Átfolyási teljesítmény 0,3 MPa: 11 l/perc

Kézi zuhany (1)	16,8 l/min
Oldalzuhany 8 darab (2)	18,0 l/min
Kézi zuhany + Oldalzuhany (1+2)	22,3 l/min

Átfolyós vízmelegítő

Átfolyós vízmelegítőhöz 24 kW-tól működtethető, 0,15 MPa nyomásnál a minimális átfolyási teljesítmény percenként 7 liter. Egyidejűleg csak 1 fogyasztó használható, kettő nem.

Karbantartás

A termosztátoknak nem szükséges semmilyen különleges karbantartása. A visszafolyásgátlót (21) a DIN EN 1717-nek megfelelően, a nemzeti vagy regionális rendelkezések szellemében (DIN 1988 egy évben egyszer) be kell vizsgálni. Ekkor ellenőrizze a koszfogót is, amely a hőfokszabályozónél (16.1) található. A szabályozó beszerelésekor (16) a kifolyó hőmérsékletet feltétlenül ellenőrizze úgy, ahogyan az a "Beszerelés" fejezetben le van írva. Előtte mindenképpen ellenőrizze, hogy a vízellátás be van-e kacsolva.

Ahhoz, hogy a szabályozóegység jól működjön, a termosztátot időről időre teljesen megrege és teljesen hidegre kell állítani.

Tartozékok lásd a oldalon 15

1	Burkolat felül	97324000
2	Kézi zuhany	28518000
3	Komplett tolóka	97117000
4	Zuhanycső	97325000
5	Rozetta	97326000
6	Oldalzuhany	28406000
7	Elzáróegység / kádváltó szelep (kompl.)	97327000
8	Rozettatartó	97328000
9	Rozetta	97329000
10	Hüvely	96446000
11	Fogantyú adapter	96451000
12	Fogantyú	96421000
13	Termosztátfogantyú	38391000
14	Fogantyú adapter	96435000
15	Hüvely	96439000
16	Hőmérséklet-szabályozóegység	94282000
17	Tömítőszett	95037000
18	Rögzítőrészek	96179000
19	Csavar M5 x 20	96525000
20	Hangszigetelő	94073000
21	Visszacsapószelep	97350000
22	Hosszabbítás 25 mm	13595000

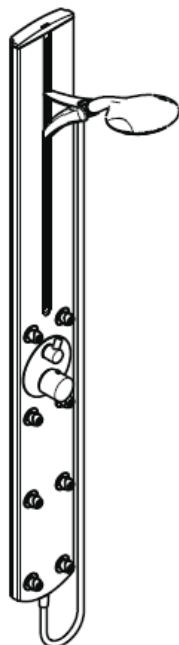
Vizsgajel

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Hiba	Ok	Megoldás
Kévs víz	a nyomás nem megfelelő a szabályozóegység szennyeződést felfogó szűrője koszos a zuhany szűrőtömitése koszos	a vezetékek nyomását ellenőrizni kell a szűrőt tisztítani kell a zuhany és a cső közötti szűrőt ki kell tisztítani
Kereszfolyás, a melegvíz a csap zárt állapotában a hidegvíz vezetékbe áramlik és fordítva	a visszafolyásgátló piszkos vagy hibás	a visszafolyásgátlót tisztítani kell ill. ki kell cserélni
A kifolyóvíz hőmérséklete nem egyezik a termosztáton beállított hőmérséklettel	a termosztát nem lett beszabályozva túl alacsony melegvíz hőmérséklet	a termosztátot be kell szabályozni a melegvíz hőmérsékletét 65 fokra kell felemelni
Nem lehetséges a hőmérséklet-szabályozás	a hőmérséklet szabályozóegység koszos vagy vízköves Újrainstallálásnál az alaptest rosszul csatlakozik (a hideget jobbra, a meleget balra vagy 180 fokkal elforgatva kell beszerelni)	a szabályozó egységet tisztítani ill cserélni kell A funkcióblokkot 180 fokkal való elforgatás után beszerelni.
A biztonsági zár nyomógombja nem működik	a rugó hibás a nyomógomb vízköves	a rugót ill. a nyomógombot ki kell tisztítani és enyhén be kell zsírozni ill. ki kell cserélni
Átváltószelep nehezen mozog. Az átváltószelep nem szigetel	Szelep meghibásodott Szennyeződések vagy lerakódások a tömitésnél.	A szelepet cserélje ki.

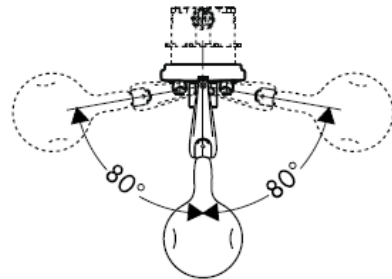
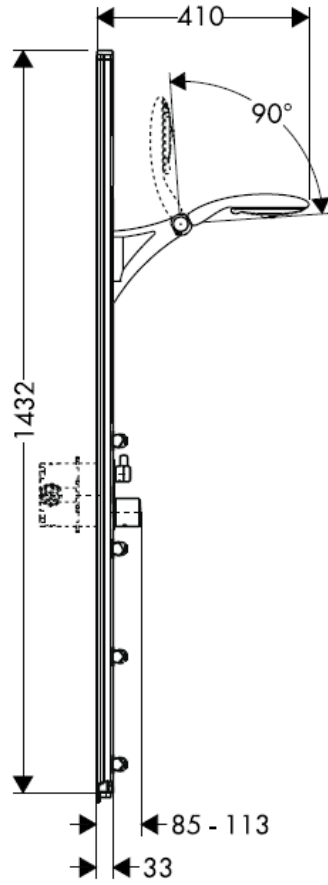
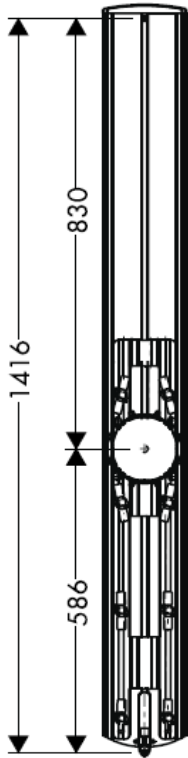
hansgrohe

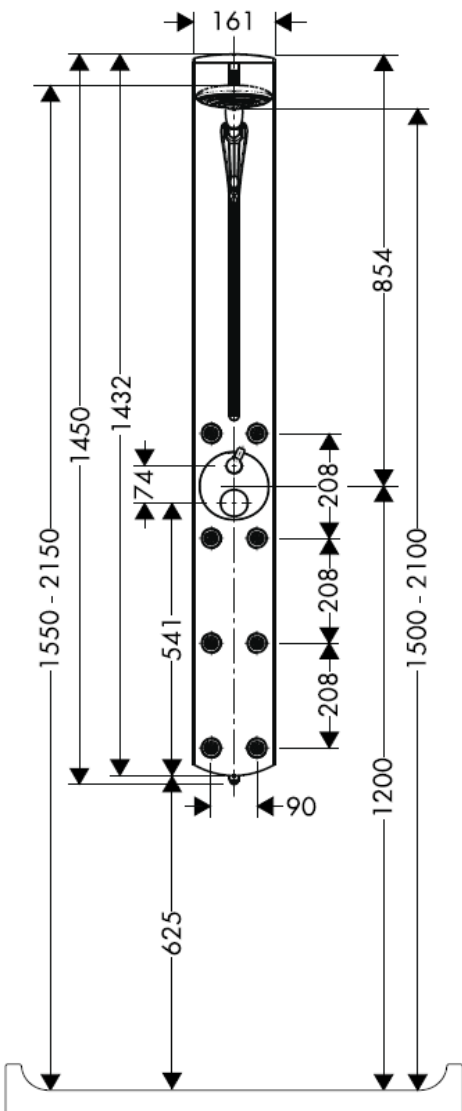
Asennusohje



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





Kaluste on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien määräysten mukaisesti!

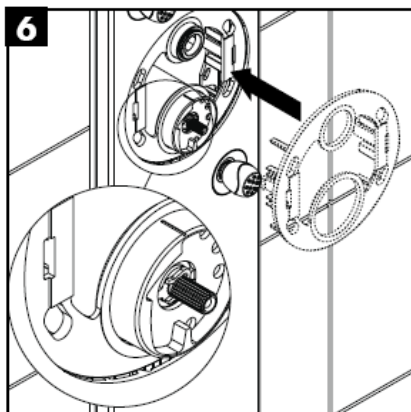
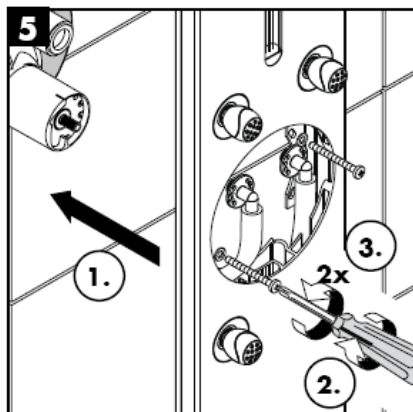
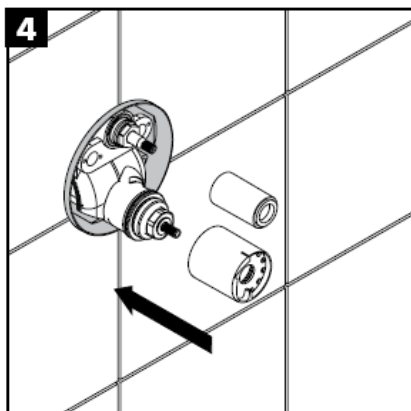
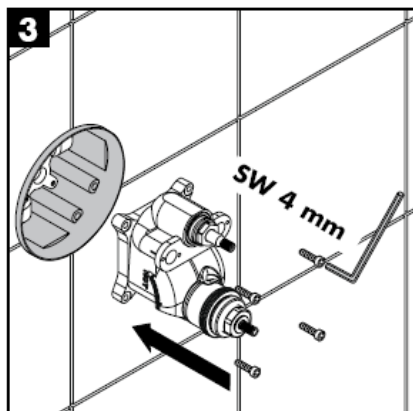
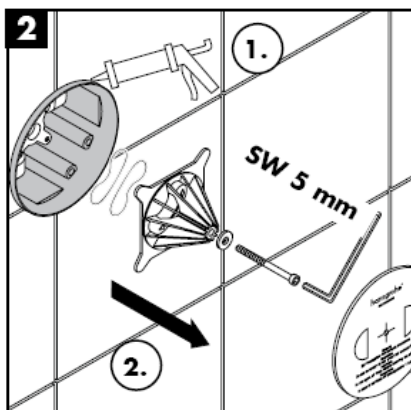
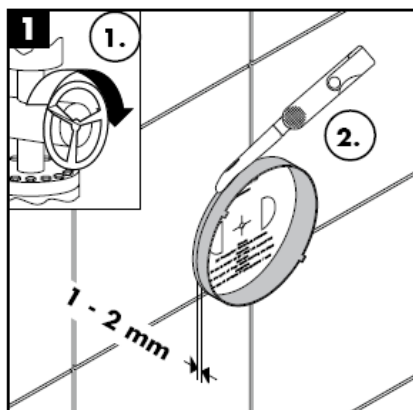
Optimaalinen toiminta on taattu vain Hansgrohe käsisuihkuja ja Hansgrohe suihkuletkuja käytettäessä.

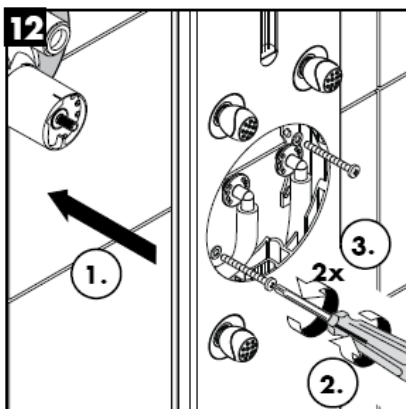
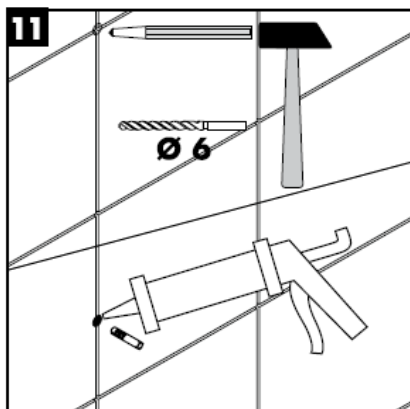
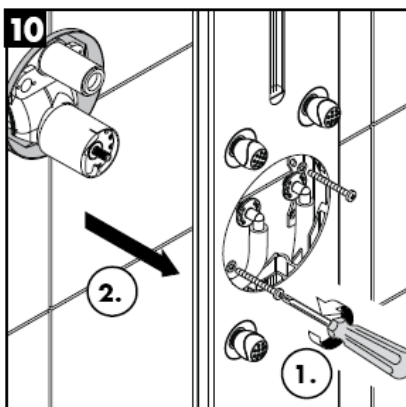
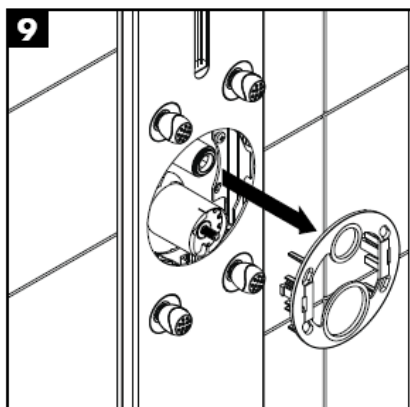
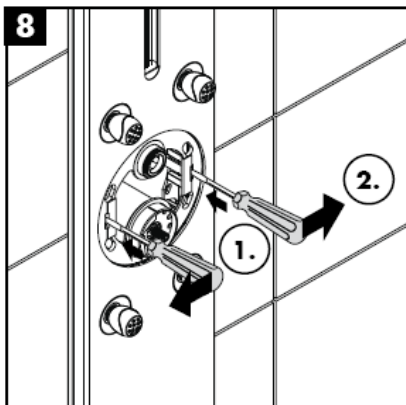
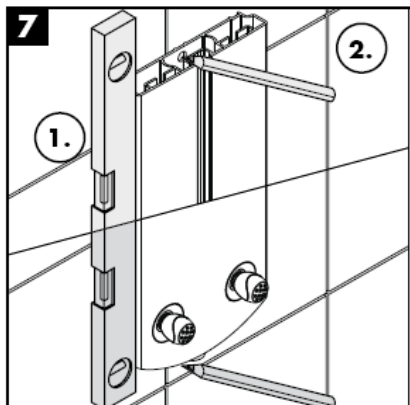
Suihkuletkut soveltuvat vain käsisuihkun liittämiseen armatuureihin. Letkun jälkeen virtaussuunnassa oleva sulkuventtiili ei ole sallittua!

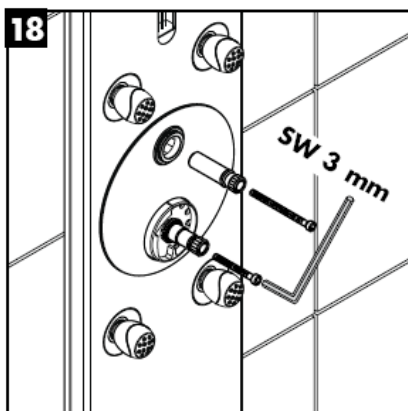
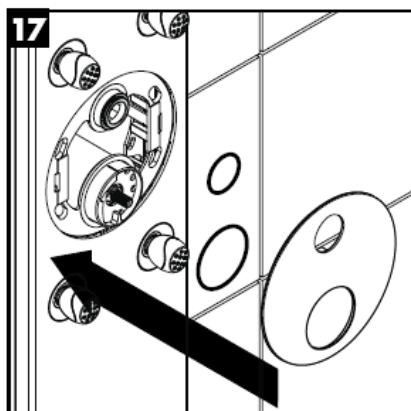
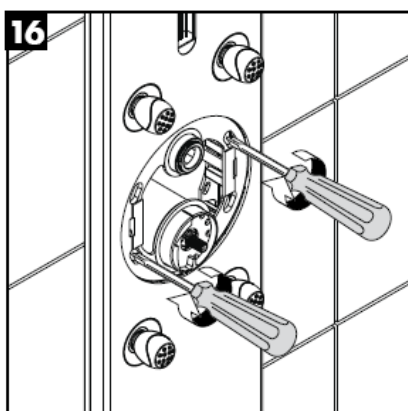
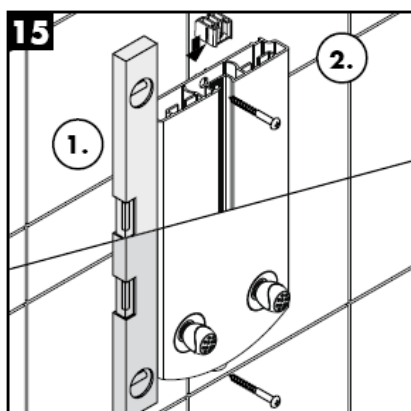
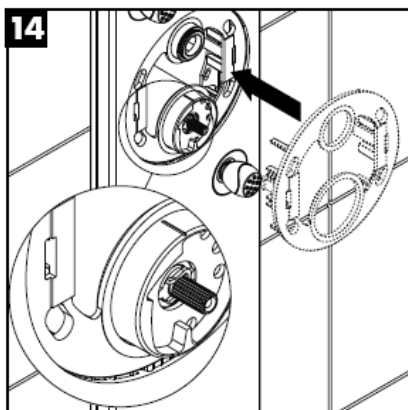
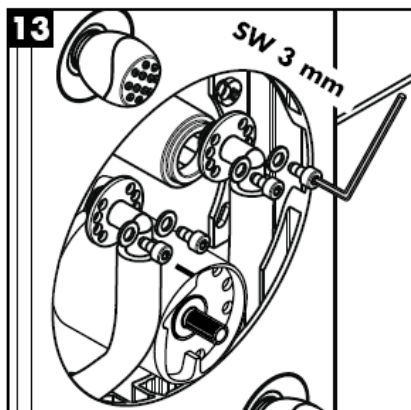


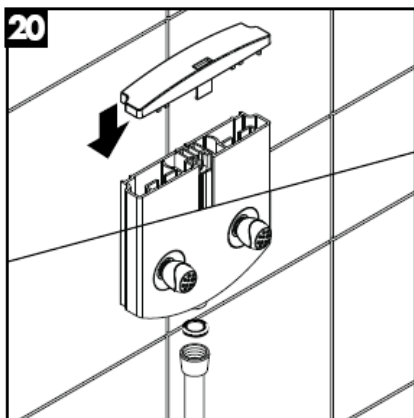
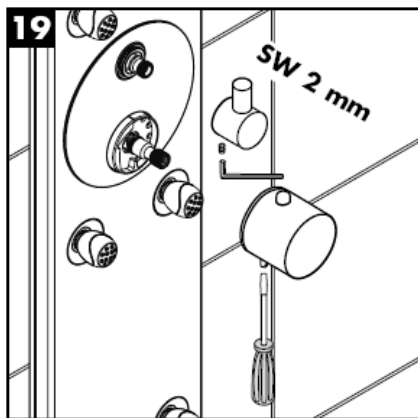
Vastaventtiilin toiminta on tarkastettava säännöllisesti paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti (DIN EN 1717, vähintään kerran vuodessa).

Estää itsestään paluuvirtauksen

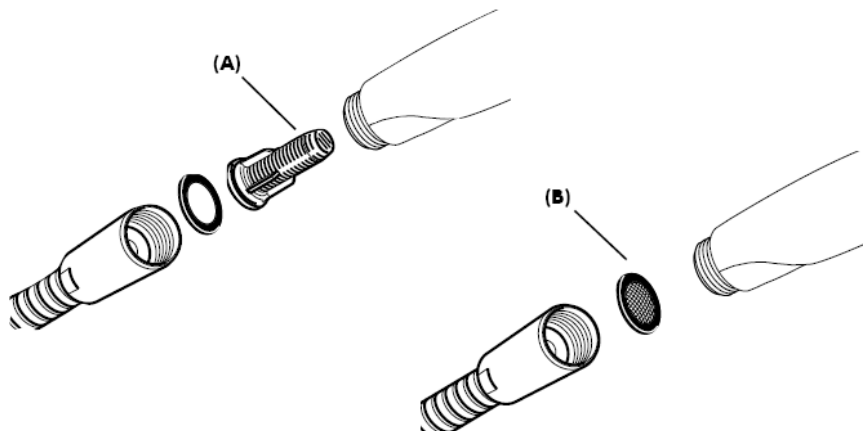


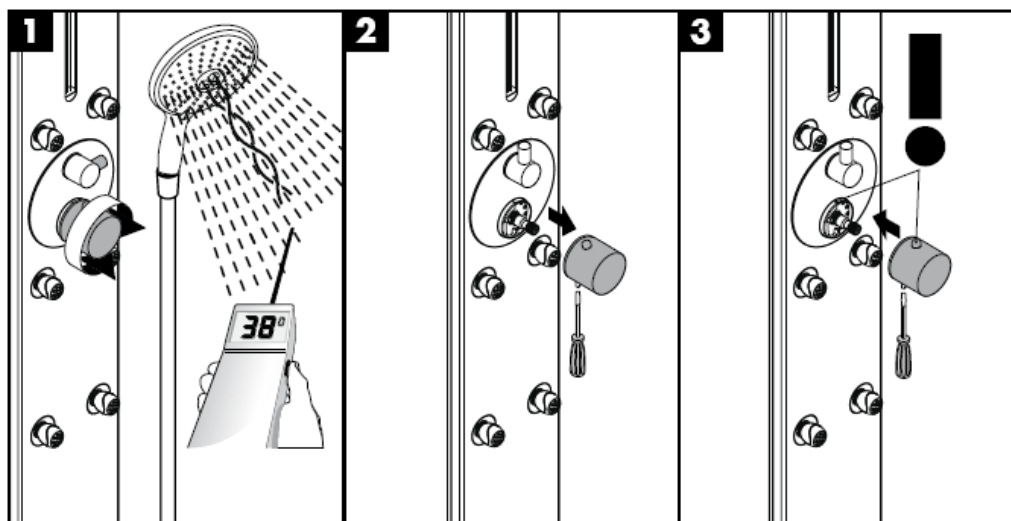




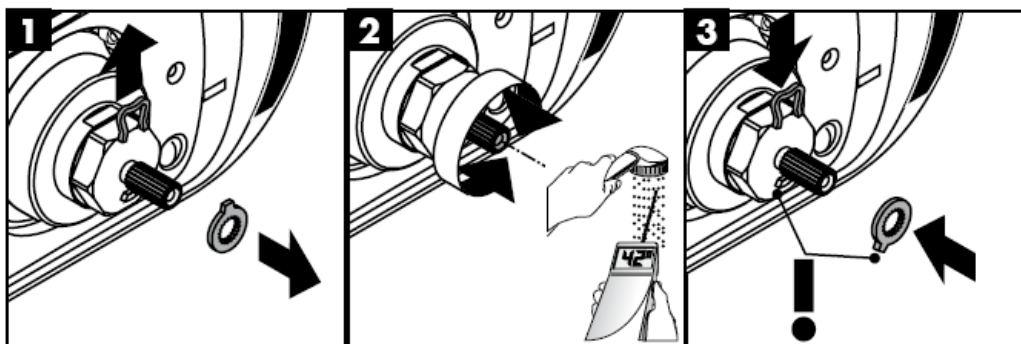


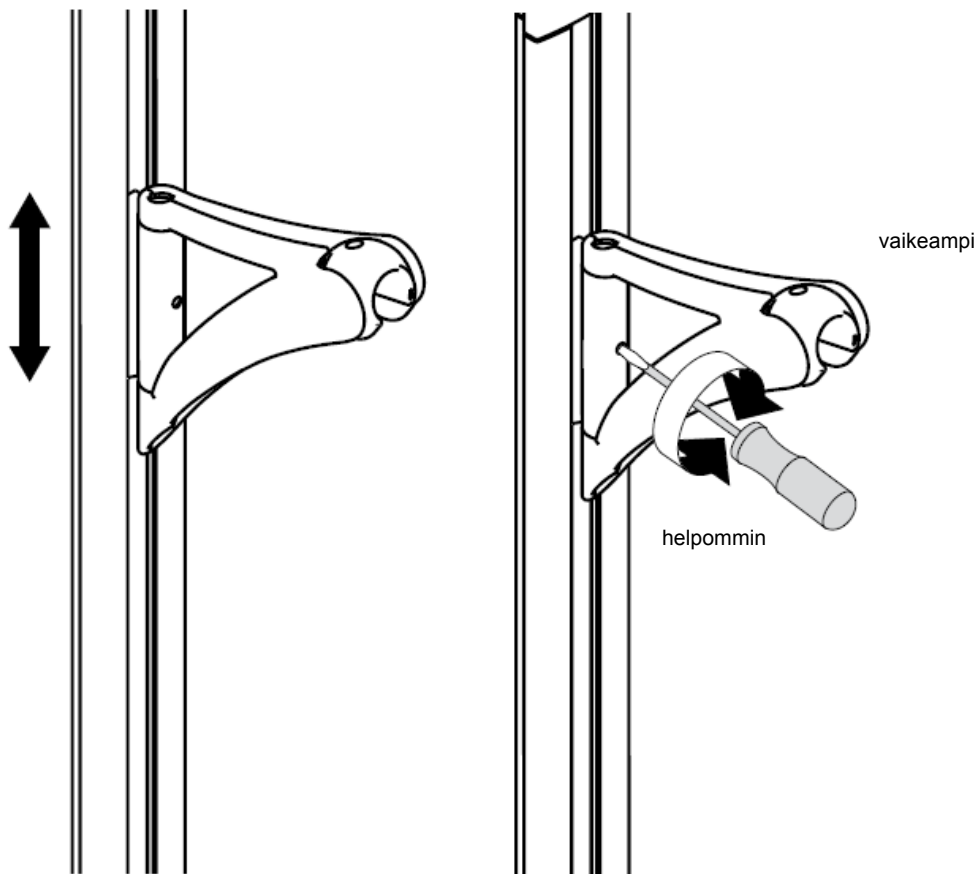
Käsisuihkun mukana toimitettu suodatinpatruuna (A) on asennettava paikalleen, jotta käsisuihkun normaalivirtaus olisi taattuna ja, jotta lian huuhtoutuminen vesijohtoverkostosta käsisuihkuun estyy. Jos halutaan suurempaa vesimäärää, suodatinpatruunan (A) tilalle voidaan asentaa sihtitiiviste (B). Huuhtoutuvat likahiukkaset voivat häiritä suihkun toimintaa tai vahingoittaa toimintaosia, Hansgrohe ei vastaa tästä aiheutuneista vahingoista.

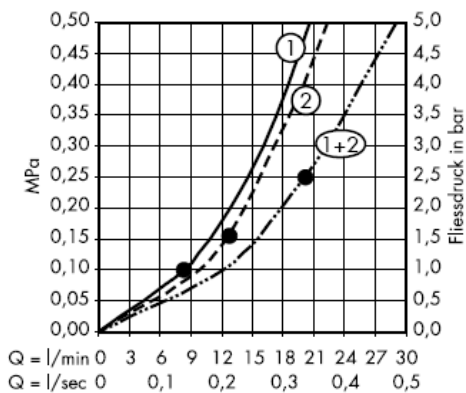




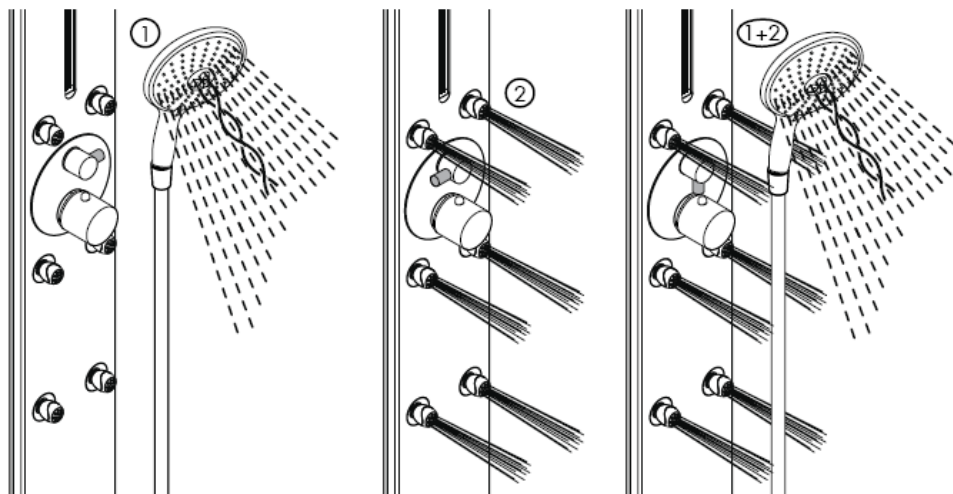
Safety Function:ista johtuen haluttu maksimilämpötila voidaan esiasettaa, esimerkiksi maks. 42 C.





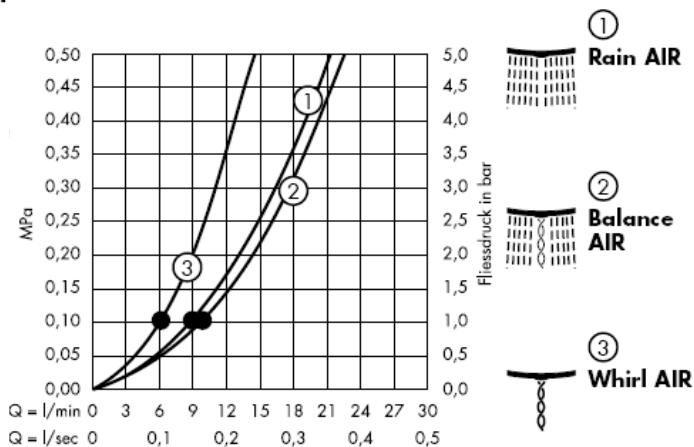


Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

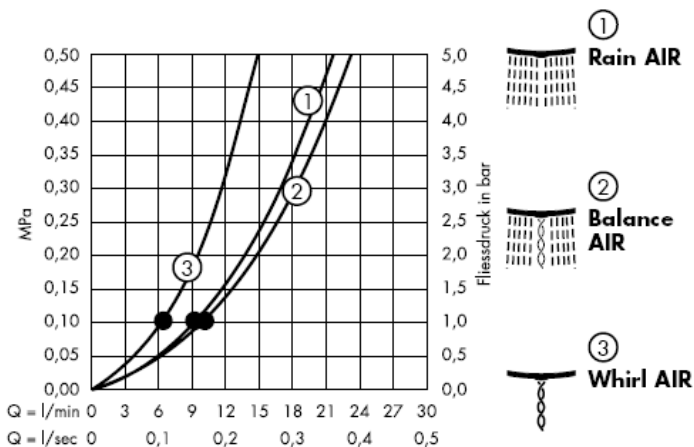


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

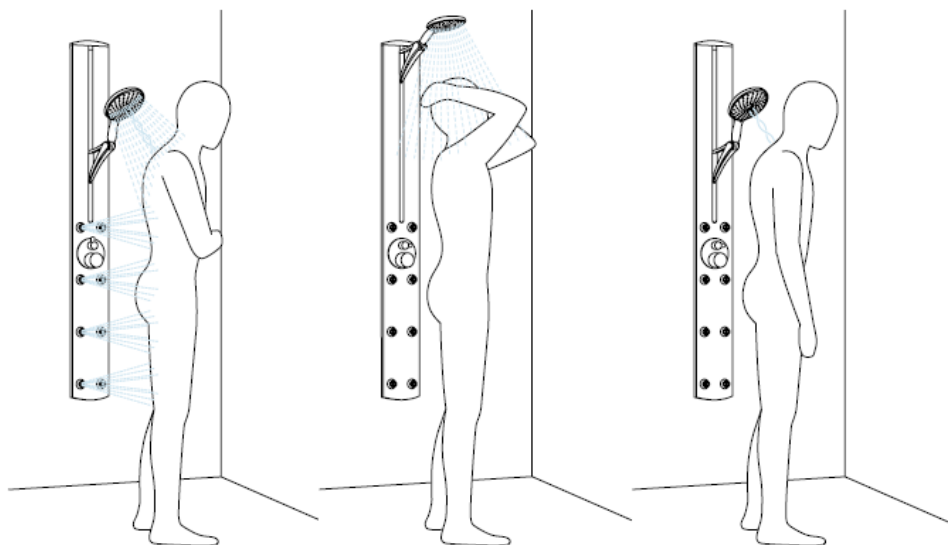
Suodatinpanoksella (A)



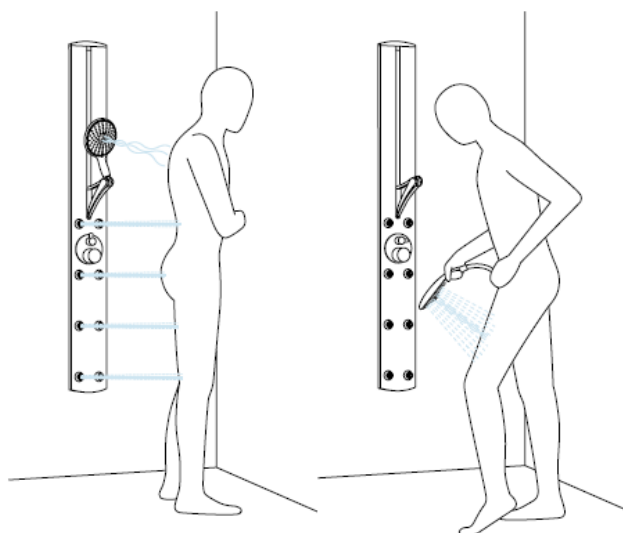
Sihtitiivisteellä (B)



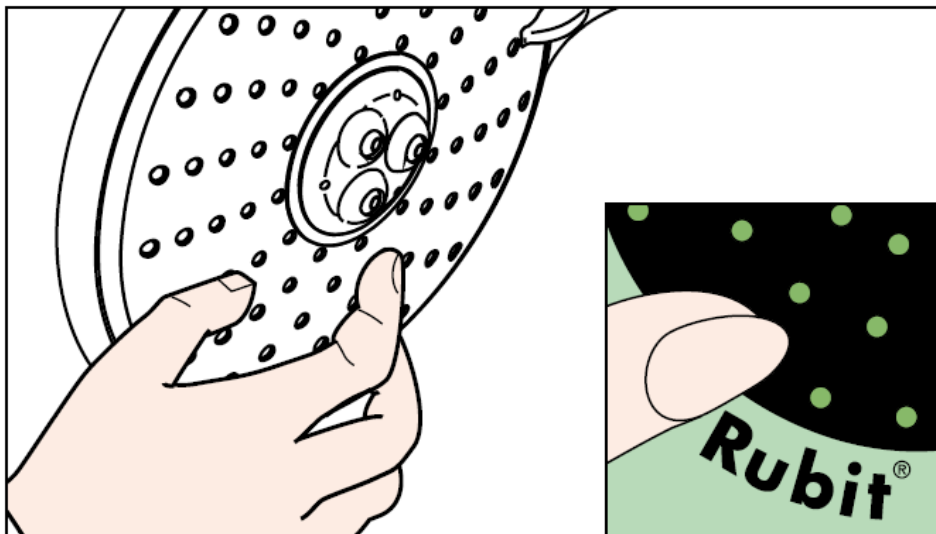
Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

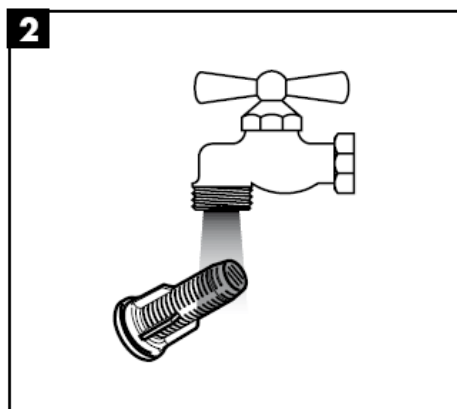
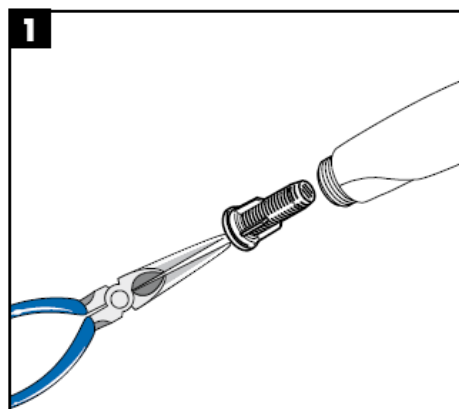
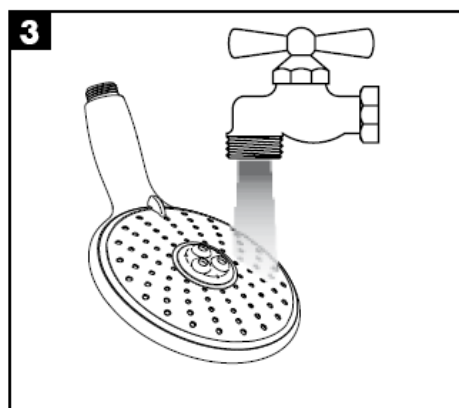
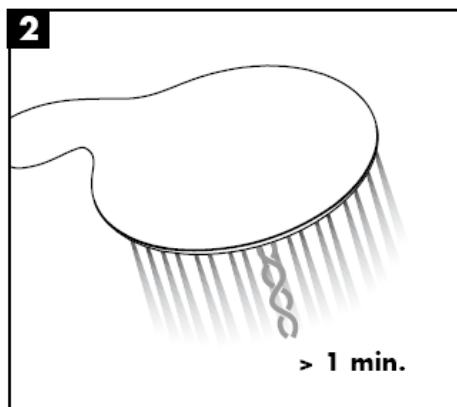
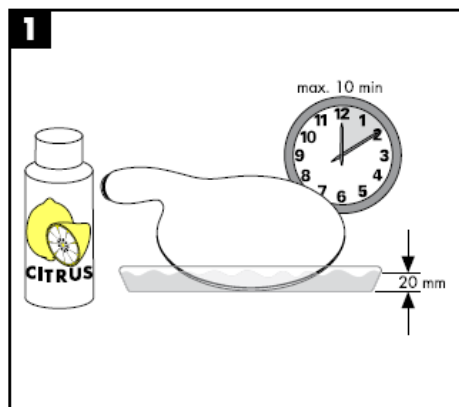


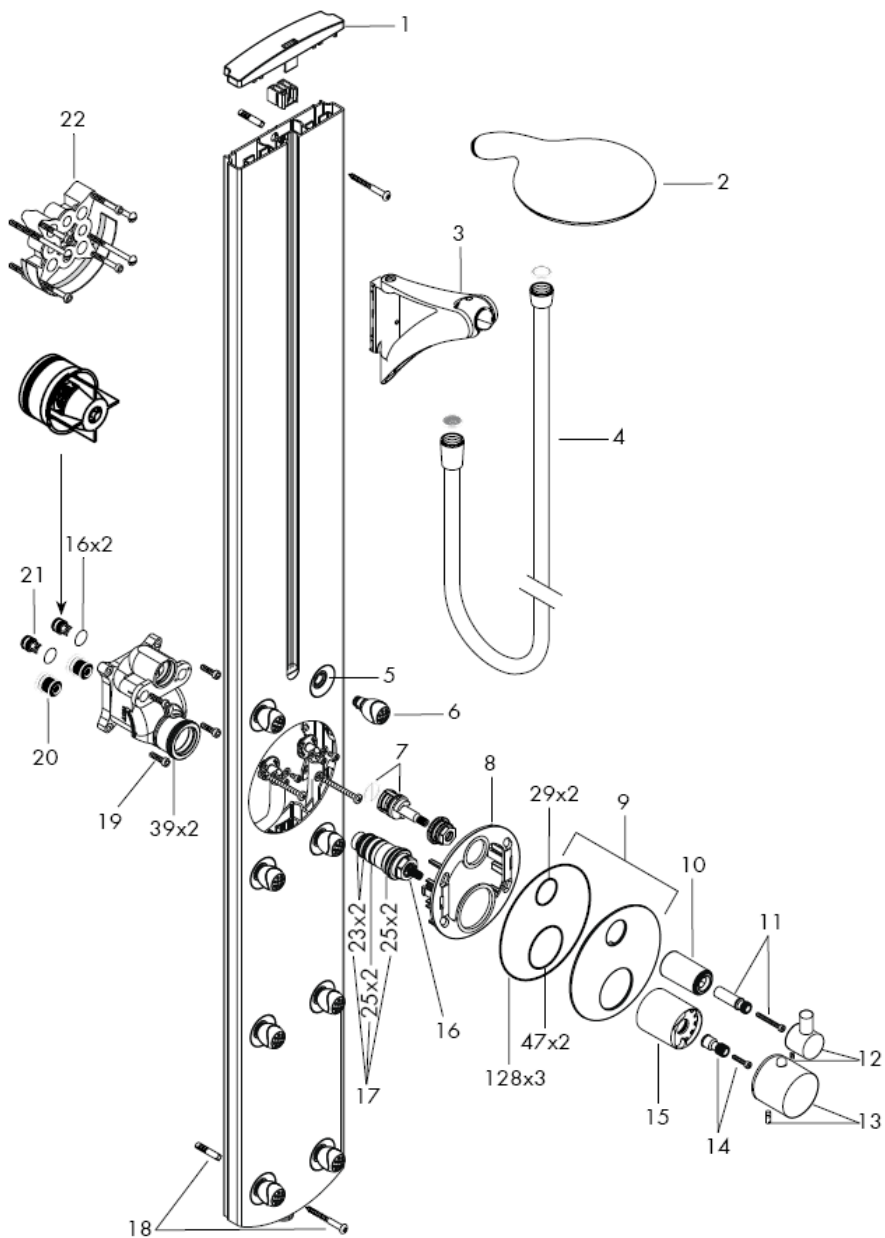
Rengassuihku
Sadesuihku
Niska-olka-rentoutus
Kokokehon hieronta
Käsisiuhku



Rubit® –käsitoiminen kalkinpoistojärjestelmä on helppo käyttää: hiero sormella ja vedentulo on taas esteetön.







Paine-erot

Kylmä- ja kuumavesiliitäntöjen paine-erot on tasattava.

Säätö

Korjaus on tarpeen, jos käyttöpisteessä mitattu veden lämpötila eroaa termostaattiin säädetystä lämpötilasta. Toimi seuraavasti: kierrä asteikkokahvaa kunnes käyttöpisteessä veden lämpötila on 38 °C. Irrota kahvan ruuvi, vedää kahvaa ulos ja käännä asentoon 38°. Paina kahva takaisin ja kiristä kahvan kiinnitysruuvi (katso sivua 8).

Lämpötilan rajoitin

Turvaestin rajoittaa lämpötila-alueen maks. 38 °C asteeseen liian kuumun veden aiheuttamien palovammojen estämiseksi. Jos halutaan korkeampaa lämpötilaa, 38 °C rajoitus voidaan ohittaa painamalla turvanuppia.

Safety Function

Safety Function:ista johtuen haluttu maksimilämpötila voidaan esiasettaa, esimerkiksi maks. 42 °C. katso sivu 8

Tekniset tiedot

Käyttöpaine:	max. 1 MPa
Suosittelut käyttöpaine:	0,1 – 0,5 MPa
Koestuspaine:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Kuuman veden lämpötila:	max. 80° C
Kuuman veden suosituslämpötila:	65° C

Läpivirtausmäärä 0,3 MPa paineella

Käsisuihku (1)	16,8 l/min
Sivusuihku 8 kappaletta (2)	18,0 l/min
Käsisuihku + Sivusuihku (1+2)	22,3 l/min

Läpivirtauskuumennin

Soveltuu läpivirtauskuumentimille tehosta 24 kW alkaen, virtauspaine ennen paneelia 0,15 MPa ja vähimmäisläpivirtaus 7 l/min. Vain yksi kulutus piste voidaan valita, ei kahta samanaikaisesti.

Huolto

Termostaatit eivät tarvitse mitään erityistä huoltoa. Vastaventtiilien (21) toiminta on kuitenkin tarkastettava DIN 1988 mukaisesti kerran vuodessa. Tarkasta tässä yhteydessä myös liikasihdit, jotka ovat MTC-säätöyksikössä (16.1). MTC-säätöyksikön (16) takaisin asentamisen jälkeen ulostulevan veden lämpötila on tarkastettava kuten kohdassa "Säätö" on kuvattu. Tarkasta ehdottomasti sitä ennen, onko kuuman veden syöttö kytketty päälle ja, että syöttöpisteessä on kuuman veden maks. lämpötila.

Säätöyksikön kevytkäyttöisyyden takaamiseksi, säädä säätöyksikkö ajoittain täysin kylmälle ja täysin kuumalle.

Varaosat katso sivu 15

1	Yläpeite	97324000
2	Käsisuihku	28518000
3	Työnäin täydellinen	97117000
4	Suihkuletku	97325000
5	Peitekaulus	97326000
6	Sivusuihku	28406000
7	Sulkuventtiili vaihtoventtiilillä	97327000
8	Peiterenkkaan pidin	97328000
9	Peitekaulus	97329000
10	Holkki	96446000
11	Kahvasovite	96451000
12	Kahva	96421000
13	Termostaattikahva	38391000
14	Kahvasovite	96435000
15	Holkki	96439000
16	Lämpötilan säätöyksikkö	94282000
17	Tiivistesarja	95037000
18	Kiinnitysosat	96179000
19	Ruuvi M5 x 20	96525000
20	Äänenvaimennin	94073000
21	Vastaventtiili	97350000
22	Pidennys 25 mm	13595000

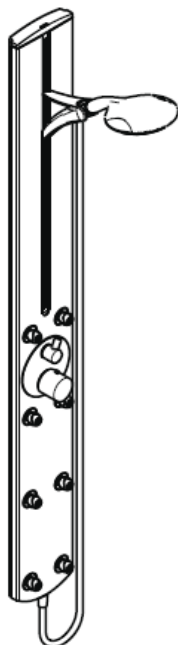
Koestusmerkki

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Häiriö	Syy	Toimenpide
Vähän vettä	Syöttöpaine ei ole riittävä	Tarkasta putkiston paine
	Lämpötilan säätöyksikön likasihti likaantunut	Puhdista likasihdit
	Käsisuihkun sihtitiiviste likaantunut	Puhdista suihkukahvan ja letkun välissä oleva sihtitiiviste
Ristiinvirtaus, hanan ollessa kiinni lämmin vesi pääsee virtaamaan kylmänveden putkeen tai päinvastoin.	Suuntaisventtiili likaantunut / viallinen	Puhdista suuntaisventtiili, vaihda tarvittaessa
Veden ulostulolämpötila ei vastaa säädettyä lämpötilaa	Termostaattia ei ole säädetty	Säädä termostaatti
	Lämminveden lämpötila liian alhainen	Kohota lämminveden lämpötila arvoon välillä 42 C ja 65 C
Lämpötilan säätö ei ole mahdollista	Lämpötilansäätöyksikkö likaantunut tai kalkkeutunut Liitokset perusrunkoon on asennettaessa tehty väärin (pitää olla: kylmä oikealla, lämmin vasemmalla) tai perusrunko on asennettu 180 -käännettynä	Puhdista lämpötilansäätöyksikkö, vaihda tarvittaessa Asenna toimintalohko 180 käännettynä paikalleen
Veden lämpötilan turvarajoittimen painonappi ei toimi	Jousi ei toimi Painonappi on kalkkeutunut	Puhdista ja voitele kevyesti jousi ja/tai painonappi, vaihda tarvittaessa
Valitsin raskaskäyttöinen	Venttiili vahingoittunut	Vaihda venttiili
Valitsin vuotaa	Likaa tai kerrostumia tiivisteistukassa	

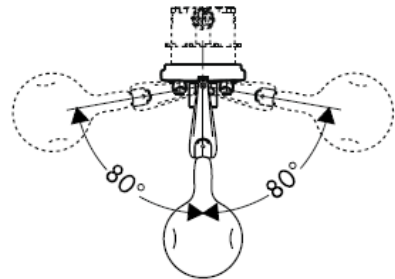
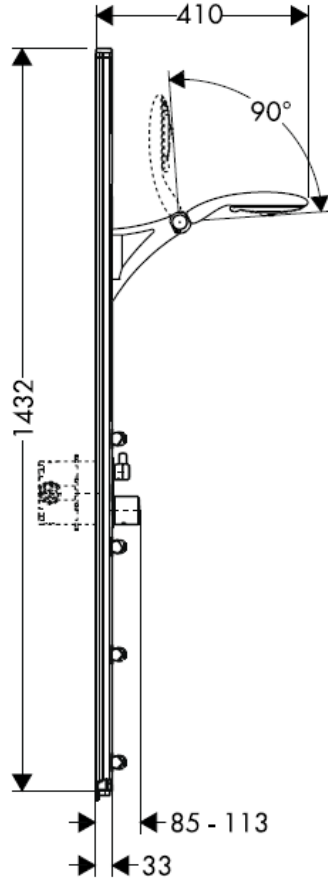
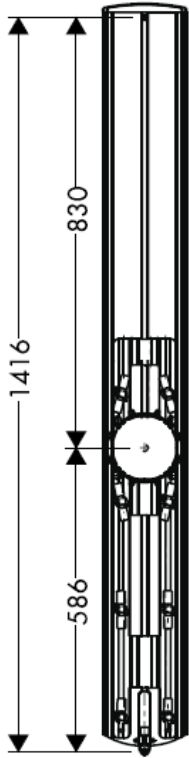
hansgrohe

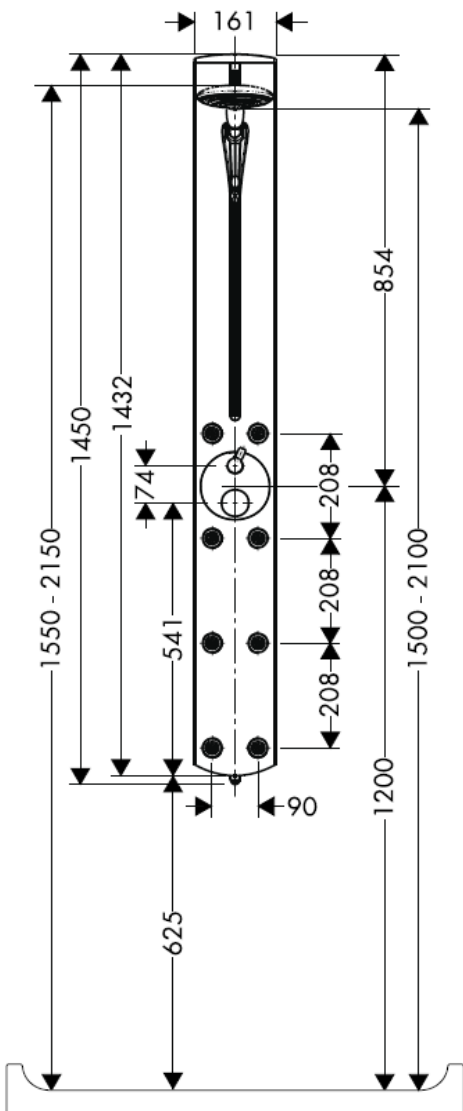
Monteringsanvisning



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





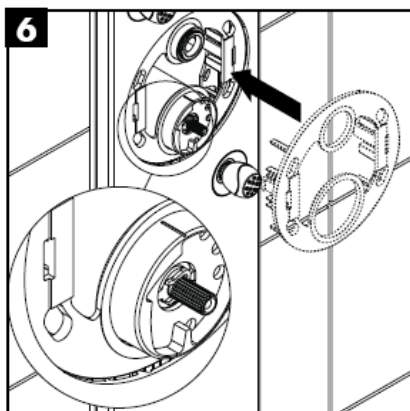
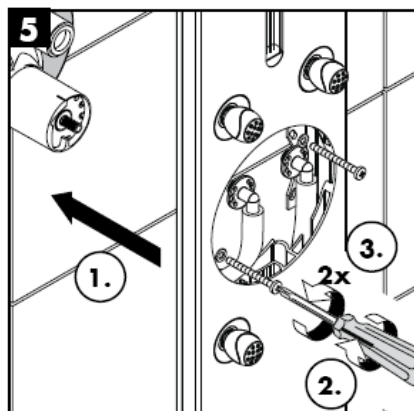
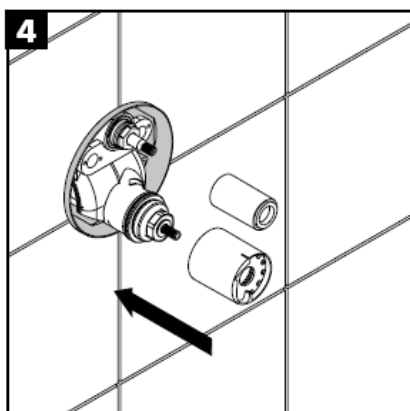
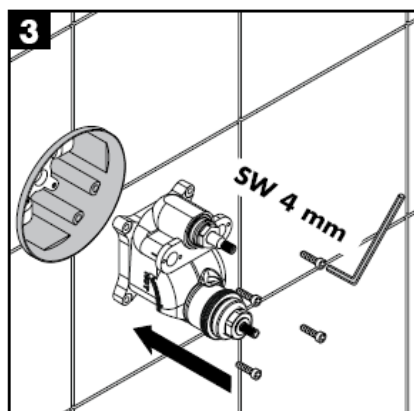
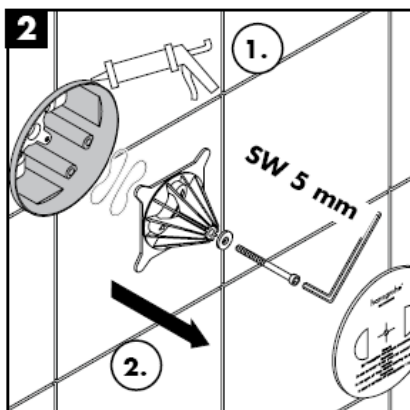
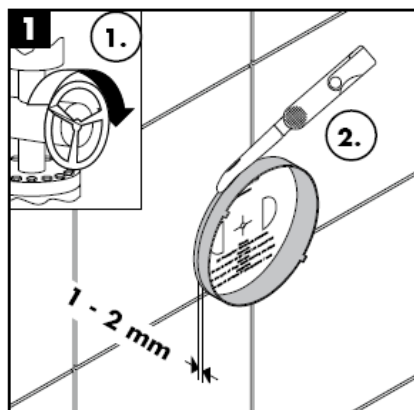
Blandaren måste installeras, genomspolas och testas enligt gällande föreskrifter.

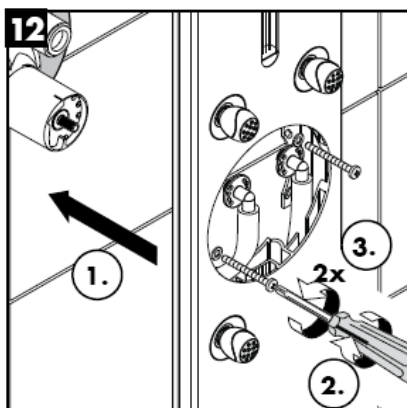
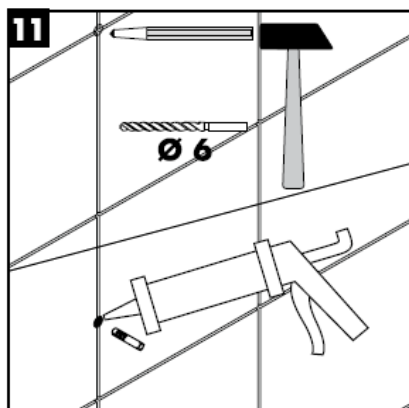
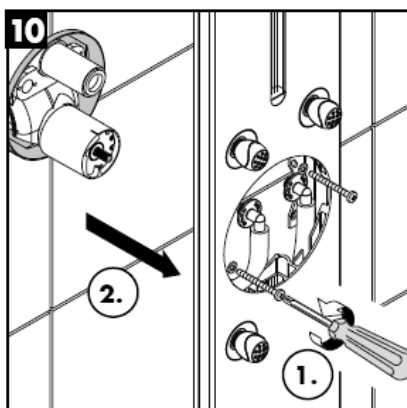
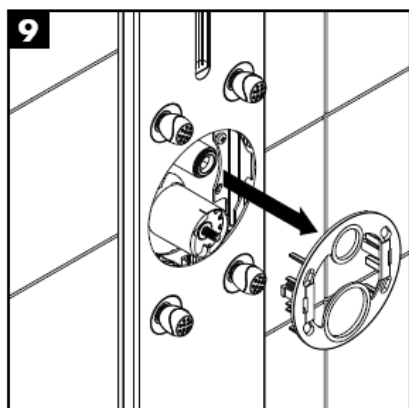
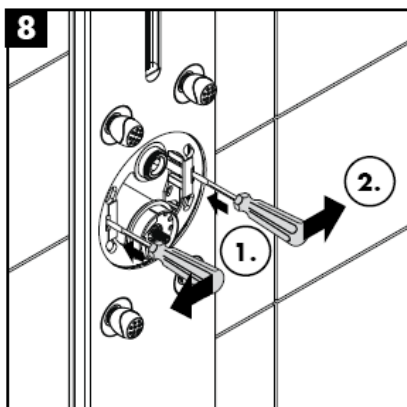
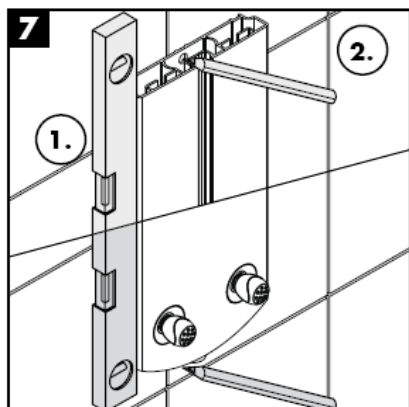
Optimal funktion garanteras bara tillsammans med Hansgrohe handduschar och Hansgrohe duschslangar.
Duschslangar är endast avsedda till att ansluta duschar på blandare. Det är inte tillåtet att lägga in en spärr efter slangen och i flödesriktningen!

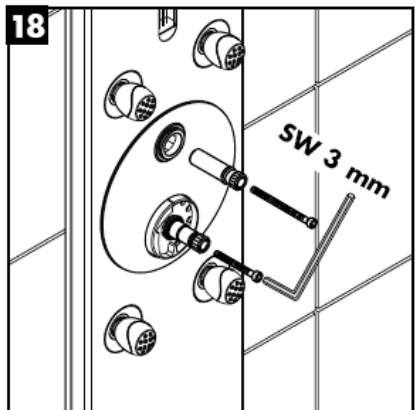
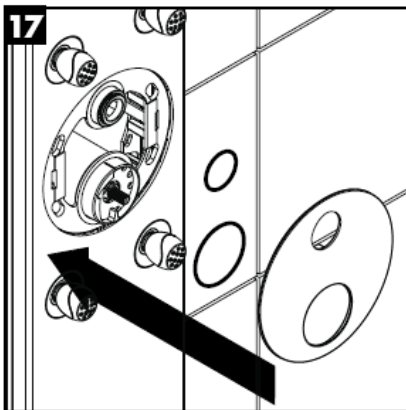
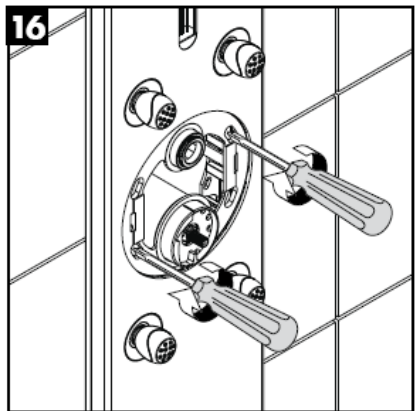
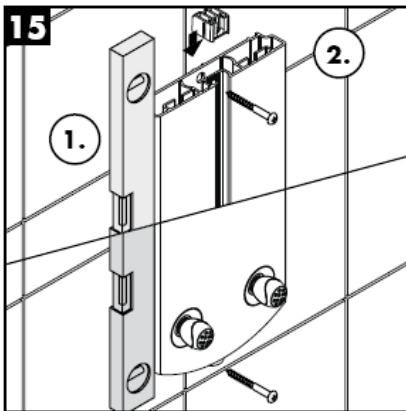
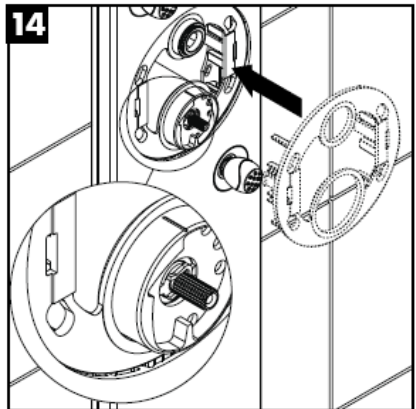
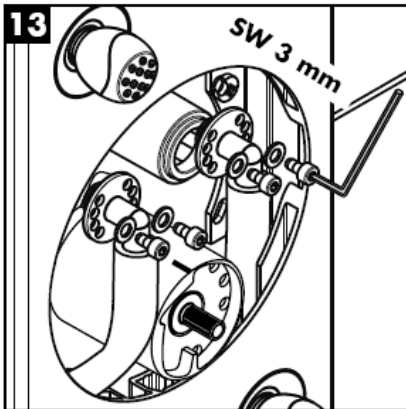


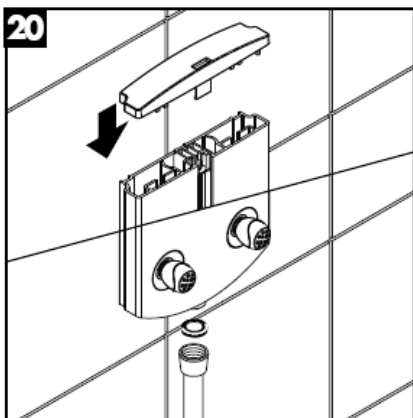
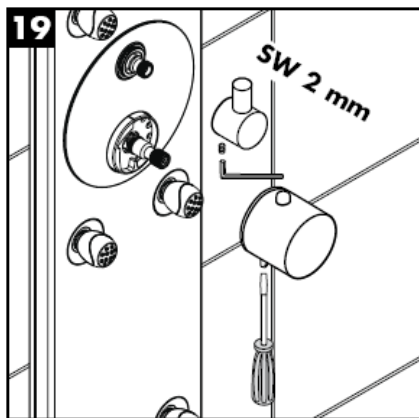
Backventilers funktion måste kontrolleras regelbundet enligt nationella eller regionala bestämmelser i enlighet med DIN EN 1717 (minst en gång per år).

Självspärr mot återflöde

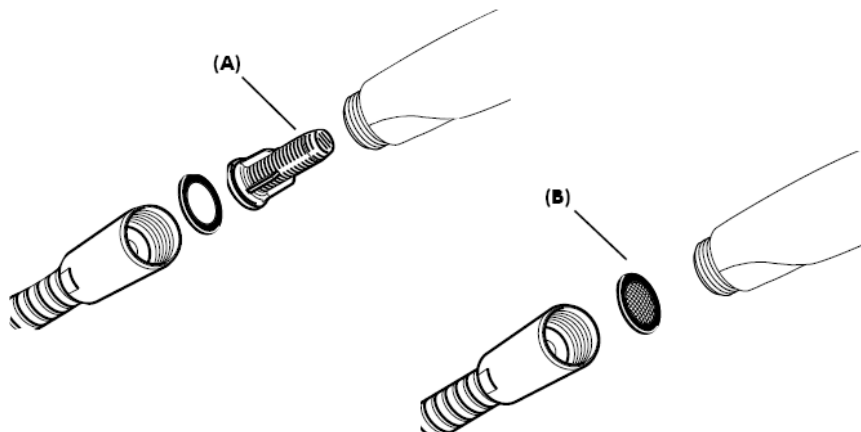




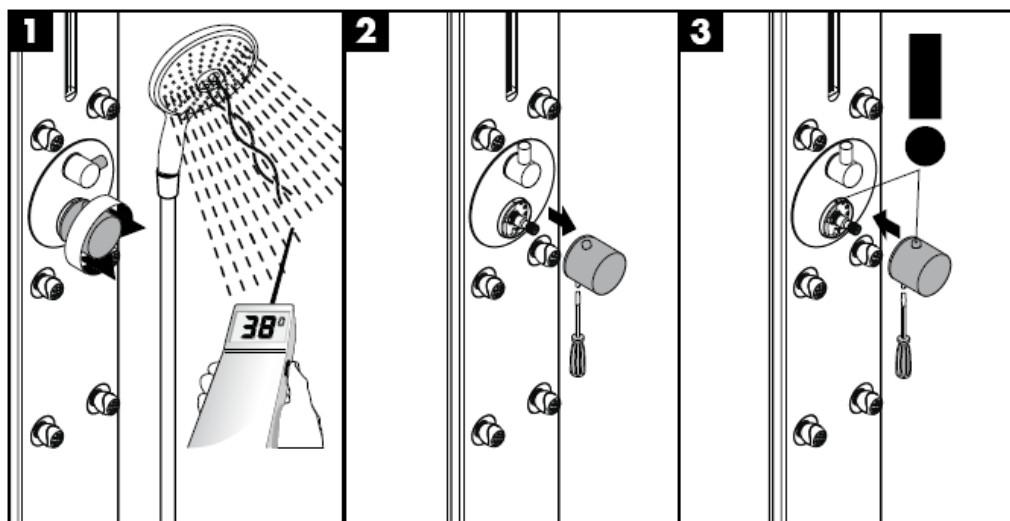




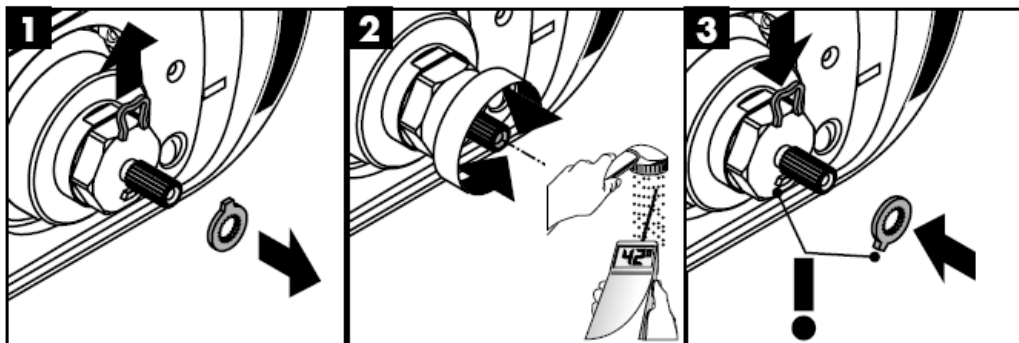
Filterinsatsen (A) som följer med måste monteras om normalflödet hos handduschen ska vara garanterat och för att undvika att smuts spolats in från ledningsnätet. Önskas kraftigare vattenflöde måste silpackningen (B) användas istället för filterinsatsen (A). Smuts som spolats in kan påverka funktionerna och/eller leda till skador på funktionsdelar i handduschen. Hansgrohe fränsäger sig allt ansvar för skador som kan härledas till detta.



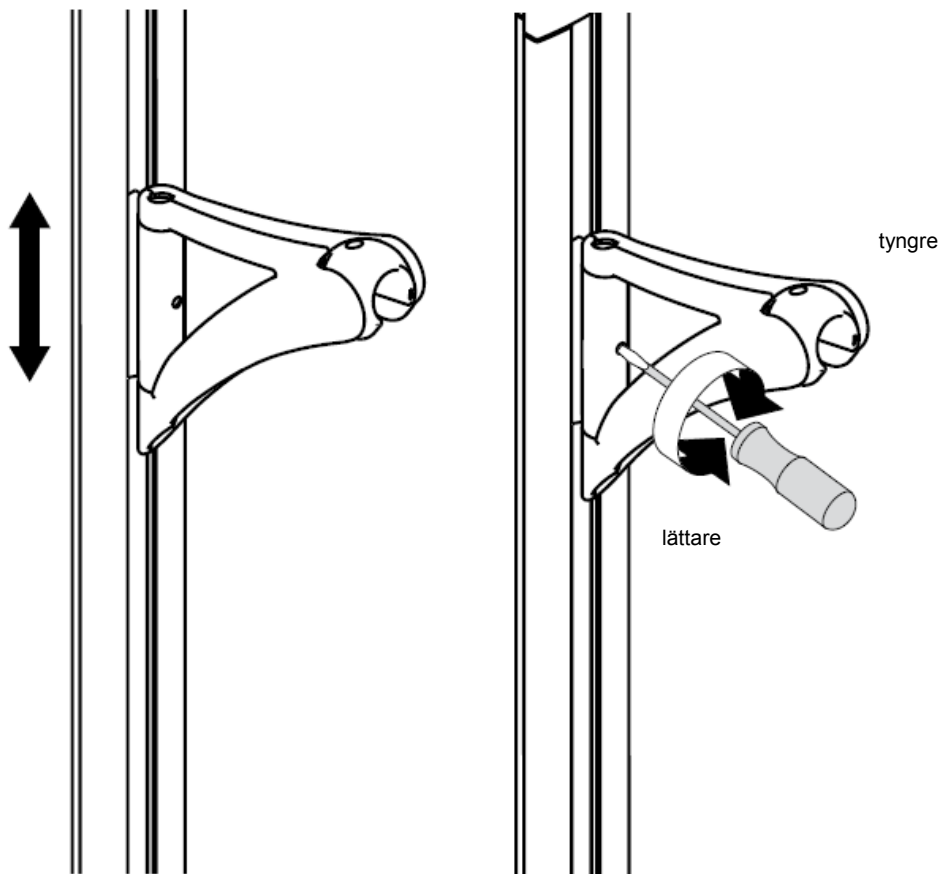
Inställning av maxtemperatur

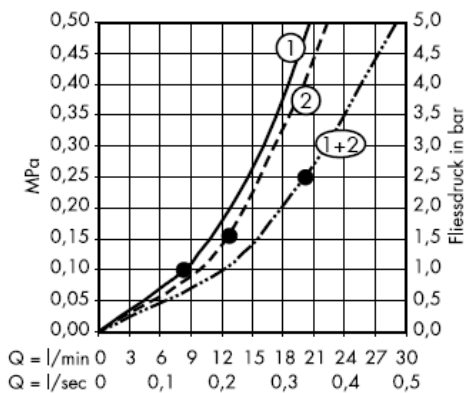


Med hjälp av Safety Function kan du ställa in den önskade maximaltemperaturen till exempelvis 42 C och så förhindra skållningsrisk för barn.

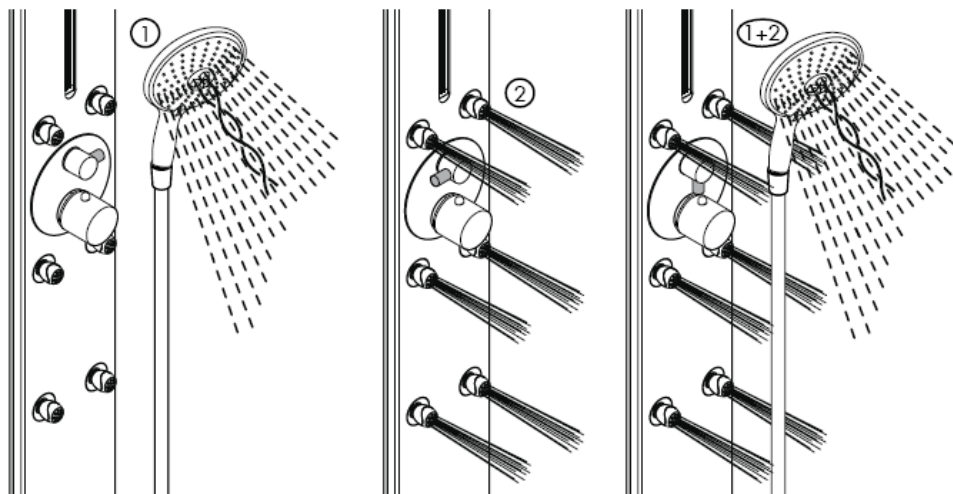


Inställning av maxtemperatur



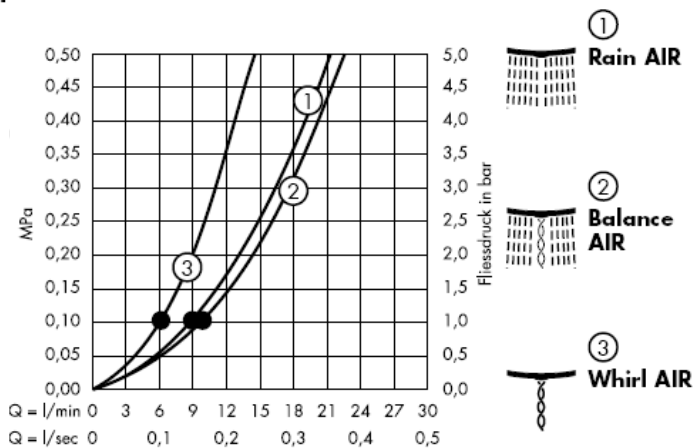


Från • garanteras funktionen.

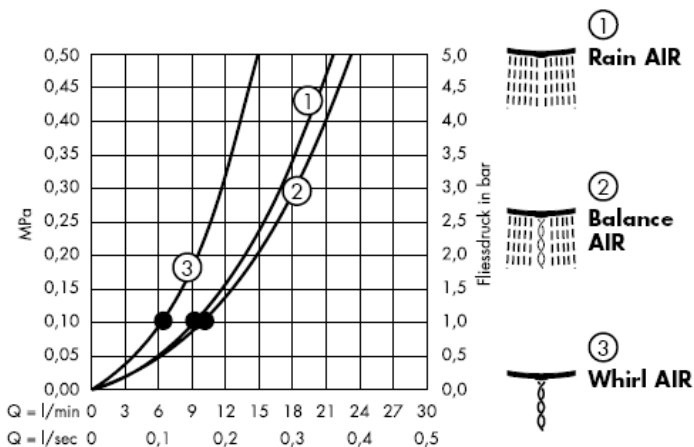


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

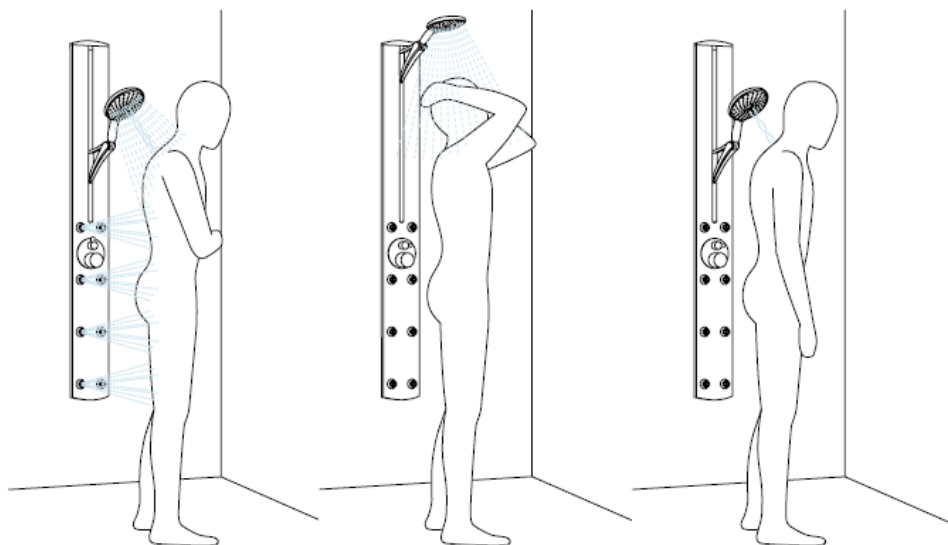
Med filterinsats (A)



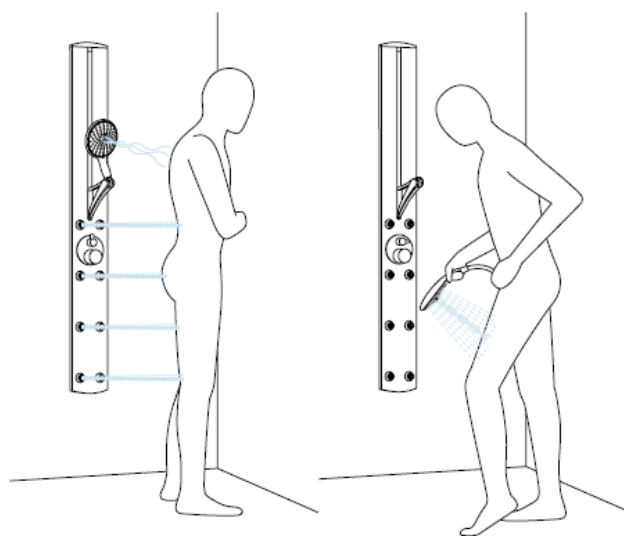
Med silpackning (B)



Från • garanteras funktionen.

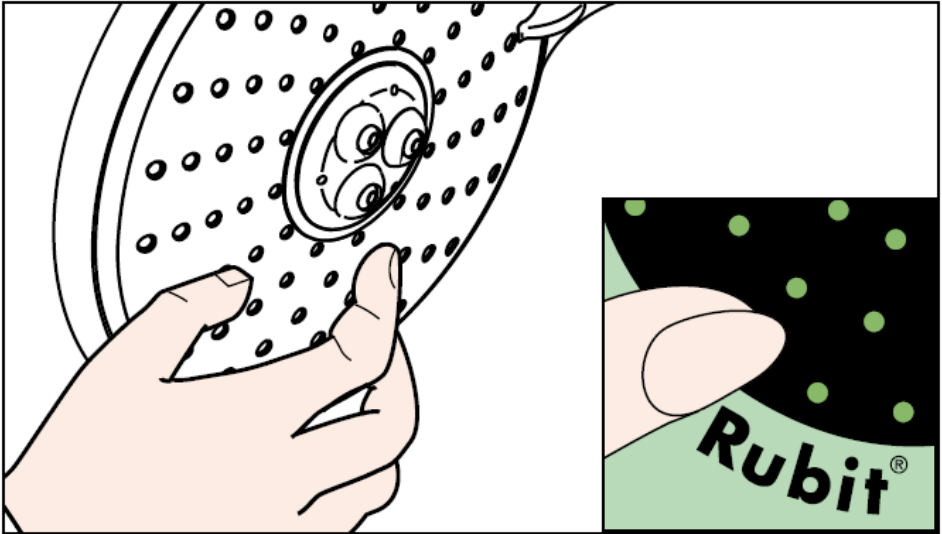


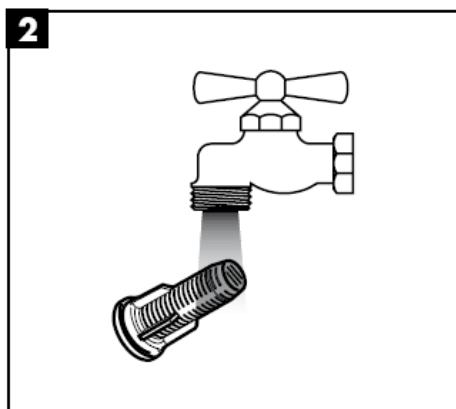
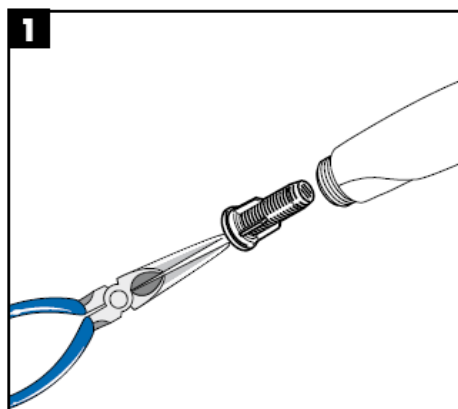
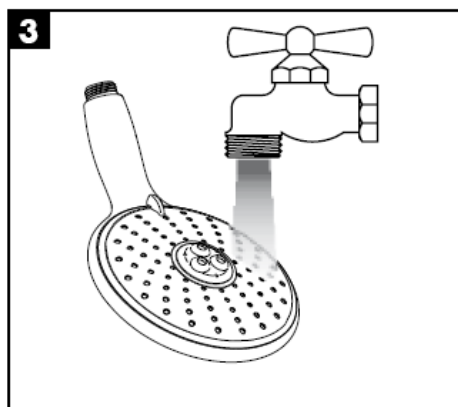
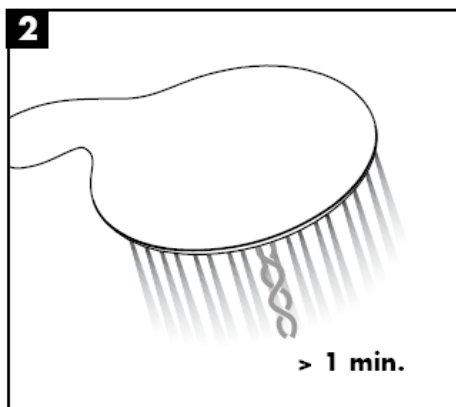
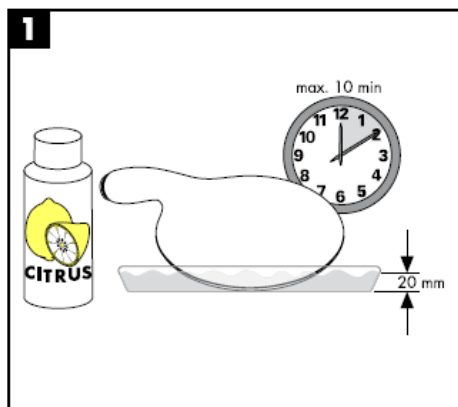
Runddusch
Regndusch
Nack-axel-avslappning
Helkroppsmassage
Handdusch

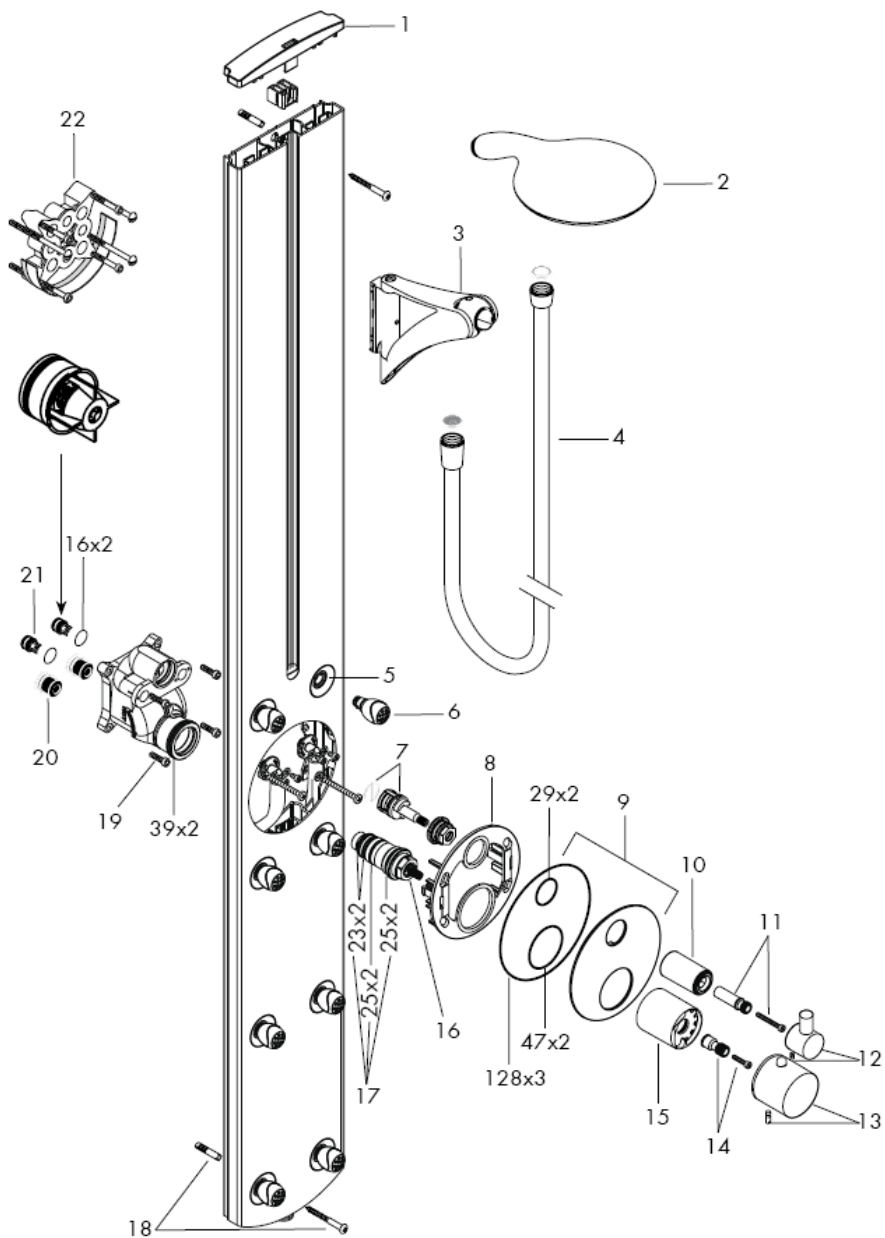


Rengöring

Med Rubit®, den manuella rengöringsfunktionen, är det lätt att befria strålkanelerna från kalk - de ska bara gnuggas.







Tryckskillnader

Trycket i varm- och kallvattentillförseln måste balanseras.

Inställning av maxtemperatur

En korrigerig krävs när temperaturen vid utflödet avviker från den temperatur som är inställd på termostaten. Tänk då på följande: Vrid på skalgreppet tills 38 °C vatten kommer ut. Släpp greppskruven, drag tillbaka greppet och vrid till 38 °C. Sätt greppet på plats och drag fast greppskruven (se sidan 8).

Temperaturinställning

En spärr är inbyggd för att begränsa temperaturen till 38 °C. Önskas högre temperatur så kan 38 °C spärren kringgås om man tycker in säkerhetsknappen.

Safety Function

Med hjälp av Safety Function kan du ställa in den önskade maximaltemperaturen till exempelvis 42 °C och så förhindra skällningsrisk för barn. se sidan 8

Tekniska data

Driftstryck:	max. 1 MPa
Rek. driftstryck:	0,1 – 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	1,6 MPa
Varmvattentemperatur:	max. 80° C
Rek. varmvattentemp.:	65° C

Flödeskapacitet vid 0,3 MPa

Handdusch (1)	16,8 l/min
Sidodusch 8 stycken (2)	18,0 l/min
Handdusch + Sidodusch (1+2)	22,3 l/min

Flödesuppvärmning

Passar till varmvattenberedare från 24 kW vid ett flödestryck på 0,15 MPa framför panelen och ett minsta genomflöde på 7 l/min. Endast en enhet får väljas åt gången, inte två samtidigt.

Skötsel

Termostater kräver ingen speciell service. Backventilernas (21) funktion måste dock kontrolleras en gång varje år enligt DIN 1988. Kontrollera även smutsfiltren som sitter på termosensorn (6,1) vid detta tillfälle. När termosensorn (16) har monterats måste uttemperaturen kontrolleras, enligt beskrivning under avsnitt "Inställning". Kontrollera först om varmvattenförsörjningen är inkopplad och att max. varmvattentemperatur är uppnådd vid tappstället.

För att garantera att termostaten ej kalkar igen, ska den regelbundet, en gång per vecka, konditioneras. Det sker genom att man några gånger snabbt slås om temperaturen från hett till kallt och tillbaka.

Reservdelar se sidan 15

1	Skydd uppe	97324000
2	Handdusch	28518000
3	Skjutreglage kompl.	97117000
4	Duschslang	97325000
5	Rosett	97326000
6	Sidodusch	28406000
7	Flödeskontroll inkl. omställning	97327000
8	Rosettstöd	97328000
9	Rosett	97329000
10	Hylsa	96446000
11	Greppadapter	96451000
12	Grepp	96421000
13	Termostatgrepp	38391000
14	Greppadapter	96435000
15	Hylsa	96439000
16	Termostatelement	94282000
17	Packningsset	95037000
18	Monteringsdelar	96179000
19	Skruv M5 x 20	96525000
20	Ljuddämpare	94073000
21	Backventil	97350000
22	Förlängning 25 mm	13595000

Testsigill

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Störning	Orsak	Åtgärd
För lite vatten	Vattentrycket är för lågt	Kontrollera ledningstryck
	Smutsfilter i styrenheten igensatt	Rengör smutsfilter
	Silfiltret i duschen smutsigt	Rengör silfiltret mellan slangen och termostaten
Korsflöde – varmt vatten pressas vid avstängd ermostat in i kallvatten- inloppet, och vice versa	Backventil är igensmutsad eller otät	Rengör backventil, byt ut om nödvändigt
Den faktiska vatten-temperaturen stämmer Inte överens med den Inställda	Termostaten ställdes inte in	Justera termostaten
	Varmvattentemperaturen är för låg	Höj varmvattentemperaturen till mellan 42 C och 65 C
Temperaturen kan ej ställas in	Temperaturinställning smutsig eller täckt av kalk Grundkonstruktionen anslöts på fel sätt vid nyinstallation (ska vara: kallt höger, varmt vänster) eller monterades med 180 förskjutning	Rengör temperaturinställningen, byt ut om nödvändigt Montera funktionsblocket med 180 förskjutning
Tryckknappen till säkerhetsspärren har ingen funktion	Fjäder defekt Tryckknapp förkalkad	Rengör fjäder eller tryckknapp och smörj in något, eller byt ut om detta behövs
Omkopplare trög	Ventil defekt	Byt ut ventil
Omkopplare otät	Smuts eller avlagringar på packningen	

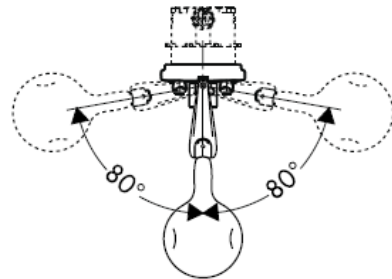
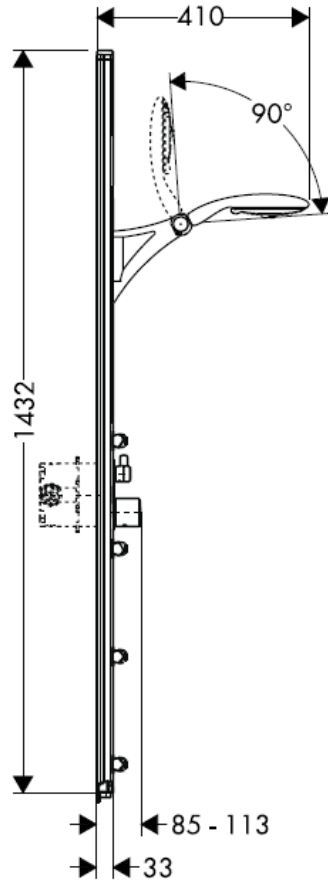
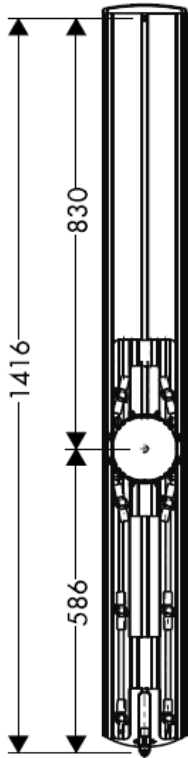
hansgrohe

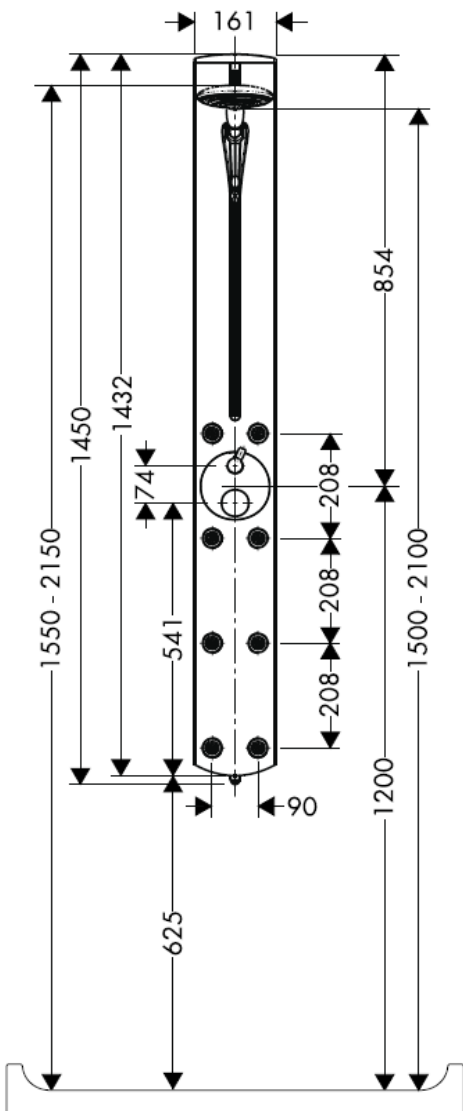
Montavimo instrukcijos



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





Maišytuvas privalo būti montuojamas, išleidžiamas ir patikrinamas pagal galiojančias normas!

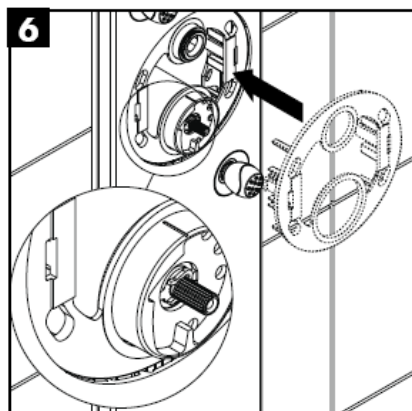
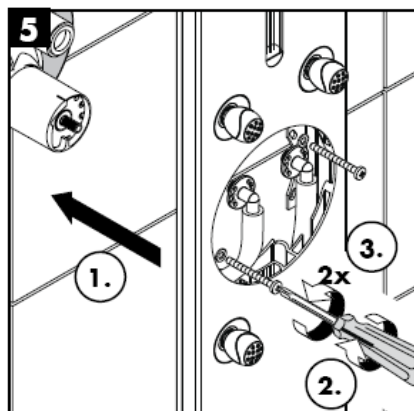
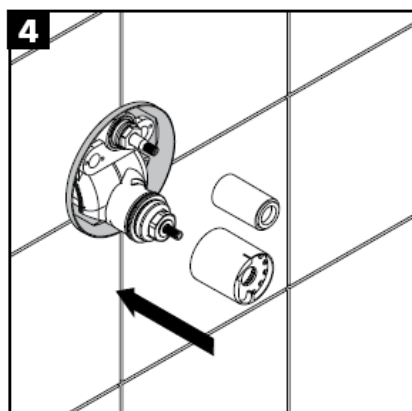
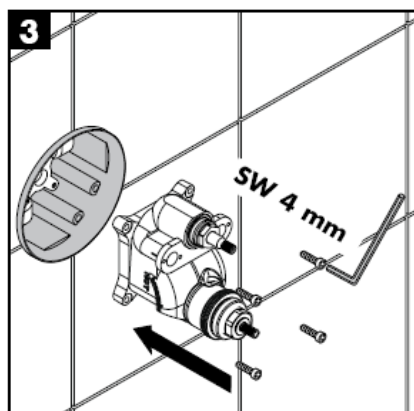
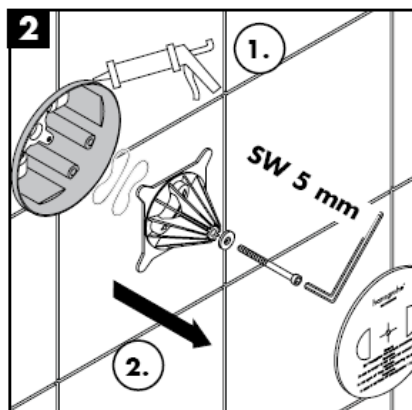
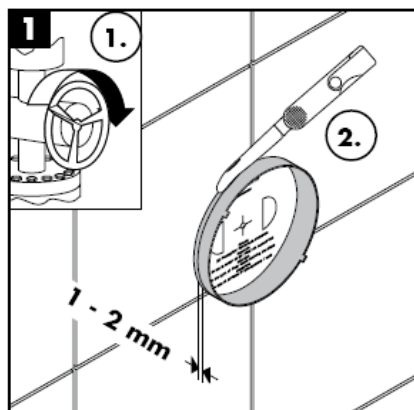
Optimalus funkcionavimas yra garantuojamas tik naudojant "Hansgrohe" rankų dušus su "Hansgrohe" dušo žarnomis.

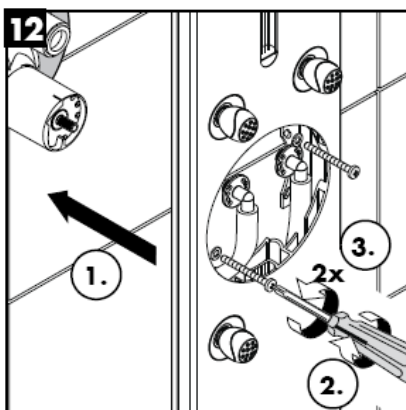
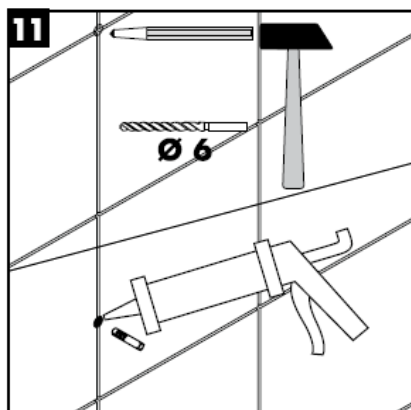
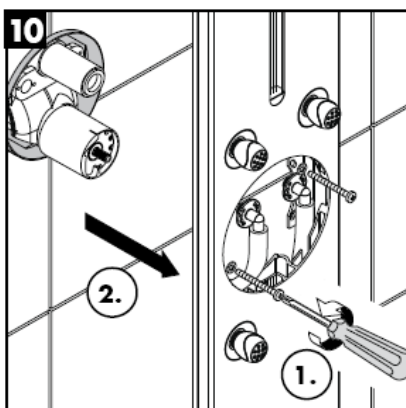
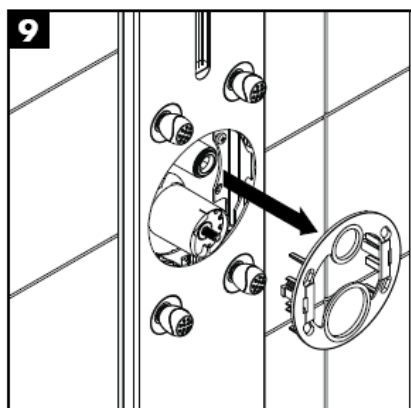
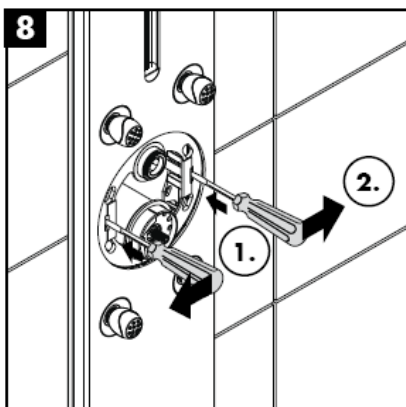
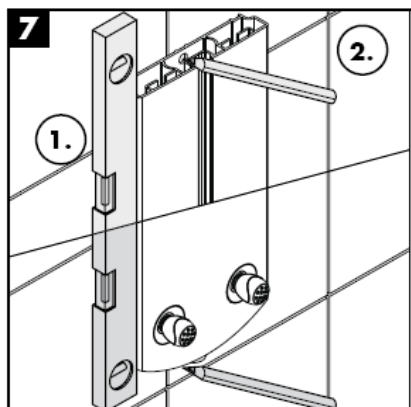
Dušo žarnos yra pritaikytos tik prijungti dušo galvutę prie vandens maišytuvo. Negalima montuoti vandens uždarymo mechanizmo tarp maišytuvo ir žarnos.

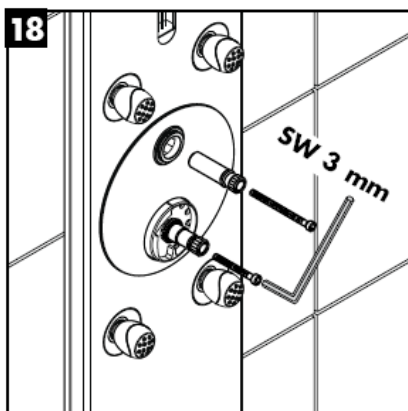
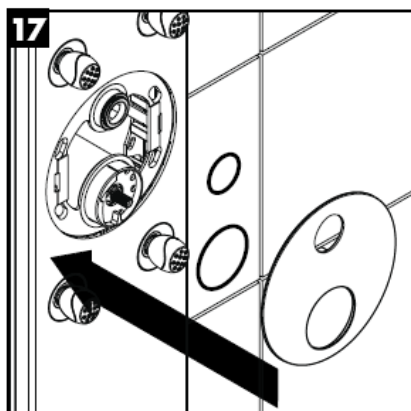
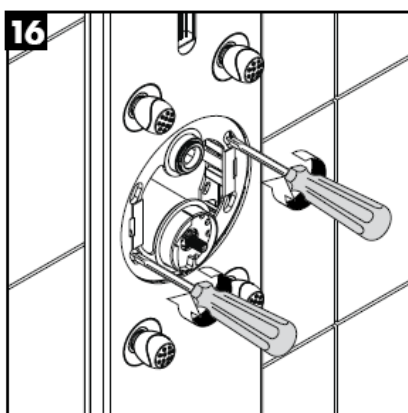
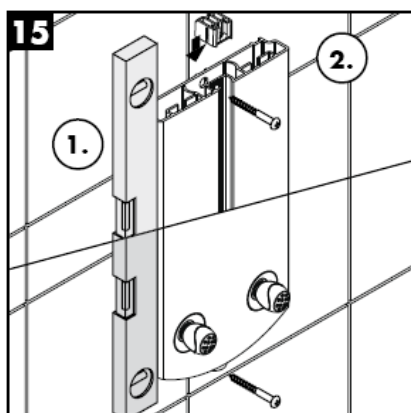
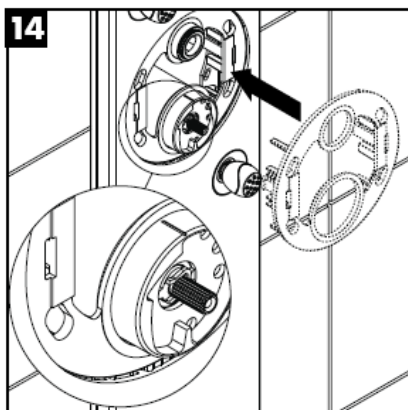
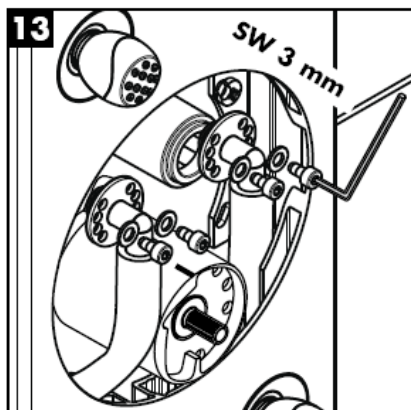


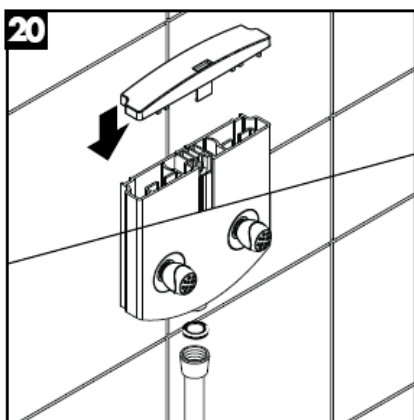
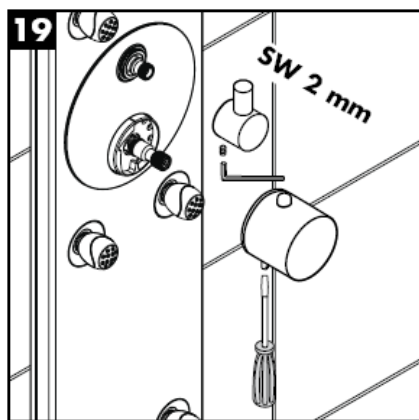
Atbulinio vožtuvo apsauga privalo būti tikrinama reguliariai (mažiausiai kartą per metus) pagal DIN EN1717 arba pagal galiojančias nacionalines arba regionines normas.

Su atbuliniu vožtuvu

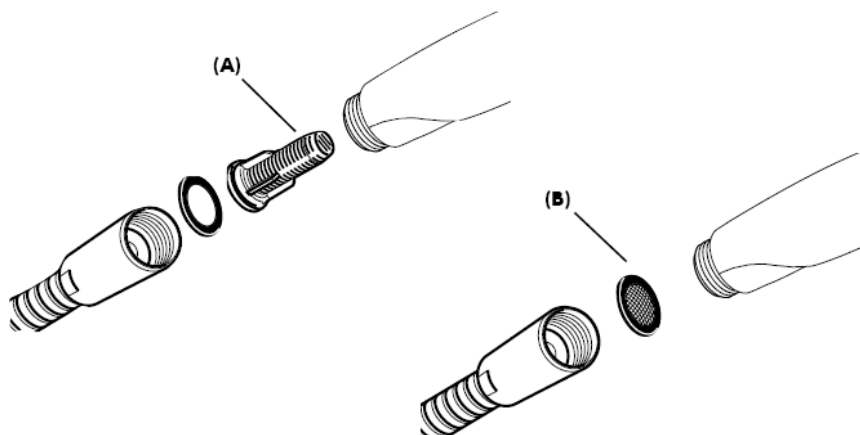




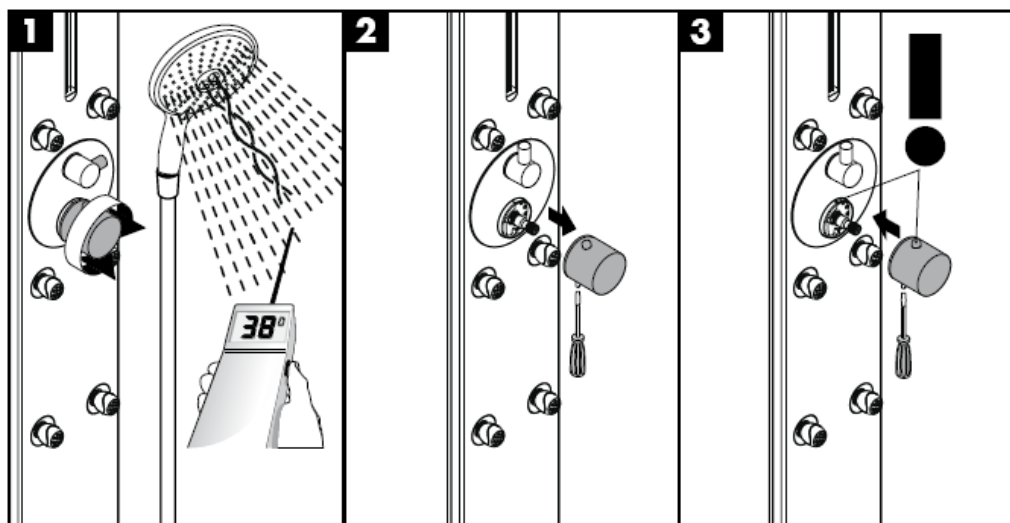




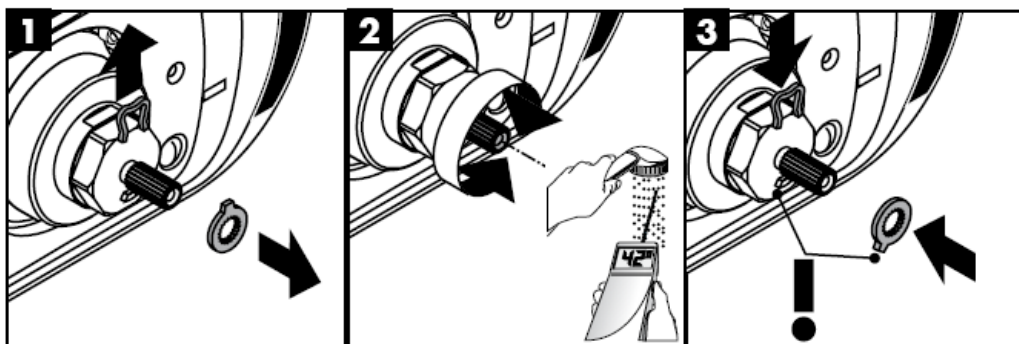
Filtras (A), kuris yra rankų dušas pakuotėje, privalo būti įstatytas, kad būtų garantuota vandens pralaidumo norma ir apsauga nuo nešvarumų. Jei reikia didesnio vandens pralaidumo, vietoje filtro (A) įstatykite sietelį (B). Nešvarumai gali pakenkti rankų dušas funkcionalumui ir (arba) sugadinti rankų dušas funkcines dalis. Tokiu atveju "Hansgrohe" atsakomybės neprisiima.

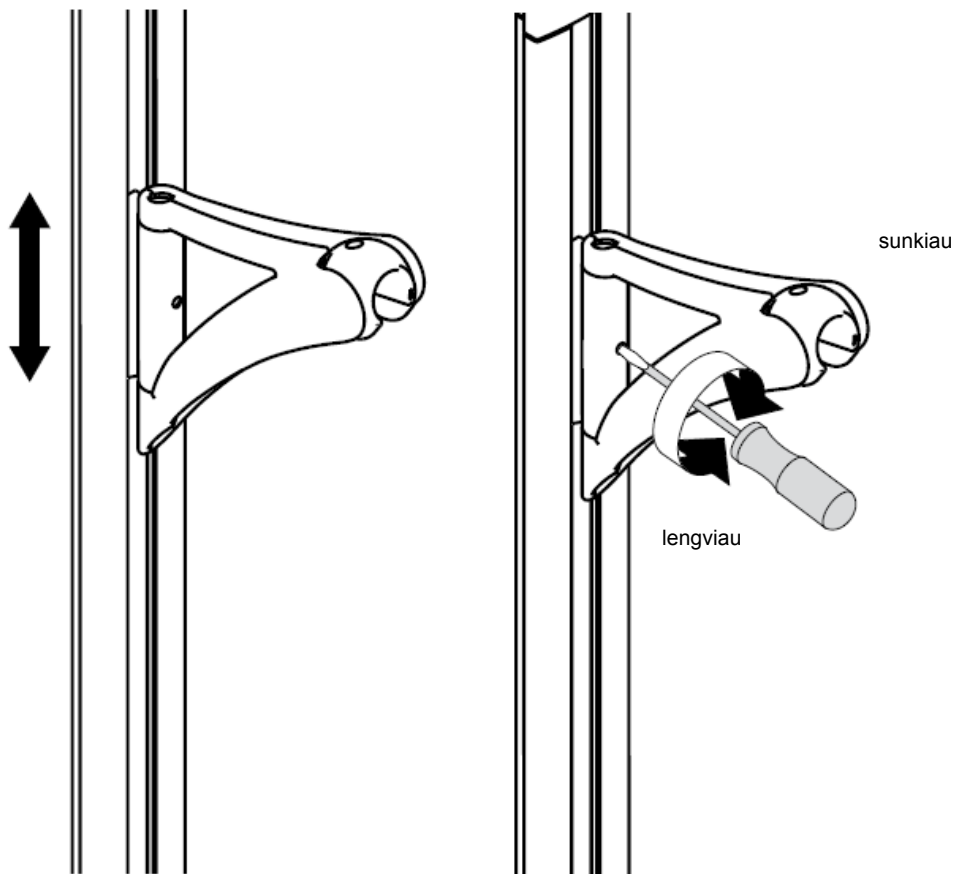


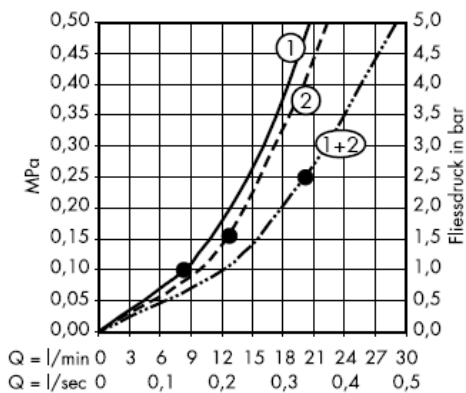
Nustatymas



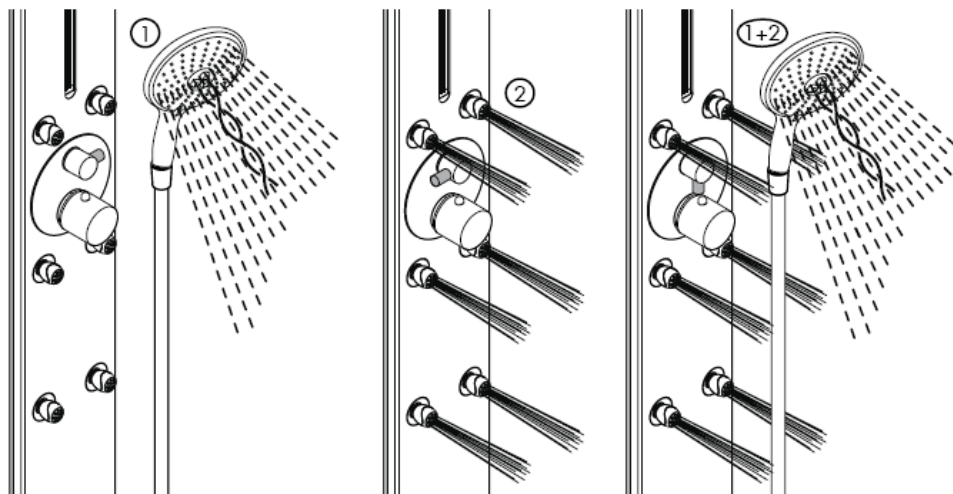
"Safety" funkcija karšto vandens temperatūra gali būti iš anksto ribota iki, pvz., ne aukštesnės kaip 42 C.





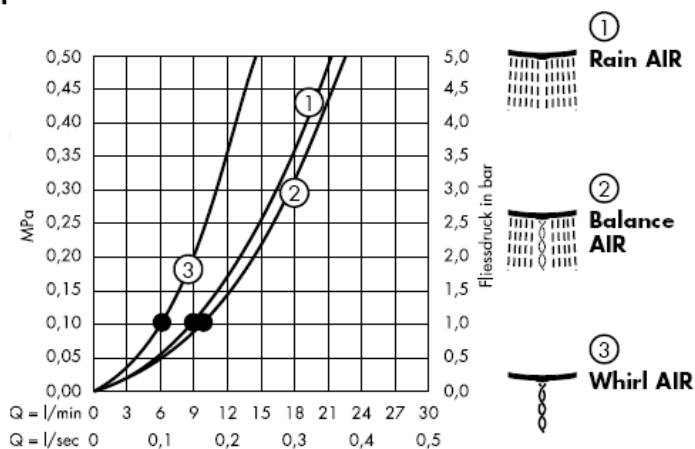


Nuo • funkcionavimas garantuotas

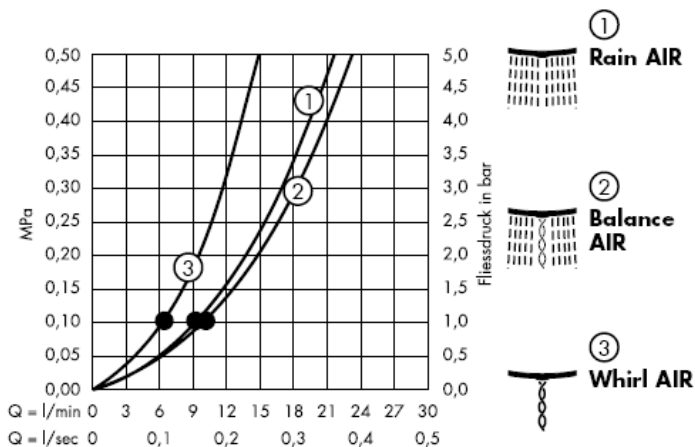


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

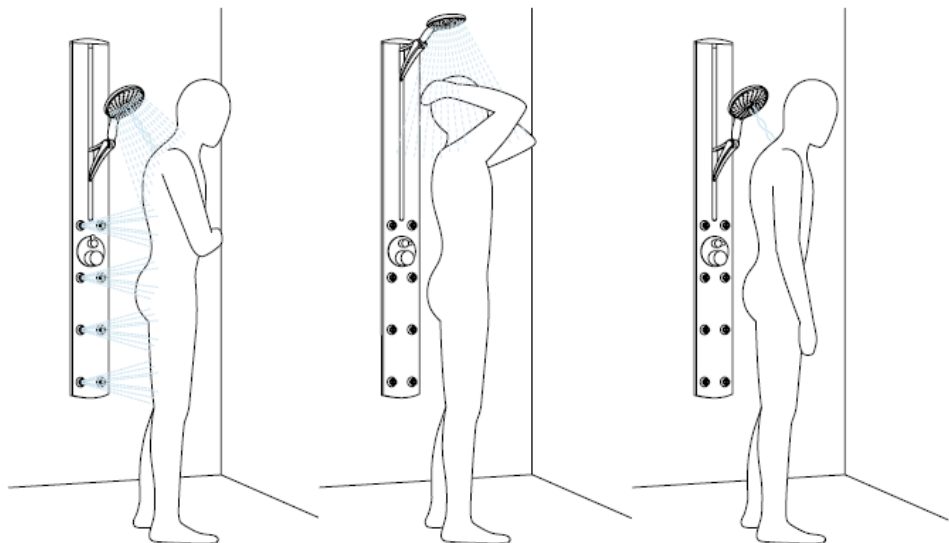
Su filtru (A)



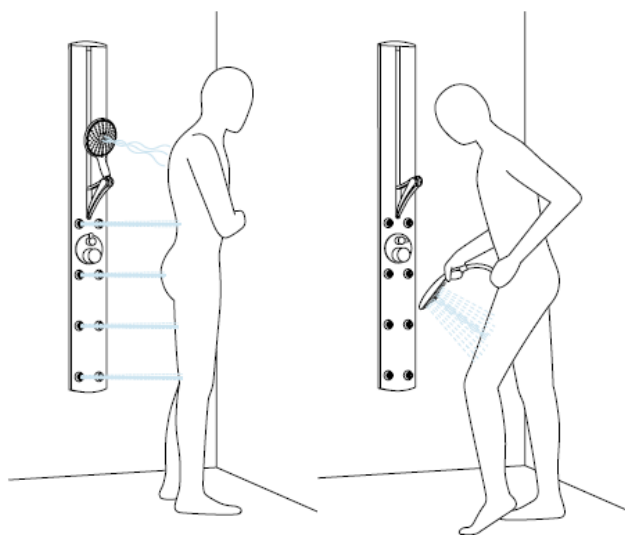
Su sieteliu (B)



Nuo • funkcionavimas garantuotas

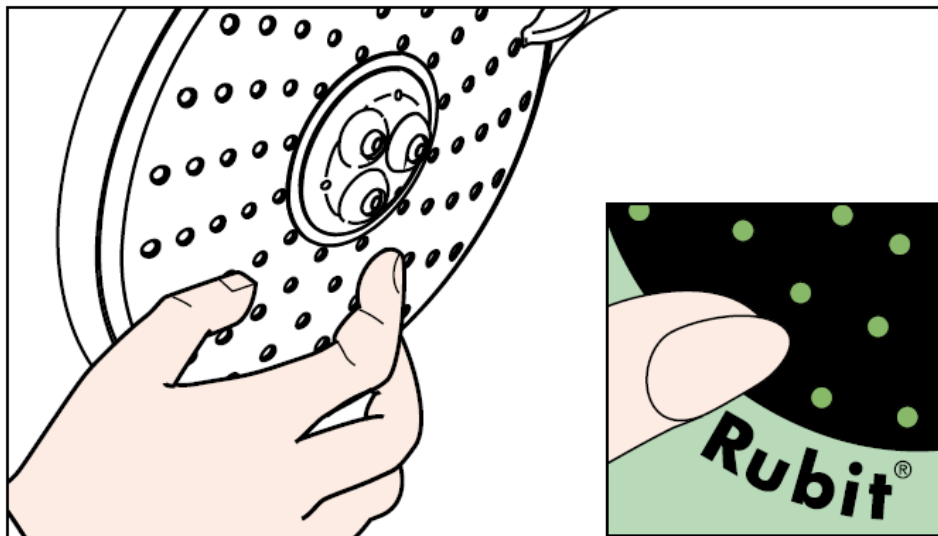


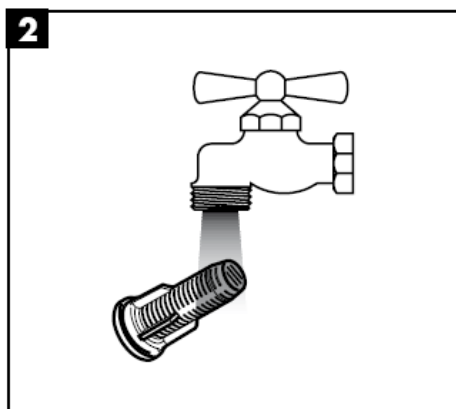
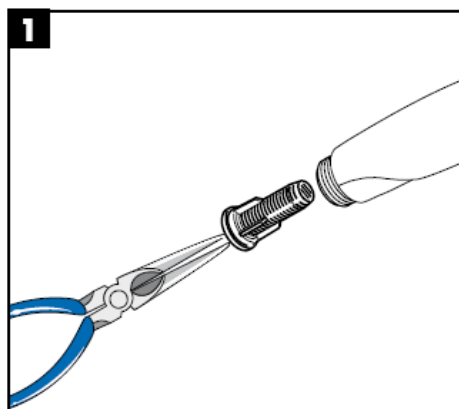
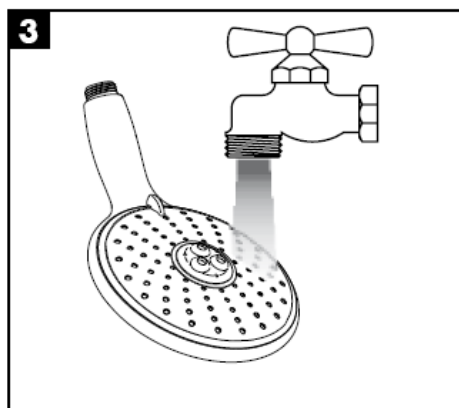
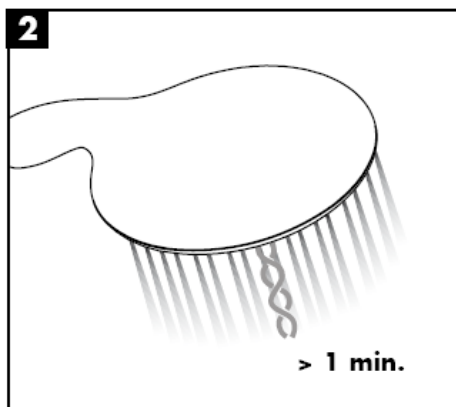
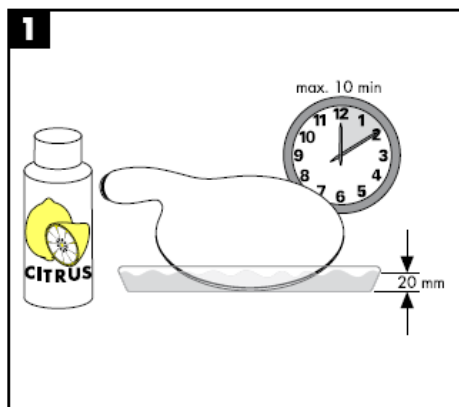
Dužas iš visų pusių
Lietaus dužas
Sprando ir pečių zonos masažavimas
Bendras kūno masažas
rankų dužas

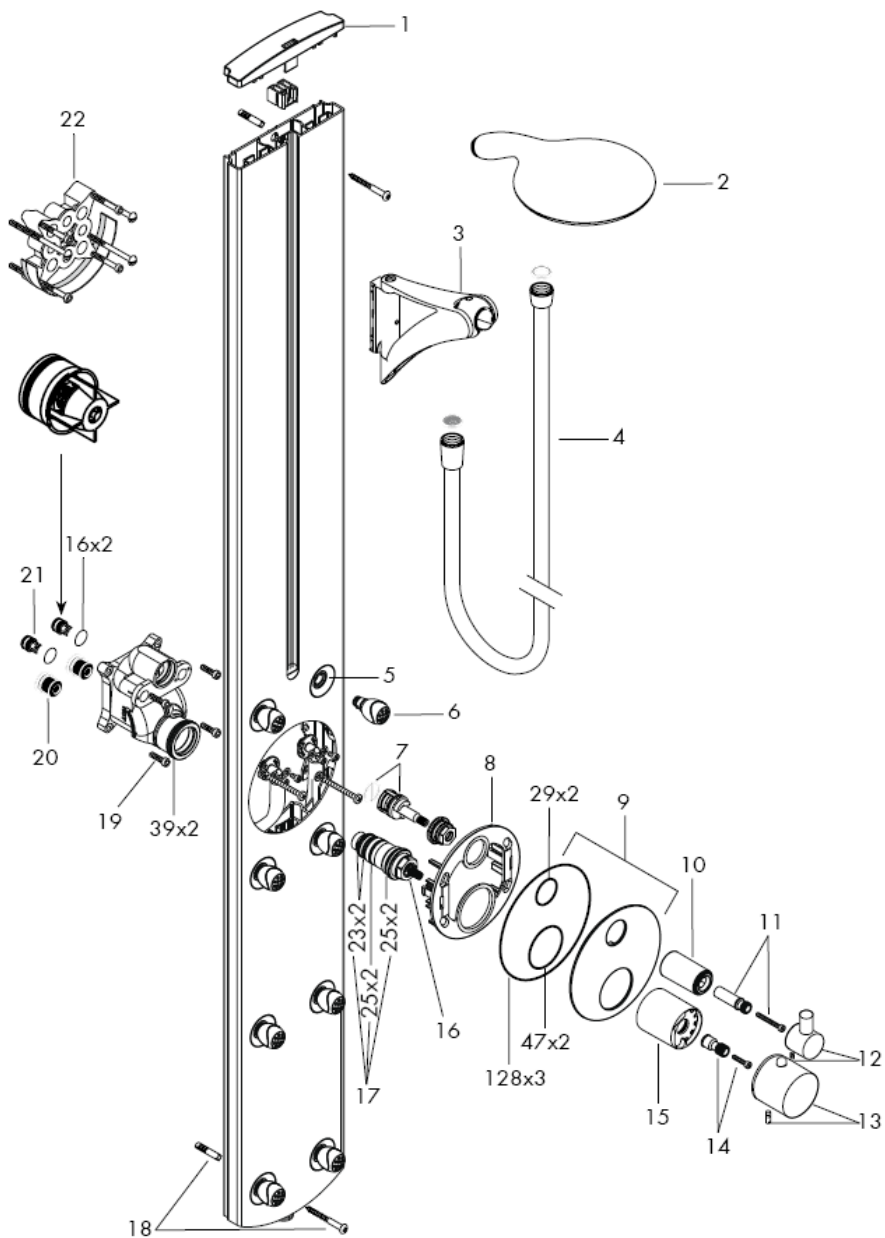


Valymas

"Rubit®" valymo funkcija apsaugo nuo apkalkėjimo. Užtenka pirštu nubraukti atsiradusius nešvarumus nuo srovės angų.







Slėgio skirtumai

Šalto ir karšto vandens slėgį būtina išlyginti.

Nustatymas

Jei ant rankenėlės nurodyta temperatūra nesutampa su esama, ją reikia pareguliuoti. Temperatūrą reguliuokite taip: sukite temperatūros rankenėlę, kol vandens temperatūra taps 38 C. Atsukite varžtą, pakeiskite ribotuvu nuostatas, ir rankenėlę vėl prisukite (žr. 22 psl.)

temperatūros ribotuvas

Sumaišyto vandens temperatūra ribota 38 C (100 F). Jei reikia karštesnio vandens, nuspausti saugos mygtuką ir pasukti rankenėlę iki norimos temperatūros.

Apsaugos funkcija

"Safety" funkcija karšto vandens temperatūra gali būti iš anksto ribota iki, pvz., ne aukštesnės kaip 42 C. žr. psl. 8

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis: max. 1 MPa
 Rekomenduojamas slėgis: 0,1 – 0,5 MPa
 Bandomasis slėgis: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 barų = 147 PSI)
 Karšto vandens temperatūra: max. 80° C
 Rekomenduojama karšto vandens temperatūra: 65° C

Vandens pralaidumas, esant 0,3 MPa slėgiui

rankų dušas (1) 16,8 l/min
 šoninis purkštukas 8 vnt. (2) 18,0 l/min
 rankų dušas + šoninis purkštukas (1+2) 22,3 l/min

Momentinis šildiklis

Pritaikyta momentiniam šildikliui nuo 24 kW ir nuo 0,15 MPa prieš dušo sienelę su ne mažesniu kaip 7 l/min vandens pralaidumu. Galima naudokites tik vienam žmogui, bet ne dviem vienu metu.

Techninis aptarnavimas

Termostatas nereikia specialios priežiūros. Pagal esamas normas (DIN 1988) ir reikalavimus, atbulinio vožtuvo funkcija (21) privalo būti patikrinta kartą metuose. Tuo pačiu būtina patikrinti filtrą (16.1), kuris yra ant termoelemento sienelės. Pakeitus termoelementą (16), būtina patikrinti vandens temperatūrą (žr. termostato nustatymą). Tam, kad būtų užtikrinta ilgesnė termostato eksploatacija, būtina periodiškai persukti termoreguliuavimo rankenėlę nuo šalčiausios iki karščiausios padėties.

Tam, kad būtų garantuotas tolygus temperatūros reguliavimas ir ilgas naudojimas, būtina periodiškai temperatūros rankenėlę pasukti į karščiausios ir šalčiausios temperatūros padėtį.

Atsarginės dalys žr. psl. 15

1	Viršutinis dangtis	97324000
2	rankų dušas	28518000
3	dušo laikiklis	97117000
4	Dušo žarna	97325000
5	Dangtis	97326000
6	šoninis purkštukas	28406000
7	uždarymo mechanizmas su perjungikliu	97327000
8	Dangčio laikiklis	97328000
9	Dangtis	97329000
10	mova	96446000
11	Adapteris rankenėlei	96451000
12	Rankenėlė	96421000
13	termostato rankenėlė	38391000
14	Adapteris rankenėlei	96435000
15	mova	96439000
16	temperatūros reguliatorius	94282000
17	Tarpiinių rinkinys	95037000
18	Tvirtinimo detalės	96179000
19	varžtas M5 x 20	96525000
20	triukšmo slopintuvus	94073000
21	atbulinis vožtuvas	97350000
22	Ilgiklis 25 mm	13595000

Bandymo pažyma

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

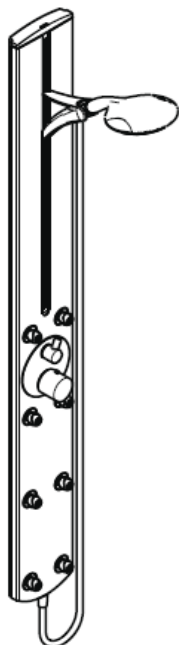
Gedimas	Priežastis	Priemonė
Per mažą srovę	Slėgis nepakankamas	Patikrinti vamzdžių spaudimą
	Užsikimšęs temperatūros reguliatoriaus filtras	Išvalyti filtrą
	Dušo galvos filtras užsikimšęs	Išvalyti dušo galvos filtrą
Kryžminis tekėjimas, uždarius maišytuvą, karštas vanduo papuola į šalto vandens vamzdį	Atbulinis vožtuvas užsikimšęs / pažeistas	Išvalyti arba pakeisti atbulinį vožtuvą
Vandens temperatūra nesutampa su nustatyta temperatūra	Termostatas nereguliuotas	Reguliuoti termostatą
	Per mažą karšto vandens temperatūra	Karšto vandens temperatūrą pakelti nuo 42 C bis 65 C
Temperatūros reguliavimas neįmanomas	Temperatūros reguliatorius užsikimšęs arba apkalkėjęs Neteisingai prijungti vamzdžiai: karštas turi būti kairėje, šaltas - dešinėje	Išvalyti arba pakeisti temperatūros reguliatorių Sumontuoti funkcijos blokavimą 180
Ribotuvo mygtukas neveikia	Spyruoklė pažeista Mygtukas apkalkėjęs	Išvalyti spyruoklę/mygtuką ir sutepti arba keisti
Perjungėjas sunkiai valdosi	Pažeistas ventilis	Pakeisti ventilių
Perjungėjas nesandarus	Purvas arba apnašos ant sandariklio paviršiaus	

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

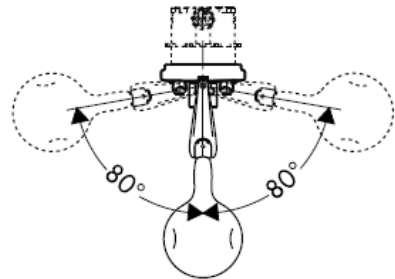
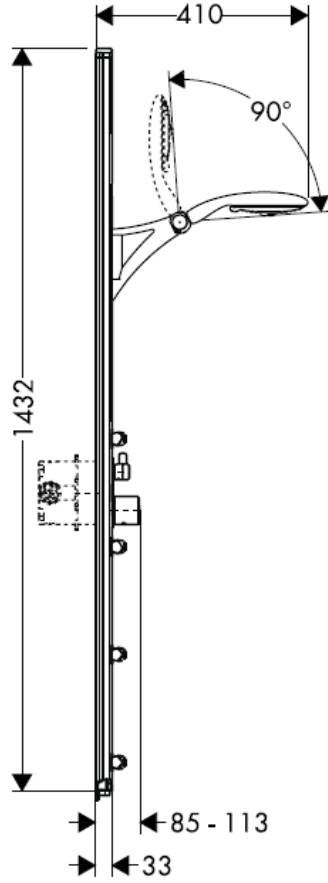
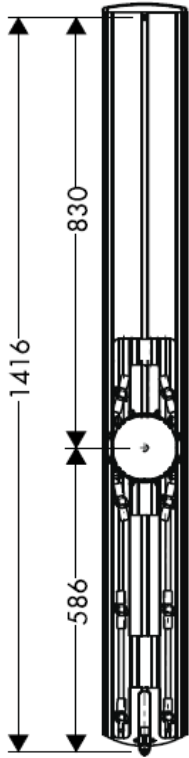
01/2008
9.05140.03
Lietuviškai

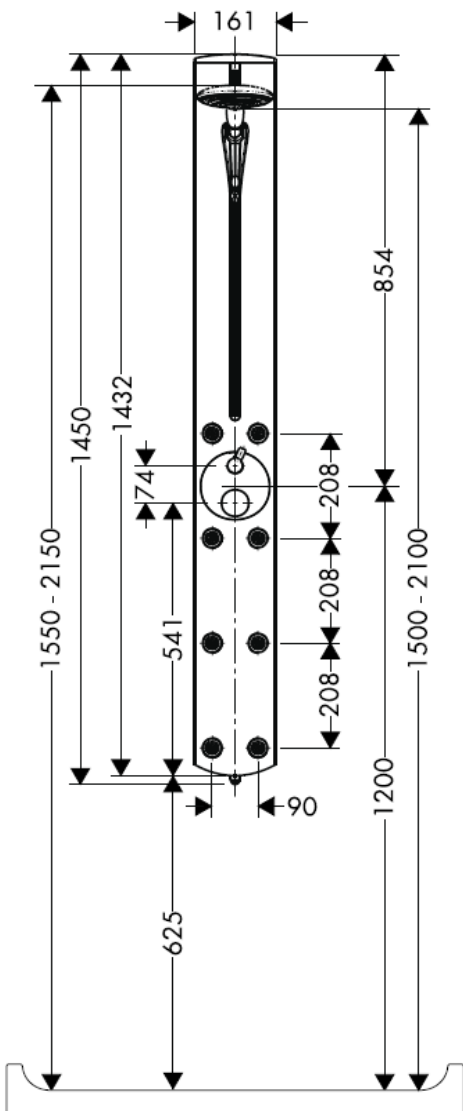
Uputstva za instalaciju



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





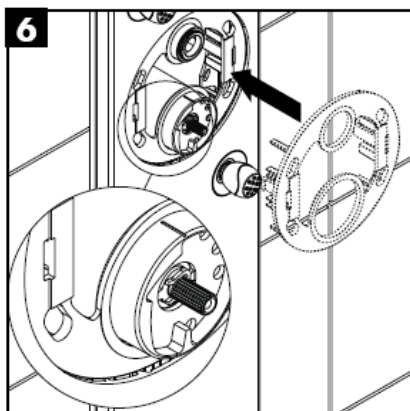
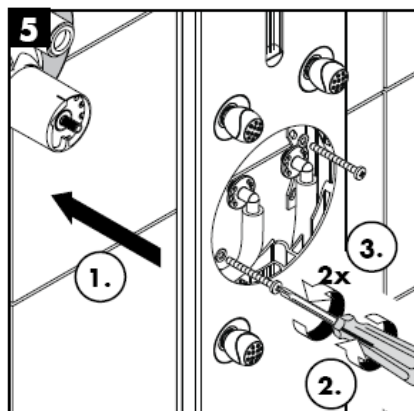
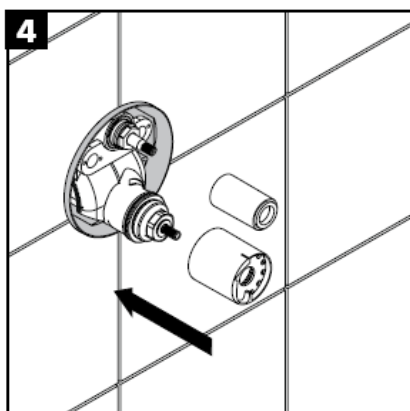
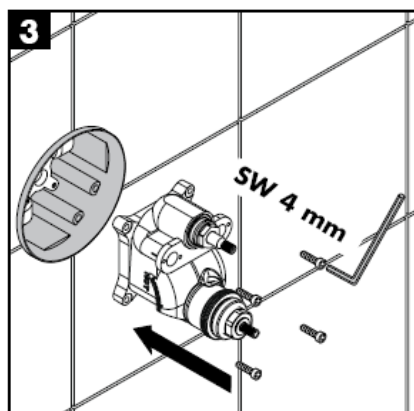
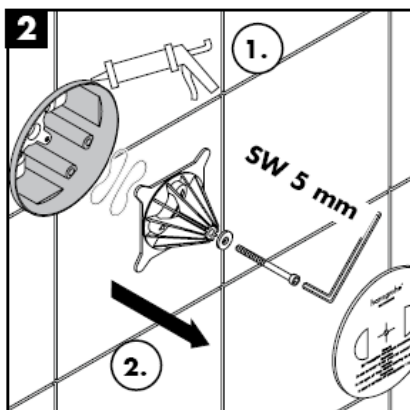
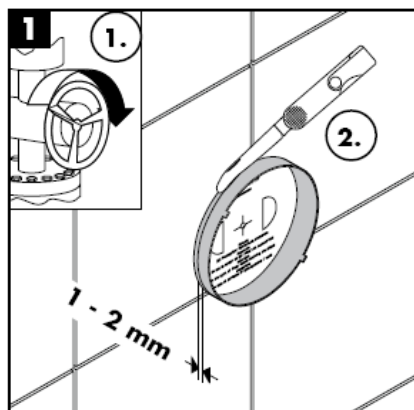
Cijevi moraju biti postavljene, isprane i testirane prema važećim normama!

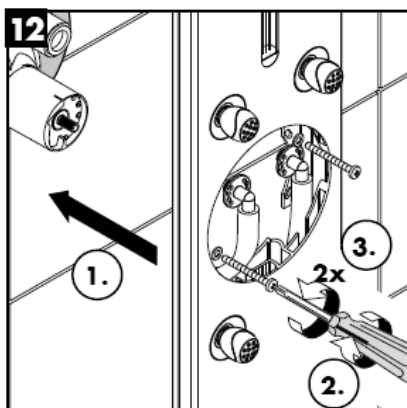
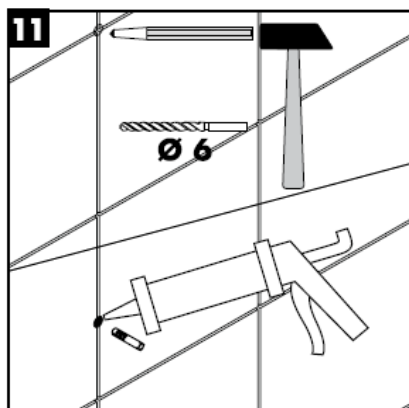
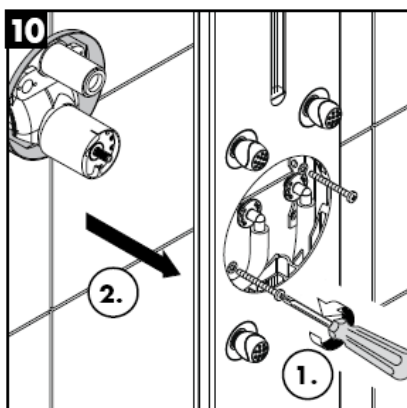
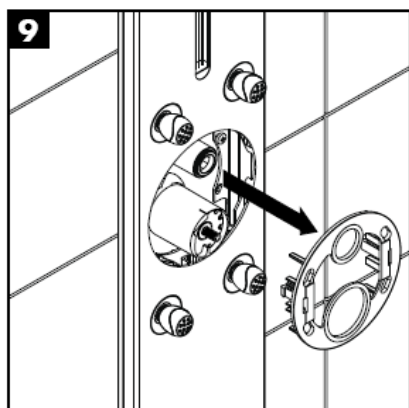
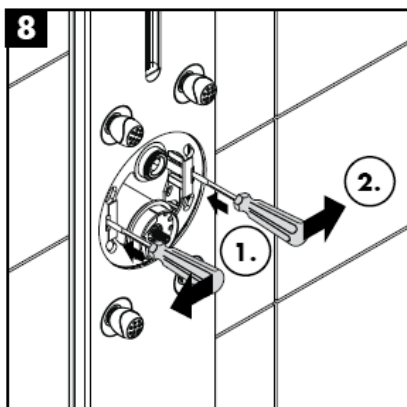
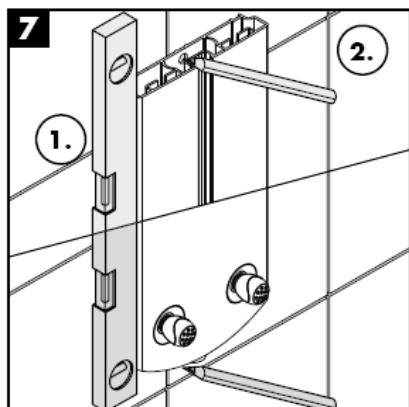
Optimalno funkcioniranje zajamčeno je jedino u kombinaciji sa Hansgrohe ručnim tuševima i Hansgrohe crijevom za tuš. Crijeva tuša prikladna su jedino za spajanje tuševa na armature. Nije dopušteno zatvaranje crijeva u smjeru protoka vode!

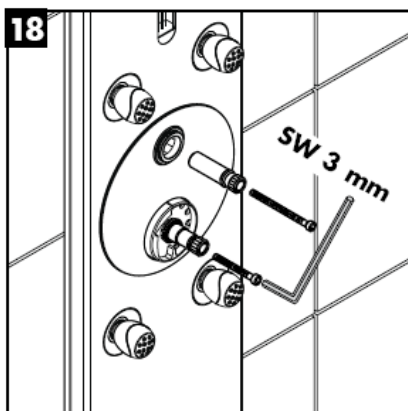
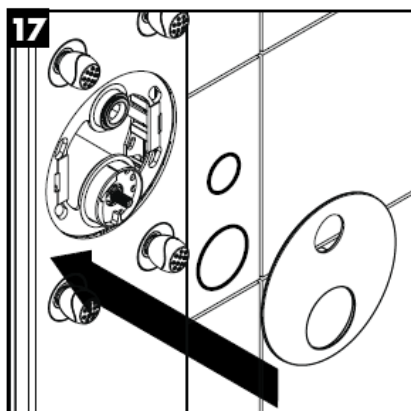
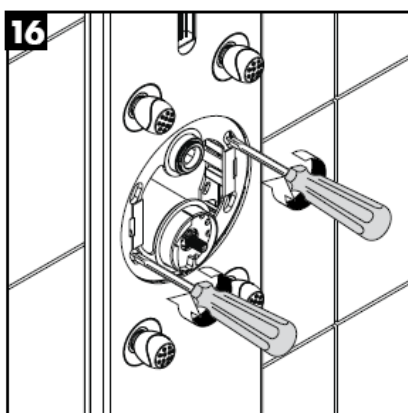
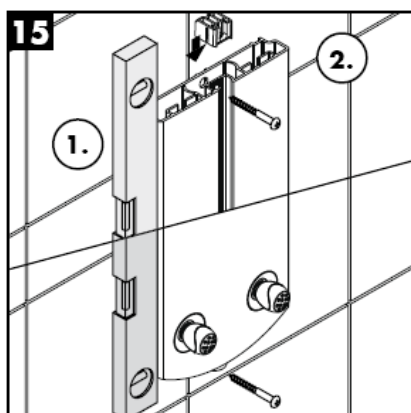
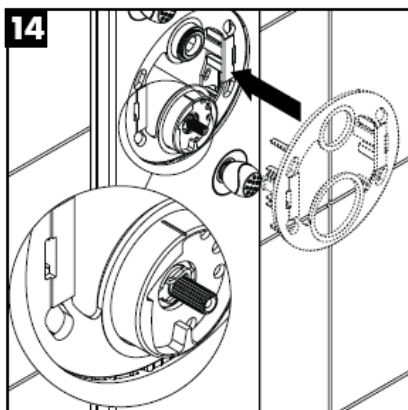
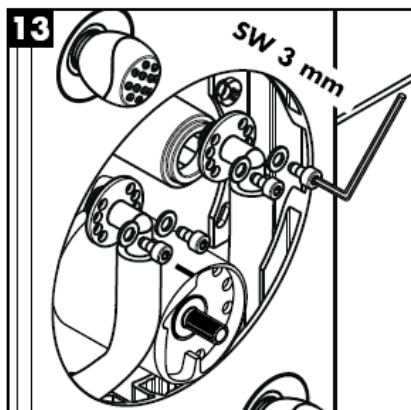


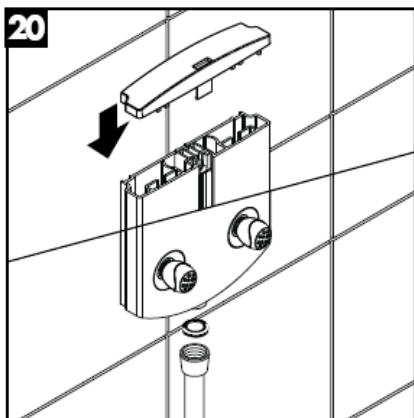
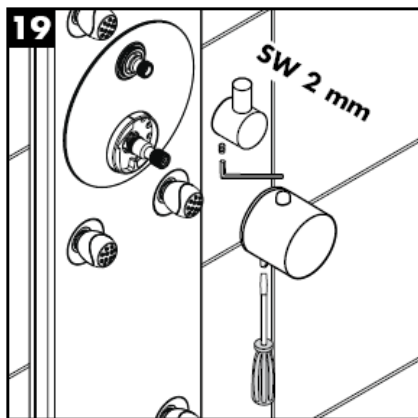
Ispravnost nepovratnog ventila mora se redovito provjeravati prema standardu DIN EN 1717 i u skladu sa važećim propisima (najmanje jednom godišnje).

Funkcije samo-čišćenja

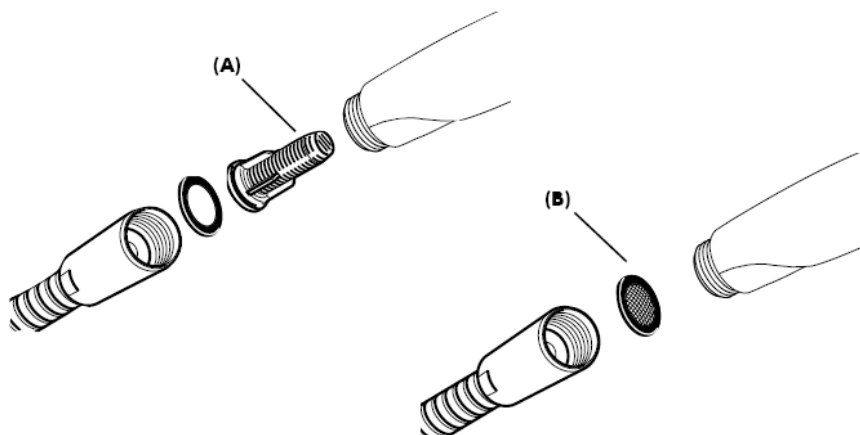




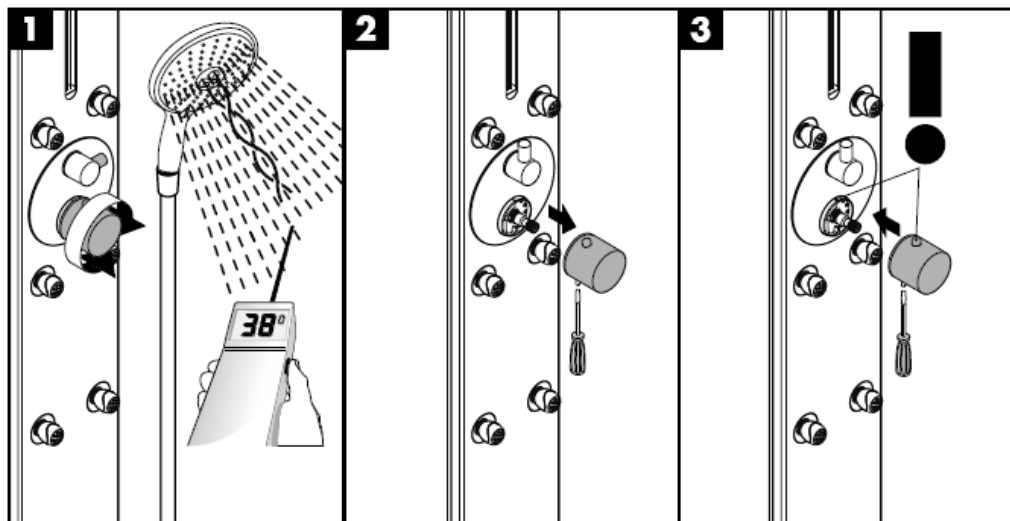




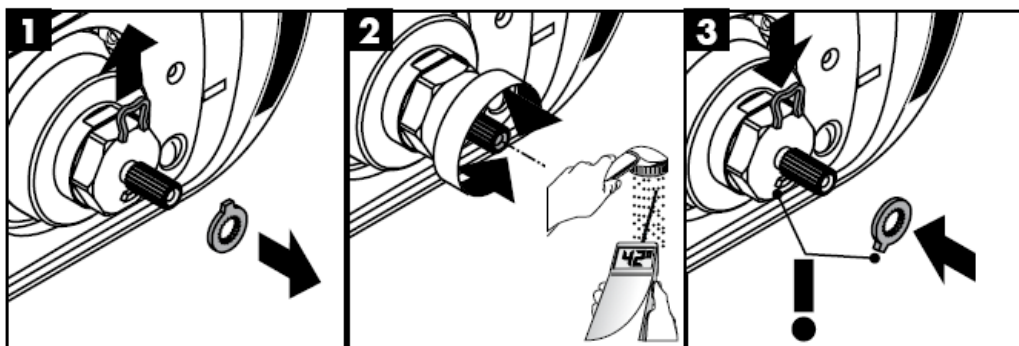
Filter (A) potrebno je ugraditi kako bi se regulirao protok vode i smanjio prolazak prljavštine. Ako želite jači protok vode umjesto filtera ugradite rešetku (B). Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

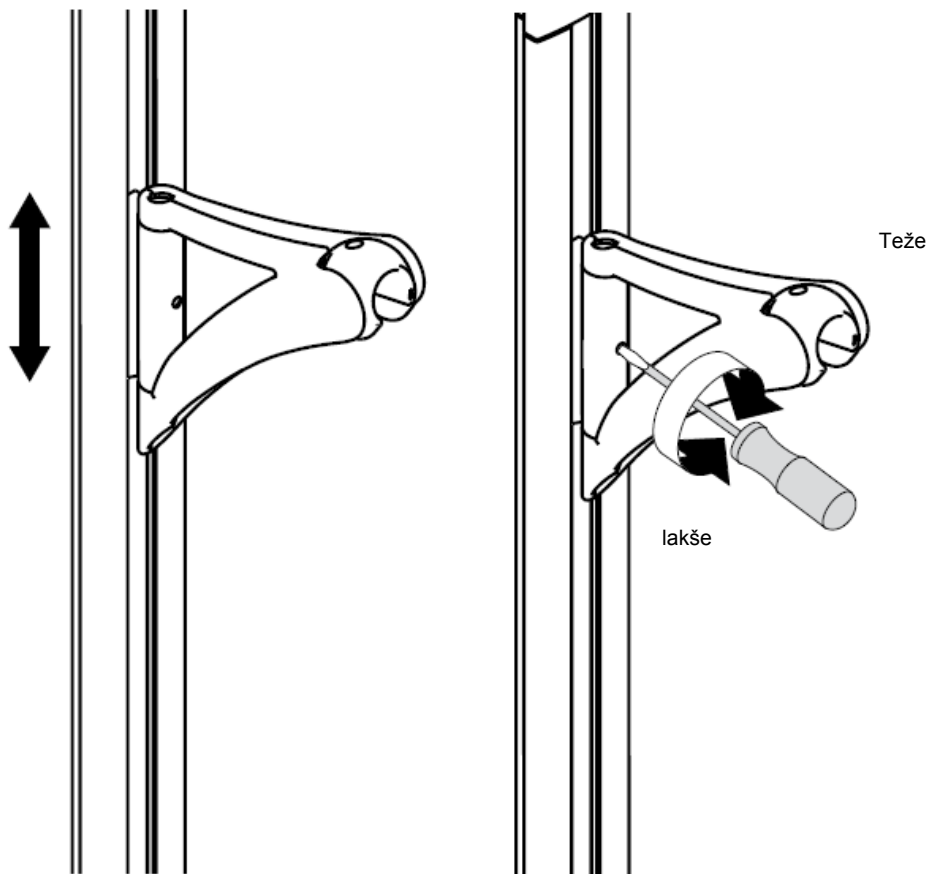


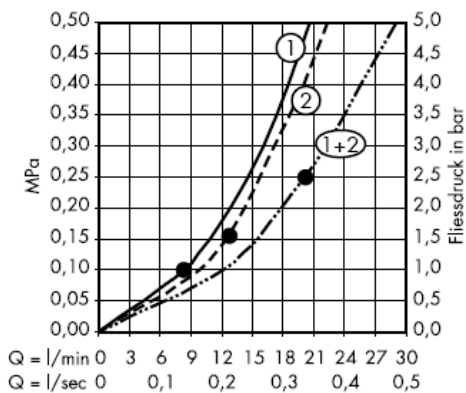
Regulacija



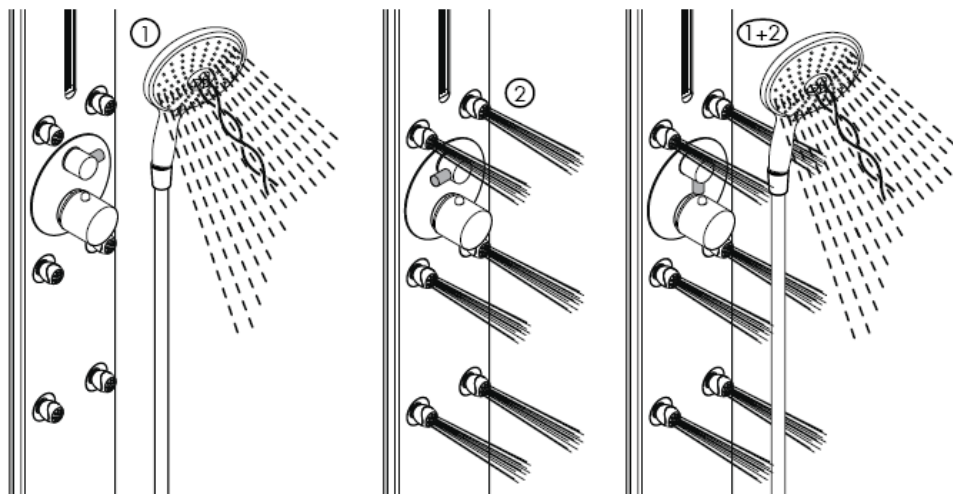
Zahvaljujuću Safety funkciji može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. i 42 C





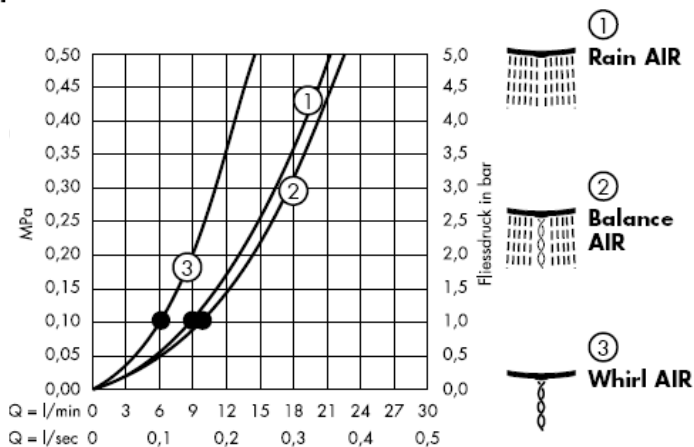


Zajamčena funkcija od • navise

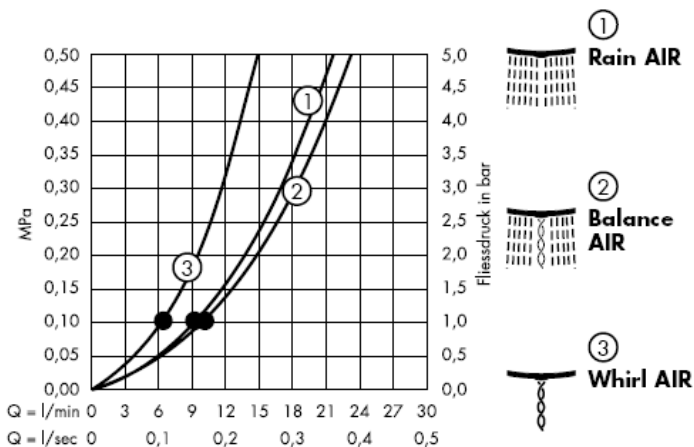


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

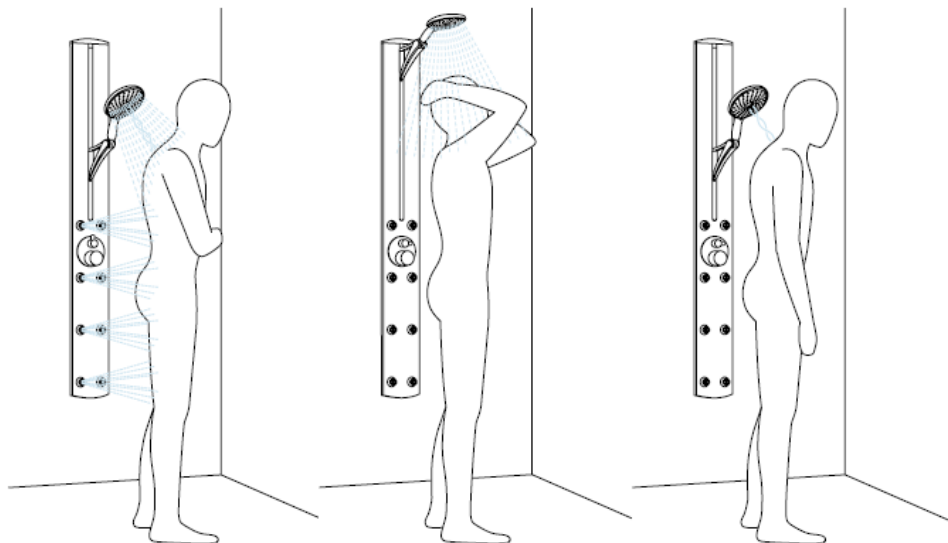
Sa filterom (A)



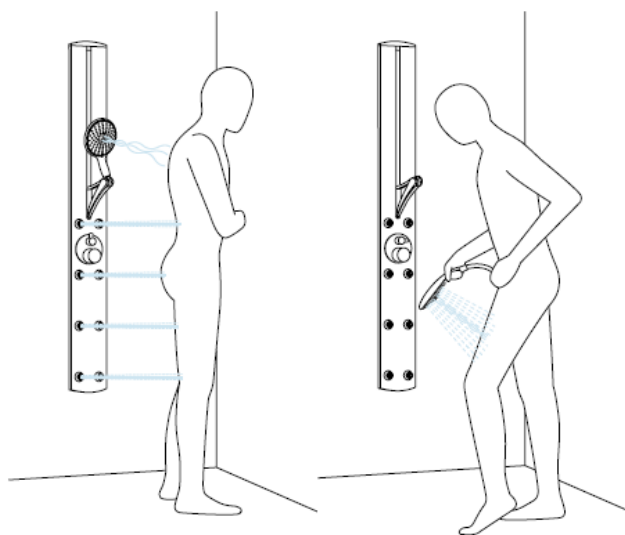
Sa rešetkastim filterom (B)



Zajamčena funkcija od • navíše

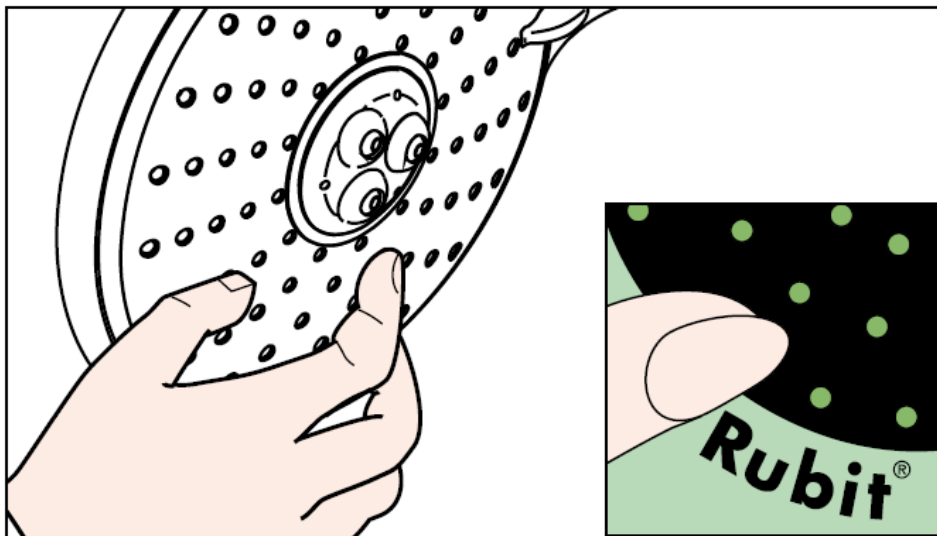


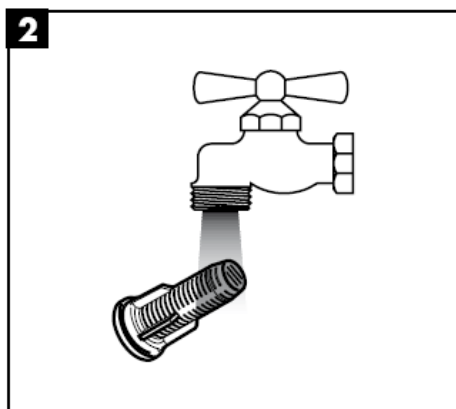
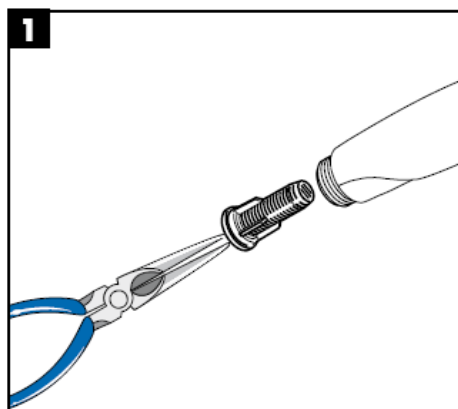
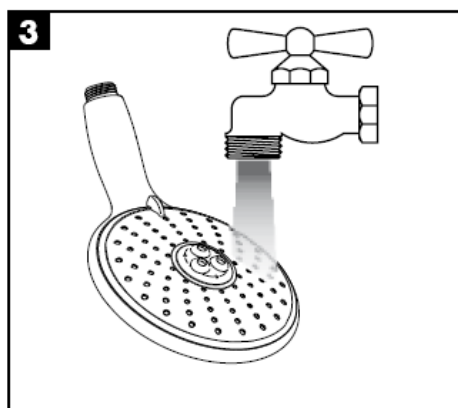
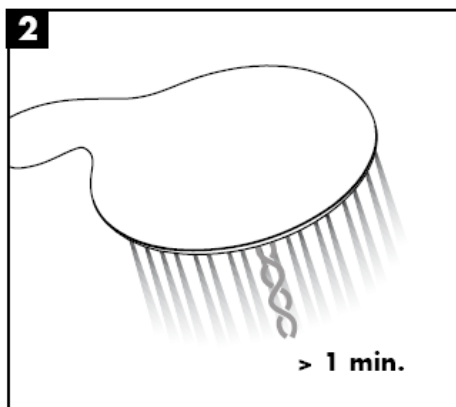
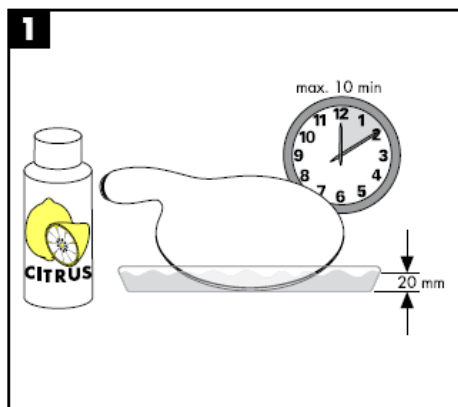
Prskanje vode sa svih strana
Tuš sa isprekidanim mlazom (kišni tuš)
Masaža ramena i vrata
Masaža čitavog tijela
Ručni tuš

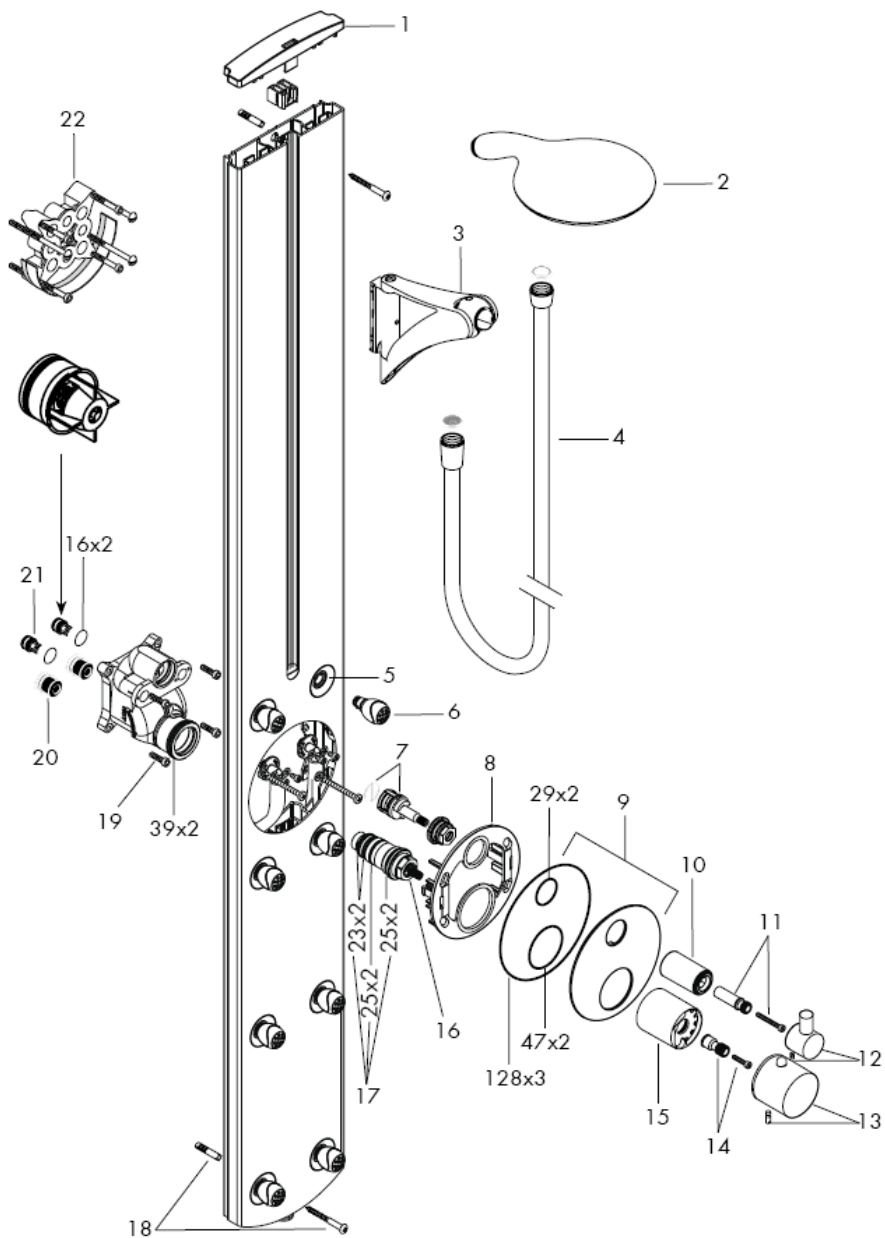


Čišćenje

Rubit® - ručni sustav za čišćenje omogućuje jednostavnim trljanjem odstranjivanje kamenca sa rupica prskalice tuša.







Razlike u tlaku

Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

Regulacija

Korekcija je potrebna ukoliko temperatura odstupa od one podešene na termostatu. Pritom pripazite na slijedeće: Okrenite skalnu sve dok ne počne izlaziti voda temperature 38 °C. Odrvnite vijak ručice, povucite ručicu i okrenite je do pozicije 38. Zatim ponovno natakните ručicu i pričvrstite vijak (vidi stranu 8)

Ograničenje temperature

Temperaturu možete ograničiti na 38 °C uz pomoć sigurnosnog sustava (zaštita od pare). Ukoliko želite temperaturu višu od 38 °C, pritiskom na gumb deaktivirate sigurnosni sustav

Safety Funkcija

Zahvaljujuću Safety funkciji može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. i 42 °C pogledaj stranicu 8

Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak:	max. 1 MPa
Preporučeni tlak:	0,1 – 0,5 MPa
Probni tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bara = 147 PSI)	
Temperatura vruće vode:	max. 80° C
Preporučena temperatura vruće vode:	65° C

Protok vode uz tlak od 0,3 MPa

Ručni tuš (1)	16,8 l/min
Bočni tuš 8 komada (2)	18,0 l/min
Ručni tuš + Bočni tuš (1+2)	22,3 l/min

Protočni bojler

Kod protočnih bojlera od 24 kW i više uz tlak od 0,15 MPa prikladan je minimalni protok od 7 litara u minuti. Pritom smijete uključiti samo jedno trošilo, a nikako dva istovremeno

Održavanje

Nije potrebno posebno održavanje termostata. Jednom godišnje potrebno je ispitati ispravnost nepovratnih ventila (21) prema standardu DIN 1988. Istovremeno ispitajte i ispravnost filtera za prljavštinu koji se nalaze na MTC regulacijskoj jedinici (16.1) Nakon instalacije MTC regulacijske jedinice (17) obavezno ispitajte toplinu vode na slavini kao što je opisano pod točkom "Regulacija". No prije toga svakako provjerite je li uključen sustav za opskrbu toplom vodom i izlazi li na probnom mjestu voda s maksimalnom temperaturom u odnosu na dispoziciju.

Kako bi se olakšala prohodnost i produljio vijek trajanja regulacijske jedinice, potrebno je s vremena na vrijeme podesiti termostat iz položaja maksimalno tople u položaj maksimalno hladne vode.

Rezervni djelovi pogledaj stranicu 15

1	Zaštitni poklopac na gornjoj strani	97324000
2	Ručni tuš	28518000
3	Zasun kompletni	97117000
4	Crijevo tuša duljine	97325000
5	Rozete	97326000
6	Bočni tuš	28406000
7	Ventil za zatvaranje i selektor	97327000
8	Nosač rozeta	97328000
9	Rozete	97329000
10	Čahura	96446000
11	Adapter ručice	96451000
12	Ručica	96421000
13	Ručica termostata	38391000
14	Adapter ručice	96435000
15	Čahura	96439000
16	Sustav za regulaciju temperature	94282000
17	Set brtvi	95037000
18	Dijelovi za učvršćivanje	96179000
19	Vijak M5 x 20	96525000
20	Prigušivač buke	94073000
21	nepovratni ventil	97350000
22	Produljenje 25 mm	13595000

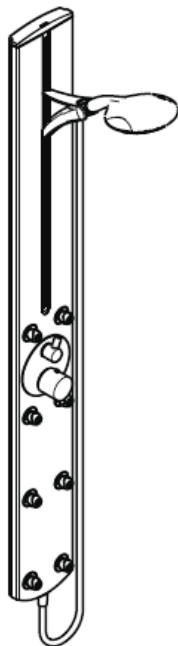
Oznaka testiranja

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Nedovoljno vode	Prenizak pritisak vode Očistite rešetkasti filter regulacijske jedinice Filter tuša je prljav	Ispitajte tlak u cijevima Očistite rešetkasti filter ispred termostata i na regulacijskoj jedinici Očistite filter između tuša i crijeva
Križni tok vode, kod zatvorene armature vruća voda ulazi u cijev s hladnom vodom i obrnuto	Nepovratni ventil je prljav/neispravan	Očistite ili zamijenite nepovratni ventil
Temperatura na slavini ne podudara se s podešenom temperaturom	Termostat nije podešen Preniska temperatura tople vode	Podesite termostat Povećajte temperaturu vruće vode na 42-65 C
Reguliranje temperature nije moguće	Regulator temperature je prljav ili obložen naslagama kamenca Pri ponovnoj instalaciji tijelo je pogrešno priključeno (potrebno je priključiti hladnu vodu desno, a vruću lijevo) ili je zakrenuto za 180 stupnjeva.	Očistite ili zamijenite regulator temperature. Unutarnji blok okrenite za 180 stupnjeva
Tipkalo sigurnosnog prekida je van funkcije	Opruga je neispravna Tipkalo je začepljeno slojem kamenca	Očistite i podmažite oprugu, tj. tipkalo, u slučaju potrebe tipkalo možete zamijeniti novim
Selektor je neprohodan Selektor ne brtvi	Ventil je oštećen Prljavština ili naslage kamenca na sjedištima brtvila	Zamijenite ventil

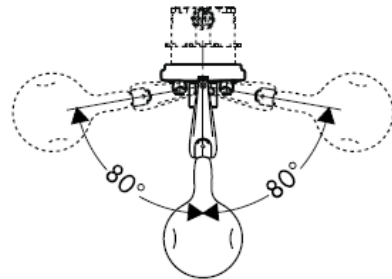
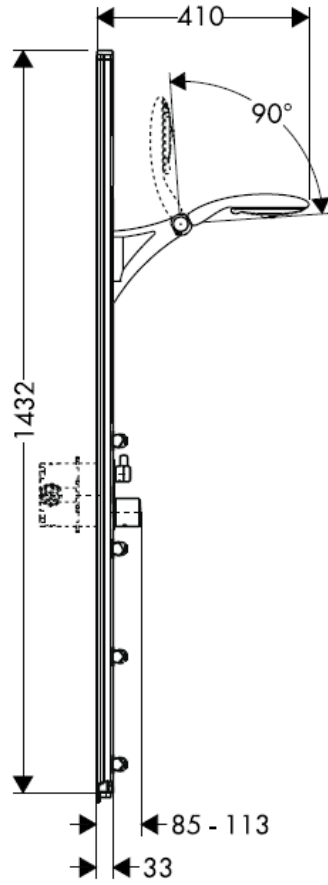
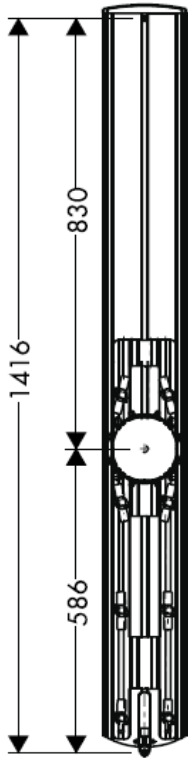
hansgrohe

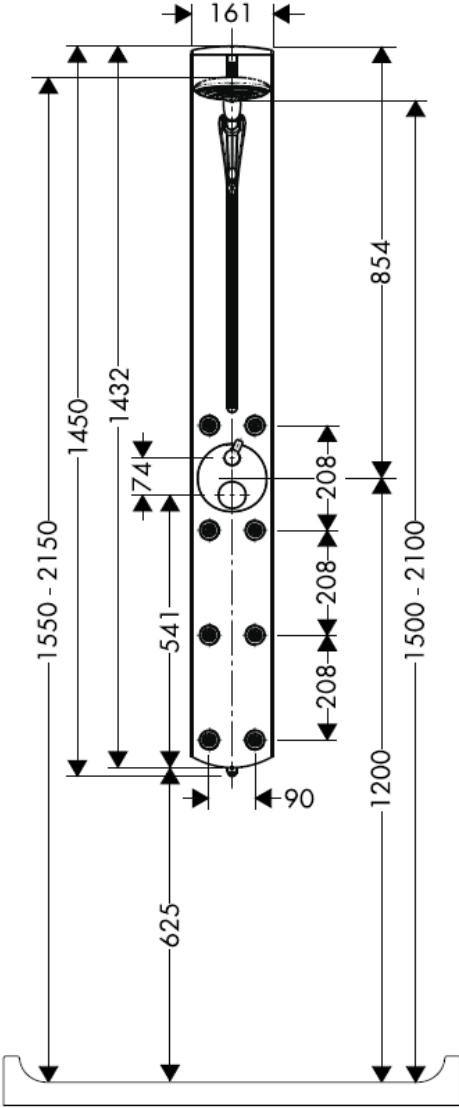
Montaj kılavuzu



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





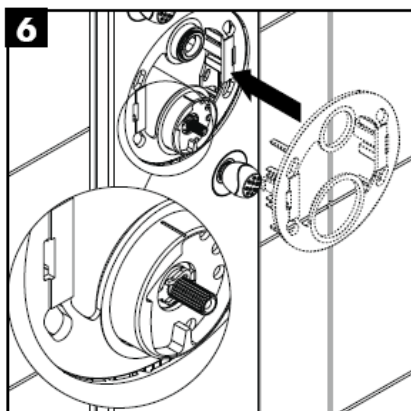
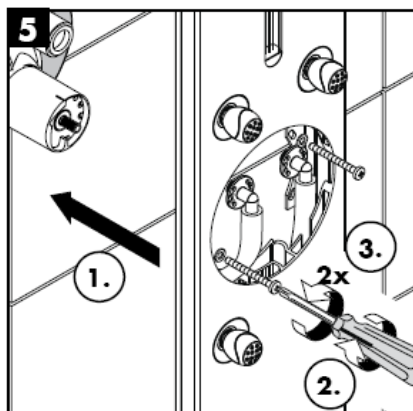
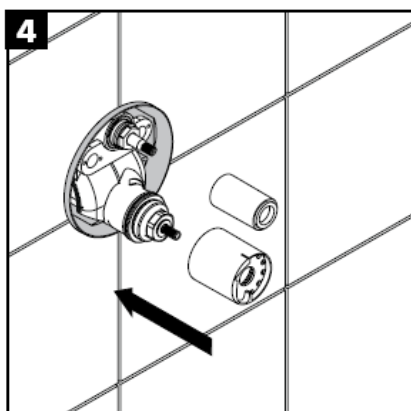
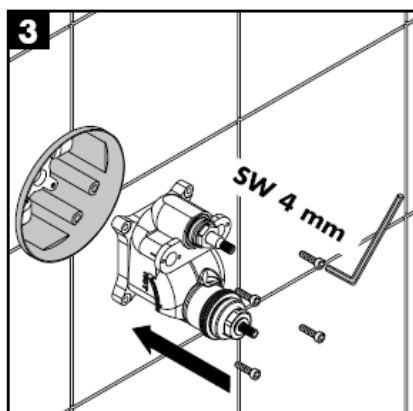
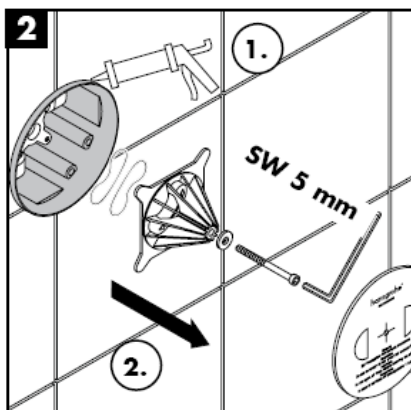
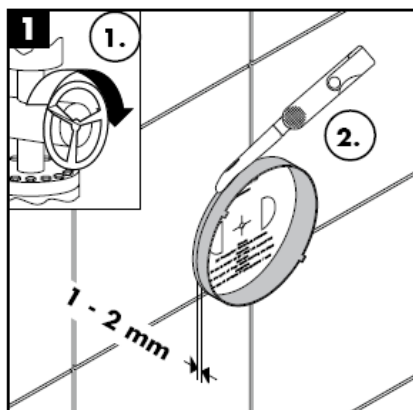
Batarya geçerli normlara göre monte edilmeli, yıkanmalı ve kontrol edilmelidir!

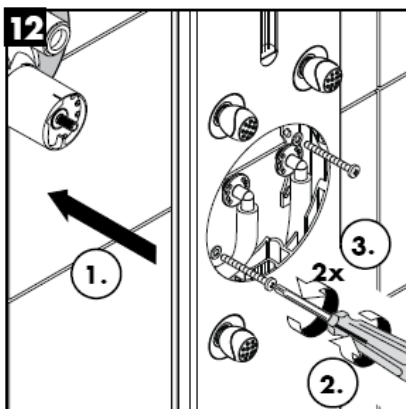
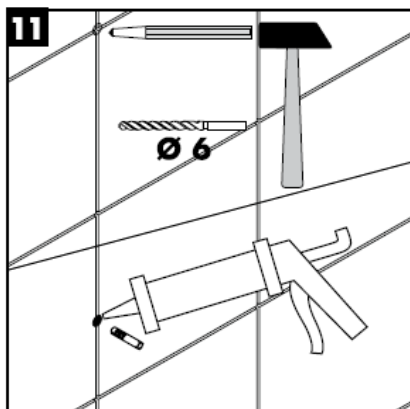
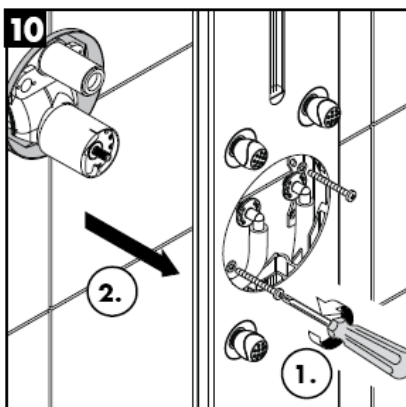
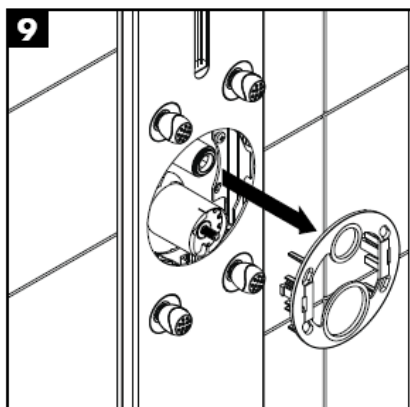
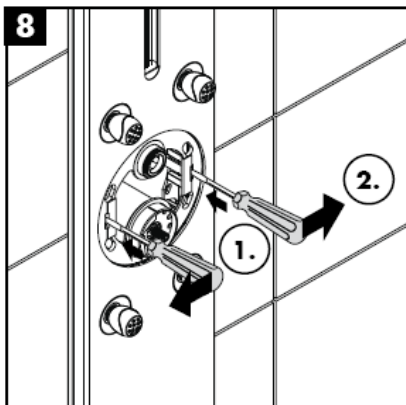
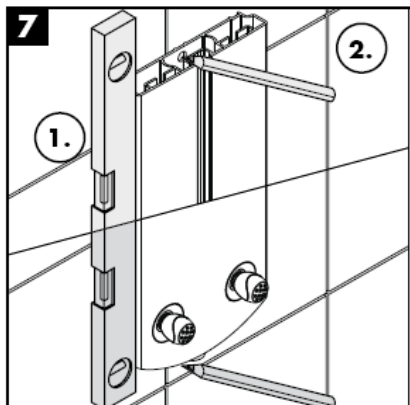
Mümkün olduğu kadar iyi işlev, yalnız Hansgrohe elle duş parçaları ve Hansgrohe duş boruları kullanılırsa, garanti edilir. Sözü geçen duş boruları, duş parçalarını yalnız donanım takımlarına bağlamaya yarar. Hortumun arkasından sonra akış yönünde kesmek yasaktır!

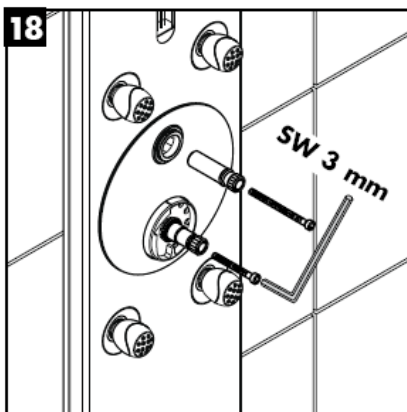
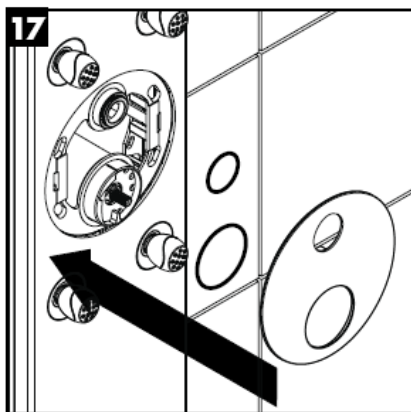
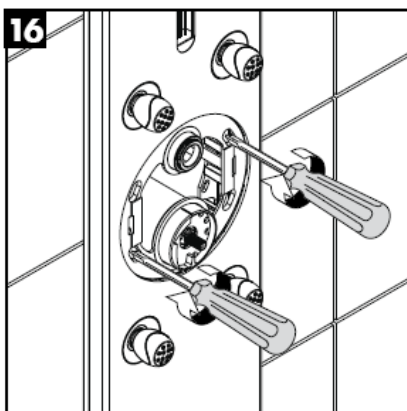
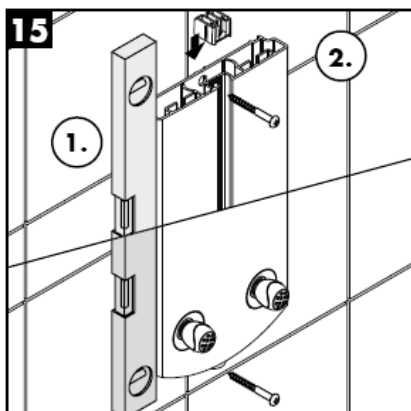
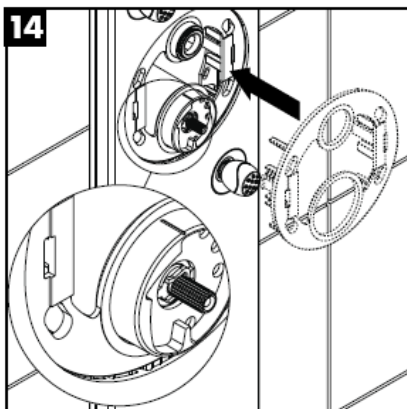
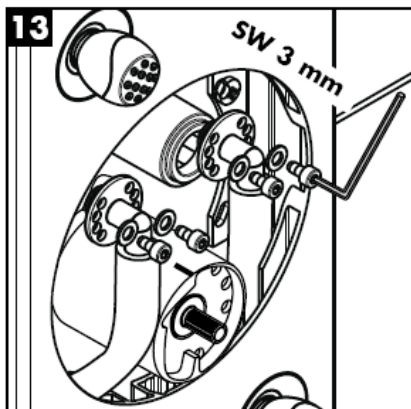


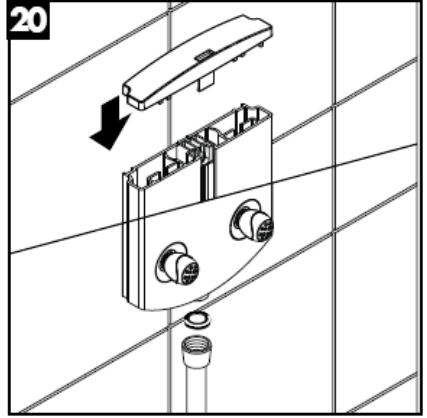
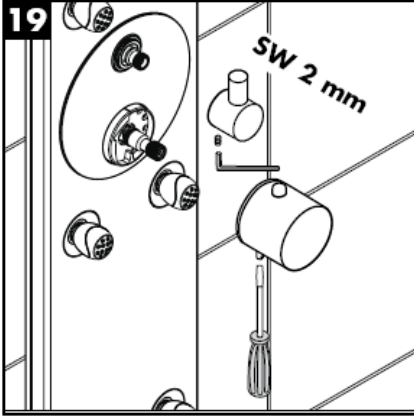
DIN EN 1717 ve ulusal standartlar doğrultusunda Çek valfler düzenli olarak kontrol edilmelidir. (en az yılda bir kez)

Gerri emme önleyici

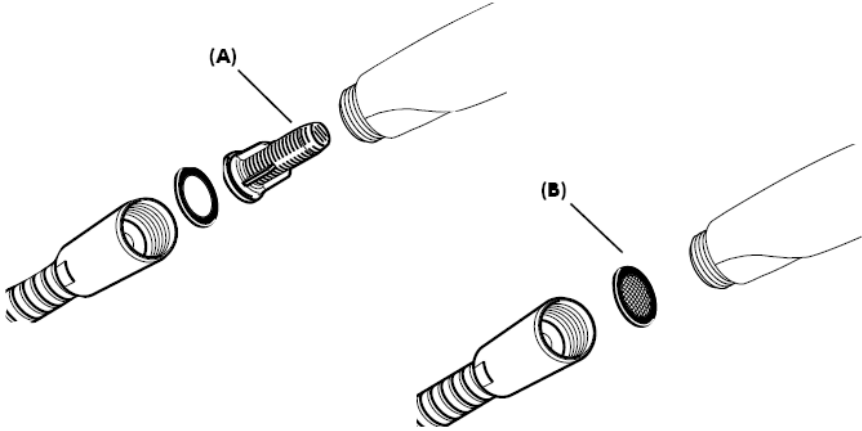




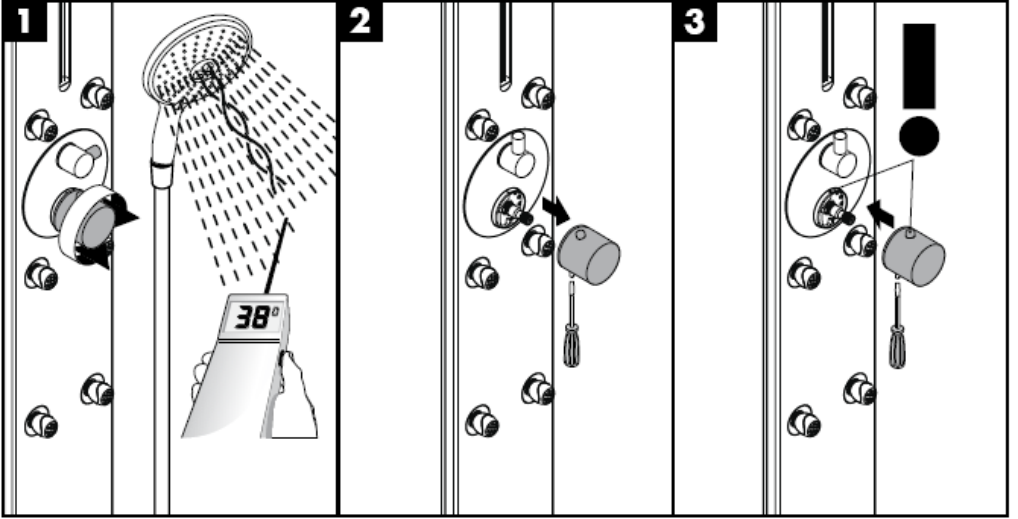




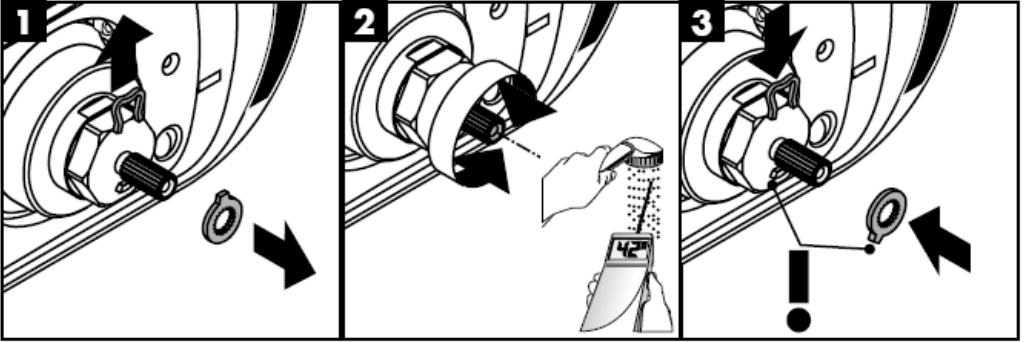
El duşunun norm debisini sağlamak ve şebekeden kir gelmesini önlemek için, ekteki filtre adaptörü (A) takılmalıdır. Daha büyük bir su debisi istenirse, filtre adaptörünün (A) yerine bir süzgeç contası (B) takılmalıdır. Şebekeden gelen kirler çalışmayı etkileyebilir ve/veya el duşundaki fonksiyon parçalarının zarar görmesine neden olabilir; bu nedenle oluşan hasarlar için Hansgrohe hiçbir sorumluluk üstlenmez.

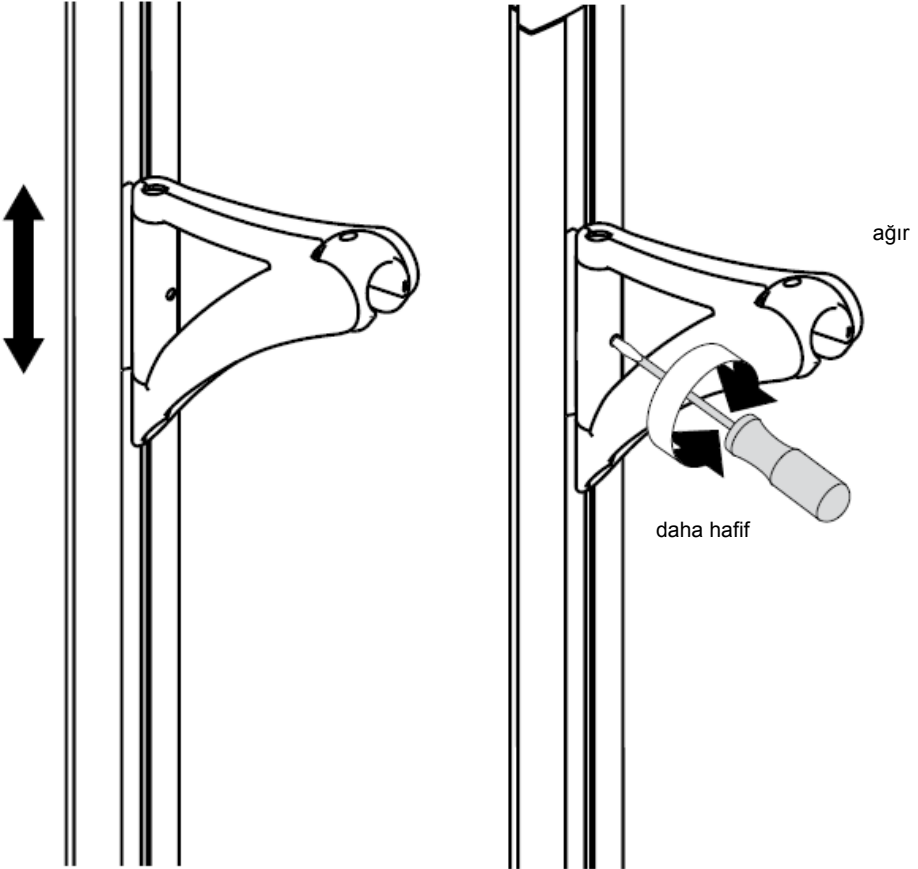


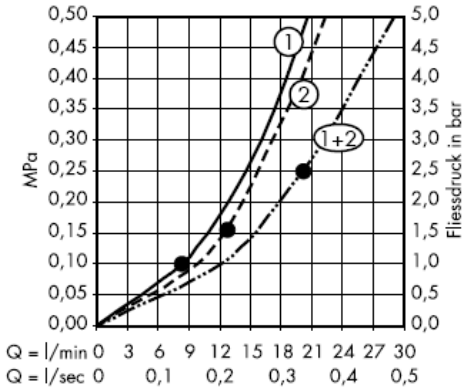
Ayarlama



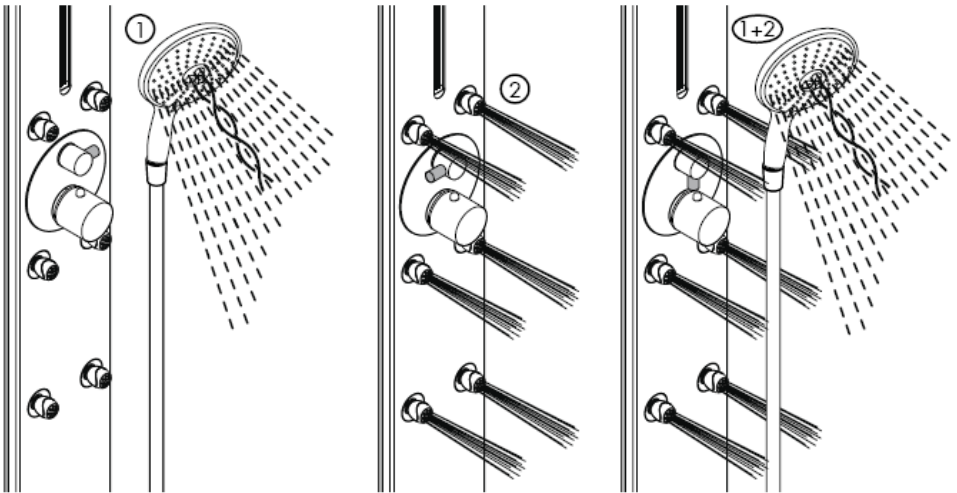
Emniyet fonksiyonu sayesinde, istenen maksimum sıcaklık Örn; maks. 42 C önceden ayarlanabilir.





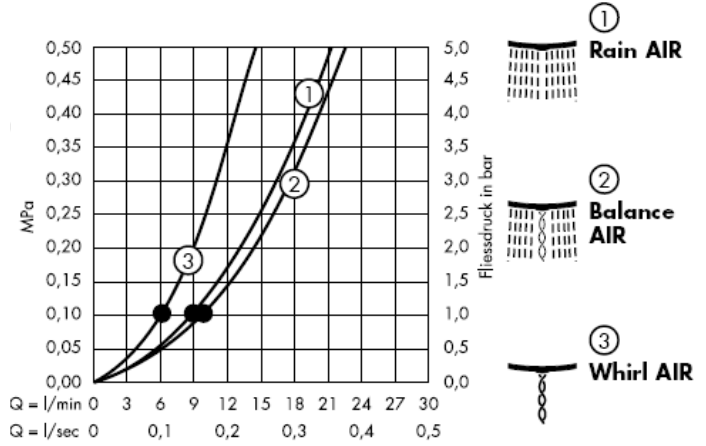


•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

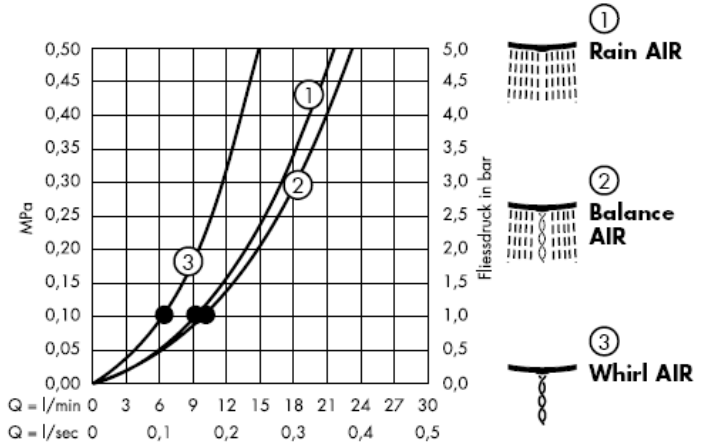


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

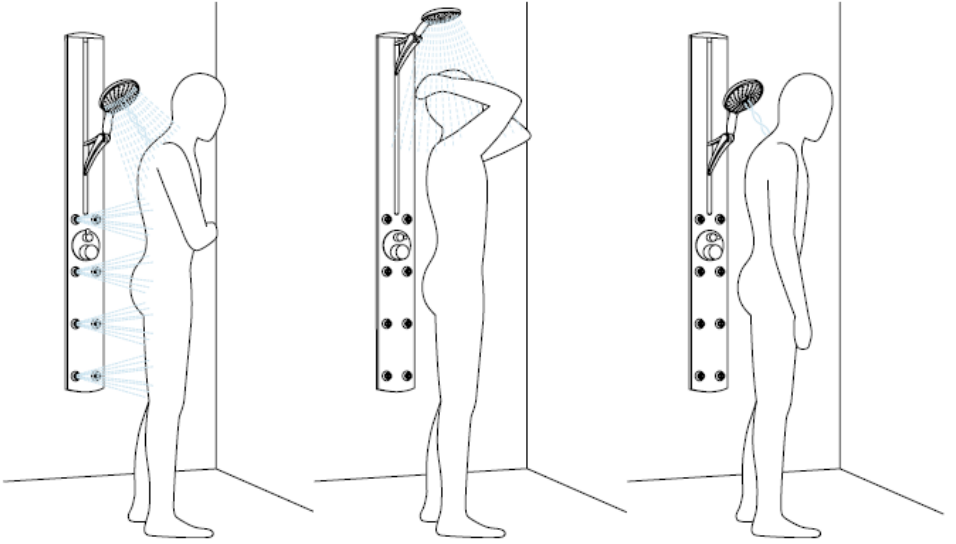
Filtre adaptörlü (A)



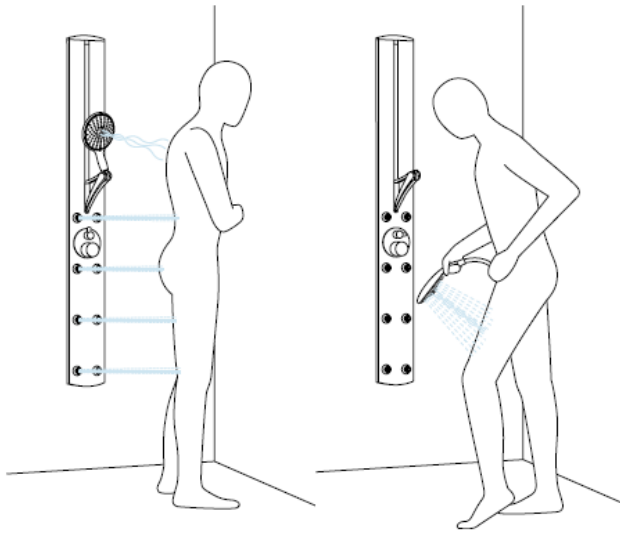
Süzgeç contalı (B)



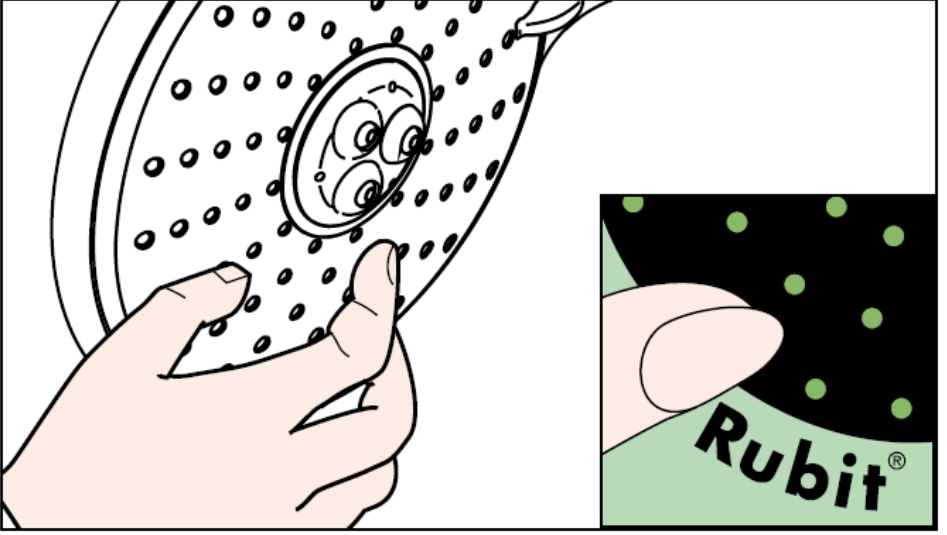
*den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.



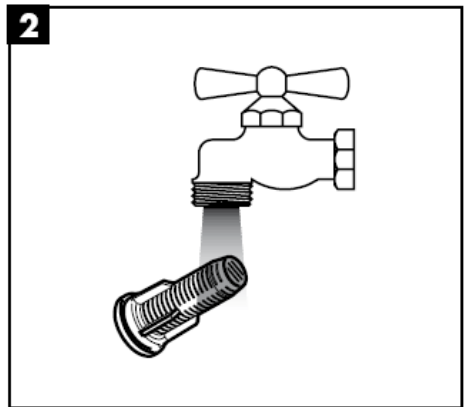
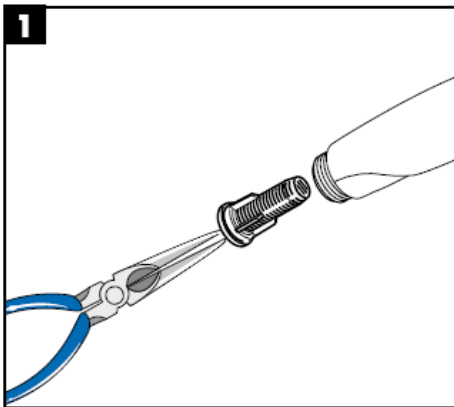
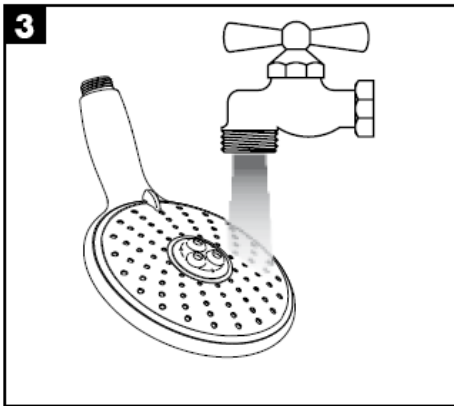
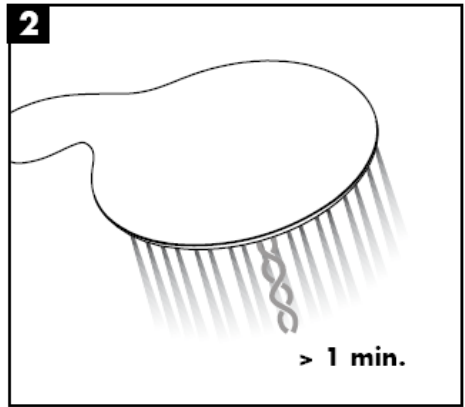
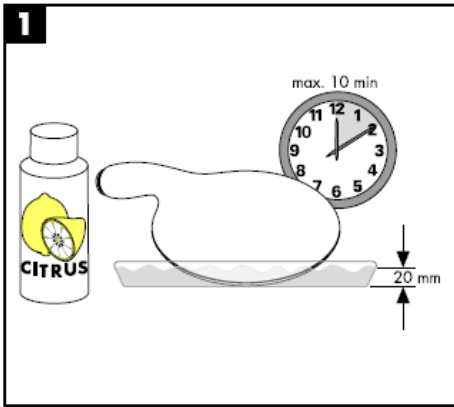
Tepe duşu
Yağmur duşu
Ense-omuz gevşetme
Komple vücut masajı
El duşu

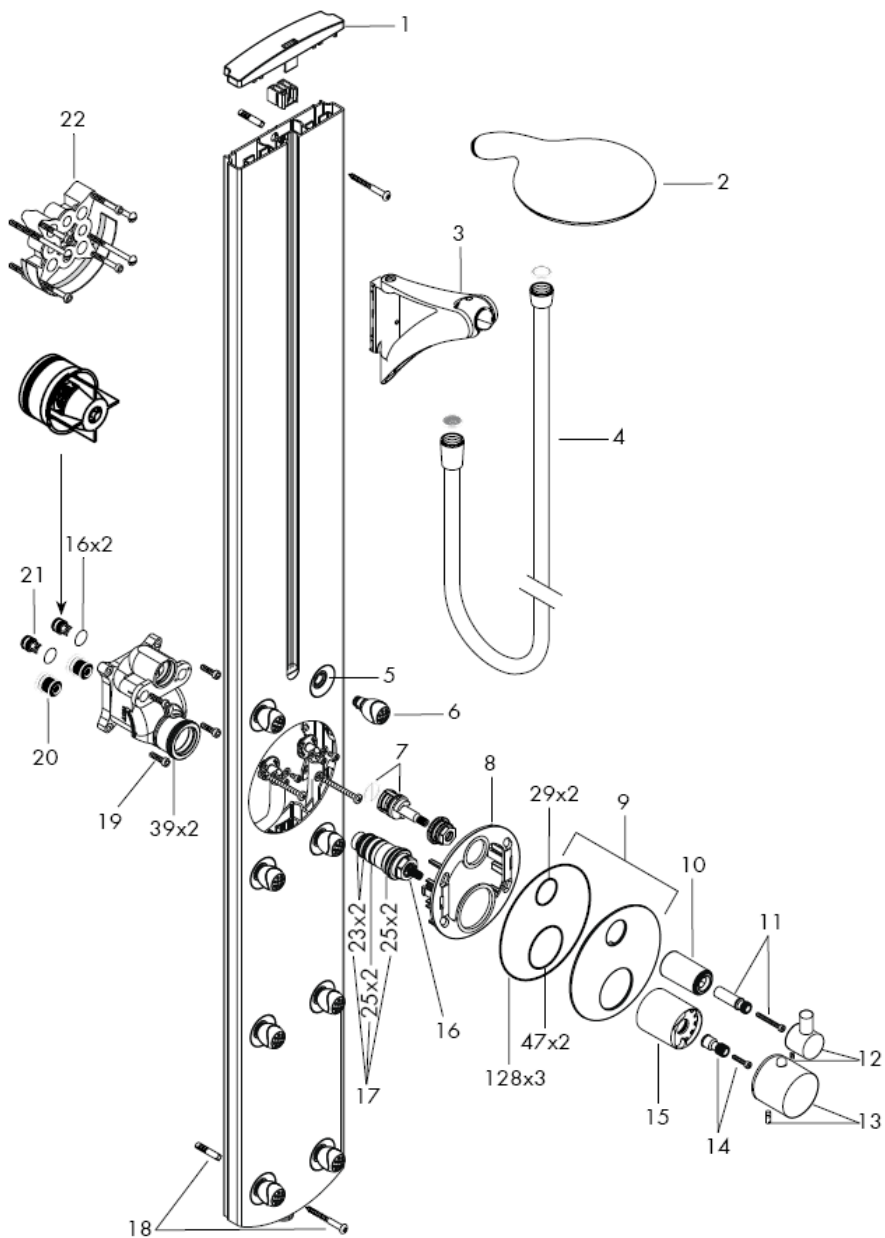


Rubit®, üründe bulunan bir temizleme fonksiyonudur. Basit bir ovuşturma ile sprey modüllerdeki kireci çözer.



Temizleme





Basınç farkları

Soğuk ve sıcak su bağlantısı arasındaki basınç farkları dengelenmelidir.

Ayarlama

Alma noktasında ölçülen sıcaklık termostatta ayarlanan sıcaklıktan farklıysa, bir düzeltme gereklidir. Bu sırada şunlara dikkat edilmelidir: Alma noktasından 38 °C su çıkana kadar ölçekli kumanda kolunu döndürün. kumanda kolu vidasını gevşetin, kumanda kolunu geri çekin ve 38 ° konumuna kadar döndürün. kumanda kolunu takın ve kumanda kolu vidasını sıkın (Bkz. Sayfa 8).

Sıcaklık sınırlama

Sıcaklık aralığı, emniyet kilidi ile 38 °'de sınırlanır (haşlanma koruması). Daha yüksek bir sıcaklık istenirse, emniyet düğmesine basarak 38 ° engeli aşılabılır.

Safety Function

Emniyet fonksiyonu sayesinde, istenen maksimum sıcaklık Örn; maks. 42 °C önceden ayarlanabilir. Bakınız sayfa 8

Teknik bilgiler

İşletme basıncı:	max. 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı:	0,1 – 0,5 MPa
Kontrol basıncı:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Sıcak su sıcaklığı:	max. 80° C
Tavsiye edilen su ısısı:	65° C

0,3 MPa'daki debi

El duşu (1)	16,8 l/min
Yan duş 8 adet (2)	18,0 l/min
El duşu + Yan duş (1+2)	22,3 l/min

Şofben

Panelden önce 0,15 MPa akış basıncına sahip 24 kW ve 7 l/dk minimum debiden itibaren şofbenler için uygundur. Sadece bir tüketici seçilmeli, iki tüketici aynı anda seçilmemelidir.

Bakım

Termostatlar özel bir bakım gerektirmez Çek valflara (21), DIN 1988'e göre yılda bir kez çalışma kontrolü yapılmalıdır. Bu fırsatı kullanarak, MTC ayar ünitesinde (16.1) bulunan kir tutucuları da kontrol edin. MTC ayar ünitesini (16) taktikten sonra, "Ayarlama" maddesinde tarif edildiği gibi çıkış sıcaklığını da mutlaka kontrol edin. Daha önce, muylu noktasında sıcak su beslemesi ve maksimum sıcak su sıcaklığının mevcut olup olmadığını da mutlaka kontrol edin.

Ayar ünitesinin kolay hareket etmesini sağlamak için, termostat belirli aralıklarla tamamen sıcak ve soğuk konuma getirilmelidir.

Yedek Parçalar Bakınız sayfa 15

1	Üst kapak	97324000
2	El duşu	28518000
3	Sürgü, komple	97117000
4	Duş hortumu	97325000
5	Yedek parça	97326000
6	Yan duş	28406000
7	Kapatma ünitesi, divertör dahil	97327000
8	Rozet taşıyıcısı	97328000
9	Yedek parça	97329000
10	Kovan	96446000
11	Kumanda kolu adaptörü	96451000
12	Kumanda kolu	96421000
13	Termostat kolu	38391000
14	Kumanda kolu adaptörü	96435000
15	Kovan	96439000
16	Sıcaklık ayar ünitesi	94282000
17	Conta seti	95037000
18	Sabitleme parçaları	96179000
19	vida M5 x 20	96525000
20	Susturucu	94073000
21	Çek valf	97350000
22	Uzatma 25 mm	13595000

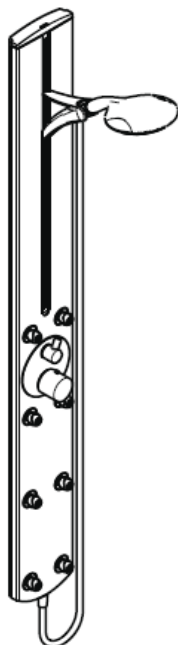
Kontrol işareti

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

arıza	sebeup	yardımp
Az su geliyor	Besleme basıncı yeterli deęil	Hat basıncını kontrol edin
	Ayar ünitesinin filtresi kirlenmiř	Filtreleri temizleyin
	Duřun süzgeci tıkanmıř olabilir	El duřu ile hortum arasındaki hortumu yıkayın
Çapraz akıř, batarya kapalıyken sıcak su soęuk su hattına gönderiliyor ya da tam tersi	Çek valf kirlenmiř / arızalı	Çek valfi temizleyin ya da deęiřtirin
Çıkıř sıcaklıęı ayarlanan sıcaklıkla aynı deęil	Termostat ayarlanmadı	Termostatı ayarlayın
	Sıcak suyun derecesi çok düşük	Sıcak su sıcaklıęını 42 C ila 65 C'ye yükseltin
Sıcaklık ayarı mümkün deęil	Sıcaklık ayar ünitesi kirlenmiř ya da kireçlenmiř Yeni montaj sırasında ana gövde yanlış bağlanmıř (Olması gereken: soęuk saę tarafa, sıcak sol tarafa) ya da 180 döndürölerek takılmıř	Sıcaklık ayar ünitesini temizleyin, gerekirse deęiřtirin Fonksiyon bloęunu 180 döndürölerek takın
Emniyet kilidinin düęmesi çalıřmıyor	Yay arızalı Düęme kireçlenmiř	Yayı ya da düęmeyi temizleyin ve hafifçe gres sürölün, gerekirse deęiřtirin
Divertör zor hareket ediyor Divertör sızdırıyor	Valf hasarlı Conta yuvasında kir ya da tortu	Valfi deęiřtirin

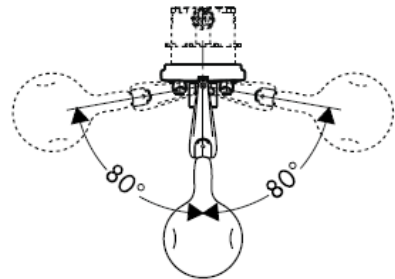
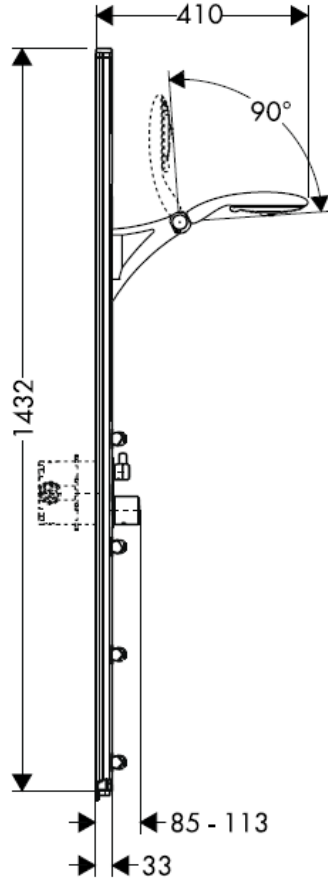
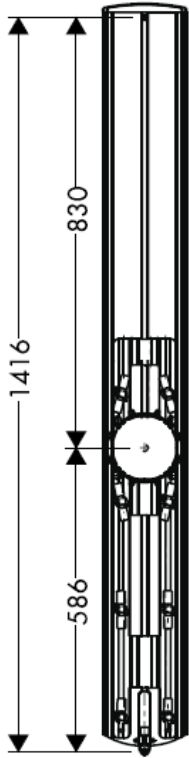
hansgrohe

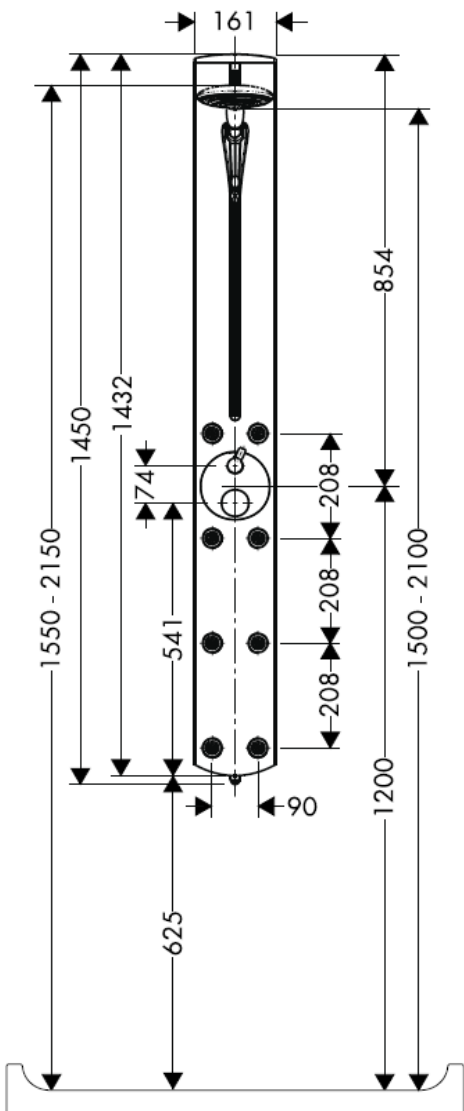
Instrucțiuni de montare



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





Bateria trebuie montată, clătită și verificată conform normelor în vigoare.

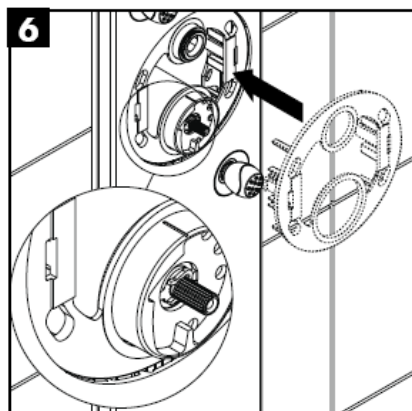
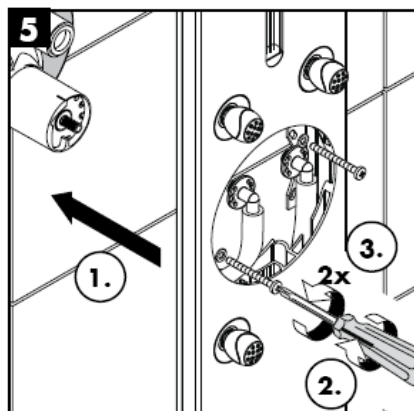
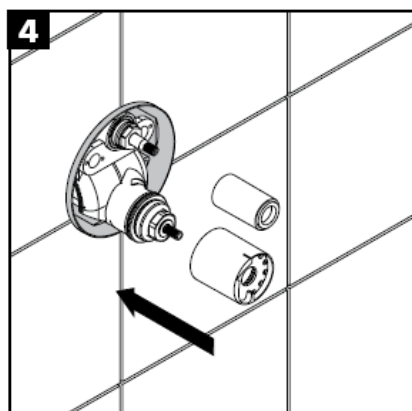
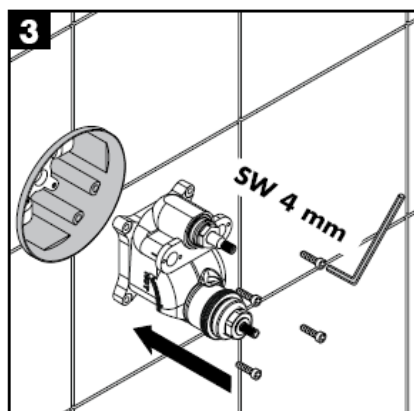
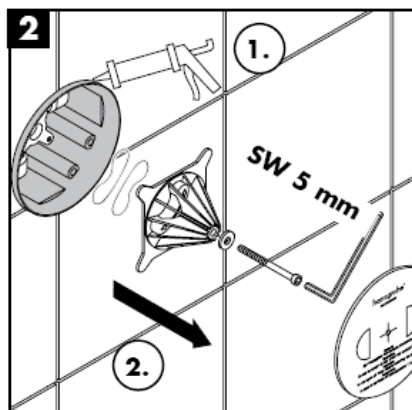
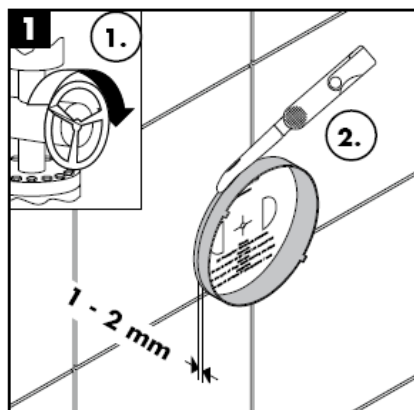
Funcționarea optimă este garantată numai când estei conectat la duș de mână și furtun de duș marca Hansgrohe.

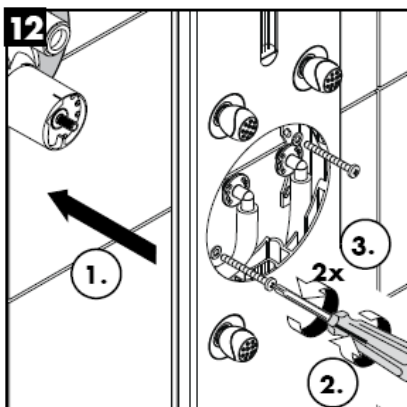
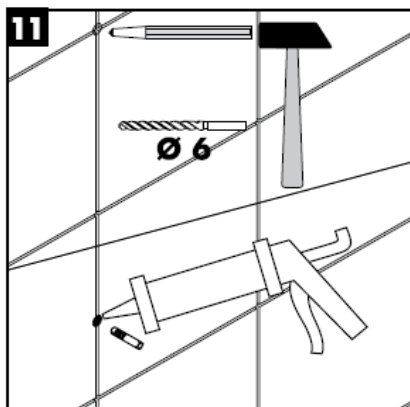
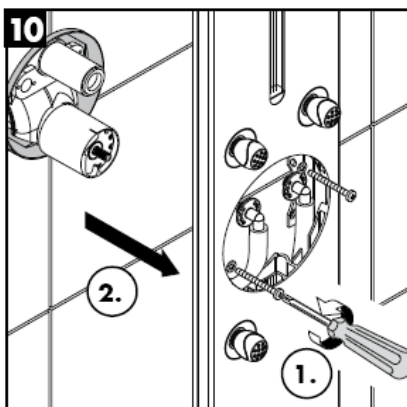
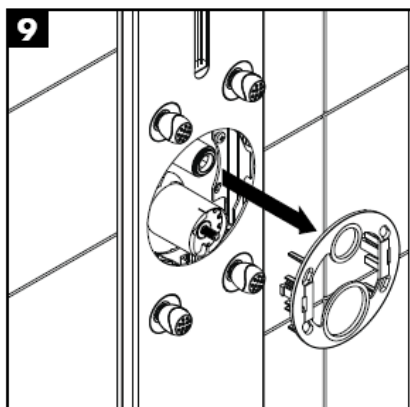
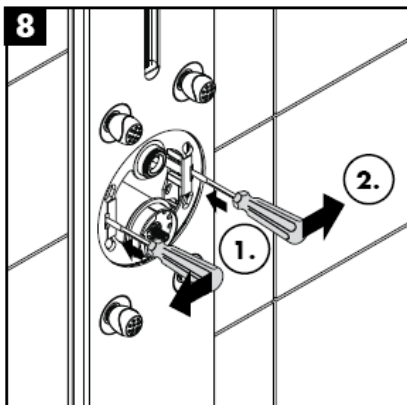
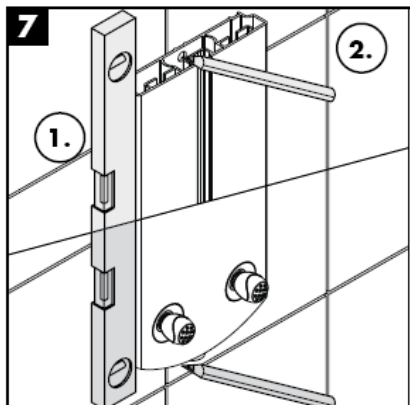
Furtunul de duș poate fi utilizat numai pentru conectarea telefonului de duș la baterie. Nu este permisă montarea unui opritor la capătul furtunului!

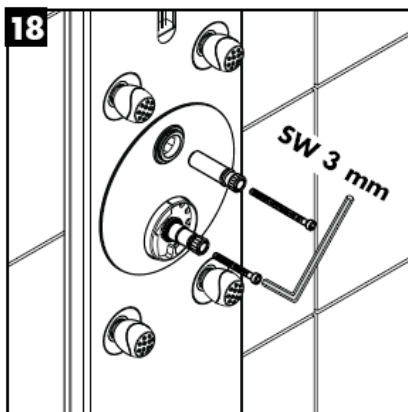
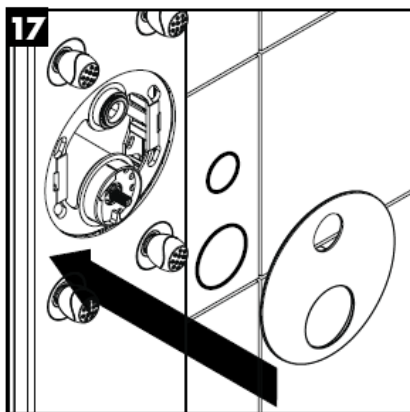
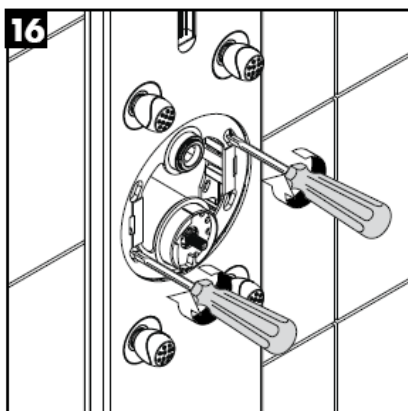
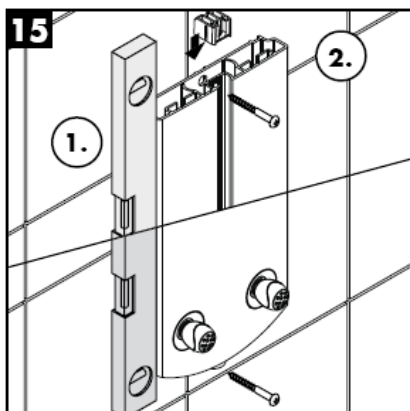
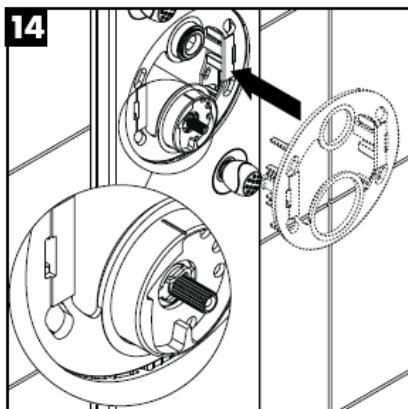
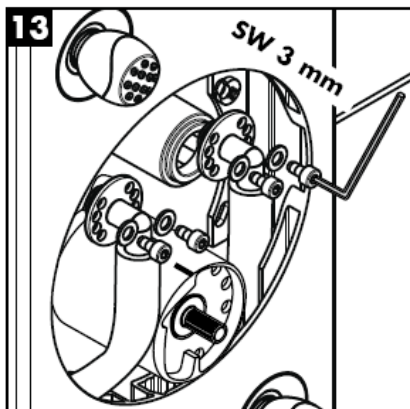


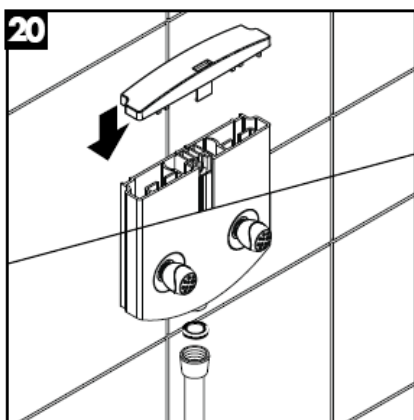
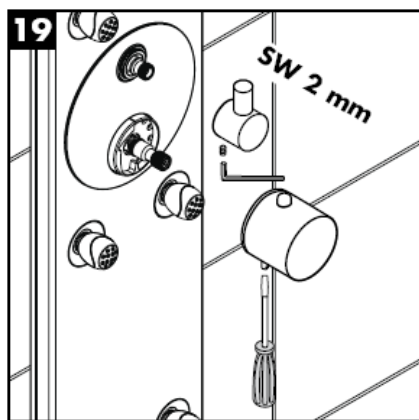
Supapele antiretur trebuie verificate regulat conform DIN EN 1717 și standardele naționale sau regionale (cel puțin o dată pe an).

Asigurat contra scurgere înapoi



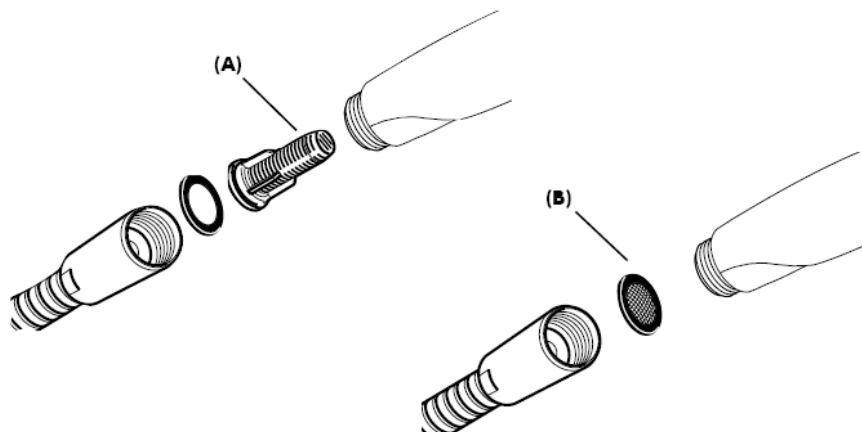




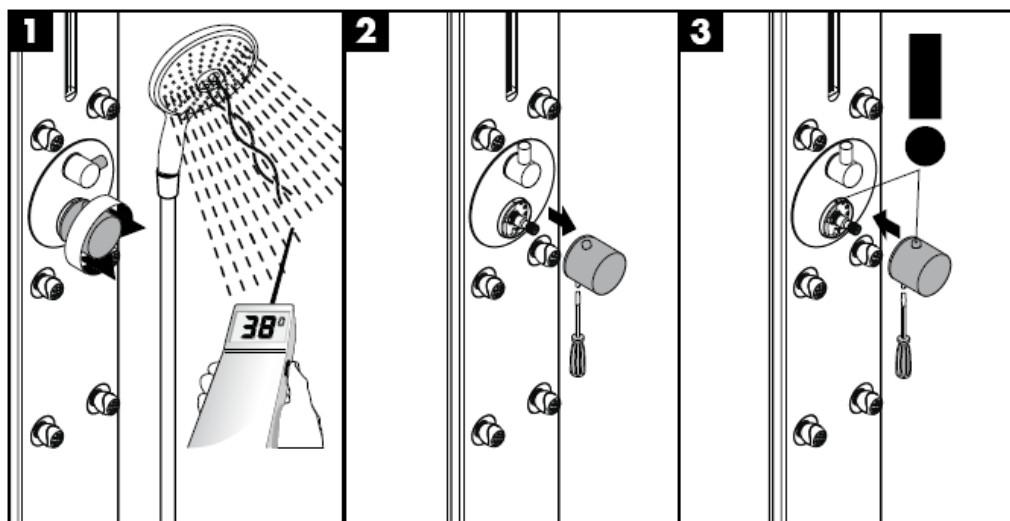


Montați garnitura de filtru (A) livrată cu aparatul pentru asigurarea funcționării corespunzătoare a dușului de mână și pentru evitarea pătrunderii impurităților din rețeaua de apă. Dacă doriți un debit mai mare de apă, montați garnitura sită (B) în locul garniturii de filtru (A).

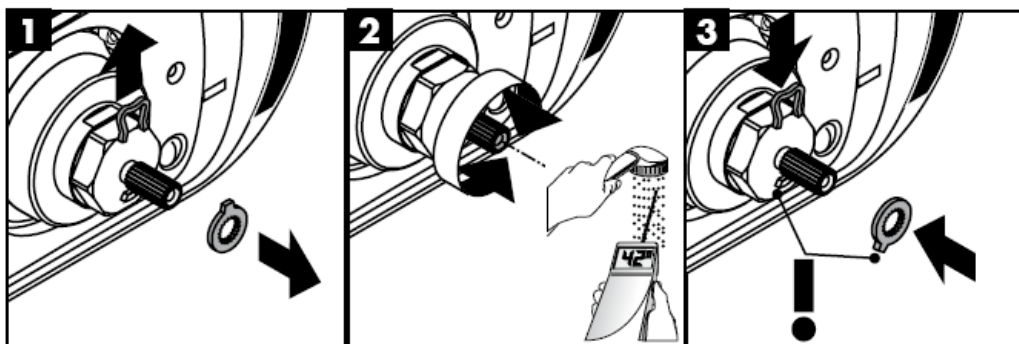
Impuritățile pătrunse pot influența funcționarea dușului de mână și/sau deteriora componentele acestuia, garanția nu acoperă daunele provocate din această cauză.

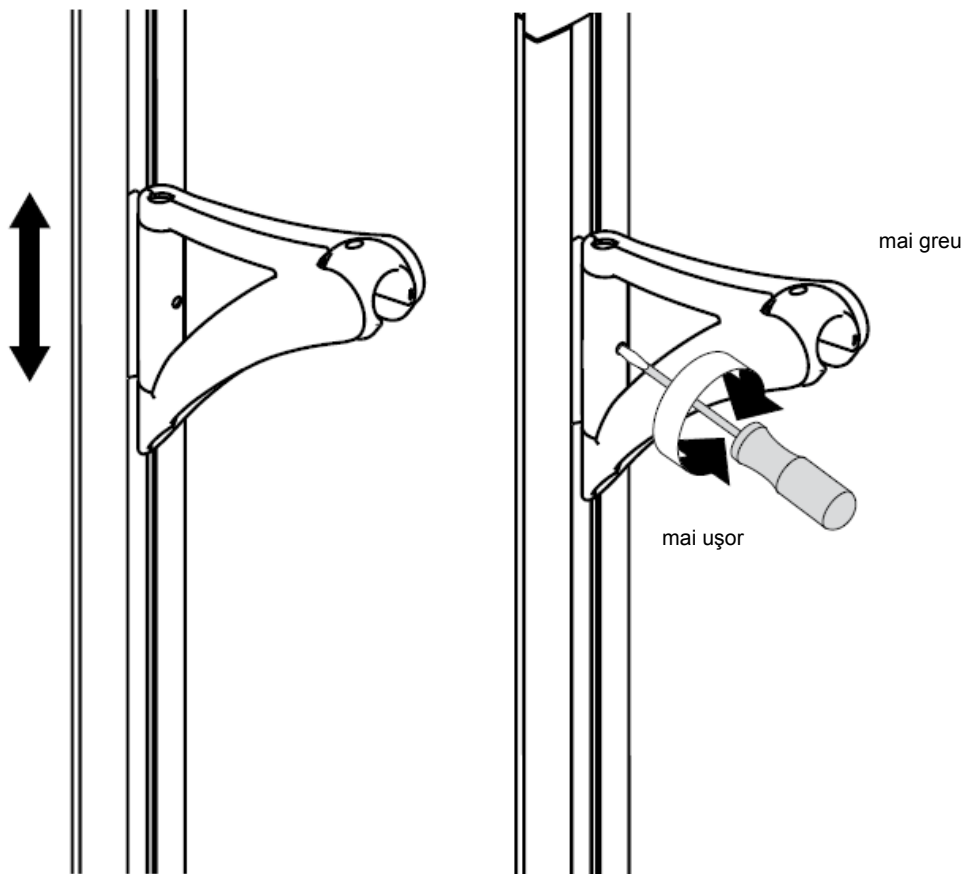


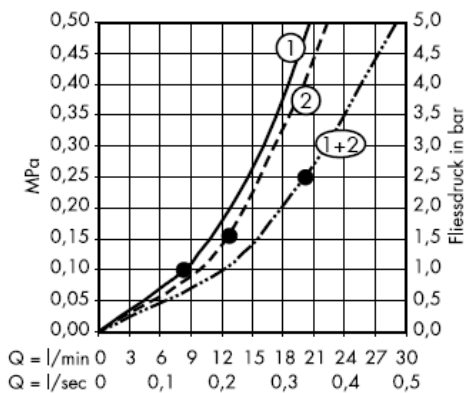
Reglare



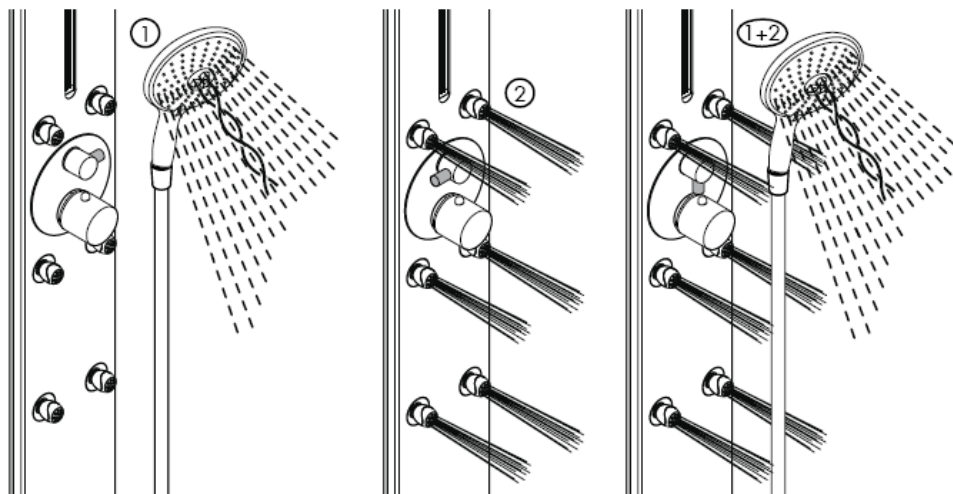
Datorită funcției de siguranță puteți prerea temperatura maximă, de ex. 42 C.





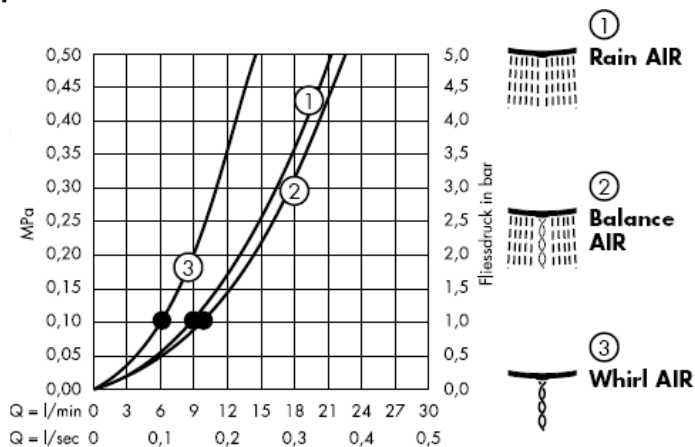


Începând de la • funcționarea este garantată.

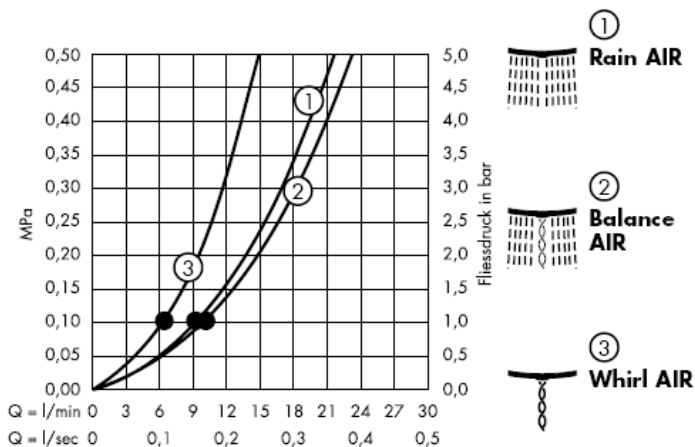


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

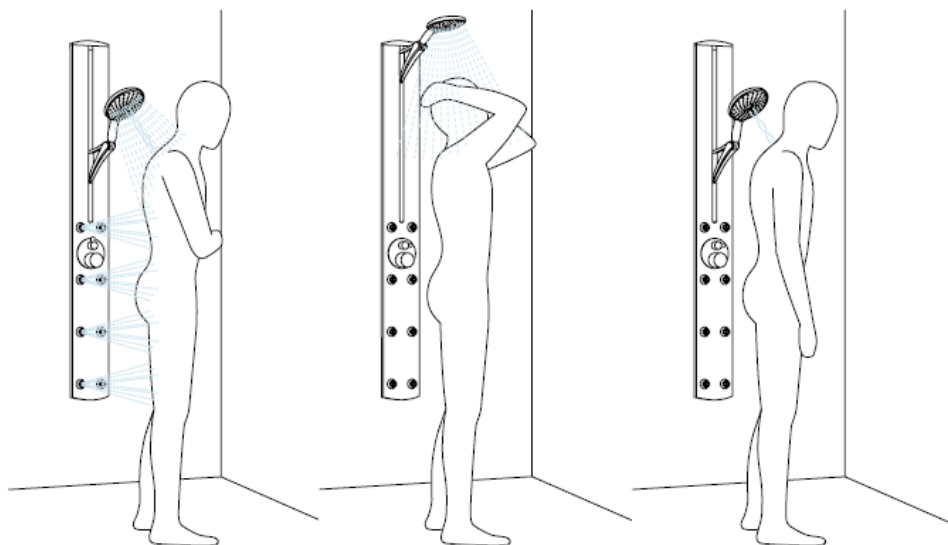
Cu garnitură de filtru (A)



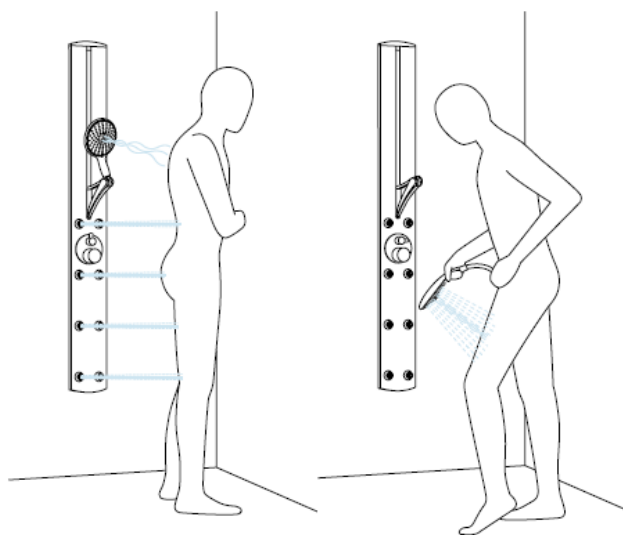
Cu garnitură de filtru (B)



Începând de la • funcționarea este garantată.

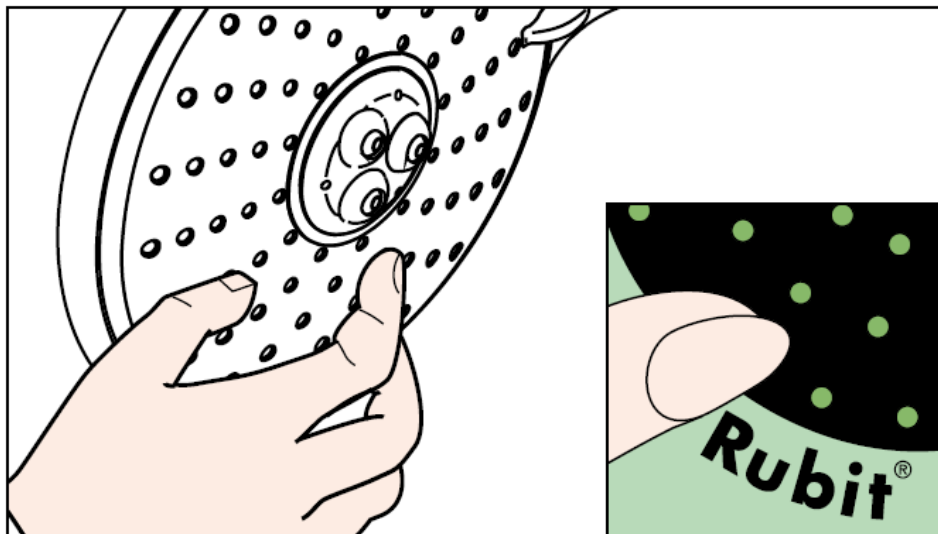


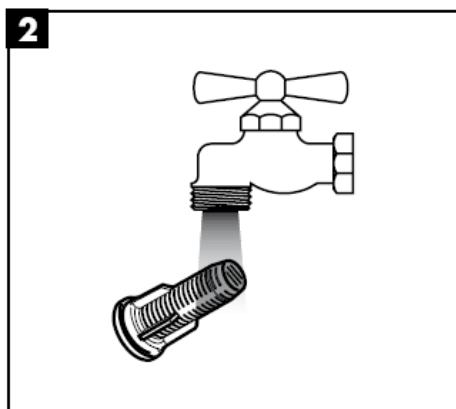
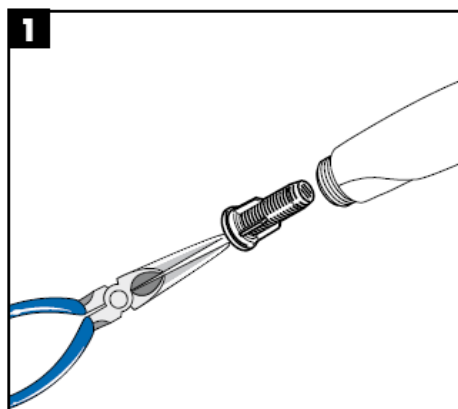
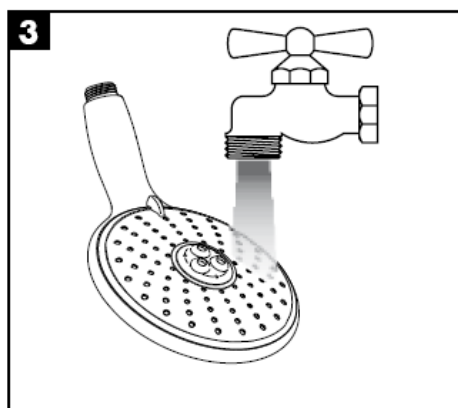
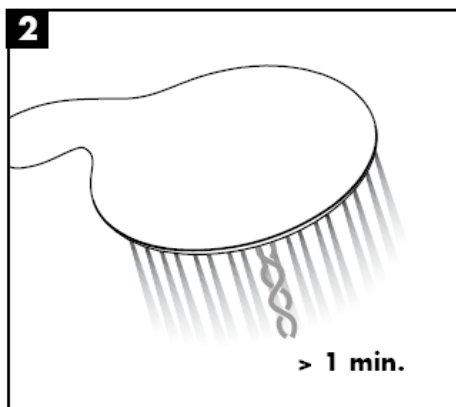
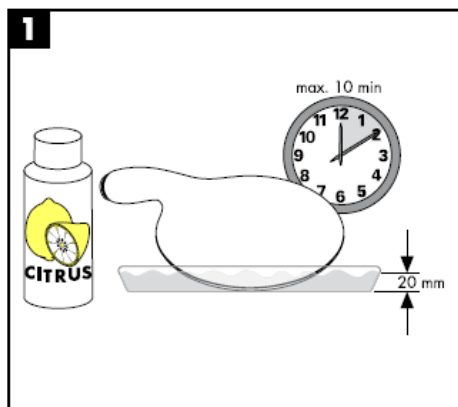
Hidromasaj
Duș cu efect de ploaie
Relaxarea gâtului și a umerilor
masaj corporal
Duș de mână

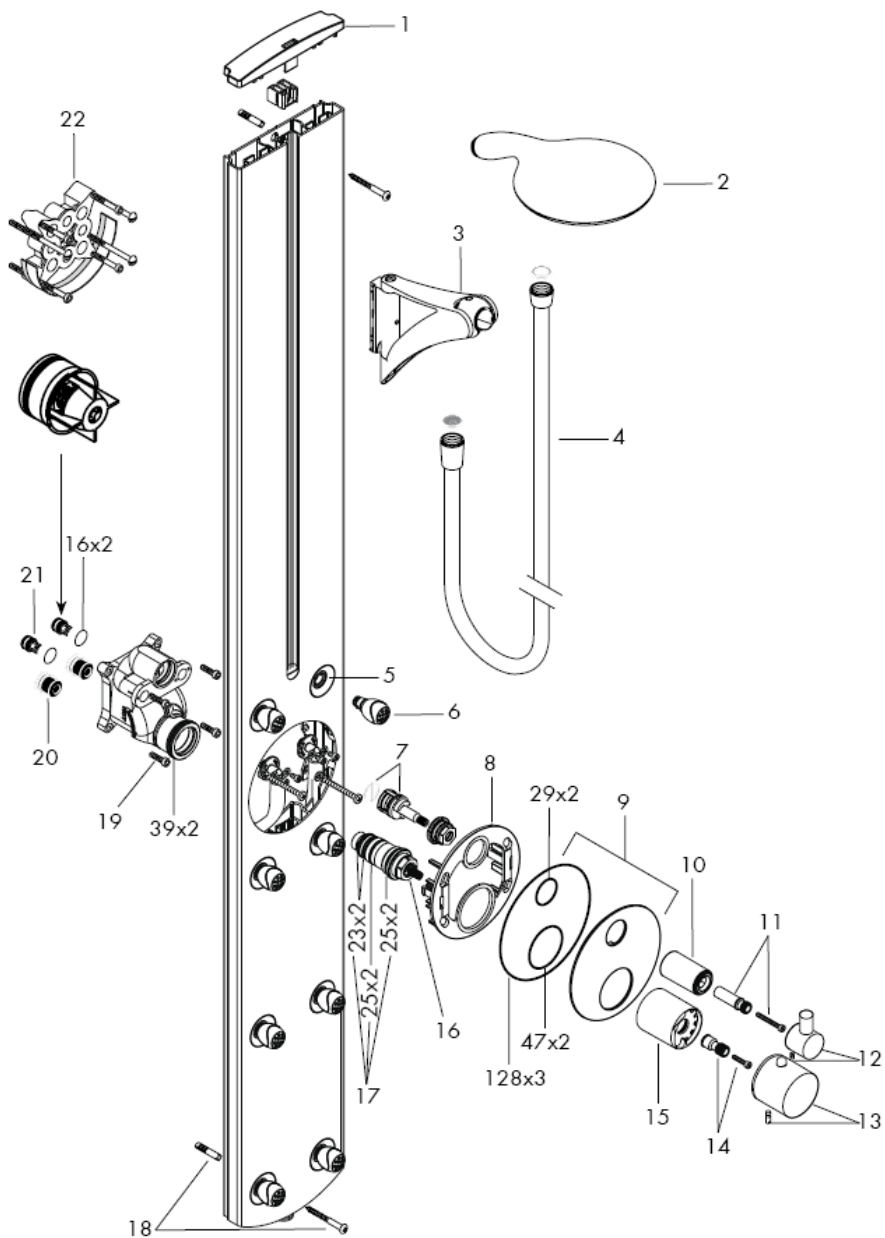


Curățare

Cu ajutorul sistemului Rubit® puteți să îndepărtați depunerile de calcar de pe diferitele duze de jet de apă prin frecare.







diferențe de presiune

Diferențele de presiune între racordul de apă rece și apă caldă trebuie echilibrate.

Reglare

Trebuie efectuată o corecție dacă există diferențe între temperatura măsurată la goliere și temperatura la termostat. Trebuie să aveți grijă să rotiți maneta cu gradajie până când la goliere obțineți apă cu o temperatură de 38 °C. Desfaceți șuruburile manetei, trageți înapoi maneta și rotiți-l în poziția de 38 °. Puneți înapoi maneta și strângeți șuruburile manetei (vezi pag. 8).

Limitarea temperaturii

Domeniul de temperatură este limitat la 38 °C din motive de siguranță (protecție la opărire). Dacă doriți să setați o temperatură mai ridicată, apăsați butonul de siguranță pentru depășirea limitei de 38 °C.

Funcția de siguranță

Datorită funcției de siguranță puteți preregla temperatura maximă, de ex. 42 °C. vezi pag. 8

Date tehnice

Presiune de funcționare: max. 1 MPa
 Presiune de funcționare recomandată: 0,1 – 0,5 MPa
 Presiune de verificare: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura apei calde: max. 80 °C
 Temperatura recomandată a apei calde: 65 °C

Debit de apă la 0,3 MPa

Duș de mână (1) 16,8 l/min
 duș lateral 8 piese (2) 18,0 l/min
 Duș de mână + duș lateral (1+2) 22,3 l/min

boiler instant

Poate fi utilizat cu boilere instant cu o putere de peste 24 kW și o presiune de apă de 0,15 MPa înainte de panou și un debit de min. 7 l/min. Se poate selecta numai un singur consumator, nu se pot selecta doi consumatori simultan.

Întreținere

Termostatele nu necesită întreținere specială. Trebuie să verificați anual funcționarea supapei antiretur (21) conform DIN 1988. Verificați cu această ocazie și sita de impurități aflată pe unitatea de reglare MTC (16.1). După montarea unității de reglare MTC (16) verificați temperatura de ieșire conform celor descrise în cap. "Reglare". Verificați neapărat în prealabil, dacă s-a pornit alimentarea cu apă caldă și apa are temperatura maximă la intrare.

Pentru garantarea mișcării ușoare a unității de reglare, vă recomandăm să setați termostatul pe pozițiile limită cald și rece.

Piese de schimb vezi pag. 15

1	Capac pe partea superioară	97324000
2	Duș de mână	28518000
3	Cursor cpl.	97117000
4	Furtun de duș	97325000
5	Șild	97326000
6	duș lateral	28406000
7	Unitate de opire cu comutator	97327000
8	Suport șild	97328000
9	Șild	97329000
10	Bucșă	96446000
11	Adaptor manetă	96451000
12	Mâner	96421000
13	Manetă termostat	38391000
14	Adaptor manetă	96435000
15	Bucșă	96439000
16	Unitate de reglare a temperaturii	94282000
17	Set de garnituri	95037000
18	Piese pentru montare	96179000
19	Șurub M5 x 20	96525000
20	Amortizor de zgomot	94073000
21	Supapă de reținer	97350000
22	Prelungitor 25 mm	13595000

Certificat de testare**DVGW****P-IX****SVGW****ACS****NF****WRAS****KIWA**P-IX
18312/II0Ct

X

Deranjament**Cauza****Măsuri de remediere**

Prea puțină apă

Presiune de alimentare
insuficientă.
Murdărie în sita de impurități a
unității de reglare.
S-a murdărit garnitura de sită a
capătului de duș.

Verificați presiunea din conducte.

Curățați sitele de impurități.

Curățați garnitura sită dintre
capătul duș și furtun.Curgere încucuiată, apa caldă
intră în conducta de apă rece sau
invers, când bateria este închisă.S-a murdărit / s-a defectat
supapa antiretur.Curățați sau schimbați supapa
antiretur dacă este cazul.Temperatura apei la ieșire nu
corespunde cu temperatura
reglată.

Termostatul nu a fost reglat.

Reglați termostatul.

Temperatura apei calde este prea
micăRidicați temperatura apei calde la
o temperatură între 42 C și 65
C.

Temperatura nu poate fi reglată.

Unitatea de reglare a temperaturii
murdar sau cu depuneri de
calcar.
Bateria a fost racordată incorect
la prima instalare. (instalați rece -
dreapta, cald - stânga) sau rotit
cu 180 .Curățați sau schimbați unitatea
de reglare a temperaturii dacă
este cazul.
Montați invers blocul de funcții
(rotit cu 180).Butonul de pe întrerupătorul de
siguranță nu funcționează.Arc defect
Depuneri de calcar pe butonCurățați și ungeți puțin arcul și
butonul sau schimbați-le dacă
este cazul.

Cartușul se mișcă greu.

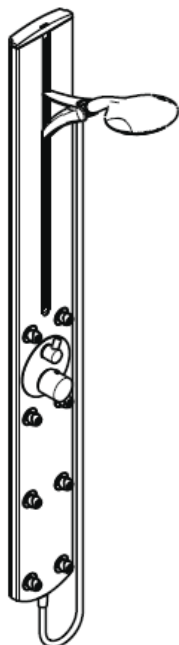
Ventil deteriorat.

Înlocuiți ventilul.

Cartușul nu este etanș

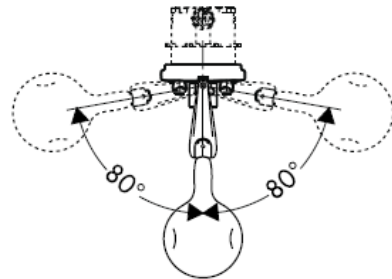
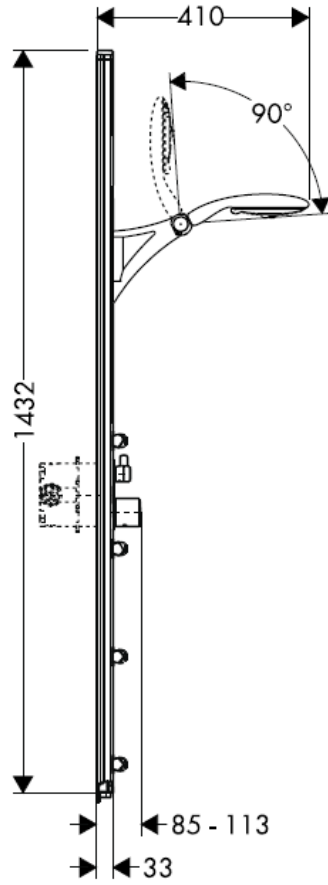
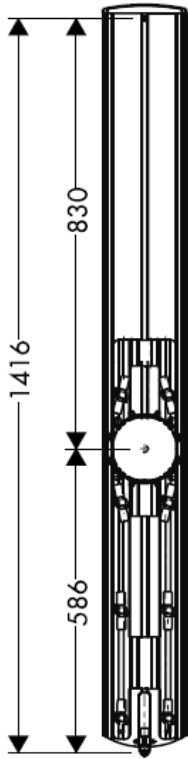
Murdărie sau depuneri pe
scaunul garniturii**hansgrohe**

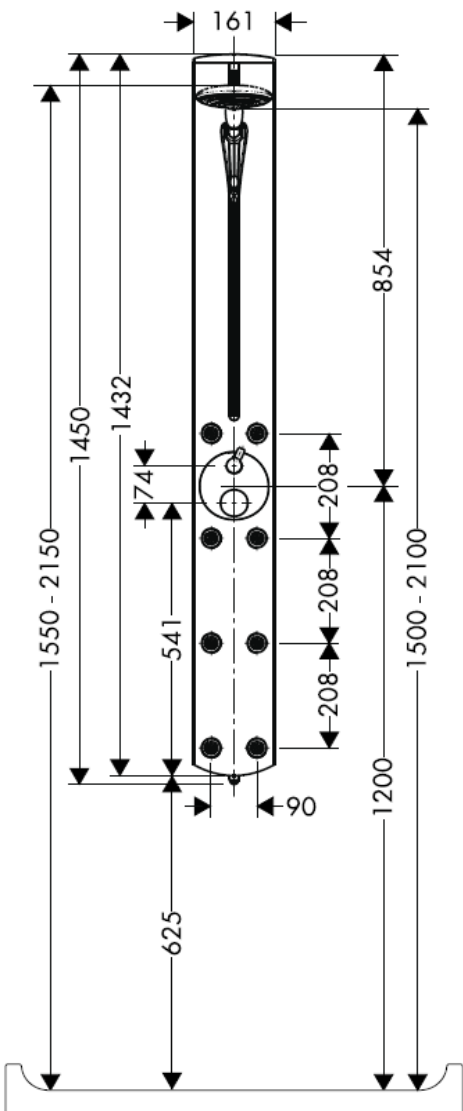
Οδηγία συναρμολόγησης



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





Η κεντρική βάνα πρέπει να τοποθετηθεί, να πλυθεί και να ελεγχθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης!

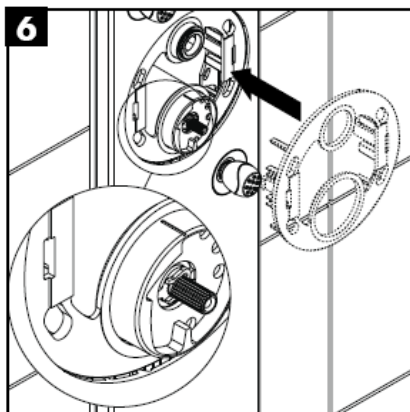
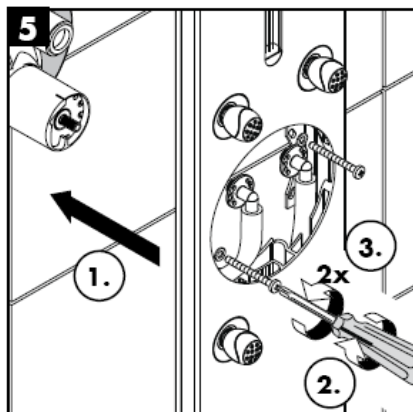
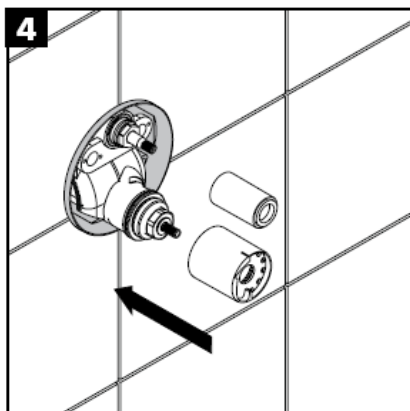
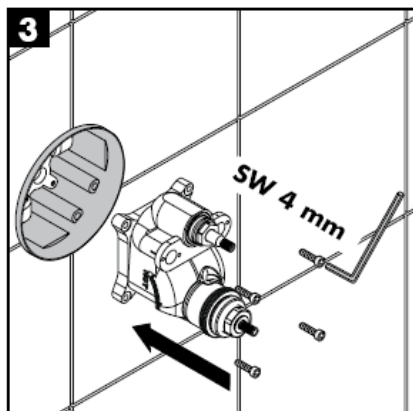
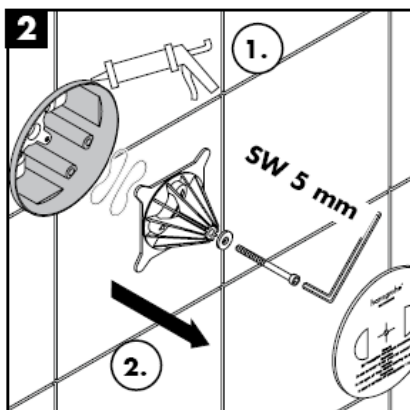
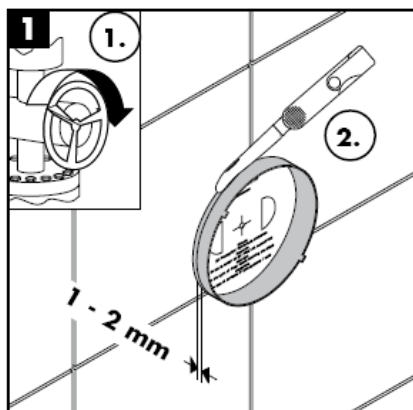
Εγγύηση βέλτιστης λειτουργίας μόνο σε συνδυασμό με καταιονιστήρα χειρός Hansgrohe και σπирάλ Hansgrohe.

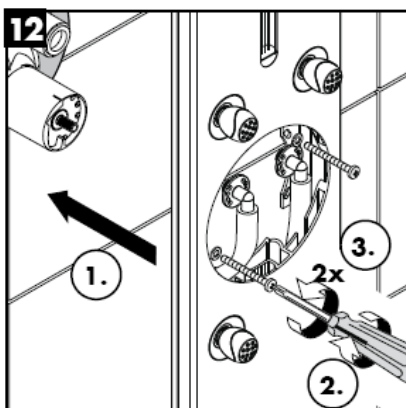
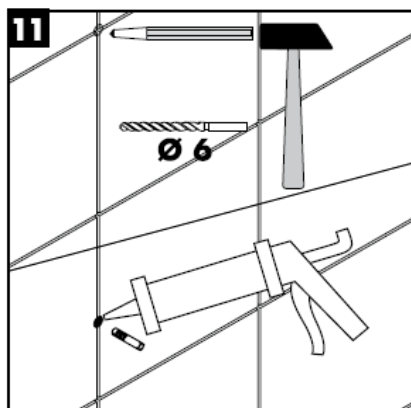
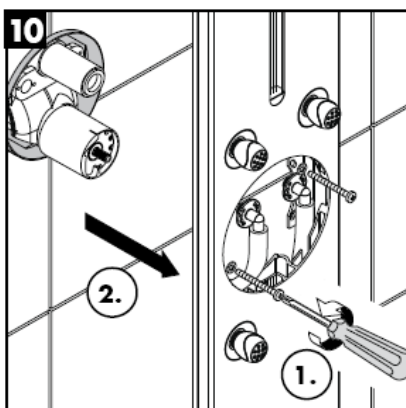
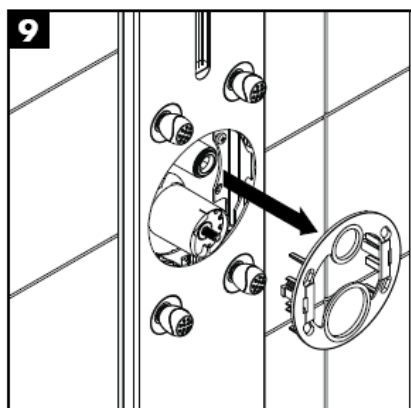
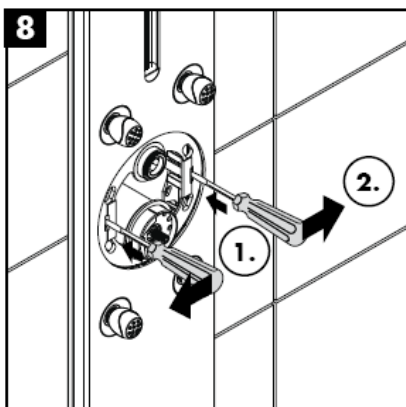
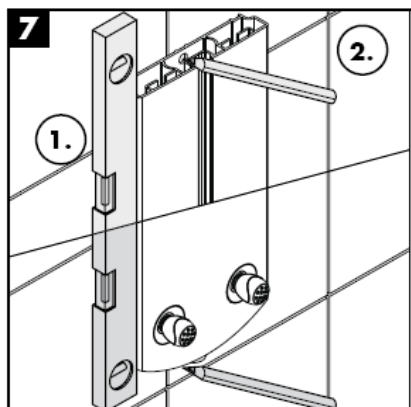
Το εύκαμπτο σπирάλ του καταιονιστήρα είναι κατάλληλο μόνο για τη σύνδεση του καταιονιστήρα χειρός με τη βάνα. Δεν επιτρέπεται καμία στρόφιγγα διακοπής μετά το σωλήνα στην κατεύθυνση ροής!

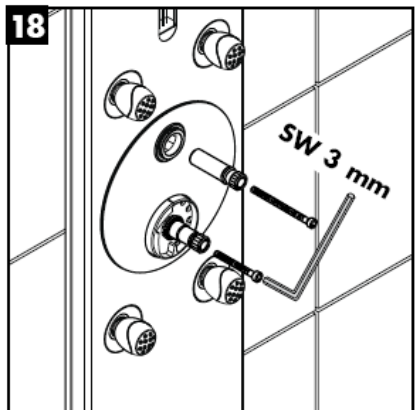
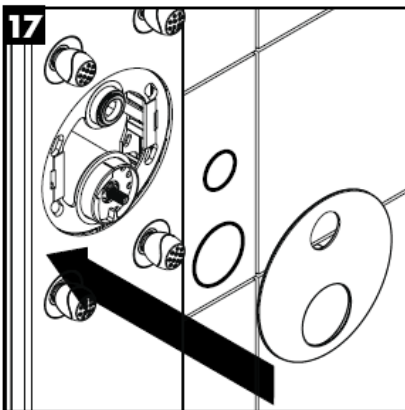
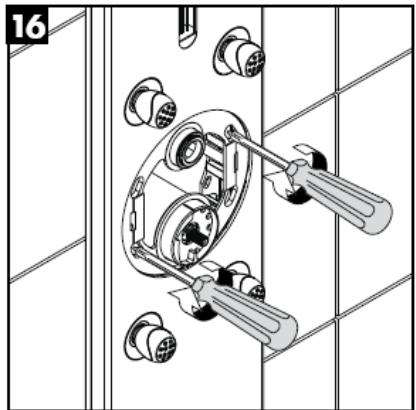
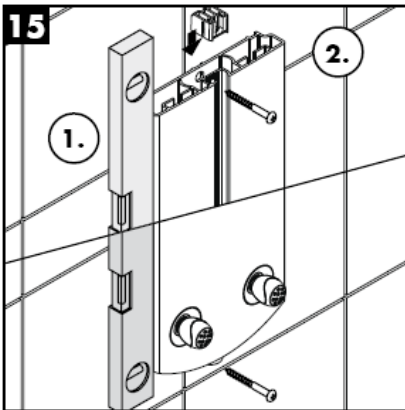
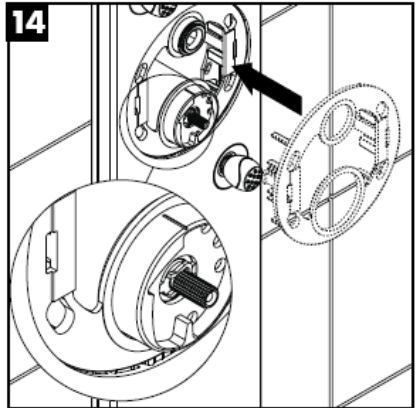
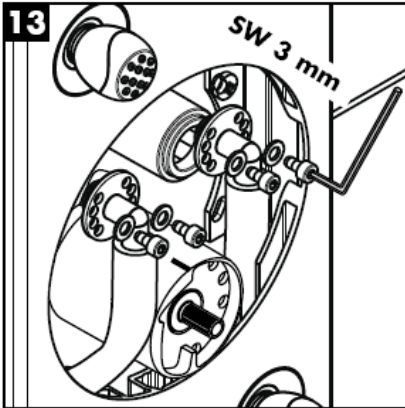


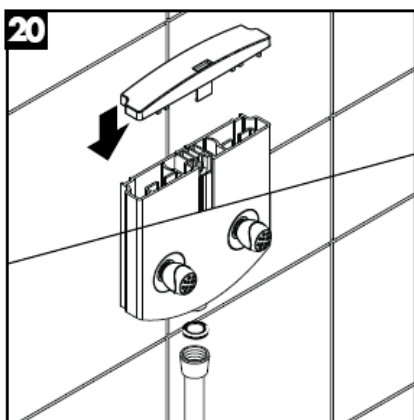
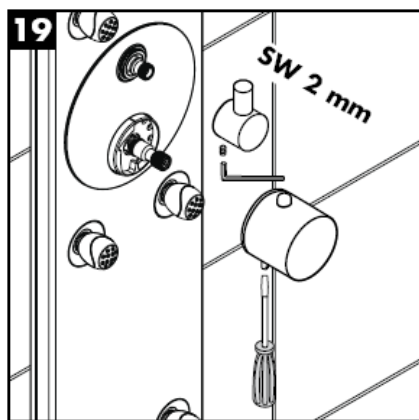
Οι βαλβίδες αντεπιστροφής πρέπει να ελέγχονται τακτικά ως προς τη λειτουργία τους, σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 1717, σε σχέση με τους ισχύοντες εθνικούς ή τοπικούς κανόνες (το ελάχιστο μια φορά το χρόνο) .

Περιλαμβάνει βαλβίδα αντεπιστροφής.

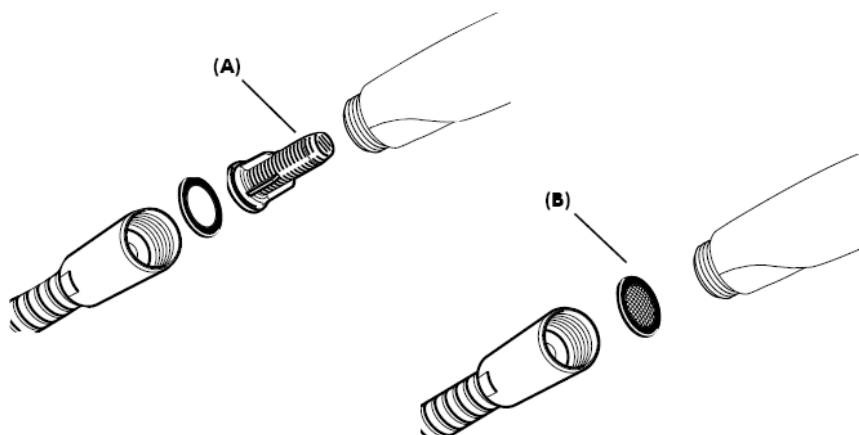




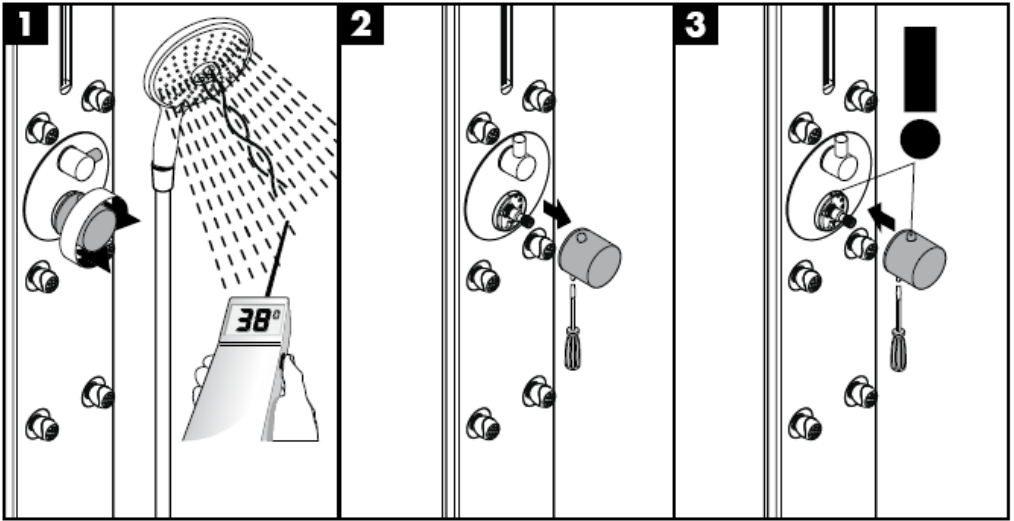




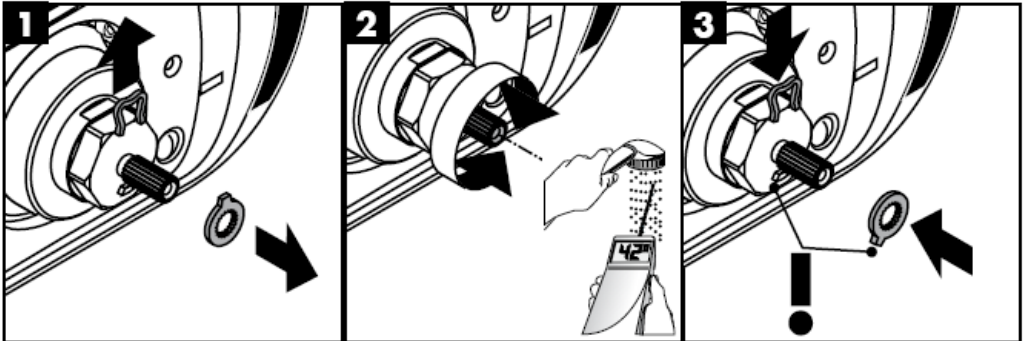
Η συνοδευτική προσθήκη φίλτρου (A) πρέπει να εγκατασταθεί, προκειμένου να διασφαλίσει την κανονική ροή του καταιονιστήρα χειρός και να αποτρέψει την είσοδο ρύπων από το δίκτυο ύδρευσης. Εάν είναι επιθυμητή μία μεγαλύτερη ροή νερού, θα πρέπει, στη θέση της προσθήκης φίλτρου (A) να τοποθετηθεί το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα (B). Η είσοδος ρύπων μπορεί να επηρεάσει δυσμενώς τη λειτουργία ή/και να προκαλέσει βλάβες στα λειτουργικά σημεία του καταιονιστήρα χειρός, για τις οποίες ζημιές δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη η εταιρεία Hansgrohe.

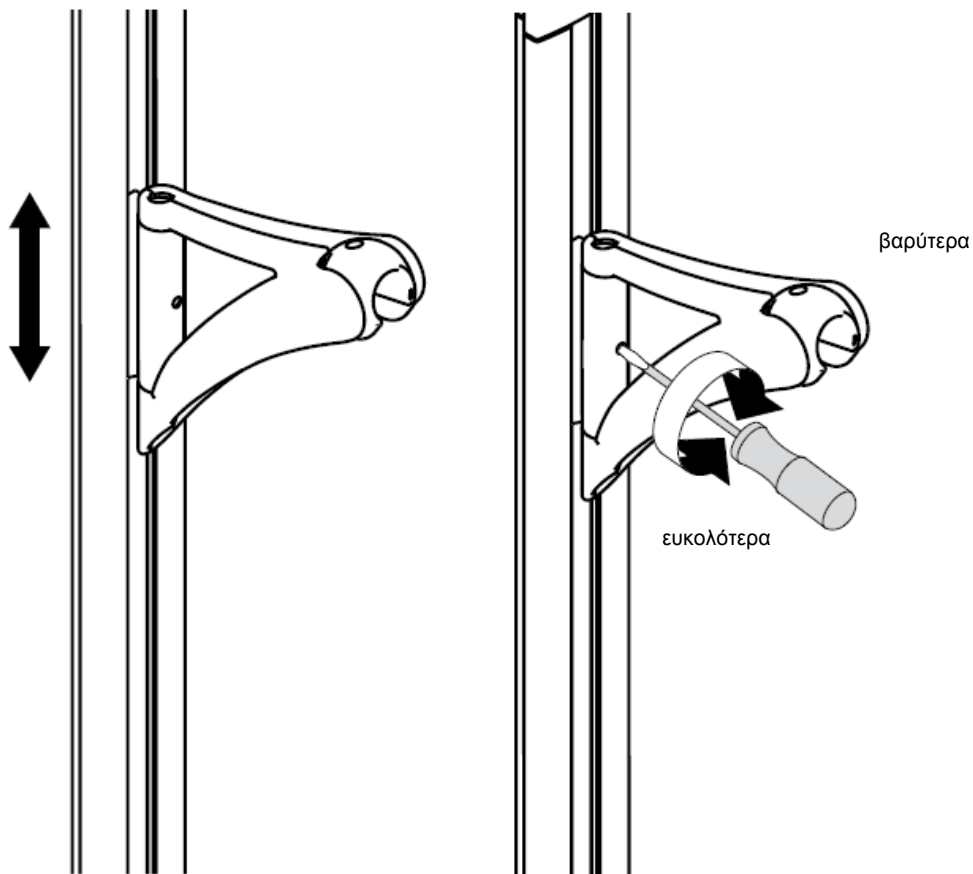


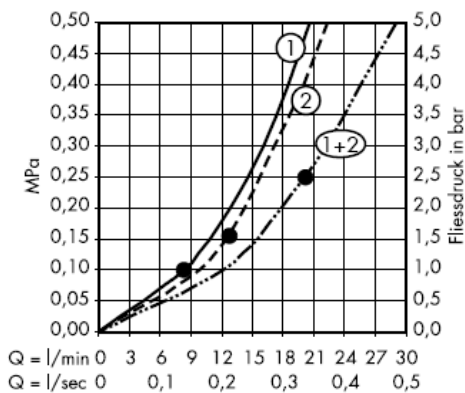
Ρύθμιση



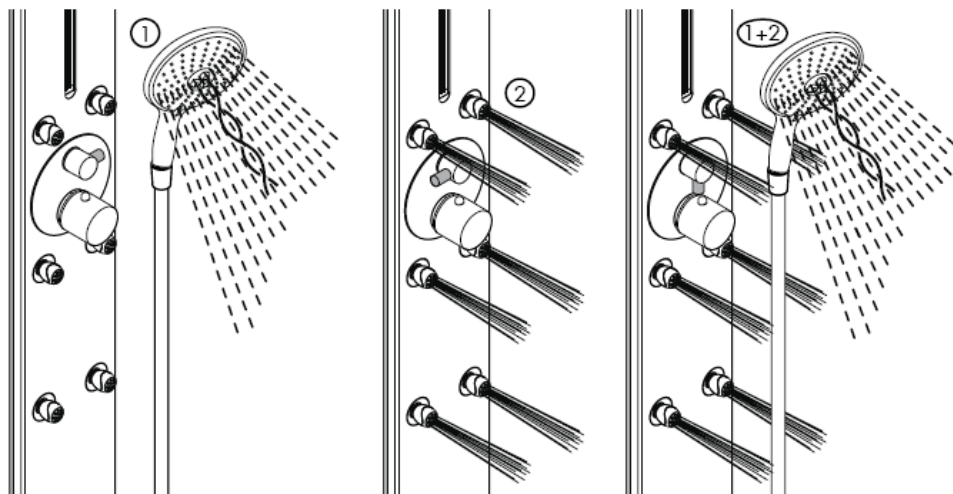
Χάρη στη λειτουργία ασφαλείας Safety Function, είναι δυνατή η προρρυθμίστη της επιθυμητής μέγιστης θερμοκρασίας (π.χ. 42 °C).





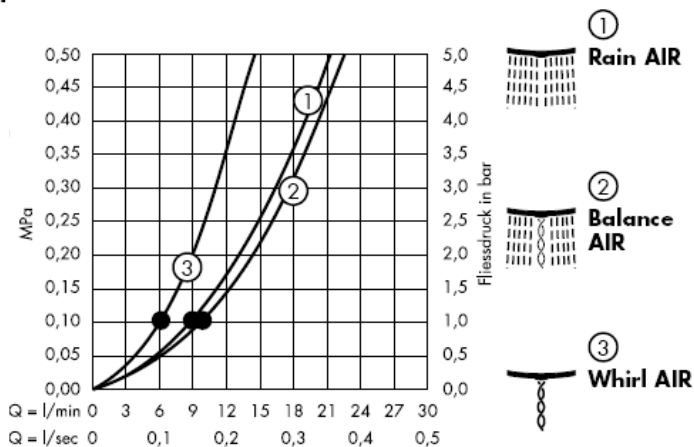


Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

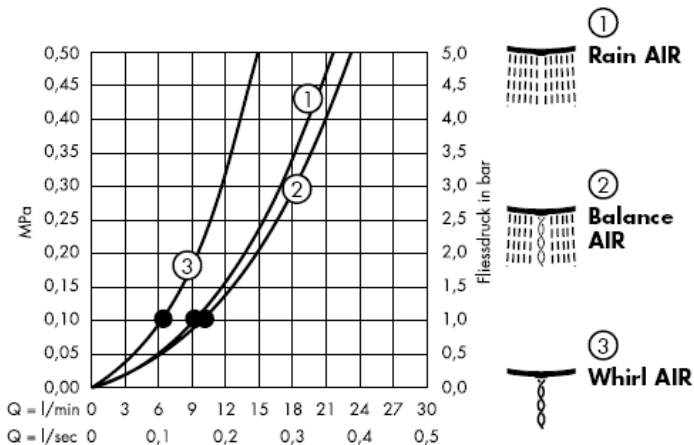


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

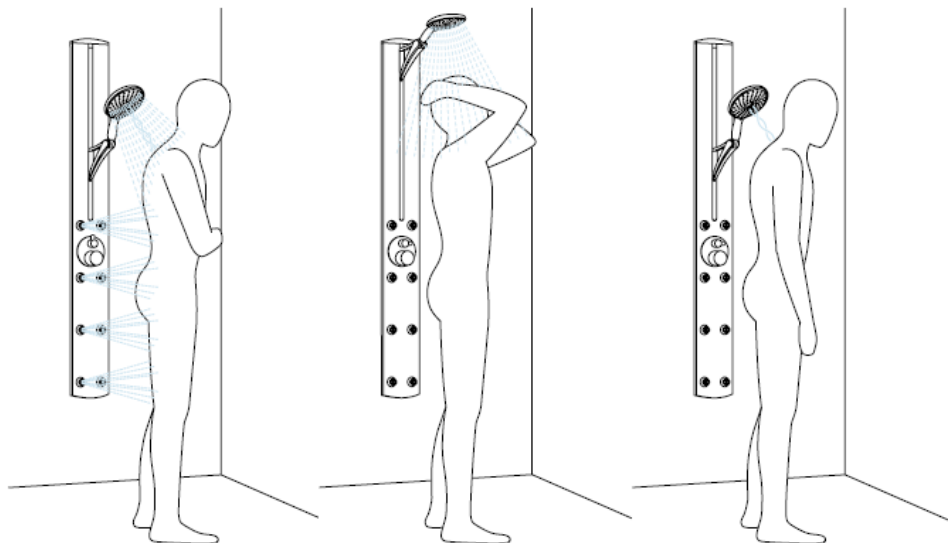
Με προσθήκη φίλτρου (A)



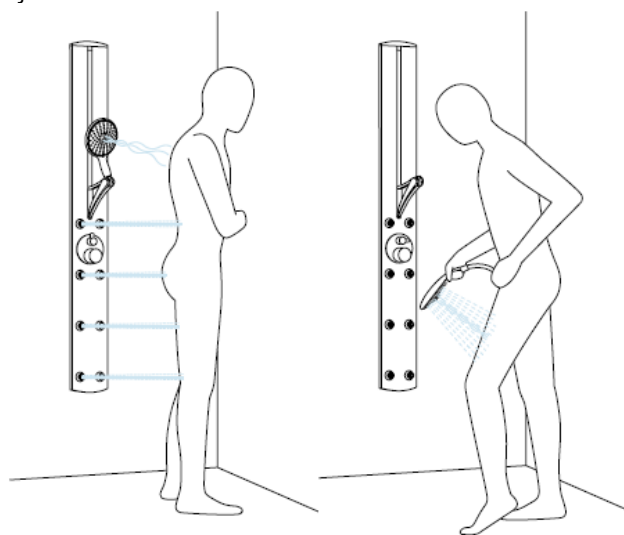
Με στεγανοποιητικό φίλτρο (B)



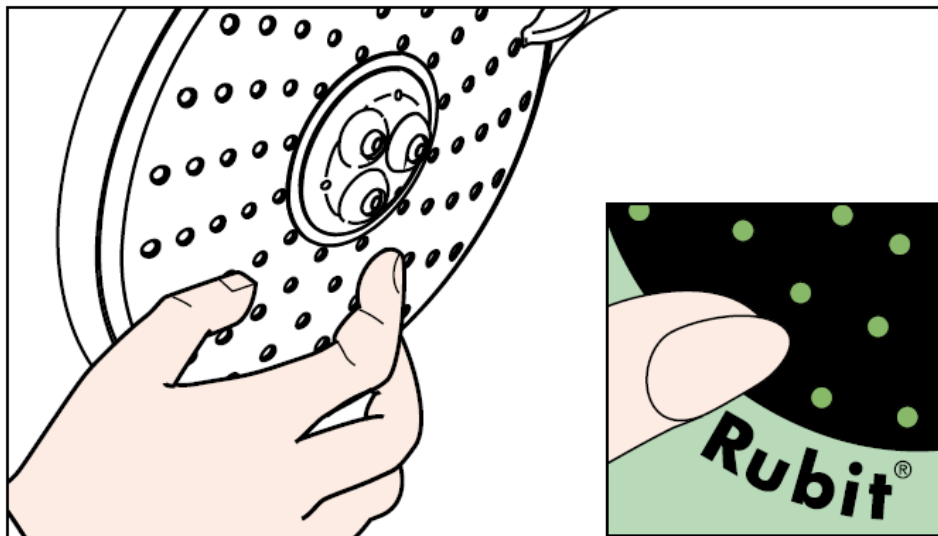
Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

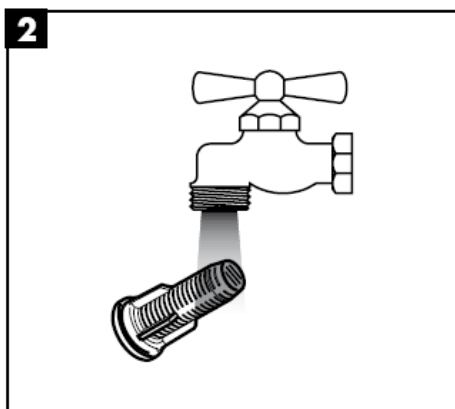
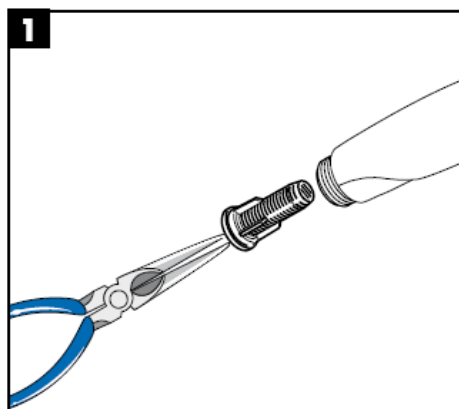
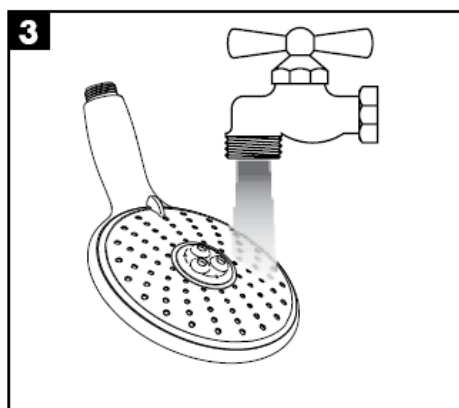
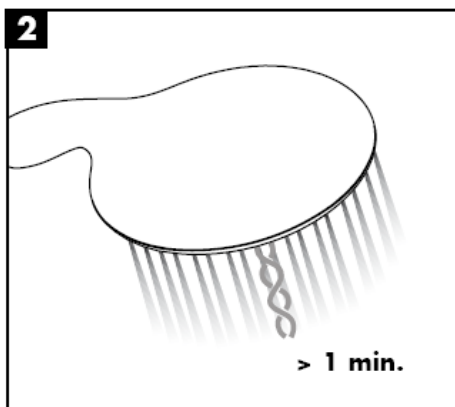
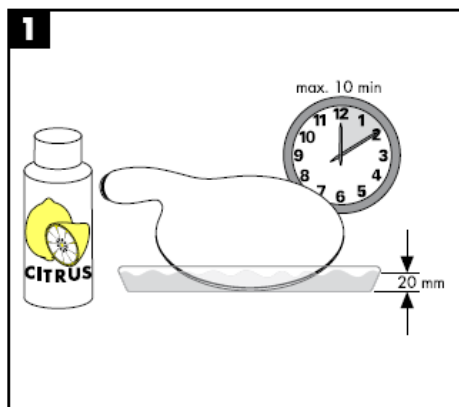


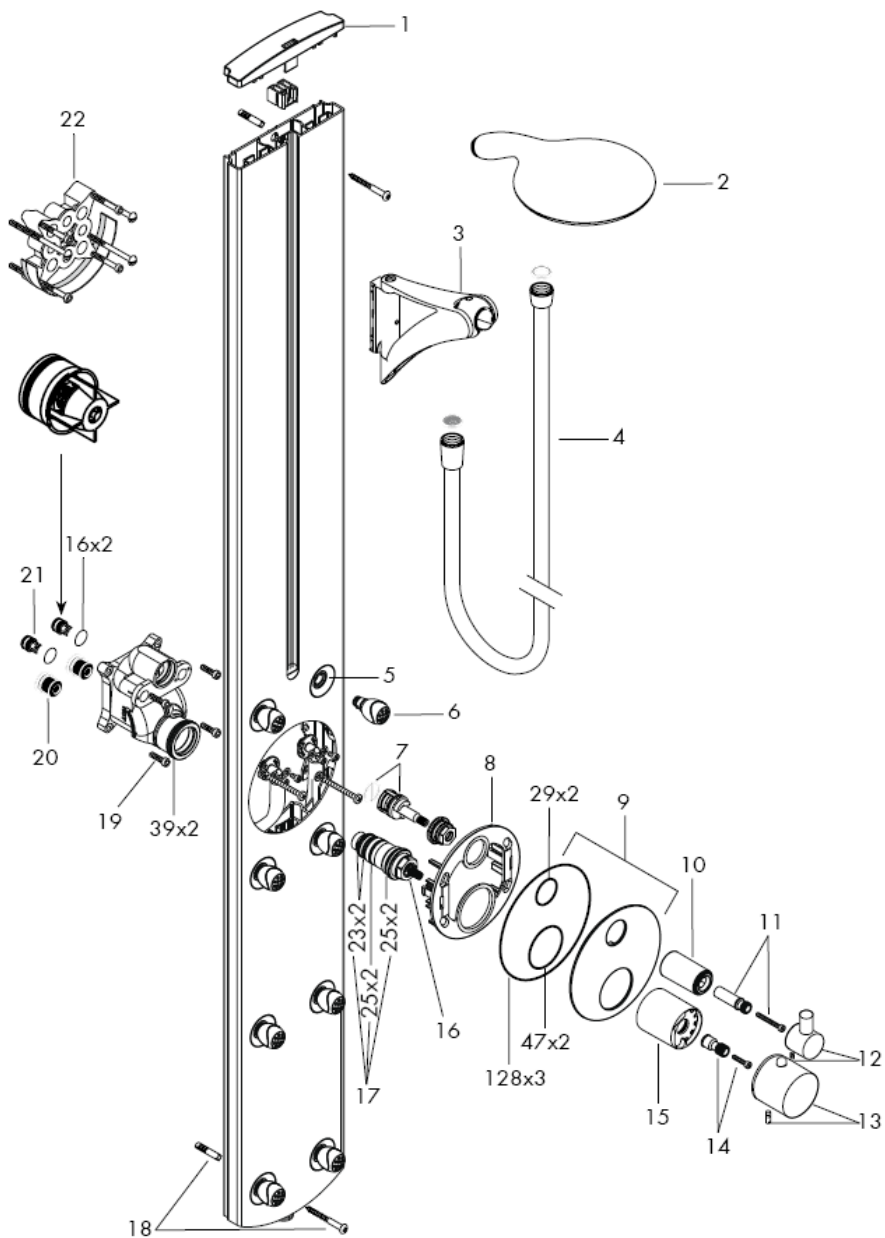
Στρογγυλή ντουσιέρα
Καταιονισμός τύπου βροχής
Χαλάρωση σβέρκου-ώμων
Υδρομασάζ ολόκληρου του σώματος
Καταιονιστήρας χειρός



Με Rubit®, τη λειτουργία καθαρισμού με το χέρι, μπορούν να απομακρυνθούν με απλό τρίψιμο τα άλατα από τα κανάλια του καταιονιστήρα.







Διαφορές πίεσης

Οι διαφορές πίεσης ανάμεσα στις συνδέσεις ζεστού και κρύου νερού πρέπει να εξισορροπηθούν.

Ρύθμιση

Είναι απαραίτητη μία διόρθωση, όταν, στο σημείο λήψης, η μετρούμενη θερμοκρασία αποκλίνει από τη ρυθμισμένη στο θερμοστάτη θερμοκρασία. Θα πρέπει να δοθεί προσοχή στα εξής: Περιστρέψτε τη λαβή με την κλίμακα, μέχρις ότου να εξέρχεται νερό στο σημείο λήψης σε θερμοκρασία 38. Χαλαρώστε τη βίδα της λαβής, τραβήξτε τη λαβή προς τα πίσω, και περιστρέψτε μέχρι τη θέση των 38. Εξάγετε τη λαβή και σφίξτε γερά τη βίδα της λαβής (βλ. σελ. 8).

Διάταξη περιορισμού θερμοκρασίας

Το πεδίο της θερμοκρασίας περιορίζεται από τη διάταξη φραγής ασφαλείας στους 38 (προστασία από εγκαύματα). Εάν είναι επιθυμητή μία μεγαλύτερη θερμοκρασία, τότε μπορεί να υπερβληθεί η φραγή των 38 με το πάτημα του πλήκτρου ασφαλείας.

Safety Function (Λειτουργία ασφαλείας)

Χάρη στη λειτουργία ασφαλείας Safety Function, είναι δυνατή η προρρύθμιση της επιθυμητής μέγιστης θερμοκρασίας (π.χ. 42 C). βλ. Σελίδα 8

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης: max. 1 MPa
 Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης: 0,1 – 0,5 MPa
 Πίεση ελέγχου: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Θερμοκρασία ζεστού νερού: max. 80° C
 Συνιστώμενη θερμοκρασία ζεστού νερού: 65° C

Κατανάλωση νερού στα 0,3 MPa

Καταιονιστήρας χειρός (1) 16,8 l/min
 Πλευρικός καταιονιστήρας 8 τεμάχια (2) 18,0 l/min
 Καταιονιστήρας χειρός + Πλευρικός καταιονιστήρας (1+2) 22,3 l/min

Ταχυθερμοσίφωνας

Σε ταχυθερμοσίφωνες άνω των 24 kW σε πίεση ροής 0,15 MPa, είναι κατάλληλη μία ελάχιστη ροή των 7 L/min από το πλαίσιο. Επιτρέπεται να επιλεγεί μόνο ένας χρήστης, και όχι δύο ταυτόχρονα.

Συντήρηση

Οι θερμοστάτες δεν χρειάζονται ειδική συντήρηση. Θα πρέπει ωστόσο να διενεργείται ένας έλεγχος λειτουργίας των βαλβίδων αντεπιστροφής (21) μία φορά το χρόνο, σύμφωνα με το πρότυπο DIN 1988. Επί τη ευκαιρία, ελέγξτε και τους συλλέκτες ακαθαρσιών, οι οποίοι βρίσκονται επάνω στη μονάδα ρύθμισης MTC (16.1). Μετά τη συναρμολόγηση της μονάδας ρύθμισης MTC (16), να ελέγχετε οπωσδήποτε τη θερμοκρασία αποχέτευσης, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Ρύθμιση". Πριν από τον έλεγχο αυτό, ελέγξτε οπωσδήποτε, εάν έχει ενεργοποιηθεί η παροχή ζεστού νερού και εάν, στο σημείο λήψης, η θερμοκρασία του νερού έχει αγγίξει τη μέγιστη τιμή της.

Για να διασφαλίσετε την καλή λειτουργία της μονάδας ρύθμισης, θα πρέπει να ρυθμίζετε το θερμοστάτη από καιρού εις καιρόν σε εντελώς ζεστό ή εντελώς κρύο.

Ανταλλακτικά βλ. Σελίδα 15

1	Επάνω κάλυμμα	97324000
2	Καταιονιστήρας χειρός	28518000
3	Ολισθητήρας, πλήρης	97117000
4	Σπιράλ καταιονιστήρα μήκους	97325000
5	Ροζέττα	97326000
6	Πλευρικός καταιονιστήρας	28406000
7	Διάταξη φραγής συμπερ. διακόπτη επιλογής	97328000
8	Φορέας ροζέττας	97329000
9	Ροζέττα	96446000
10	Κάλυκας	96451000
11	Προσαρμογέας λαβής	96421000
12	Λαβή	38391000
13	Λαβή θερμοστάτη	96435000
14	Προσαρμογέας λαβής	96439000
15	Κάλυκας	94282000
16	Μονάδα ρύθμισης θερμοκρασίας	95037000
17	Σετ παρεμβυσμάτων	96179000
18	εξαρτήματα στερέωσης	96525000
19	Βίδα M5 x 20	94073000
20	Σιγνητήρας	97350000
21	Βαλβίδα αντεπιστροφής	13595000
22	Επιμήκυνση 25 mm	

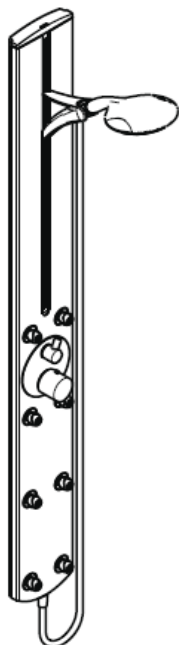
Σήμα ελέγχου

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Βλάβη	Αιτία	Διόρθωση
Ανεπαρκές νερό	Η πίεση παροχής δεν είναι επαρκής Βρώμικο φίλτρο συλλογής ακαθαρσιών της μονάδας ρύθμισης Βρώμικη στεγανοποιητική σήτα του καταιονιστήρα	Ελέγξτε την πίεση των αγωγών αποχέτευσης/ύδρευσης Καθαρίστε τα φίλτρα συλλογής ακαθαρσιών Καθαρίστε και, εάν χρειαστεί, αλλάξτε τη στεγανοποιητική σήτα μεταξύ καταιονιστήρα και σπιράλ
Η σταυροειδής ροή και το ζεστό νερό ρυθμίζονται με κλειστή βάνα στον αγωγό κρύου νερού, πατώντας τη βάνα ή αντίστροφα	Βρώμικη/ελαττωματική βαλβίδα αντεπιστροφής	Καθαρίστε και, εάν χρειαστεί, αλλάξτε τη βαλβίδα αντεπιστροφής
Η θερμοκρασία εκροής δεν συμφωνεί με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία	Ο θερμοστάτης δεν έχει ρυθμιστεί Χαμηλή θερμοκρασία ζεστού νερού	ajustar termostato Αυξήστε τη θερμοκρασία του ζεστού νερού μεταξύ των 42 C και των 65 C
Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας	Η μονάδα ρύθμισης θερμοκρασίας είναι βρώμικη ή φέρει άλατα Σε νέα εγκατάσταση: Λάθος σύνδεση βασικού κορμού (θα πρέπει: κρύο δεξιά, ζεστό αριστερά) ή ο βασικός κορμός έχει εγκατασταθεί περιστρεφόμενος κατά 180	Καθαρίστε και, εάν χρειαστεί, αλλάξτε τη μονάδα ρύθμισης θερμοκρασίας Εγκαταστήστε το σώμα λειτουργίας περιστρέφοντάς το κατά 180
Πιστικό κουμπί ή διάταξη φραγής ασφαλείας χωρίς λειτουργία	Ελαττωματικό ελατήριο Αφαλατωμένο πιστικό κουμπί	Καθαρίστε και λιπάνετε ελαφρά, και, εάν χρειαστεί, αλλάξτε το ελατήριο ή/και το πιστικό κουμπί
Η λειτουργία του διακόπτη επιλογής είναι δύσκολη	Η βαλβίδα φέρει βλάβη	Αλλάξτε τη βαλβίδα
Ο διακόπτης επιλογής δεν έχει στεγανοποιηθεί	Βρωμιά ή καθιζήσεις στο στεγανοποιητικό φίλтраκι	

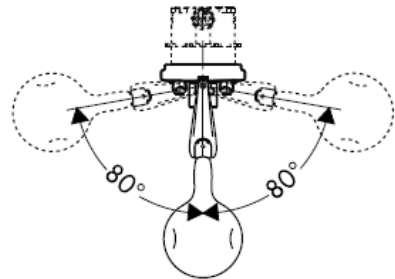
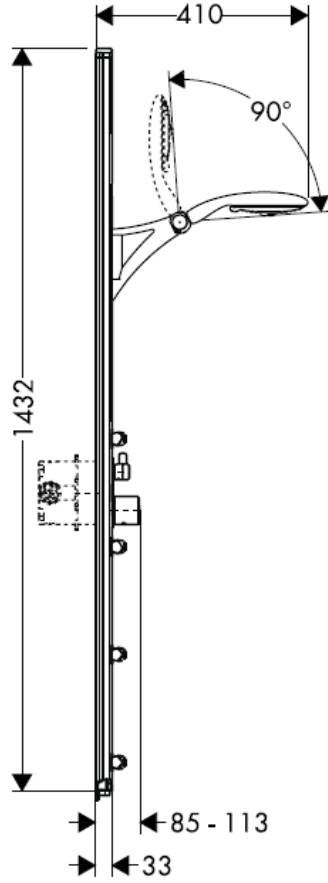
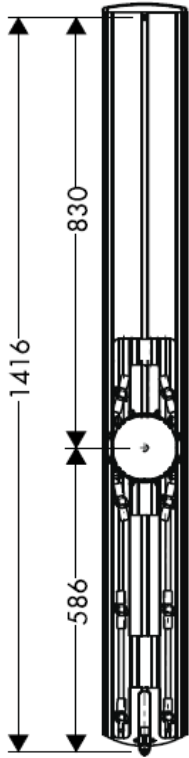
hansgrohe

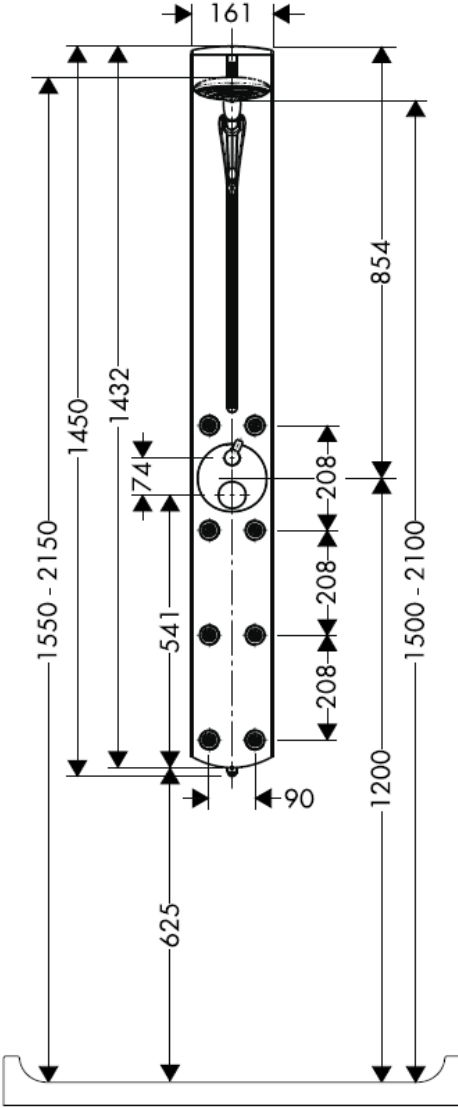
تعليمات التجميع



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





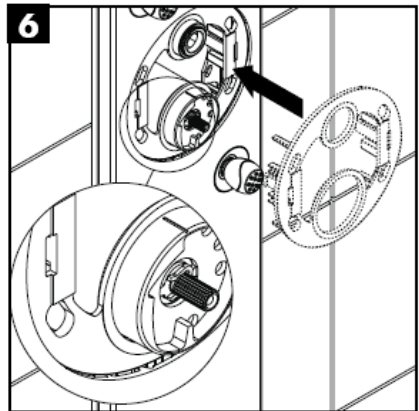
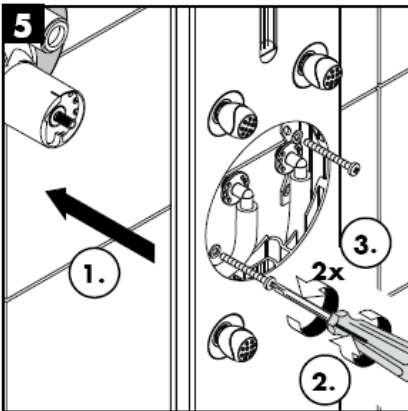
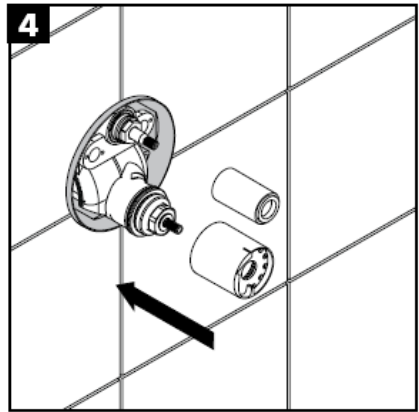
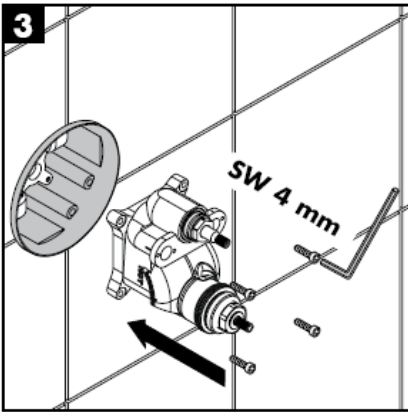
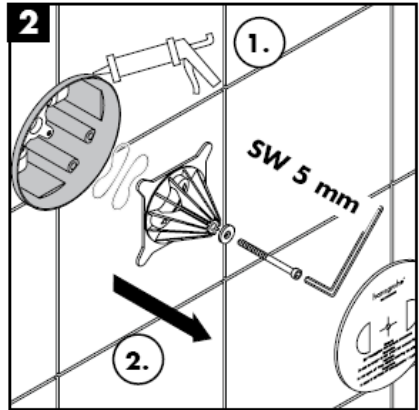
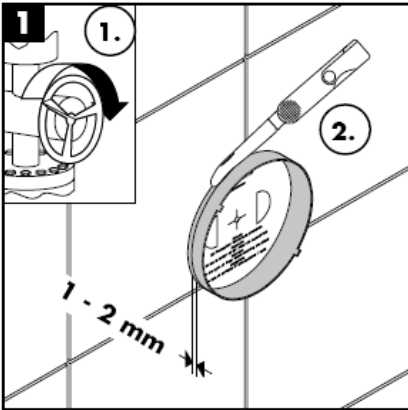
يجب تركيب الوصلة، وغمرها بالماء واختبارها وفقاً للمعايير السارية!

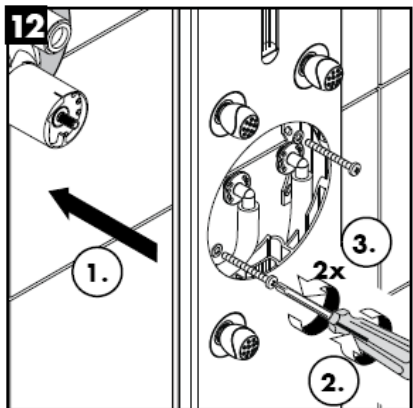
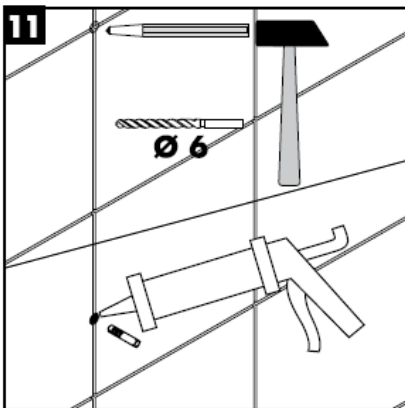
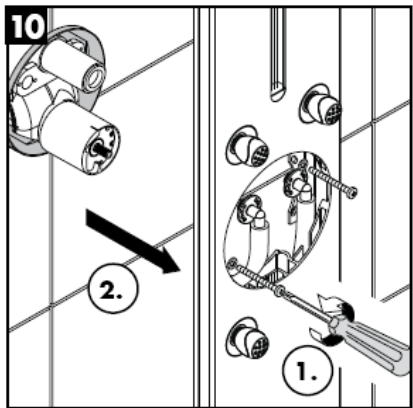
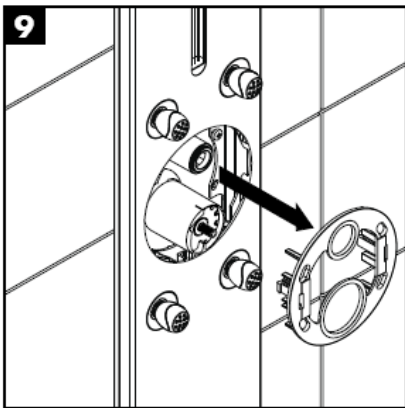
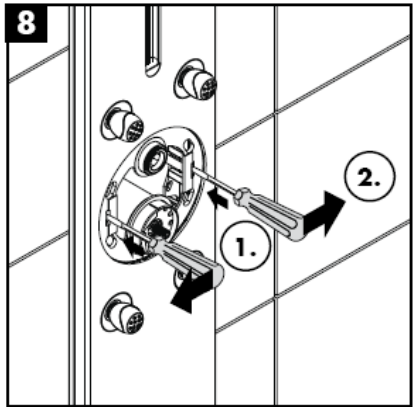
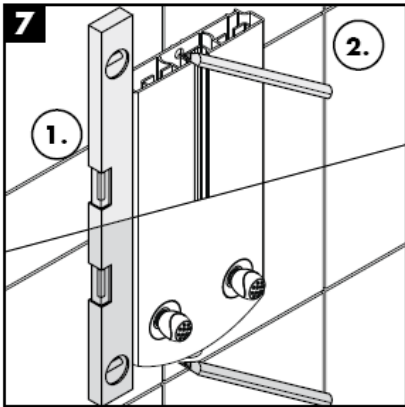
لا يمكن ضمان الحصول على الأداء الأمثل إلا من خلال الجمع بين الدش اليدوي إنتاج هانزجرهه وخرطوم الدش إنتاج هانزجرهه. لا تصلح خرطوم الدش إلا للتوصيل من الدش إلى الوصلة. حذار من تركيب جهاز إغلاق بين الوصلة والخرطوم.

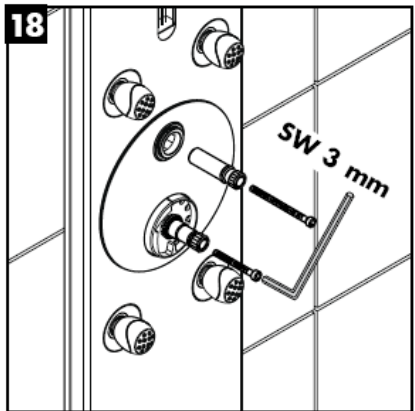
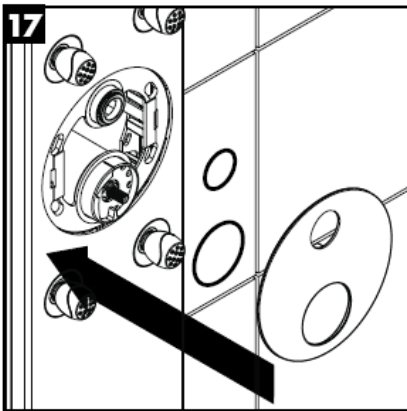
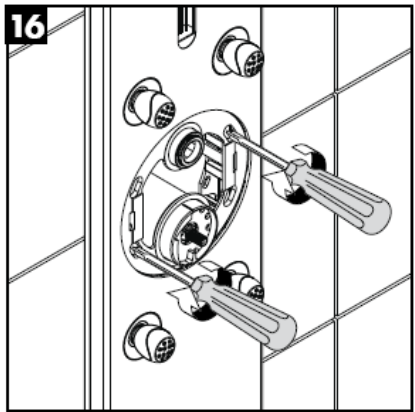
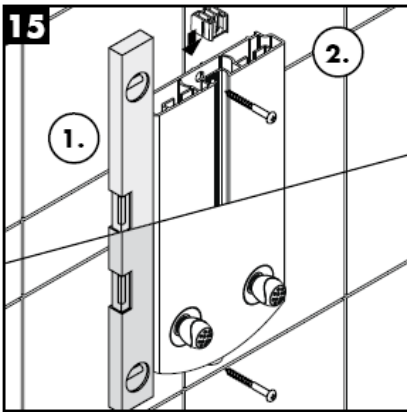
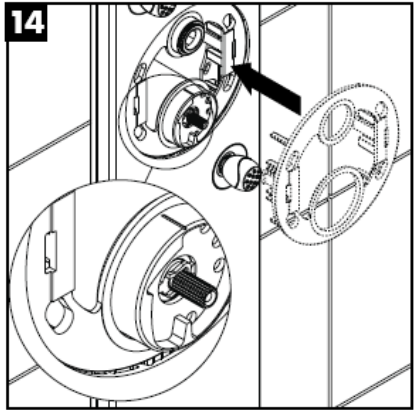
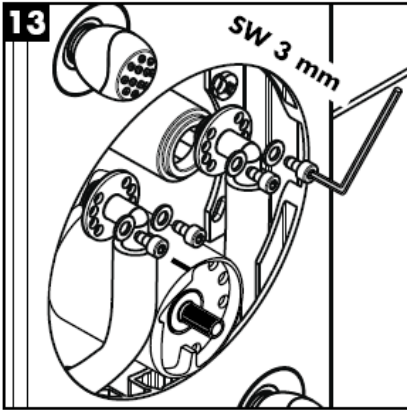


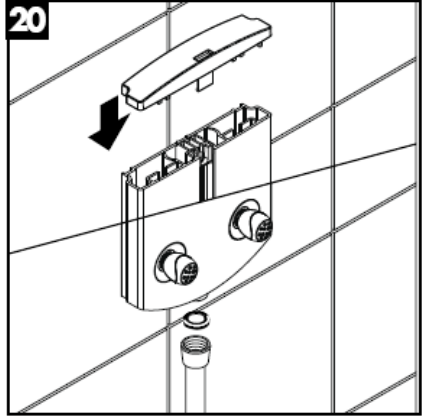
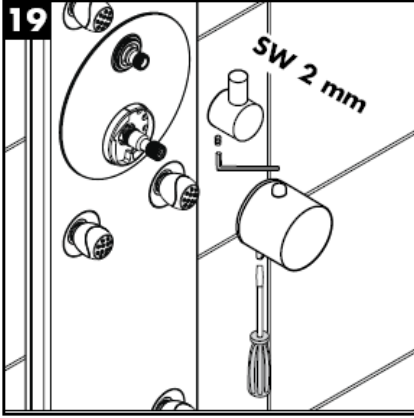
يجب فحص صمام عدم الرجوع بصفة منتظمة حسب المواصفة DIN EN 1717 وذلك طبقاً للوائح الوطنية أو الإقليمية (مرة واحد سنوياً على الأقل).

التأمين ضد التدفق العكسي

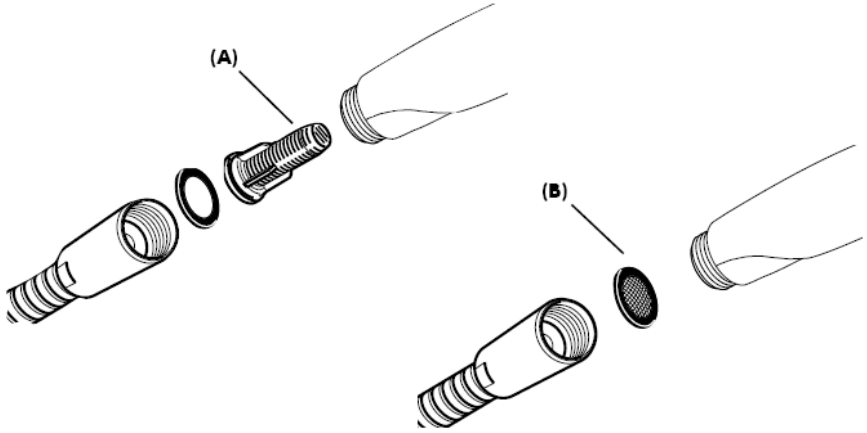


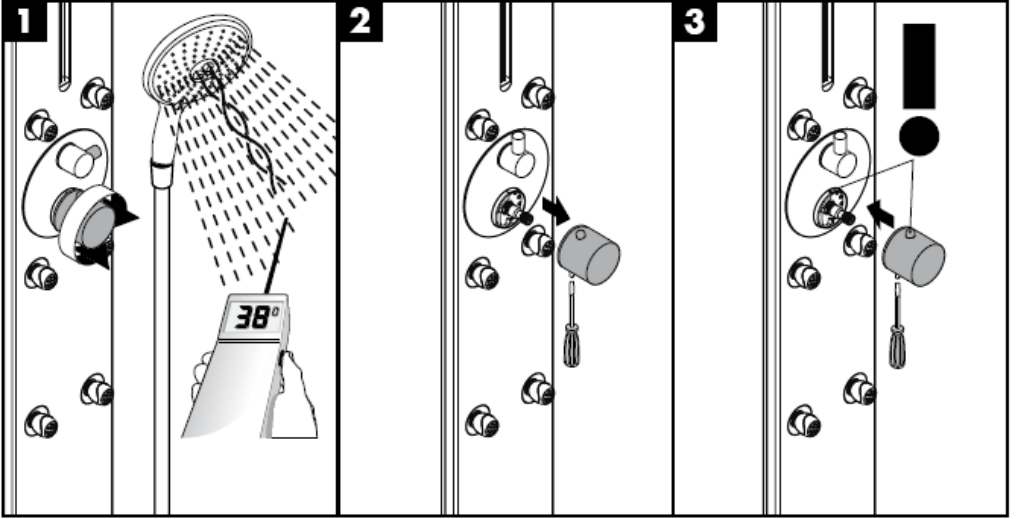




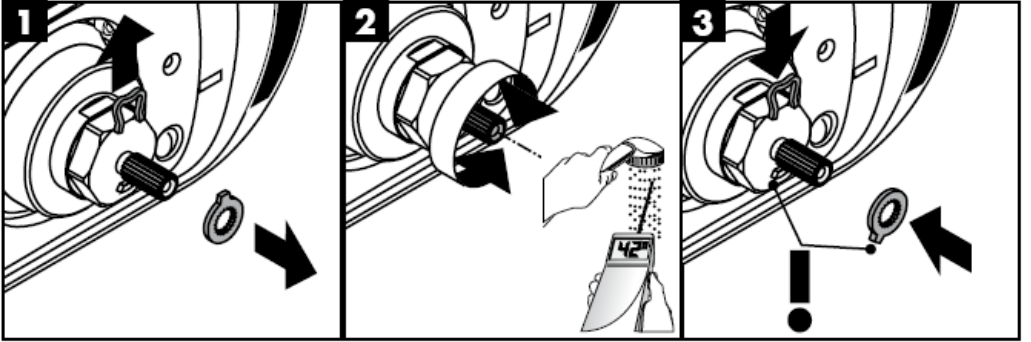


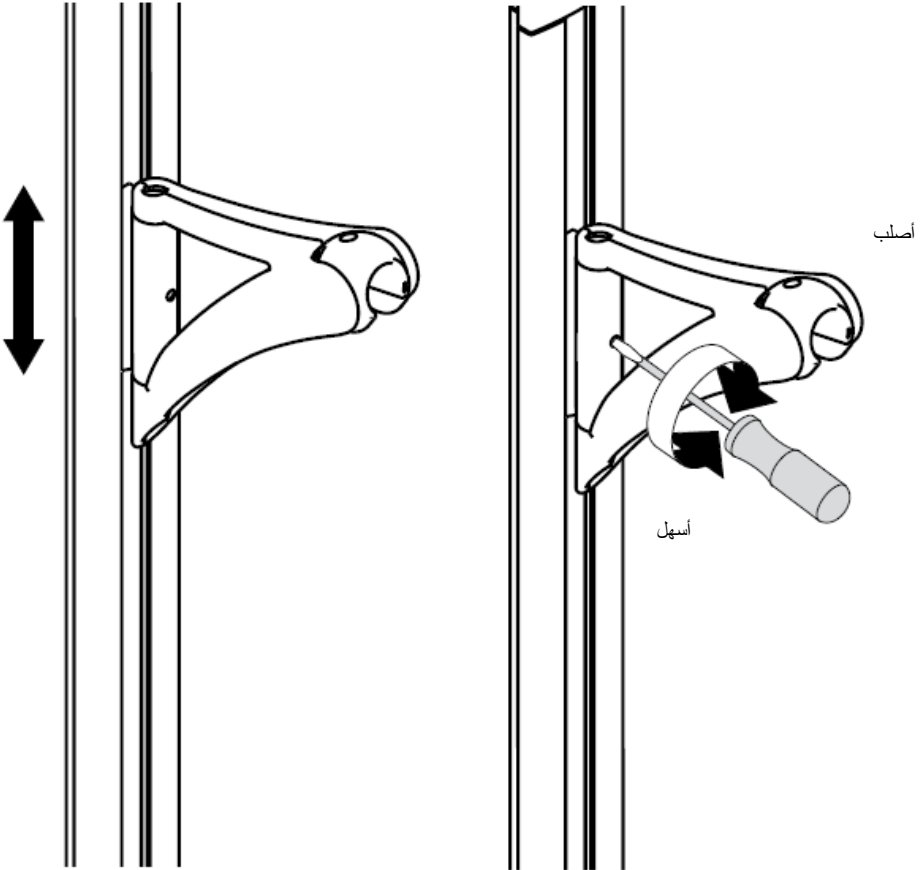
يجب استخدام وليجة المرشح (A) لضمان الحصول على معدل التدفق القياسي وحماية الدش اليدوي من الأوساخ التي تحملها شبكة المواسير. هل تريد الحصول على معدل تدفق أعلى؟ إذن يجب أن تستخدم حشية المرشح (B) بدلاً من وليجة المرشح (A). حيث تؤدي الأوساخ الواردة إلى حدوث أعطال أو / وقد تتسبب في تلف أجزاء من من الدش اليدوي، ومثل هذه الأعطال تلغي كافة المطالبات الخاصة بالمسؤولية أو الضمان.

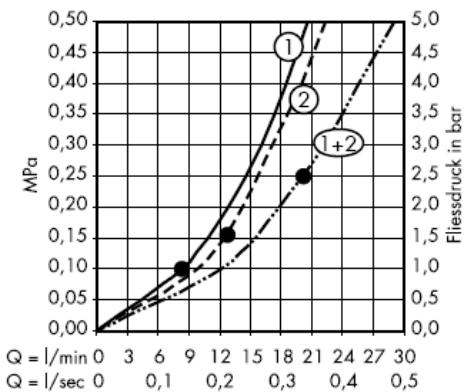




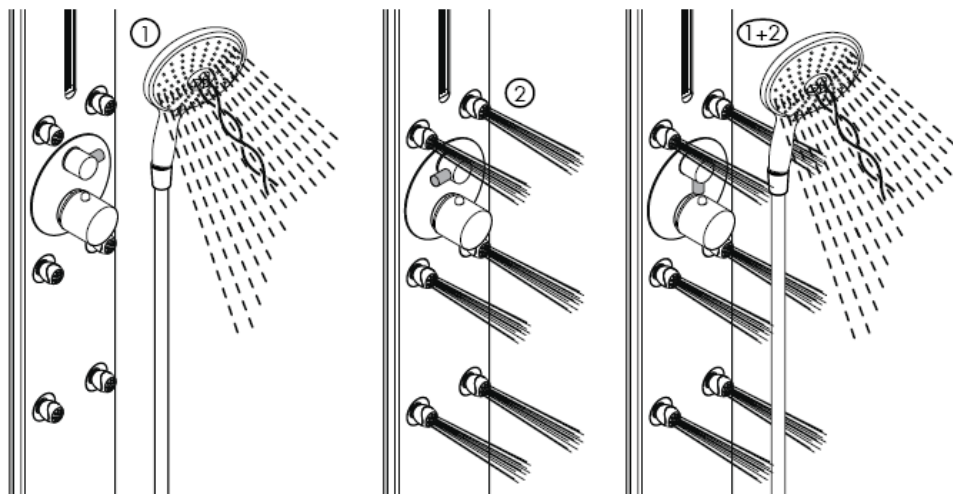
يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لدرجة الحرارة المرغوبة، على سبيل المثال بحد أقصى 42 بفضل وظيفة الأمان.





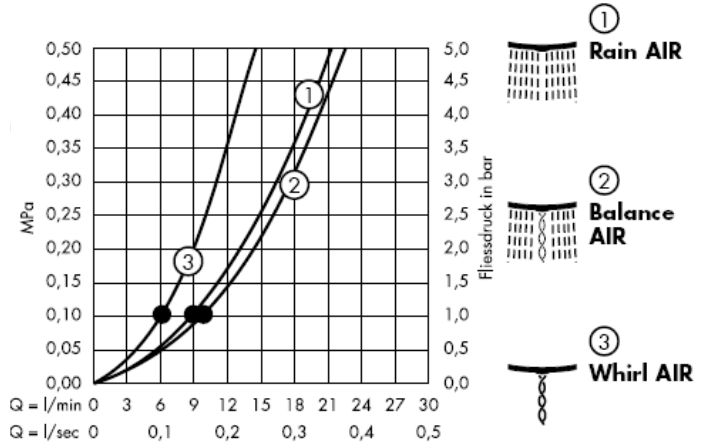


من • الوظيفة مضمونة.

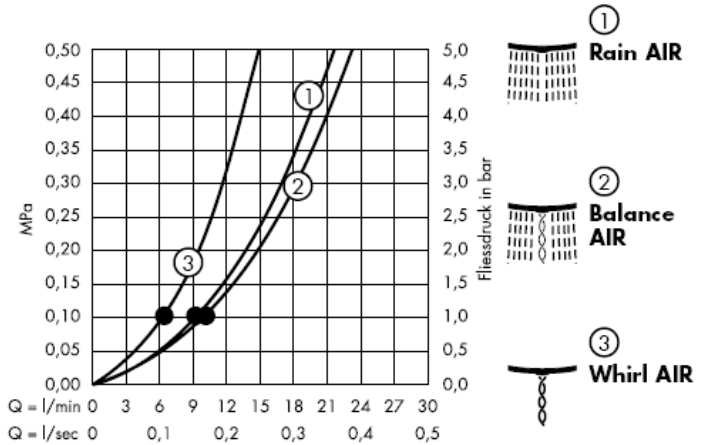


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

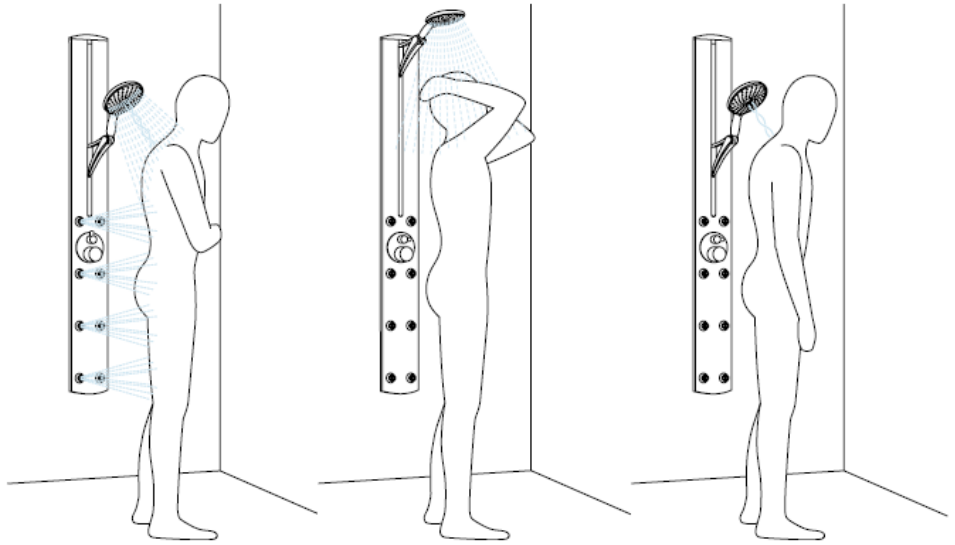
(A) بوليجه المرشح



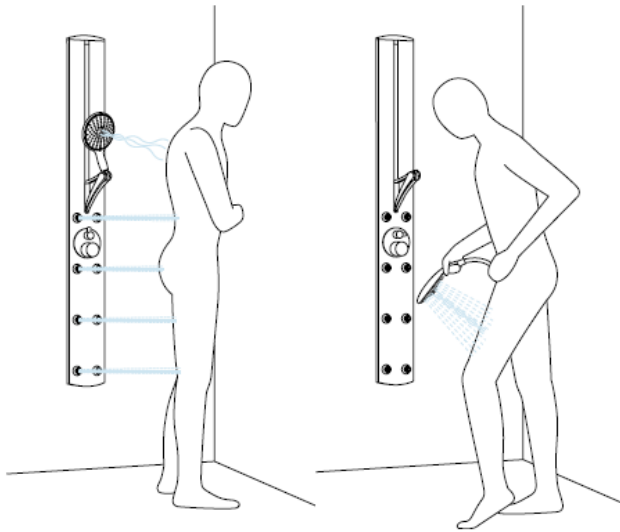
(B) مع أجزاء المرشح



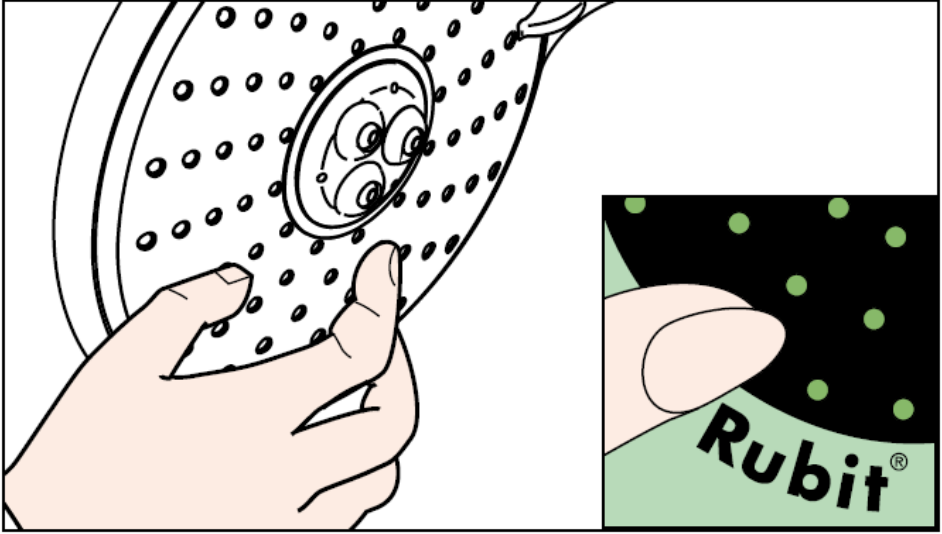
من • الوظيفة مضمونة.

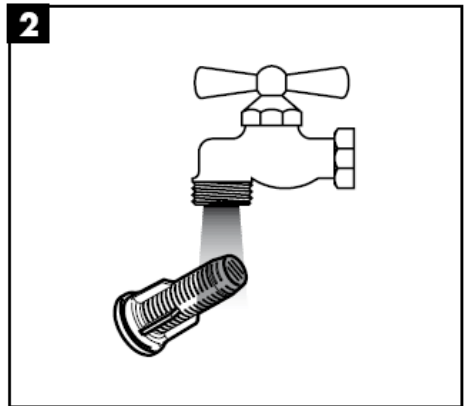
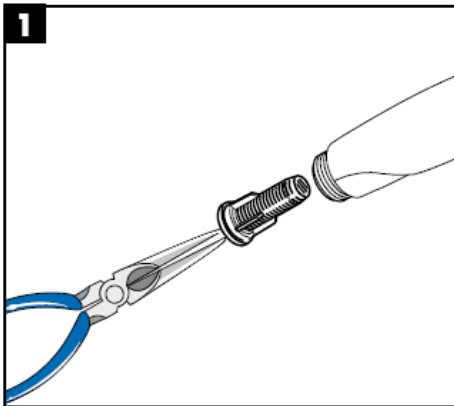
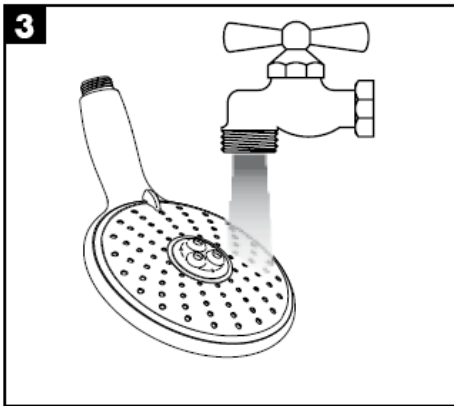
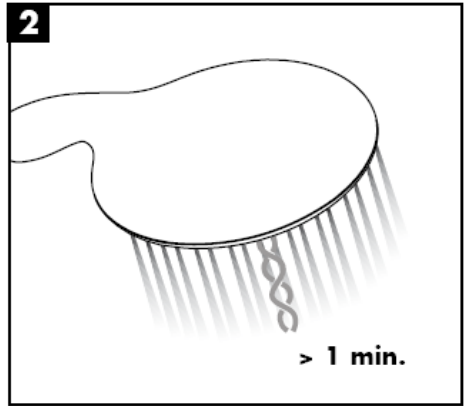
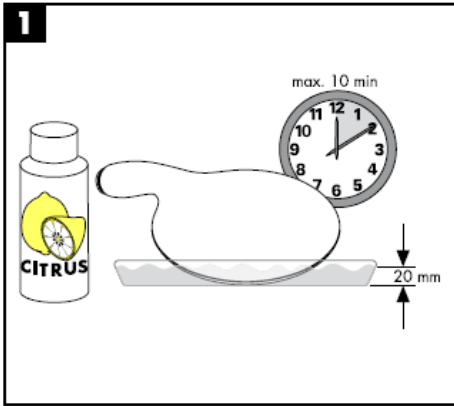


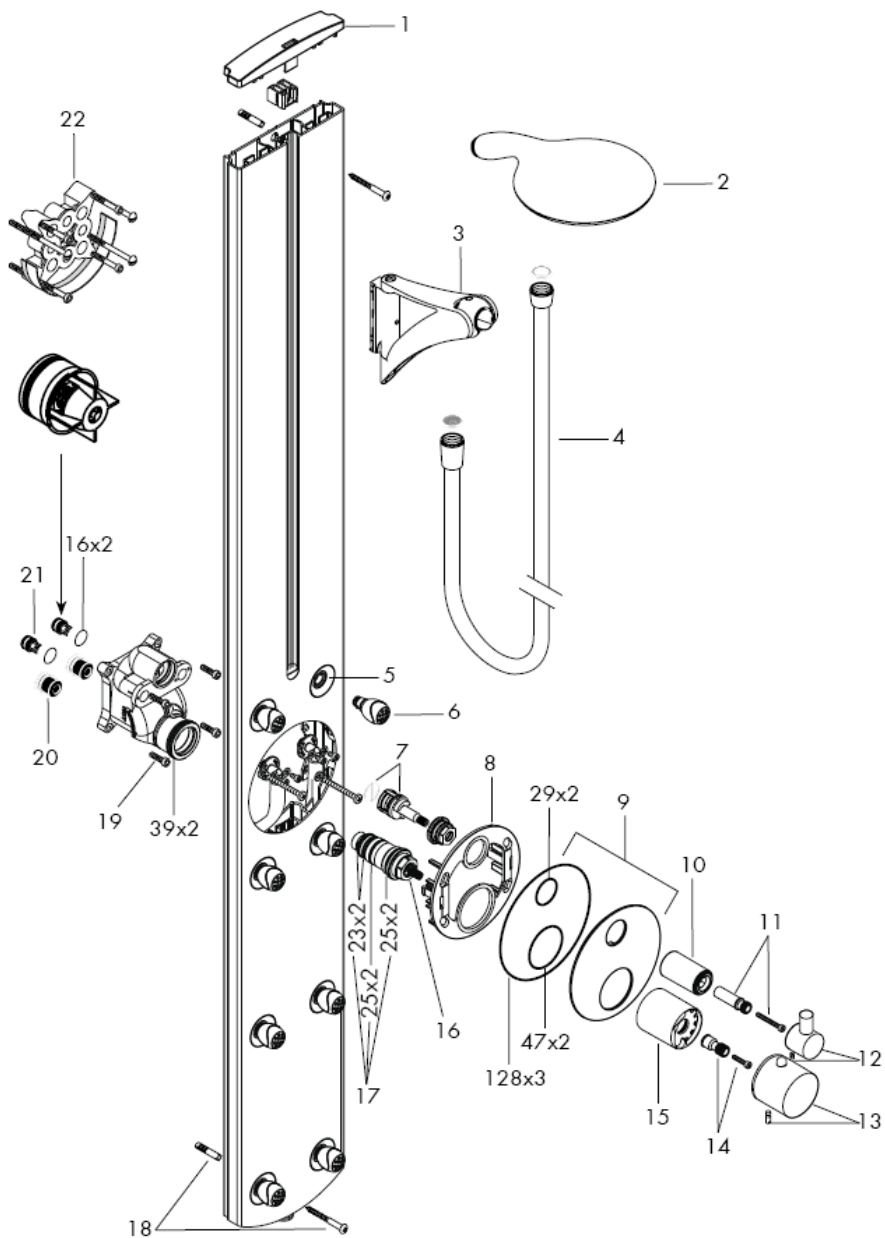
كافة الأجزاء المحيطة بالدهش
 دهش الزخات
 استرخاء الرقبة والكتفين
 تدليك الجسم بالكامل
 الدهش اليدوي



لا تحتاج وظيفة تنظيف سوى قدر بسيط من الفرك باليد لإزالة القشور الجيرية من قنوات الرشاش.







فروق الضغط

يجب موازنة الضغوط في توصيلات الماء البارد وتوصيلات الماء الساخن.

الصيانة

لا توجد صيانة خاصة للثرموستات. لكن يجب فحص صمام عدم الرجوع (21) مرة في العام طبقاً للمواصفة DIN 1988. في الوقت الحالي، الرجاء أيضاً فحص المرشح (16.1) الموجود في منظم الحرارة (16.1) MTC. بعد تجميع المقاييس الحراري MTC، من الضروري فحص حرارة المياه عند نقطة الخروج الموضحة ضمن المعلومات الموجودة أسفل العنوان "الضبط". قبل إجراء الضبط، الرجاء التحقق من استخدام مصدر المياه الساخنة وبلوغ الماء درجة الحرارة القصوى عند نقطة الخروج.

لضمان التشغيل السلس للثرموستات، من الضروري تحويله من وقت إلى آخر من أقصى سخونة إلى أقصى البرودة.

الضبط

يلزم إجراء تصحيح إذا اختلفت درجة الحرارة المقاسة عند نقطة البداية عن درجة الحرارة المحددة على المقياس. لضبط درجة الحرارة عليك القيام بما يلي:

تدوير مقبض الضبط إلى أن تصل درجة حرارة الماء الخارج من المخرج إلى 38 مئوية. إرخاء المسامير الملولب الموجود بمقبض الضبط. فك مقبض الضبط والتدوير إلى وضع 38 مئوية. إعادة توصيل مقبض الضبط وإحكام ربط المسامير الملولب (يرجى الرجوع إلى صفحة 8).

قطع الغيار راجع صفحة 15

97324000	1	الغطاء العلوي
28518000	2	الدش اليدوي
97117000	3	مجموعة الدعم
97325000	4	خرطوم
97326000	5	طرف
28406000	6	دش عادي
97327000	7	وحدة إغلاق ذات مفتاح اختيار
97328000	8	حامل لوحة الزينة
97329000	9	طرف
96446000	10	جلبية وصل
96451000	11	مهايئ للمقبض
96421000	12	مقبض
38391000	13	مقبض الثرموستات
96435000	14	مهايئ للمقبض
96439000	15	جلبية وصل
94282000	16	منظم حرارة
95037000	17	طقم منع التسرب
96179000	18	طقم التركيب
96525000	19	مسامير M5 x 20
94073000	20	تقليل الضوضاء
97350000	21	صمام عدم الرجوع
13595000	22	وصلة إطلالة 25 مم

تجهيزه تحديد درجة الحرارة

ويتم الحد من درجة الحرارة من خلال ضبط الأمان عند 38 م (100 ف). عند الحاجة إلى درجة حرارة أعلى من ذلك، يمكن تخطي إيقاف الأمان من خلال الضغط على زر الأمان.

وظيفة الأمان

يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لدرجة الحرارة المرغوبة، على سبيل المثال بحد أقصى 42 بفضل وظيفة الأمان. راجع صفحة 8

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل: max. 1 MPa
 ضغط التشغيل الموصى به: 0,1 – 0,5 MPa
 ضغط الاختبار: 1,6 MPa
 (1 MPa = 147 PSI = 10 بار)
 درجة حرارة الماء الساخن: max. 80° C
 درجة الحرارة الموصى بها للماء الساخن: 65° C

معدل التدفق عند ضغط 3 بار

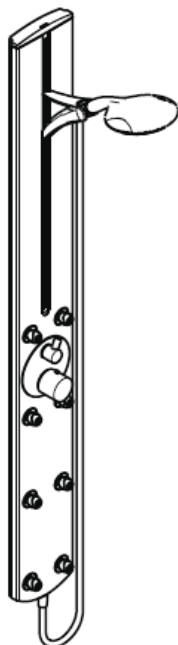
الدش اليدوي (1) 16,8 l/min
 دش عادي (2) 18,0 l/min
 الدش اليدوي + دش عادي (1+2) 22,3 l/min

سخان التدفق

قابل للتطبيق على سخانات التدفق بحد أدنى 24 كيلو وات وضغط التدفق 1. 5 بار قبل لوح الدش زحد أدنى للتدفق العابر 7 لتر / الدقيقة. يصلح لاستخدام شخص واحد، ولا يمكن لتشخصين استخدامه في نفس الوقت.

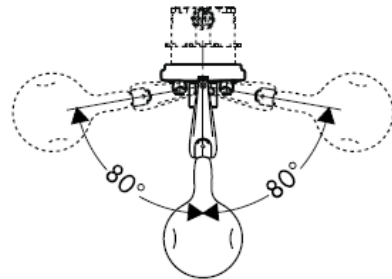
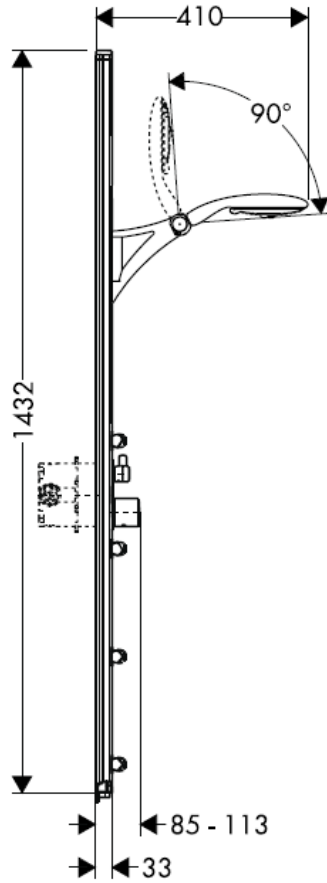
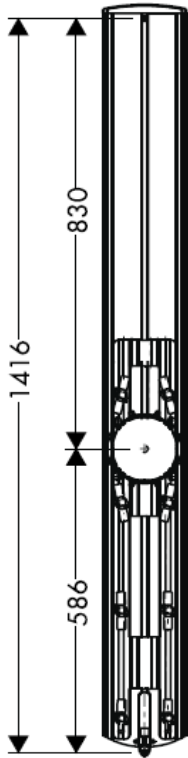
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0ct		X			
العطل الماء قليل		السبب ضغط الإمداد ليس كافيًا			العلاج والإصلاح افحص ضغط المواسير	
		مرشح الاتساخات الخاص بالمنظم متسخ			قم بتنظيف مرشح الاتساخات	
		سدادة مصفاة الدش متسخة			نظف سدادة المصفاة بين الدش والخرطوم	
تدفق منعكس للمياه! الماء الساخن يندفع في ماسورة البارد أو العكس والخلاط مغلق.		صمام منع الرجوع متسخ / تالف			قم بتنظيف صمام منع الرجوع أو تغييره إذا لزم الأمر	
حرارة المياه لا تتوافق مع درجة الحرارة المضبوطة		لم يتم ضبط الترموستات			اضبط الترموستات	
		درجة حرارة الماء الساخن منخفضة للغاية			ارفع حد الماء الساخن إلى 42 – 65 درجة مئوية	
تنظيم الحرارة غير ممكن		منظم الحرارة متسخ أو عليه جير			قم بتنظيف منظم الحرارة أو تغييره إذا لزم الأمر	
		تم تركيب الجزء الرئيسي من الخلاط بشكل خاطيء (ينبغي أن يكون البارد يمينًا، والساخن يسارًا) أو تم عكسه 180 درجة			قم بتركيب الكنتلة بالعكس 180 درجة	
زر الضغط الخاص بقتل الأمان لا يعمل		الباي تالف هناك جير على زر الضغط			قم بتنظيف الباي أو زر الضغط مع تشحيمهما بشكل خفيف، أو قم بتغييرهما إذا لزم الأمر	
المحول ثقيل الحركة		الصمام تالف			قم بتغيير الصمام	
المحول غير محكم		اتساخات أو ترسيبات على جزء الإحكام				

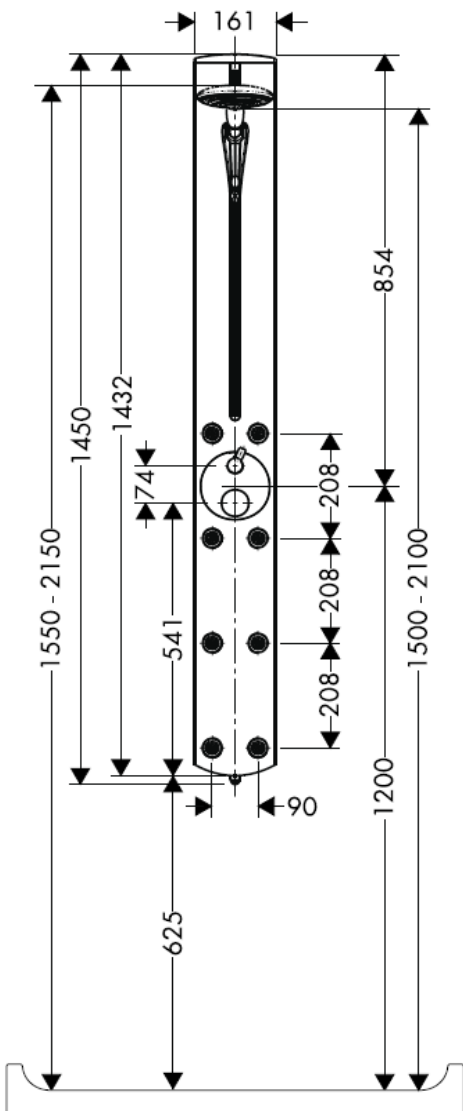
Navodila za montažo



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





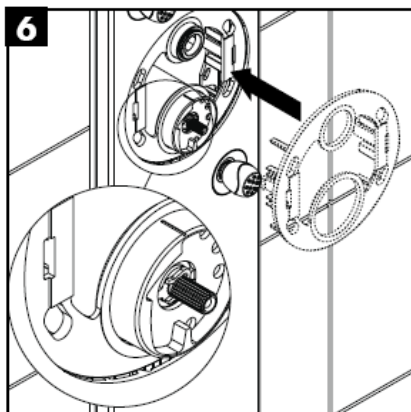
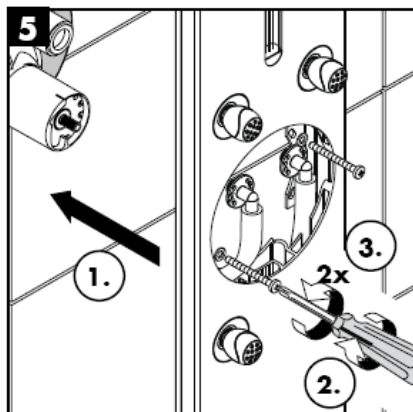
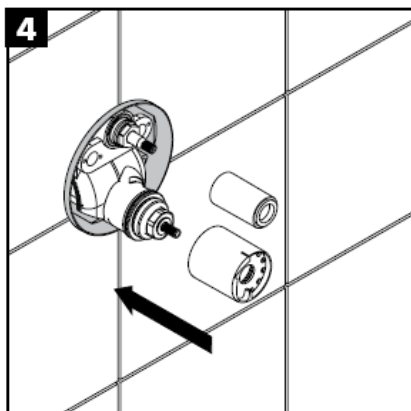
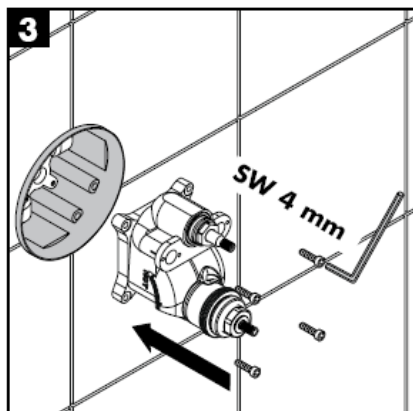
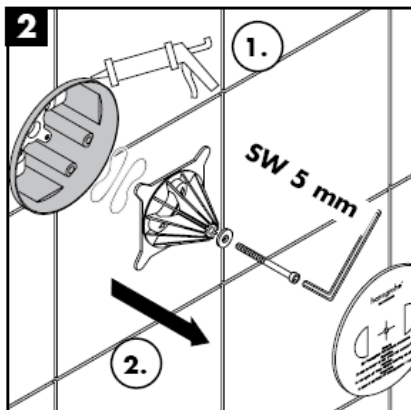
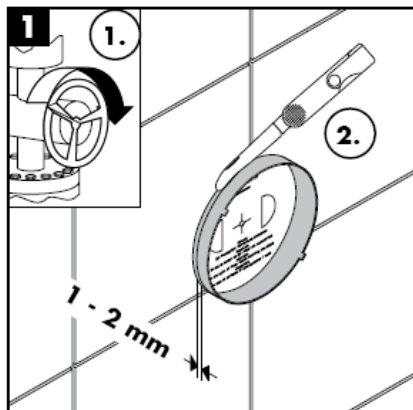
Armaturu je potrebno montirati, sprati in testirati v skladu z veljavnimi normami!

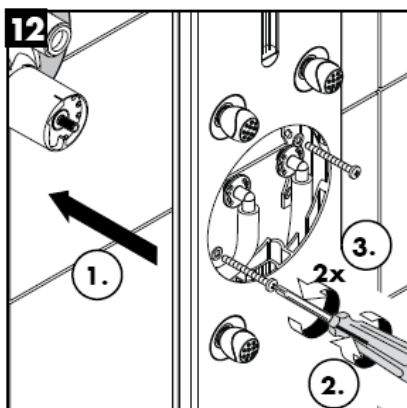
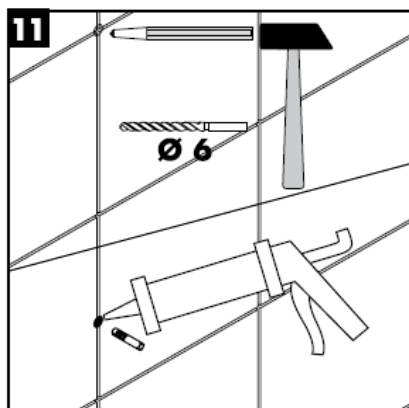
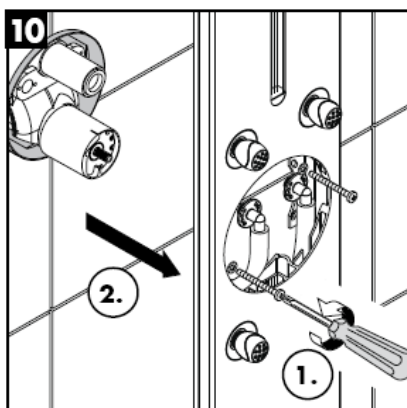
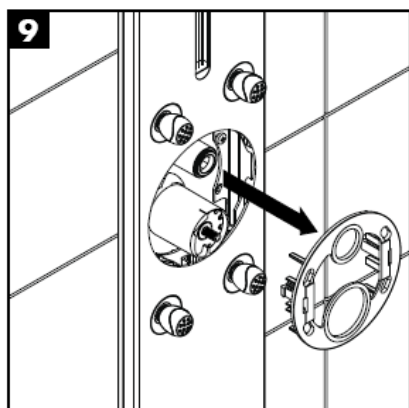
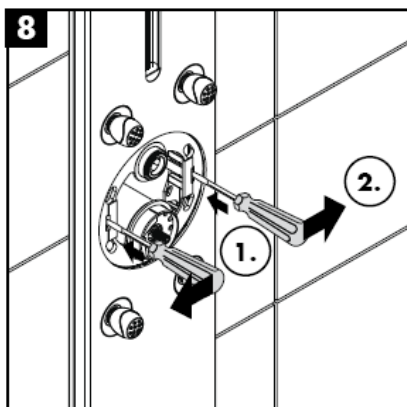
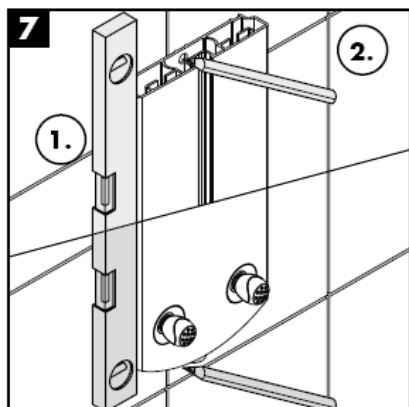
Optimalno delovanje je zagotovljeno le v povezavi z ročnimi prhami Hansgrohe in gibkimi cevmi za prho Hansgrohe. Gibke cevi za prho so primerne le za povezavo prhe in armature. Naprave za zapiranje pretoka vode nikoli ne nameščajte med armaturo in cev.

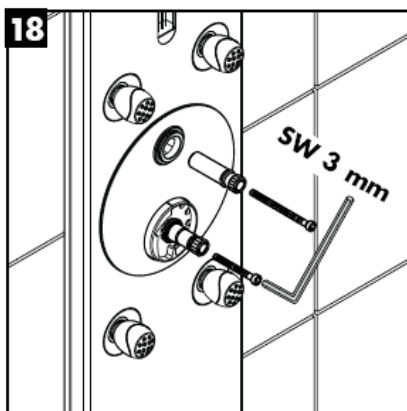
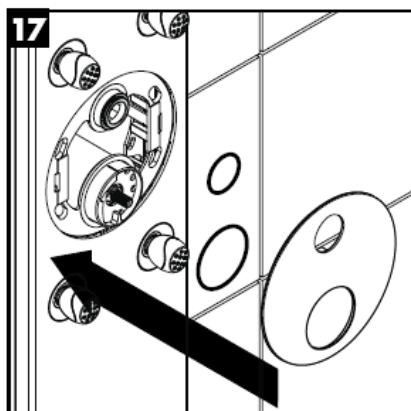
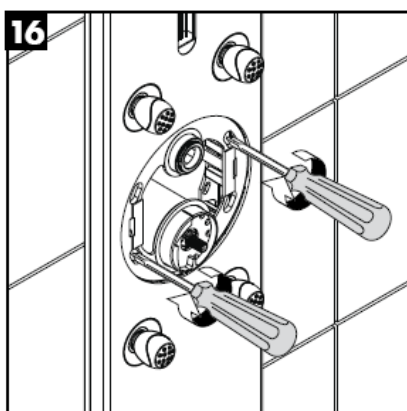
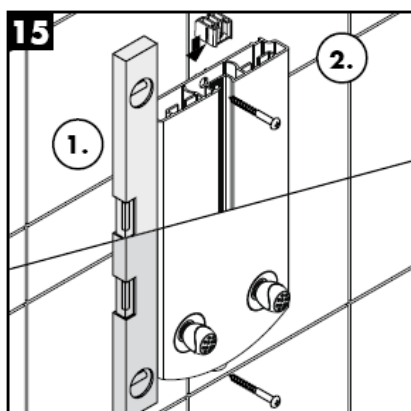
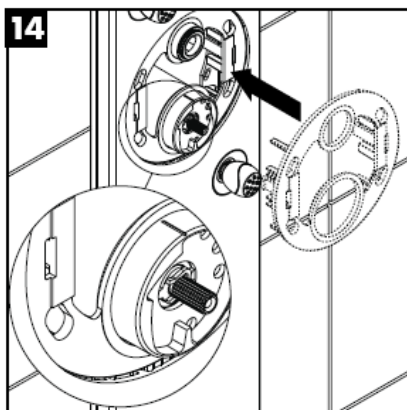
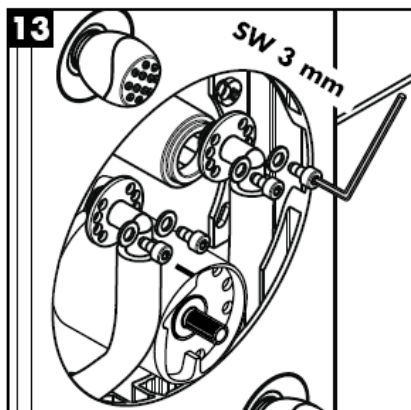


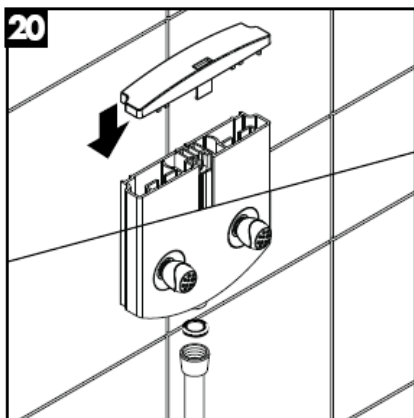
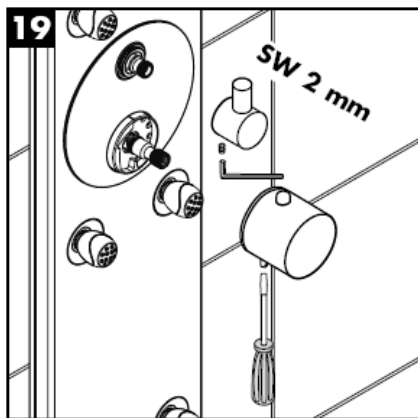
Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).

Zaščita proti povratnemu toku

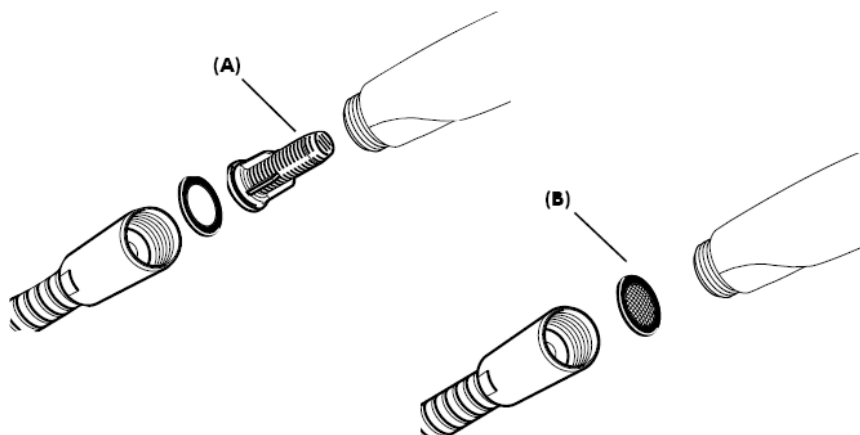




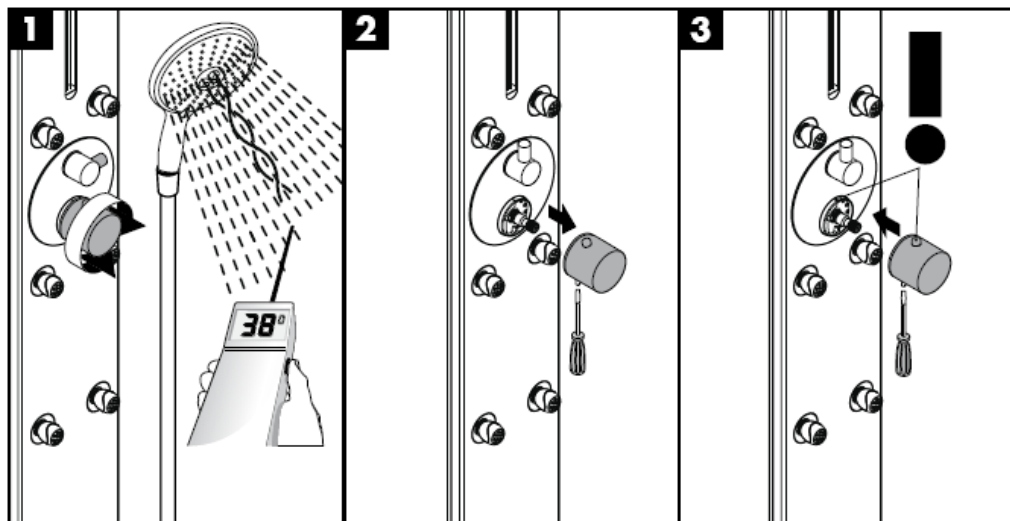




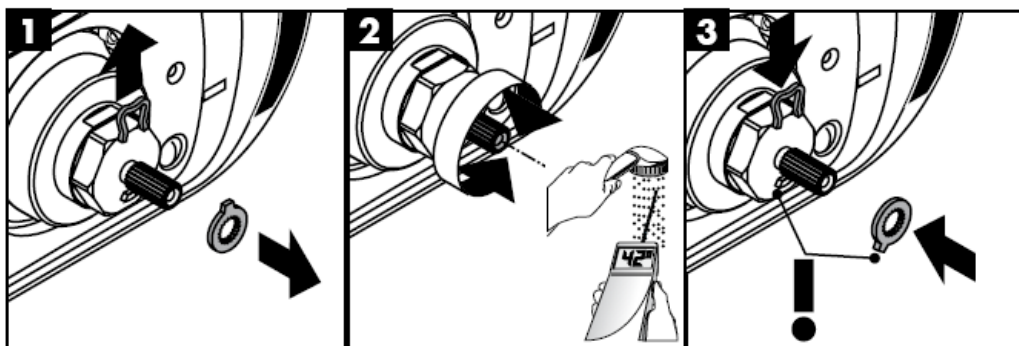
Priloženi filtrirni vložek (A) je potrebno vgraditi, da zagotovimo standardni pretok in zaščitimo ročno prho pred umazanijo iz vodovodne napeljave. Če želite večji pretok vode, je namesto filtrirnega vložka (A) potrebno vstaviti filtrirno mrežico (B). Umazanija lahko okvari ali poškoduje dele ročne prhe. Za tako nastalo škodo Hansgrohe ne odgovarja.

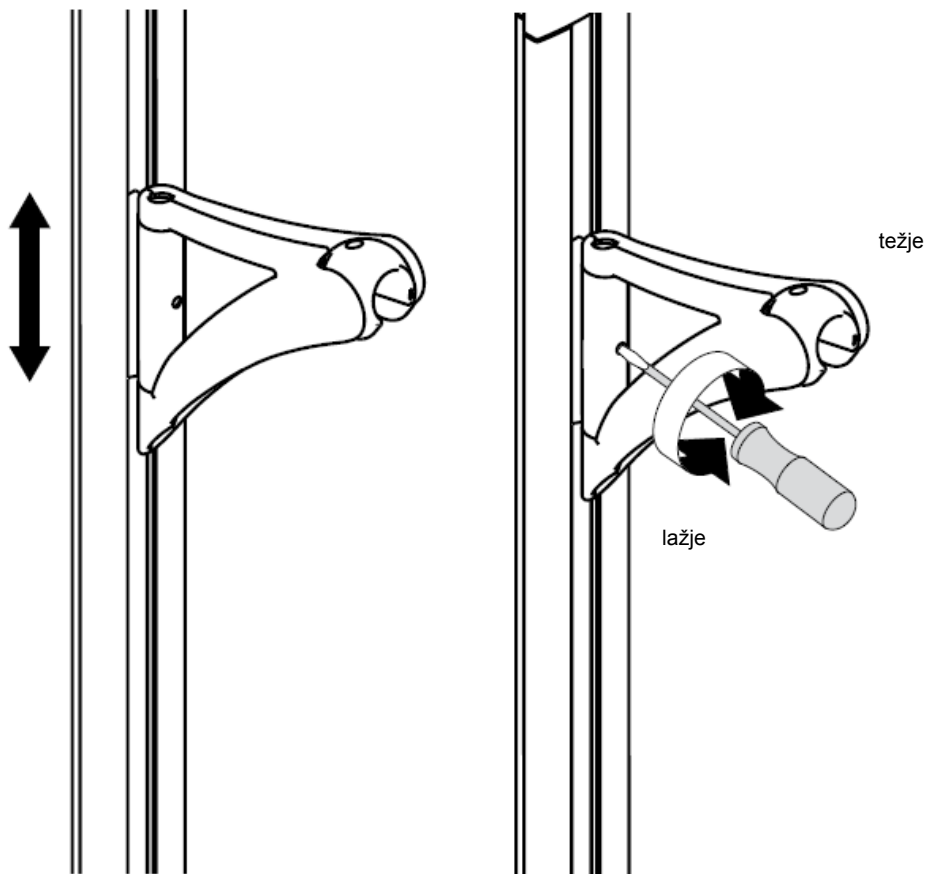


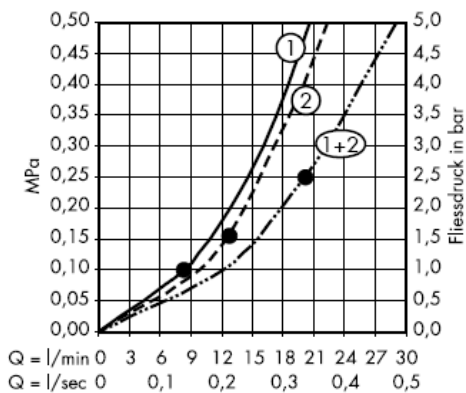
Nastavitev



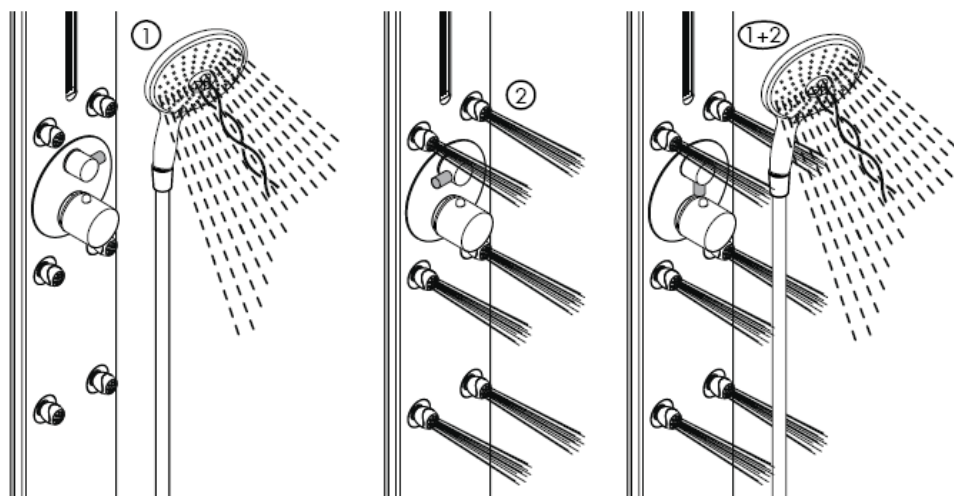
Varnostna funkcija omogoča, da vnaprej nastavimo najvišjo želeno temperaturo npr. 42 C.





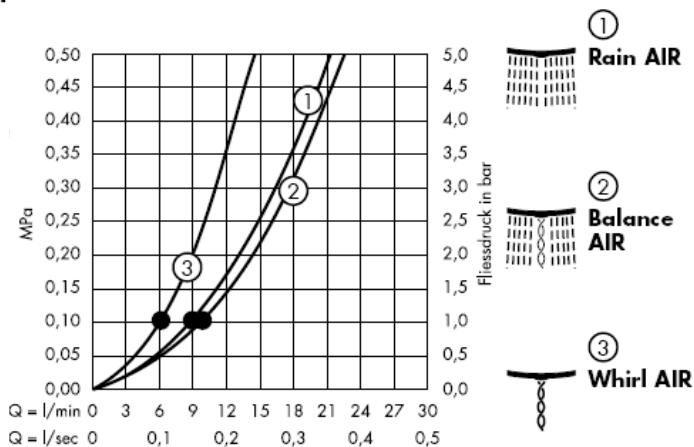


Od • je delovanje zagotovljeno.

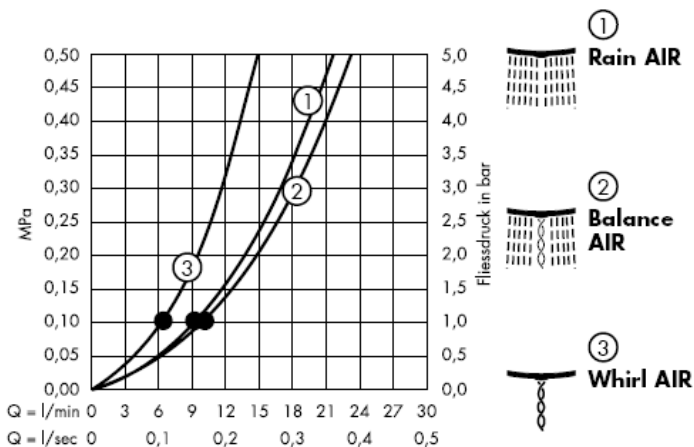


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

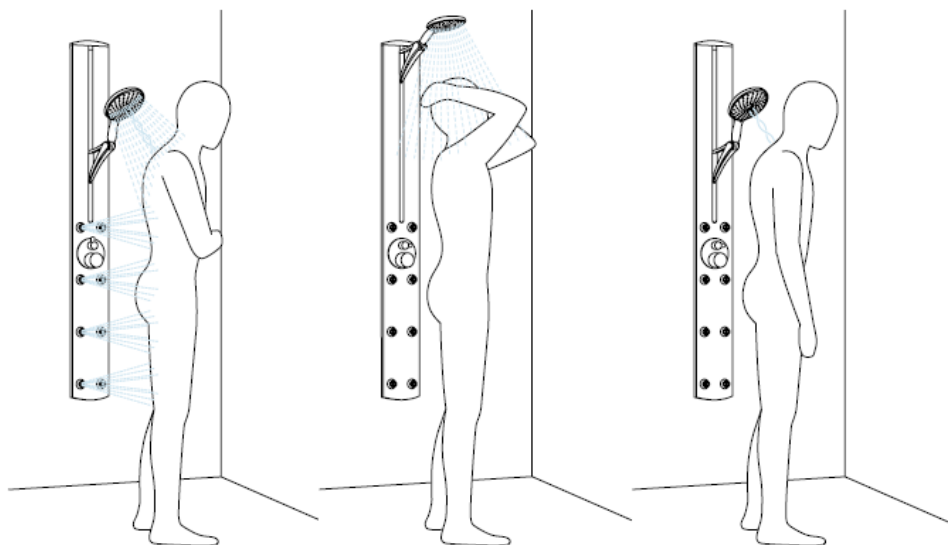
S filtrirnim vložkom (A)



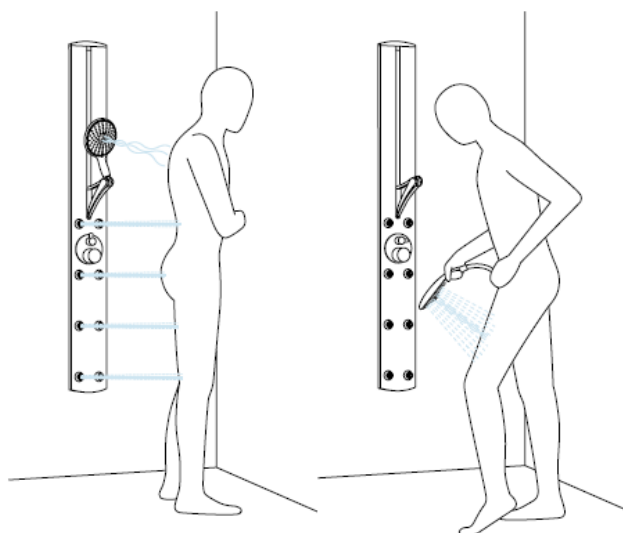
S filtrino mrežico (B)



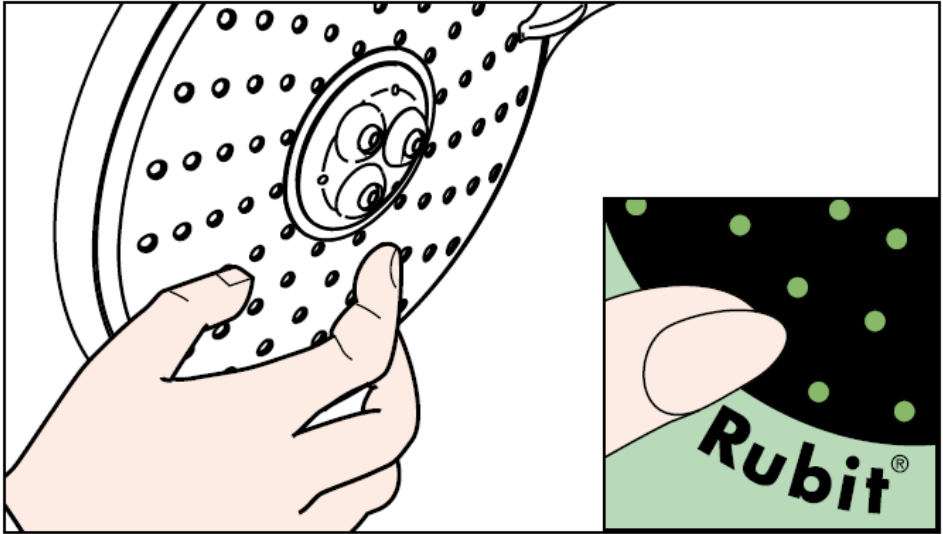
Od • je delovanje zagotovljeno.

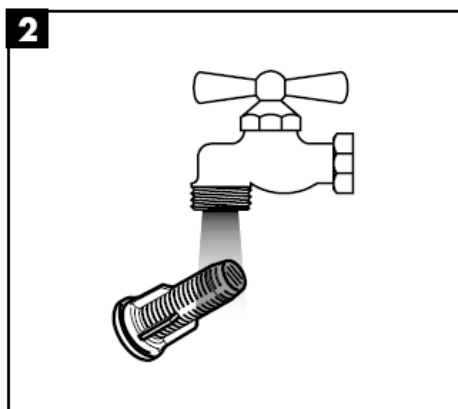
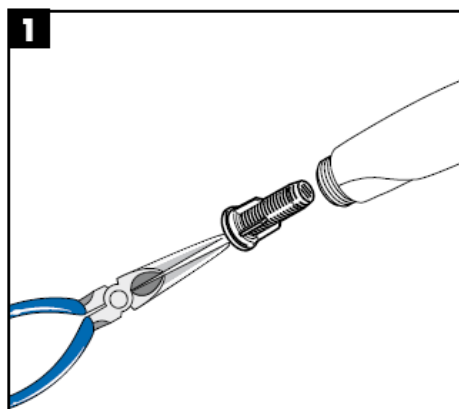
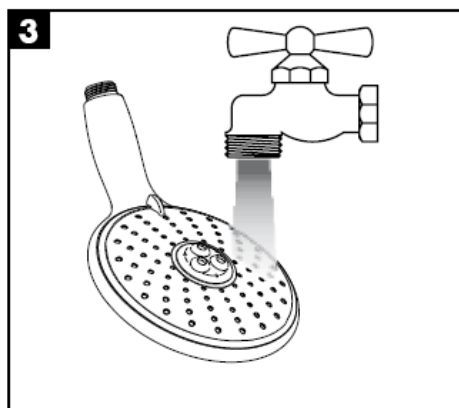
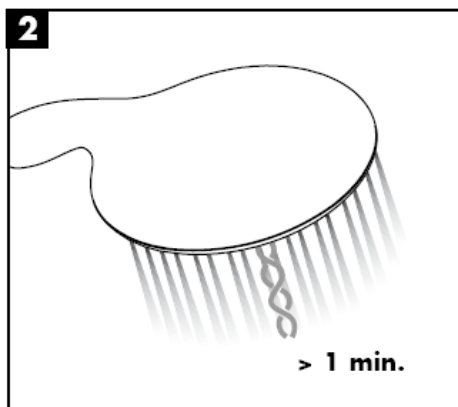
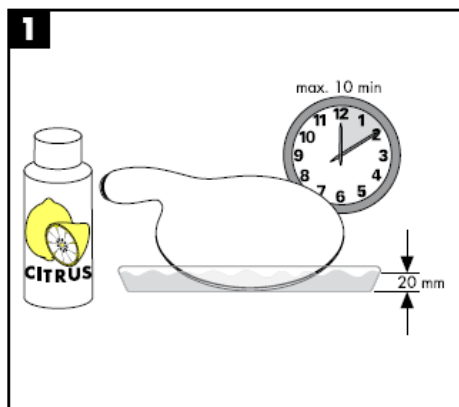


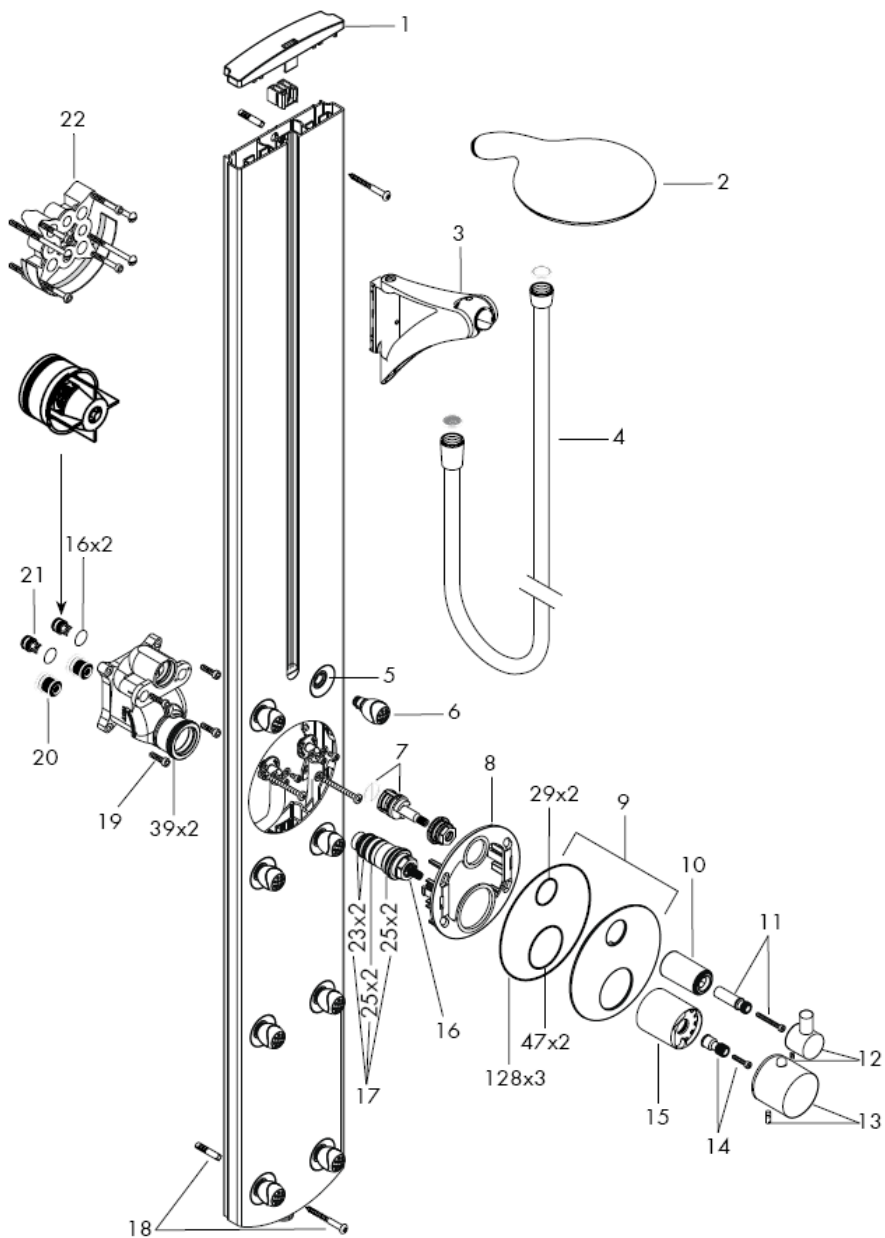
Prha "na vse strani"
Dežna prha
Sprostitev za hrbet in ramena
Masaža celega telesa
Ročna prha



Z Rubit®, ročno čistilno funkcijo, lahko s šob očistimo vodni kamen tako, da šobe enostavno podrgnemo.







Razlike v tlaku

Razlike v tlaku med priključkom za mrzlo vodo in priključkom za toplo vodo je mogoče izravnati.

Nastavitev

Popravek je potreben, če se izmerjena temperatura pri izlivu razlikuje od na termostatu nastavljenih temperature. Pri tem je treba upoštevati: Nastavitveno ročico obračajte, dokler temperatura vode na izlivu ni 38 °C. Odvijte vijak na ročici, ročico odstranite in zavrtite do položaja 38 °C. Ročico natakните nazaj in zatisnite vijak (Glejte stran 8).

Omejitev temperature

Temperaturno območje je z varnostno zaporo omejeno na 38 °C (zaščita pred poparjenjem). Če želite višjo temperaturo, lahko zaporo prekoračite s pritiskom na varnostni gumb.

Varnostna funkcija .

Varnostna funkcija omogoča, da vnaprej nastavimo najvišjo želeno temperaturo npr. 42 °C. glejte stran 8

Tehnični podatki

Delovni tlak:	max. 1 MPa
Priporočeni delovni tlak:	0,1 – 0,5 MPa
Preskusni tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura tople vode:	max. 80° C
Priporočena temperatura tople vode:	65° C

Pretok vode pri 0,3 MPa

Ročna prha (1)	16,8 l/min
Stranska šoba 8 kosov (2)	18,0 l/min
Ročna prha + Stranska šoba (1+2)	22,3 l/min

Pretočni grelnik

Primerno za pretočne grelnike nad 24 kW ob pretočnem tlaku pred panelom 0,15 MPa in minimalnem pretoku 7 l/min. Izberete lahko le enega uporabnika, ne dveh istočasno.

Vzdrževanje

Termostati ne potrebujejo posebnega vzdrževanja Enkrat letno je potrebno v skladu z DIN 1988 preveriti delovanje protipovratnega ventila (21). Ob tej priložnosti preverite tudi stanje filtrov, ki se nahajajo na enoti za uravnavanje MTC (16.1). Po montaži MTC-enote (16) nujno preverite tudi temperaturo vode pri izlivu, kot je to opisano pod točko "Justiranje". Pred tem preverite, če oskrba s toplo vodo deluje in če je pri izlivu na voljo maksimalna temperatura vode.

Da bi zagotovili gladko delovanje enote za uravnavanje, je potrebno termostat občasno nastaviti popolnoma na toplo in popolnoma na mrzlo.

Rezervni deli glejte stran 15

1	Pokrov zgoraj	97324000
2	Ročna prha	28518000
3	Drsnik kpl.	97117000
4	Gibka cev za prho	97325000
5	Rozeta	97326000
6	Stranska šoba	28406000
7	Enota za zapiranje pretoka vode vklj. s preklonnikom	97327000
8	Nosilec za rozeto	97328000
9	Rozeta	97329000
10	Obojka	96446000
11	Adapter za ročko	96451000
12	Ročka	96421000
13	Termostatska ročka	38391000
14	Adapter za ročko	96435000
15	Obojka	96439000
16	Enota za uravnavanje temperature	94282000
17	Komplet tesnil	95037000
18	Pritrdilni deli	96179000
19	Vijak M5 x 20	96525000
20	Dušilnik zvoka	94073000
21	Protipovratni ventil	97350000
22	Podaljšek 25 mm	13595000

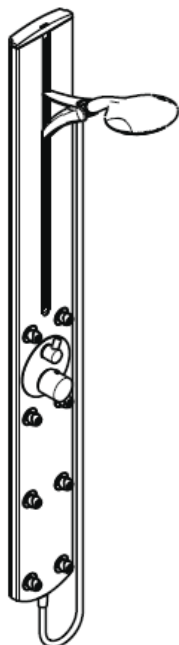
Preskusni znak

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Napaka	Vzrok	Pomoč
Malo vode	Nezadosten oskrbovalni tlak	Preverite tlak v ceveh
	Filter enote za uravnavanje je umazan	Očistite filtre
	Filtrirna mrežica prhe je umazana	Očistite filtrirno mrežico med prho in gibko cevjo
Križni tok, toplo vodo ob zaprti armaturi potiska v cevi mrzle vode ali obratno	Protipovratni ventil je umazan/pokvarjen	Očistite oz. po potrebi zamenjajte protipovratni ventil
Temperatura vode pri izlivu ne ustreza temperaturi, ki ste jo nastavili.	Termostat ni bil justiran	Justirajte termostat
	Prenizka temperatura tople vode	Povišajte temperaturo tople vode na 42 C do 65 C
Uravnavanje temperature ni mogoče	Enota za uravnavanje temperature je umazana ali poapnena Pri novi inštalaciji je osnovni del napačno priključen (moralo bi biti: mrzlo desno, toplo levo) ali vgrajen z zasukom za 180 .	Očistite oz. po potrebi zamenjajte enoto za uravnavanje temperature Vgradite funkcijski blok za 180 obrnjeno
Gumb varnostne zapore ne deluje	Pokvarjena vzmet Gumb je poapnen	Očistite in rahlo namastite oz. po potrebi zamenjajte vzmet oz. gumb
Preklapljanje preklopnika je težko	Ventil je poškodovan	Zamenjajte ventil
Preklopnik ne tesni	Umazanija ali usedline na nasedu tesnila	

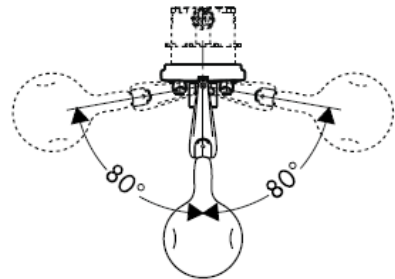
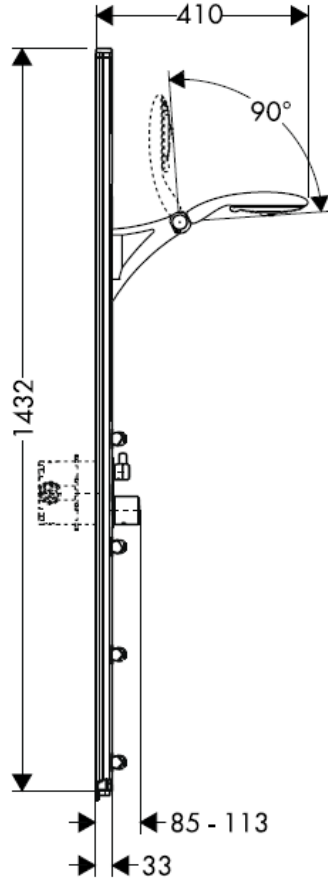
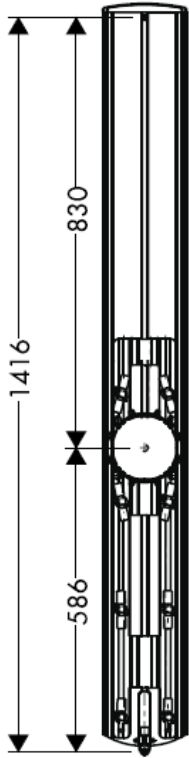
hansgrohe

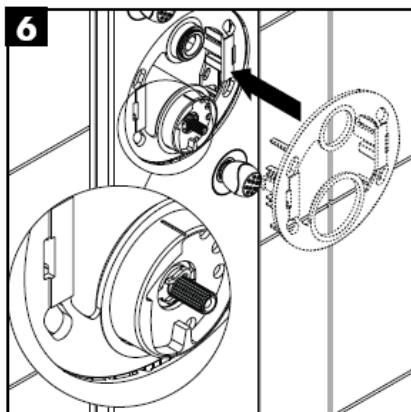
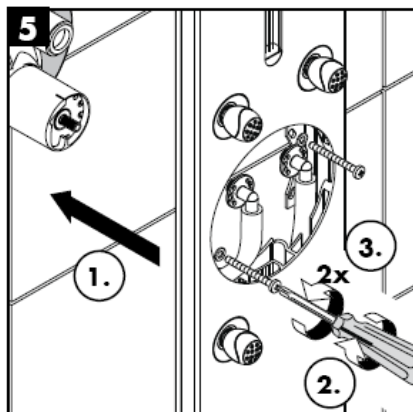
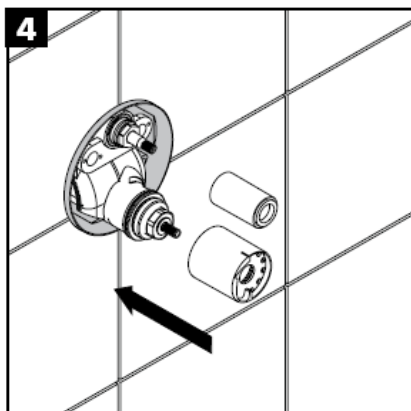
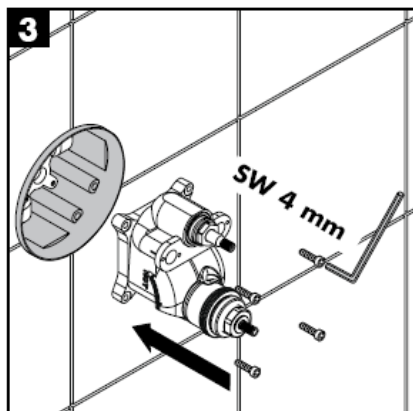
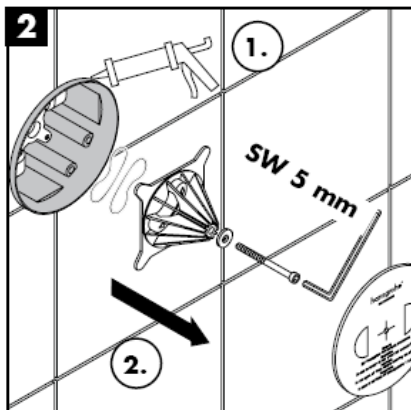
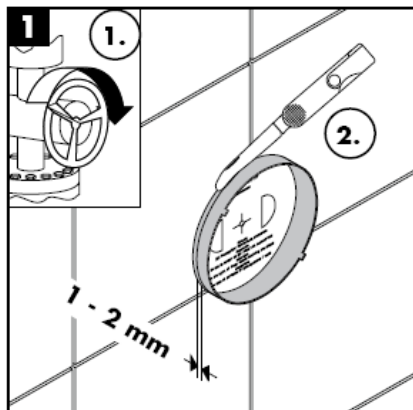
Paigaldusjuhend

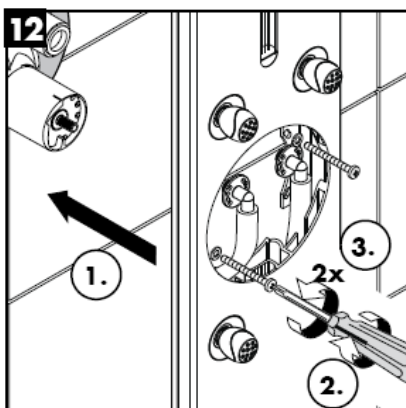
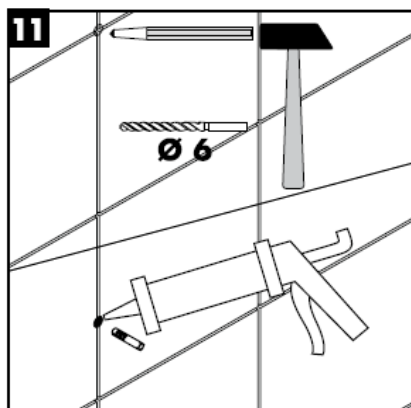
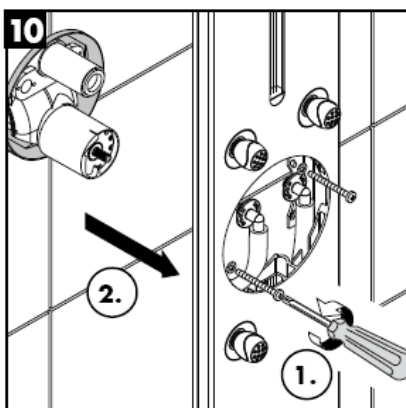
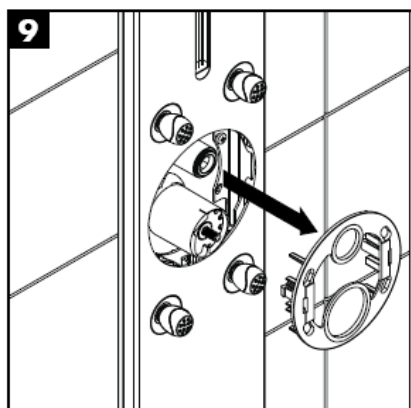
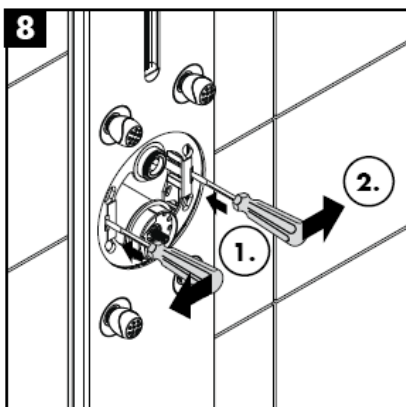
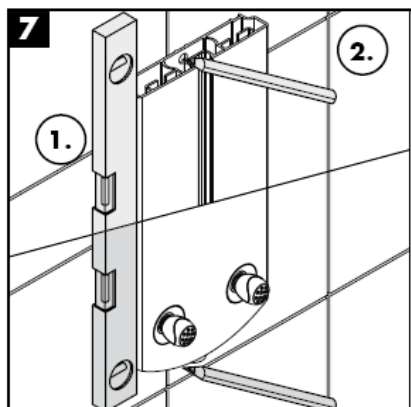


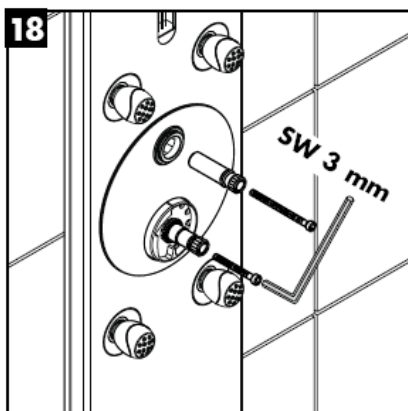
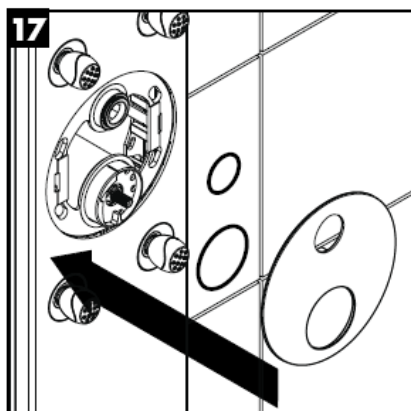
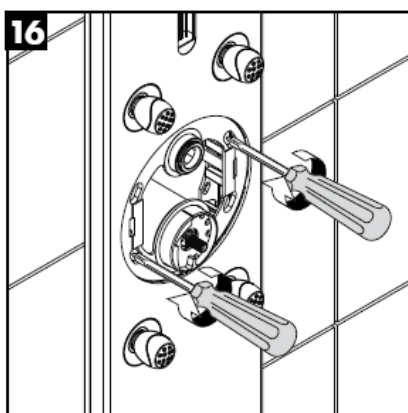
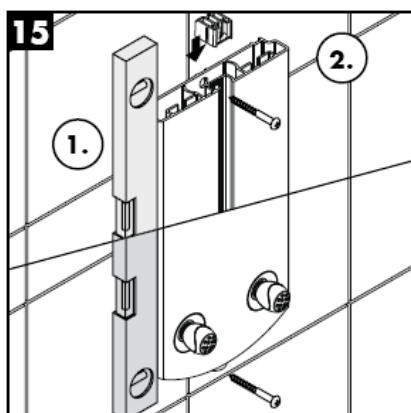
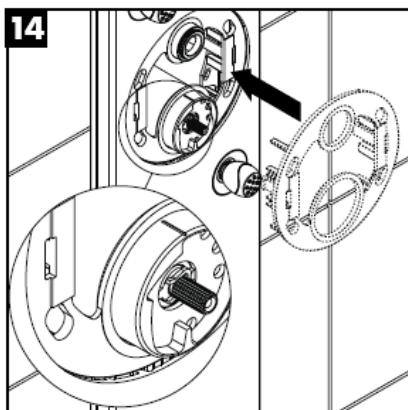
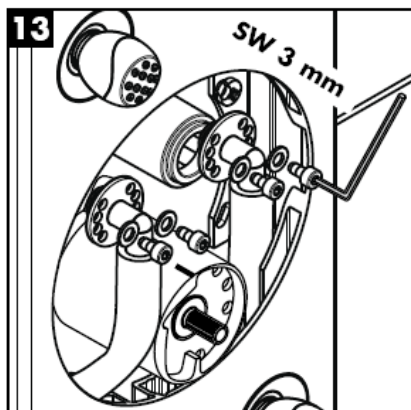
Raindance Duschpaneel
27100000

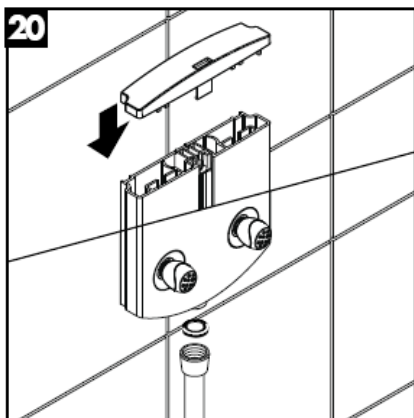
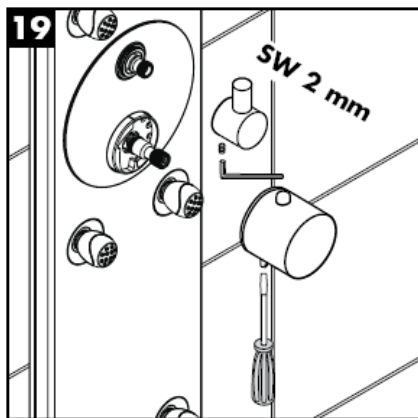
hansgrohe



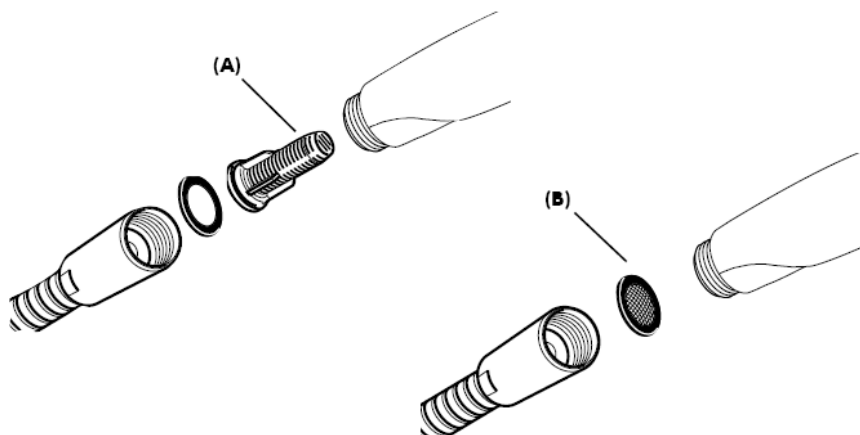




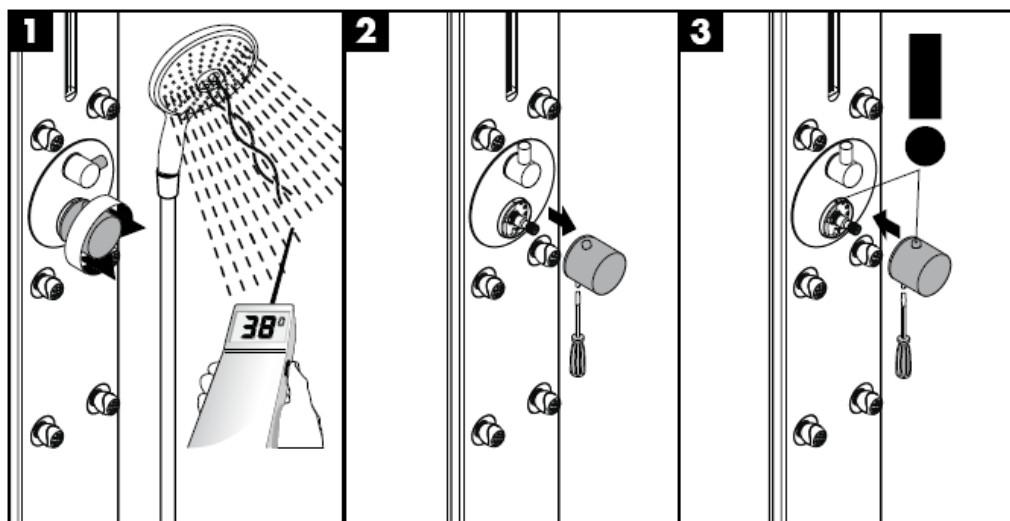




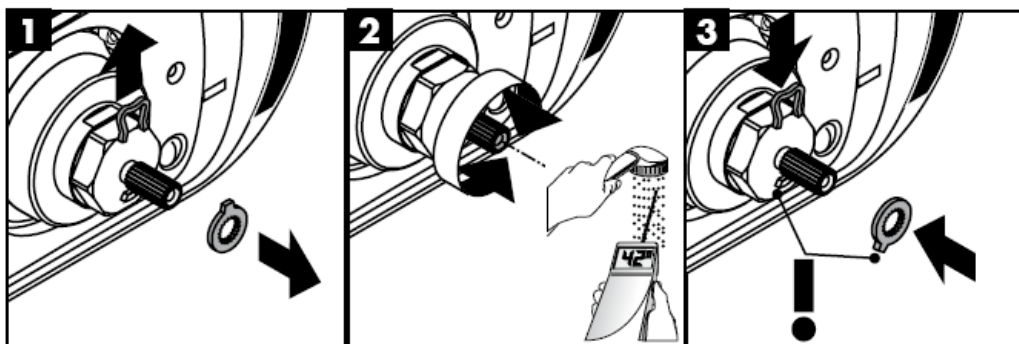
Käsiduši standardse läbivoolu puhul peab veevärgist tuleva mustuse vastu paigaldama kaasasoleva filtri A. Kui soovite suuremat läbivoolu, peab selle asemel kasutama filtrit B. Filtri A või B mittepaigaldamisel käsiduši võib sissetulev mustus funktsioneerimist kahjustada ja/või rikkuda käsiduši detaile. Sellest tulenevate kahjude eest Hansgrohe ei vastuta.



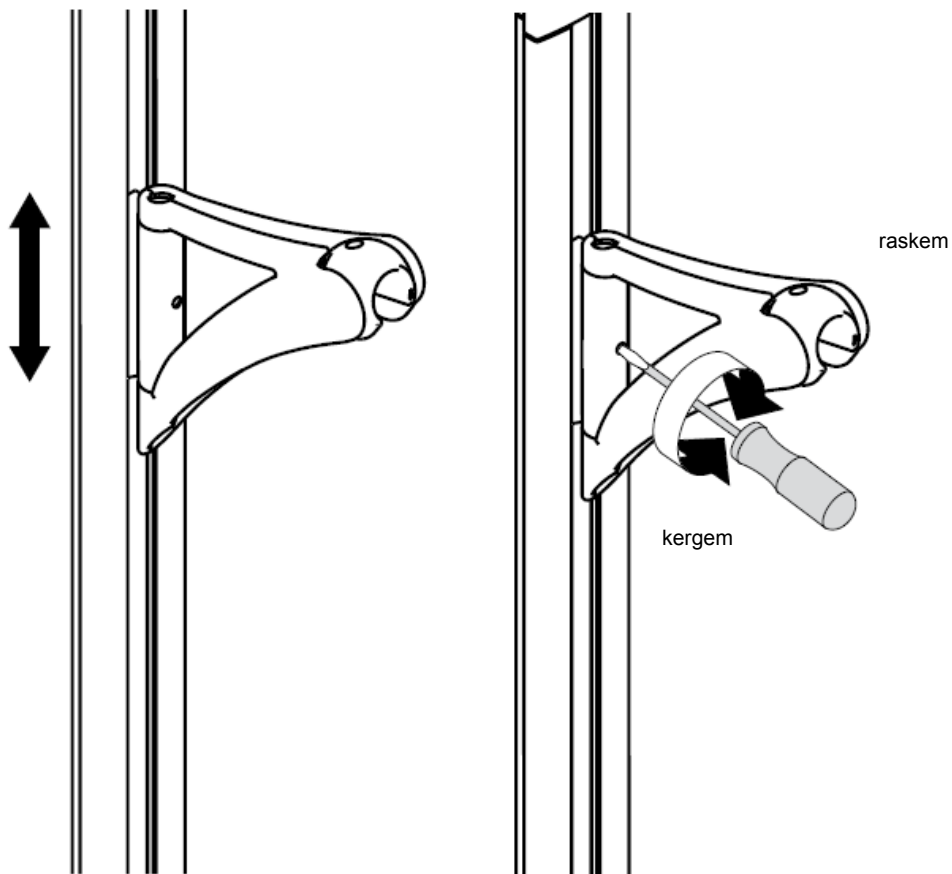
Reguleerimine

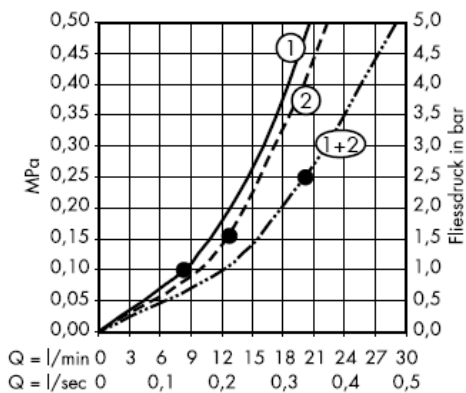


Tänu ohutusfunktsioonile on võimalik soovitud maksimaaltemperatuuri eelnevalt sisestada (nt maks. 42 C).

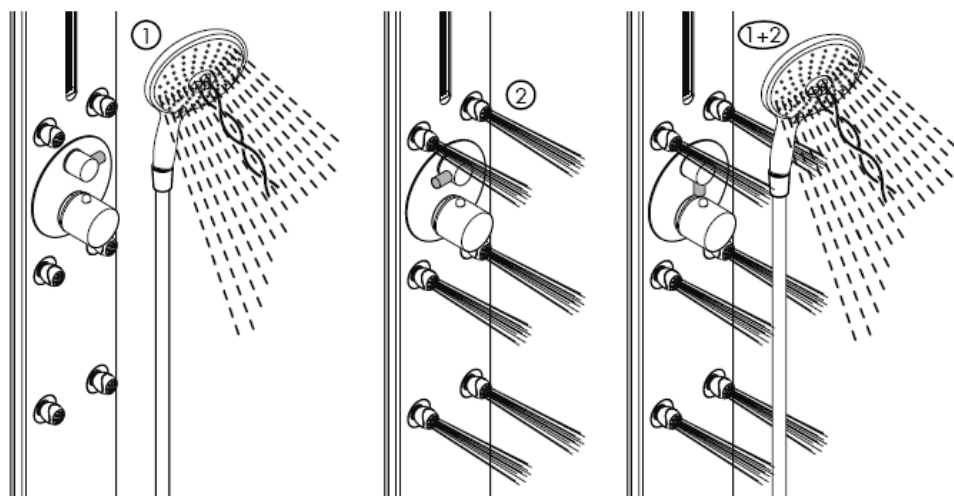


Reguleerimine



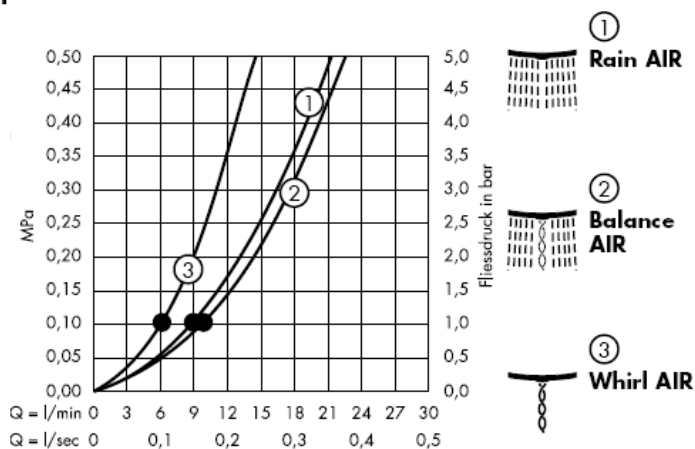


Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

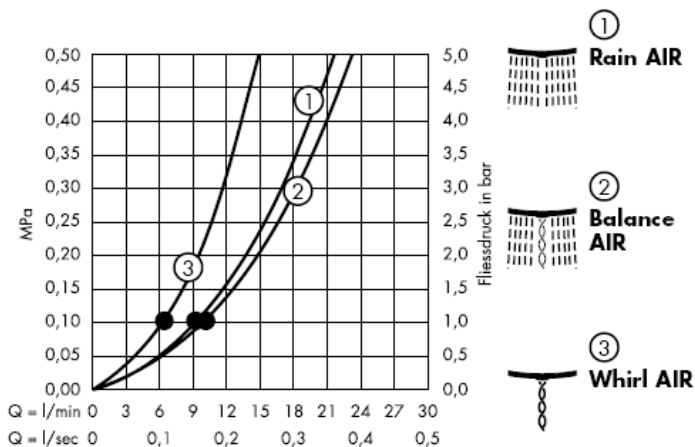


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

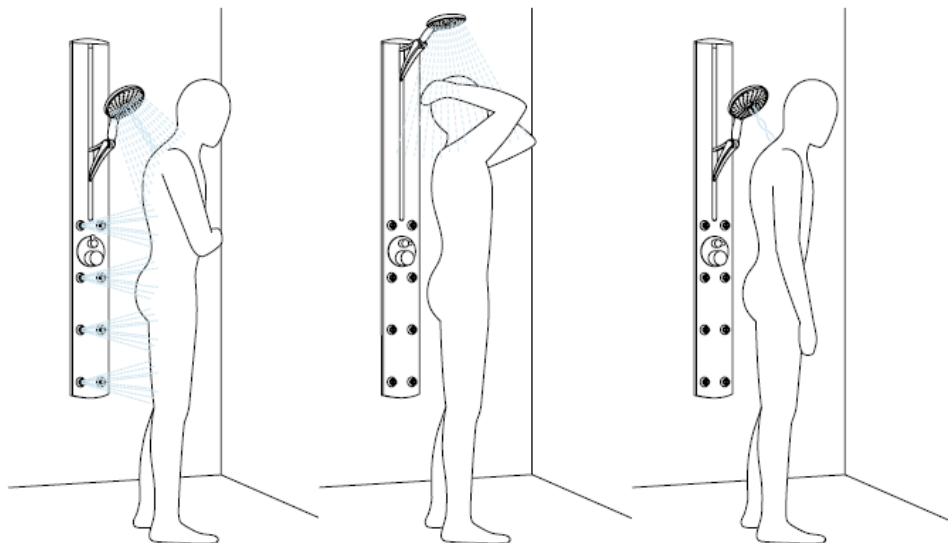
Filtriga (A)



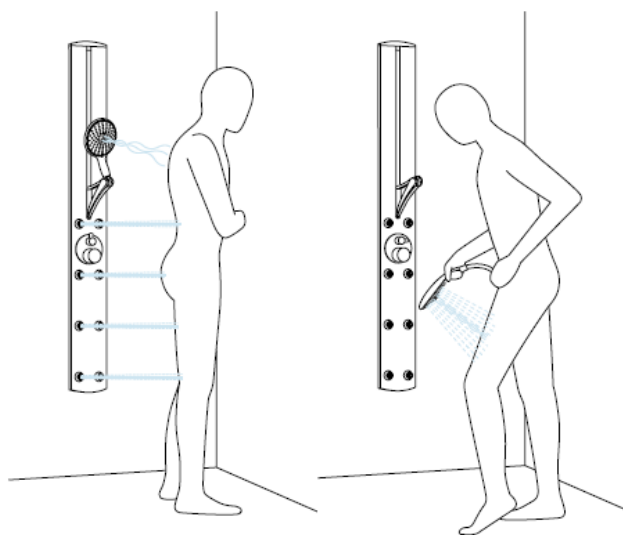
Sõeltihendiga B



Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

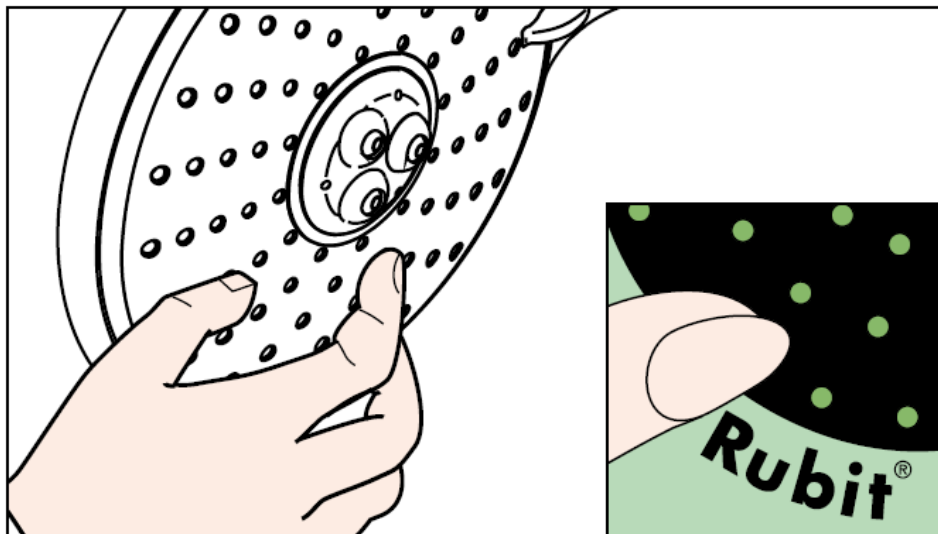


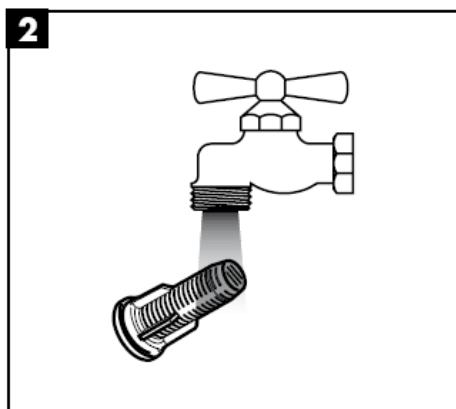
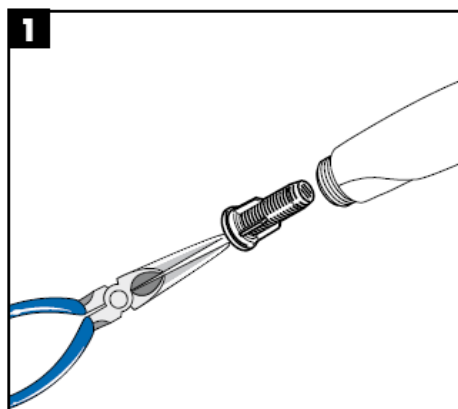
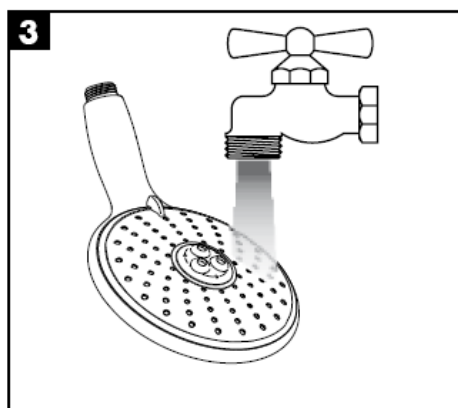
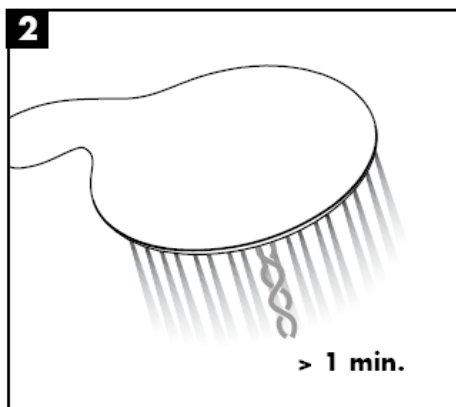
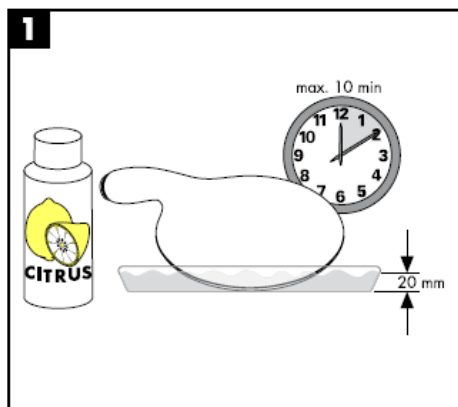
ringdušš
Vihmadušš
Kaela ja õlgade lõõgastus
Kogu keha massaaž
käsiušš

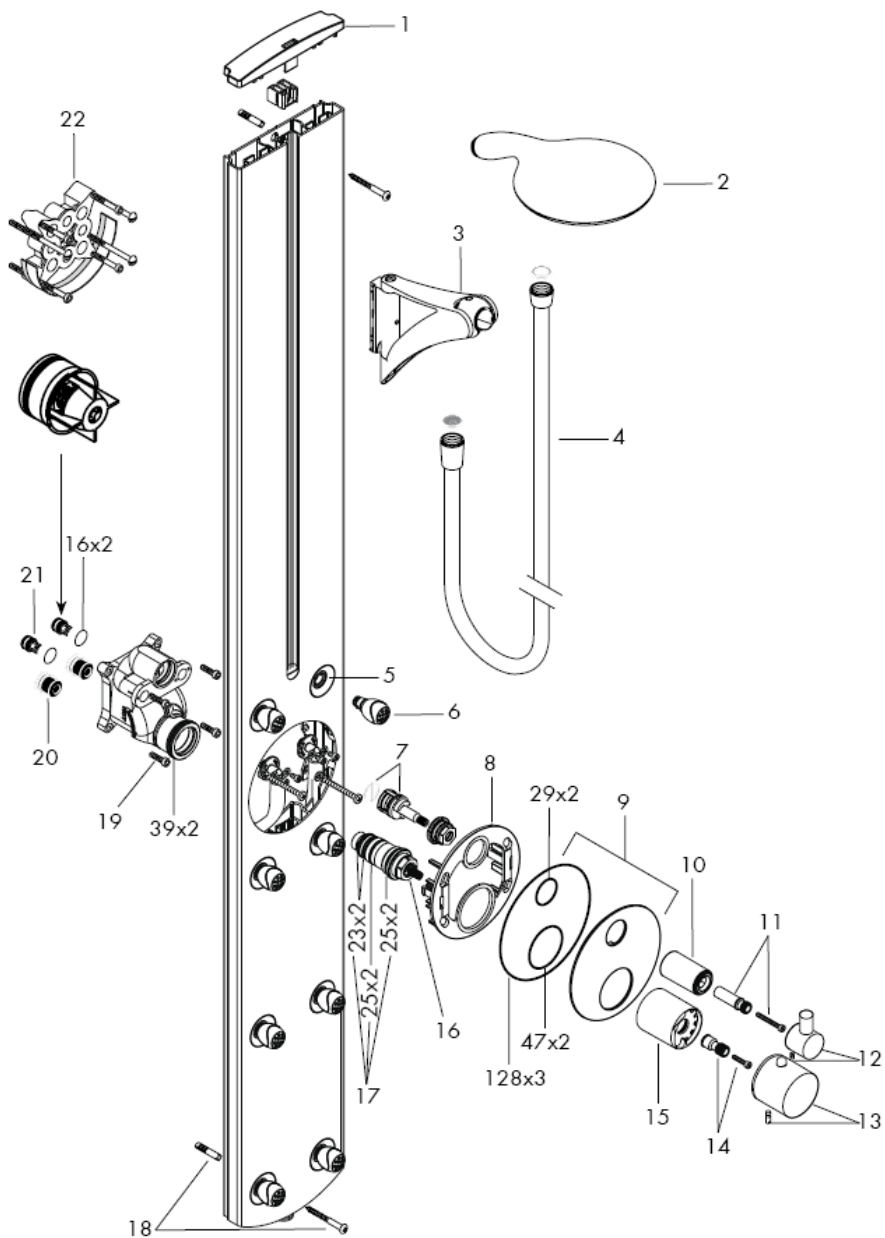


Puhastamine

Käsitsi puhastamise funktsiooni Rubit® puhul on vajalik vaid kerge ülehõõrumine, eemaldamaks dušikanalitest katlakivi.







Surveerinevused

Külma ja kuuma vee ühenduste erinevused tuleb tasakaalustada.

Reguleerimine

Kui väljavoolu temperatuur erineb termostaati sisestatust, on tarvis seda reguleerida. Selleks pöörake skaalaga pidet, kuni väljavoolu vesi on 38 °C. Eemaldage pideme kruvi, pöörake paigaldusnupp 38 °C peale. Asetage pide peale ja kruvige kinni (vt lk 8).

Temperatuuri piirang

Turvätõkesti temperatuuripiirang on 38 °C (põletuse oht). Kui soovite kõrgemat temperatuuri, on võimalik ohutusnupu sissevajutamisega 38 °C piirang ületada.

Turvafunktsioon

Tänu ohutusfunktsioonile on võimalik soovitud maksimaaltemperatuuri eelnevalt sisestada (nt maks. 42 °C). vt lk 8

Tehnilised andmed

Töörõhk	max. 1 MPa
Soovitatav töörõhk:	0,1 – 0,5 MPa
Kontrollsurve:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)	
Kuuma vee temperatuur:	max. 80° C
Soovitatav kuuma vee temperatuur:	65° C

Läbivool, kui rõhk on 0,3 MPa

käsidušš (1)	16,8 l/min
külgdušš 8 tükki (2)	18,0 l/min
käsidušš + külgdušš (1+2)	22,3 l/min

boiler

Alates 24 kW võimsusega boileritele 0,15 MPa veesurve korral paneeli ette ja minimaalseks läbivooluks peaks olema 7 l/min. Korraga saab valida ainult ühe kasutaja, mitte kaks korraga.

Hooldus

Termostaadid ei vaja eri hooldust. Vastavalt standardile DIN 1988 tuleb siiski kord aastas tagasisvoolutõkesti (21) funktsioneerimist kontrollida. Kontrollige sel puhul ka MTC-termoelemendi (16) filtrit (16.1). Pärast MTC-termoelemendi (16) paigaldamist kontrollige kindlasti väljavoolava vee temperatuuri, nagu kirjeldatud teema "Reguleerimine" all. Tehke kindlaks, kas kuuma vee etteanne on sisse lülitatud ning kas seatud maksimaalne temperatuur on vastavuses veevõtukohas mõõdetuga.

Termostaadi hea toimimise tagamiseks on tarvis termostaat keerata aeg-ajalt päris kuuma ja päris külma peale.

Varuosad vt lk 15

1	ülemine kaas	97324000
2	käsidušš	28518000
3	lükanddetail kompl.	97117000
4	dušivoolik	97325000
5	äärrik	97326000
6	külgdušš	28406000
7	ümberlülitiga sulgur	97327000
8	äärrikukandur	97328000
9	äärrik	97329000
10	hülss	96446000
11	käepideme adapter	96451000
12	käepide	96421000
13	termostaadiga pide	38391000
14	käepideme adapter	96435000
15	hülss	96439000
16	termoregulaator	94282000
17	tihendite komplekt	95037000
18	Kinnitusdetailid	96179000
19	kruvi M5 x 20	96525000
20	helisummutus	94073000
21	tagasilöögiklapp	97350000
22	pikendus 25 mm	13595000

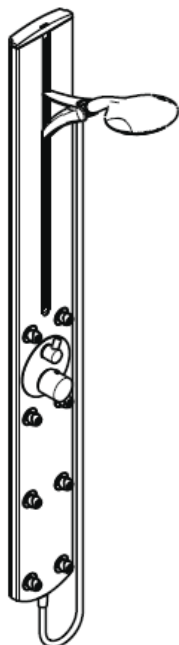
Kontrollsertifikaat

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Rike	Põhjus	Lahendus
Vähe vett	Surve ebapiisav Regulaatori filter on määratud Duši sõeltihend must	Kontrollige vee survet torudes (kui pump on installeeritud, kontrollige kas pump töötab) Puhastage filtrid Puhastage duši ja vooliku vaheline sõeltihend
Ristvool, soe vesi surutakse suletud segisti korral külma veetoru või vastupidi, kui segisti on suletud	Tagasilöögiklapp määratud/katki	Tagasilöögiklapp puhastada ja vajadusel välja vahetada
Väljavoolava vee temperatuur ei vasta seatud temperatuurile	Termostaati pole reguleeritud Sooja vee temperatuur liiga madal	Reguleerige termostaati Tõstke sooja vee temperatuuri 42 C kuni 65 C
Termoregulatsioon pole võimalik	Enota za uravnavanje temperature je umazana ali poapnena Uuel paigaldusel põhikorpuse valesi ühendatud (peab olema külma paremal, soe vasakul) või 180 pööratud	Termoregulaator puhastada või vajadusel välja vahetada Paigaldage funktsiooniblokk 180 pöördega
Ohutusnupp ei tööta	Vedru on vigastatud või veaga Ohutusnupp on lupjunud	Puhastage ning määrige kergelt vedru või nuppu, vajadusel vahetage ära
Ümberlülitit käib raskelt Ümberlülitit lekib	Klapp kahjustunud Mustus või ladestused tihendil	Klapp välja vahetada

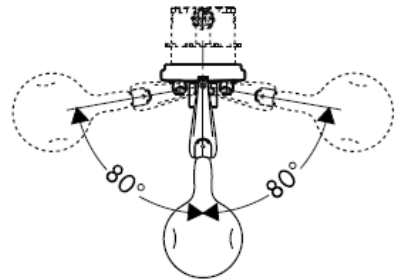
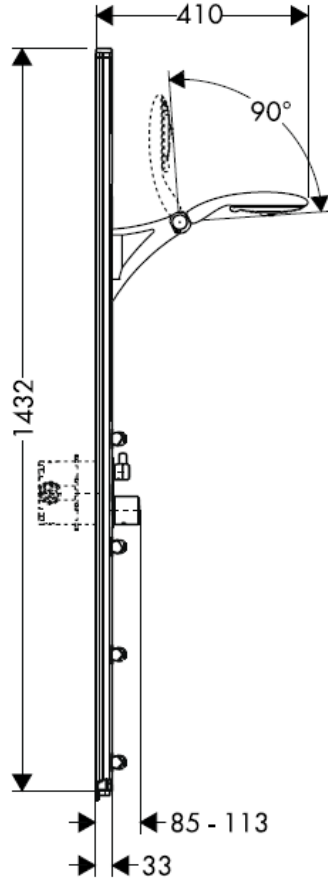
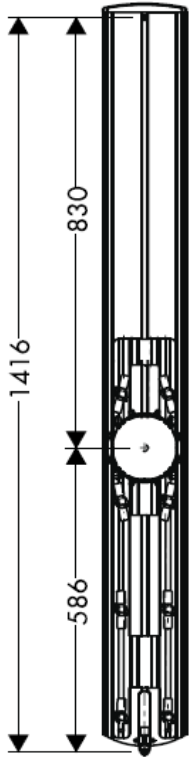
hansgrohe

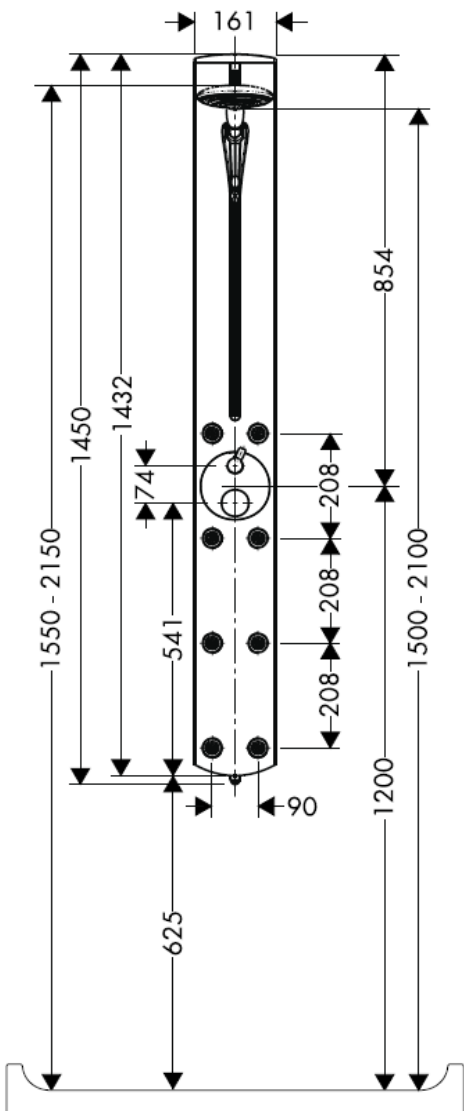
Montāžas instrukcija



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





Armatura jāuzstāda, jāizskalo un jāpārbauda atbilstoši spēkā esošajām normām!

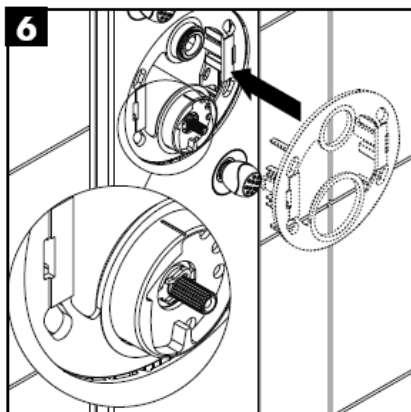
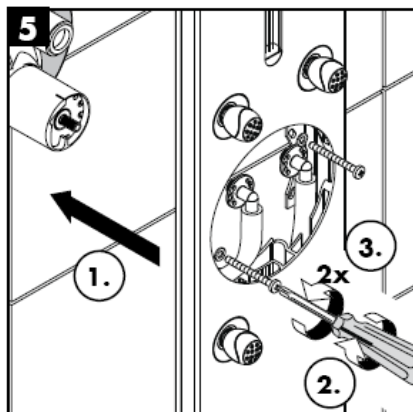
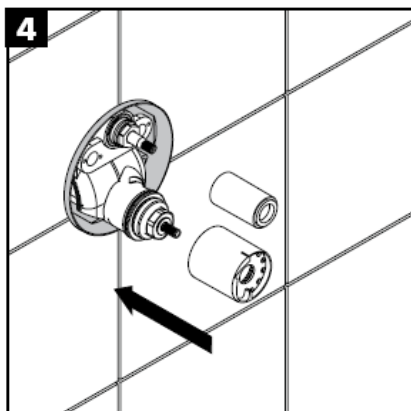
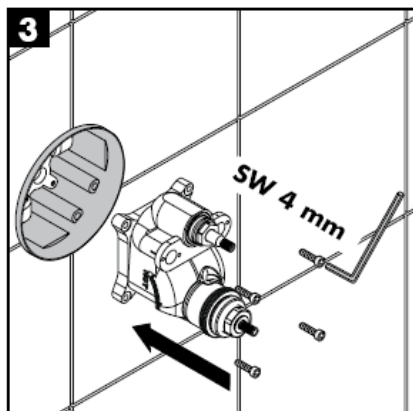
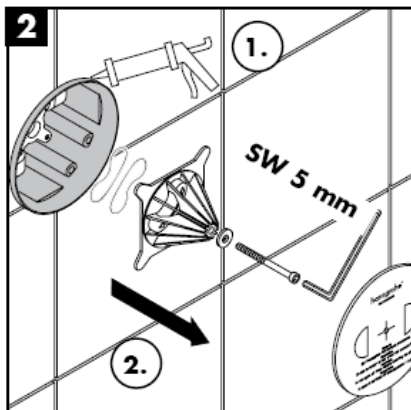
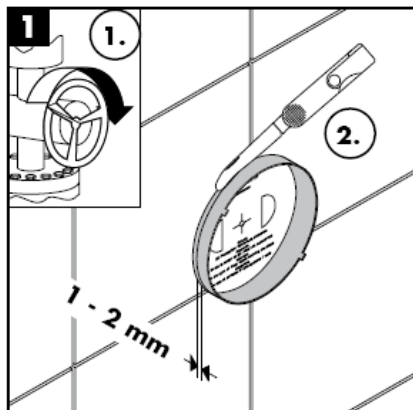
Optimāla funkcija tiek garantēta tikai kombinācijā ar Hansgrohe rokas dušām un Hansgrohe dušas šļūtenēm.

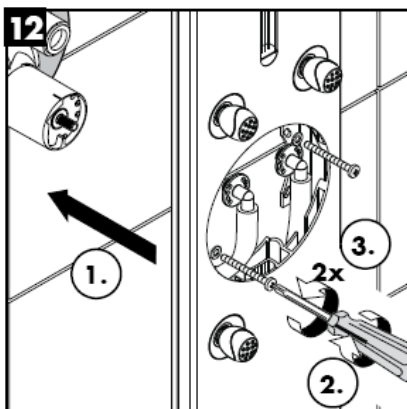
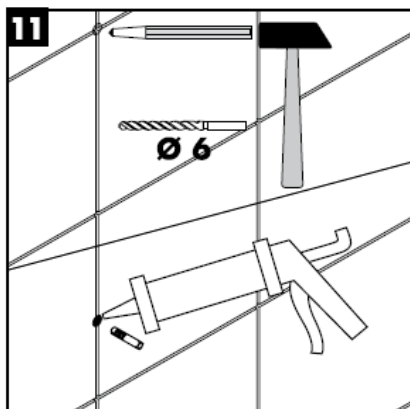
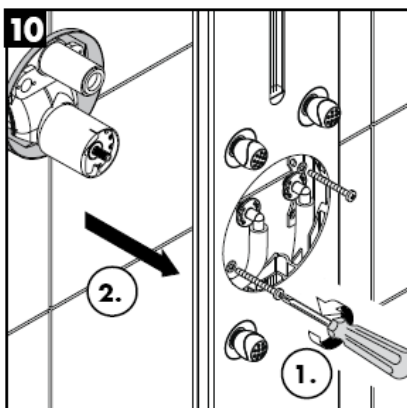
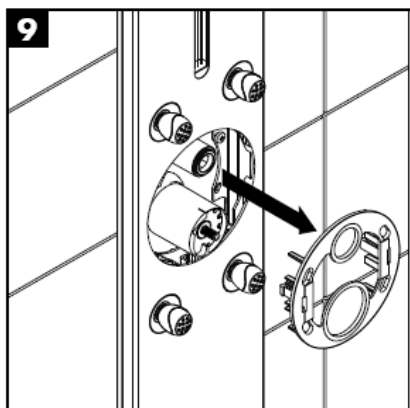
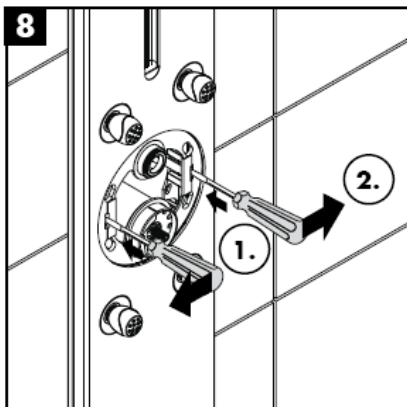
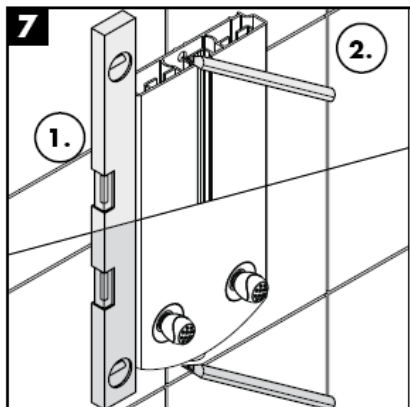
Dušas šļūtenes ir piemērotas tikai dušas pieslēgšanai pie jaucējkrāna. Nepieļaujama ir noslēgarmatūras pievienošana aiz šļūtenes plūsmas virzienā!

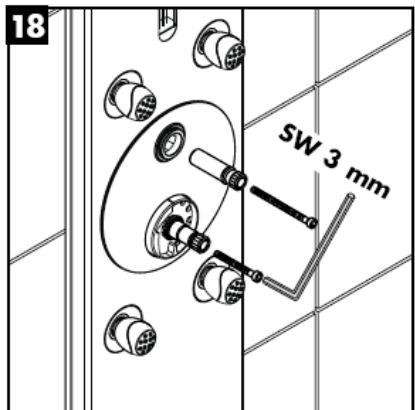
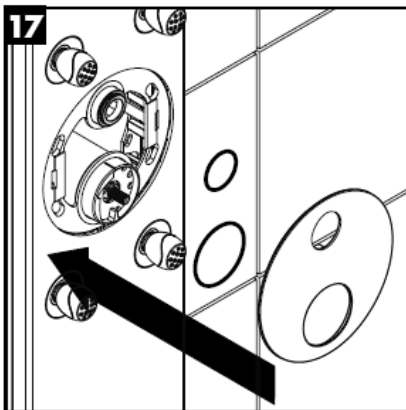
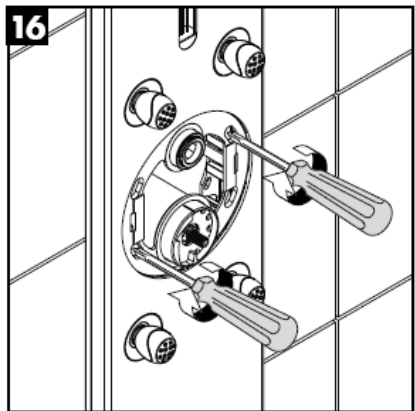
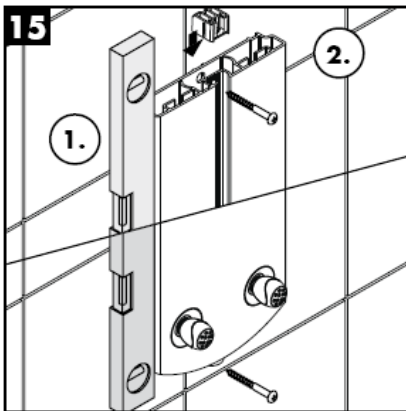
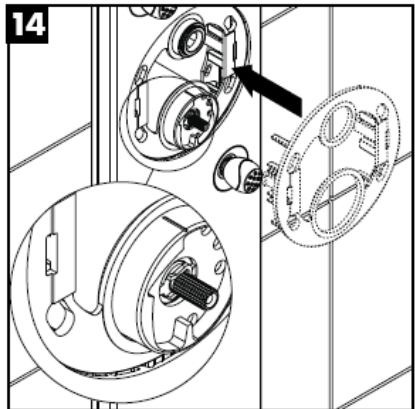
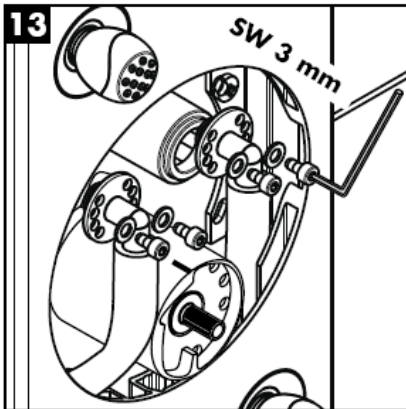


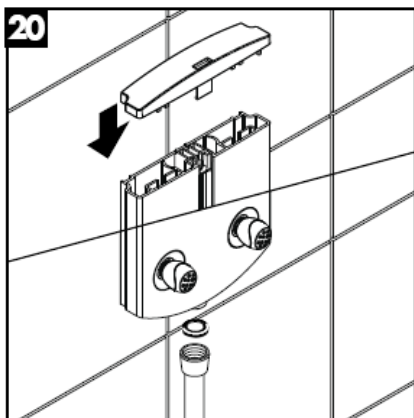
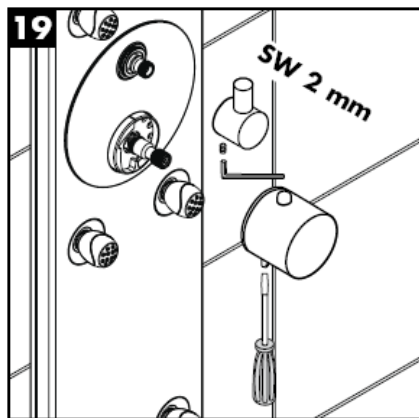
Regulāri jāpārbauda pretvārsta funkcija saskaņā ar DIN EN 1717 saistībā ar nacionālajiem vai vietējiem noteikumiem (vismaz vienreiz gadā).

Drošības vārsts

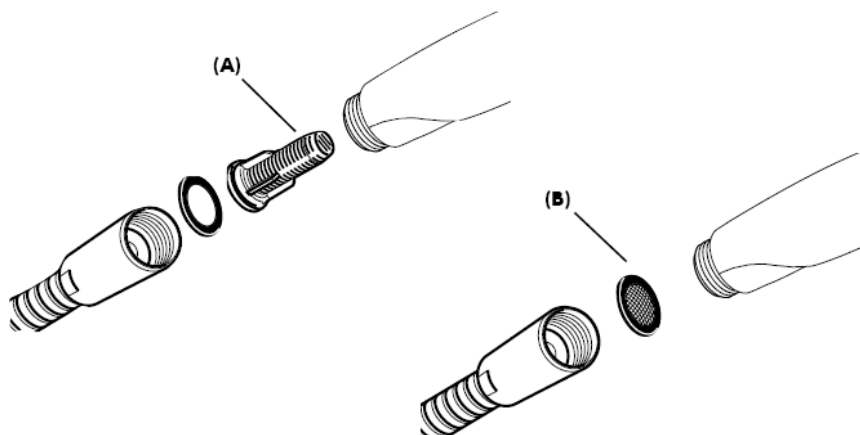




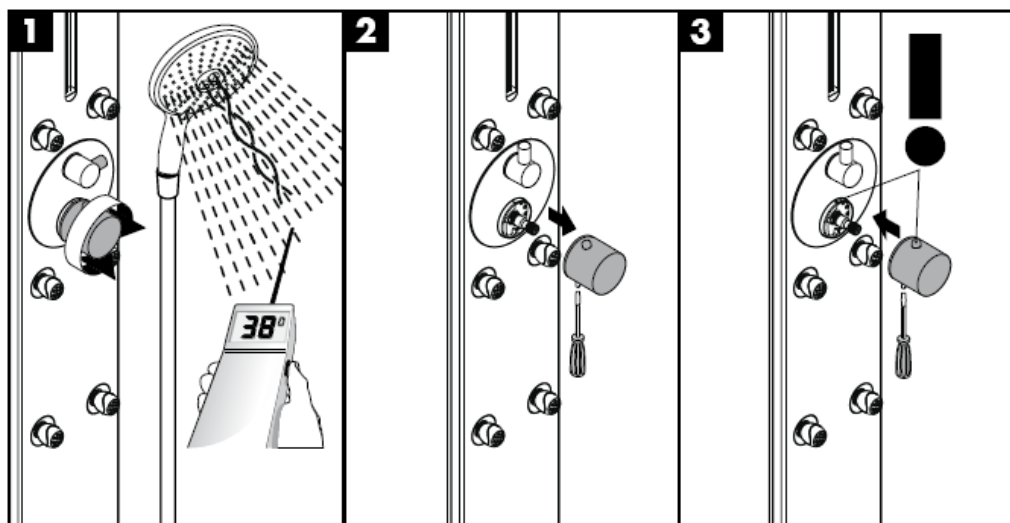




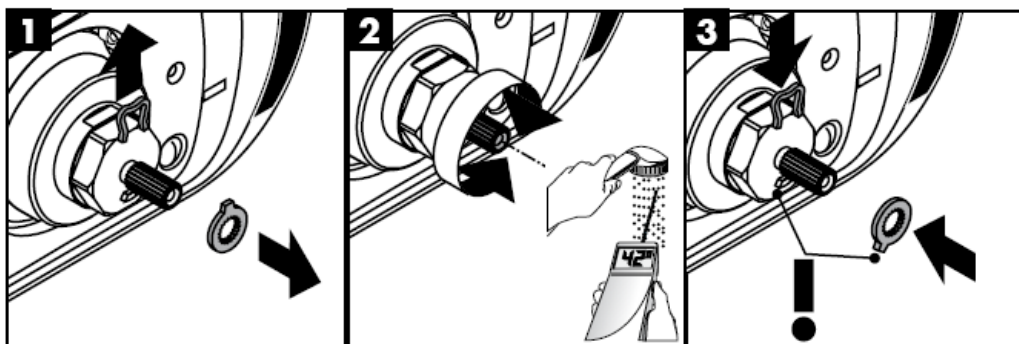
Lai nodrošinātu rokas dušas normālu ūdens caurplūdi un izvairītos no netīrumu ieskalošanas no ūdensvada, jāiemontē komplektā esošais filtrs (A). Ja ir nepieciešamība pēc lielākas ūdens caurplūdes, tad filtra (A) vietā jāizmanto sietiņš (B). Ieskalotie netīrumi var traucēt dušas funkciju un / vai arī izraisīt rokas dušas funkciju bojājumus, par kuriem Hansgrohe nenes atbildību.

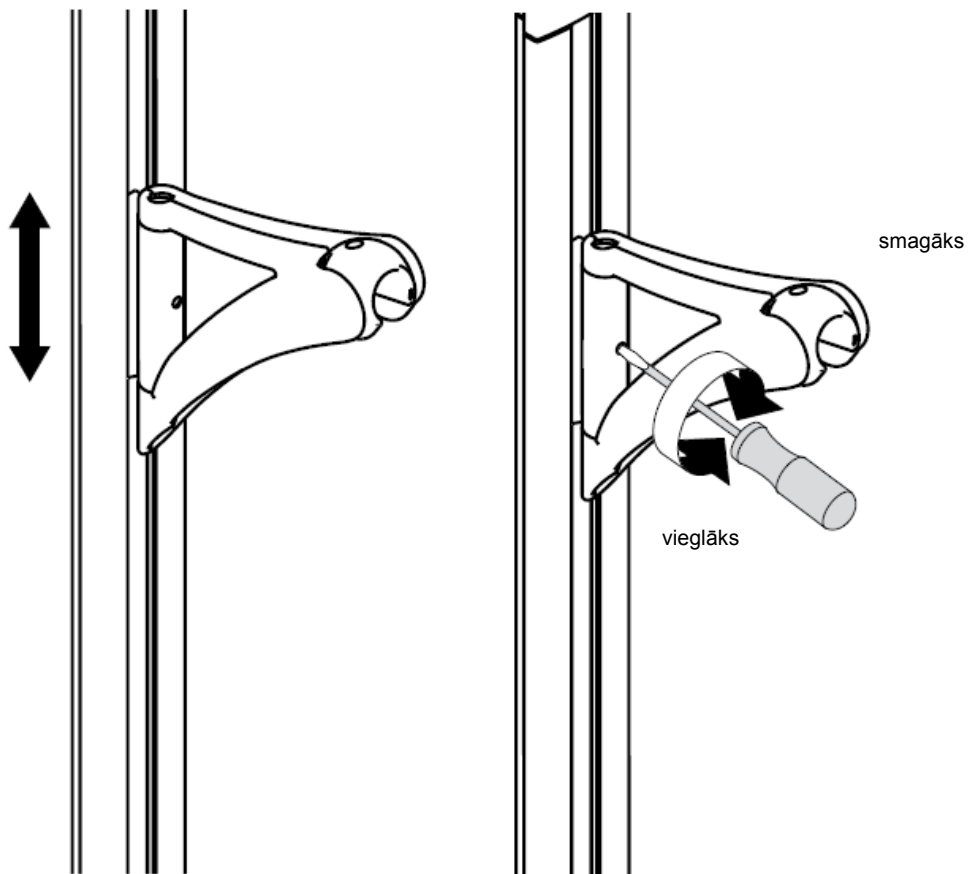


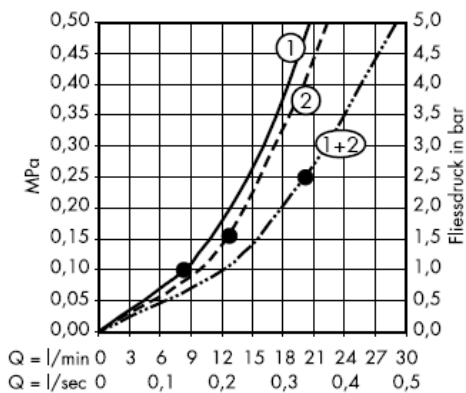
Ieregulēšana



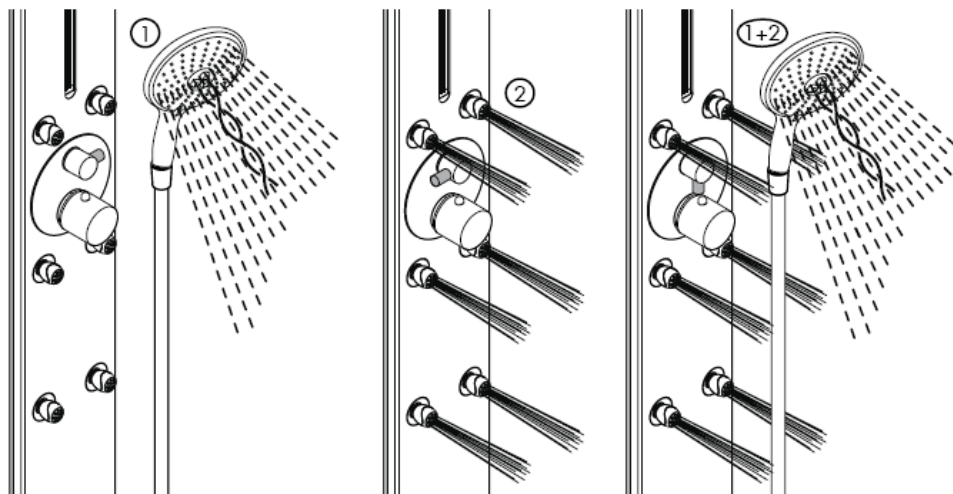
Pateicoties drošības funkcijai, vēlamo augstāko temperatūru, piem., maks. 42 C, var iestatīt jau iepriekš.





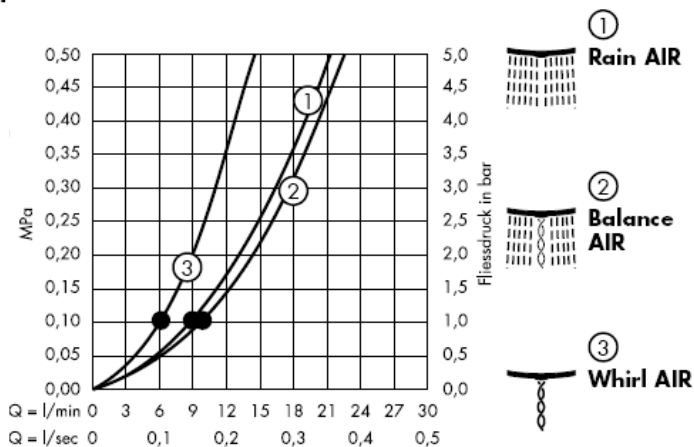


No • funkcija nodrošināta

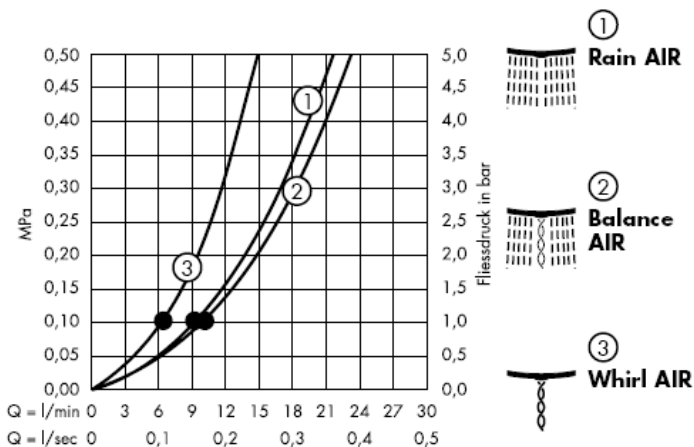


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

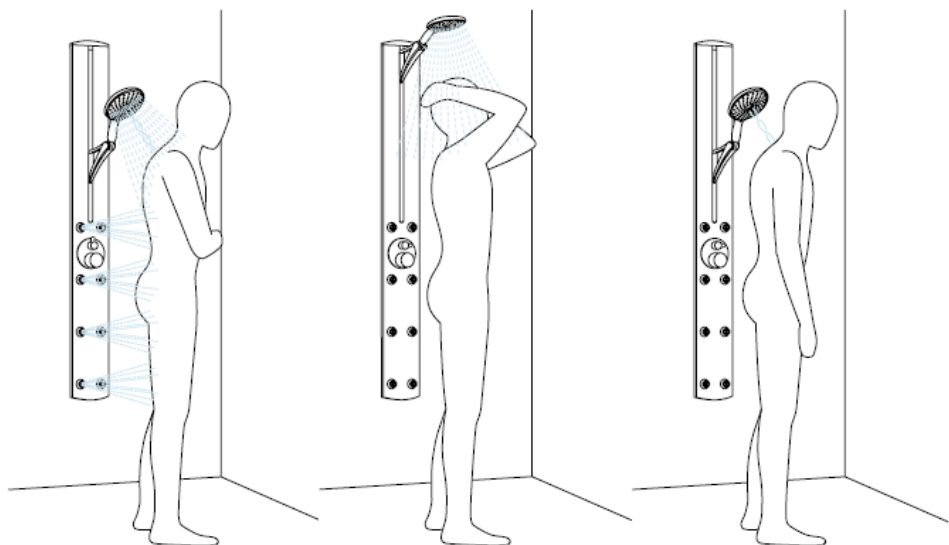
Ar filtra ieliktni (A)



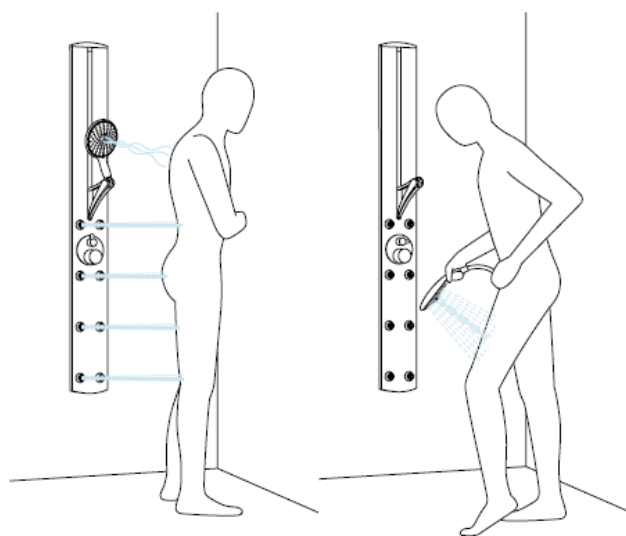
Ar filtra blīvējumu (B)



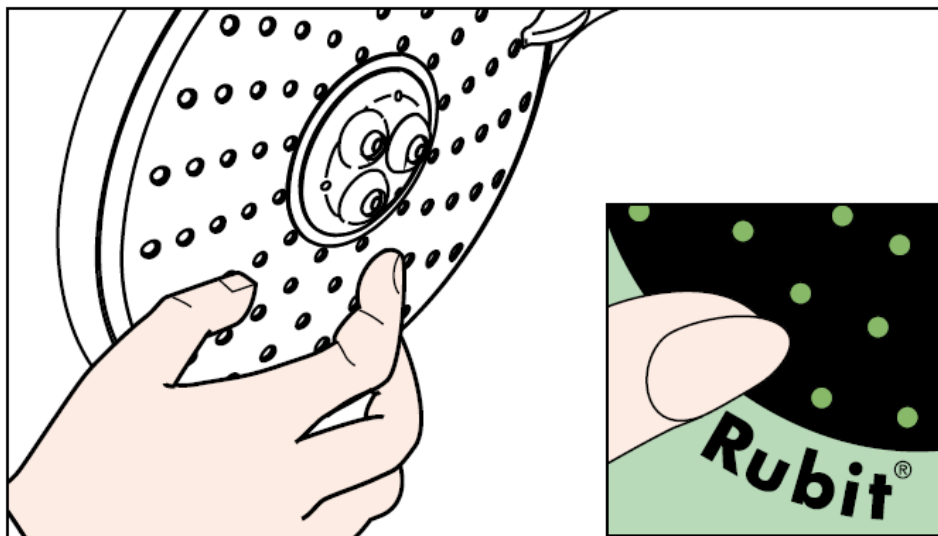
No • funkcija nodrošināta

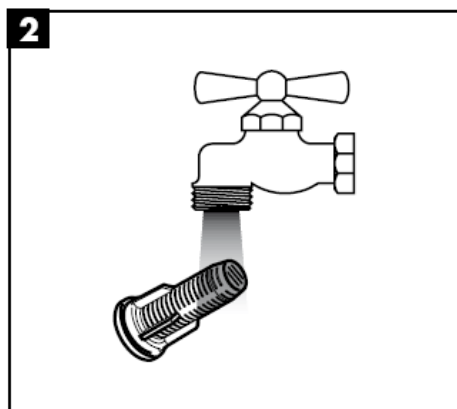
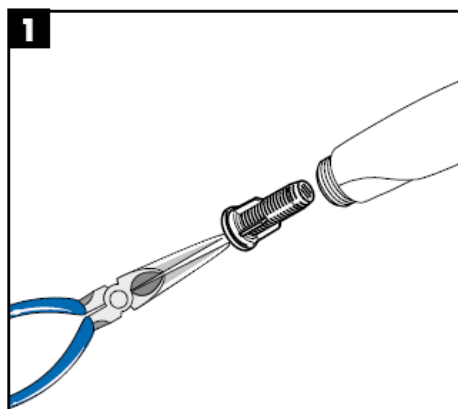
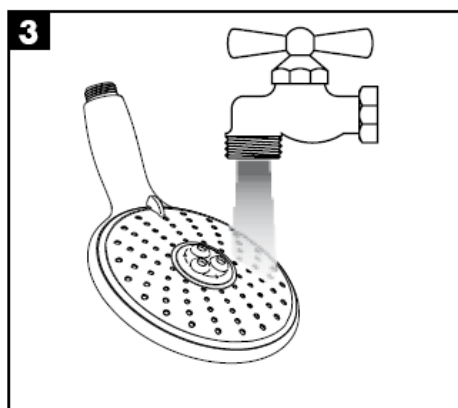
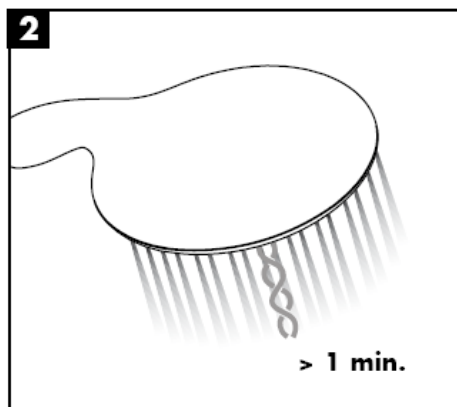
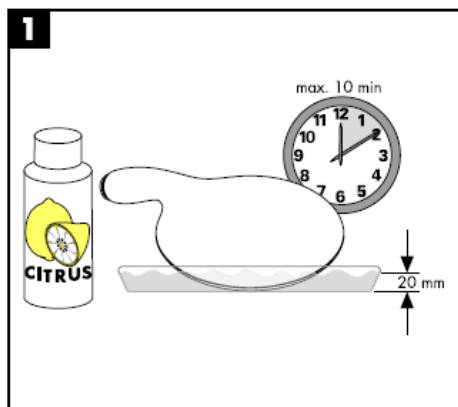


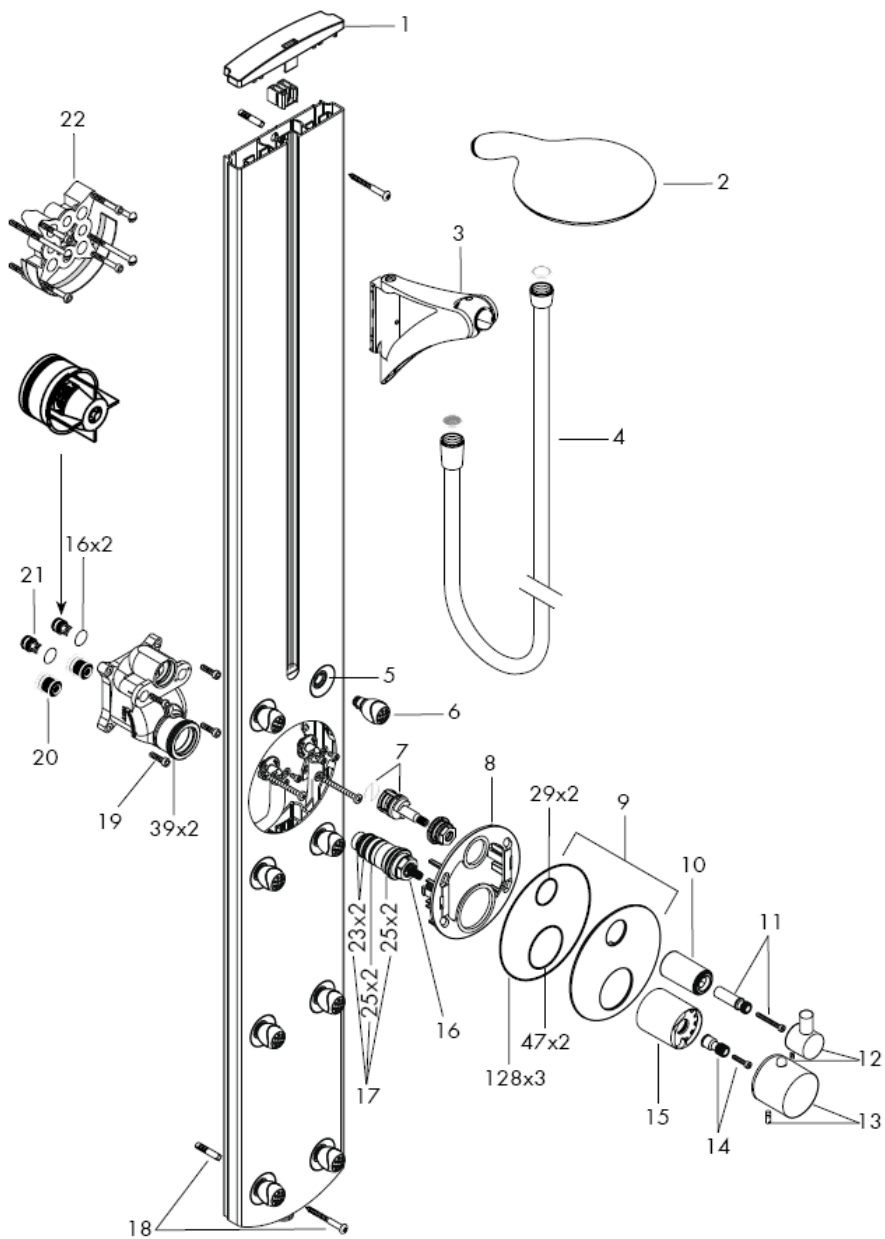
Daudzfunkcionāla duša
Smidzinātājduša
Skausta-plecu-atslābināšana
Visa ķermeņa masāža
rokas duša



Rubit® attīrīšanas funkcija - strūklas kanāliņi vienkāršas manuālas berzes rezultātā tiek attīrīti no kaļķa.







Spiediena atšķirības

Jāizlīdzina spiediena atšķirības starp aukstā ūdens un karstā ūdens savienojumiem.

Ierēgulēšana

Korektūra ir nepieciešama gadījumā, ja ūdens temperatūra no maisītāja atšķiras no termostata iestatītās temperatūras. Tādā gadījumā jārikojas sekojoši: rokturi ar temperatūras skalu griežt tik ilgi, līdz ūdens iztecēšanas vietā ūdens sasniedzis 38 °C. Atskrūvēt roktura skrūvīti, rokturi pavilkt atpakaļ un pagriezt līdz pozīcijai 38. Uzspraut rokturi un pievilkt skrūvi (skat. 8. lpp.).

Temperatūras ierobežošana

Speciāls drošības elements ierobežo temperatūras diapazonu līdz 38 °C (aizsardzība pret apdedzināšanos). Ja ir nepieciešama augstāka temperatūra, iespiežot drošības pogu, 38 °C bloķēšana tiek pārtraukta.

Drošības funkcija

Pateicoties drošības funkcijai, vēlamo augstāko temperatūru, piem., maks. 42 °C, var iestatīt jau iepriekš. skat. lpp. 8

Tehniskie dati

Darba spiediens: max. 1 MPa
 Ieteicamais darba spiediens: 0,1 – 0,5 MPa
 Pārbaudes spiediens: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Karstā ūdens temperatūra: max. 80 °C
 Ieteicamā karstā ūdens temperatūra: 65 °C

Caurteces intensitāte pie 0,3 MPa

rokas duša (1) 16,8 l/min
 Sānu duša 8 gabali (2) 18,0 l/min
 rokas duša + Sānu duša (1+2) 22,3 l/min

Caurteces sildītājs

Piemērots kombinācijā ar caurteces sildītāju, sākot no 24 kW un plūsmas spiedienu - 0,15 MPa paneļa priekšā un ja minimālā caurtece ir 7 l/min. Var būt tikai viens patērētājs, nedrīkst būt vienlaicīgi divi patērētāji.

Apkope

Termostatiem nav nepieciešama īpaša apkope. Saskaņā ar DIN 1988 reizi gadā jāveic pretvārsta (21) funkcijas kontrole. Pie reizes pārbaudiet arī filtrus, kas atrodas uz MTC regulatora (16.1). Pēc MTC regulatora (16) montāžas obligāti jāpārbauda ūdens temperatūra izteces vietā, kā tas ir aprakstīts punktā "Ierēgulēšana". Pirms tam obligāti pārbaudiet, vai ir pieslēgta siltā ūdens apgāde un vai ir maksimāla karstā ūdens temperatūra.

Lai nodrošinātu regulatora nevainojamu darbību, termostatu laiku pa laikam jāiestata uz maksimāli aukstu un maksimāli karstu ūdeni.

Rezerves daļas skat. lpp. 15

1	Pārsegums augšā	97324000
2	rokas duša	28518000
3	Vārstuļu kompl.	97117000
4	Dušas šļūtene	97325000
5	Rozete	97326000
6	Sānu duša	28406000
7	Noslēgvārsts iesk. pārslēdzēju	97327000
8	Rozetes turētājs	97328000
9	Rozete	97329000
10	uzmava	96446000
11	roktura adapteris	96451000
12	rokturis	96421000
13	Termostata rokturis	38391000
14	roktura adapteris	96435000
15	uzmava	96439000
16	Temperatūras regulators	94282000
17	Blīvju komplekts	95037000
18	Stiprinājuma daļas	96179000
19	Skrūve M5 x 20	96525000
20	Skaņas slāpētājs	94073000
21	Pretvārsts	97350000
22	Pagarinājums 25 mm	13595000

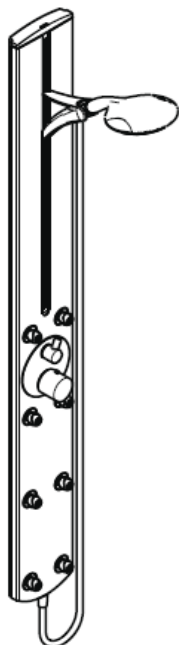
Pārbaudes zīme

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Traucējums	Iemesls	Bojājumu novēršana
Maz ūdens	Problēmas ar ūdens apgādi Netīrs regulatora filtrs Netīrs dušas filtra blīvējums	Pārbaudīt spiedienu ūdenvadā Tīrīt filtrus Iztīrīt filtra blīvējumu starp dušu un šļūteni
Ūdens sajaukšanās, karstais ūdens slēgtā stāvoklī tiek spiests aukstā ūdens cauruļvados un otrādi.	Pretvārsts ir netīrs / bojāts	Tīrīt, nepieciešamības gad. nomainīt pretvārstu
Ūdens temperatūra nesaskan ar iestatīto temperatūru	Termostats nav pieregulēts Pārāk zema ūdens temperatūra	Pieregulēt termostatu Paaugstināt karstā ūdens temperatūru no 42 °C līdz 65 °C
Nav iespējama temperatūras regulēšana	Termoregulators ir aizkaļķojies vai netīrs Jaunas instalācijas gadījumā pamatelements ir nepareizi pieslēgts (jābūt: aukstais ūdens pa labi, karstais pa kreisi) vai ir pārgriezts par 180°.	Iztīrīt, nepieciešamības gad. nomainīt termoregulatoru Pagriezt par 180° iekšējo bloku
Nestrādā sarkanā poga, kas pasargā pret apdedzināšanos	Bojāta atspere Poga ir aizkaļķojusies	Iztīrīt un ieeļļot, ja nepieciešams, nomainīt atsperi vai pogu
Pārslēdzējs grūti pārslēdzams	Ventilis ir bojāts	Nomainīt ventili
Pārslēdzējs nav blīvs	Netīrumi vai nogulsnes uz blīvvirsmas	

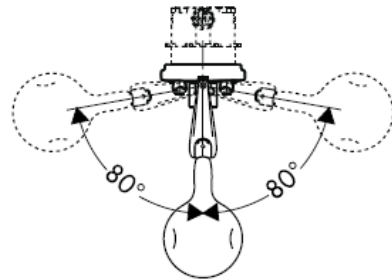
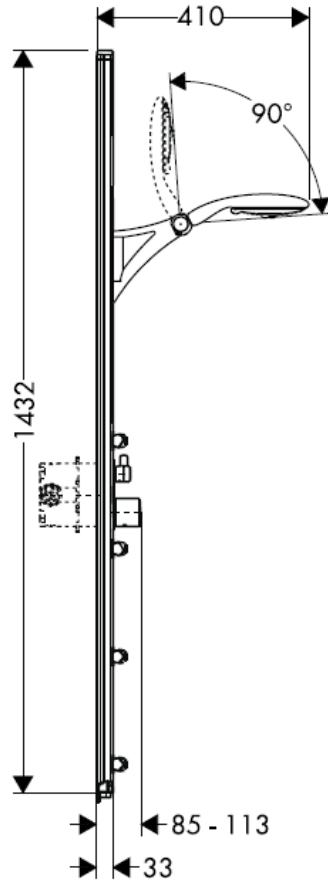
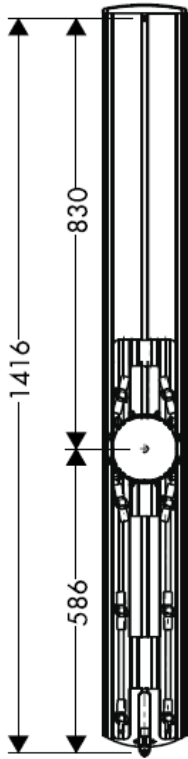
hansgrohe

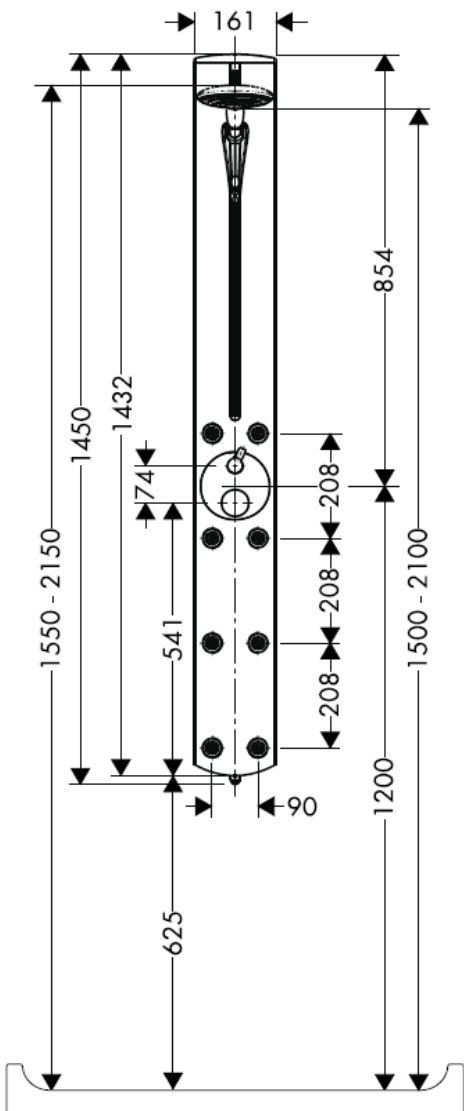
Uputstvo za montažu



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





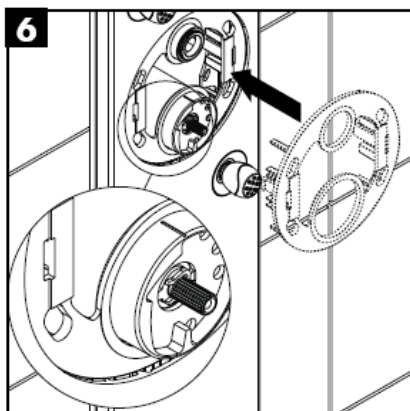
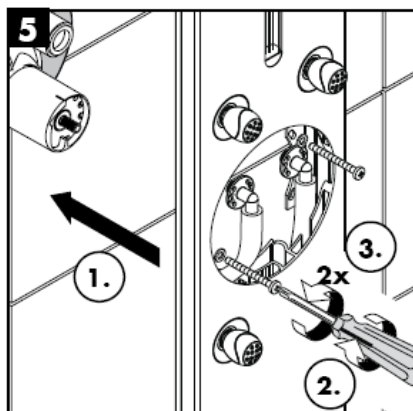
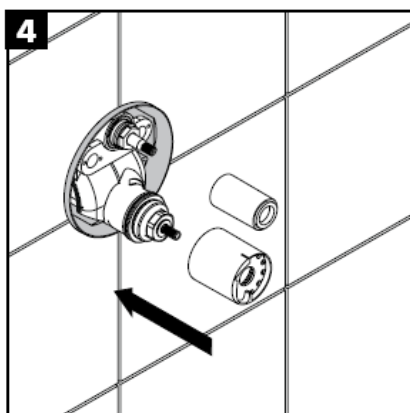
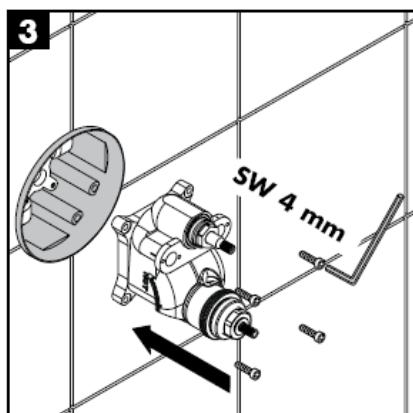
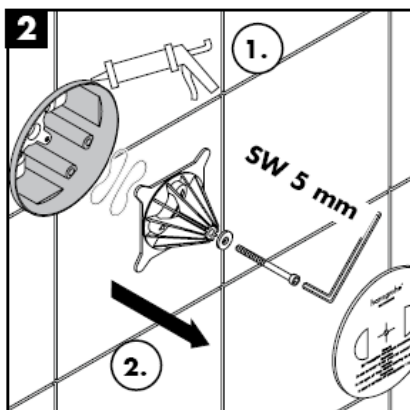
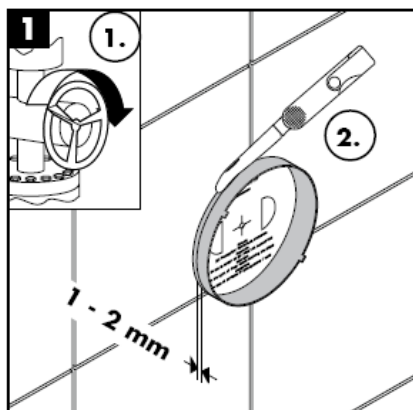
Armatura mora biti postavljena, isprana i testirana prema važećim normama!

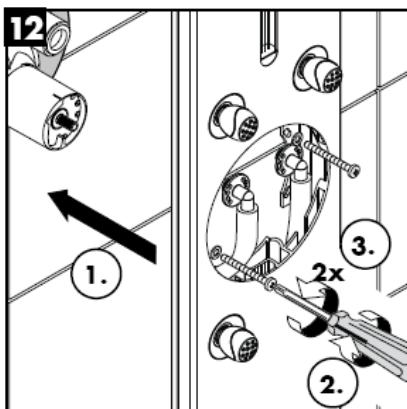
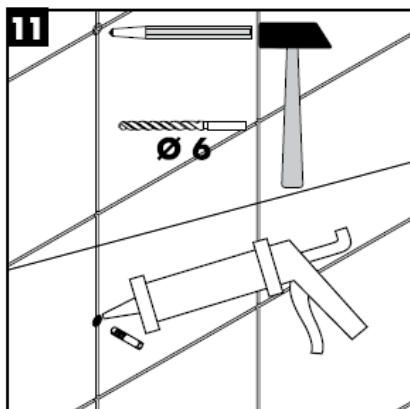
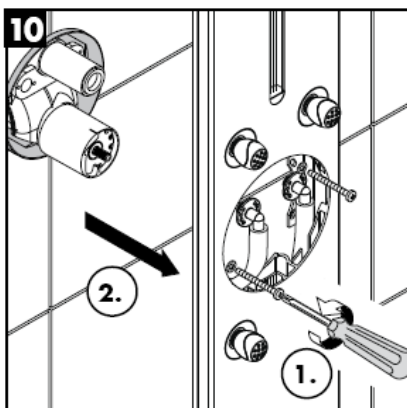
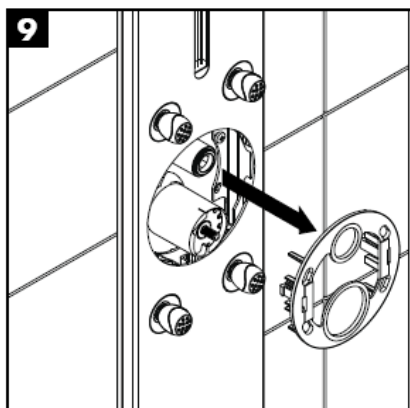
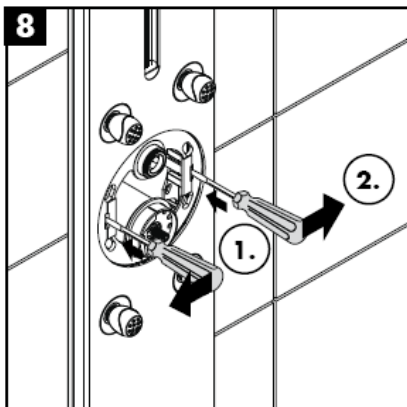
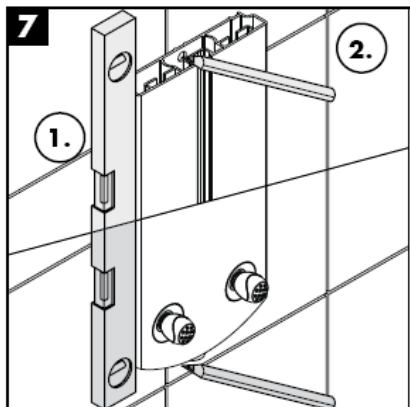
Optimalno funkcionisanje je garantovano jedino u kombinaciji sa Hansgrohe ručnim tuševima i Hansgrohe crevom za tuš. Creva tuša prikladna su jedino za spajanje tuševa na armature. Nije dopušteno blokiranje creva u smeru protoka vode!

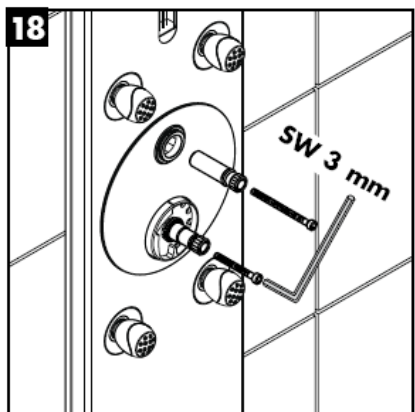
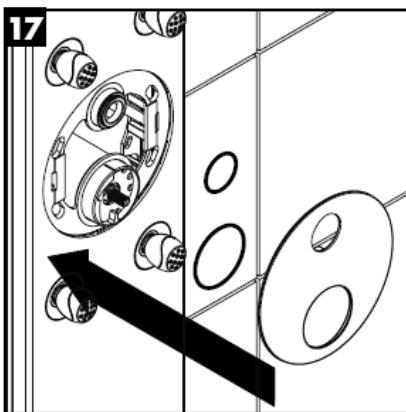
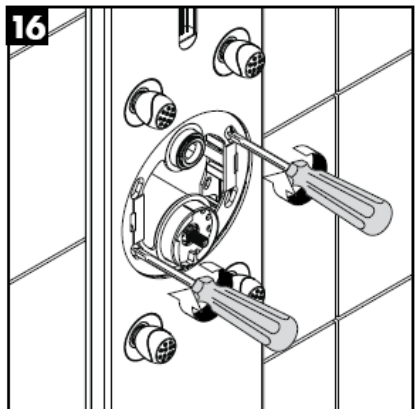
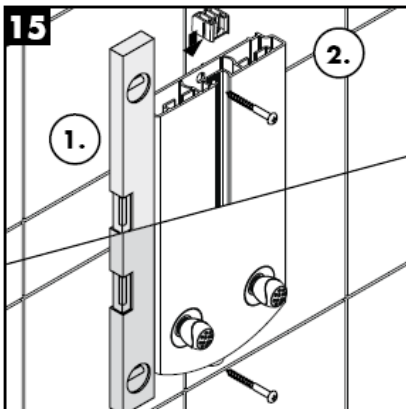
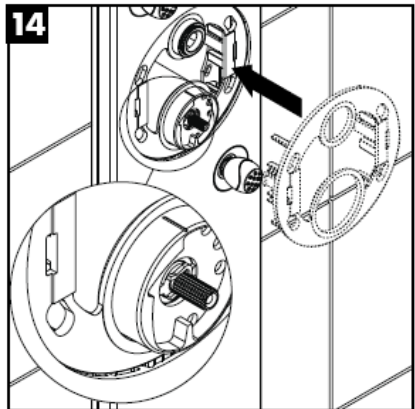
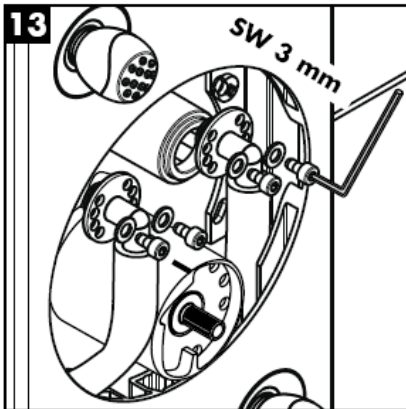


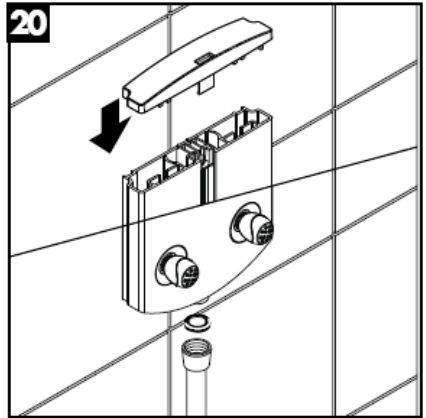
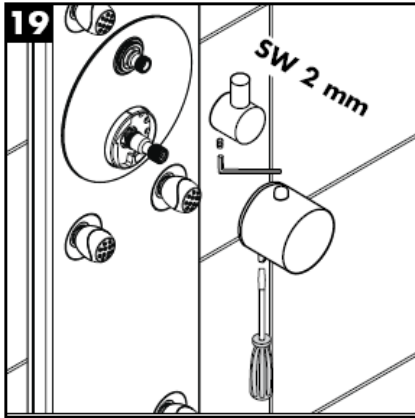
Ispravno funkcionisanje nepovratnog ventila se mora redovno proveravati prema standardu DIN EN 1717 i u skladu s važećim nacionalnim ili regionalnim propisima (najmanje jednom godišnje).

Zaštita od povratnog toka

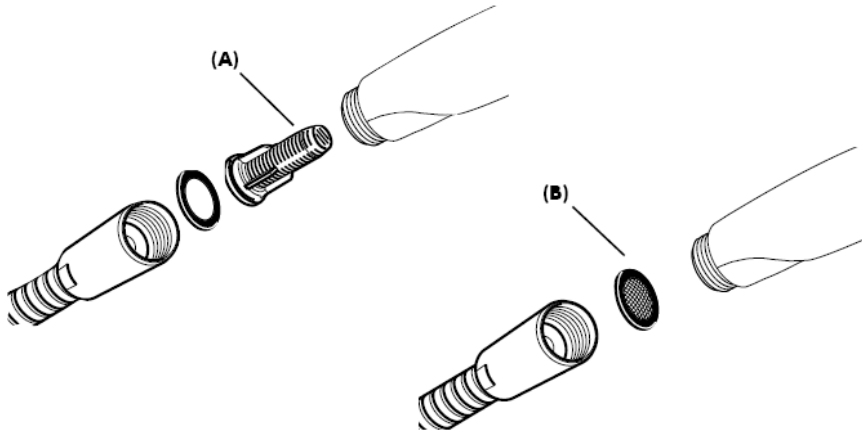




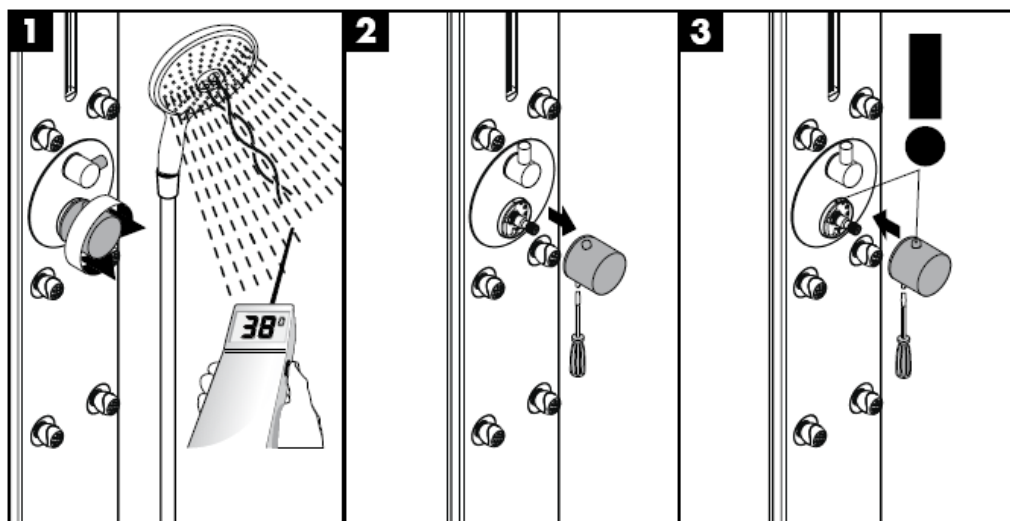




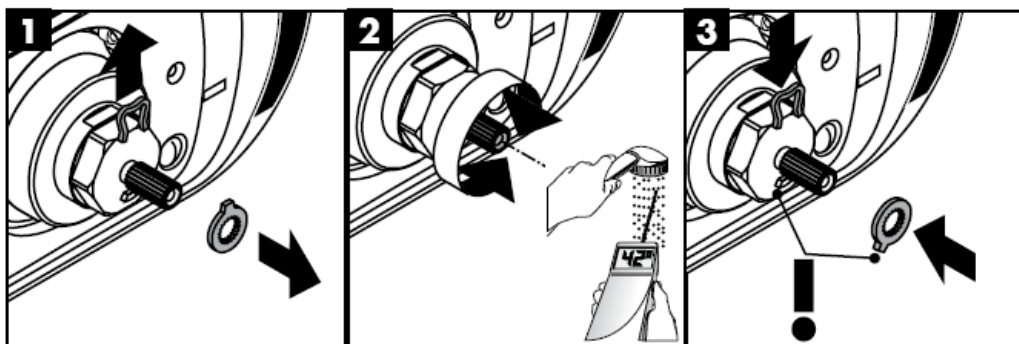
Isporučeni umetak filtra (A) se mora ugraditi kako bi se regulisao protok vode i smanjio prolazak prljavštine iz vodovoda. Ako želite jači protok vode, umesto filtra (A) ugradite mrežastu zaptivku (B).
 Za eventualna oštećenja ili lošije funkcionisanje ručnog tuša uzrokovano prljavštinom, proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

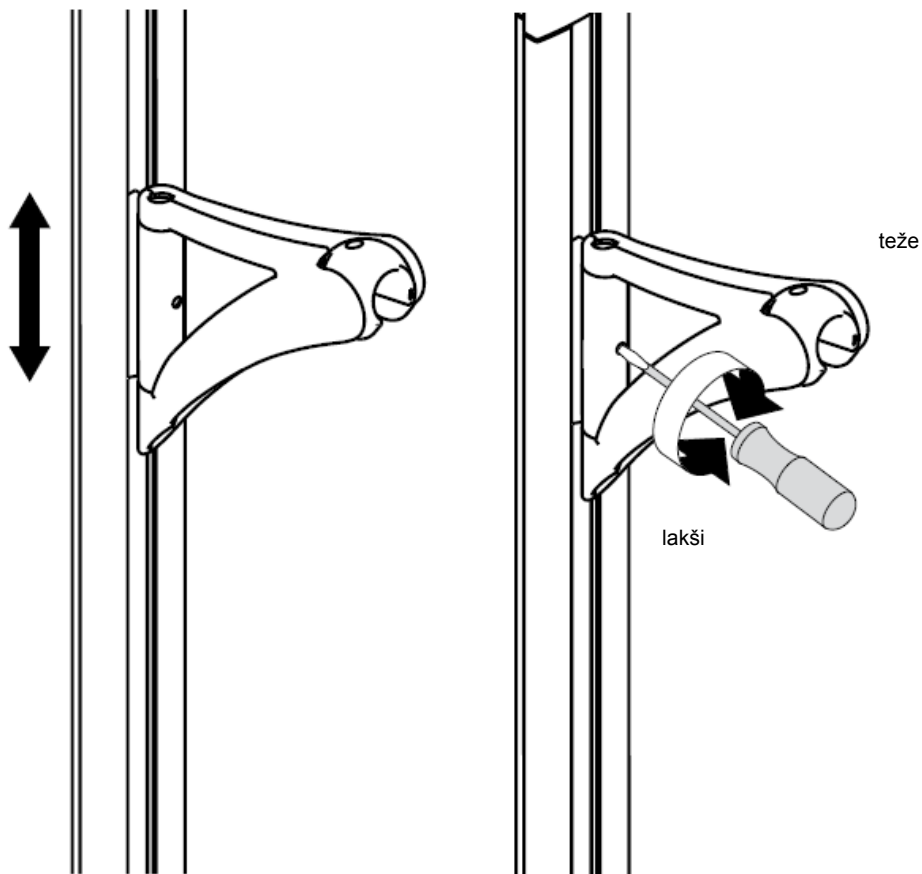


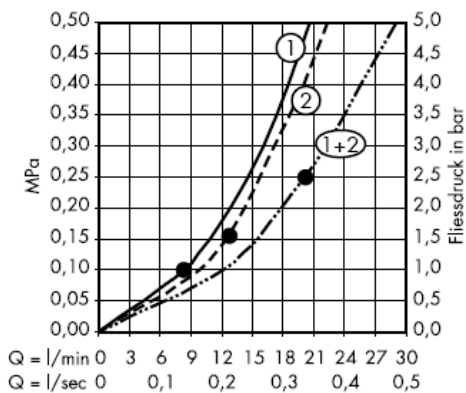
Podešavanje



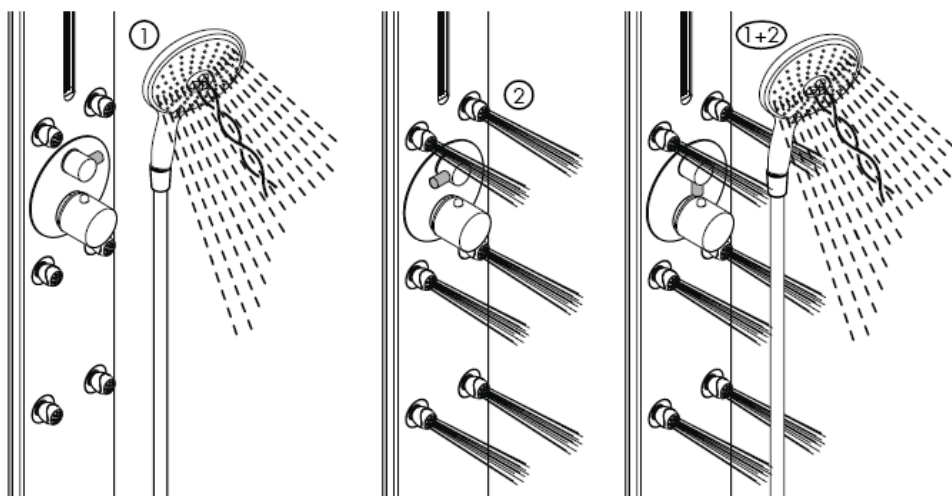
Zahvaljujuću Safety funkciji, može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. maks. 42° C.





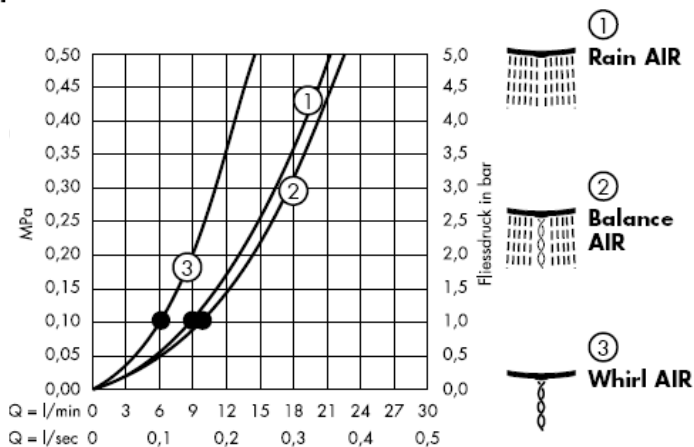


Od • je funkcija zagantovana.

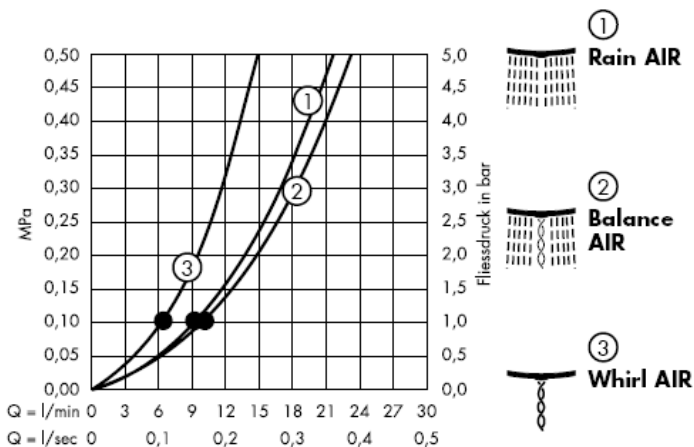


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

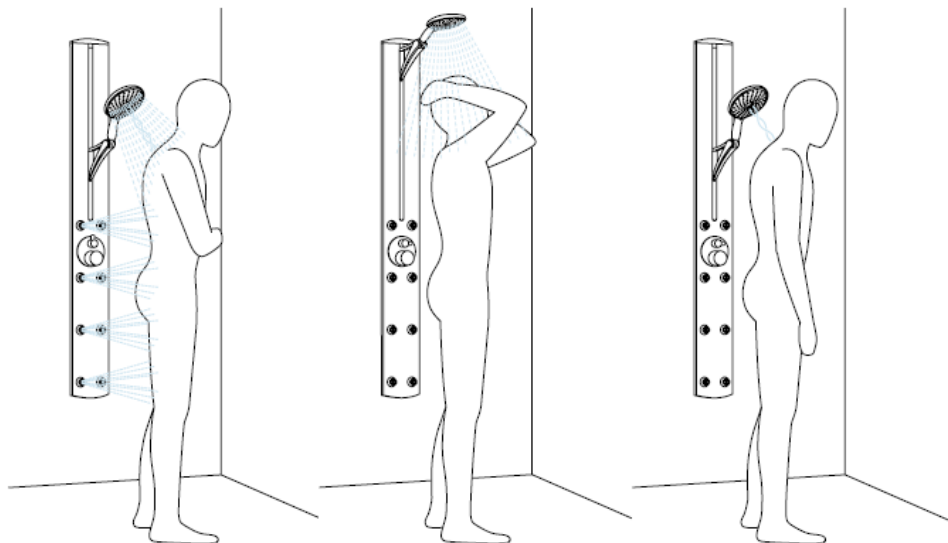
S filterom (A)



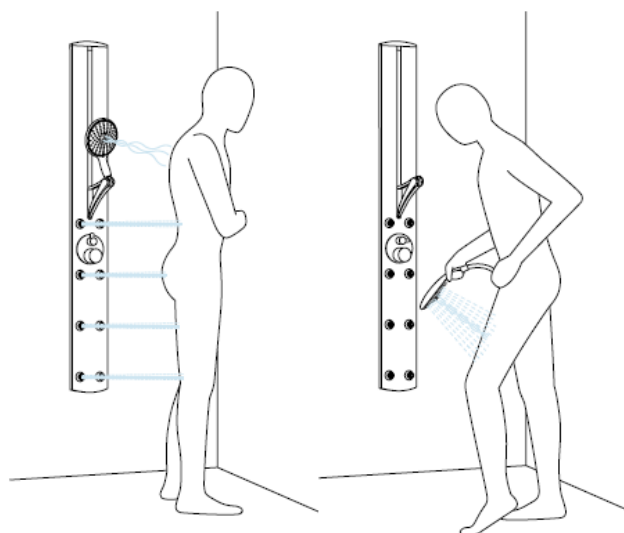
S mrežastom zaptivkom (B)



Od • je funkcija zagantovana.

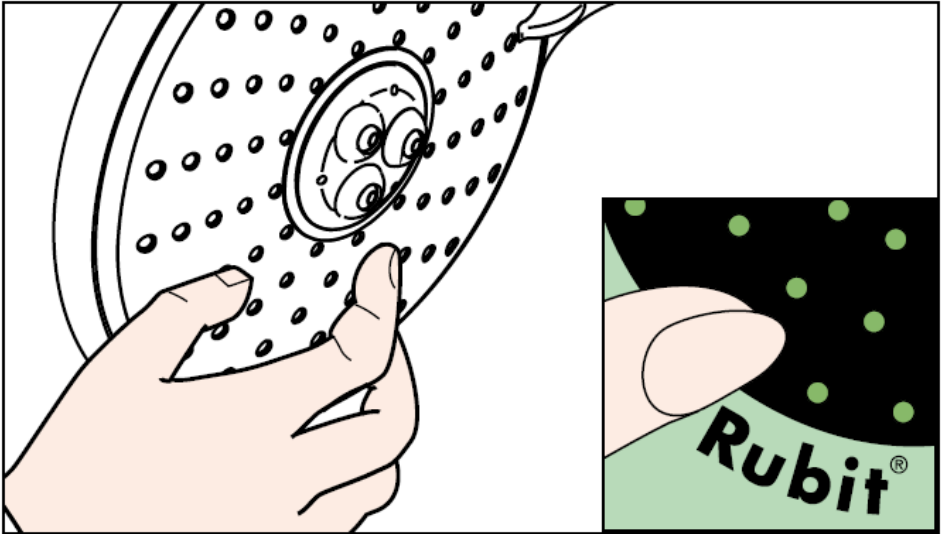


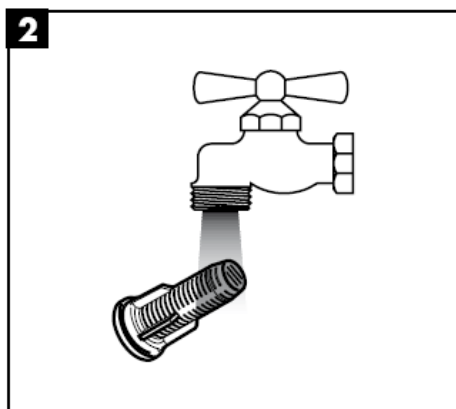
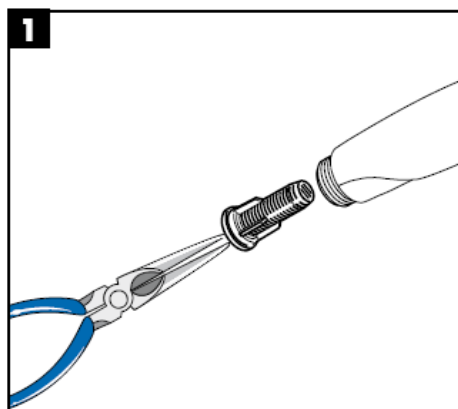
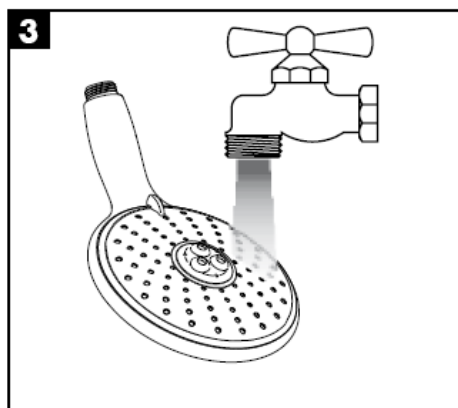
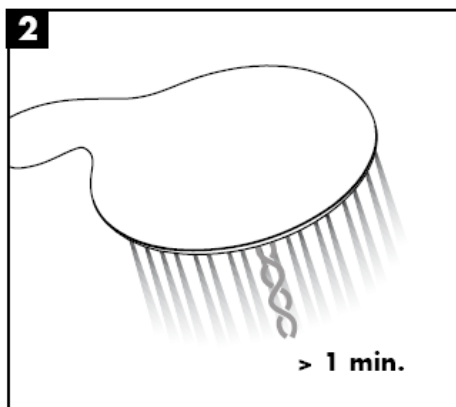
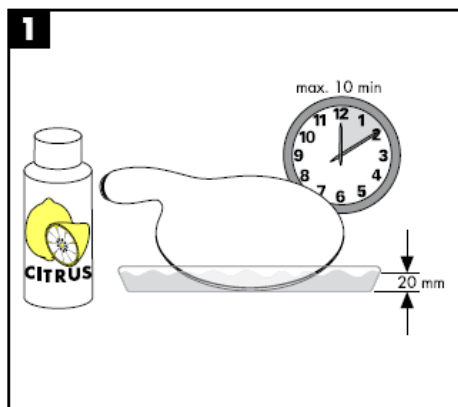
Prskanje vode sa svih strana
Tuš s mlazom u obliku kiše
Masaža ramena i vrata
Masaža čitavog tela
Ručni tuš

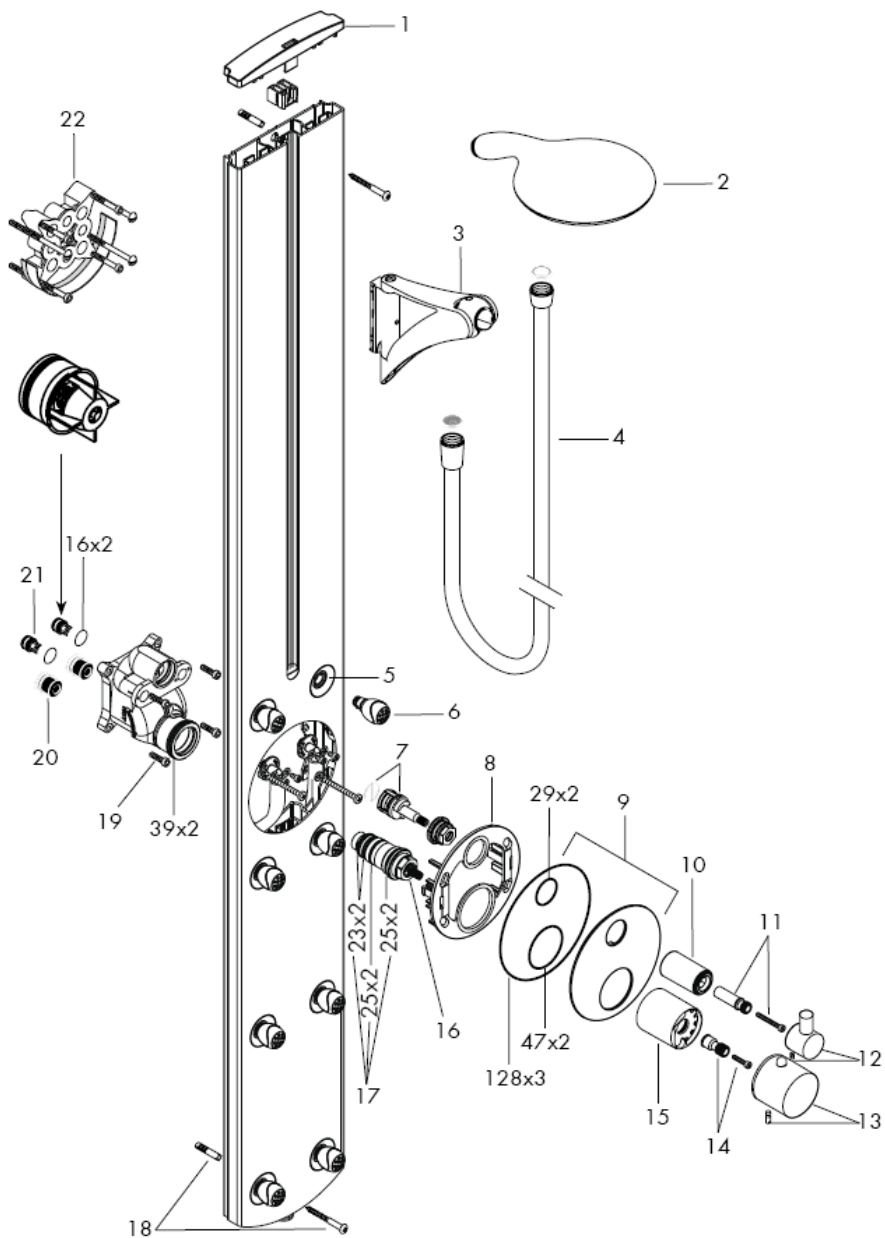


Čišćenje

Rubit® - ručni sistem za čišćenje omogućuje odstranjivanje kamenca s rupica uobličavača mlaza, jednostavnim trljanjem.







Razlike pritiska

Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

Podešavanje

Korekcija je neophodna ako izmerena temperatura odstupa od temperature koja je nameštena na termostatu. Pritom treba obratiti pažnju na sledeće:

Okrećite skalu ručice sve dok ne počne izlaziti voda temperature 38 °C. Odvrtite zavrtnj ručice, povucite ručicu i okrenite je do pozicije 38 °C. Zatim ponovno natakните ručicu i pričvrstite zavrtnj (vidi stranu 8).

Ograničavanje temperature

Temperaturu pomoću sigurnosne blokade možete ograničiti na 38 °C (zaštita od opekotina vrućom vodom).

Ukoliko želite temperaturu višu od 38 °C, pritiskom na dugme deaktivirate sigurnosnu blokadu.

Safety funkcija

Zahvaljujuću Safety funkciji, može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. maks. 42 °C. vidi stranu 8

Tehnički podaci

Radni pritisak: max. 1 MPa
 Preporučeni radni pritisak: 0,1 – 0,5 MPa
 Probni pritisak: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bara = 147 PSI)
 Temperatura vruće vode: max. 80° C
 Preporučena temperatura vruće vode: 65° C

Preporučena temperatura vruće vode:

Ručni tuš (1) 16,8 l/min
 Bočni tuš 8 komada (2) 18,0 l/min
 Ručni tuš + Bočni tuš (1+2) 22,3 l/min

Protočni bojler

Kod protočnih bojlera od 24 kW i više, uz pritisak od 0,15 MPa prikladan je minimalni protok od 7 l/min. Pritom smete uključiti samo jedan potrošač, a nikako dva istovremeno.

Održavanje

Nije potrebno posebno održavanje termostata. Jednom godišnje potrebno je ispitati ispravnost nepovratnih ventila (21) prema standardu DIN 1988. Istovremeno ispitajte i ispravnost filtera za prijavštinu koji se nalaze na MTC regulacionoj jedinici (16.1). Nakon instalacije MTC regulacione jedinice (16), obavezno proverite temperaturu vode na slavini kao što je opisano pod tačkom "Podešavanje". Pre toga svakako ispitajte da li je uključen sistem za snabdevanje toplom vodom i izlazi li na probnom mestu voda s maksimalnom temperaturom.

Kako bi se olakšala prohodnost i produžio vek trajanja regulacione jedinice, potrebno je s vremena na vreme podesiti termostat na položaje za maksimalno toplu i maksimalno hladnu vode.

Rezervni delovi vidi stranu 15

1	Zaštitni poklopac na gornjoj strani	97324000
2	Ručni tuš	28518000
3	Klizni držač kompl.	97117000
4	Crevo tuša	97325000
5	Rozeta	97326000
6	Bočni tuš	28406000
7	Ventil za zatvaranje i preusmerivač	97327000
8	Nosač rozete	97328000
9	Rozeta	97329000
10	Čaura	96446000
11	Adapter ručice	96451000
12	Ručica	96421000
13	Ručica termostata	38391000
14	Adapter ručice	96435000
15	Čaura	96439000
16	Sistem za regulaciju temperature	94282000
17	Garnitura za zaptivanje	95037000
18	Delovi za pričvršćivanje	96179000
19	Zavrtnj M5 x 20	96525000
20	Prigušivač buke	94073000
21	Nepovratni ventil	97350000
22	Produžetak 25 mm	13595000

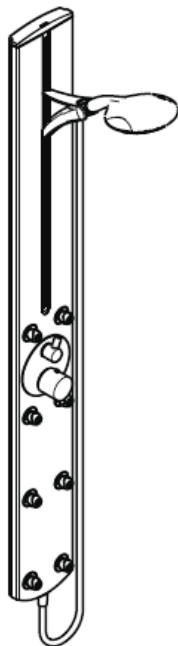
Ispitni znak

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Nedovoljno vode	Pre nizak pritisak vode Očistite mrežicu za hvatanje prljavštine regulacione jedinice Mrežasta zaptivka tuša je prijava	Ispitajte pritisak u cevima Očistite mrežicu za hvatanje prljavštine ispred termostata i na regulacionoj jedinici Očistite mrežastu zaptivku između tuša i crijeva
Ukršteni tok vode, kod zatvorene armature vruća voda ulazi u cev s hladnom vodom i obrnuto	Nepovratni ventil je prljav / neispravan	Očistite ili, po potrebi, zamenite nepovratni ventil
Temperatura na slavini se ne podudara s podešenom temperaturom	Termostat nije podešen Pre niska temperatura tople vode	Podesite termostat Povečajte tempereturu vruće vode na 42-65 C
Regulisanje temperature nije moguće	Regulator temperature je prljav ili obložen naslagama kamenca Pri ponovnoj instalaciji telo je pogrešno priključeno (potrebno je priključiti hladnu vodu desno, a vruću levo) ili je zakrenuto za 180 stepeni.	Očistite ili zamenite regulator temperature. Unutrašnji blok okrenite za 180 stepeni
Dugme sigurnosnog prekida je van funkcije	Opruga je neispravna Dugme je začepljeno slojem kamenca	Očistite i podmažite oprugu, tj. dugme, u slučaju potrebe dugme možete zameniti novim
Preusmerivač se teško pomera Preusmerivač ne zaptiva	Ventil je oštećen Prljavština ili naslage kamenca na zaptivnim sedalima	Zamenite ventil

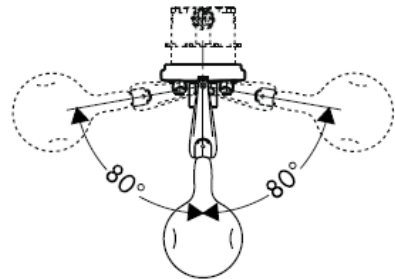
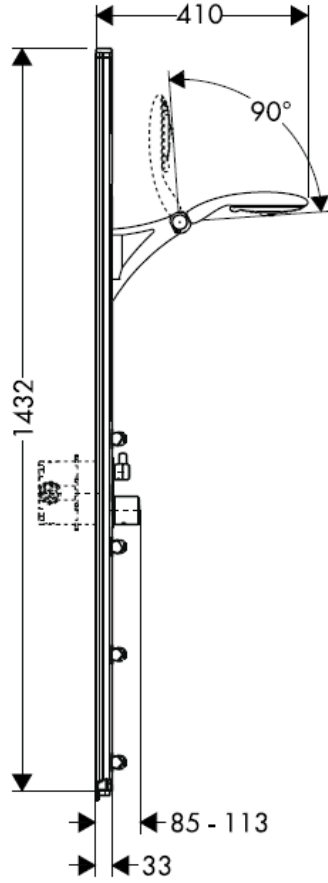
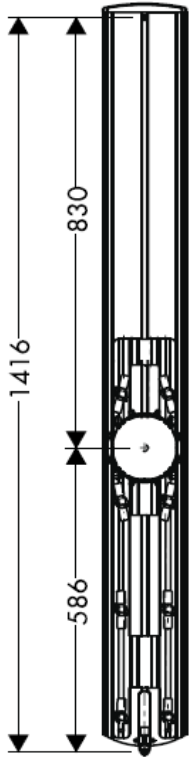
hansgrohe

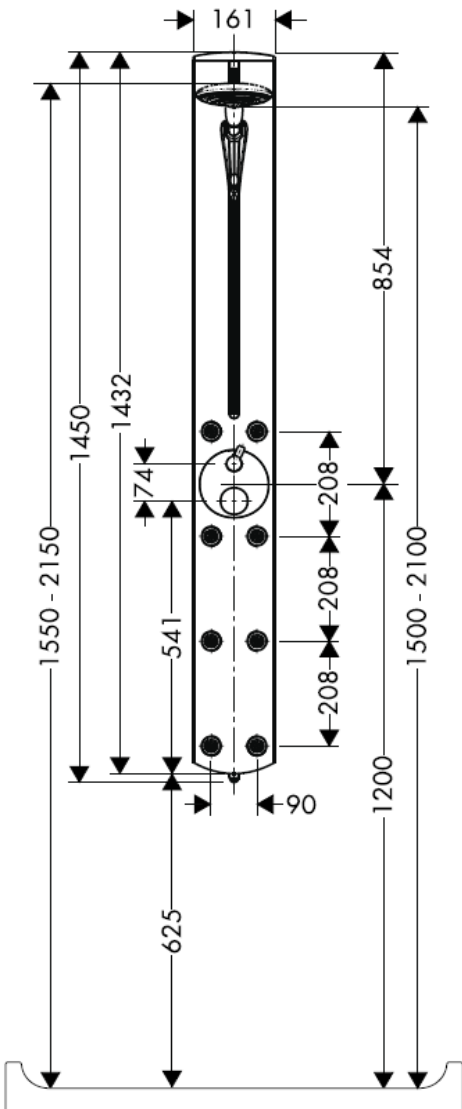
Montasjeveiledning



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





Armaturen skal monteres iht. gyldige standarder. De skal spyles og sjekkes!

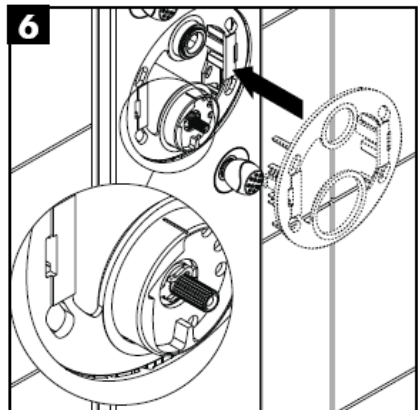
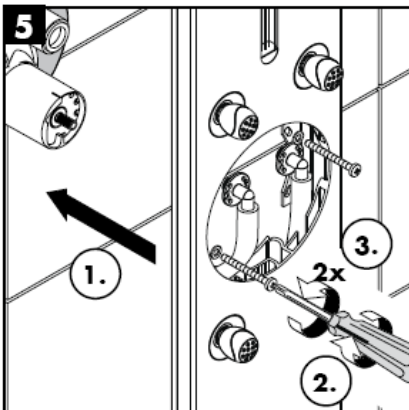
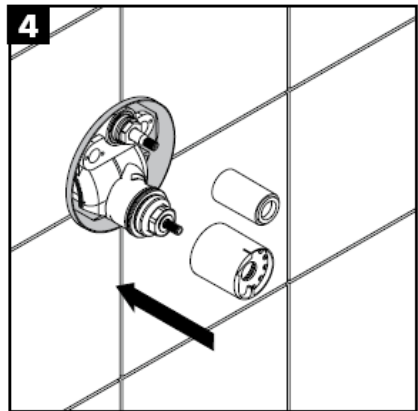
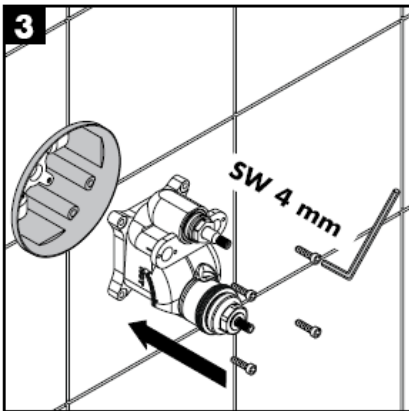
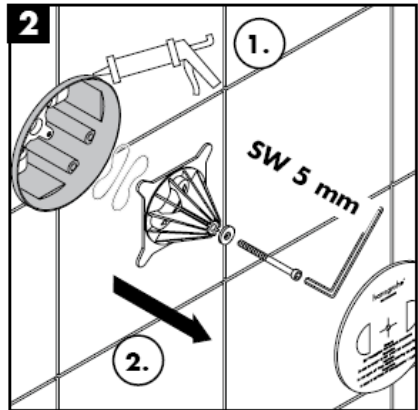
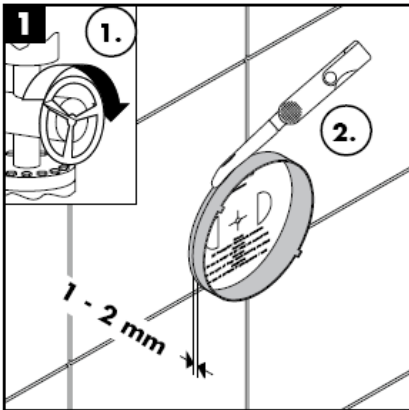
Optimal funksjon garanteres kun i forbindelse med Hansgrohe hånddusj og Hansgrohe dusjslanger.

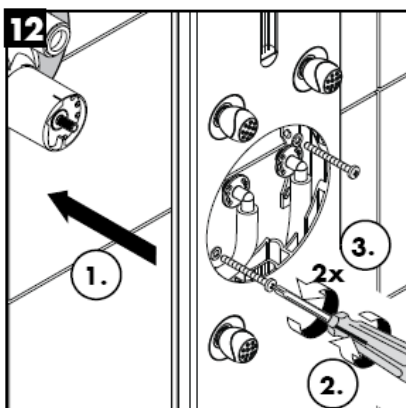
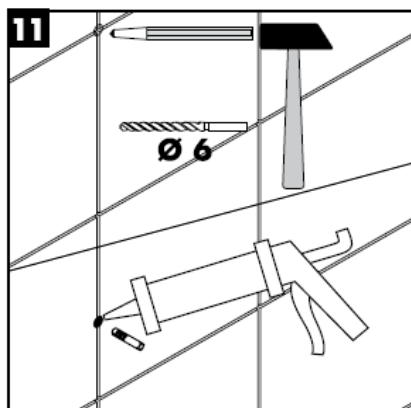
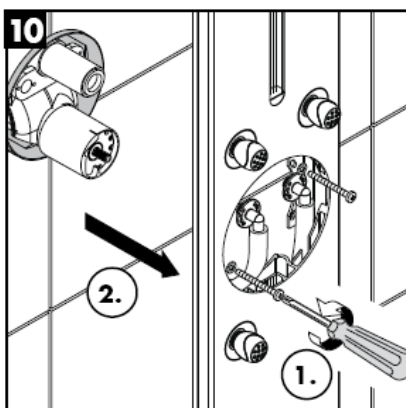
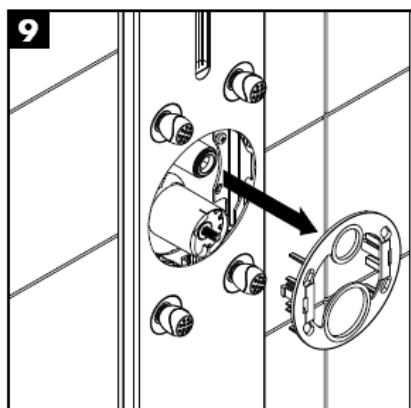
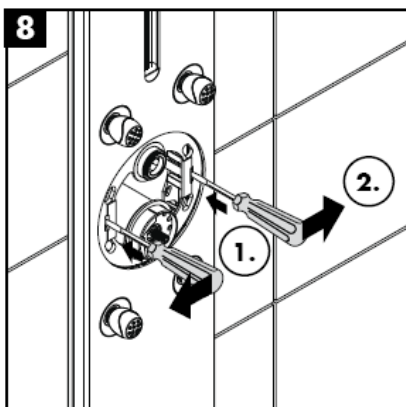
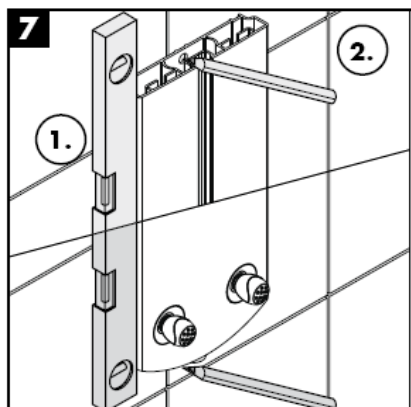
Dusj slanger er kun egnet for tilkobling av dusj til armaturer. Det er ikke tillatt med en avsperring etter slangen i gjennomstrømningsretning!

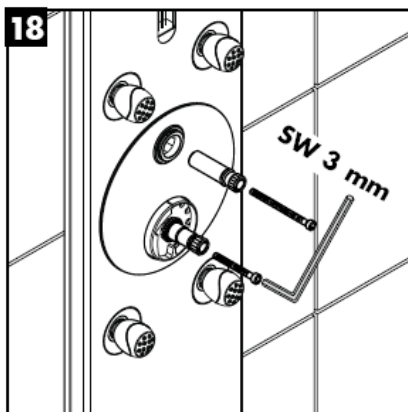
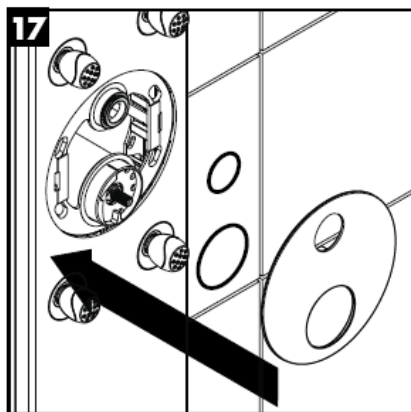
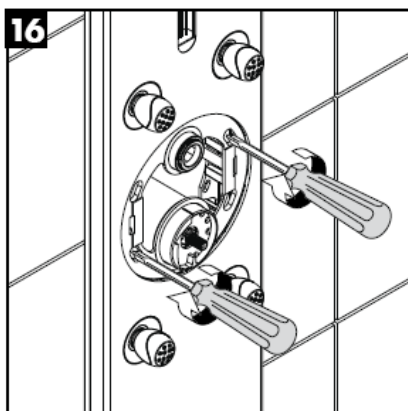
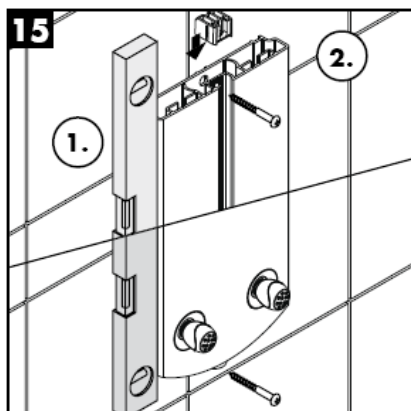
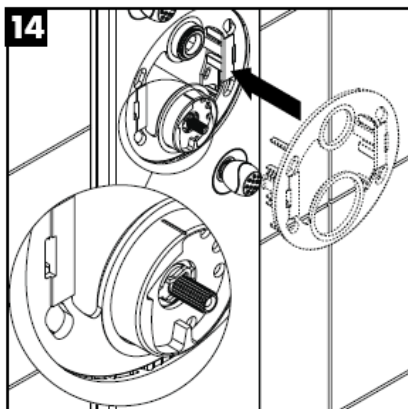
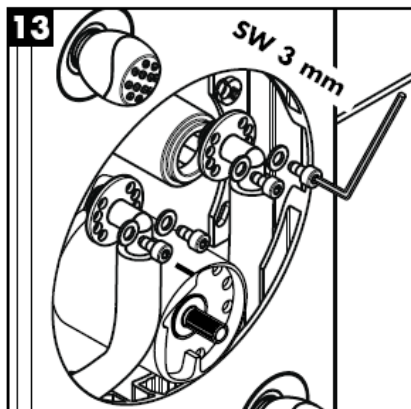


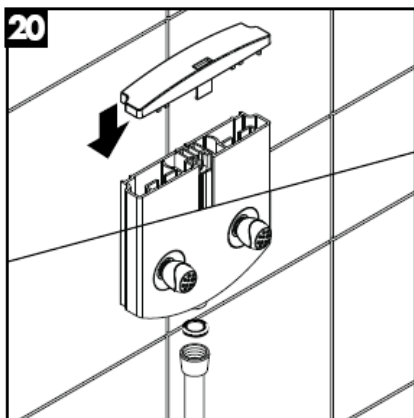
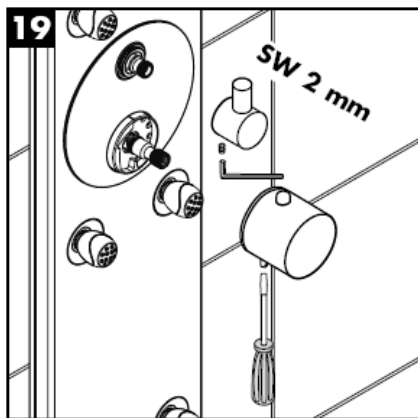
Funksjonen til returløpssperren skal iht. DIN EN 1717 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (DIN 1988 en gang i året).

Egensikker mot tilbakeflyt

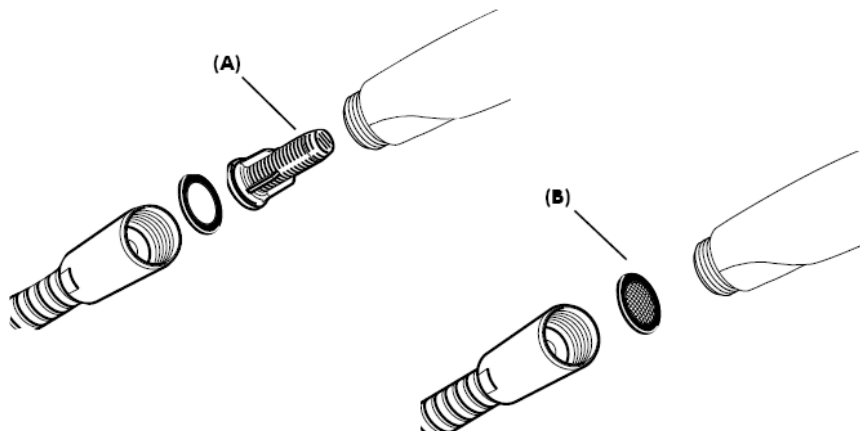




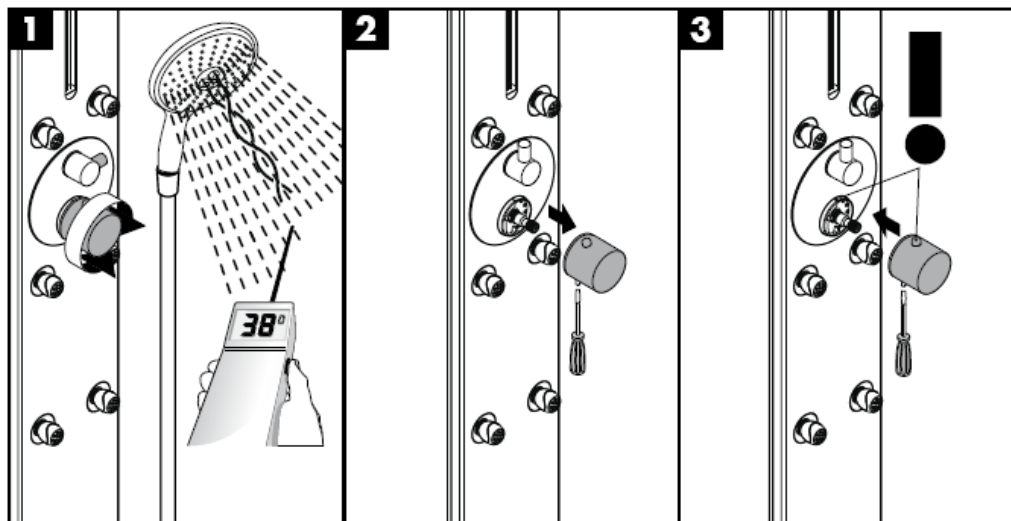




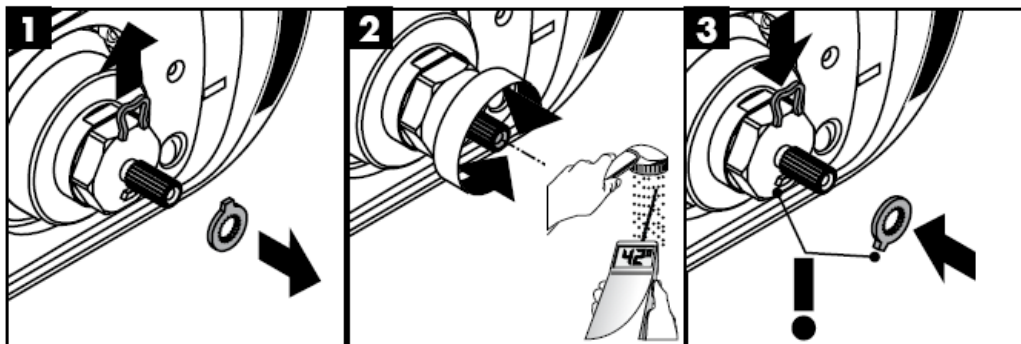
Det medleverte filter-elementet skal bygges inn, for å garantere hånddusjens standard-gjennomstrømning og for å forhindre at smuss spyles inn fra ledningsnett. Ønsker man en større vanngjennomstrømning skal det monteres en silpakning (B) isteden for filterelementet (A). Innspyling av smuss kan påvirke funksjonen negativt og/eller medføre skader på hånddusjens funksjonsdeler. Hansgrohe påtar seg inget ansvar for skader som resulteres av dette.

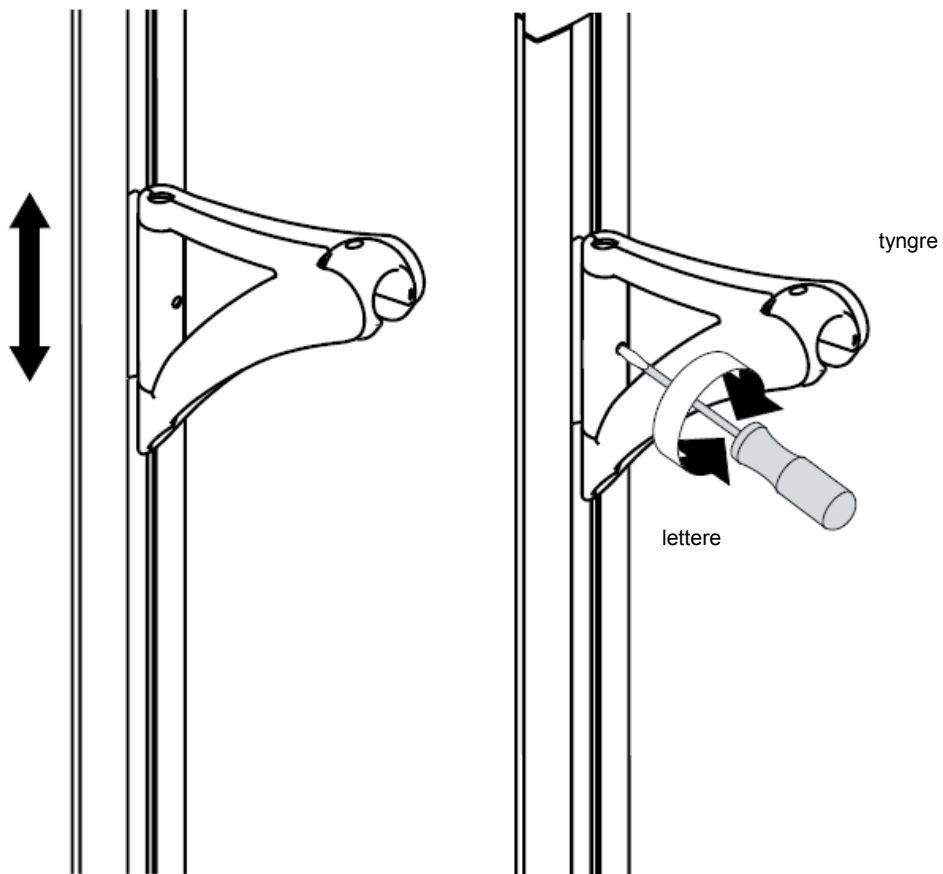


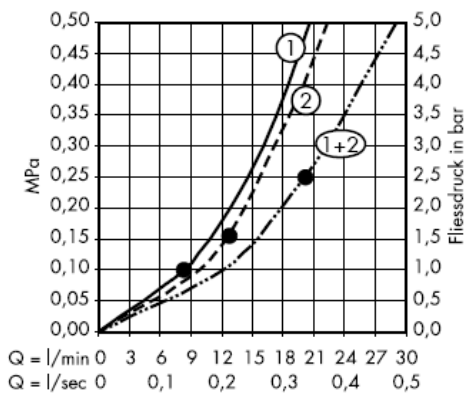
Justering



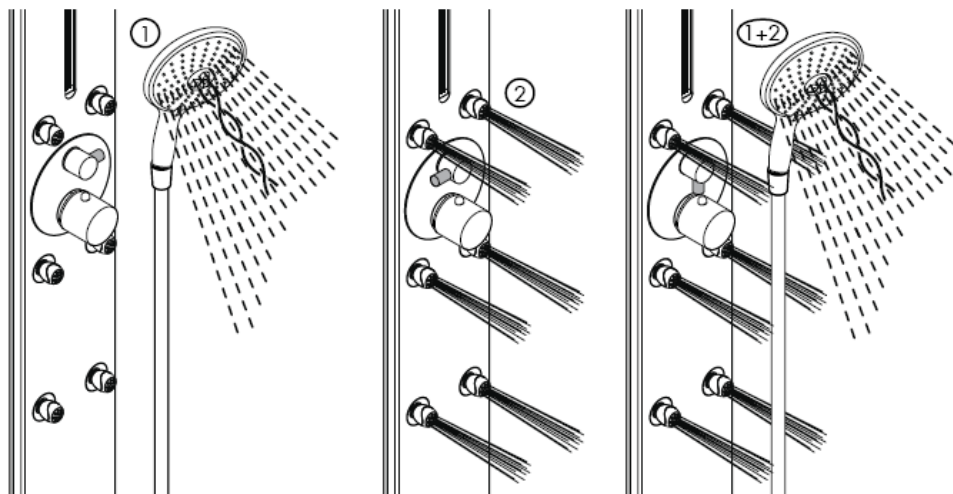
Takket være egenskapen "Safety Function" kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks. temperatur, f.eks. 42 C.





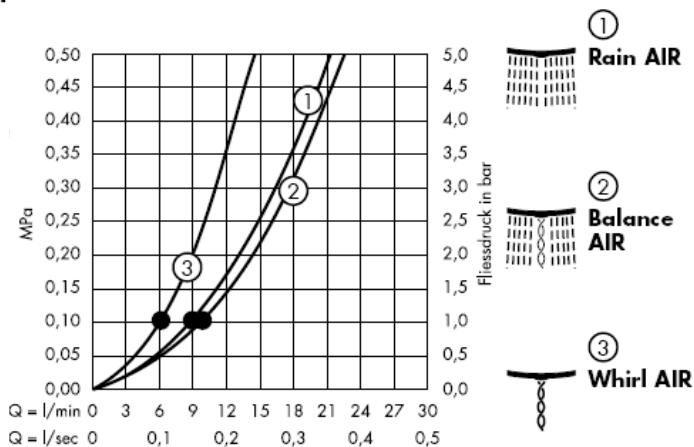


F.o.m. • er funksjonen garantert

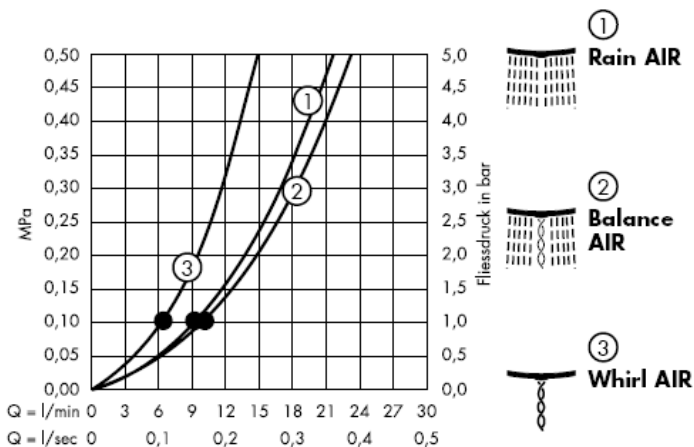


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

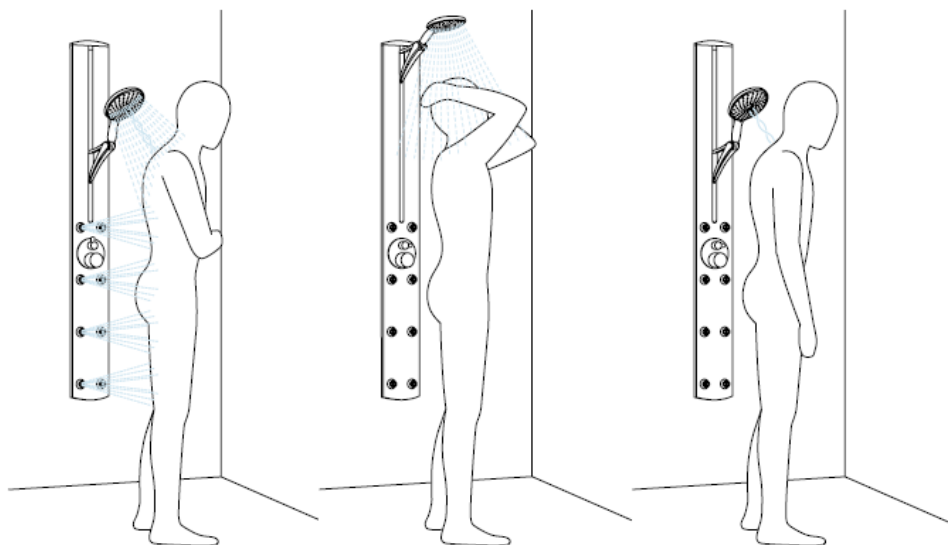
Med filterinnsats (A)



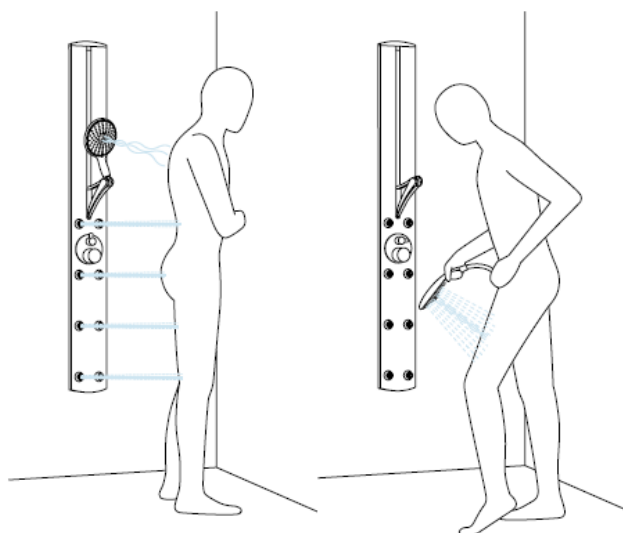
Med silpakning (B)



F.o.m. • er funksjonen garantert

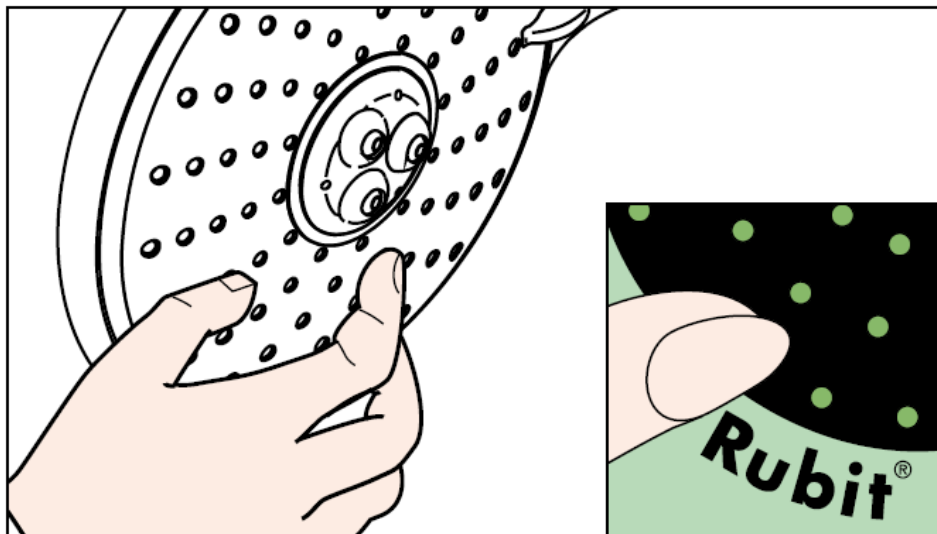


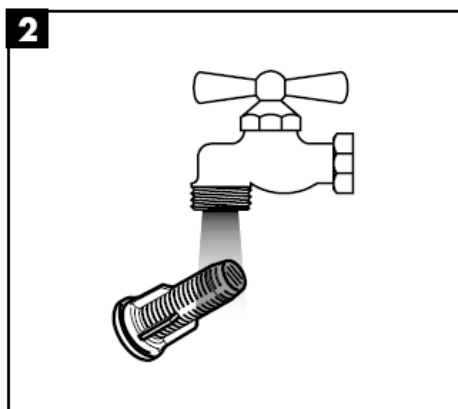
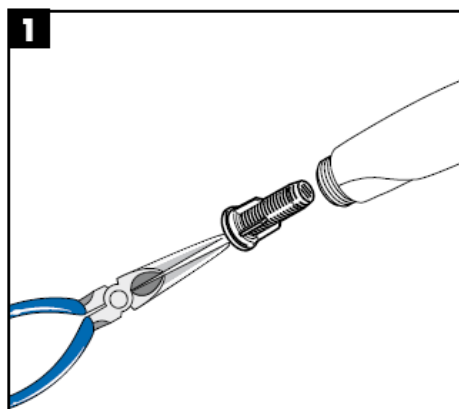
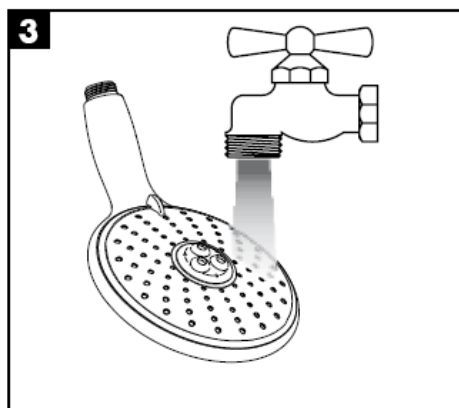
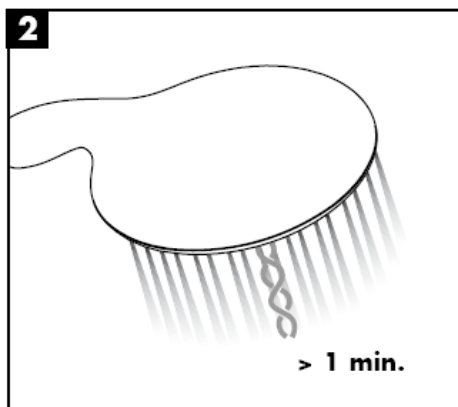
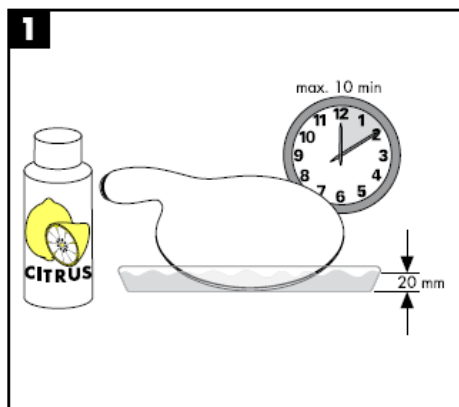
Runddusj
Regndusj
Nakke - skulder - avspenning
Helkroppsmassasje
Hånddusj

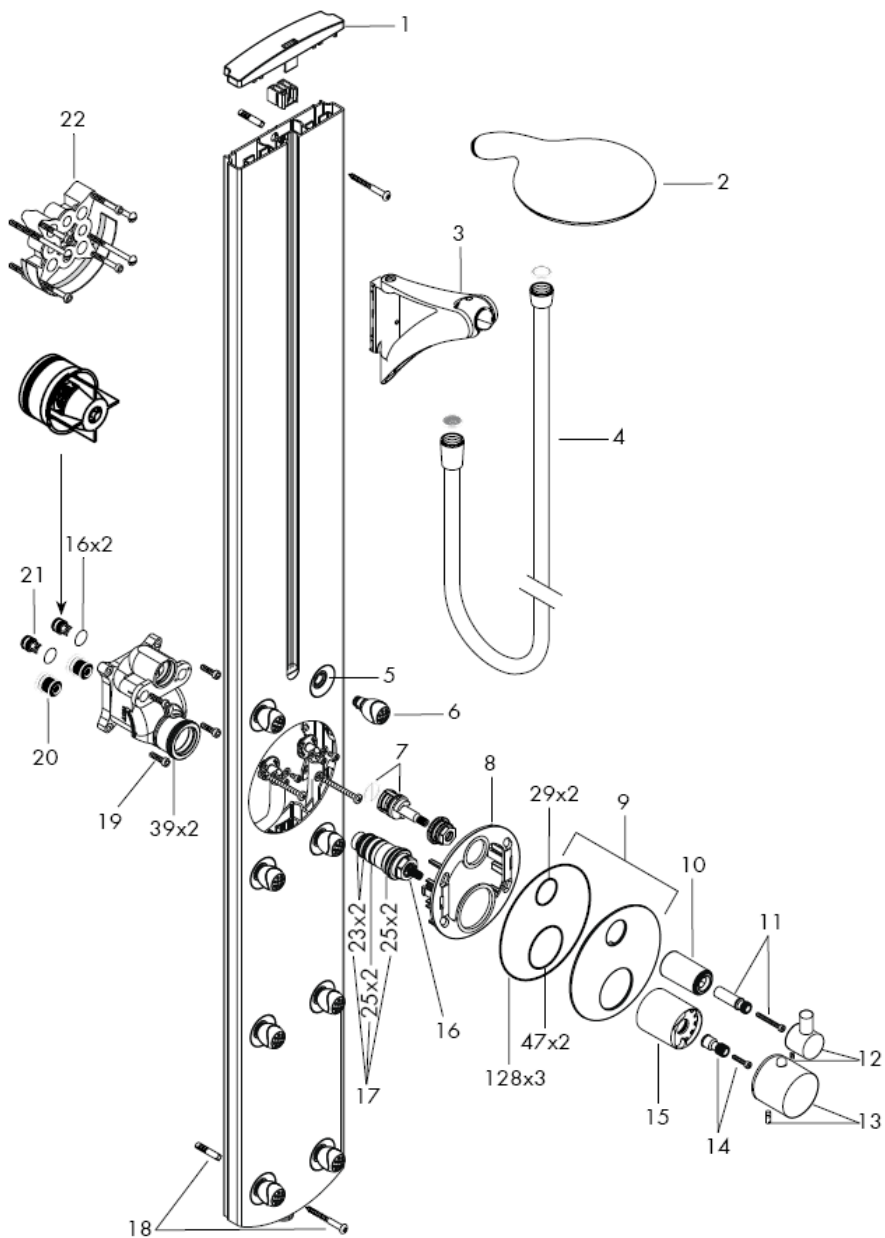


Rengjøring

Ved hjelp av Rubit®, en manuell rengjøringsfunksjon, kan man fjerne kalk fra stråleformere ved enkel gnikking.







Trykkdifferanser

Trykkdifferanser mellom tilkoblingene for kaldt og varmt vann må utlignes.

Justering

Det er nødvendig med korrektur når temperaturen målt ved uttaksstedet avviker fra temperaturen som er innstilt på termostaten. Her skal man passe på følgende:

Skalegrep dreies inntil vann med 38 °C kommer ut av uttaksstedet. Grepskruen løsnes, grepet trekkes tilbake og dreies til stilling for 38 °C. Grep settes på igjen og grepskruen trekkes fast (se side 8).

Temperaturbegrensning

Temperaturområdet begrenses til 38 °C ved hjelp av sikkerhetssperrin. Ønsker man en høyere temperatur enn 38 °C kan sperrin deaktiveres ved trykk på sikkerhetsknappen.

Safety Function

Takket være egenskapen "Safety Function" kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks. temperatur, f.eks. 42 °C. se side 8

Tekniske data

Driftstrykk	max. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 – 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvannstemperatur	max. 80 °C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65 °C

Gjennomstrømningsytelse ved 0,3 MPa

Gjennomstrømningsytelse ved 0,3 MPa (1)	16,8 l/min
Sidedusj 8 stykke (2)	18,0 l/min
Hånddusj + Sidedusj (1+2)	22,3 l/min

Gjennomstrømningsovn

Egnet for gjennomstrømningsovner fom. 24 kW med et gjennomstrømningsstrykk på 0,15 MPa og en minimum gjennomstrømning på 7 l/min. Det skal kun velges en forbruker, ikke to samtidig.

Vedlikehold

Termostater trenger ikke noe spesielt vedlikehold. En gang i året skal det utføres en funksjonskontroll av returløpssperrer (21) iht. til DIN 1988. Ved denne anledningen skal du også sjekke smussfangere som finns på MTC regulerings-enheten (16.1). Etter montering av MTC regulerings-enheten (16) utløpstemperaturen absolutt sjekkes som beskrevet under punkt "Justeringer". Sjekk i alle tilfelle at vannforsyningen er slått på og at den maksimale varmtvannstemperaturen ligger opp til tappestedet.

For å holde regulerings-enheten bevegelig, skal termostaten stilles fra tid til annen på helt varmt og helt kaldt.

Servicedeler se side 15

1	Beskyttelse oppe	97324000
2	Hånddusj	28518000
3	Skyver kpl.	97117000
4	Dusjslange	97325000
5	Rosett	97326000
6	Sidedusj	28406000
7	Avsperringsenhet med omstiller	97327000
8	Rosettholder	97328000
9	Rosett	97329000
10	Hylse	96446000
11	Grepadapter	96451000
12	Grep	96421000
13	Termostatgrep	38391000
14	Grepadapter	96435000
15	Hylse	96439000
16	Reguleringsenhet for temperatur	94282000
17	Pakningssett	95037000
18	Festdeler	96179000
19	Skrue M5 x 20	96525000
20	Lyddemper	94073000
21	Returløpssperre	97350000
22	Forlengelse 25 mm	13595000

Prøvemerket**DVGW****P-IX****SVGW****ACS****NF****WRAS****KIWA**

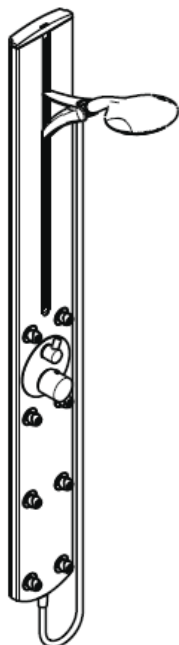
P-IX
18312/II0Ct

X

Feil	Årsak	Feilrettelse
Lite vann	Forsyningstrykk er ikke tilstrekkelig Smussfangersil til reguleringseheten skitten. Dusjens silpakning er skitten	Ledningstrykk sjekkes Smussfangersil rengjøres Silpakning mellom dusj og slangen rengjøres
Krysstrømning, varmt vann presses ved lukket armatur inn i kaldtvannsledning eller omvendt	Returløpstopper skitten / defekt	Returløpstopper rengjøres, byttes hvis nødvendig
Utløpstemperatur samsvarer ikke med innstilt temperatur	Termostat ble ikke justert For lav varmtvannstemperatur	Termostat justeres Varmtvannstemperatur økes til mellom 42 C og 65 C
Temperaturregulering er ikke mulig	Reguleringsenhet for temperatur er skitten eller forkalket Ved nyinstallasjon: basiselement feilaktig tilkoblet (riktig: kaldt høyre, varmt venstre) eller bygd inn 180 forvengt	Reguleringsenhet for temperatur rengjøres og byttes hvis nødvendig Funksjonsblokk bygges inn 180 forvengt
Trykknapp til sikkerhetssperren uten funksjon	Fjær defekt Kalk på trykknapp	Fjær hhv. Trykknapp rengjøres og smøres lett inn, byttes hvis nødvendig
Omstiller er ikke lett bevegelig Omstiller er utett	Ventil er skadet Smuss eller avleiringer på tetningen	Ventil byttes

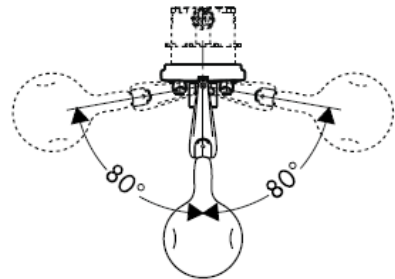
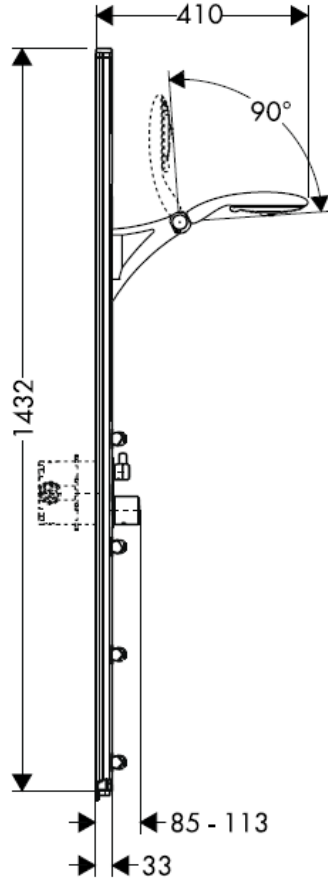
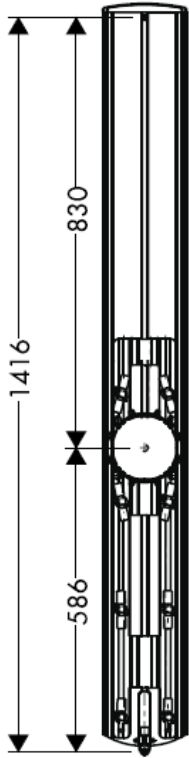
hansgroheHansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com01/2008
9.05140.03
Norsk

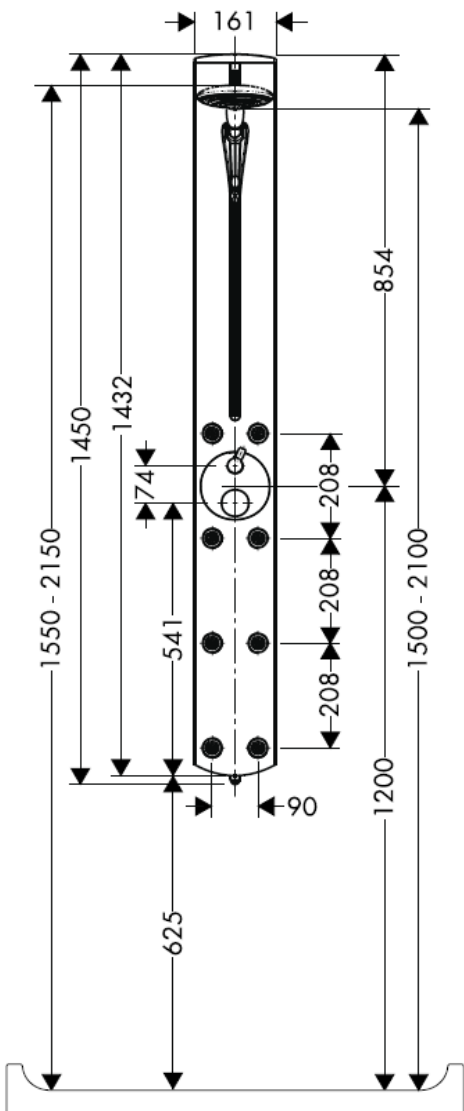
РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





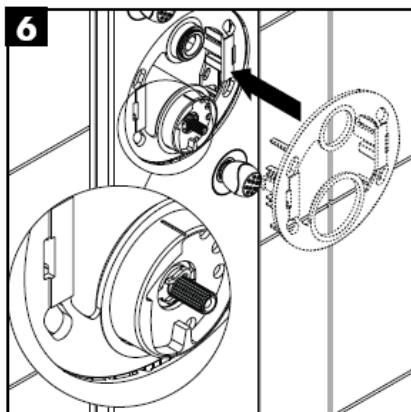
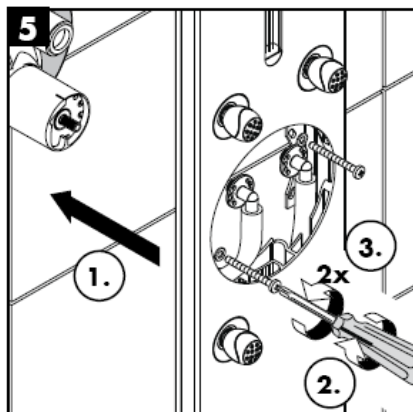
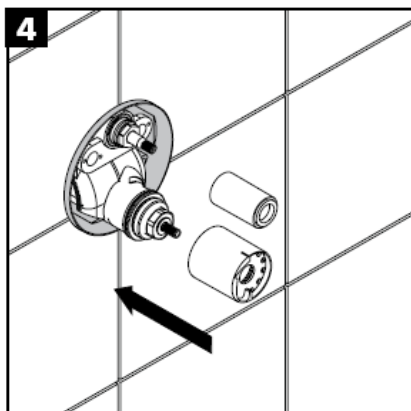
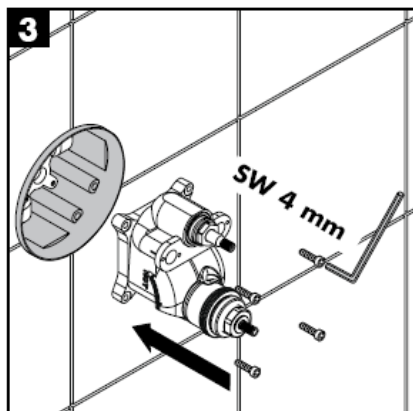
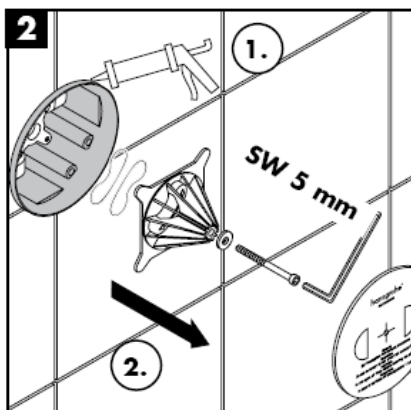
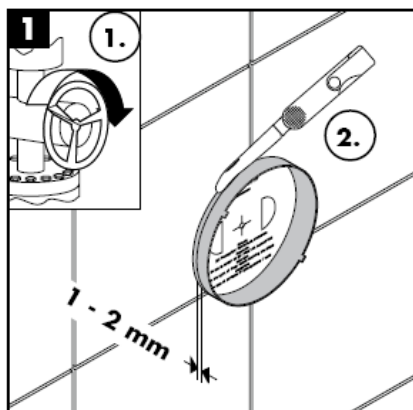
Арматурата трябва да се монтира, промие и провери в съответствие с валидните норми!

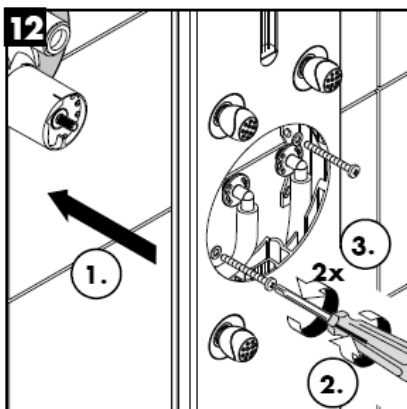
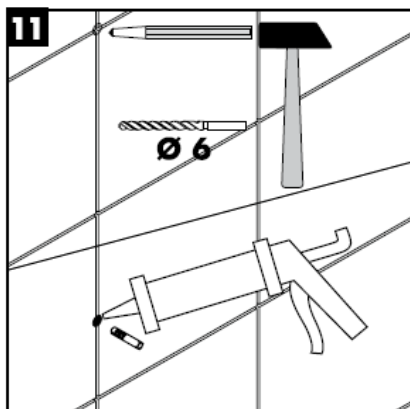
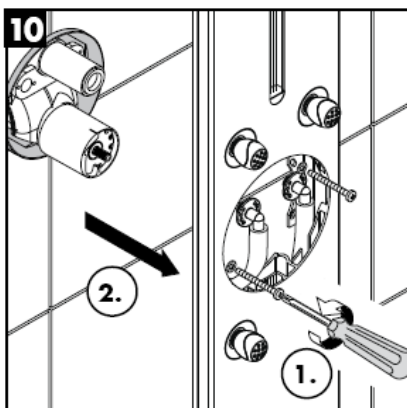
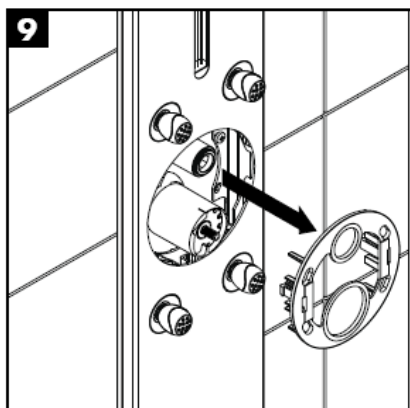
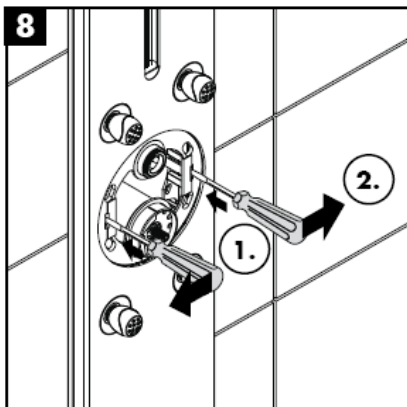
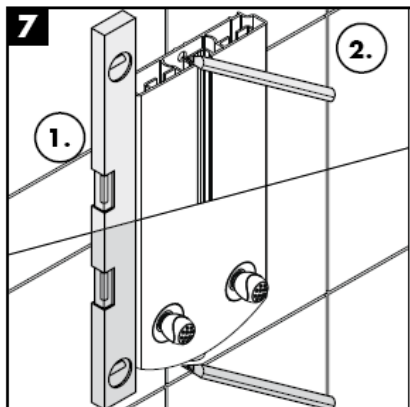
Оптималното функциониране се гарантира само във връзка с ръчните разпръскватели и маркуците на разпръскватели на Hansgrohe. Маркуците на разпръсквателите са подходящи само за свързване на разпръскватели към арматури. Не се допуска блокиране след маркуца по посоката на протичане!

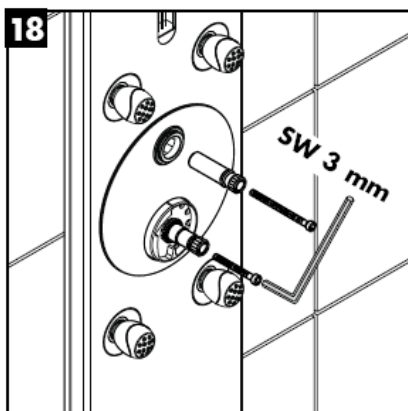
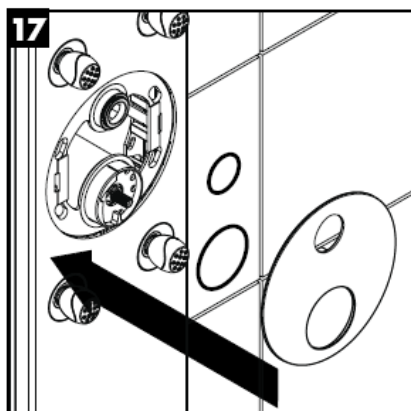
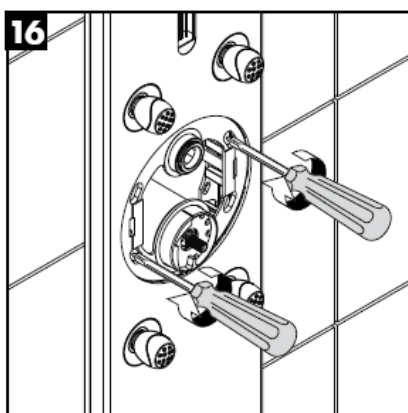
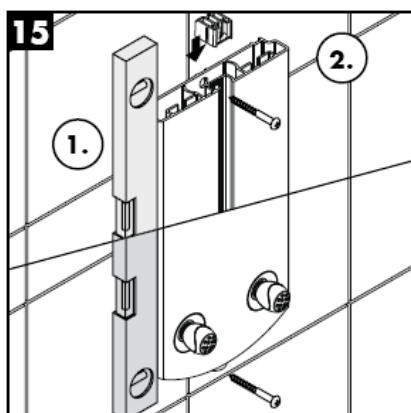
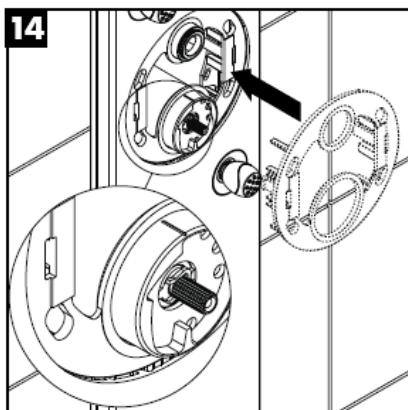
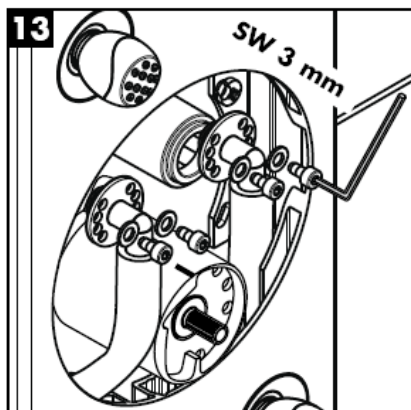


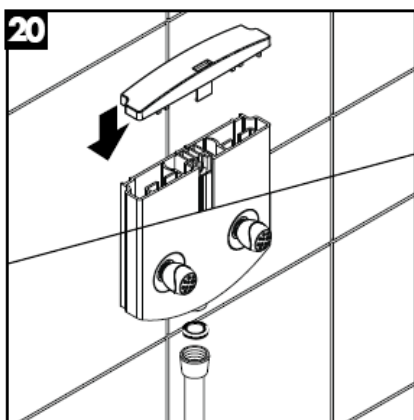
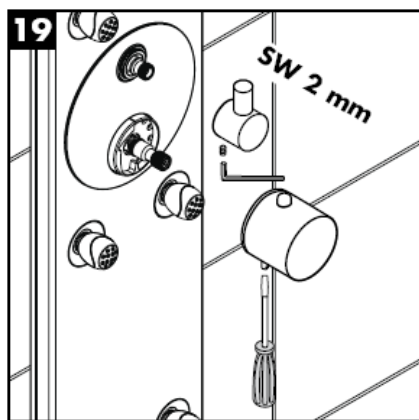
Съгласно DIN EN 1717 функционирането на приспособленията за предотвратяване на обратния поток трябва редовно да се проверява в съответствие с националните или регионални изисквания (поне веднъж годишно).

Самозащитен против обратно изтичане

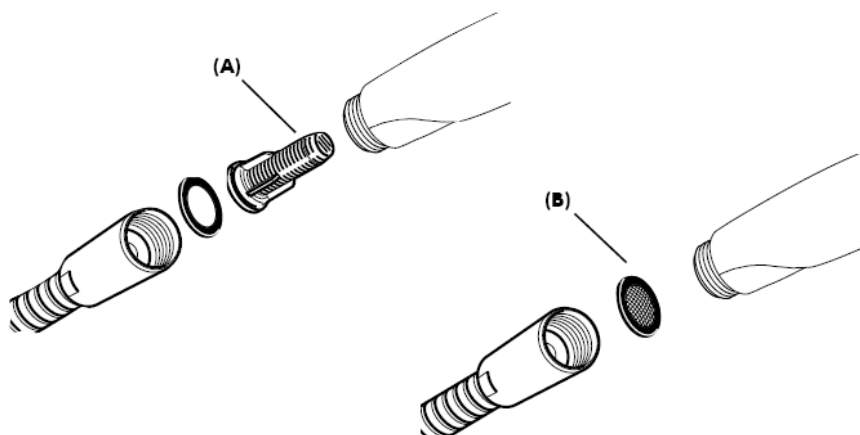


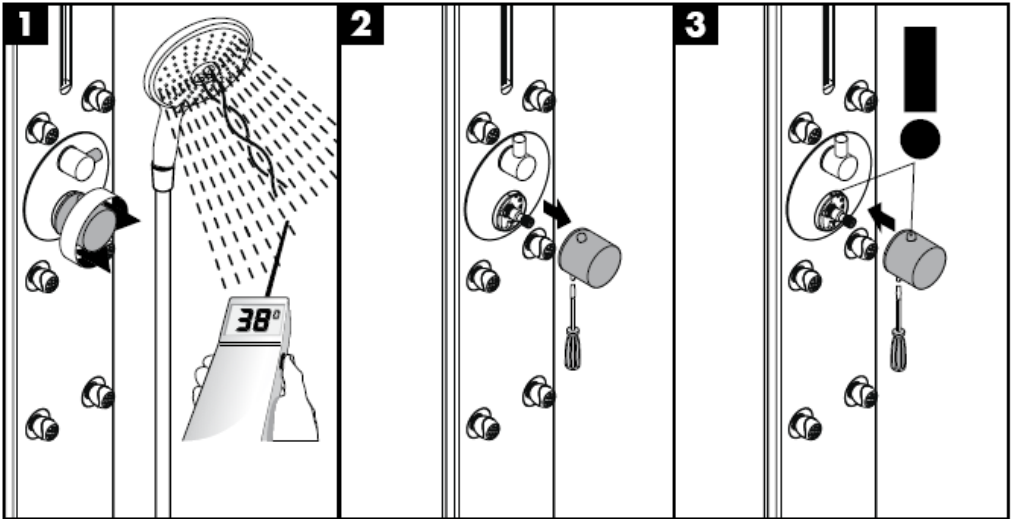




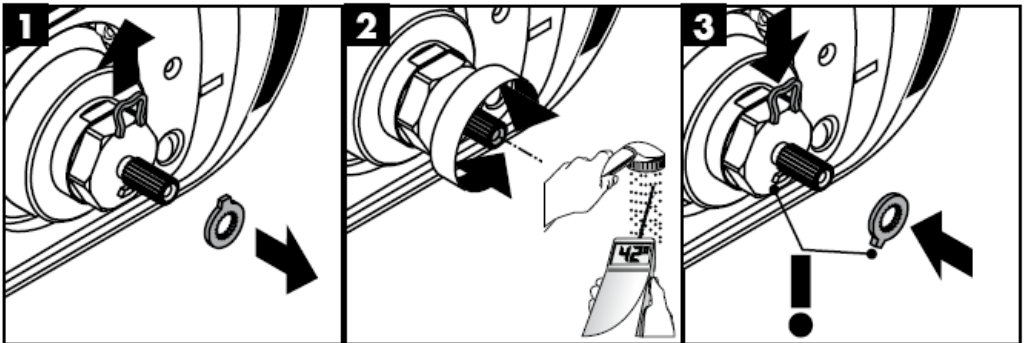


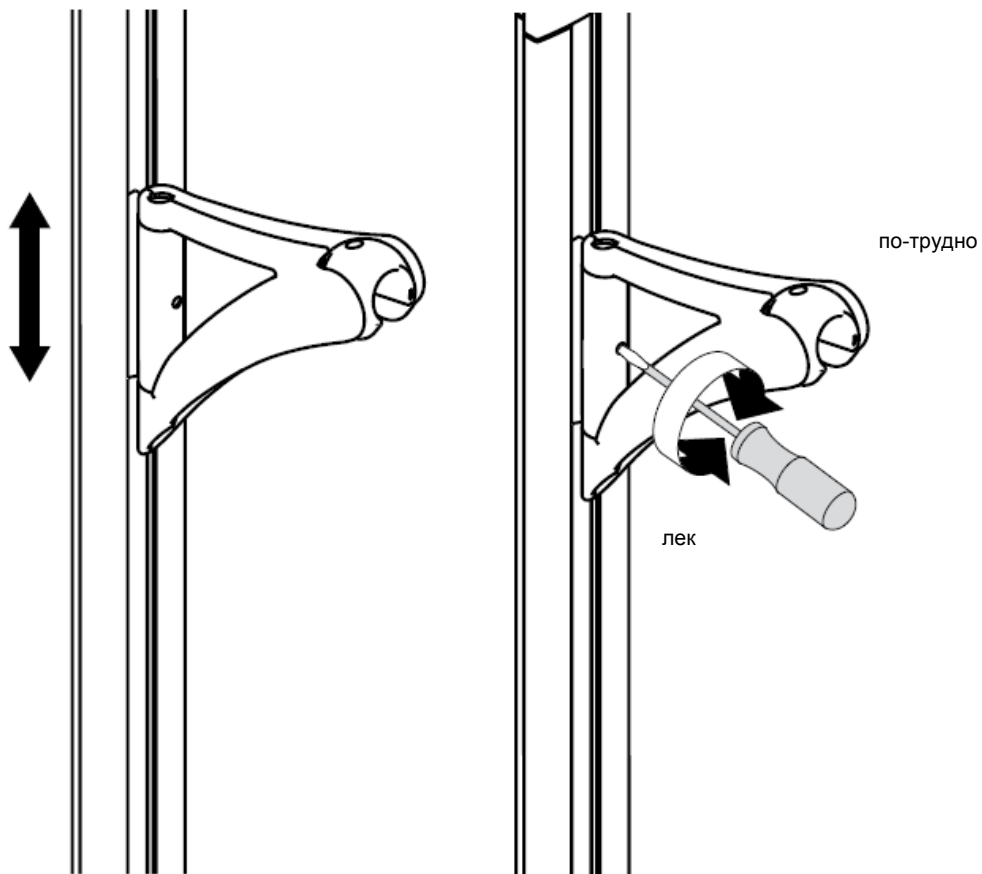
Опакованата към него филтърна вложка (А) трябва да се монтира, за да се осигури нормалния поток към ръчния разпръсквател и да се избегне натрупване на замърсявания от водопроводната мрежа. Ако желаете по-силно протичане на вода, вместо филтърната вложка (А) поставете уплътнението с цедка (В). Натрупването на замърсявания може да наруши функцията и/или да доведе до увреждания на функционалните части на ръчния разпръсквател, Hansgrohe не носи отговорност за получените се по този начин щети.

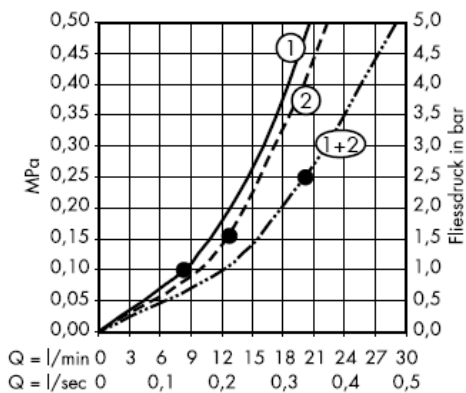




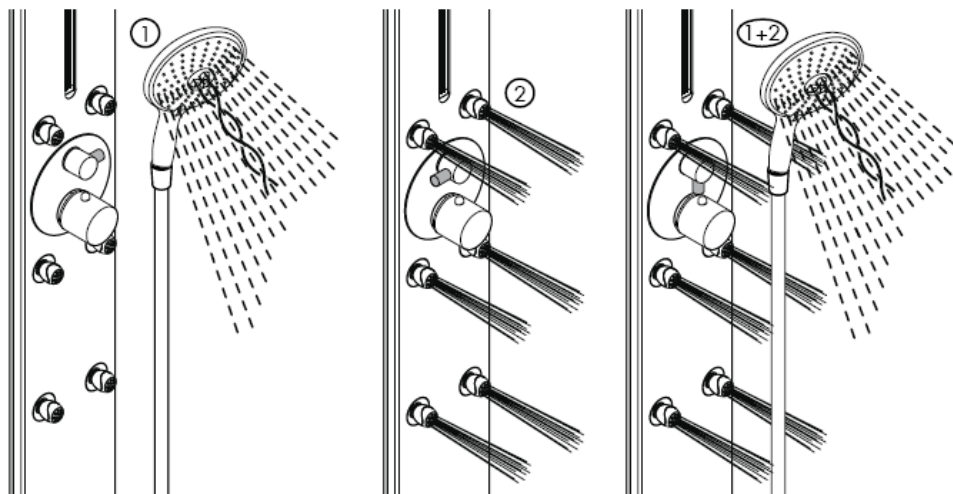
Благодарение на Safety Function (функция за безопасност) желаната максимална температура може да се настрои предварително напр. на макс. 42 C.





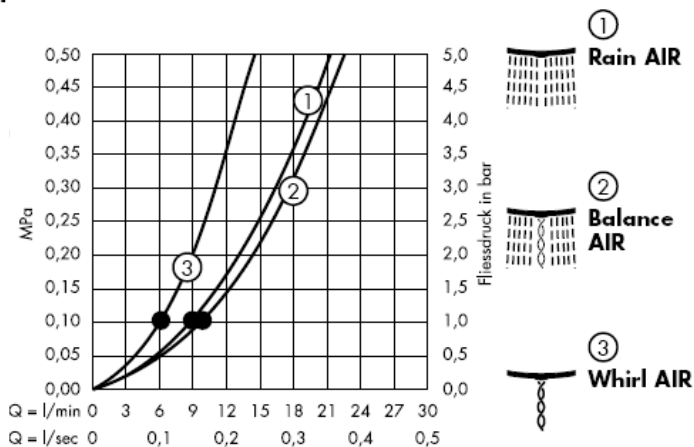


От • функцията е гарантирана.

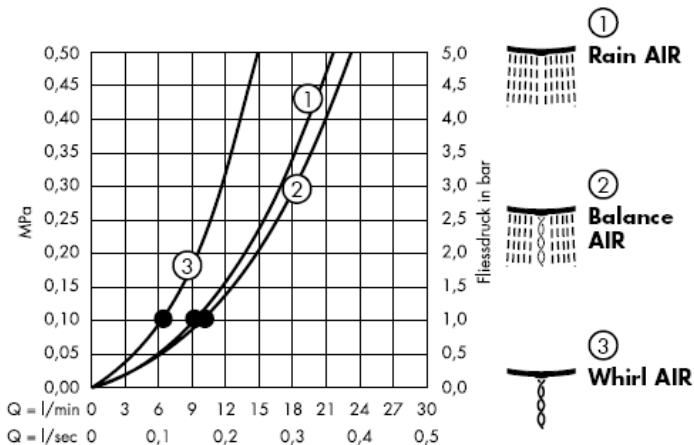


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

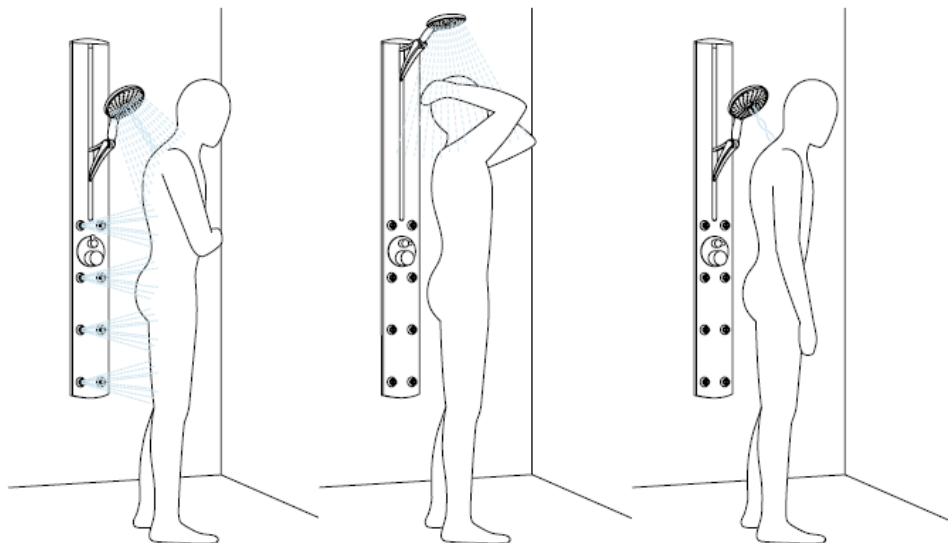
С филтърна вложка (A)



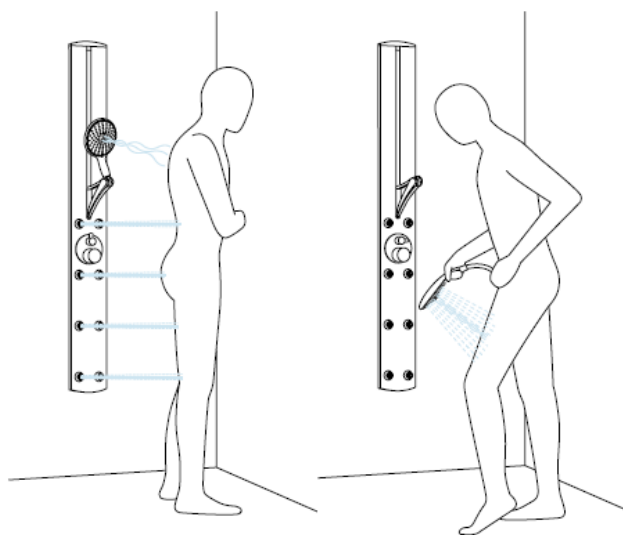
С уплътнение с цедка (B)



От • функцията е гарантирана.

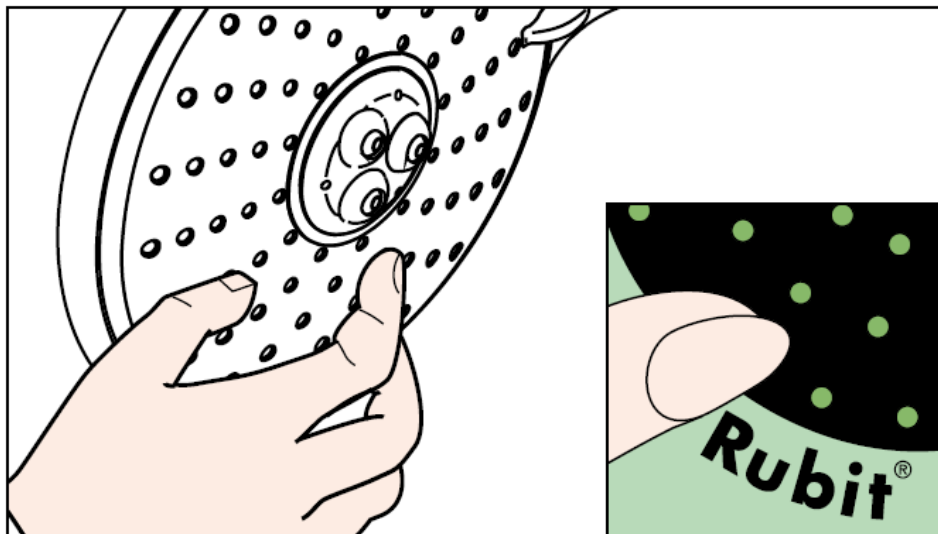


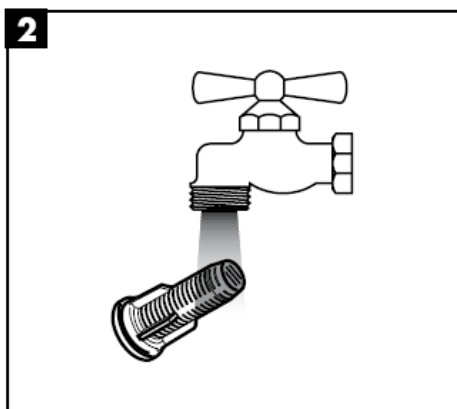
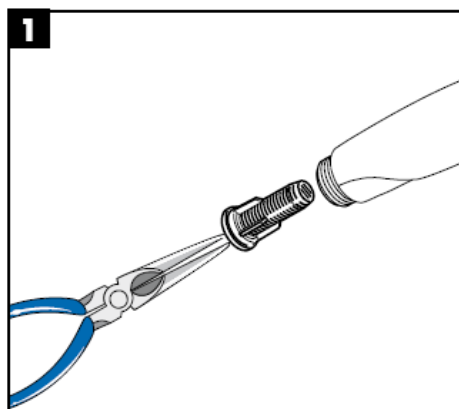
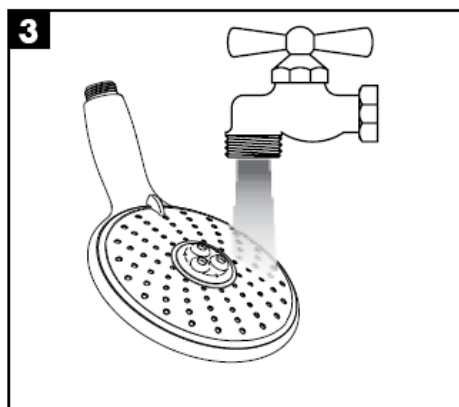
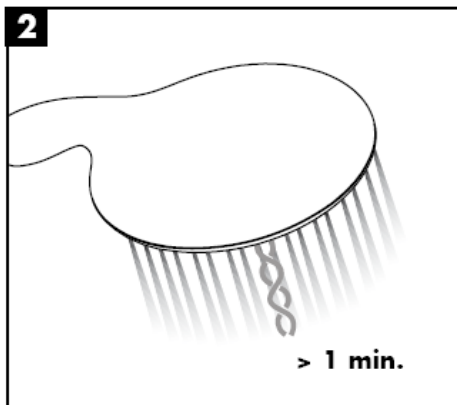
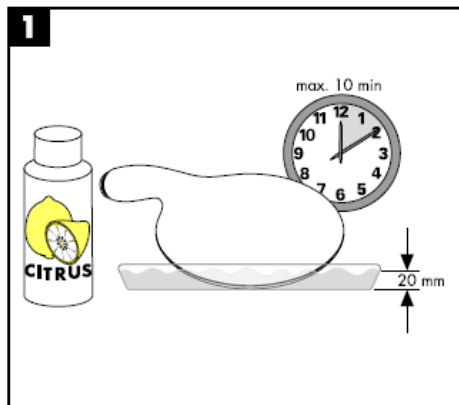
Душ с широк кръгов обхват
Разпръсквател със струя под формата на дъжд
Релаксация на тяла и раменете
Масаж на цялото тяло
Ръчен разпръсквател

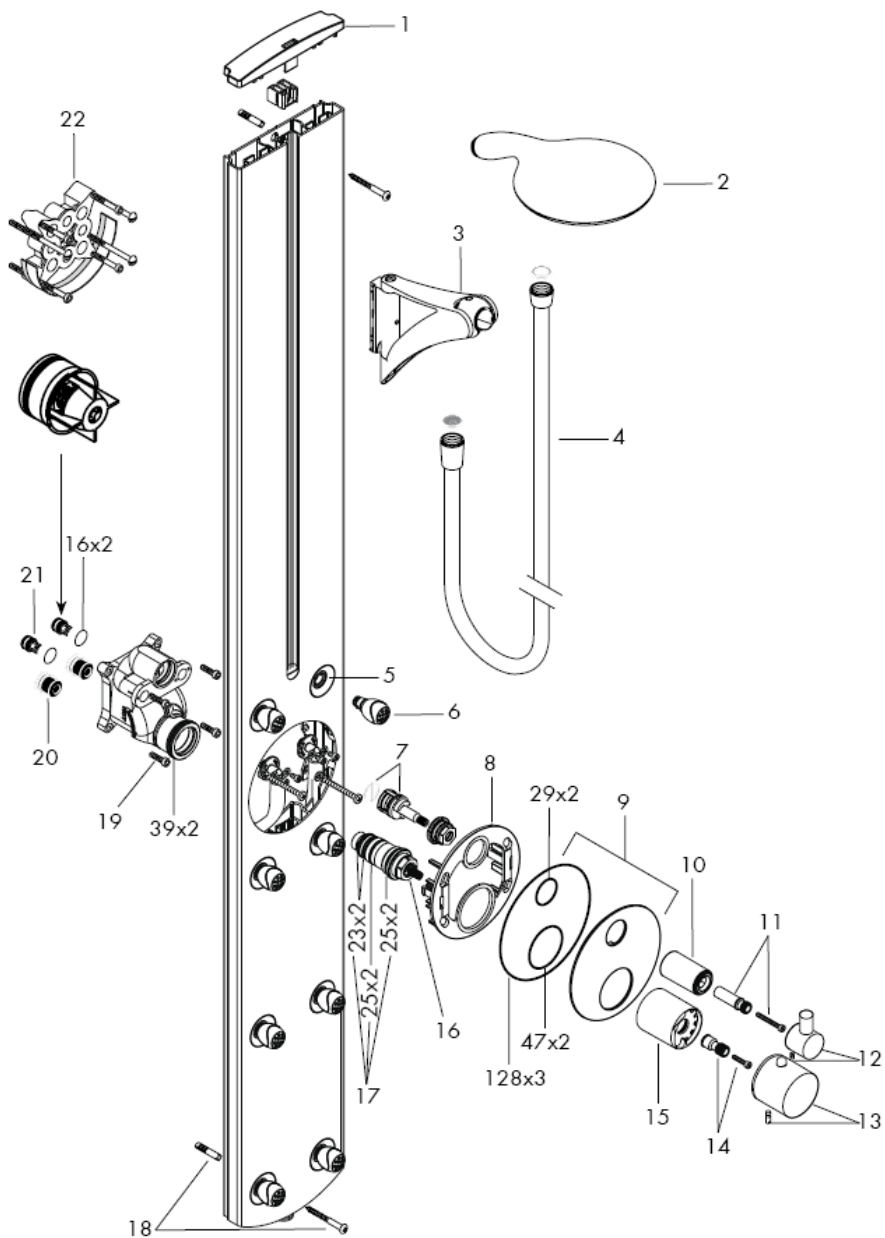


Почистване

С Rubit®, ръчната функция за почистване, приспособленията за почистване на струята могат да се почистват от варовика с просто разтъркване.







Разлики в налягането

Разликите в налягането между присъединяването на студената и топлата вода трябва да се изравняват.

Юстиране

Ако измерената температура на мястото на водовземане се различава от настроената на термостата температура, е необходима корекция. При това да се има пред вид следното: Завъртете ръкохватката със скала, докато на мястото на водовземане изтече вода с 38 °C. Развийте винта на ръкохватката, издърпайте назад ръкохватката и я завъртете до положението 38 °C. Поставете ръкохватката и затегнете винта на ръкохватката (вижте стр. 8).

Ограничение на температурата

Температурният диапазон се ограничава до 38 °C с помощта на обезопасителна бариера (защита от попарване). Ако желаете по-висока температура, бариерата от 38 °C може да се надвиши с натискане на копчето за обезопасяване.

Safety Function (Функция за безопасност)

Благодарение на Safety Function (функция за безопасност) желаната максимална температура може да се настрои предварително напр. на макс. 42 °C. вижте стр. 8

Технически данни

Работно налягане: max. 1 MPa
Препоръчително работно налягане: 0,1 – 0,5 MPa
Контролно налягане: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Температура на горещата вода: max. 80° C
Препоръчителна температура на горещата вода: 65° C

Мощност на потока при 0,3 МПа

Ръчен разпръсквател (1) 16,8 l/min
Ръчен разпръсквател 8 Брой (2) 18,0 l/min
Ръчен разпръсквател + Страничен разпръсквател (1+2) 22,3 l/min

Проточен нагревател

Подходящ за проточни нагреватели от 24 kW нагоре при хидравлично налягане от 0,15 МПа пред панела и минимален поток от 7 л/мин.

	1	Покритие отгоре	97324000
	2	Ръчен разпръсквател	28518000
	3	Шибри компл.	97117000
Поддръжка	4	Маркуч на разпръсквателя	97325000
Термостатите не се нуждаят от специална поддръжка Съгласно DIN 1988 веднъж годишно трябва да се извършва функционална проверка на приспособленията за предотвратяване на обратния поток (21). При тази възможност проверявайте и уловителите на мръсотия, които се намират на регулиращия елемент МТС (16.1). След монтажа на регулиращото звено МТС (16) непременно проверете температурата на изхода, както е описано в точка „Настройка”. Непременно проверете предварително, дали захранването с топла вода е включено и дали на мястото на източване е налична макс. температура на топлата вода.	5	Розетка	97326000
	6	Страничен разпръсквател	28406000
	7	Спирателен елемент вкл. превключвател	97328000
	8	Носач на розетката	97329000
	9	Розетка	97329000
	10	Втулка	96446000
	11	Адаптер на ръкохватката	96451000
	12	Ръкохватка	96421000
	13	Ръкохватка на термостата	38391000
	14	Адаптер на ръкохватката	96435000
	15	Втулка	96439000
	16	Регулиращ температурата елемент	94282000
	17	Набор уплътнения	95037000
	18	Закрепващи части	96179000
	19	Винт М5 х 20	96525000
	20	Заглушител	94073000
	21	Приспособление, предотвратяващо обратния поток	97350000
	22	Удължител 25 мм	13595000

Сервизни части вижте стр. 15

Контролен знак

DVGW P-IX SVGW ACS NF WRAS KIWA

P-IX
18312/II0Ct X

Неизправност	Причина	Помощ
Малко вода	Захранващото налягане не е достатъчно Цедката за улавяне на замърсяванията на регулиращия елемент е замърсена Замърсено е уплътнението с цедка на разпръсквателя	Проверете налягането на тръбопровода Почистване на цедката за улавяне на замърсяванията Почистете уплътнението с цедка между разпръсквателя и маркуча
Кръстосване на потока, при затворена арматура топлата вода навлиза в линията на студената вода или обратно	Замърсено / дефектно приспособление за предотвратяване на обратния поток	Почистете респ. сменете приспособлението за предотвратяване на обратния поток
Изходящата температура не съвпада с настроената температура	Термостатът не е юстиран Твърде ниска температура на водата	Юстиране на термостата Повишете ограничението за топлата вода на 42 °C до 65 °C
Не е възможно регулиране на температурата	Приспособлението за регулиране на температурата е замърсено или покрито с варовик При нова инсталация основното тяло е свързано погрешно (Зад.: студено отдясно, топло отляво или монтирайте със завъртане от 180°)	Почистете респ. сменете приспособлението за регулиране на температурата Монтирайте функционалния блок със завъртане на 180°
Копчето на предпазната блокировка не функционира	Дефектна пружина Копчето е покрито с варовик	Почистете пружината респ. копчето и ги смажете леко, при необх. ги сменете
Трудно подвижен превключвател	Повреден клапан	Смяна на клапана
Не херметичен превключвател	Мръсотия или отлагания на уплътняващата повърхност	

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

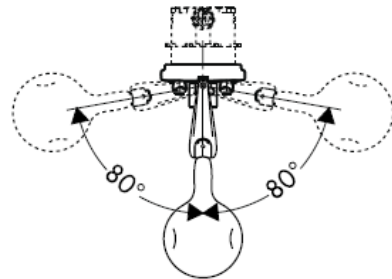
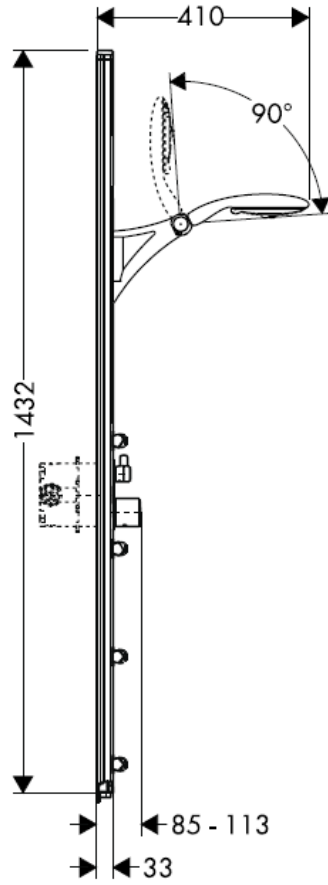
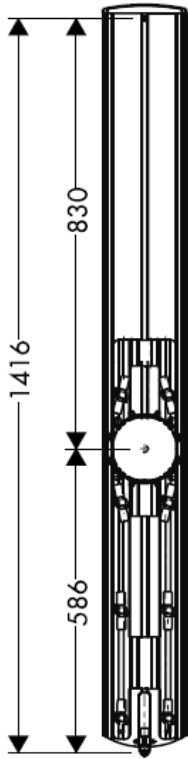
01/2008
9.05140.03
БЪЛГАРСКИ

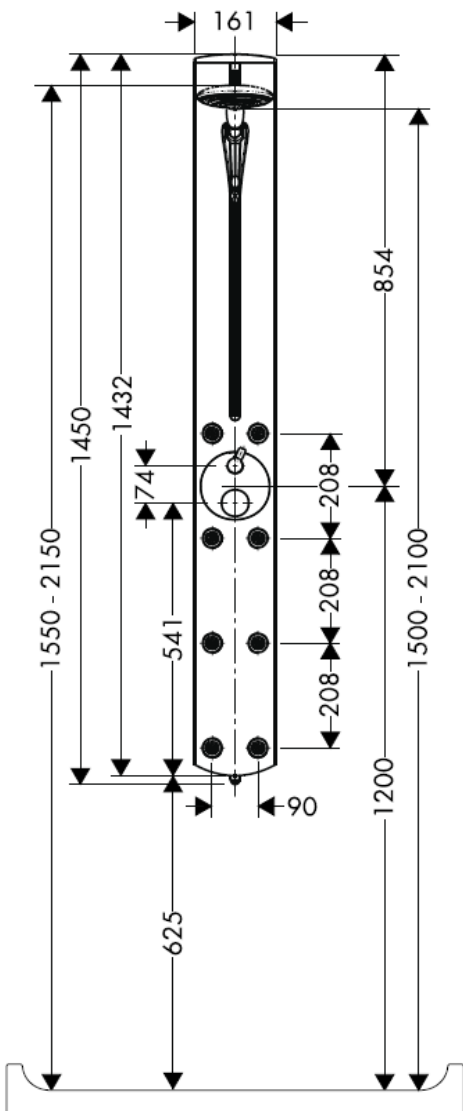
Udhëzime rreth montimit



Raindance Duschpaneel
27100000

hansgrohe





Armatura duhet montuar, shpërlarë dhe kontrolluar në bazë të normave të vlefshme!

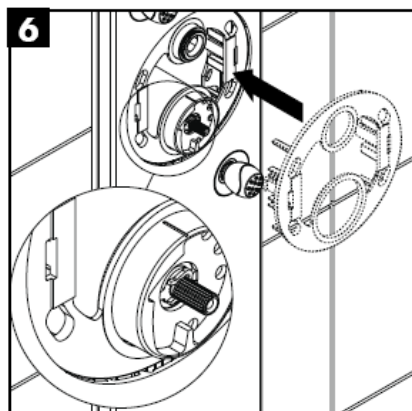
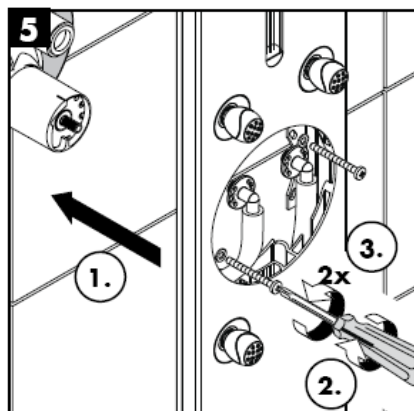
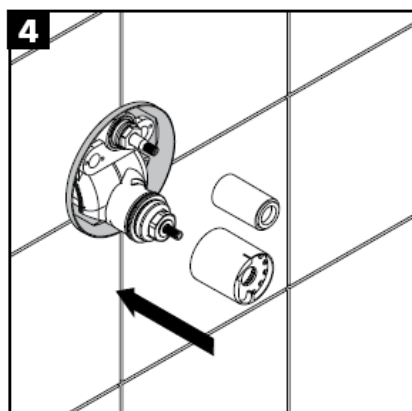
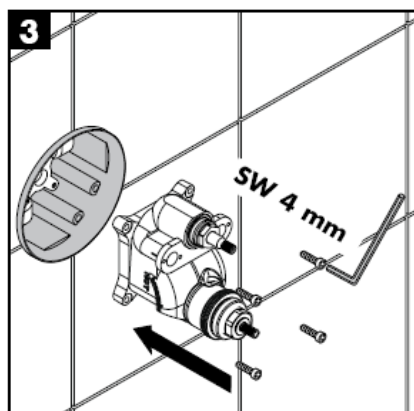
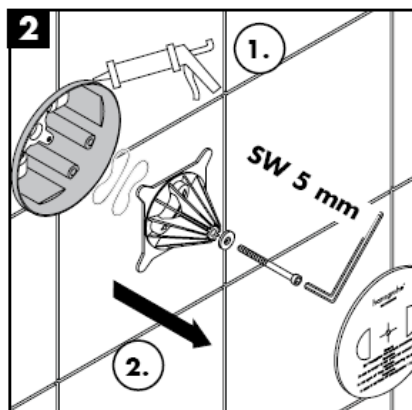
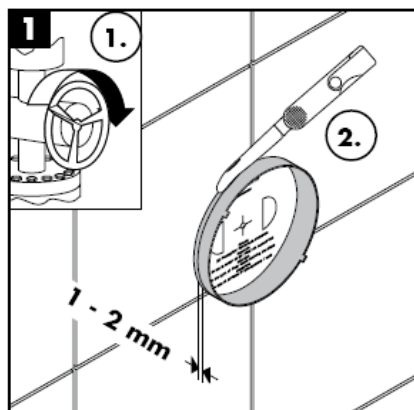
Garantohet funksioni optimal vetëm në kombinim me spërkatëset Hansgrohe si dhe zorrat e dushit Hansgrohe.

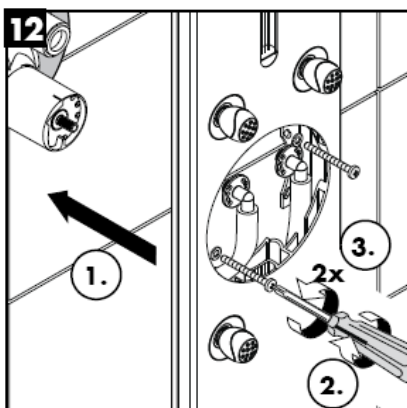
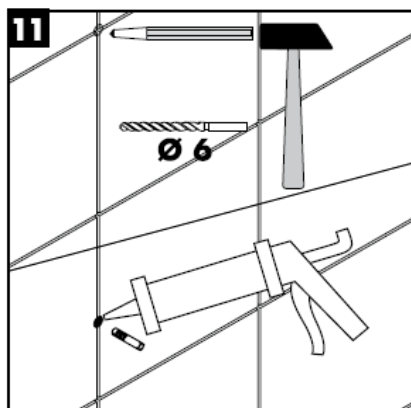
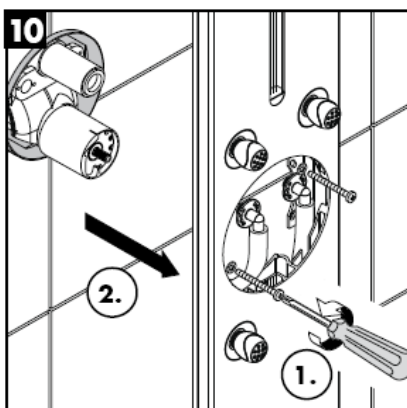
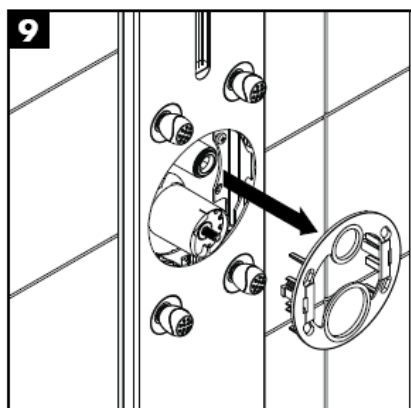
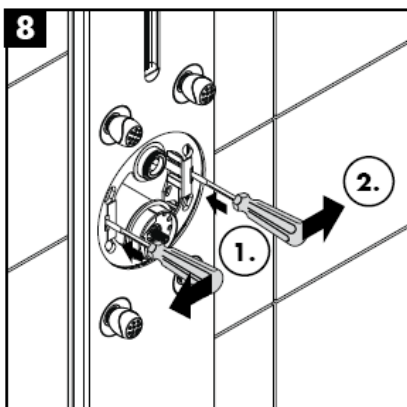
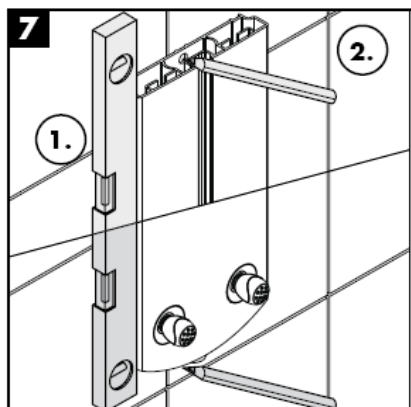
Zorra e dushit mund të përdoren vetëm për lidhjen e spërkatëseve me armaturën. Ndalohet bllokimi pas zorrës në drejtim të rrjedhjes!

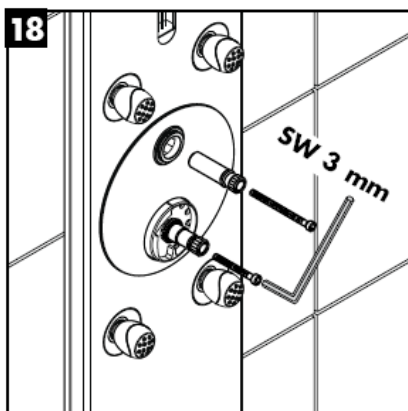
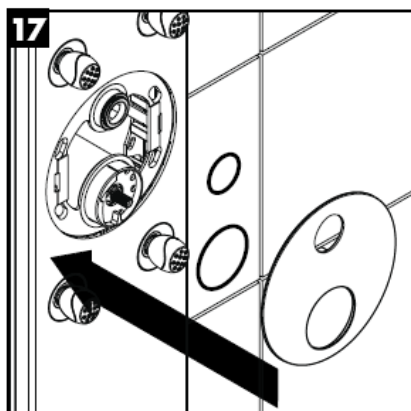
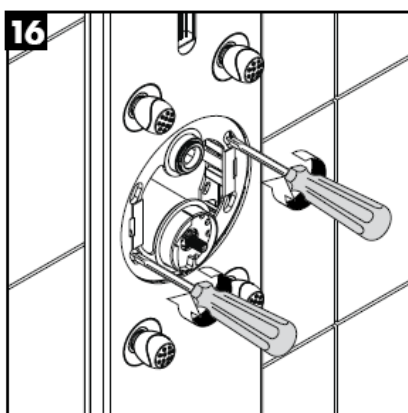
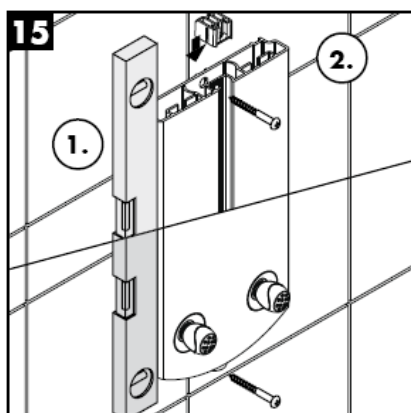
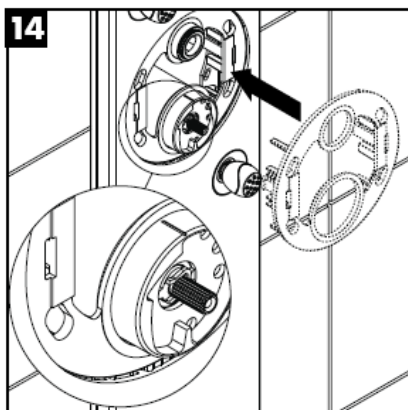
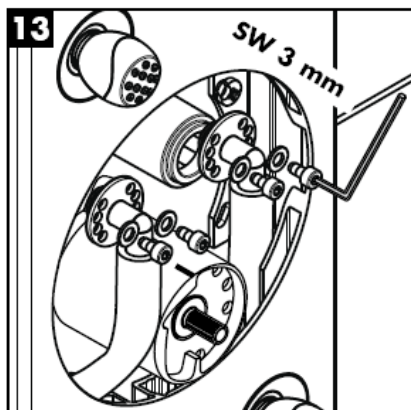


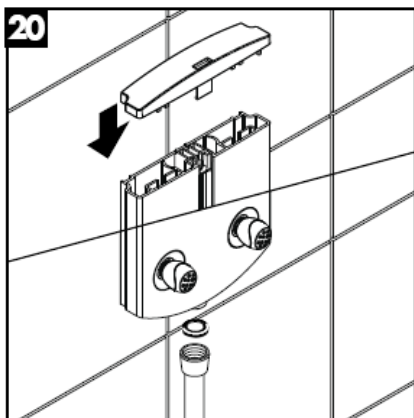
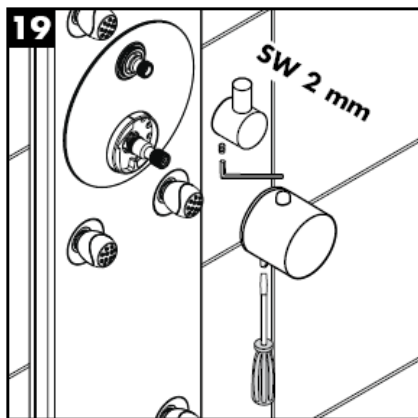
Penguesit e rrjedhjes në drejtim të kundërt duhen kontrolluar rregullisht në bazë të normave DIN EN 1717 konform normave nacionale dhe regionale (së paku një herë në vit).

Siguresa kundër rrjedhjes në drejtim të kundërt



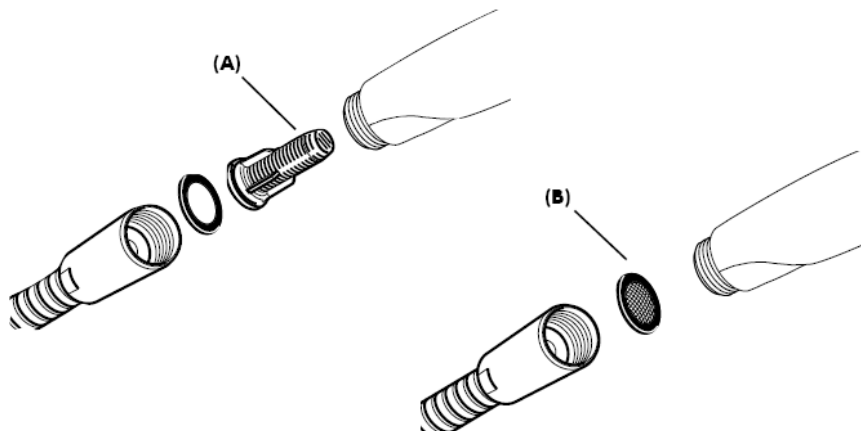


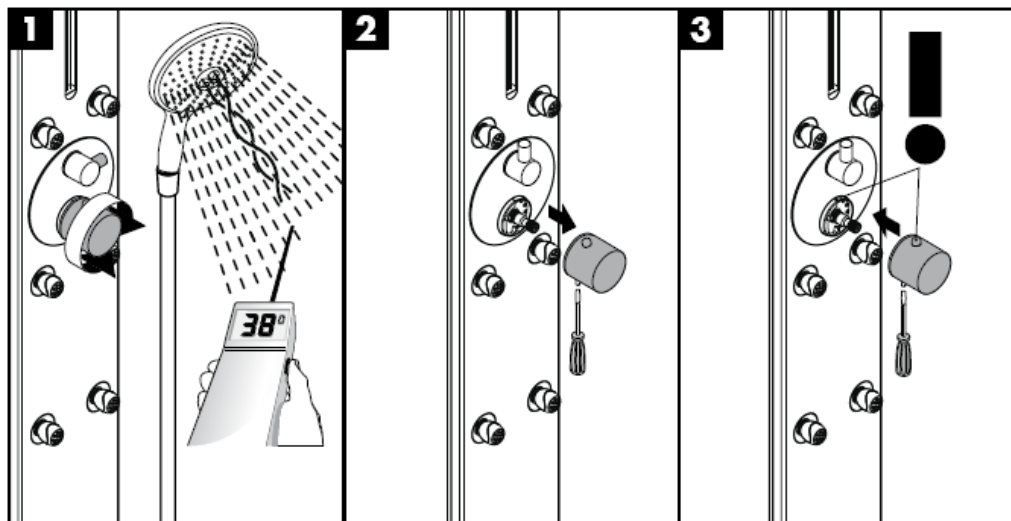




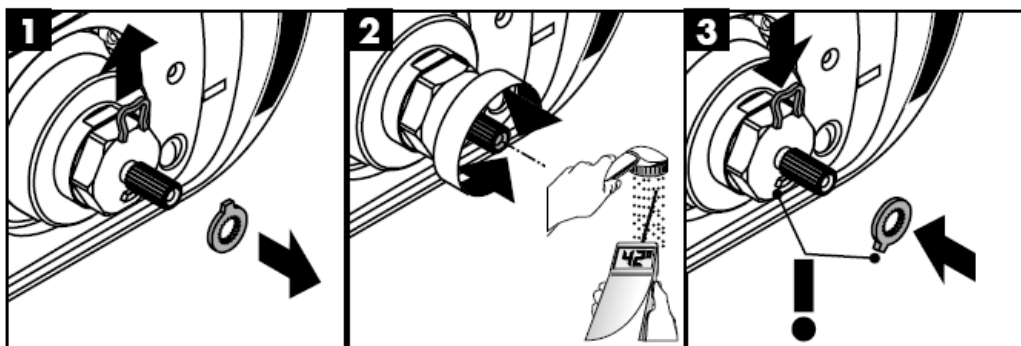
Filtri i bashkëngjitur (A) duhet montuar për të garantuar rrjedhjen sipas normave të ujit nga spërkatësja si dhe për të evituar thithjen e ndotjeve nga tubacionet e ujësjellësit. Nëse dëshironi më shumë vëllim uji, atëherë në vend të filtrit (A) duhet të përdorni sitën (B).

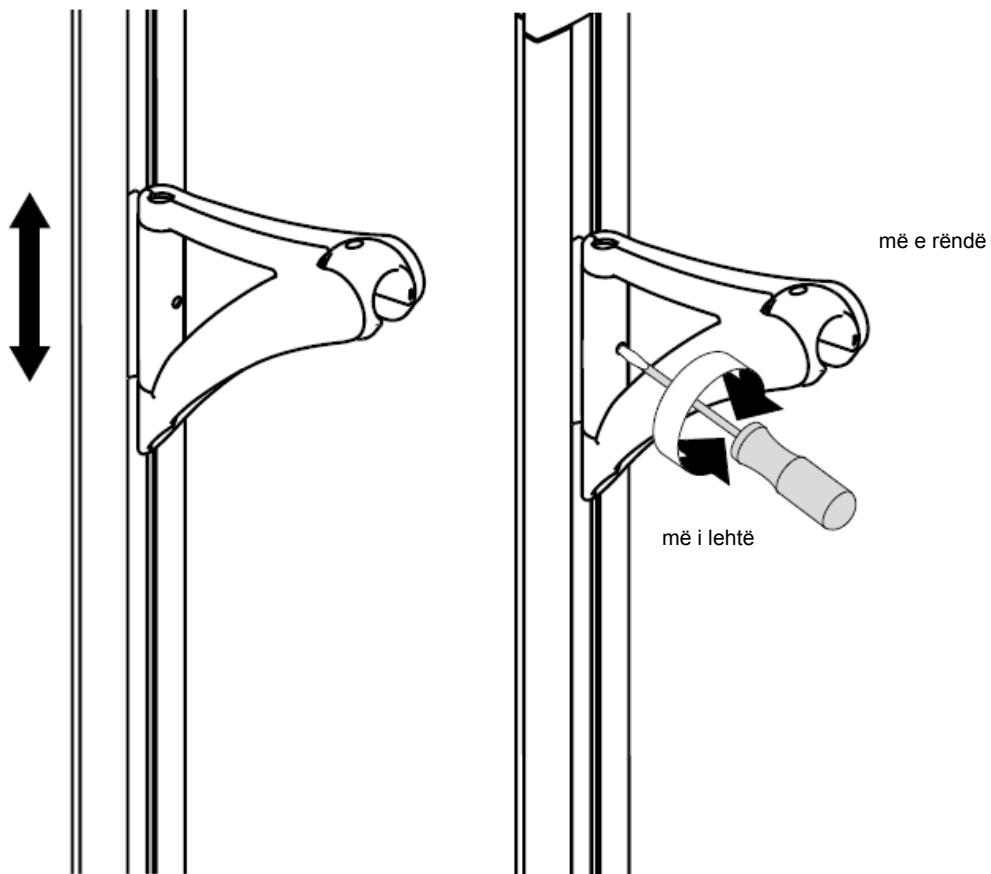
Ndotjet mund të dëmtojnë pjesë funksionale të spërkatësës. Hansgrohe nuk merr përgjegjësinë për dëmet e shkaktuara në këtë mënyrë.

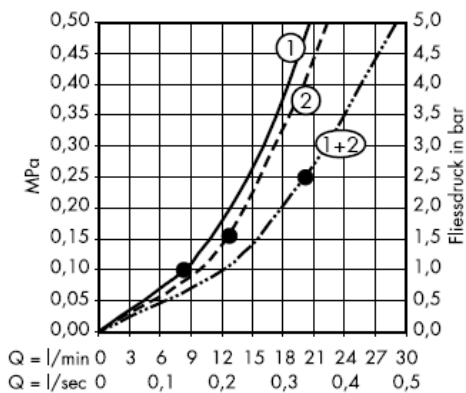




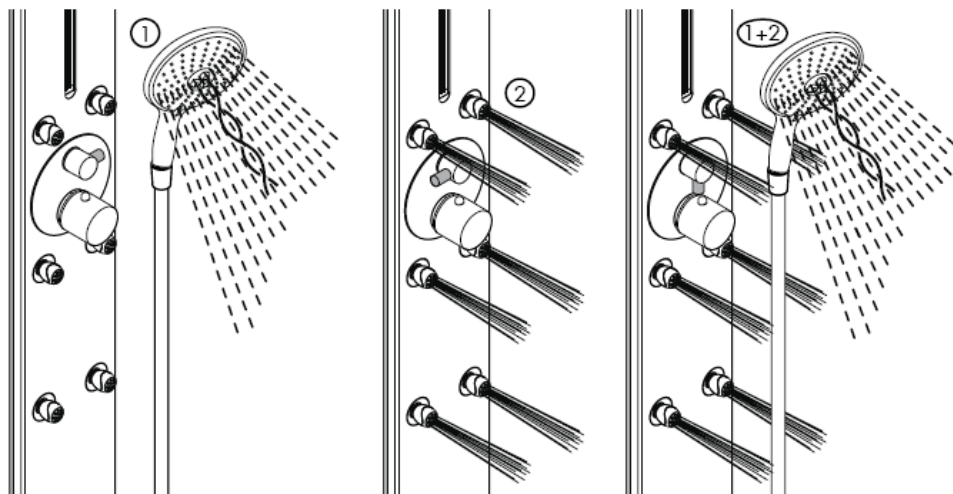
Falë Safety Function mund të përcaktohet temperatura maksimale e dëshiruar, p.sh. 42 C.





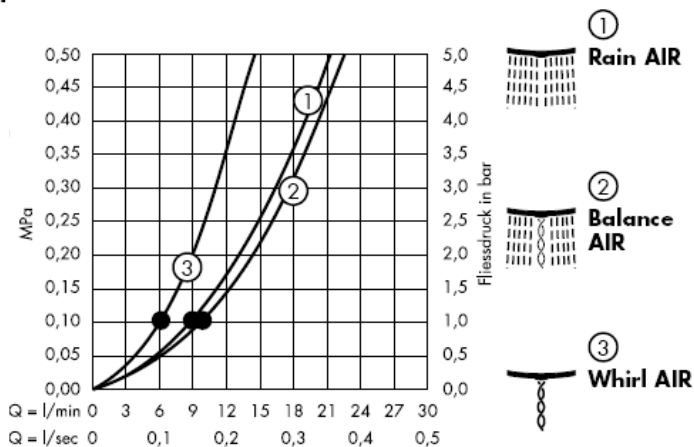


Nga • është i mundur funksioni.

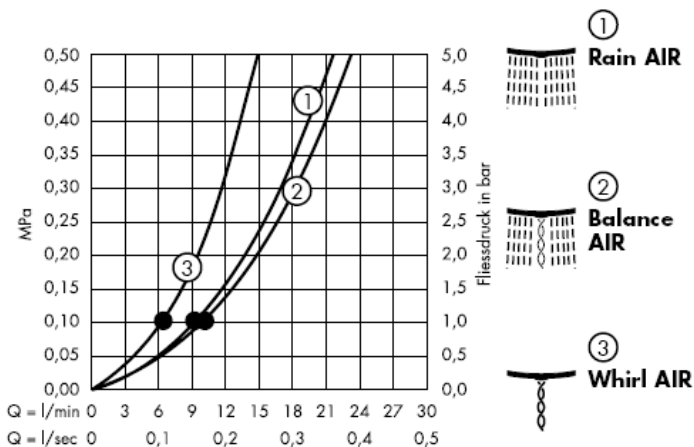


Raindance E 150 AIR 3jet 28518000

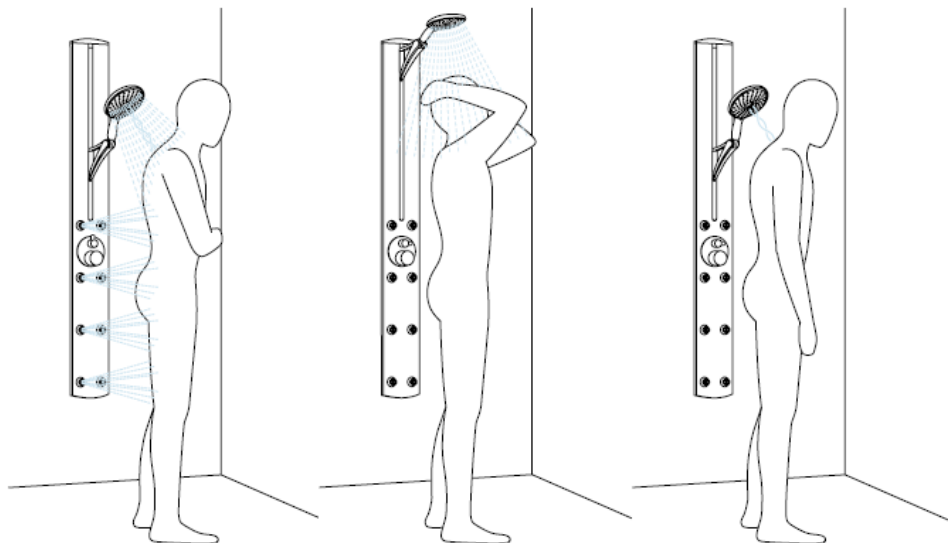
Me përdorim të filtrit (A)



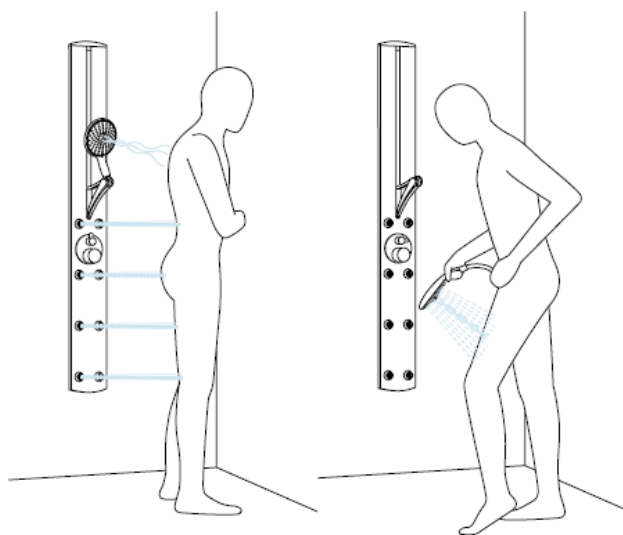
Me izolues të sitës (B)



Nga • është i mundur funksioni.

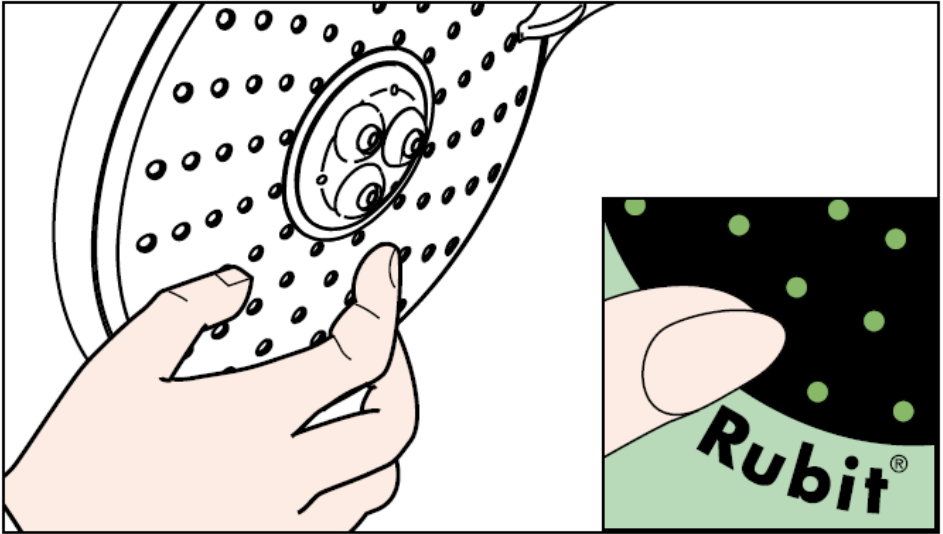


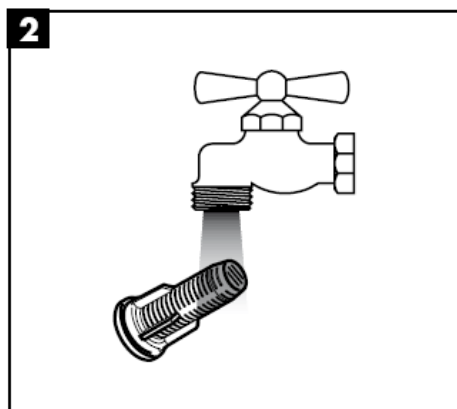
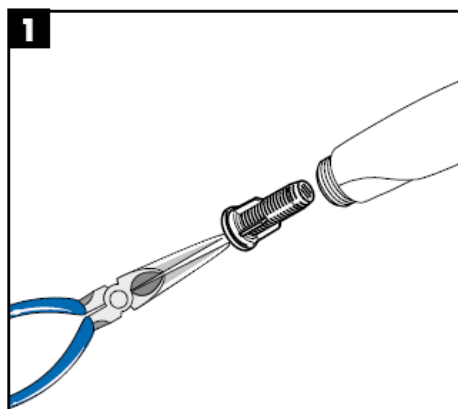
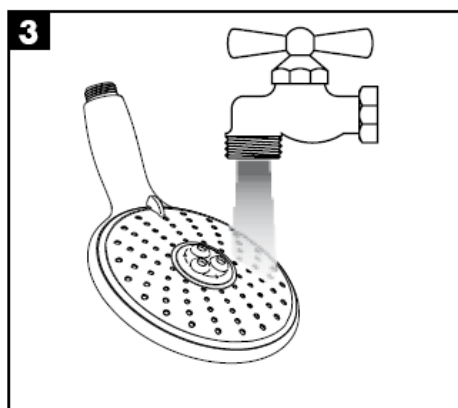
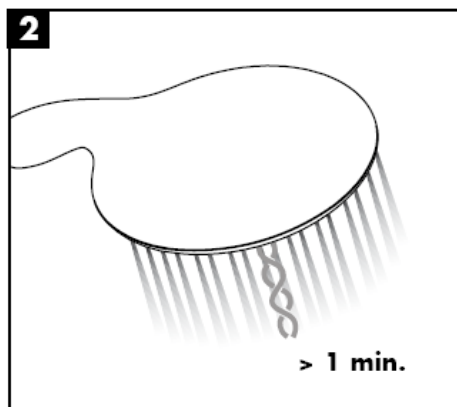
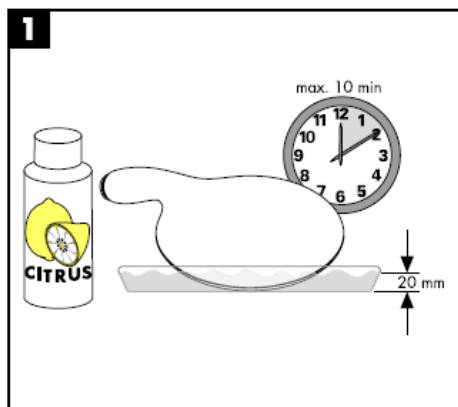
Dushi rreth e rotull
 Spërkatëse për shi
 Çlodhja e qafës dhe e shpatullave
 Masazh i të gjithë trupit
 Spërkatësja e dorës

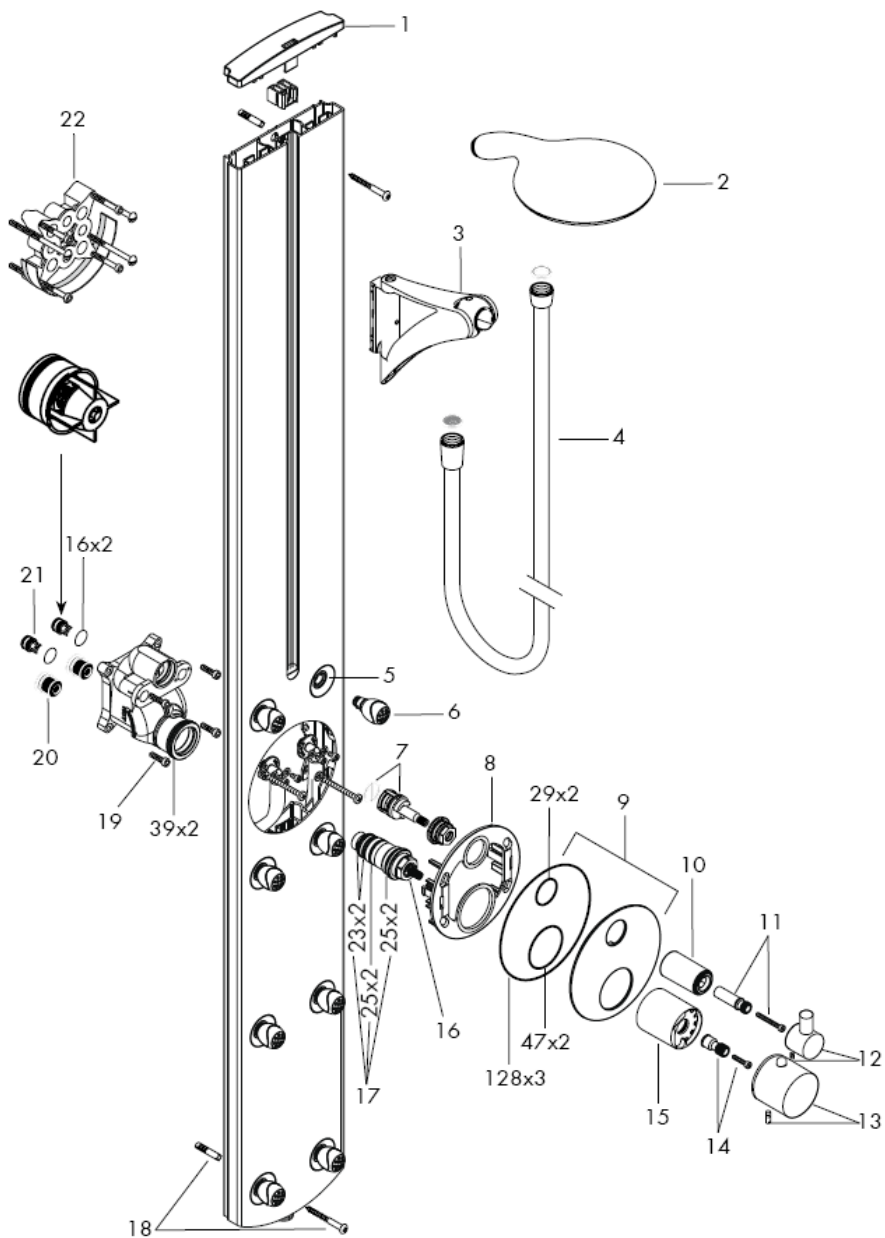


Pastrimi

Me Rubit®, funksionin manual të pastrimit mund të hiqet kalku me fërkim të thjeshtë nga formuesit e currilit.







Diferenca të presionit

Ndryshimet e mëdha të presionit mes lidhjeve të ujit të ftohtë dhe atij të ngrohtë duhen ekuilibruar.

Justimi

Korrigjimet janë të nevojshme, nëse temperatura e matur në pikën e rrjedhjes së ujit nuk është e njëjtë me temperaturën e përcaktuar në termostat. Gjatë kësaj duhet pasur parasysh: Rotulloni dorezën e shkallëzimeve deri sa në pikën e rrjedhjes të rrjedhë ujë me temperaturë 38 °C. Lironi vidhën e dorezës, tërhiqeni dorezën dhe çojeni në pozicionin 38. Vendoseni përsëri dorezën në vend dhe shtrëngoni vidhën (shih faqen 8).

Kufizimi i temperaturës

Zona e temperaturës kufizohet me anë të bllokadës së sigurisë në 38 (ruajta nga përvëlimi).

Nëse dëshironi të keni një temperaturë më të lartë, atëherë mund të kalohet kufiri i caktuar prej 38 duke shtypur butonin e sigurisë.

Funksionet e sigurisë

Falë Safety Function mund të përcaktohet temperatura maksimale e dëshiruar, p.sh. 42 °C. shih faqen _1c 8

Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës max. 1 MPa
 Presioni i rekomanduar: 0,1 – 0,5 MPa
 Presioni për provë: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura e ujit të ngrohtë max. 80° C
 Temperatura e rekomanduar e ujit të ngrohtë: 65° C

Kapaciteti i rrjedhjes në 0,3 MPa

Spërkatësja e dorës (1) 16,8 l/min
 Spërkatëse anësore 8 copë (2) 18,0 l/min
 Spërkatëse anësore + Spërkatëse anësore (1+2) 22,3 l/min

Ngrohësi elektrik i ujit

I përshtatshëm për ngrohës elektrikë të ujit me një presion rrjedhës 0,15 MPa para panelit si dhe me një rrjedhje minimale prej 7l/min. Mund të zgjidhet gjithmonë vetëm një konsumator, asnjëherë dy në të njëjtën kohë.

Mirëmbajtja

Termostatet nuk kanë nevojë për mirëmbajtje të posaçme. Në bazë të normës DIN 1988 duhet të kontrollohet njëherë në vit funksionimi i penguesve të qarkullimit në drejtim të kundërt (21). Kontrolloni me këtë rast edhe mbledhësit e papastërtive të cilët ndodhen në njësinë rregulluese MTC (6,1). Pas montimit të njësisë rregulluese MTC (16) kontrolloni patjetër temperaturën në dalje, siç e kemi përshkruar në pikën "justimi". Para kësaj kontrolloni patjetër se a është i ndezur furnizimi me ujë të ngrohtë dhe a caktuar temperatura maksimale në pikën nga del uji i ngrohtë.

Për të lehtësuar përdorimin e njësisë rregulluese, termostati do të duhej çuar herë pas here nga shumë i ngrohtë në shumë të ftohtë.

Pjesët e servisit shih faqen _1c 15

1	Mbulesa lart	97324000
2	Spërkatësja e dorës	28518000
3	Llozi komplet	97117000
4	Zorra e spërkatëses	97325000
5	Rozeta	97326000
6	Spërkatëse anësore	28406000
7	Njësia bllokuese duke përfshirë ndërruesin e pozicionit	97327000
8	Mbajtësi i rozetës	97328000
9	Rozeta	97329000
10	Gëzhoja	96446000
11	Adapter për dorezën	96451000
12	Dorezë	96421000
13	Doreza e termostatit	38391000
14	Adapter për dorezën	96435000
15	Gëzhoja	96439000
16	Njësia rregulluese e temperaturës	94282000
17	Kompleti i shtupës	95037000
18	Pjesët mbërthyes	96179000
19	Vidhë M5 x 20	96525000
20	Silenciator	94073000
21	Penguesi i rrjedhjes në drejtim të kundërt	97350000
22	Zgjatësi 25 mm	13595000

Shenja e kontrollit

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18312/II0Ct		X			

Dentim	Shkaku	Ndihme
Pak ujë	Presioni ushqyes jo limjaftueshem Sita qe mbledh papastertite tek njesia rregulluese eshte me papasterti Gomina hermetizuese e pajisjes me papasterti	Kontrolloni presionin e tubacionit Pastroni siten qe mbledh papastertite Pastroni gominen e sites midis pajisjes dhe tubit
Rrjedhje e kryqezuar, uji i ngrohte do te cohet tek tubacioni i ujit te ftohte kur armatura eshte e mbyllur ose anasjelltas	Penguesi i rrjedhjes mbrapsht te ujit me papasterti ose me defekt	Pastroni ose kembeni penguesinn e rrjedhjes mbrapsht te ujit
Temperatura reale nuk perputhet me temperaturen e regjistruar	Termostati nuk eshte rregulluar	Rregulloni termostatin
	Temperaturë e ulët e ujit të ngrohtë	Rrisni temperaturen e ujit te ngrohte nga 42 C deri 65 C
Rregullimi i temperatures nuk eshte i mundur	Njesia rregulluese e temperatures me papasterti ose me kalk Tek instalimi i ri karkasa baze eshte lidhur gabim(Duhet: ftohte djathtas, ngrohte majtas) ose eshte montuar 180grade ndryshe	Pastroni ose kembeni njesine rregulluese te temperatures Montoni bllokun e funksioneve ne 180 grade mbrapsht
Butoni i bllokuesit te sigurise pa funksion	Susta me defekt Butoni me kalk	Pastroni butonin ose susten dhe grasatojeni pak, ose nderrojeni
Kalibruesi punon rende	Ventili i demtuar	Kembeni ventilin
Kalibruesi pa hermetizim	Papastërtira ose depozitime shtupë	

hansgrohe